

Honda GX 610
Honda GX 620
Honda GX 670



Svenska
Русский
Magyar
Polski
Suomi
Dansk
Norsk
Türkçe
Slovenščina
Slovenčina
Hrvatski
Srpski
Български
Eesti
Latviešu
Lietuviškai

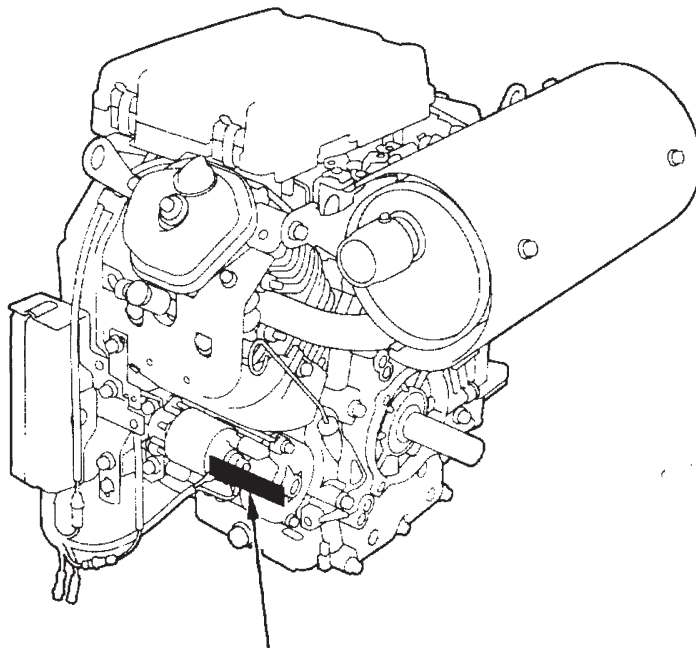
Register and win!
www.kaercher.com



59533140 02/11

HONDA[®]

GX610 - GX620 - GX670



MOTORS TILLVERKNINGSNUMMER

INSTRUKTIONSBOK

K1: GX610 - GX620



Tack för att du har köpt en Honda motor.

Denna instruktionsbok behandlar användning och skötsel av motortyperna GX610K1, GX620K1 och GX670.

All information i boken är baserad på den senaste produktinformation, som fanns tillgänglig vid tryckningen.

Honda Motor Co. förbehåller sig rätten att när som helst göra ändringar utan föregående meddelande och utan några förpliktelser.

Ingen del av denna publikation får reproduceras utan skriftligt tillstånd.

Instruktionsboken skall betraktas som en permanent del av motorn och skall åtfölja denna vid en eventuell försäljning.

Ägna särskild uppmärksamhet åt de avsnitt, som föregås av följande ord:

⚠ VARNING

Markerar att det finns stor risk för allvarliga personskador eller dödsolyckor, om inte anvisningarna följs.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Markerar att det finns risk för person- eller materialskador, om inte anvisningarna följs.

OBS:

Markerar att det finns risk för materialskador, om inte anvisningarna följs.

ANM.: Ger värdefull information.

Rådgör med en auktoriserad Honda återförsäljare, om det uppstår några problem eller om du har några frågor om din motor.

⚠ VARNING

Hondas motorer är konstruerade för att göra säker och pålitlig tjänst, om de används enligt anvisningarna. Läs och lär dig att förstå instruktionsboken innan du börjar att använda motorn. I annat fall finns det risk för person- eller materialskador.

1. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

VARNING

För säker användning:



Hondas motorer är konstruerade för att göra säker och pålitlig tjänst, om de används enligt anvisningarna. Läs och lär dig att förstå instruktionsboken innan du börjar att använda motorn. I annat fall finns det risk för person- eller materialskador.

- Kontrollera alltid motorn (sid. 8) innan du startar den. Därmed kan du förhindra en olycka eller uppkomsten av materialskador.
- För att förebygga brandrisker och för att motorn skall få tillräcklig ventilation måste den placeras minst en meter från byggnader och annan utrustning under drift. Placera aldrig brännbara föremål nära motorn.
- Håll barn och husdjur borta från arbetsområdet, eftersom det finns risk att de skall bränna sig på heta motordelar eller skadas av den utrustning, som motorn driver.
- Lär dig hur du stannar motorn snabbt och lär dig förstå funktionen hos alla reglage. Låt aldrig någon använda motorn utan att först ha fått erforderliga instruktioner.
- Placera aldrig brännbara ämnen eller föremål, t.ex. bensen, tändstickor etc., nära motorn då denna är i gång.
- Tanka på en väl ventilerad plats med avstängd motor. Bensen är mycket lättantändlig och kan vara explosiv under vissa förhållanden.
- Fyll inte bränsletanken alldeles full. Det får inte finnas något bränsle över den översta nivåmarkeringen.
- Kontrollera att bränsletankens lock är ordentligt stängt.
- Allt utspillt bränsle måste torkas upp fullständigt och bensenångorna måste ha avdunstat innan motorn får startas.
- Rök inte och tillåt inte någon öppen eld eller gnistor i närheten av motorn när denna tankas eller på platser där bensen förvaras.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

⚠ VARNING

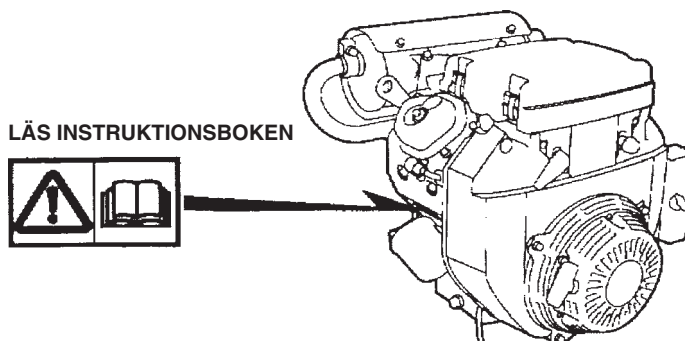
För säker användning:

- Avgaserna innehåller giftig kolmonoxid. Undvik att andas in avgaser. Kör aldrig motorn i ett stängt garage eller inom annat avgränsat utrymme.
- Placera motorn på ett stadigt underlag. Luta inte motorn mer än 20° från horisontalplanet. Drift av motorn i lutande ställning kan medföra att bränsle spills.
- Placera aldrig någonting på motorn, eftersom det kan medföra brandrisk.
- En gnistsläckare kan erhållas som extra utrustning till denna motor. På en del platser är det inte tillåtet att köra en motor utan gnistsläckare. Kontrollera vad som gäller lokalt innan du börjar att använda motorn.
- Ljuddämparen blir mycket het när motorn går och den förblir het en stund efter det att motorn har stängts av. Var försiktig och undvik kontakt med ljuddämparen när den är het. Undvik allvarliga brännskador och brandrisker genom att låta motorn svalna innan du transporterar den eller ställer upp den inomhus.

SÄKERHETSDEKALENS PLACERING

Denna dekal varnar för potentiell risk för allvarliga skador. Läs den noga.

Om dekalen skulle komma bort eller bli svår att läsa, kan du få en ny från din Honda återförsäljare.

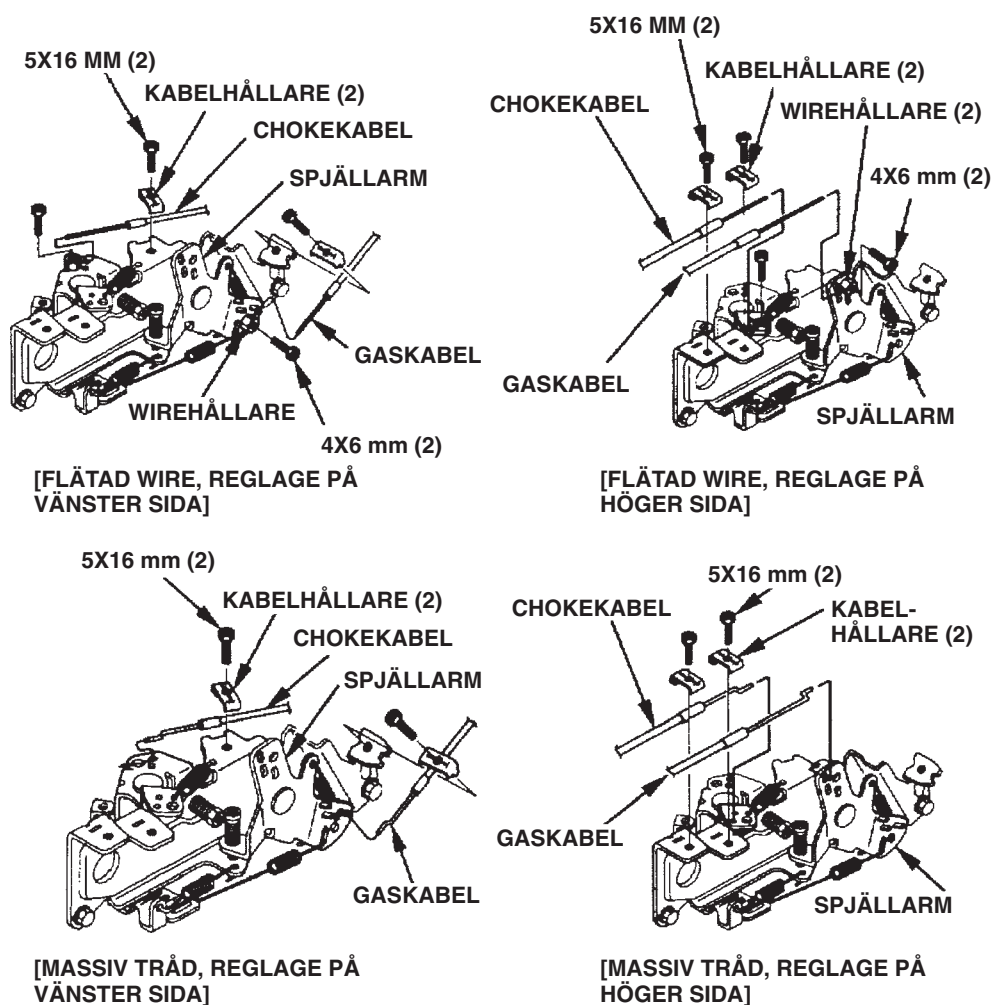


2. FJÄRRMANÖVERLÄNKAR (för gas- och chokekabel)

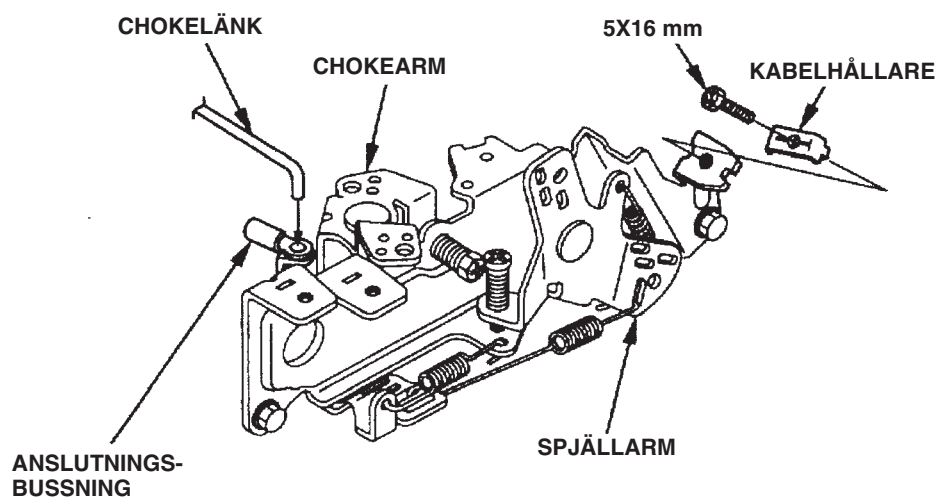
Armarna till gasspjället och choken har försetts med hål för eventuell anslutning av kablar för fjärrmanövrering.

1. Nedanstående bild visar monteringsexempel för kabel med massiv tråd och för kabel med flätad wire.

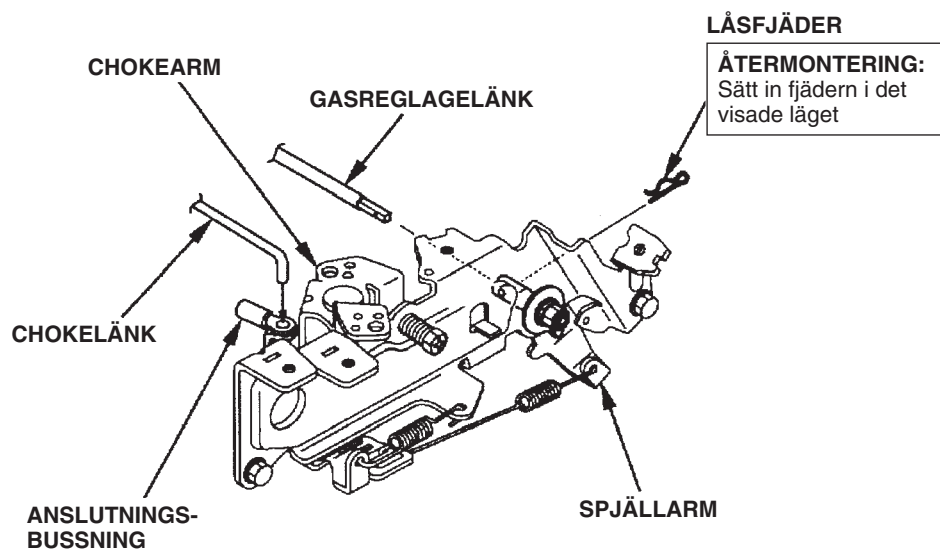
[Fjärrmanövrering av gasreglage och choke]



[Fjärreglage för gas, manuell choke]



[Manuell gas och manuell choke]



2. Montera gaskabeln/länken eller chokekabeln/länken på reglageplattan.

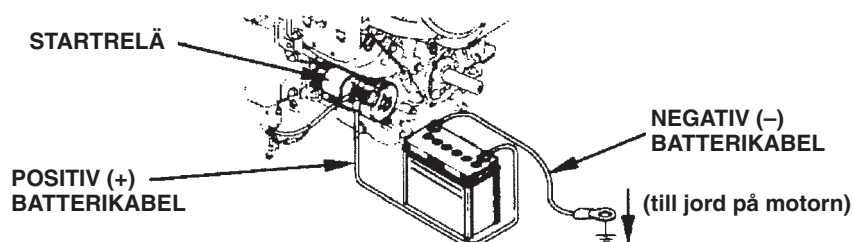
3. BATTERIANSLUTNINGAR

Använd ett 12 V batteri med en kapacitet av minst 45 Ah.

Förbind batteriets positiva pol (+) med startreläets anslutning, som bilden visar.

Förbind batteriets negativa pol (–) med en motorfästbult, bult på motorn eller annan god jordanslutning.

Kontrollera att batterikabelskorna är ordentligt fastdragna och fria från korrosion. Avlägsna eventuell korrosion och täck polbultarna och kabelskorna med fett.



⚠ VARNING

- Batteriet avger explosiva gaser: håll gnisor, öppen eld och cigaretter borta. Se till att det finns tillräcklig ventilation vid laddning eller användning av batterier inom ett begränsat utrymme.
- Batteriet innehåller svavelsyra (elektrolyt). Kontakt med hud eller ögon kan vålla allvarliga brännskador. Använd skyddskläder och ansiktsskydd.
 - Skölj med vatten, om du får elektrolyt på huden.
 - Skölj med vatten under minst 15 minuter och tillkalla omedelbart läkare, om du får elektrolyt i ögonen.
- Elektrolyten är giftig.
 - Om du skulle råka svälja elektrolyt, måste du dricka stora mängder vatten eller mjölk och följa efter med magnesiummjölk eller vegetabilisk olja. Tillkalla omedelbart en läkare.
- BATTERIER MÅSTE FÖRVARAS OÅTKOMLIGA FÖR BARN.

OBS:

- Använd endast destillerat vatten för påfyllning av batteriet. Vattenledningsvatten förkortar batteriets livslängd.
- Om du fyller vatten över den övre nivåmarkeringen kan elektrolyt svämma över, vilket medför korrosion på motorn eller närliggande delar. Skölj omedelbart bort eventuellt spilld elektrolyt.
- Var försiktig, så att du inte kopplar in batteriet med fel polaritet, eftersom det i så fall kortsluter laddningssystemet och löser ut automatsäkring.

4. KONTROLLER FÖRE START

1. Oljenivå i motorn

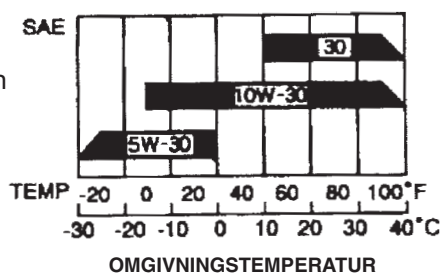
⚠ FÖRSIKTIGHET

- Motorn kan skadas allvarligt om den körs med för låg oljenivå.
- Motorn skall stå horisontellt och vara avstängd vid kontroll av oljenivån.

1. Ställ upp motorn på en horisontell, plan yta.
2. Endast GX670: Starta motorn och låt den gå på tomgång 1-2 minuter. Stanna den sedan och vänta 2-3 minuter.
3. Drag ut oljestickan och torka av den.
4. För in stickan helt och drag sedan ut den och läs av oljenivån.
5. Om nivån ligger nära eller under den nedre nivåmarkeringen på stickan, måste olja fyllas på. Tag bort oljepåfyllningslocket och fyll på rekommenderad olja upp till övre nivåmärke.
6. Sätt tillbaka oljestickan och påfyllningslocket.

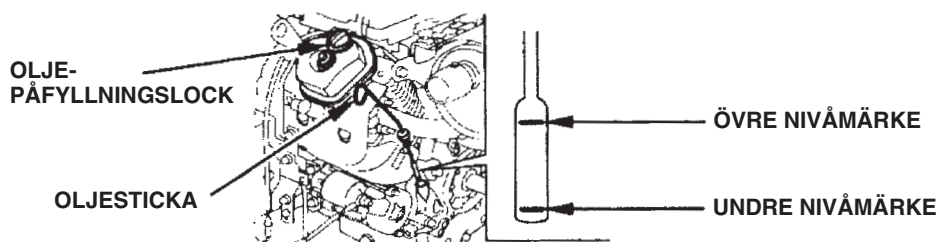
Använd Honda fyrtaktsolja eller motsvarande detergentolja av högsta kvalitet, som motsvarar eller överträffar den amerikanska bilindustrins krav för serviceklasserna SG och SF. Motoroljor i dessa klasser är märkta med SG, SF på emballaget.

SAE 10W-30 rekommenderas för allmän användning i alla temperaturer.



⚠ FÖRSIKTIGHET

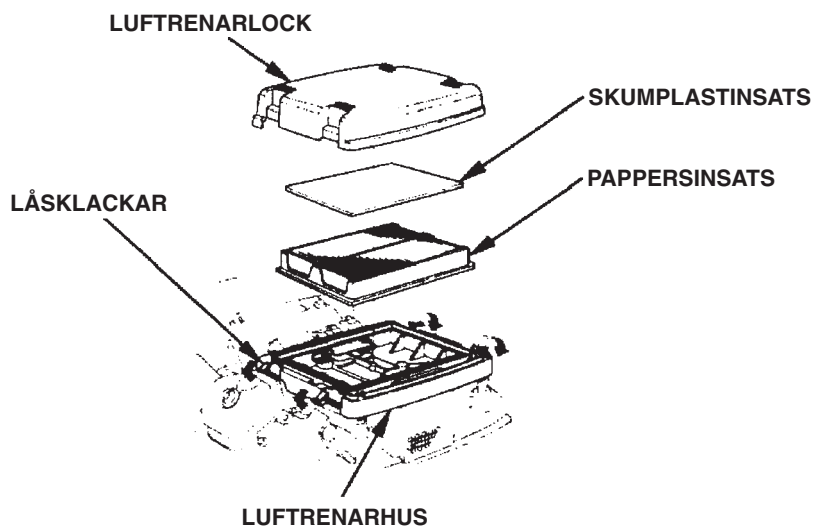
Användning av detergentfri olja eller olja för tvåtaktsmotorer kan förkorta motorns livslängd.



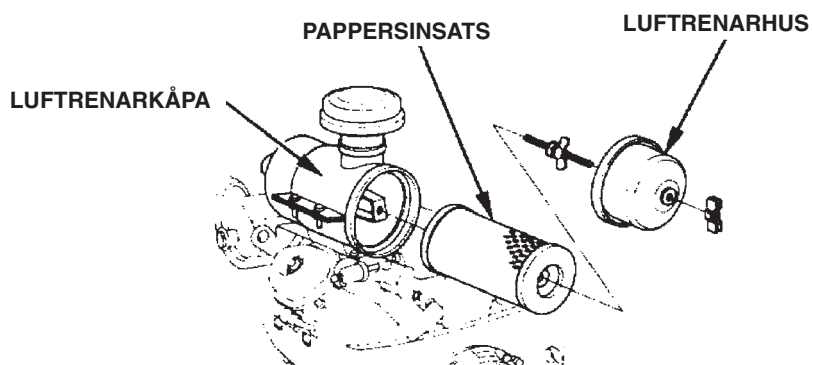
2. Luftrenare

Kontrollera luftrenarinsatserna. Rengör eller byt ut insatserna vid behov. Anvisningar för rengöring av insatserna finns på sid. 21.

STANDARDTYP



SNORKELTYP



OBS:

Låt aldrig damm, smuts eller skräp komma in i renluftsdel (luftrenarhuset) vid service på luftrenaren.

3. Bränsle

Använd bilbensin (lågblead eller blyfri ger minst avsättningar i förbränningsrummet).

ENDAST NEW SOUTH WALES:

Använd endast blyfri bensin.

Använd aldrig oljeblandad eller smutsig bensin. Undvik att få in damm, smuts eller vatten i bränsletanken.

⚠ VARNING

- Bensin är extremt lättantändlig och kan vara explosiv under vissa förhållanden.
- Tanka på en väl ventilerad plats med motorn avstängd. Rök inte och tillåt inte öppen låga eller gnistor på platser där motorn tankas eller bensin förvaras.
- Fyll inte bränsletanken helt. Det får inte finnas någon bensin över det övre nivåmärket. Sätt tillbaka tanklocket ordentligt efter tankningen.
- Var försiktig, så att du inte spiller vid tankningen. Spillt bränsle och ångor från detta kan antändas. Om du spiller bränsle måste det torkas upp och hela området måste vara torrt innan du startar motorn.
- Undvik upprepad eller långvarig kontakt med huden eller inandning av ångorna.

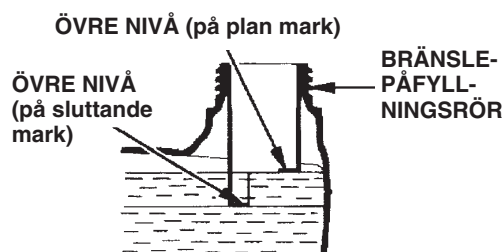
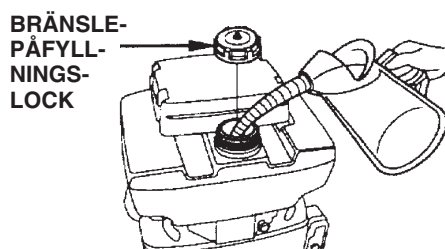
FÖRVARA BENSINEN OÅTKOMLIG FÖR BARN!

Placera motorn på ett plant underlag och tag bort bränslepåfyllningslocket (där sådant finns).

Bränsletankens rymd:

Om motorn körs på lutande mark: 7,0 liter

Om motorn körs på plan mark: 9,0 liter



SPRITBLANDAD BENSIN

Om du bestämmer dig för att använda spritblandad bensin, måste du kontrollera att dess oktanvärde är minst lika högt som det som rekommenderas av Honda. Det finns två typer av spritblandad bensin, den ena innehållande etanol och den andra innehållande metanol. Använd inte bensin, som innehåller mer än 10 % etanol. Använd inte bensin, som innehåller metanol (metyl eller träsprit) om den inte också innehåller lösningsmedel och korrosionsskyddsmedel för metanol. Använd aldrig bensin, som innehåller mer än 5 % metanol, även om den innehåller dessa tillsatser.

OBS:

- Skador på bränslesystemet och försämrade prestanda på grund av användning av bränsle innehållande sprit täcks inte av garantin. Honda kan inte rekommendera användning av spritblandade bränslen, eftersom det ännu inte finns fullständiga bevis för deras lämplighet.
- Innan du köper bränsle från en okänd leverantör, måste du försöka att ta reda på om det innehåller sprit. Om det gör det, måste du fastställa spritens typ och mängd. Om du märker några driftstörningar vid användning av spritblandat bränsle, måste du byta till ett bränsle som du vet är fritt från sprit.

5. START AV MOTORN

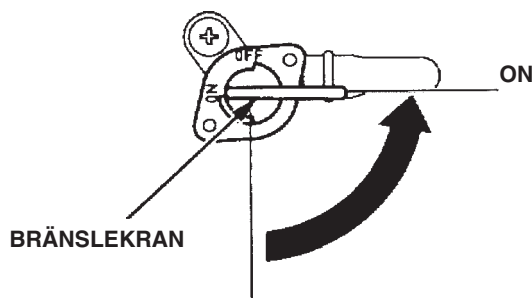
Motorn är försedd med en magnetventil för bränsleavstängning. Bränsle kan därför bara tillföras förgasarens huvudmunstycke när tändströmställaren står i läge ON eller START. Bränsletillförseln är avstängd när strömställaren står i läge OFF.

Motorn måste vara ansluten till batteriet för att bränsleventilen skall kunna öppnas, så att det går att starta. Om batteriet kopplas bort kommer det inte fram något bränsle till förgasaren.

Om bränsletanken är försedd med en bränslekran, måste denna stå i läge OPEN eller ON för att det skall vara möjligt att starta motorn.

START AV MOTORN MED ELSTART

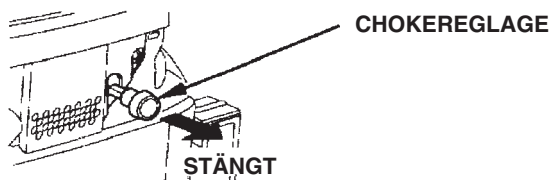
1. Öppna bränslekranen till läge ON (i förekommande fall).



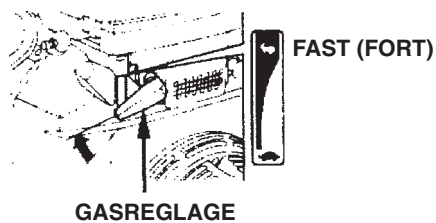
2. Drag ut chokereglaget till läge CLOSED.

OBS:

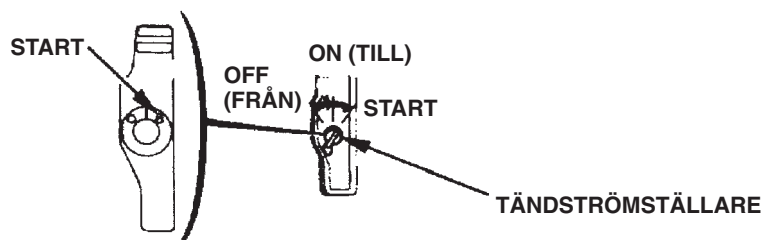
Använd inte choken om motorn är varm eller lufttemperaturen är hög.



3. För gasreglaget ett stycke mot läge FAST.



4. För tändströmställaren till START-läget och håll den där under fem sekunder eller tills motorn har startat.



OBS:

Håll aldrig startmotorn inkopplad mer än fem sekunder i taget. Släpp nyckeln, om motorn inte startar, och vänta tio sekunder före nästa startförsök.

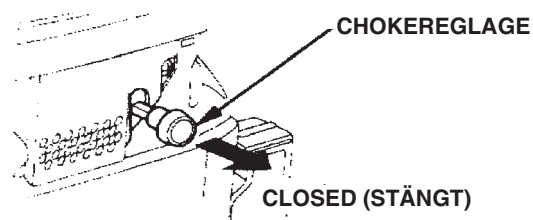
För tillbaka nyckeln till läge ON när motorn startar.

START AV MOTORN MED ÅTERGÅENDE STARTSNÖRE

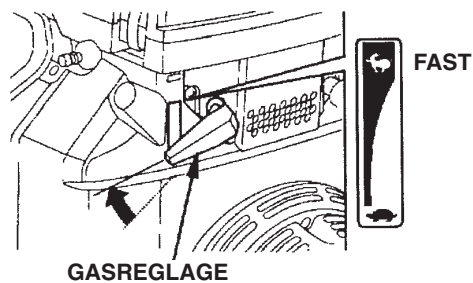
1. Drag ut chokereglaget till läge CLOSED.

ANM.:

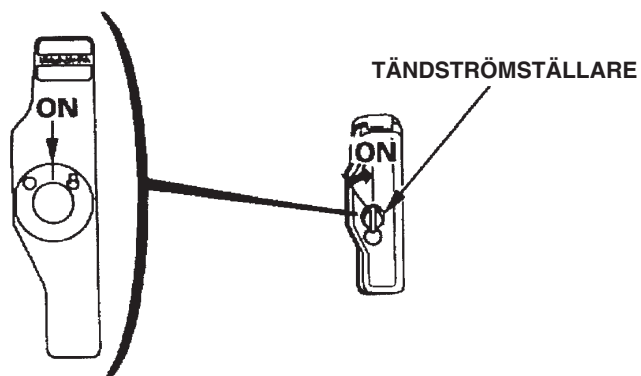
Använd inte choken om motorn är varm eller lufttemperaturen är hög.



2. För gasreglaget ett stycke mot FAST-läget.



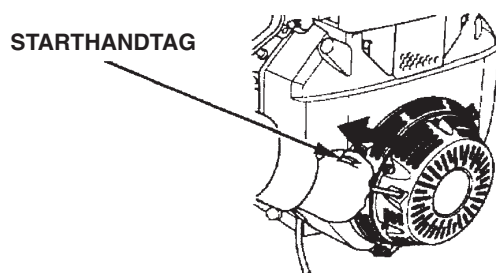
3. För tändströmställaren till läge ON.



4. Drag sakta ut starthandtaget tills ett motstånd känns, och drag sedan till kraftigt.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Låt inte starthandtaget slå tillbaka mot motorn. Släpp tillbaka det sakta, så att inte startmekanismen skadas.



- **Användning på hög höjd**

På hög höjd blir bränsle/luftblandningen från standardförgasaren extremt fet. Prestanda försämras och bränsleförbrukningen ökar.

Motorns prestanda på hög höjd kan förbättras genom montering av ett huvudmunstycke med mindre diameter och omställning av blandningskruven. Om motorn alltid skall användas på höjder över 1 800 meter, bör du låta en auktoriserad Honda återförsäljare utföra denna ändring.

Även efter ändringen av förgasaren sjunker motoreffekten med ungefär 3,5 % för varje ökning av höjden med 300 meter. Höjdens inverkan på effekten blir ännu större, om inte förgasaren modifieras.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Körning av en motor med höghöjdsinställning på lägre höjd kan medföra sämre prestanda, överhettning och allvarliga motorskador på grund av att bränsle/luftblandningen är för mager.

Larmsystem för oljetryck (där sådant finns)

Larmsystemet för oljetrycket är avsett att förhindra motorskador vållade av brist på olja i vevhuset. Innan nivån i vevhuset faller under den säkra gränsen kommer larmsystemet att stanna motorn automatiskt. Tändströmställaren står kvar i läge ON.

OBS:

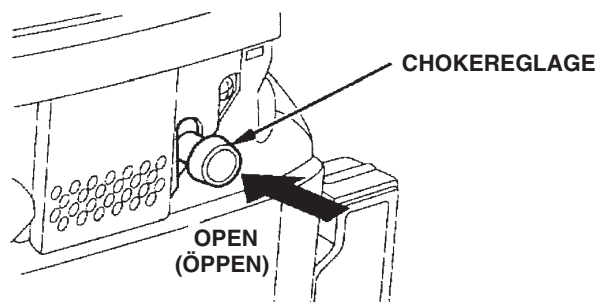
Om motorn stannar och inte vill starta igen, bör du kontrollera oljenivån (sid. 8) innan du börjar att söka efter några andra fel.

Oljekylare (GX670)

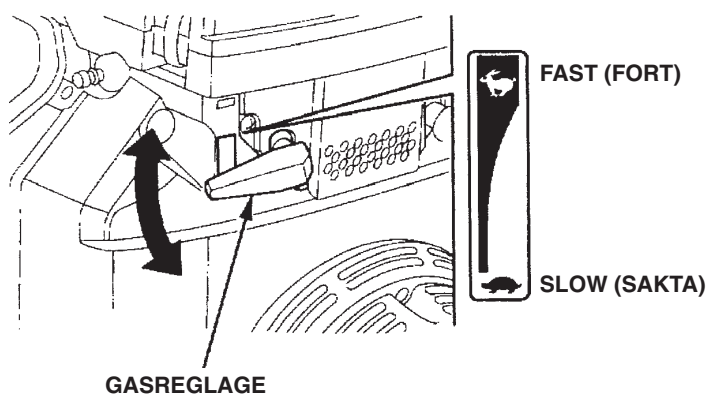
Motortyp GX670 är utrustad med en oljekylare, som håller oljan vid rätt temperatur.

6. DRIFT

1. Om chokereglaget har förts till läge CLOSED för start av motorn, måste du ställa tillbaka det till OPEN så snart motorn har blivit tillräckligt varm för att gå jämnt.



2. Ställ in gasreglaget för det önskade motorvarvtalet.

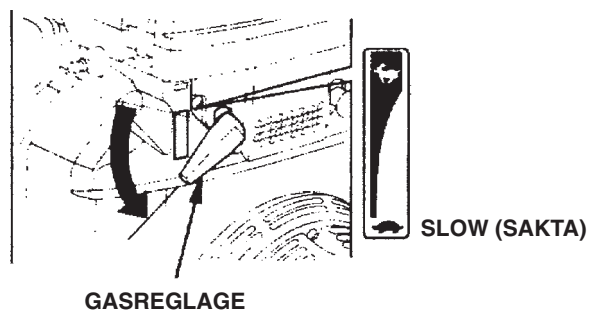


Koppla aldrig bort batteriet då motorn går. Om strömmen bryts stängs bränsletillförseln till förgasarens huvudmunstycke, och motorn stannar.

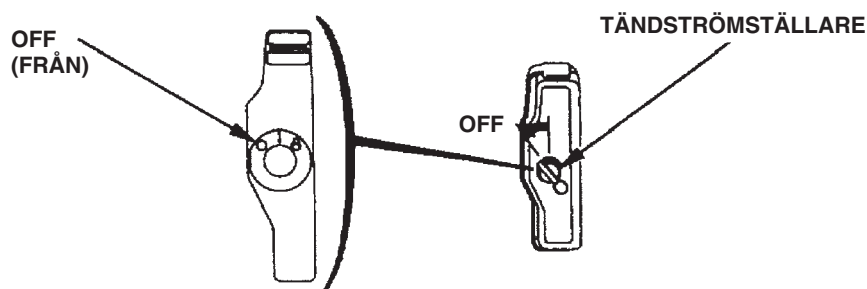
7. AVSTÄNGNING AV MOTORN

Vrid tändströmställaren till läge OFF för att stanna motorn i en nödsituation. Gör på följande sätt under normala förhållanden:

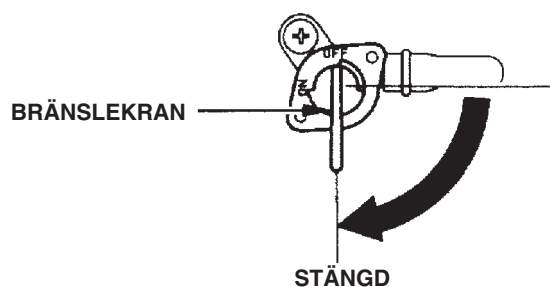
1. För gasreglaget till läge SLOW.



2. För tändströmställaren till OFF.



3. Stäng bränslekranen där sådan finns.



4. Om bränsletanken är försedd med en avstängningskran skall denna ställas i läge CLOSED eller OFF (stängd).

8. SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

⚠ VARNING

- Utför aldrig några underhållsarbeten utan att först stänga av motorn.
- Slå från tändströmställaren och tag bort tändstiftsanslutningarna för att förhindra oavsiktlig start av motorn.
- Servicen på motorn bör överlåtas till en auktoriserad Honda återförsäljare om inte motorns användare har tillgång till erforderliga verktyg och servicedata och anser sig kvalificerad för att utföra arbetet.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Använd endast Honda originaldelar eller motsvarande. Användning av reservdelar av sämre kvalitet kan skada motorn.

Regelbunden kontroll och justering av Honda-motorn är en mycket viktig faktor för att motorns goda prestanda skall bevaras. Regelbundet underhåll ger också motorn längre livslängd. De erforderliga serviceintervallerna och de arbeten som skall utföras framgår av nedanstående schema.

Underhållsschema

NORMAL SERVICEINTERVALL Utför arbetena efter angiven tid i månader eller arbetstimmar, vilketdera som kommer först. (4)		Efter varje användning	Efter första månaden eller första 20 timmarna	Var tredje månad eller var 50:e timme	Var sjätte månad eller var 100:e timme	En gång om året eller var 300:e timme
SERVICEPUNKT						
Motorolja	Nivåkontroll	○				
	Byte		○		○	
Motoroljefilter	Byte					○ (2) eller var 200:e timme
Luftrenare	Kontroll	○				
	Rengöring			○ (1)		
	Byte					○ (3)
Tändstift	Kontroll/justering				○	
	Byte					○
Gnistsläckare (extra utrustning)	Rengöring				○	
Tomgångsvarvtal	Kontroll/justering					○ (2)
Ventilspe	Kontroll/justering					○ (2)
Förbränningsrum	Rengöring	Var 500:e timme (2)				
Bränslefilter	Rengöring				○	
	Byte					(2)
Bränsletank	Rengöring	En gång om året (2)				
Bränsleledning	Rengöring (Byte vid behov)	Vartannat år (2)				

OBS:

- (1) Gör service oftare vid arbete på dammiga platser.
- (2) Service på dessa punkter bör överlåtas till en auktoriserad Honda återförsäljare, om inte användaren har tillgång till erforderliga verktyg och tekniska data och anser sig kunna utföra arbetena. Se Hondas servicehandbok.
- (3) Byt endast pappersinsatsen.
- (4) Vid yrkesmässig användning bör gångtimmarna noteras för fastställande av de rätta underhållsintervallen.

1. Motoroljebyte

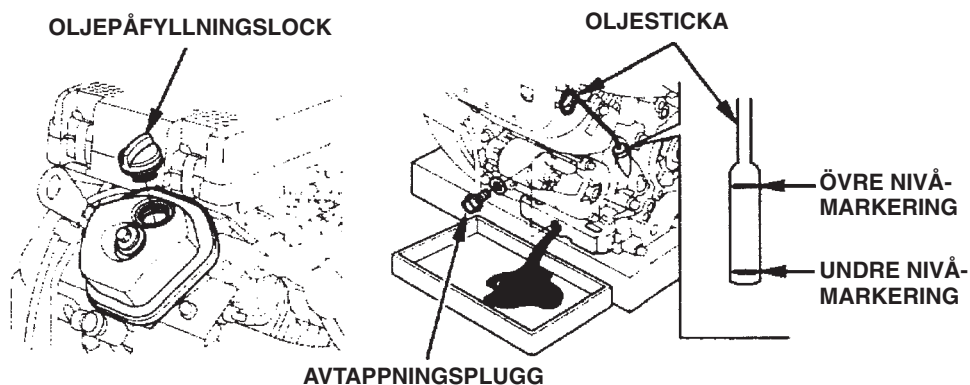
Tappa ur oljan medan motorn fortfarande är varm, så rinner den ut snabbt och fullständigt.

1. Ta bort oljepåfyllningslocket och avtappningspluggen. Låt oljan rinna ut i ett lämpligt kärl.
2. Sätt tillbaka avtappningspluggen och drag åt den.
3. Fyll till övre nivåmarkeringen på oljestickan med rekommenderad olja (se sid. 8). Drag fast påfyllningslocket ordentligt.

MOTOROLJERYMD

Utan filterbyte: cirka 1,1 liter

Med filterbyte: cirka 1,4 liter



Tvätta händerna med tvål och vatten efter att ha hanterat spillolja.

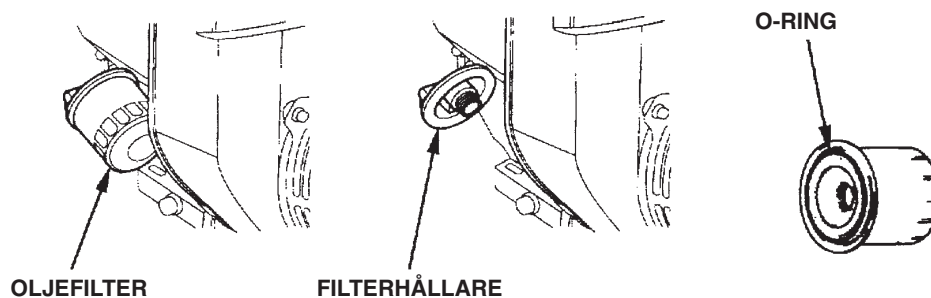
ANM.:

Ta hand om den använda motoroljan på ett miljömässigt riktigt sätt. Vi föreslår att du tar den med dig i en sluten behållare till din lokala bensinstation för återvinning. Slå den inte bland soporna, på marken eller i något avlopp.

2. Oljefilterbyte

1. Tappa ur motorolja (se sid. 19).
2. Tag bort oljefiltret med en filttertång och låt den kvarvarande oljan rinna ut.
Kasta det gamla filtret.
3. Rengör filterhållaren.
4. Lägg ren motorolja på en ny O-ring och lägg den på filterhållaren.
5. Sätt in det nya filtret och drag det med handen till anliggning mot O-ringen.
6. Drag filtret i föreskriven vinkel eller drag det med en momentnyckel:

DRAGNINGSVINKEL: 7/4 varv
ÅTDRAGNINGSMOMENT: 22 NM



7. Fyll på angiven mängd motorolja i motorn (se sid. 19). Starta motorn och kontrollera att oljefiltret är tätt.
8. Stanna motorn och kontrollera oljenivån på nytt. Fyll vid behov på mer olja för att komma upp till det övre nivåmärket.

ANM.:

Rådgör med en auktoriserad Honda återförsäljare om en lämplig oljefilttertång (specialverktyg).

3. Luftrenarservice

En smutsig luftrenare stryper luftflödet till förgasaren. Gör regelbunden service på luftrenaren för att förhindra driftstörningar. Gör service oftare, om motorn används på extremt smutsiga platser.

⚠ VARNING

Använd aldrig bensen eller annat lösningsmedel med låg flampunkt för att rengöra luftrenarinsatserna, eftersom det medför risk för brand eller explosion.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Kör aldrig motorn utan luftrenare. Den slits snabbt av föroreningar, som t.ex. damm och smuts, som sugas in i motorn.

Standardtyp

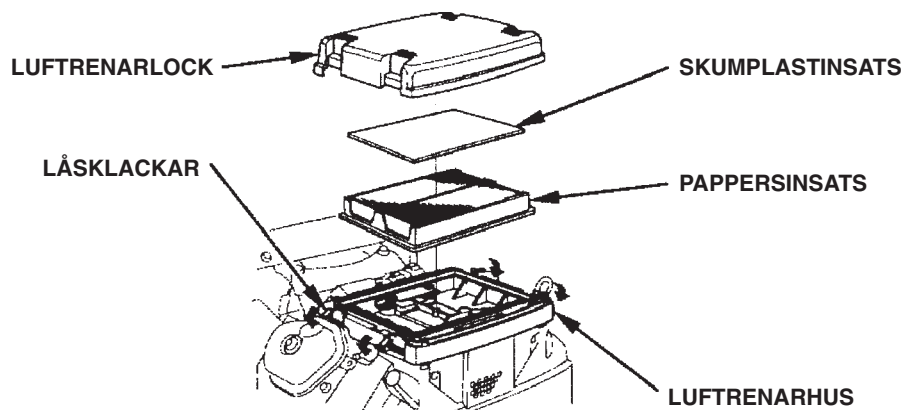
1. Lossa de fyra låsen och tag bort luftrenarlocket.
2. Tag bort skumplastinsatsen från renarlocket. Tag bort pappersinsatsen från luftrenarhuset.
3. Rengör luftrenarens insatser, om de skall återanvändas.

Skumplastinsatsen: Rengör i varmt tvålwater, skölj och låt torka ordentligt, eller rengör den med obrännbart lösningsmedel och låt den torka.

Pappersinsatsen: Knacka insatsen försiktigt upprepade gånger mot en hård yta för att lossa lös smuts, eller blås med tryckluft (tryck högst 2 bar) genom filtret från den rena sidan - den som är vänd mot motorn. Försök aldrig att borsta av filtret, eftersom smutsen då kan pressas in i fibrerna. Byt ut pappersinsatsen om den är mycket smutsig.

4. Torka bort smutsen från insidan av luftrenarhuset och locket med en fuktig trasa. Var försiktig, så att inte någon smuts kommer ned i den mot förgasaren vända, rena delen av renarhuset.

5. Sätt tillbaka luftrenarinsatserna och locket. Lås fast locket ordentligt.

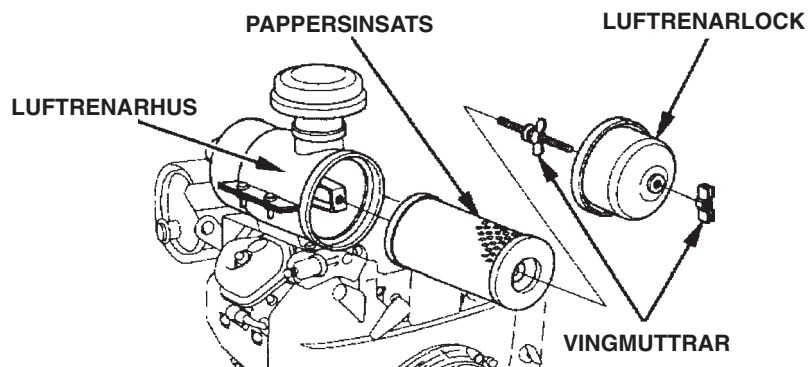


OBS:

Låt aldrig damm, smuts eller skräp komma in i renluftsdel (luftrenarhuset) vid service på luftrenaren.

Snorkeltyp

1. Tag bort vingmuttern från luftrenarlocket och tag bort locket.
2. Tag bort vingmuttern från pappersinsatsen.
3. Tag bort pappersinsatsen från luftrenarhuset.



4. Kontrollera pappersinsatsen och byt ut den om den är skadad. Byt alltid pappersinsatsen med föreskrivna mellantider (se sid. 18).

5. Rengör pappersinsatsen om den skall återanvändas.

Slå pappersinsatsen försiktigt upprepade gånger mot en hård yta för att få bort lös smuts, eller blås med tryckluft (max. 2 bar) genom renarinsatsen från insidan. Försök aldrig att borsta bort smutsen – dammet pressas då lätt fast i fibrerna.

6. Torka rent inne i luftrenarhuset och locket med en fuktig trasa. Var försiktig, så att det inte kommer in någon smuts i insugningsröret till förgasaren.

7. Sätt tillbaka pappersinsatsen. Drag till vingmuttern ordentligt.

8. Sätt tillbaka luftrenarlocket och drag till vingmuttern ordentligt.

4. Tändstiftsservice

Rekommenderade tändstift: ZGR5A (NGK)
J16CR-U (DENSO)

⚠ FÖRSIKTIGHET

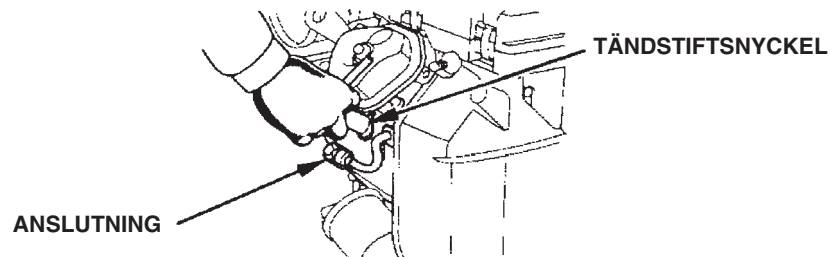
Använd aldrig ett tändstift med fel värmetal.

För att motorn skall kunna arbeta störningsfritt, måste tändstiften ha rätt elektrodavstånd och vara fritt från avsättningar.

1. Tag av tändstiftsanslutningen och lossa stiftet med en tändstiftsnyckel.

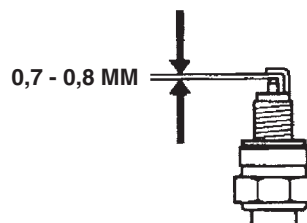
⚠ VARNING

Ljuddämparen är mycket het, om motorn har varit i gång. Var försiktig, så att du inte bränner dig.

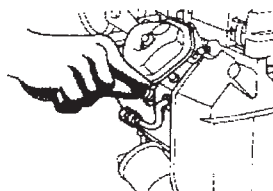


2. Gör en besiktning av tändstiftet. Kassera det, om det är märkbart slitet eller om isolatorn är spräckt eller skadad på annat sätt. Rengör stiftet med en stålborste om det skall användas på nytt.
3. Mät elektrodavståndet med ett trådmått. Korrigera det vid behov genom att böja sidoelektroden.

Elektrodavståndet skall vara:
0,7-0,8 mm



4. Kontrollera att tändstiftets packning är i gott skick och skruva i stiftet med handen för att undvika att det kommer snett i gängorna.
5. Drag först in tändstiftet mot packningen och drag det sedan med en tändstiftsnyckel för att pressa samman packningen.



ANM.:

Vid montering av ett nytt tändstift skall detta dras 1/2 varv efter anläggningen mot packningen. Vid montering av ett begagnat tändstift skall detta dras 1/8-1/4 varv efter anläggningen mot packningen.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Tändstiftet måste dras fast ordentligt. Ett dåligt fastdraget tändstift kan bli mycket hett och det kan skada motorn.

5. Service på gnistsläckaren (extra utrustning)

⚠ VARNING

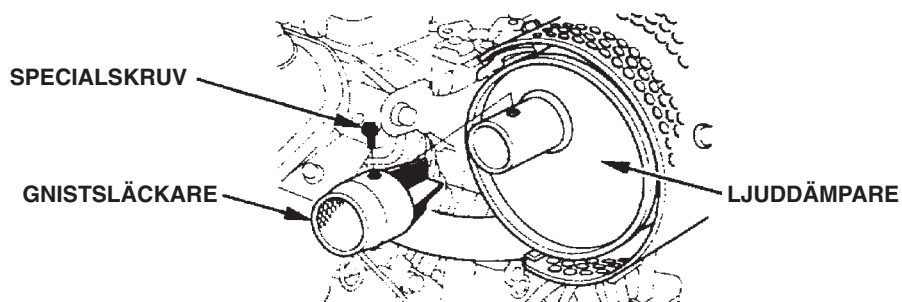
Om motorn har varit i gång är ljuddämparen mycket het. Låt den svalna innan du fortsätter servicearbetet.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Gnistsläckaren måste ses till var 100:e arbetstimme för att behålla sin effektivitet.

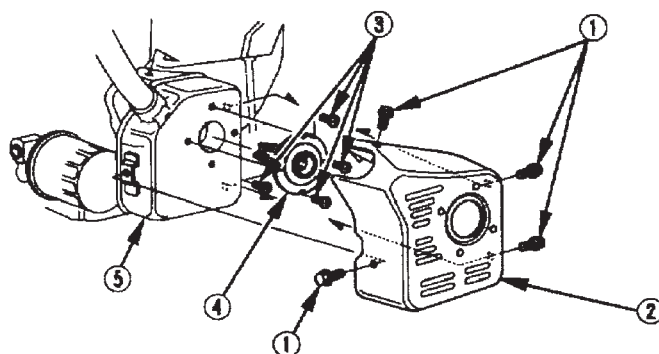
[Överliggande ljuddämpare]

1. Tag bort specialskruv från ljuddämparen och tag bort gnistsläckaren.



[Sidmonterad ljuddämpare]

2. Tag bort de fyra 6 mm flänsbultarna från ljudämparkåpan ② och tag bort ljudämparkåpan.
3. Tag bort de fyra specialskruvorna ③ från gnistsläckaren ④ och tag bort gnistsläckaren från ljudämparen ⑤.



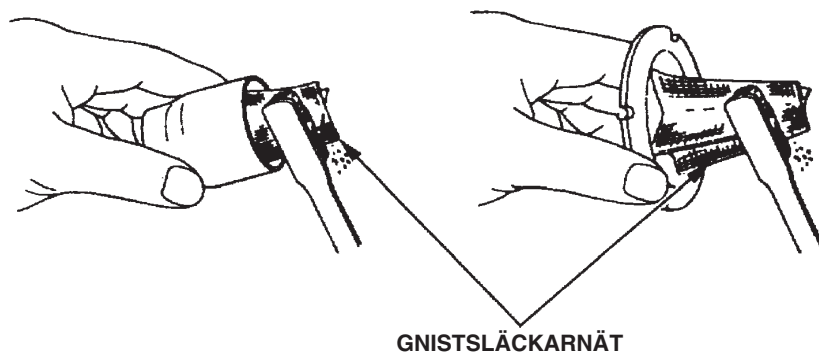
4. Använd en borste för att få bort sotavlagringarna från gnistsläckarens nät.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Var försiktig, så att du inte skadar nätet.

[ÖVERLIGGANDE LJUDDÄMPARE]

[SIDOMONTERAD LJUDDÄMPARE]



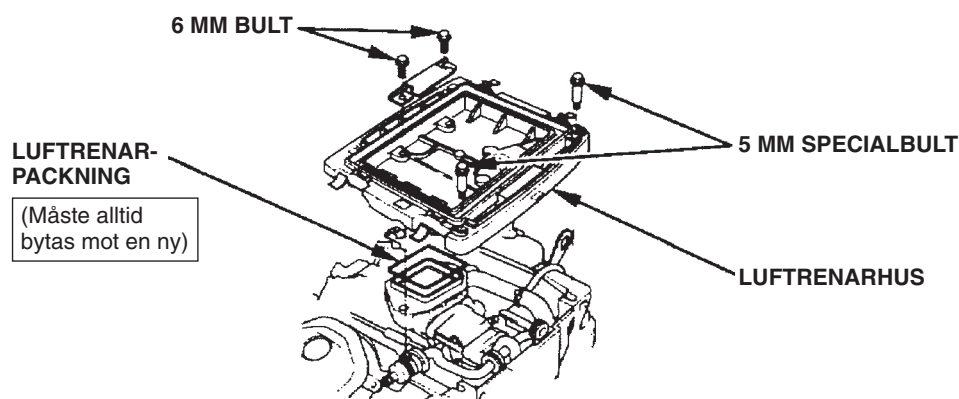
ANM.:

Gnistsläckaren måste vara fri från brott och hål. Byt ut den om så erfordras.

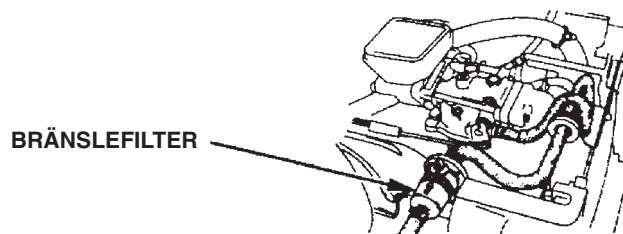
5. Sätt tillbaka gnistsläckaren och ljuddämparen i omvänd ordning mot demonteringen.

6. Bränslefilter

1. Tag bort luftrenarlocket och renarinsatserna (sid. 9).
2. Tag bort de båda 6 mm bultarna och de två 5 mm specialbultarna från luftrenarhuset och tag bort huset.
3. Drag av bränslefiltret från luftrenarhuset.



4. Se efter om det har samlats vatten eller slam i bränslefiltret. Om så inte är fallet kan filtret sättas tillbaka, varefter luftrenarhuset monteras.



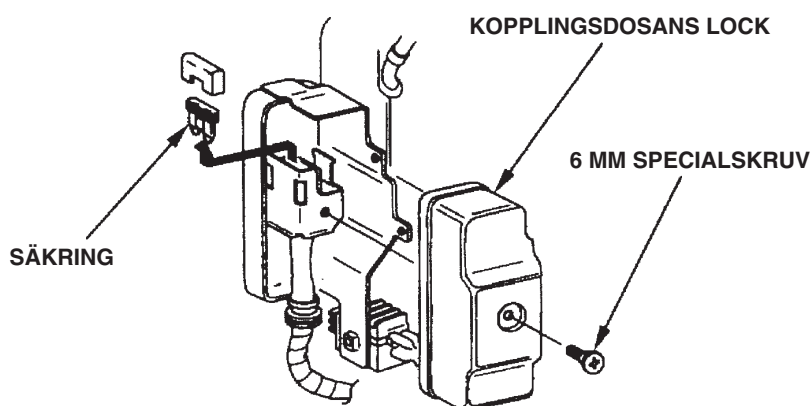
5. Om det har samlats mycket vatten eller slam i bränslefiltret måste motorn lämnas in till en auktoriserad Honda återförsäljare.

6. Byte av säkring (motor med 3 A laddningsspole och kopplingsdosa)

Om säkringen brinner av upprepade gånger tyder detta vanligen på kortslutning eller överbelastning av systemet. Rådgör med din auktoriserade Honda återförsäljare om reparationen.

FÖRESKRIVEN SÄKRING: 25 A

1. Tag bort 6 mm specialskraven från kopplingsdosans lock och tag bort locket.
2. Byt säkring genom att dra bort den gamla säkringen från hållaren med fingrarna. Sätt i en ny säkring i hållaren.



OBS:

Sätt aldrig i någon säkring med ett annat värde än det föreskrivna, eftersom det kan vålla allvarliga skador eller brand i elsystemet.

Slå från tändströmställaren och tag bort nyckeln innan du kontrollerar eller byter säkringen för att förhindra oavsiktlig kortslutning.

9. FELSÖKNING

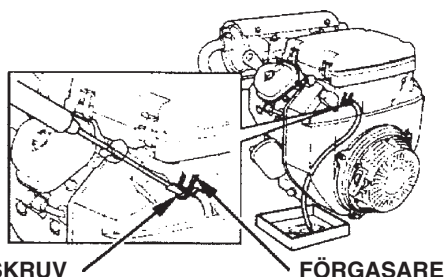
Motorn går inte att starta med startsnöret:

1. Är batterikablarna korrekt anslutna och fria från korrosion?
2. Är batteriet fulladdat?
3. Är säkringen hel (motor med Honda motorströmställare)?
4. Står tändströmställaren i läge ON?
5. Finns det tillräckligt mycket olja i motorn?
6. Är bränslekranen öppen (när det finns en kran i bränsleledningen)?
7. Finns det bränsle i tanken?
8. Kommer det fram bensin till förgasaren?

Kontrollera genom att lossa avtappningsskruven medan bränslekranen är öppen.

⚠ VARNING

Om något bränsle spills ut, måste du torka upp det helt innan du provar tändstiften eller startar motorn. Bränsleångor och utspillt bränsle kan antändas.



9. Bildas det någon gnista vid tändstiften?
 - a. Tag bort båda tändstiftsanslutningarna. Avlägsna all smuts från området runt tändstiften och tag sedan bort båda stiften.
 - b. Sätt tillbaka ett borttaget tändstift i dess anslutningskabel och jorda sidoelektroden mot motorn.
 - c. Slå till tändströmställaren och drag i startsnöret eller drag runt motorn med elstarten. Se efter om det slår över några gnistor i stiftet.
 - d. Tag bort anslutningen från stiftet och upprepa punkterna b och c vid den andra cylindern.
 - e. Byt ut stiften, om det inte bildas några gnistor. Sätt tillbaka stiften, om det bildas gnistor. Försök igen att starta motorn enligt anvisningarna.
10. Lämna in motorn till en auktoriserad Honda återförsäljare, om det fortfarande inte går att starta den.

10. TRANSPORT OCH FÖRVARING

Håll motorn horisontell under transporter för att undvika bränsleläckage. Om bränsletanken är försedd med en kran, skall denna stängas.

⚠ VARNING

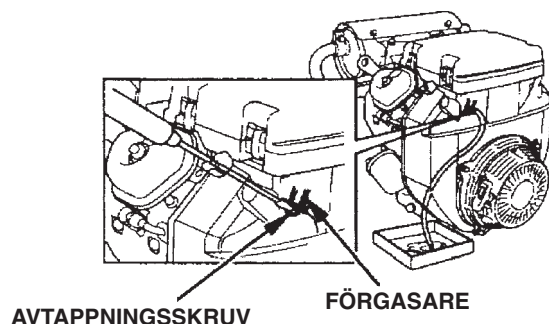
- Undvik svåra brännskador och brandrisker genom att alltid låta motorn svalna innan du transporterar den eller förvarar den inomhus.
- Vid transport skall bränslekranen vara stängd och motorn stå horisontellt för undvikande av bränslespill. Bränsleångor och utspilt bränsle kan antändas.

Före längre driftuppehåll:

1. Se till att förvaringsplatsen är fri från hög fuktighet och damm.
2. Tappa ur bränslet.
 - a. Lossa bränsleledningen från motorn och töm tankens innehåll i en godkänd bensindunk. Om tanken är försedd med en bränslekran måste denna öppnas för att bränslet skall kunna rinna ut. Sätt tillbaka bränsleledningen när all bensin har runnit ut.
 - b. Lossa förgasarens avtappningsskruv och låt bensinen rinna ut till en godkänd bensindunk. Drag till avtappningsskruven igen när all bensin har runnit ut.

⚠ VARNING

Bensin är extremt lättantändlig och kan vara explosiv under vissa förhållanden. Rök inte och tillåt inte öppen eld eller gnistor i närheten.



3. Byt motorolja (se sid. 19).
4. Tag bort de båda tändstiften och håll ungefär en matsked ren motorolja i vardera cylindern. Drag runt motorn några varv för att fördela oljan och sätt sedan tillbaka tändstiften.
5. Tag bort batteriet och förvara det på en sval och torr plats. Ladda det en gång i månaden.

Täck över motorn för att skydda den mot damm.

11. TEKNISKA DATA

Dimensioner

Modell	GX610K1	GX620K1
Beskrivningskod för motordriven utrustning	GCAC	GCAD
Längd*	388 mm	
Bredd*	457 mm	
Höjd*	452 mm	
Torr vikt*	42,0 kg	

*Exklusive ljuddämpare och gnistsläckare

Motor

Motortyp	Tvåcylindrig, fyrtakts toppventilmotor (90° V-twin)	
Cylindervolym (diameter x slaglängd)	614 cm ³ 77 x 66 mm	
Max. effekt	18 hk/3 600 r/min	20 hk/3 600 r/min
Max. vridmoment	43,1 Nm/2 500 r/min	44,1 Nm/2 500 r/min
Motoroljerymd	Utan filterbyte: cirka 1,1 liter Med filterbyte: cirka 1,4 liter	
Bränsleförbrukning	313 g/kWh	
Kylsystem	Luftkylning med fläkt	
Tändstift	ZGR5A (NGK), J16CR-U (DENSO)	
Tändsystem	Transistoriserad magnettändning	
Krafttuttagsaxelns rotationsriktning	Moturs	

Dimensioner

Modell	GX670
Beskrivningskod för motordriven utrustning	GCAM
Längd*	412 mm
Bredd*	471 mm
Höjd*	457 mm
Torr vikt*	43,0 kg

*Exklusive ljuddämpare och gnistsläckare

Motor

Motortyp	Tvåcylindrig fyrtakts toppventilmotor (90° V-Twin)
Cylindervolym (diameter x slaglängd)	670 cm ³ 77 x 72 mm
Max. effekt	24 hk/3 600 r/min
Max. vridmoment	50,8 Nm/2 500 r/min
Motoroljerymd	Utan filterbyte: cirka 1,1 liter Med filterbyte: cirka 1,4 liter
Bränsleförbrukning	360 g/kWh
Kylsystem	Luftkylning med fläkt
Tändstift	ZGR5A (NGK) J16CR-U (DENSO)
Tändsystem	Transistoriserad magnettändning
Kraftuttagsaxelns rotationsriktning	Moturs

ANM.:

Tekniska data kan komma att ändras utan föregående meddelande.



EUROPEAN ENGINE CENTER SWEDEN

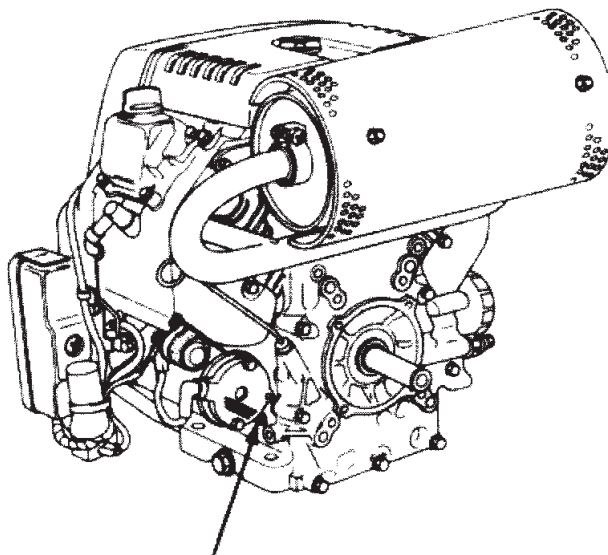
Box 50583

202 15 Malmö

<http://www.honda-engines-eu.com>

HONDA

G610 • G620 • G670



серийный номер и тип двигателя

Инструкция по эксплуатации

Благодарим Вас за приобретение двигателя HONDA.

Эта инструкция описывает управление и обслуживание двигателей GX610, GX620, GX670.

Вся информация, имеющаяся в данной инструкции, основана на новейших сведениях о продукции, имеющихся на момент публикации.

HONDA Motor Co.Ltd оставляет за собой право вносить изменения в изделие без предупреждения и не неся при этом никакой ответственности.

Ни одна часть данного издания не может быть переиздана без письменного разрешения.

Эта инструкция является частью двигателя, и, в случае перепродажи последнего, должна оставаться с двигателем.

Особое внимание следует уделять информации, обозначенной следующими знаками:

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае невыполнения этих требований очень вероятны серьёзные травмы или летальный исход.

ОСТОРОЖНО: В случае невыполнения этих требований возможны травмы или повреждение оборудования.

ВНИМАНИЕ

В случае невыполнения этих требований возможна порча оборудования или другой собственности.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Двигатели HONDA сконструированы для безопасной и надёжной работы при соблюдении всех правил эксплуатации. Внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией перед эксплуатацией агрегата. Несоблюдение этих правил приведёт к травмам или порче оборудования.

1 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для безопасной работы -



• Двигатели HONDA сконструированы для безопасной и надёжной работы при соблюдении всех правил эксплуатации. Внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией перед эксплуатацией агрегата. Несоблюдение этих правил приведёт к травмам или порче оборудования.

- Перед запуском двигателя обязательно произведите его предварительный осмотр. Этим вы предотвратите возможные травмы или порчу оборудования.
- Для обеспечения достаточной вентиляции и защиты от возгораний во время работы устанавливайте двигатель не менее чем в 1 метре от сооружений или другого оборудования. Уберите все легковоспламеняющиеся вещества от двигателя.
- Не подпускайте детей и животных к работающему двигателю. Иначе возможны ожоги о корпус двигателя или травмы от оборудования, приводимого двигателем.
- Необходимо знать порядок быстрой остановки двигателя. Нельзя допускать к работе с двигателем лиц, не прошедших соответствующего инструктажа.
- Не хранить вблизи работающего двигателя спички, бензин и т.д. Заправку топливом производить только при остановленном двигателе в хорошо вентилируемых помещениях. При определённых условиях бензин очень взрывоопасен.
- Не переполняйте топливный бак. В горловине фильтра не должно быть топлива. Убедитесь, что крышка топливного бака плотно закрыта.

Меры безопасности.

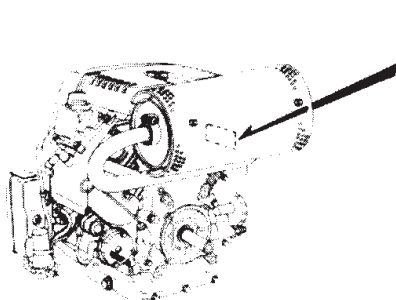
! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для безопасной работы -

- Перед запуском необходимо насухо вытереть все топливные подтёки, капли и подождать некоторое время, пока остатки топлива не улетучатся.
- Не курить вблизи мест хранения топлива или работающего двигателя.
- Избегайте вдыхания выхлопных газов, т.к. они содержат ядовитый газ CO. Не допускайте работу двигателя в закрытых помещениях.
- Устанавливайте двигатель в горизонтальное положение. Нельзя наклонять его более чем на 20 градусов от горизонтали. Работа с большим наклоном вызывает утечку топлива.
- Не кладите ничего на работающий двигатель. Это может вызвать возгорание.
- Искрогаситель является опцией. В некоторых странах запрещена эксплуатация двигателя без него. Проверьте местное законодательство перед работой с двигателем.
- Во время работы глушитель разогревается до высокой температуры и остаётся горячим ещё некоторое время. Не прикасайтесь к нему. Для транспортировки или хранения необходимо выждать некоторое время, чтобы он остыл.

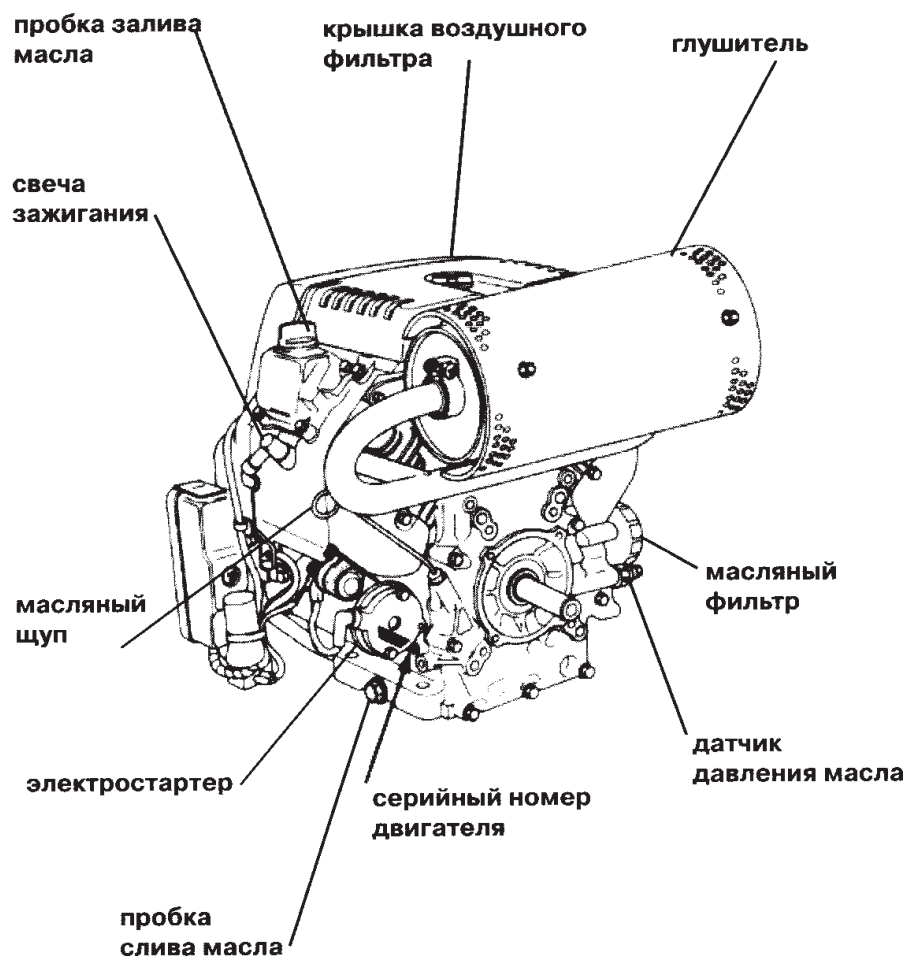
РАСПОЛОЖЕНИЕ ИНСТРУКЦИЙ ПО БЕЗОПАСНОСТИ НА ДВИГАТЕЛЕ.

Эти инструкции предупреждают о потенциальной опасности, которая может вызвать серьёзные травмы. Внимательно изучите её.



**ПРОЧТИТЕ ИНСТРУКЦИЮ
ПО БЕЗОПАСНОСТИ
ПЕРЕД РАБОТОЙ**

2 СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ



3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ (для двигателей с ЭЛЕКТРОСТАРТЕРОМ)

Необходимо использовать аккумуляторную батарею (АКБ) с напряжением 12В и емкостью не менее 36 Ач. Подключите кабель от положительной клеммы АКБ (+) к клемме на стартере как показано на рисунке.

Подключите кабель от отрицательной клеммы АКБ (-) к корпусу двигателя либо к заземлению изделия. Убедитесь в надежности соединений и при необходимости очистите места соединений от коррозии.



! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В эксплуатации АКБ может выделять газы, являющиеся взрывоопасными. работы в непроветриваемом помещении.
- АКБ содержит электролит, являющийся едкой жидкостью. Следует избегать попадания электролита в глаза и на открытые участки тела.
 - если попадание на кожу все же произошло необходимо тщательно промыть водой;
 - если электролит попал в глаза, необходимо промывать водой не менее 15 минут, после чего немедленно обратиться к врачу.
- Электролит является ядовитым веществом
 - если он попал в рот, необходимо выпить большое количество молока с растительным маслом или воды с марганцовкой. После этого следует немедленно обратиться к врачу.
- Следует содержать АКБ в месте недоступном для детей.

ВНИМАНИЕ

В АКБ применяется только дистиллированная вода. Обычная вода значительно уменьшает срок службы АКБ.

- Переливание электролита выше верхней указанной отметки может привести к выплескиванию электролита наружу, что в свою очередь повлечет коррозию двигателя и изделия в целом. При выплескивании электролита следует немедленно протереть ветошью залитые участки.
- Внимательно следите за соблюдением полярности при подключении АКБ. В противном случае нарушение полярности может привести к выходу из строя АКБ и электрической системы двигателя.

4 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

1. Уровень масла.

ОСТОРОЖНО:

- Работа двигателя с недостаточным уровнем масла может привести к серьёзным повреждениям изделия.
- Обязательно проверяйте уровень масла при остановленном двигателе.

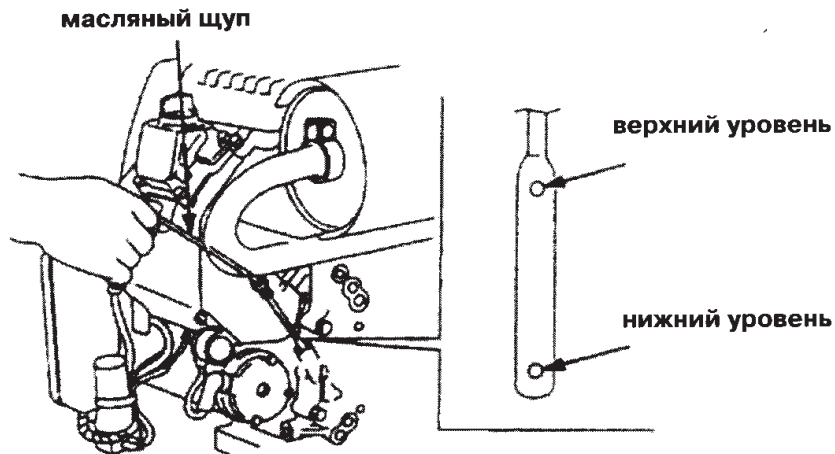
1. Снимите крышку масляного бака и проверьте уровень масла.

2. Если уровень недостаточен, долейте рекомендуемое масло до кромки масляной горловины.

Используйте высококачественные очищенные 4-х тактные масла HONDA или аналогичные, отвечающие требованиям автопроизводителей США для обслуживания класса SG, SF. Моторные масла, соответствующие классу SG, SF, имеют соответствующую маркировку на таре. SAE 10W-30 рекомендуется как универсальное, всесезонное. При необходимости, используйте масло с вязкостью, соответствующей средней температуре вашего региона.

ОСТОРОЖНО:

Использование неочищенного или 2-х тактного масла приводит к сокращению срока службы двигателя.

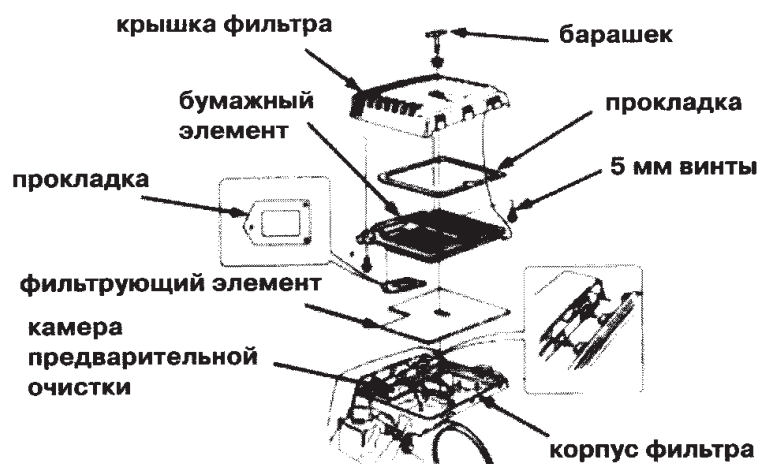


2. Воздушный фильтр (сухой тип)

ОСТОРОЖНО:

Не запускайте двигатель со снятым воздушным фильтром, т.к. произойдёт повышенный износ изделия.

Проверьте элемент воздушного фильтра и убедитесь в его чистоте и пригодности к эксплуатации. Если требуется, замените элемент.



! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При снятом воздушном фильтре не допускайте попадания пыли и посторонних предметов во всасывающий канал.

3. Топливо

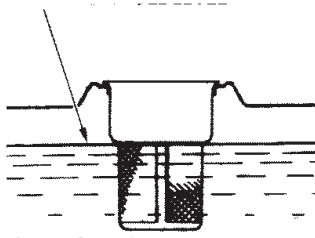
Используйте автомобильный бензин, с октановым числом не ниже 92, желательно неэтилированный, или слабоэтилированный для уменьшения отложений в камере сгорания.

Никогда не используйте смесь масла с бензином или загрязнённый бензин. Избегайте попадания пыли, грязи и воды в топливный бак.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Бензин очень легковоспламеняем и взрывоопасен в определённых условиях.
 - Заправлять топливом только остановленный двигатель в хорошо вентилируемых помещениях.
 - Перед запуском необходимо насухо вытереть все топливные подтёки, капли и подождать некоторое время, пока остатки топлива не улетучатся.
 - Не переполняйте топливный бак, (топливо не должно превышать верхний ограничительный уровень). Убедитесь, что крышка топливного бака плотно закрыта.
 - Избегайте длительного контакта паров бензина с кожей.
- ДЕРЖИТЕ БЕНЗИН В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ**

верхний ограничительный уровень



БЕНЗИН, СОДЕРЖАЩИЙ СПИРТ

Если вы решили использовать бензин, содержащий спирт, убедитесь, что его октановое число не ниже рекомендуемого HONDA. Существуют два типа таких бензинов: один содержит этанол, другой содержит метанол. Не применяйте бензин, содержащий более 10% этанола или 5% метанола. Бензин, содержащий метанол (метил или древесный спирт) без ингибиторов коррозии вообще не допустим к применению.

ЗАМЕТКА:

- Повреждения топливной системы или ухудшение параметров работы двигателя от использования топлива, содержащего спирт, не являются гарантийными случаями. HONDA не может рекомендовать применение этого вида топлива на своих двигателях, пока нет окончательного подтверждения соответствия.
- Перед покупкой бензина на незнакомой автозаправке выясните, содержит ли бензин спирт, и если да, то сколько процентов. Если при работе на бензине со спиртом возникнут какие-либо отклонения от нормальной работы, смените топливо на бензин, не содержащий спирт.

Система блокировки по уровню масла (если ваш двигатель оборудован ею).

Система блокировки по уровню масла сконструирована для предотвращения поломки агрегата вызванной недостаточным уровнем масла в картере. При снижении уровня масла до минимально допустимого уровня система блокировки автоматически остановит двигатель (при этом выключатель зажигания остаётся в положении ВКЛ.).

ВНИМАНИЕ Если после остановки двигатель не запускается, проверьте сначала уровень масла, а затем остальные системы.

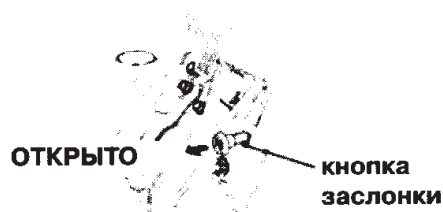
5 ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

- 1.Откройте краник топливного бака.
- 2.Установите рычаг заслонки в положение «Закрыто»

ЗАМЕЧАНИЕ:

В случае если температура окружающего воздуха высокая или двигатель прогрет, заслонку закрывать не требуется.

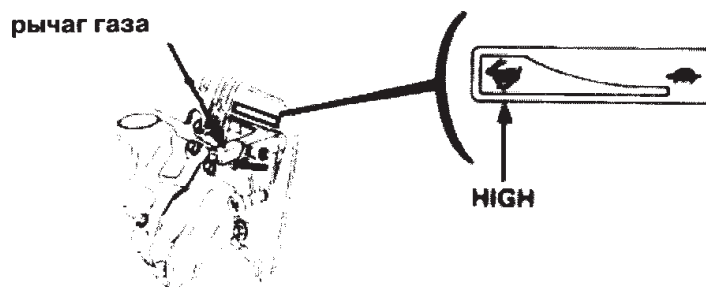
На двигателе установлена заслонка кнопочного типа. Положение «ЗАКРЫТО» при вытянутой кнопке, «ОТКРЫТО» при утопленной.



- 3.Медленно переведите рычаг "газа" в левое положение "High" большой газ.

ЗАМЕЧАНИЕ:

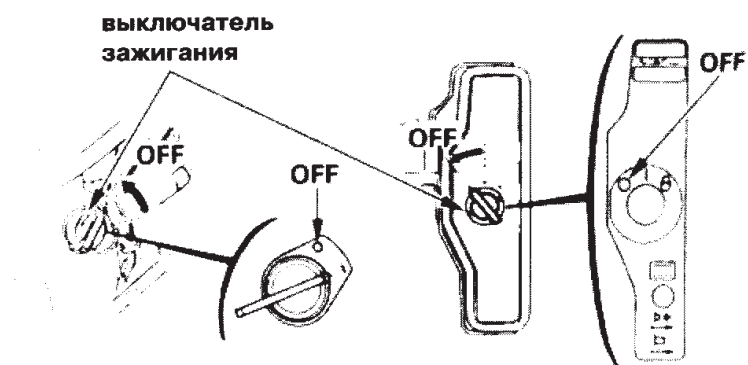
Для двигателей установленных на электростанции рычаг "газа" зафиксирован в положении 3000 об/мин и никаких манипуляций с рычагом "газа" производить не требуется.



4. Запустите двигатель.

Для запуска вручную:

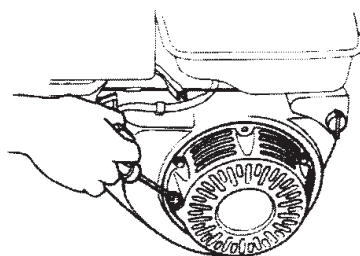
Установите выключатель зажигания в положение "Включено" (ON).



Медленно потяните рукоятку ручного стартера до заметного сопротивления. Затем мягко верните ее на место. После чего резко потяните на себя на всю длину веревки.

ОСТОРОЖНО:

Не выпускайте ручку стартера из руки, чтобы избежать удара ее о двигатель. Медленно верните ручку на место.



Для запуска от электростартера:

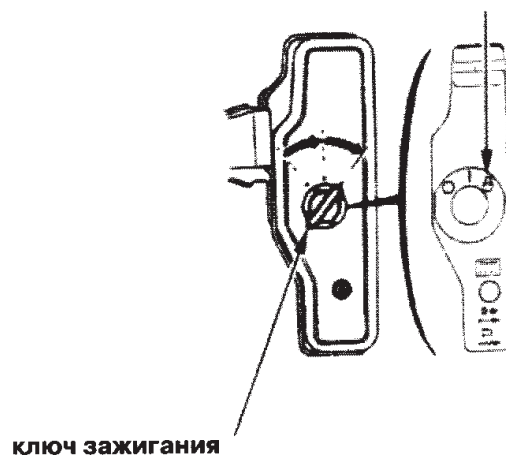
Поверните ключ зажигания в положение START (запуск) и удерживайте до запуска двигателя.

ЗАМЕЧАНИЕ:

Не включайте стартер более 5 секунд за один раз. Если двигатель не запустился, следует выждать не менее 10 секунд до следующей попытки.

После того как двигатель запустился поверните ключ в положение "ON" (включено) и оставьте в этом положении.

START (запуск)



- **Работа на больших высотах.**

При работе на больших высотах над уровнем моря топливная смесь будет перенасыщена топливом. Следствием этого является ухудшение качества работы двигателя и повышенный расход топлива.

Это может быть устранено установкой в карбюраторе топливного жиклёра меньшего диаметра и регулировкой винтом. Если же двигатель эксплуатируется постоянно на высоте свыше 1830 метров (6000 футов) над уровнем моря, то модификацию карбюратора необходимо согласовать с авторизованным дилером HONDA.

Даже при нормальном впрыске топливной смеси мощность двигателя будет уменьшаться на 3,5% на каждые 305 метров (1000 футов) высоты. Влияние высоты на мощность будет больше, если не производить модификации карбюратора.

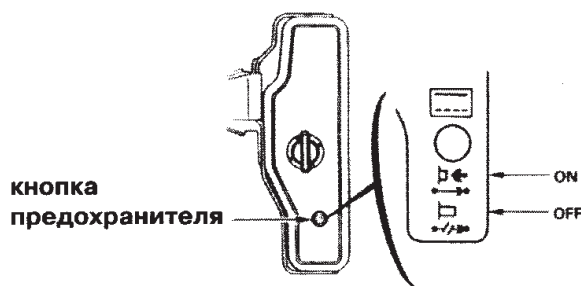
ОСТОРОЖНО:

Эксплуатация двигателя на высотах ниже уровня океана приводит к перегреву, снижению качества работы и серьёзным неисправностям, вызванным перенасыщением топливной смеси кислородом.

Предохранитель (для двигателей с электростартером).

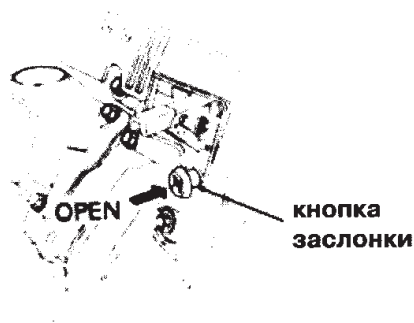
Предохранитель защищает электросистему двигателя. Он срабатывает в случае короткого замыкания в электропроводке либо в случае неправильного присоединения АКБ.

Зеленый столбик индикатора внутри кнопки будет выдвинут в случае срабатывания предохранителя - положение OFF (выключено). следует устранить неисправность в электропроводке двигателя и нажатием кнопки привести предохранитель в положение ON (включено).

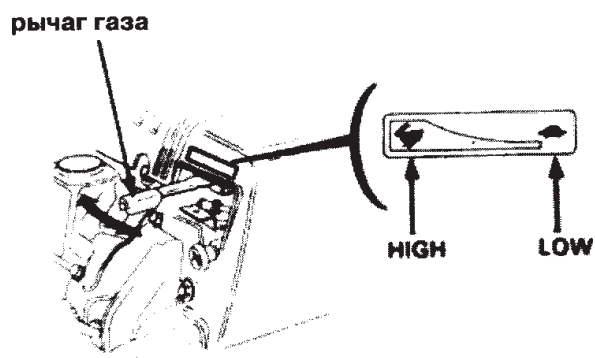


6 РАБОТА ДВИГАТЕЛЯ

1. После того как двигатель достаточно прогреется следует плавно утопить кнопку заслонки в положение OPEN «ОТКРЫТО».



2. Установите требуемые обороты двигателя рычагом "газа" (кроме двигателей установленных на электростанциях).



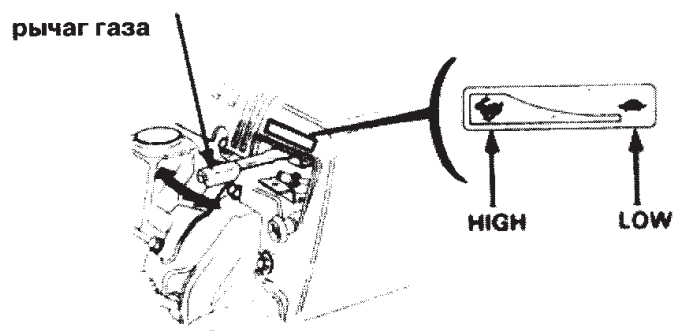
7 ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ

Для экстренного останова двигателя просто выключите зажигание - выключатель в положение OFF (выключено).

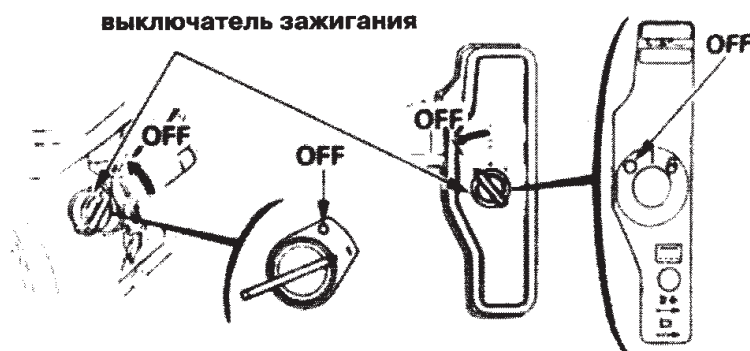
В обычных условиях эксплуатации следует выполнить следующие пункты:

1. Переведите рычаг "газа" вправо до упора ("малый газ").

Примечание: Для двигателей установленных на генераторах этот пункт не выполняется.



2. Выключите зажигание, переведя выключатель в положение OFF (выключено).



3. Закройте топливный кран - положение OFF (закрыто)

8 ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Остановите двигатель перед проведением на нём ремонтных работ.
- Во избежании случайного запуска снимите контакт со свечи зажигания.
- Двигатели HONDA должны ремонтироваться авторизованными дилерами HONDA или владельцем при наличии соответствующих инструментов и квалификации.

ОСТОРОЖНО:

Используйте только оригинальные запчасти HONDA или им равноценные. Применение деталей низкого качества может вызвать поломку двигателя.

Необходимо производить периодические осмотры и настройки двигателей HONDA. Периодическое обслуживание также продлевает срок службы двигателя. Требуемая периодичность сервисных работ а также виды работ приведены в следующей таблице.

График сервисных работ

		Перед использо- ванием	Первый месяц или первые 20 часов	Каждый сезон или 50 часов	Каждые 100 часов	Каждые 300 часов
Масло	Проверка	●	.			
	Замена		●		● (2)	
Масляный фильтр	Замена					●(1)
Воздушный фильтр	Проверка	●				
	Чистка			● (1)		
Свечи зажигания	Проверка - чистка				●	
Искрогаси- тель (опция)	Чистка				●	
Фильтр отстойник карбюра- тора	Промывка				●	
Топливный бак или топливный фильтр	Чистка					● (3)
Зазор клапанов	Чистка - регулировка					● (3)
Топливо- провод	Проверка	Каждые 2 года (заменить при необходимости) (3)				

ЗАМЕТКА:

(1): Производить чаще при эксплуатации в загрязнённых местностях.

(2): Менять масло каждые 50 часов при работах на большую нагрузку или при высоких температурах.

(3): Эти работы должны производиться у авторизированных дилеров HONDA или владельцем при наличии соответствующих инструментов и квалификации.

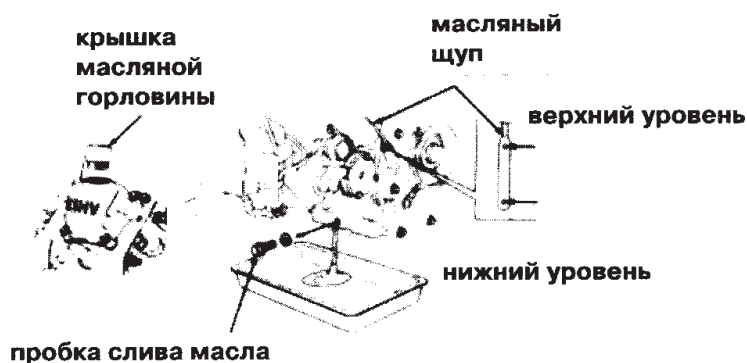
1. Замена масла

Масло желательно сливать с тёплого двигателя. Это обеспечит быстрый и полный слив.

1. Снимите крышку масляного бака и пробку слива, слейте масло в поддон.
2. Вставьте пробку слива и плотно её заверните.
3. Залейте рекомендованное масло и проверьте уровень масла.
4. Закройте крышку масляного бака.

ЁМКОСТЬ МАСЛЯНОГО БАКА:

GX 610 - GX 620	- 1,2 л
GX 670	- 1,9 л



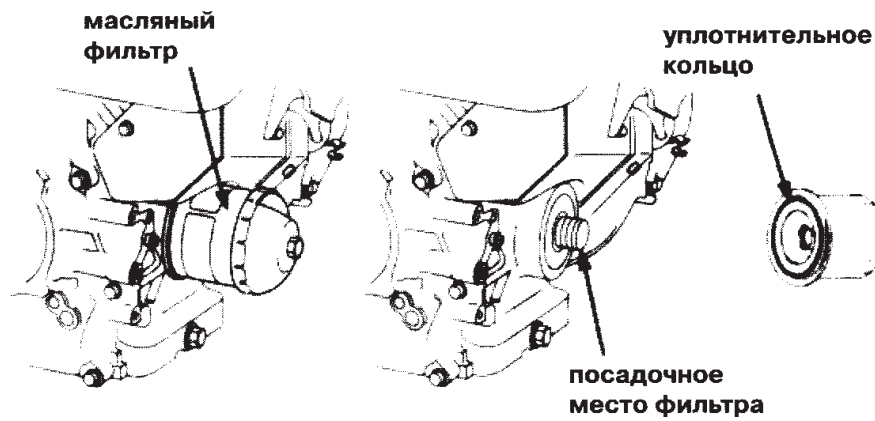
После работы с маслом тщательно вымойте руки.

ЗАМЕТКА:

Пожалуйста, утилизируйте отработанное моторное масло без ущерба для природы. Мы рекомендуем вам отнести его к специальному контейнеру на ближайшей станции техобслуживания. Ни в коем случае не выбрасывайте его в контейнер для бытовых отходов и не выливайте его на землю.

2. Замена масляного фильтра.

1. Слить масло.
2. Снять масляный фильтр при помощи специального ключа.
3. Очистить от грязи посадочное место фильтра.
4. Слегка смазать уплотнительное кольцо нового фильтра чистым моторным маслом и установить его на посадочное место фильтра.
5. Вкрутить от руки новый фильтр до прижатия уплотнительного кольца.
6. Повернуть специальным ключом на 7/4 оборота либо затянуть с моментом затяжки 2,2 кг*м (22 НМ).



3. Обслуживание воздушного фильтра

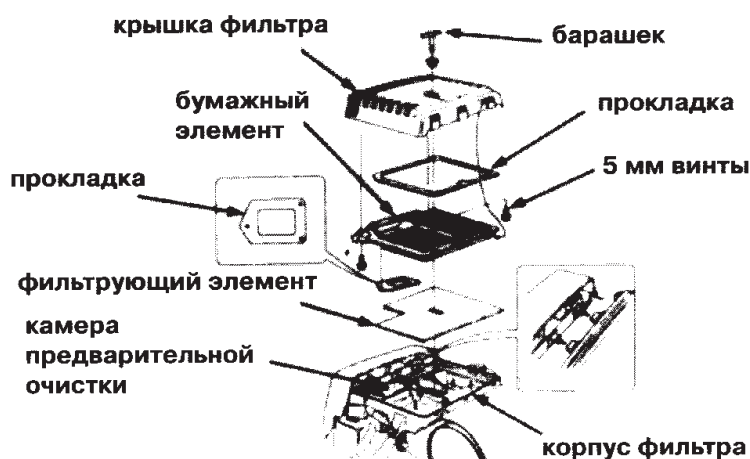
Загрязнение воздушного фильтра уменьшает поток воздуха, поступающего в карбюратор. Для предотвращения ненормальной работы карбюратора регулярно обслуживайте фильтр. При работе в местах с загрязнённым воздухом необходимо чаще менять фильтр.

ОСТОРОЖНО:

Никогда не запускайте двигатель без воздушного фильтра. Этим вы предотвратите его быстрый износ.

Фильтр с картриджем (сухой тип очистки)

1. Открутите барашек и снимите крышку. Выньте и разделите фильтроэлементы. Внимательно осмотрите оба элемента. В случае их сильной загрязнённости и повреждений следует установить новые.
2. Поролоновый элемент предварительной очистки промойте в теплой воде с бытовым стиральным порошком, тщательно отожмите и высушите. Смочите поролоновый элемент в минеральном моторном масле, и сильно отожмите. После установки на двигатель возможно первичное повышенное дымление если много масла осталось не выжато.



3. Бумажный элемент предварительной очистки. Слегка постучите элементом по твердой поверхности либо продуйте изнутри сжатым воздухом с давлением не выше 2,1 кг/см² (30 psi).
Не рекомендуется очищать элемент щеткой во избежание повреждения и попадания мелкой пыли в поры бумаги.

4. Обслуживание свечи зажигания

Рекомендуемая свеча зажигания:

BPR6ES (NGK)

W20EPR-U (Denso)

ОСТОРОЖНО:

Никогда не используйте свечу зажигания с другим калильным числом.

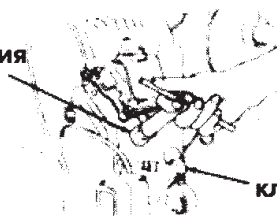
Для нормальной работы свеча должна быть правильно подогнана по размерам и очищена от нагара и отложений.

1. Снимите колпак (контакт) свечи зажигания и свечным ключом открутите свечу.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При работе двигателя глушитель разогревается до высокой температуры. Не прикасайтесь к нему!

ключ свечи зажигания

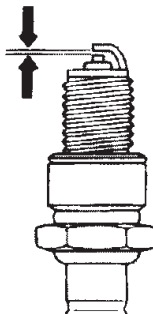


колопак свечи зажигания

2. Визуально осмотрите свечу. При обнаружении сильного износа свечи или трещин, сколов изоляции такую свечу необходимо отбраковать. Очистите свечу металлической щёткой, если она будет использована вторично.

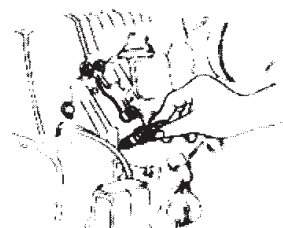
3. Измерьте зазор свечи толщиномером. При отклонении от нормы отрегулируйте зазор, подогнув электрод.

Зазор должен быть
0,7-0,8 мм (0,028-0,031 дюймов)



4. Проверьте состояние уплотнительной шайбы свечи и, чтобы избежать сбоя резьбы, рукой вкрутите свечу.

5. После того как свеча сядет в гнездо, до основания затяните её свечным ключом, прижав шайбу.



ЗАМЕТКА:

При установке новой свечи после затяжки рукой проверните свечу ключом на 1/2 оборота. При установке свечи, бывшей в употреблении - на 1/8-1/4 оборота.

ОСТОРОЖНО:

Свеча зажигания должна быть плотно затянута. Неправильно затянутая свеча быстро разогревается и может привести к поломке двигателя.

5. Топливный фильтр

1. Отвинтите два болта 6 мм и снимите декоративную панель



2. Проверьте прозрачный топливный фильтр на наличие воды и грязи.
Если фильтр чистый - установите панель на место.



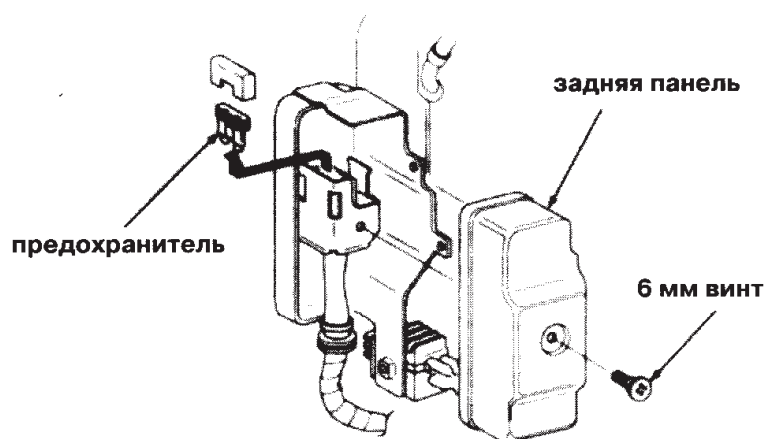
3. Если фильтр грязный его следует заменить.

5. Замена предохранителя.

В панели ключа зажигания расположен предохранитель 25 А для защиты от короткого замыкания электросистемы двигателя. в случае частой замены предохранителя следует обратить внимание на исправность электрической части двигателя и при необходимости обратиться к авторизованным представителям Honda.

Для замены предохранителя:

1. Открутите крепежный винт 6 мм, снимите заднюю панель ключа зажигания.
2. Сожмите клипсы и замените предохранитель.



ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Применяйте предохранители только установленного номинала. Использование «жучков» может привести к выходу из строя электросистемы двигателя.
2. Для предотвращения «короткого замыкания» перед заменой предохранителя ключ зажигания должен быть установлен в положение OFF (выключено)

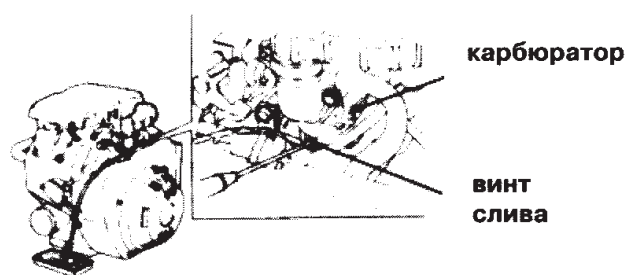
9 ТРАНСПОРТИРОВКА/ХРАНЕНИЕ

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При транспортировке двигателя удерживайте его в горизонтальном положении, для предотвращения пролива топлива. Пары топлива легковоспламеняемы.

Перед длительным хранением:

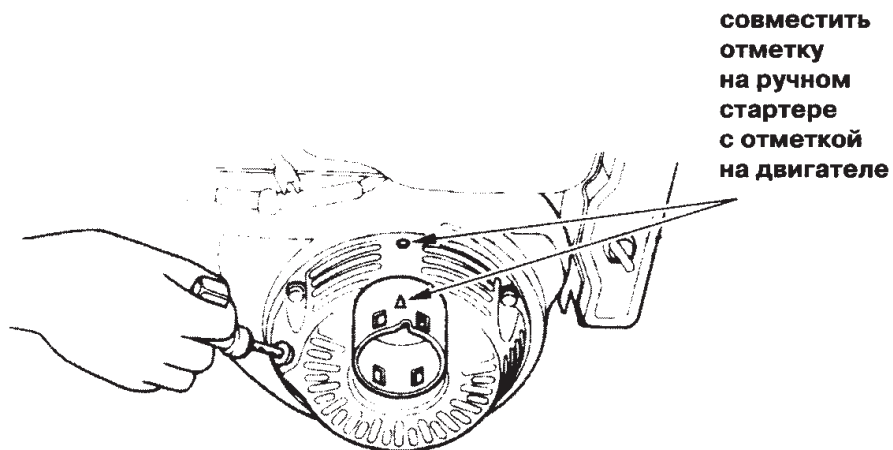
1. Убедитесь, что место предполагаемого хранения не слишком влажное и загрязнённое.
2. Слейте топливо из топливного бака и карбюратора:
 - А. слить топливо из бака можно через отстойник карбюратора при открытом топливном кране.
 - Б. выкрутите винт слива топлива на карбюраторе.
 - В. заверните винт.



! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бензин очень легковоспламеняем и, при определённых условиях, взрывоопасен. Не курите вблизи мест хранения топлива.

3. Замените моторное масло
4. Потяните за рукоятку стартера до заметного сопротивления. Этим движением вы закрываете клапаны и защищаете их от пыли и коррозии.



5. Покройте части, которые могут заржаветь плёнкой, смоченной в масле. Накройте двигатель и поместите его в сухое, чистое помещение.

10 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Двигатель не запускается	Возможные неисправности	Устранение
1. Для двигателей с электростартом: проверить АКБ и предохранитель	Разряжена аккумуляторная батарея Сработал предохранитель	Зарядить АКБ Проверить исправность электропроводки и нажать кнопку предохранителя
2. Проверить рычаги управления	Закрыт топливный краник (положение "OFF") Открыта карбюраторная заслонка Выключено зажигание (выключатель в положении "OFF")	Открыть положение (положение "ON") Закрыть и открывать постепенно по мере прогрева двигателя Включить (положение "ON")
3. Проверить топливо	Закончилось топливо Плохое топливо; двигатель хранился долгое время с не слитым топливом либо был заправлен некачественным бензином	Заправить Слить топливо из бака и карбюратора согласно стр. 27 и заправить качественным топливом
4. Выкрутите и проверьте свечу зажигания	Свеча зажигания «пробита», засорена, либо неправильно установлен зазор между контактами Свеча «мокрая» вследствие забрызгивания топливом	Прочистите свечу и установите правильный зазор согласно При необходимости замените. Просушите свечу. Запустите двигатель при положении рычага «газа» «FAST» (максимальный газ)
5. Следует обратиться в специализированную мастерскую «Honda» тел. (095)742-18-97	Засорен топливный фильтр, неотрегулирован карбюратор, неисправное зажигание, проблемы с клапанами и т.д.	Заменить неисправные детали и сделать соответствующие регулировки

Двигатель не развивает мощности	Возможные неисправности	Устранение
1. Проверить воздушный фильтр	Засорен воздушный фильтр	Очистить либо заменить фильтрующий элемент
3. Проверить топливо	Закончилось топливо Плохое топливо; двигатель хранился долгое время с не слитым топливом либо был заправлен некачественным бензином	Заправить Слить топливо из бака и карбюратора согласно и заправить качественным топливом
4. Выкрутите и проверьте свечу зажигания	Свеча зажигания «пробита», засорена, либо неправильно установлен зазор между контактами Свеча «мокрая» вследствие забрызгивания топливом	Прочистите свечу и установите правильный зазор. При необходимости замените. Просушите свечу. Запустите двигатель при положении рычага «газа» «FAST» (максимальный газ)

11 СПЕЦИФИКАЦИИ

Обозначение	GX 610	GX 620	GX 670
Код изделия	GC AC	GC AD	GC
Длина	447	386	412
Ширина	490	458	471
Высота, мм	452	452	457
Сухой вес, кг	42,0	42,0	43,0

Примечание: Габариты и вес указаны без глушителя

Двигатель

Тип двигателя	4х тактный, двухцилиндровый, верхнеклапанный с V-образным расположением цилиндров		
Объем цилиндра, см ³	614	614	670
Макс. Мощность, кВт/об/мин	18/3600	20/3600	24/3600
Ход поршня x диаметр поршня, мм	77 x 66	77 x 66	77 x 72
Макс крутящий момент, кг*м/об/мин	4,39/2500	4,5/2500	5,18/2500
Расход топлива, г / л.с. *час	230	230	265
Система охлаждения	Принудительная воздушная		
Система зажигания	Транзисторное магнето		
Направление вращения со стороны вала отбора мощности	Против часовой стрелки		

ЗАМЕТКА:

Спецификации могут изменяться в зависимости от модели, позиции
могут изменяться без предупреждения.

ДЛЯ ЗАМЕТОК

BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy egy Honda motort vásárolt. Segíteni szeretnénk, hogy a legjobb eredményt érje el új motorjával, és az biztonságosan működjön. Ez a kézikönyv tartalmazza azt az információt, mely ennek módját ismerteti; kérjük, hogy a motor működtetése előtt gondosan olvassa el. Ha motorjával kapcsolatosan problémája, vagy bármely kérdése adódna, akkor forduljon egy hivatalos Honda márkakereskedő szervizéhez.

Ebben a kiadványban található összes adat a nyomtatás idejében elérhető legfrissebb termékinformációkon alapul. A Honda Motor Co. fenntartja a jogot magának a változtatás jogát, bármikor, előzetes értesítés és bármilyen felelősségvállalás nélkül. Jelen kiadvány egyetlen részét sem szabad sokszorosítani írásbeli hozzájárulás nélkül.

Ezt a kézikönyvet a motor állandó részének kell tekinteni, és eladáskor a motorral át kell adni.

Kérjük, hogy olvassa el a garancialevelét, hogy teljesen megértse annak érvényességi körét, és a birtoklással kapcsolatos felelőségeket. A garancialevél egy különálló dokumentum, melyet márkakereskedőjének kell átadnia.

Tekintse át az utasításokat, melyek ezzel a motorral hajtott berendezésre vonatkoznak, a motor beindításával, leállításával, működtetésével, beállításával vagy bármely különleges karbantartásával kapcsolatos utasításokért.

BIZTONSÁGGAL KAPCSOLATOS ÜZENETEK

Az Ön és mások biztonsága nagyon fontos. Ebben a kézikönyvben a motorra vonatkozó fontos biztonsági utasításokat adunk. Gondosan olvassa el ezeket a biztonsági utasításokat!

A biztonsági üzenetek felhívják a figyelmét a lehetséges veszélyekre, melyek Ön vagy mások sérülését okozhatják. Minden biztonsági üzenetet megelőz egy biztonsági figyelmeztető jel  és a VESZÉLY, FIGYELMEZTETÉS vagy VIGYÁZAT szavak.

A kiemelt szavak jelentése:

VESZÉLY

Az utasítások be nem tartása BIZONYOSAN SÚLYOS vagy HALÁLOS BALESETET okoz.

FIGYELMEZTETÉS

Az utasítások be nem tartása SÚLYOS vagy HALÁLOS BALESETET okozhat.

VIGYÁZAT

Az utasítások be nem tartása SÉRÜLÉST okozhat.

Minden üzenet közli, hogy milyen kockázatról van szó, mi történik és mit kell tennie, hogy elkerülje vagy csökkentse a sérülést.

VESZÉLYT MEGELŐZŐ ÜZENETEK

Más fontos üzeneteket is olvas majd, amelyeket a MEGJEGYZÉS szó előz meg.

Ez azt jelenti:

MEGJEGYZÉS

A motorja vagy tulajdona kért szenvedhet, ha nem követi az utasításokat.

Ennek az üzenetnek az a célja, hogy segítsen megelőzni a motorja, egyéb tulajdona, vagy a környezet károsodását.

© 2005 Honda Motor Co., Ltd. – Minden jog fenntartva.

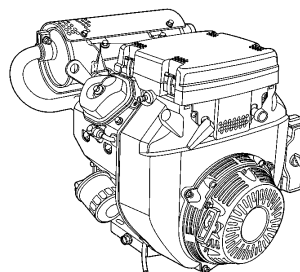
GX610U1-GX620U1-GX670U

37Z6C600
00X37-Z6C-6000

HONDA

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

GX610 · GX620 · GX670



ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

FIGYELMEZTETÉS

Ezen termék által kibocsátott motor égéstermék olyan vegyi anyagokat tartalmaz, melyeket Kalifornia Állam rákkeltőnek, születési rendellenességeket vagy más öröklődési ártalmat okozónak ismer.

TARTALOM

BEVEZETÉS	1	ÜZEMANYAGSZÜRŐ	10
BIZTONSÁGGAL		GYÚJTÓGYERTYA	10
KAPCSOLATOS ÜZENETEK ...	1	SZIKRAFOGÓ	11
BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	2	HASZNOS ÖTLETEK ÉS JAVASLATOK	11
BIZTONSÁGI FELIRATOK		MOTORJA TÁROLÁSA	11
ELHELYEZÉSE	2	SZÁLLÍTÁS	12
RÉSZEGYSÉGEK ÉS KEZELŐELEMÉK		ELŐRE NEM LÁTOTT PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA ..	13
ELHELYEZÉSE	2	BIZTOSÍTÉKCSERE	13
JELLEMZŐK	3	MŰSZAKI ÉS VEVŐSZOLGÁLATI INFORMÁCIÓ	14
MŰKÖDTETÉS ELŐTT		Motorszám elhelyezése	14
OPERATION		Elektromos önindító akkumulátor csatlakozásai	14
ELLENŐRZÉSEK	3	Távvezérlés összekapcsoló szerkezete	15
MŰVELET	4	Porlasztó módosításai nagy magasságban történő működtetéshez	15
BIZTONSÁGOS MŰKÖDTETÉS		Oxigénnel dúsított üzemanyagok	16
ÓVINTÉZKEDÉSEK	4	Kibocsátást szabályozó rendszer információ	16
A MOTOR BEINDÍTÁSA	4	Levegőminőség-index	17
A MOTOR LEÁLLÍTÁSA	5	Műszaki jellemzők	17
MOTOR FORDULATSZÁM BEÁLLÍTÁSA	5	Beállítási műszaki jellemzők	18
MOTORJA SZERVIZELÉSE	6	Gyorshivatkozási információ	18
A KARBANTARTÁS FONTOSSÁGA		Kapcsolási rajzok	18
KARBANTARTÁS	6	VEVŐSZOLGÁLATI INFORMÁCIÓ	19
KARBANTARTÁS	6	Nagykereskedő/márkakereskedő elérhetőségi információ	19
BIZTONSÁGOSSÁGA	6	Vevőszolgálati információ	19
BIZTONSÁGI			
ÓVINTÉZKEDÉSEK	6		
KARBANTARTÁSI			
ÜTEMTERV	6		
ÜZEMANYAG			
BETÖLTÉSE	7		
MOTOROLAJ	7		
Előírt olaj	7		
Motorolaj-szint ellenőrzése	7		
Olajcsere	8		
OLAJSZÜRŐ	8		
LEVEGŐSZÜRŐ	9		
Ellenőrzés	9		
Tisztítás	9		

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Értse meg minden kezelőszerv működését, és szükséghelyzetben a motor gyors leállításának módját. Győződjön meg arról, hogy a gépkezelő megfelelő utasításokat kapott-e, mielőtt működteti a berendezést.
- Ne engedje, hogy gyermek működtesse a motort. Gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a működési területtől.
- Motorja kipufogógáza mérgező szénmonoxidot tartalmaz. Megfelelő szellőztetés nélkül ne működtesse a motort, és zárt helységben soha ne működtesse a motort.
- A motor és a kipufogógáz a működés alatt felforrósodhat. Működés alatt a motort tartsa legalább 1 méteres távolságra épületektől és más berendezésektől. Éghető anyagokat tartsa távol, és ne tegyen semmit a motorra, amíg működik.

BIZTONSÁGI FELIRATOK ELHELYEZÉSE

Ez a címke azokra a lehetséges veszélyekre figyelmezteti, melyek komoly sérülést okozhatnak. Olvassa el figyelmesen.

Ha lejön a címke vagy nehezen olvashatóvá válik, akkor cseréért forduljon Honda márkakereskedőjéhez.



Csak kanadai típusoknál:
Francia címke a motorral
érkezik.



A benzin nagyon gyúlékony és robbanásveszélyes. Kapcsolja ki a motort, és hagyja kihűlni, mielőtt üzemanyagot tölt bele.

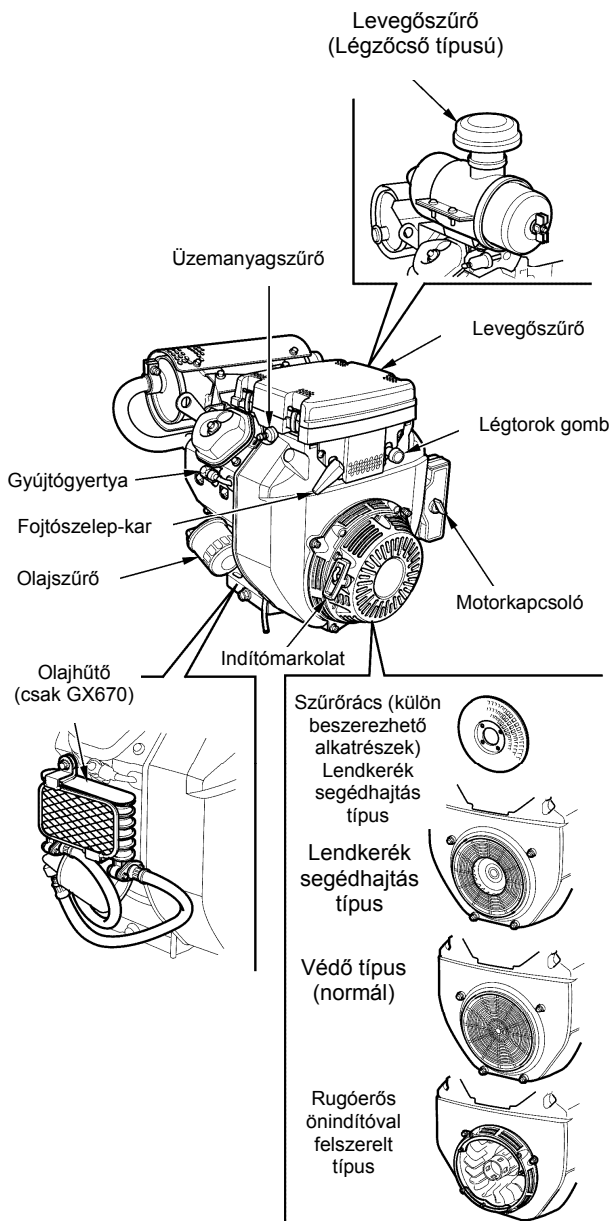


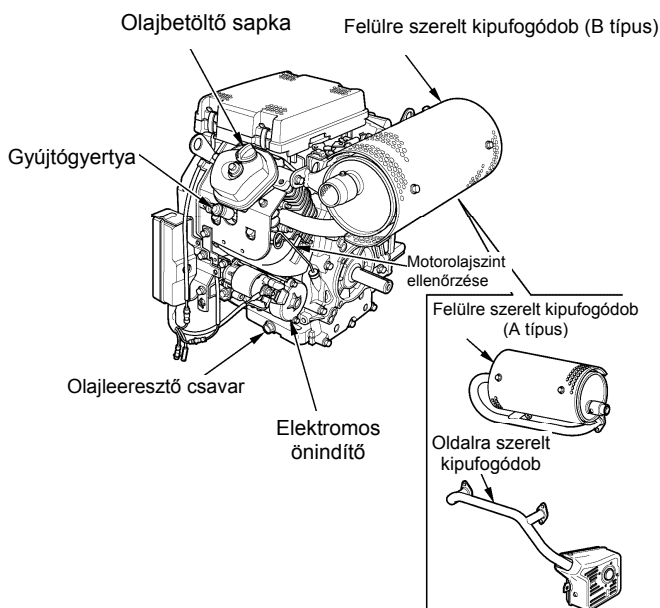
A motor mérgező szénmonoxid gázokat bocsát ki. Zárt helyen ne működtesse.



Működtetés előtt olvassa el a Kezelési útmutatót.

RÉSZEGYSÉGEK ÉS KEZELŐELEMELK ELHELYEZÉSE





JELLEMZŐK

OIL ALERT® RENDSZER (alkalmazható típusok)

Az Oil Alert® olajszint csökkenés esetén riasztást küldő rendszert azért tervezték, hogy megelőzze a motor károsodását olyan esetekben, amikor a forgattyúházban az olaj mennyisége nem elegendő. Mielőtt az olaj szintje a forgattyús házban a biztonsági szint alá csökken az Oil Alert® rendszer automatikusan leállítja a motort (a motorkapcsoló BE helyzetben marad).

Ha a motor leáll és nem indul újra, akkor ellenőrizze a motort (lásd 7. oldal), mielőtt más helyeken megkezdene a hibakeresést.

Üzemanyag elzárás mágneskapcsoló

A motor van szerelve üzemanyag elzáró mágneskapcsolóval, mely lehetővé teszi, hogy az üzemanyag a porlasztó főfűvókájához való folyását, amikor a motorkapcsoló BE vagy INDÍTÁS helyzetben van, és leállítja az üzemanyag főfűvókához való folyását, amikor a motorkapcsoló KI helyzetben van.

A motornak az akkumulátorhoz csatlakoztatva kell lennie, hogy működtesse az üzemanyagot elzáró mágneskapcsolót, mely lehetővé teszi a motor működését. Az akkumulátor csatlakoztatásának bontása esetén megszűnik az üzemanyag folyása a porlasztó főfűvókájához.

Olajhűtő (GX670)

A GX670 motor a megfelelő hőmérséklet biztosításra el van látva egy olajhűtővel.

MŰKÖDTETÉS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

MŰKÖDÉSRE KÉSZ A MOTORJA?

Biztonsága és a berendezése élettartama maximalizálása érdekében nagyon fontos néhány percet szánni, mielőtt működteti a motort annak állapota ellenőrzésére. Ügyeljen minden talált probléma kiküszöbölésére, vagy a márkakereskedője szervizében javíttassa ki, mielőtt működteti a motort.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ezen motor nem megfelelő karbantartása, vagy a működtetése előtt egy probléma kiküszöbölésének elmulasztása hibás működést okozhat, mely komoly sérüléshez vagy halálos balesethez vezethet.

Minden működtetés előtt hajtson végre működtetés előtti ellenőrzést, és küszöböljön ki minden problémát.

A működtetés megkezdése előtti ellenőrzést megelőzően ellenőrizze, hogy a motor vízszintes helyzetben van és a motorkapcsoló KI helyzetben van-e.

A motor indítása előtt mindig ellenőrizze a következő tételeket:

Ellenőrizze a motor általános állapotát.

1. Nézzon körbe és a motor alatt olaj- vagy benzinszivárgás nyomait kutatva.
2. Távolítsa el a vastag port vagy lerakódást, különösen a hangtompító és a rugóerős önindító közelében.
3. Keressen sérülési nyomokat.
4. Ellenőrizze, hogy minden védőburkolat és burkolat a helyén van-e és minden csavaranya, átmenőcsavar és csavar meg van-e húzva.

A motor ellenőrzése

1. Ellenőrizze az üzemanyag mennyiségét. Tele üzemanyagtartállyal való indulás segíti az utántöltési művelet kiküszöbölését vagy csökkenti a megszakítások számát.
2. Ellenőrizze a motorolaj szintjét (lásd 7. oldal). Alacsony olajszinttel való működtetés a motor károsodását okozhatja.

Az Oil Alert® olajszint-csökkenés esetén riasztást küldő rendszer (alkalmazható típusok) automatikusan leállítja a motort, mielőtt az olaj szintje a biztonsági határ alá esik. Mindamellett váratlan leállás kényelmetlenségeinek elkerülésére, indítás előtt mindig ellenőrizze a motorolaj szintjét.

3. Ellenőrizze a levegőszűrő-betétet (lásd 9. oldal). Egy elpiszkolódott levegőszűrő-betét akadályozza a levegőáramot a porlasztóhoz, csökkentve a motor teljesítményét.
4. Ellenőrizze ezen motorral működtetett berendezést.

Tekintse át az utasításokat, melyek ezen motorral működtetett berendezésre vonatkoznak bármely óvintézkedést és eljárást illetően, melyet a motor indítása előtt követni kell.

MŰVELET

BIZTONSÁGOS MŰKÖDTETÉSI ÓVINTÉZKEDÉSEK

A motor első működtetése előtt kérjük, hogy tekintse át a **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK** című részt a 2. oldalon, és a **MŰKÖDTETÉS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK** című részt a 3. oldalon.

FIGYELMEZTETÉS

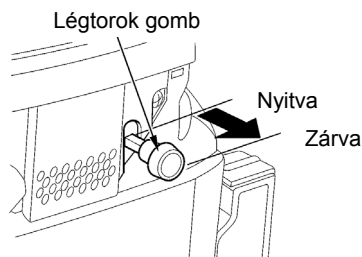
A szénmonoxid gáz mérgező. Belégzése eszméletvesztést és halált okoz.

Kerülje a helyeket vagy műveleteket, melyeknél szénmonoxidnak van kitéve.

Tekintse át az utasításokat, melyek ezen motorral működtetett berendezésre vonatkoznak bármely biztonsági óvintézkedést illetően, melyet a motor indításakor, leállításakor vagy működtetésekor be kell tartani.

A MOTOR BEINDÍTÁSA

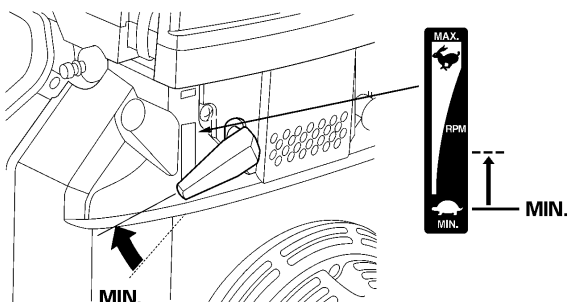
- Ha az üzemanyagtartály egy szeleppel fel van szerelve, akkor győződjön meg arról, hogy az NYITOTT vagy BE helyzetben van-e, mielőtt megpróbálja beindítani a motort.
- Hideg motor indításához, a légtorok gombot húzza ki ZÁRVA helyzetbe.



Hideg motor indításához, állítsa a légtorok-kart NYITVA helyzetbe.

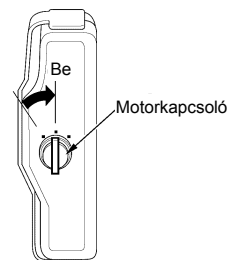
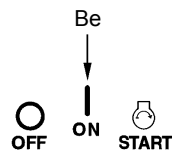
Egyes motor alkalmazások inkább máshol elhelyezett légtorok kezelőszervet használnak, mint a motorra szereltet, ahogyan az alábbi ábrán látható. Lásd a berendezés gyártója által rendelkezésre bocsátott utasításokat.

- Mozgassa a légtorok kart a MIN. helyzetből elfelé, körülbelül a MAX. helyzet 1/3 részéig.



Egyes motor alkalmazások inkább máshol elhelyezett fojtószelep kezelőszervet használnak, mint a motorra szereltet, ahogyan az alábbi ábrán látható. Lásd a berendezés gyártója által rendelkezésre bocsátott utasításokat.

- Fordítsa a motorkapcsolót BE helyzetbe.

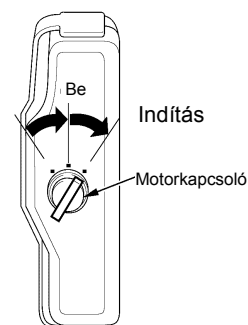
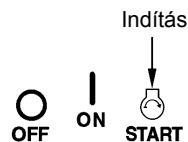


- Működtesse az önindítót.

ELEKTROMOS ÖNINDÍTÓ:

A kulcsot fordítsa INDÍTÁS helyzetbe, és addig tartsa itt, amíg beindul a motor.

Ha 5 másodpercen belül nem indul a motor, akkor engedje el a kulcsot, és várjon legalább 10 másodpercet, mielőtt az önindítót ismét használja.



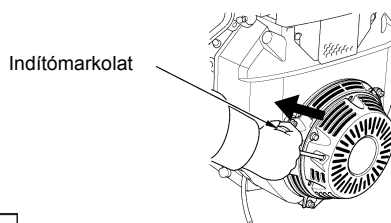
MEGJEGYZÉS

Ha egyszerre 5 másodpercnél hosszabb ideig használja az elektromos önindítót, akkor az túlmelegítheti az önindítót és az károsodhat.

Ha beindul a motor engedje el a kulcsot, lehetővé téve, hogy visszatérjen a BE helyzetbe.

RUGÓERŐS ÖNINDÍTÓ (alkalmazható típusok):

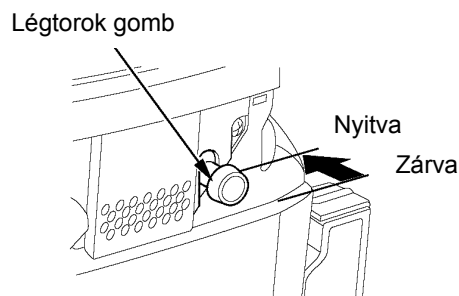
Kissé húzza meg az indítómarkolatot, amíg ellenállást nem érez, majd hirtelen húzza meg. Óvatosan engedje vissza az indítómarkolatot.



MEGJEGYZÉS

Ne engedje, hogy az indítómarkolat a motorhoz ütdve visszavágódjon. Az önindító károsodásának megelőzésére óvatosan engedje vissza.

- Ha a légtorok gomb ZÁRVA helyzetbe ki van húzva, akkor a motor indítására fokozatosan tolja NYITVA helyzetbe, ahogyan melegszik a motor.

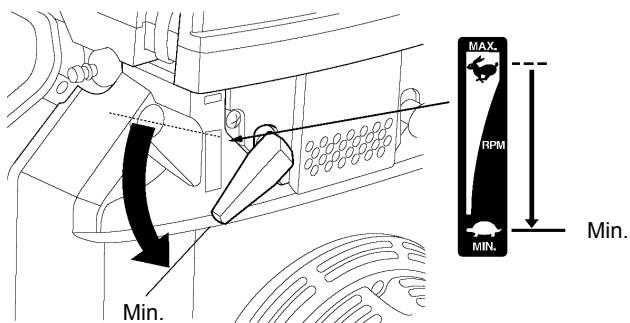


A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

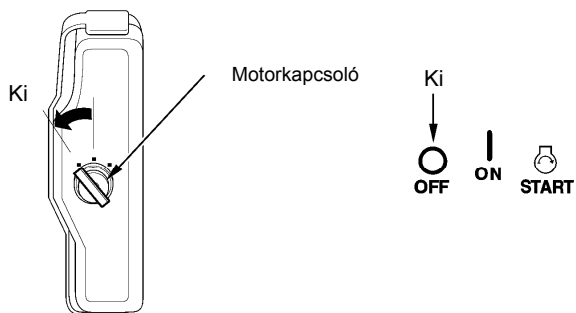
Szükséghelyzetben a motor leállítására egyszerűen fordítsa a motorkapcsolót KI helyzetbe. Normál körülmények között a következő eljárást használja. Lásd a berendezés gyártója által rendelkezésre bocsátott utasításokat.

1. Mozgassa a fojtószelep-kart MIN. helyzetbe.

Egyes motor alkalmazások inkább máshol elhelyezett fojtószelep kezelőszervet használnak, mint a motorra szereltet, ahogyan az alábbi ábrán látható.



2. Fordítsa a motorkapcsolót KI helyzetbe.



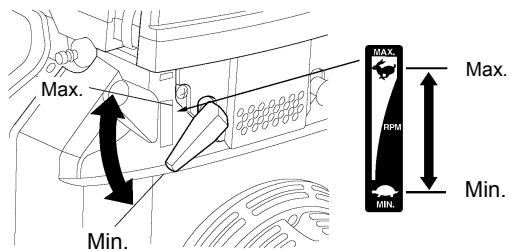
3. Ha az üzemanyagtartály szeleppel van ellátva, akkor fordítsa az üzemanyagszelepet ZÁRVA vagy KI helyzetbe.

MOTOR FORDULATSZÁM BEÁLLÍTÁSA

Állítsa a fojtószelep-kart a kívánt fordulatszámnak megfelelő helyzetbe.

Egyes motor alkalmazások inkább máshol elhelyezett fojtószelep kezelőszervet használnak, mint a motorra szereltet, ahogyan az alábbi ábrán látható. Lásd a berendezés gyártója által rendelkezésre bocsátott utasításokat.

A motor fordulatszámára vonatkozó előírásokért, lásd ezen motorral meghajtott berendezésre vonatkozó utasításokat.



MOTORJA SZERVIZELÉSE

A KARBANTARTÁS FONTOSSÁGA

A jó karbantartás nélkülözhetetlen a biztonságos, gazdaságos és hibamentes működéshez. Ez elősegíti a szennyezés csökkentését is.

**FIGYELMEZTETÉS**

Ezen motor nem megfelelő karbantartása, vagy a működtetése előtt egy probléma kiküszöbölésének elmulasztása hibás működést okozhat, mely komoly sérüléshez vagy halálos balesethez vezethet.

Mindig kövesse ebben a kezelési útmutatóban szereplő ellenőrzési és karbantartási előírásokat és ütemterveket.

Motorja megfelelő gondozásában való segítségére a következő oldalakon karbantartási ütemterv, rendszeres üzemi ellenőrzési eljárások, és alap kéziszerszámokkal elvégezhető karbantartási eljárások ismertetései találhatók. Más szerviz feladatok nehezebbek vagy célszerszámokat igényelnek, melyeket legjobban szakmabeli tudja kezelni, és szokásos esetben Honda technikusi vagy más szakképzett szerelő végzi.

A karbantartási ütemterv normál működési körülményekre érvényes. Ha motorját nehéz körülmények között működteti, mint hosszantartó nagy terheléssel vagy magas környezeti hőmérsékleten való működtetés, illetve szokatlanul nedves vagy poros körülmények közötti működtetés, akkor forduljon a márkakereskedője szervizéhez egyedi igényeire alkalmazható előírásokért.

A károsanyag-kibocsátást szabályozó eszközök és rendszerek karbantartását, cseréjét vagy javítását elvégezheti bármely motorjavító létesítmény vagy személy, az EPA szabványai szerint "jóváhagyott" alkatrészek felhasználásával.

KARBANTARTÁS BIZTONSÁGOSSÁGA

Néhány a legfontosabb biztonsági óvintézkedések közül a következő. Nem tudunk azonban figyelmeztetni minden elképzelhető veszélyre, amely a karbantartás során jelentkezhet. Csak Ön döntheti el, hogy végrehajtja-e az adott feladatot, vagy sem.

**FIGYELMEZTETÉS**

Ezen motor nem megfelelő karbantartása, vagy a működtetése előtt egy probléma kiküszöbölésének elmulasztása hibás működést okozhat, mely komoly sérüléshez vagy halálos balesethez vezethet.

Mindig kövesse ezen kezelési útmutatóban szereplő eljárásokat és óvintézkedéseket.

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Győződjön meg arról, hogy ki van-e kapcsolva a motor, mielőtt bármely karbantartási vagy javítási művelethez kezd. Ez kiküszöböl néhány súlyos lehetséges kockázatot:
 - Szénmonoxid mérgezés a kipufogógáztól.**
Ha járattja a motort, feltétlenül gondoskodjon megfelelő szellőzésről.
 - Égési sérülések a forró alkatrészeketől.**
Hagyja lehűlni a motort és a kipufogórendszer, mielőtt munkát végezne rajtuk.
 - A mozgó alkatrészek által okozott sérülések.**
Ne működtesse a motort, ha erre nem utasítják.
- Munkakezdés előtt olvassa el az utasításokat, és győződjön meg arról, hogy rendelkezik a megkívánt szerszámokkal és járatossággal.
- A tűz vagy robbanás lehetőségének csökkentése érdekében legyen óvatos, amikor benzin közelében dolgozik. Alkatrészek tisztítására csak nem gyúlékony oldószert használjon, ne benzint. Tartsa távol a cigarettát, a szikrát és nyílt lángot az üzemanyaggal kapcsolatos alkatrészekről.

Ne feledje, hogy hivatalos Honda márkakereskedő szervize ismeri legjobban a motort, és rendelkezik minden eszközzel annak megjavításához.

A legjobb minőség és megbízhatóság biztosítására csak új eredeti Honda alkatrészeket vagy ezekkel egyenértékűeket használjon javításra vagy cserére.

KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV

SZOKÁSOS SZERVIZELÉSI IDŐKÖZ (3) Minden jelzett hónapban vagy üzemóra elteltével, amelyik előbb eléri.		Minden használat esetén	Először hónap vagy 20 óra	Minden 3. hónap vagy 50 óra	Minden 6. hónap vagy 100 óra	Minden év vagy 300 óra	Oldalszám:
Tétel							
Motorolaj	Szint ellenőrzése	0					7
	Cseréje		0		0		8
Motorolaj-szűrő	Cseréje					Minden 200 óra	8
Levegőszűrő	Ellenőrzése	0					9
	Tisztítás			0 (1)			9
	Csere					0*	
Gyújtógyertya	Ellenőrzés és beállítás				0		10
	Csere					0	
Gyújtógyertya szikrafogó (alkalmazható típusok)	Tisztítás				0		11
Alapjárat fordulatszám	Ellenőrzés és beállítás					0 (2)	**
Szelephézag	Ellenőrzés és beállítás					0 (2)	**
Égéster	Tisztítás	Minden 500 óra (2)					**
Üzemanyagszűrő	Ellenőrzés				0		10
	Csere					0 (2)	**
Üzemanyag-tartály	Tisztítás	Minden év (2)					**
Üzemanyagszűrő	Ellenőrzése	Minden 2. év (Csere szükség esetén) (2)					**

- * Csak a papír levegőszűrő-betétet cserélje
- ** Lásd Javítási kézikönyv.
- (1) Poros területeken való használat esetén gyakrabban cserélje.
- (2) Ezen tételek szervizelését a szerviz végző márkakereskedőjének kell elvégeznie ha nem rendelkezik megfelelő szerszámokkal és nem jártas a gépészetben. A szerviz eljárások ismertetése a Honda javítási kézikönyvében olvashatóak.
- (3) Szokványos használatnál naplózza az üzemórát, hogy meg tudja határozni a megfelelő karbantartási időközöket.
- Ezen karbantartási ütemterv betartásának elmulasztása garancián kívül eső meghibásodásokhoz vezethet.

ÜZEMANYAG BETÖLTÉSE

Előírt üzemanyag

Ólommentes benzin		
Egyesült Államok	Benzinküti jelölés szerint 86-os vagy nagyobb oktánszámú	
Kivéve Egyesült Államok	91-es vagy nagyobb kísérleti oktánszámú	
Egyesült Államok	Benzinküti jelölés szerint 86-os vagy nagyobb oktánszámú	

Ez a motor ólommentes benzinnel való működésre lett jóváhagyva. Az ólommentes benzin kevesebb motor és gyújtógyertya lerakódást okoz, és meghosszabbítja a kipufogórendszer élettartamát.

FIGYELMEZTETÉS

A benzin nagyon gyúlékony illetve robbanásveszélyes, és üzemanyag betöltésekor égési vagy más komoly sérüléseket szenvedhet.

- Állítsa le a motort, és tartsa távol melegítéstől, szikráktól és nyílt lángtól.
- Csak szabad térben végezzen üzemanyag betöltést.
- A kiloccsant üzemanyagot azonnal törölje fel.

MEGJEGYZÉS

Az üzemanyag megrongálhatja a festéket és néhány típusú műanyagokat. Ügyeljen arra, hogy ne loccsanjon ki üzemanyag, amikor üzemanyagot tölt az üzemanyagtartályába. A kiloccsant üzemanyag által okozott károk nem tartoznak a Nagykereskedő korlátozott garanciája körébe.

Soha ne használjon állott vagy szennyezett benzint illetve olaj/benzin keveréket. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön szennyeződés vagy víz az üzemanyagtartályba.

Nagy terhelések esetén alkalmanként gyenge "szikra okozta kopogást" vagy "fémcsörgést" (fémcsörgés hangot) hallhat. Ez nem ad okot az aggodalomra.

Ha a szikra okozta kopogás vagy a fémcsörgés állandó motor fordulatszámon, normál körülmények között fordul elő, akkor térjen át más márkájú benzin. Ha továbbra is fennmarad a szikra okozta kopogás vagy a fémcsörgés, akkor forduljon hivatalos Honda márkakereskedő szervizéhez.

MEGJEGYZÉS

Állandó szikra okozta kopogással vagy fémcsörgéssel való működtetés a motor károsodását okozhatja.

A motor állandó szikra okozta kopogással vagy fémcsörgéssel való járatása nem rendeltetésszerű használatnak minősül, és a Nagykereskedő korlátozott garanciája nem tartalmazza a nem rendeltetésszerű használatból eredő alkatrészkárokat.

1. Leállított motor mellett és vízszintes felületen állva, vegye le az üzemanyagtartály sapkáját, és ellenőrizze az üzemanyag szintjét. Ha az üzemanyagszint alacsony, akkor töltsön üzemanyagot az üzemanyagtartályba. A motor fordulatszámára vonatkozó előírásokért, lásd ezen motorral meghajtott berendezésre vonatkozó utasításokat.

A motor indítása előtt jól szellőző helyen tölts be az üzemanyagot. Ha működött a motor, akkor hagyja kihűlni. Körültekintően végezze a betöltést, hogy elkerülje az üzemanyag kiloccsanását. A működtetési körülményektől függően szükség lehet az üzemanyag szintjének csökkentésére. Az üzemanyag betöltése után biztonságosan húzza meg az üzemanyagtartály sapkáját.

Épület belsejében soha ne töltsön üzemanyagot a motorba, mivel a benzingőz nyílt lánggal vagy szikrákkal érintkezhet. A benzint tartsa távol olyan készülékektől, melyek őr lángot használnak, grillektől, elektromos berendezésektől, elektromos meghajtású szerszámoktól, stb.

A kiloccsant üzemanyag nem csupán tűzveszélyes, de környezeti károkat is okoz. A kiloccsant üzemanyagot azonnal törölje fel.

Oxigénnel dúsított üzemanyagokra vonatkozóan további információért, lásd 16. oldal.

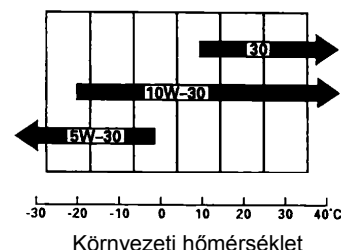
MOTOROLAJ

A motorolaj jelentős tényező, mely befolyásolja a teljesítményt és az élettartamot. 4 ütemű detergenstartalmú gépjármű kenőolajat használjon.

Előírt olaj

4 ütemű motorolajat használjon, amely megfelel az API SJ, SL szervíz osztályozásnak illetve egyenértékű. Mindig ellenőrizze az olajtartályon lévő API szervíz címkét, hogy megbizonyosodjon arról, hogy tartalmazza-e az SJ, SL betűket vagy azzal egyenértékűeket.

SAE viszkozitási fokok:



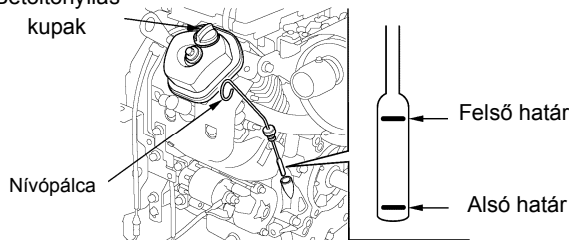
SAE 10W-30 ajánlott általános használatra. A diagramban megjelölt egyéb viszkozitás is használható, ha lakóhelyén az átlaghőmérséklet a megjelölt tartományon belül van.

Motorolaj-szint ellenőrzése

A motorolaj szintjét leállított motornál és vízszintes helyzetben ellenőrizze.

1. CSAK a GX670: Indítsa be a motort, és járassa alaplátra 1 vagy 2 percig. Indítsa be a motort és várjon 2 vagy 3 másodpercig.
2. Szerelje ki a nivópálcát és törölje tisztára.
3. Teljesen tolja be a nivópálcát, majd ellenőrizze az olajszintet.
4. Ha alacsony az olaj szintje, akkor vegye le az olajbetöltő sapkát, és az előírt olajból öntsön bele, hogy elérje a felső határ jelzést a nivópálcán.
5. Tegye vissza a nivópálcát és a betöltő sapkát.

Betöltőnyílás
kupak



MEGJEGYZÉS

Alacsony olajszinttel való működtetés a motor károsodását okozhatja.

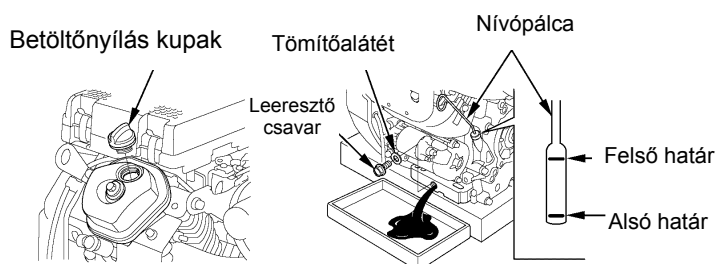
Az Oil Alert® olajszint-csökkenés esetén riasztást küldő rendszer (alkalmazható típusok) automatikusan leállítja a motort, mielőtt az olaj szintje a biztonsági határ alá esik. Mindamelllett váratlan leállás kényelmetlenségeinek elkerülése érdekében, indítás előtt mindig ellenőrizze a motorolaj szintjét.

Olajcsere

Eressze le az elhasználódott olajat, amikor meleg a motor. A meleg olaj gyorsabban és teljesen lefolyik.

1. Az elhasználódott olaj összegyűjtésére egy megfelelő tartályt tegyen a motor alá, majd szerelje ki az olajbetöltő sapkát, olajleeresztő csavart és alátétet.
2. Az elhasználódott olajat engedje teljesen kifolyni, majd szerelje vissza az olajleeresztő csavart illetve egy új alátétet, és biztonságosan húzza meg az olajleeresztő csavart.

Az elhasználódott motorolajat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelő módon helyezze el. Javasoljuk az elhasználódott olaj lezárt tartályokban a helyi újrahasznosító központba vagy szervizállomásra való szállítását regenerálás céljából. Ne dobja a szemétkbe, ne öntse a földre vagy egy csatornába.



3. Vízszintes helyzetben lévő motornál, a nívópálca felső határ jelzéséig tölts fel az előírt olajjal.

MEGJEGYZÉS

Alacsony olajszinttel való működtetés a motor károsodását okozhatja.

Az Oil Alert® olajszint-csökkenés esetén riasztást küldő rendszer (alkalmazható típusok) automatikusan leállítja a motort, mielőtt az olaj szintje a biztonsági határ alá esik. Mindamellett váratlan leállás kényelmetlenségeinek elkerülésére, a felső határ jelzésig tölts fel, és rendszeresen ellenőrizze a motorolaj szintjét.

4. Biztonságosan betolva tegye vissza a betöltő sapkát és a nívópalcát.

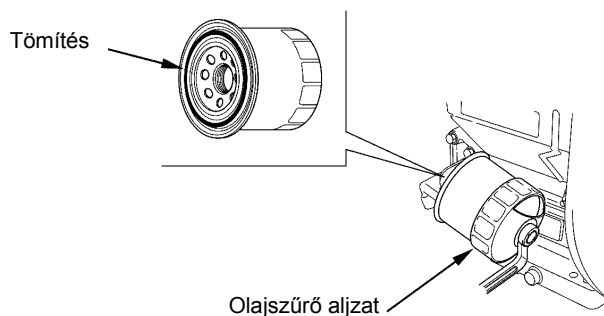
OLAJSZŰRŐ

Csere

1. Engedje le a motorolajat, és biztonságosan húzza meg a leeresztőcsavart.
2. Szerelje ki az olajszűrőt, és az olajat eressze le egy megfelelő tartályba. Az elhasználódott olajat és a szűrőt az érvényes környezetvédelmi előírásoknak megfelelően helyezze el.

MEGJEGYZÉS

Olajszűrő dugókulcsot használjon, egy szíjas olajszűrő leszedő helyett, hogy elkerülje az olajnyomás-kapcsoló sérülést.



3. Tisztítsa meg a szűrő rögzítőtalpat, és tiszta motorolajjal kenje be az új olajszűrő tömítését.

MEGJEGYZÉS

Csak a modellje számára megadott eredeti Honda olajszűrőt vagy azzal egyenértékű minőségű szűrőt használjon. Rossz szűrő vagy nem Honda szűrő használata a motor károsodását okozhatja.

4. Az új olajszűrőt kézzel addig csavarja be, amíg a tömítés érintkezik a szűrő rögzítőtalpával, majd egy olajszűrő kulcsfejet használjon további 7/8 fordulattal való meghúzáshoz.

Olajszűrő meghúzási nyomaték: 22 N·m (2,2 kgf·m)

5. A forgattyús házat az előírt olajból megadott mennyiséggel tölts fel (lásd 7. oldal). Szerelje fel az olajbetöltő sapkát és nívópalcát.
6. Indítsa be a motort, és ellenőrizze a szivárgást.
7. Állítsa le a motort, és ellenőrizze az olajszintet, ahogy a 7. oldalon le van írva. Ha alacsony az olaj szintje, akkor az előírt olajból öntsön bele, hogy elérje a felső határ jelzést a nívópalcán.

LEVEGŐSZŰRŐ

Egy elpiszkolódott levegőszűrő betét akadályozza a levegőáramot a porlasztóhoz, csökkentve a motor teljesítményét. Ha nagyon poros helyen működteti a motort, akkor gyakrabban tisztítsa meg a levegőszűrőt, mint a KARBANTARTÁSI ÜTEMTERBEN megadott érték.

MEGJEGYZÉS

A motor levegőszűrő nélküli vagy károsodott levegőszűrővel való használata lehetővé teszi a szennyeződés bejutását a motorba, mely annak gyors elhasználódását okozza. Ilyen típusú károk nem tartoznak a Nagykereskedő korlátozott garanciája körébe.

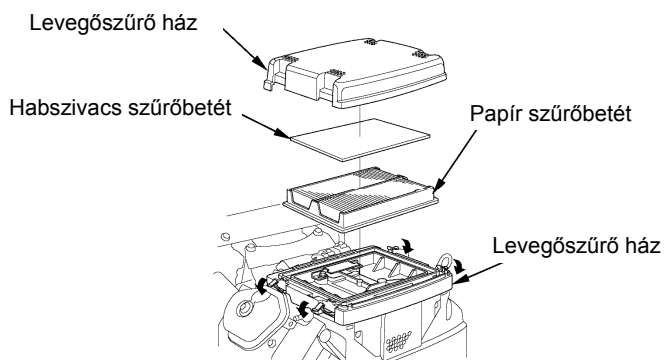
Ellenőrzés

Szerelje ki a levegőszűrő házát, és ellenőrizze a szűrőbetéteket. Tisztítsa vagy cserélje ki a habszivacs betétet a házból. Mindig cserélje ki a károsodott szűrőbetéteket.

Tisztítás

Normál típus:

1. Oldja ki a négy rögzítőfület a levegőszűrő házról és vegye le a házat.
2. Vegye ki a habszivacs betétet a házból.
3. Vegye ki a papír szűrőbetétet a levegőszűrő-tartályból.



4. Ellenőrizze mindkét levegőszűrő-betétet, ha károsodtak, akkor cserélje ki azokat. Az ütemterv szerinti időközökben mindig cserélje ki a papír levegőszűrő-betétet (lásd 6. oldal).
5. Ha újból felhasználja, akkor tisztítsa meg a levegőszűrő-betéteket.

Papír levegőszűrő-betét: A szennyeződés eltávolítására szilárd felszínen többször ütögesse meg a szűrőbetétet, vagy belülről kifelé irányítva sűrített levegőt [207 kPa (2,1 kgf/cm²) értéket nem túllépve] fúvasson keresztül a szűrőbetéten.

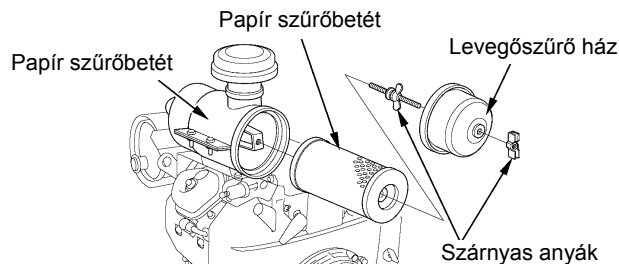
Soha ne próbálja kikefélni a szennyeződést; a kefézés a szennyeződést beleerőlteti a rostokba. Cserélje ki a szűrőt, ha túlzottan elszennyeződött.

Habszivacs levegőszűrő-betét: Meleg szappanos vízzel tisztítsa meg, öblítse ki és hagyja alaposan kiszáradni. Vagy nem gyúlékony oldószerben tisztítsa meg, és hagyja kiszáradni. Ne tegyen semmit a műszerfalra.

6. Megnedvesített kendővel törölje le a port a levegőszűrő alapjának belsejéről és házáról. Ügyeljen, hogy megelőzze por bekerülését a levegőcsatornába, mely a porlasztóhoz vezet.
7. Tegye a habszivacs szűrőbetétet a levegőszűrő házba, majd tegye vissza a papír szűrőbetétet és a házat a levegőszűrő-tartályra. Rögzítse biztonságosan a négy rögzítőfület.

Légzőcső típus:

1. Szerelje le a szárnyas anyát a levegőszűrő házról és vegye le a házat.
2. Vegye ki a szárnyas anyát a papír szűrőbetétből.
3. Vegye ki a papír szűrőbetétet a levegőszűrő-tartályból.

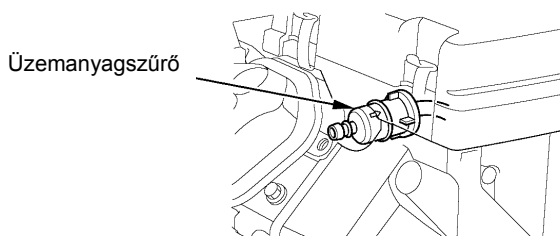


4. Ellenőrizze a papír levegőszűrő-betétet, ha károsodott, akkor cserélje ki. Az ütemterv szerinti időközökben mindig cserélje ki a papír levegőszűrő-betétet (lásd 6. oldal).
5. Ha újból felhasználja, akkor tisztítsa meg a papír levegőszűrő-betétet.
A szennyeződés eltávolítására szilárd felszínen többször ütögesse meg a szűrőbetétet, vagy belülről kifelé irányítva sűrített levegőt [207 kPa (2,1 kgf/cm²) értéket nem túllépve] fúvasson keresztül a szűrőbetéten. Soha ne próbálja kikefélni a szennyeződést; a kefézés a szennyeződést beleerőlteti a rostokba.
6. Megnedvesített kendővel törölje le a port a levegőszűrő tartályról és házáról. Ügyeljen, hogy megelőzze por bekerülését a levegőcsatornába, mely a porlasztóhoz vezet.
7. Tegye vissza a papír levegőszűrő-betétet. Biztonságosan húzza meg a levegőszűrő szárnyas anyáját.
8. Szerelje fel a levegőszűrő házát és biztonságosan húzza meg a szárnyas anyát.

ÜZEMANYAGSZŰRŐ

Ellenőrzés

1. Ellenőrizze az üzemanyagszűrőt, hogy nem gyűlt össze víz vagy üledék. Ha nem talál vizet vagy üledéket, akkor szerelje vissza az üzemanyagszűrőt és a levegőszűrő tartályt.



2. Ha jelentő mennyiségű vizet vagy üledéket talál, akkor vigye a motort hivatalos Honda márkakereskedő szervizébe.

GYÚJTÓGYERTYA

Előírt gyújtógyertyák:

ZGR5A (NGK)
J16CR-U (DENSO)

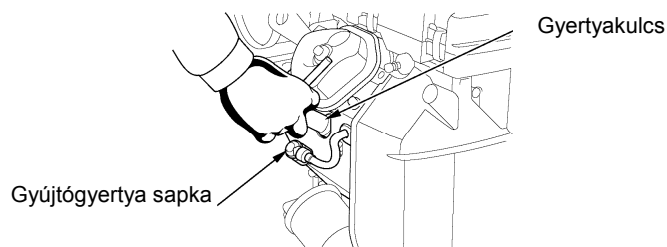
Az előírt gyújtógyertyák a helyes hőértékkel rendelkeznek normál motor működési hőmérsékletek esetén.

MEGJEGYZÉS

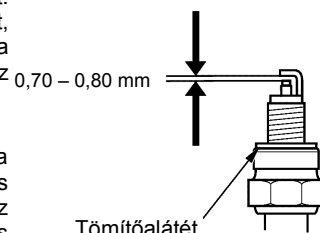
Nem megfelelő gyújtógyertya a motor károsodását okozhatja.

Jó teljesítmény érdekében megfelelő gyertyahézagot kell beállítani, és a lerakódásokat el kell távolítani.

1. Vegye le a gyújtógyertya sapkát és távolítsa el minden szennyeződést gyújtógyertya környezetéből.
2. A gyújtógyertyát 13/16 hüvelykes gyertyakulccsal szerelje ki.



3. Ellenőrizze a gyújtógyertyákat. Cserélje ki, ha sérült, elkormozódott, ha a rossz állapotban van a tömítőalátét, vagy elhasználódott az



4. Mérje meg a gyújtógyertya elektródahézagát egy huzalos hézagmérővel. Ha szükséges, az oldalsó elektróda óvatos meghajlításával állítson a hézagon.

A hézagnak a következőnek kell lennie:

0,70 – 0,80 mm

5. Kézzel körültekintően szerelje be a gyújtógyertyát a menet beszorulásának elkerülésére.
6. A gyújtógyertya menetbe illesztése után 13/16 hüvelykes gyertyakulccsal húzza meg a gyújtógyertyát a tömítőalátét összenyomására.

Egy új gyújtógyertya beszerelése után, miután a gyújtógyertya illeszkedik a menetbe az alátét összenyomására 1/2 fordulattal húzza meg.

Az eredeti gyújtógyertya visszaszerelése után, miután a gyújtógyertya illeszkedik a menetbe az alátét összenyomására 1/8 – 1/4 fordulattal húzza meg.

MEGJEGYZÉS

Egy laza gyertya túlmelegítheti és károsíthatja a motort. A túlzottan meghúzott gyújtógyertya károsíthatja a hengerfejben lévő meneteket.

7. Tegye gyújtógyertya sapkát a gyújtógyertyára.

SZIKRAFOGÓ (alkalmazható típusok)

Motorja gyárilag nincs szikrafogóval felszerelve. A szikrafogó külön beszerezhető alkatrész. Bizonyos helyeken törvénytelen a motor szikrafogó nélküli működtetése. Ellenőrizze a helyi törvényeket és szabályokat. Egy szikrafogót hivatalos Honda márkakereskedők szervizeiben szerezhet be.

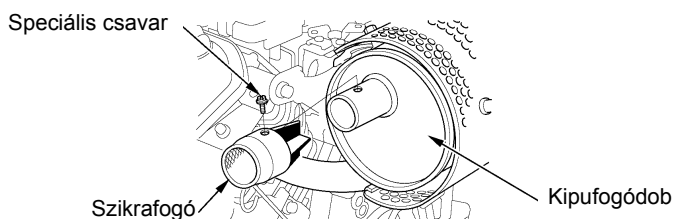
A szikrafogót minden 100 óra után kell szervizelni, hogy a tervezésének megfelelően lássa el feladatát.

Ha működött a motor, akkor felhevül a kipufogódob. A szikrafogó szervizelése előtt hagyja kihűlni.

Szikrafogó tisztítása és ellenőrzése

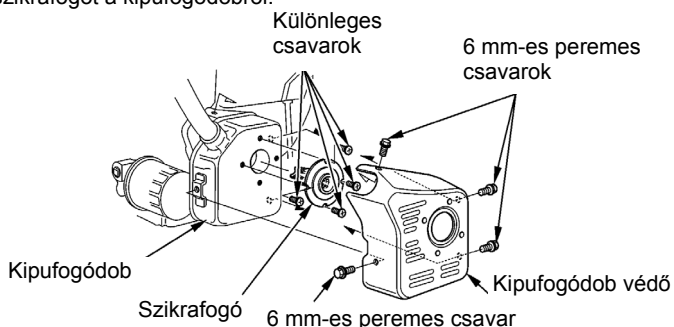
1. Szerelje ki a szikrafogót.

FELÜLRE SZERELT KIPUFOGÓDOB: Szerelje ki a kipufogódobból a speciális csavarokat, és szerelje ki a szikrafogót.



OLDALSÓ KIPUFOGÓDOBBAL SZERELT TÍPUS: Csavarja ki a 6mm-es peremes csavart a kipufogódob védőlemezéből, majd szerelje le a védőlemez.

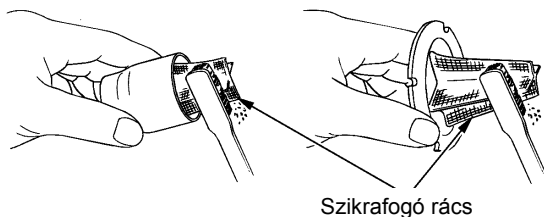
Csavarja ki a speciális csavarokat a szikrafogóból, majd szerelje le a szikrafogót a kipufogódobról.



2. Kéfével távolítsa el a szénlerakódásokat a szikrafogó rácáról. Legyen óvatos, nehogy megsértse a rácát.

A szikrafogónak mentesnek kell lennie a törésektől és lyukaktól. Cserélje a szikrafogót, ha sérült.

Felülre szerelt kipufogódob típus Oldalra szerelt kipufogódob típus



3. Szerelje be a szikrafogót és a kipufogódobot a kiszerezéshez képest fordított sorrendben.

HASZNOS ÖTLETEK ÉS JAVASLATOK

MOTORJA TÁROLÁSA

Tárolási előkészületek

A megfelelő tárolási előkészítés nélkülözhetetlen motorja hibamentes működéséhez és jó külső megjelenéséhez. A következő lépések segítik abban, hogy megakadályozza a rozsdásodást és korróziót, melyek rontják motorja működését illetve megjelenését, és újbóli használat esetén megkönnyíti az indítását.

Tisztítás

Ha működik a motor, akkor tisztítás előtt hagyja legalább fél óráig hűlni. Tisztítson meg minden külső felületet, a sérült festéket javítsa ki javítófestékkel, és vékony olajréteggel vonja be azokat a felületeket, melyek rozsdásodhatnak.

MEGJEGYZÉS

Öntözőcső vagy víznyomással működő mosóberendezés vizet nyomhat a levegőszűrő vagy a kipufogódob nyílásába. A levegőszűrő nyílásába jutó víz átáztatja a levegőszűrőt, és a víz, amelyik túljutott a levegőszűrőn vagy a kipufogódobon a hengerbe juthat, és károsíthatja azt.

Üzemanyag

Tárolás során a benzin oxidálódik és romlik a minősége. A benzin minőségromlása nehéz indítást, és kátránylerakódást okoz, mely eltömíti az üzemanyag rendszert. Ha tárolás során romlik motorjában a benzin minősége, akkor a porlasztót és más üzemanyag rendszer alkatrészt szervizeltetni vagy javíttatni kell.

Az időtartam, ameddig működési problémák nélkül a benzint üzemanyagtartályában és porlasztójában hagyhatja olyan tényezőktől függ, mint a benzinkeveréktől, tárolási hőmérséklettől és attól, hogy az üzemanyagtartály részben vagy teljesen fel van-e töltve. A levegő, amely a részben feltöltött üzemanyagtartályban marad rontja az üzemanyag minőségét. A melegben való tárolás gyorsítja az üzemanyag minőségének romlását. Üzemanyag problémák néhány hónapon belül, vagy rövidebb idő alatt jelentkezhetnek, ha a benzin nem volt friss, amikor az üzemanyagtartályba töltötte.

Az üzemanyag rendszer károsodása vagy a motor teljesítmény problémái, melyeket hanyag tárolás előkészítés okozott nem tartoznak a Nagykereskedő korlátozott garanciája körébe.

Meghosszabbíthatja a tárolási időt benzinstabilizátor hozzáadásával, melyet erre a célra fejlesztettek ki, vagy elkerülheti az üzemanyag minőségromlást az üzemanyagtartály és a porlasztó kiürítésével.

Benzinstabilizátor hozzáadása az üzemanyag tárolási idejének meghosszabítására

Egy benzinstabilizátor hozzáadásakor friss benzinnel töltsse fel az üzemanyagtartályt. Ha csak részben tölti fel, akkor a tartályban lévő levegő a tárolás során elősegíti az üzemanyag minőségromlását. Ha feltöltéshez egy tartályban benzint tárol, akkor győződjön meg arról, hogy csak friss benzint tartalmaz-e.

1. A gyártójának utasításait követve töltsse be a benzinstabilizátort.
2. A benzinstabilizátor hozzáadása után, 10 percig szabadban járassa a motort, hogy biztos legyen abban, hogy a porlasztóban kezelt benzin került a kezeletlen benzin helyébe.
3. Állítsa le a motort, ha az üzemanyagtartály üzemanyagszeleppel van ellátva, akkor fordítsa az üzemanyagszelepet ZÁRVA vagy KI helyzetbe.

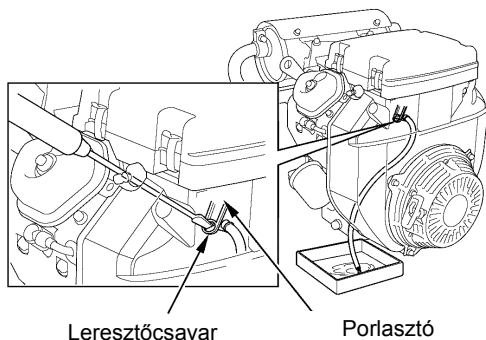
Üzemanyagtartály és porlasztó leeresztése

▲ FIGYELMEZTETÉS

A benzin nagyon gyúlékony illetve robbanásveszélyes, és üzemanyag betöltésekor égési vagy más komoly sérüléseket szenvedhet.

- Állítsa le a motort, és tartsa távol hőtől, szikrától és nyílt lángtól.
- Csak szabad térben végezzen üzemanyag betöltést.
- A kilocsant üzemanyagot azonnal törölje fel.

1. Szerelje le a motorról az üzemanyagvezetékét, és engedje le az üzemanyagtartályt egy jóváhagyott tartályba. Ha az üzemanyagtartály szeleppel van ellátva, akkor fordítsa az üzemanyagszelepet NYITVA vagy BE helyzetbe. A leeresztés befejezése után, csatlakoztassa újra az üzemanyagvezetékét.
2. Lazítsa meg a leeresztőcsavart, és engedje a porlasztóból az üzemanyagot egy jóváhagyott benzintartályba. A leeresztés befejezése után, húzza meg újra a porlasztó leeresztőcsavarját.



Motorolaj

1. Ellenőrizze a motorolajat (lásd 8. oldal).
2. Szerelje ki a gyújtógyertyát (lásd 10. oldal).
3. Öntsön egy evőkanálnyi 5–10 cm³ (5-10 köbcentiméter) tiszta motorolajat mindegyik hengerbe.
4. Néhány másodpercig forgassa meg a motort a motorkapcsoló INDÍTÁS helyzetbe forgatásával, hogy eloszoljon az olaj a hengerekben.
5. Szerelje vissza a gyújtógyertyát.

Tárolási óvintézkedések

Ha motorját benzinnel az üzemanyagtartályban és porlasztóban tárolja, akkor fontos, hogy csökkentse a benzingőz begyulladásának kockázatát. Válasszon egy jól szellőző helyet, mely távol van minden olyan eszköztől, mely nyílt lánggal, mint kemence, vízmelegítő vagy ruhaszárító működik. Szintén kerülje az olyan helyeket, ahol szikrák keltő villamos motor, vagy elektromos meghajtású szerszámok működnek.

Ha lehetséges, akkor kerülje az olyan tárolási helyeket, ahol magas a páratartalom, mivel az elősegíti a rozsdásodást és a korróziót.

Tárolás során tartsa vízszintes helyzetben a motort. A megdöntés üzemanyag- vagy olajszivárgást okozhat.

Az üzemanyagnak az üzemanyagtartályból való leeresztése hagyja az üzemanyagszelepet ZÁRVA vagy KI helyzetben, hogy csökkentse az üzemanyagszivárgás lehetőségét.

Ha hideg a motor és a kipufogórendszer, akkor takarja le, hogy védje a portól. Egy forró motor és kipufogórendszer meggyújthat vagy megolvaszthat néhány anyagot. Porvédőként ne használjon műanyag fóliát. Egy nem porózus betetítő a motor körül összegyűjti a párákat és elősegíti a rozsdásodást és korróziót.

Ha be van szerelve, akkor szerelje ki az akkumulátort és hideg, száraz helyen tárolja. Havonta egyszer töltsse fel az akkumulátort a motor tárolása során. Ez segíti az akkumulátor élettartamának meghosszabbítását.

Tárolás után teendők

Ellenőrizze a motort ezen útmutató **MŰKÖDTETÉS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK** részében leírtak szerint (lásd 3. oldal).

Ha a tárolási előkészületek során az üzemanyag le lett engedve, akkor friss benzinnel töltsse fel az üzemanyagtartályt. Ha feltöltéshez egy tartályban benzint tárol, akkor győződjön meg arról, hogy csak friss benzint tartalmaz-e. A benzin az idők során oxidálódik és romlik a minősége, amely nehéz indítást okoz.

Ha a tárolási előkészületek során a hengert olajjal vonták be, akkor indítás után a motor rövid ideig füstölni fog. Ez nem rendellenes.

SZÁLLÍTÁS

Ha működött a motor, akkor hagyja legalább 15 percig hűlni, mielőtt szállítójárműre teszi a motorral hajtott berendezést. Egy forró motor és kipufogórendszer megégetheti, és meggyújthat néhány anyagot.

Az üzemanyag szivárgás lehetőségének csökkentésére szállítás közben tartsa vízszintes helyzetben a motort. Ha az üzemanyagtartály szeleppel van ellátva, akkor fordítsa az üzemanyagszelepet KI helyzetbe.

ELŐRE NEM LÁTOTT PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA

A motor nem indul	Lehetséges ok	Beavatkozás
1. Elektromos indítómotor, akkumulátor és biztosíték ellenőrzése	Lemerült akkumulátor	Töltse fel az akkumulátort.
	Kiégett biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot
2. Ellenőrizze a vezérlési helyzeteket	Üzemanyagszelep ZÁRVA vagy KI van (ha rendelkezik vele)	A kart állítsa NYITVA vagy BE helyzetbe
	Légtorok nyitva van	Mozgassa a kart ZÁRVA helyzetbe, ha nem meleg a motor.
	Motorkapcsoló KI állásban	Fordítsa a motorkapcsolót BE helyzetbe
3. Ellenőrizze a motorolajszintet	Alacsony a motorolaj szintje (olajszint-csökkenés esetén riasztás, állítsa le a motort).	Előírt olajjal a megfelelő szintig töltsen fel (7. oldal).
4. Ellenőrizze az üzemanyagot	Kifogyott az üzemanyag.	Tankolás (7. oldal)
	Rossz üzemanyag; a motort a benzin kezelése illetve leeresztése nélkül tárolták, vagy rossz a benzinnel töltötték fel.	Újítsa ki az üzemanyagtartályt és a porlasztót (12. oldal). Töltsen fel friss benzinnel (7. oldal).
5. Szerelje ki és ellenőrizze a gyújtógyertyákat.	A gyújtógyertya hibás, elkormozódott vagy nem megfelelő a hézag beállítása	Állítsa be a hézagot vagy cserélje ki a gyújtógyertyát (10. oldal).
	Gyújtógyertyák üzemanyagtól nedvesek (túlfolyásos motor).	Szárazítsa ki és szerelje vissza a gyertyákat. A fojtószelep GYORS helyzetében indítsa be a motort.
6. Vigye a motort hivatalos Honda márkakereskedő szervizébe, vagy olvassa el a javítási kézikönyvet.	Üzemanyagszűrő el van tömődve, porlasztó hibás működése, gyújtás hibás működése, szelepek beragadása, stb.	Cserélje ki vagy javítsa meg a hibás alkatrészeket, szükség szerint.

A motorban nincs erő	Lehetséges ok	Beavatkozás
1. Ellenőrizze a levegőszűrőt	A szűrőbetét(ek) eltömődtek	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőbetéte(ke)t (9. oldal).
2. Üzemanyag szint ellenőrzése	Rossz üzemanyag; a motort a benzin kezelése illetve leeresztése nélkül tárolták, vagy rossz benzinnel töltötték fel	Újítsa ki az üzemanyagtartályt és a porlasztót (12. oldal) Töltsen fel friss benzinnel (7. oldal)
3. Vigye a motort hivatalos Honda márkakereskedő szervizébe, vagy olvassa el a javítási kézikönyvet.	Üzemanyagszűrő el van tömődve, porlasztó hibás működése, gyújtás hibás működése, szelepek beragadása, stb.	Cserélje ki vagy javítsa meg a hibás alkatrészeket, szükség szerint.

BIZTOSÍTÉKCSERE

Az elektromos önindító relé áramkörét és az akkumulátor töltő áramkörét 25 amperes biztosíték védi. Ha kiég a biztosíték, akkor nem működik az elektromos önindító. A motort kézzel lehet indítani, ha kiégett a biztosíték, de a működő motor nem tölti az akkumulátort.

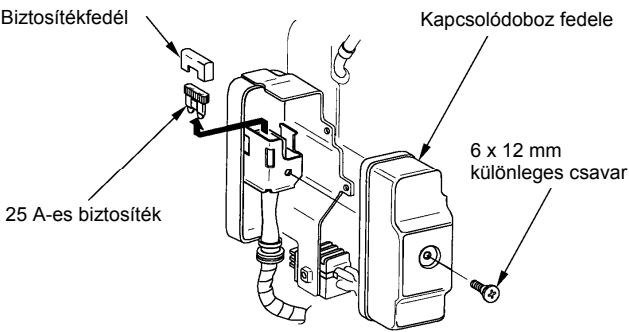
- Szerelje ki a 6 × 12 mm-es csavart a motorkapcsoló-doboz hátsó fedeléből.
- Szerelje ki a biztosítékfedelet, és ellenőrizze a biztosítékot.

Ha kiégett a biztosíték, akkor szerelje ki a biztosítékfedelet, majd húzza ki és dobja le a kiégett biztosítékot. Szereljen be egy új 25 amperes biztosítékot, és szerelje vissza a biztosítékfedelet.

MEGJEGYZÉS

Soha ne használjon 25 ampernél nagyobb névleges értékű biztosítékot. Az elektromos rendszer súlyos károsodását vagy tüzet okozhat.

- Szerelje vissza a hátsó burkolatot. Szerelje be a 6 × 12 mm-es csavart, és biztonságosan húzza meg.



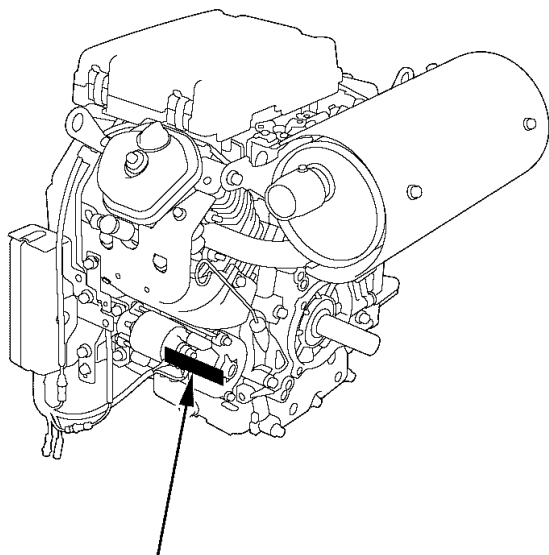
Gyakori biztosítékhiba általában rövidzárlatot vagy az elektromos rendszer túlterhelését jelzi. Ha gyakran kiég a biztosíték, akkor vigye a motort javításért Honda márkakereskedő szervizébe.

MŰSZAKI ÉS VEVŐSZOLGÁLATI INFORMÁCIÓ

MŰSZAKI INFORMÁCIÓ

Motorszám elhelyezése

Az alábbi helyre írja be a motorszámot, típust és vásárlási dátumot. Alkatrész rendelések illetve műszaki és garanciális természetű érdeklődések esetén lesz erre az információra szüksége.



Motorszám és
motortípus elhelyezése

Motorszám: _____ - _____

Motortípus: _____

Vásárlás dátuma: ____/____/____

Elektromos önindító akkumulátor csatlakozásai

12 V-os akkumulátort használjon, legalább 45 Ah amperóra-kapacitással.

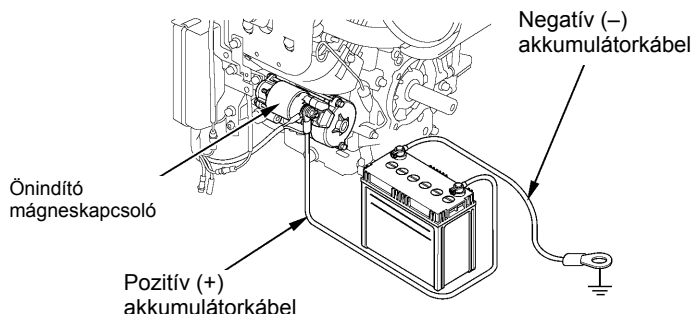
Ügyeljen arra, hogy ne fordított polaritással kösse be az akkumulátort, mivel ez rövidzárlatot okoz az akkumulátor töltőrendszerében. Mindig csatlakoztassa a pozitív (+) akkumulátor kábelt az akkumulátor pólusához, mielőtt a negatív (–) akkumulátor kábelt csatlakoztatja, így szerszámai nem okozhatnak rövidzárlatot, ha megérint a földelt alkatrészt, amíg meghúzza a pozitív (+) akkumulátor kábel végét.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor felrobbanhat, ha nem követi a megfelelő eljárást, és ez a közelben tartózkodók súlyos sérülését okozhatja.

Az összes eljárást gondosan kövesse, és tartson távol minden szikrát, nyílt lángot és dohányzáshoz szükséges anyagokat az akkumulátortól.

1. Az ábrának megfelelően csatlakoztassa az akkumulátor pozitív (+) kábelét az önindító mágneskapcsoló érintkezőjéhez.
2. Csatlakoztassa az akkumulátor negatív (–) kábelét a motor rögzítőcsavarjához, alváz csavarjához vagy más jó motor testelési csatlakozáshoz.
3. Az ábrának megfelelően csatlakoztassa az akkumulátor pozitív (+) kábelét az akkumulátor (+) pólusához.
4. Az ábrának megfelelően csatlakoztassa az akkumulátor negatív (–) kábelét az akkumulátor negatív (–) pólusához.
5. Zsírral kenje be a pólusokat és a kábel végeket.

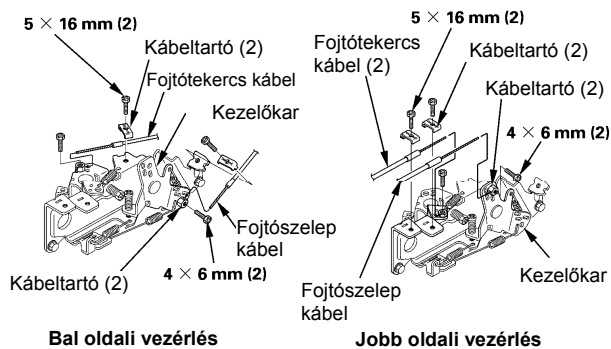


Távvezérlés összekapcsoló szerkezete

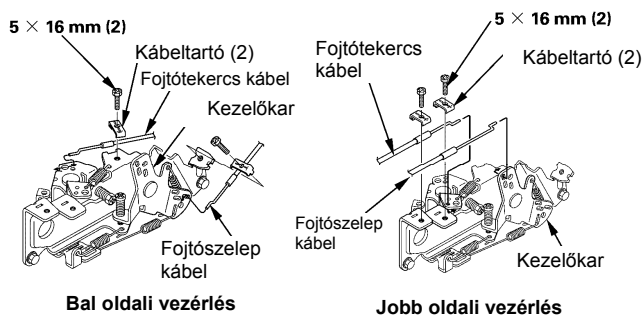
A fojtószelep és légtorok kezelőkarok lyukkal vannak ellátva a külön rendelhető kábel csatlakoztatásához. A következő ábrák beszerelési példákat mutatnak merev vezetékérrel és hajlékony fonott vezetékkel készült kábelek esetében.

TÁVVEZÉRELT FOJTÓSZELEP ÉS TÁVVEZÉRELT LÉGTOROK

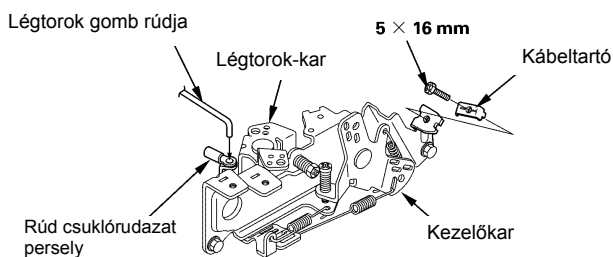
FONOTT VEZETÉKERES TÍPUS



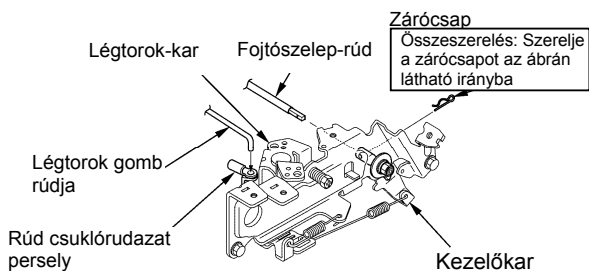
MEREV VEZETÉKERES TÍPUS



TÁVVEZÉRELT FOJTÓSZELEP ÉS KÉZZEL VEZÉRELT LÉGTOROK



KÉZZEL VEZÉRELT FOJTÓSZELEP ÉS KÉZZEL VEZÉRELT LÉGTOROK



Porlasztó módosításai nagy magasságban történő működtetéshez

Nagy magasságban a normál porlasztó levegő-üzemanyag keveréke túl dús lesz. A teljesítmény csökken, és nő az üzemanyagfogyasztás. A nagyon dús keverék esetén kormozódik a gyújtógyertya, és nehéz indítást okoz. A nagy magasságban való működés eltér attól, melyre a motor jellemzőit jóváhagyták, hosszabb ideig való működés esetén megnőhet a károsanyag-kibocsátás.

A nagy magasságban szolgáltatott teljesítmény javítható a porlasztó megadott módosításával. Ha a motorját mindig 1500 méteres magasság felett működteti, a márkakereskedő szervizében végeztesse el ezt a porlasztó módosítást. Ez a motor, amikor nagy magasságban módosított porlasztóval működtetik, akkor hasznos élettartama alatt megfelel a károsanyag-kibocsátási szabványnak.

A porlasztó módosítása esetén is csökken a motor lóerő teljesítménye körülbelül 3,5%-kal, minden 300 méteres magasságnövekedés esetén. A magasságnak a motor lóerő teljesítményére kifejtett hatása nagyobb, ha a porlasztó módosítása nincs elvégezve.

MEGJEGYZÉS

Amikor a porlasztó módosítva van nagy magasságban való működésre, akkor a levegő-üzemanyag keverék túl szegény kis magasságban való működtetéshez. Módosított porlasztóval 1500 méteres magasság alatti működtetés a motor túlmelegedését okozhatja, és komoly motorkárosodás okozhat. Kis magasságokban való használathoz, márkakereskedője szervizével állítsa vissza a porlasztó eredeti gyári beállítását.

Oxigénnel dúsított üzemanyagok

Egyes hagyományos benzinek alkohollal vagy egy éterkeverékkel vannak keverve. Ezeket a benzineket gyűjtőnéven oxigénnel dúsított üzemanyagoknak hívják. A levegőtisztasági szabványoknak az Egyesült Államok és Kanada egyes területein oxigénnel dúsított üzemanyagokat használnak a károsanyag-kibocsátás csökkentésének elősegítésére.

Ha oxigénnel dúsított üzemanyagot használ, akkor győződjön meg arról, hogy az ólommentes és megfelel a minimális oktánszám követelményeknek.

Mielőtt oxigénnel dúsított üzemanyagot használ, próbáljon megbizonyosodni, annak összetételéről. Egyes államok/tartományok megkövetelik, hogy a töltőállomások közöljék ezeket az információkat.

A következők az EPA által jóváhagyott oxigénnel dúsító anyagok százalékarányai:

- ETANOL** ————— (etilakohol vagy etanol) mennyiségileg 10%. A benzinben maximum 10% mennyiségi arányú etanolt használhat. Az etanolt tartalmazó benzint Gazohol néven is szerepeltethetik.
- MTBE** ————— (metil-tercier-butil-éter) mennyiségileg 15%, maximum 15%-os mennyiségi arányú MTBE-t használhat.
- METANOL** ————— (metil-alkohol vagy faszesz) mennyiségileg 5%, maximum 5% mennyiségi arányú metanolt használhat, ameddig oldószereket és korróziógátló adalékokat is tartalmaz az üzemanyagellátó rendszer védelmében. 5%-nál több metanolt tartalmazó benzinek indítási és/vagy teljesítmény problémákat okozhatnak. Károsíthatja üzemanyag rendszere fém, gumi és műanyag alkatrészeit is.

Ha bármilyen nemkívánatos működési hibajelenséget észlel, akkor próbáljon ki másik töltőállomást vagy használjon más márkájú benzint. Az üzemanyag rendszer károsodása vagy teljesítmény problémák, melyek a oxigénnel dúsított üzemanyagból származnak, mely az említett százaléknál nagyobb százalék arányban tartalmaznak oxigénnel telítő anyagokat nem esnek a *Nagykereskedő korlátozott garanciája körébe*.

Kibocsátást szabályozó rendszer információ

Károsanyag kibocsátás forrása

Az égési folyamat szén-monoxidot, nitrogén-oxidokat és szénhidrogéneket termel. A szénhidrogének és a nitrogén-oxidok szabályozása nagyon fontos, mert bizonyos körülmények között, napfény hatására reakcióba lépnek és fotokémiai szmogot idéznek elő. A szén-monoxid nem ugyanígy viselkedik, de mérgező.

A Honda szegény keverékes porlasztó beállításokat és más rendszereket használ, hogy csökkentse a szénmonoxid, nitrogén-oxid és szénhidrogén kibocsátást.

Az Egyesült Államok, Kalifornia levegőtisztasági törvényei és Kanada környezetvédelmi előírásai

EPA, Kalifornia és Kanada szabályozása megkívánja minden gyártótól, hogy írásos útmutatást adjon, mely leírja a kibocsátást szabályozó rendszer működését és karbantartását.

A következő utasításokat és eljárásokat be kell tartani, hogy Honda motorja károsanyag-kibocsátását a kibocsátási szabványokon belül tarthassa.

Jogszerűtlen/szakszerűtlen átalakítás

A kibocsátást szabályozó rendszer jogszerűtlen vagy szakszerűtlen átalakítása a törvényes határokon túl megnövelheti a károsanyag-kibocsátást. Többek között a következők útján valósulhat meg jogszerűtlen/szakszerűtlen átalakítás:

- A szívó-, üzemanyag-ellátó vagy kipufogórendszer bármelyik részének leszerelése vagy átalakítása.
- A vezérlés összekapcsoló szerkezetének vagy a fordulatszám-szabályozás mechanizmusának megváltoztatása vagy kiiktatása, a motor tervezési paramétereken kívüli működtetésére.

Problémák, melyek befolyásolhatják a kibocsátást

Ha az alábbi hibajelenségeket tapasztalja, akkor márkakereskedő szervizével ellenőriztesse és javíttassa meg motorját.

- Nehéz indulás és indulás után lassulás.
- Durva alapjárat.
- Terhelés alatt gyújtáshiba vagy visszaégés.
- Utóégetés (visszaégés).
- Fekete kipufogási füst vagy magas üzemanyag fogyasztás.

Cserealkatrészek

A Honda motorja kibocsátást szabályozó rendszere úgy lett tervezve, építve és jóváhagyva, hogy megfeleljen az EPA, Kalifornia és Kanada kibocsátási rendelkezéseinek. Javasoljuk, hogy eredeti Honda alkatrészeket használjon, amikor karbantartást végeztet. Ezek az eredeti tervezésű cserealkatrészek ugyanolyan szabványok alapján kerülnek legyártásra, mint az eredeti alkatrészek, így megbízhat teljesítményükben. Nem eredeti tervezésű és minőségű cserealkatrészek használata ronthatja a kibocsátást szabályozó rendszere hatékonyságát.

Az utángyártott alkatrész gyártója magára vállalja a felelősséget, hogy az alkatrész nem fogja károsan befolyásolni a kibocsátási teljesítményt. Az alkatrész gyártójának vagy az alkatrész beszerelőjének igazolnia kell, hogy az alkatrész használata nem okozza a motor kibocsátási előírásoknak való meg nem felelését.

Karbantartás

Kövesse a 7. oldalon lévő karbantartási ütemtervet. Ne felejtse el, ezen ütemterv feltételezi, hogy gépét az eredetileg tervezett célra használja. Hosszantartó nagy terheléssel vagy magas környezeti hőmérsékleten való működtetés, illetve szokatlanul nedves vagy poros körülmények közötti használat gyakoribb szervizelést igényel.

Levegőminőség-index

A Kaliforniai levegő erőforrás bizottság előírásaival összhangban Levegőminőség-index információ ráerősített cédulája/címkéje kerül alkalmazásra olyan motorok esetében, melyek egy károsanyag-kibocsátási élettartam idejére vannak jóváhagyva.

Az oszlopdiagram célja, hogy vevőink számára összehasonlítást biztosítson a rendelkezésre álló motorok károsanyag-kibocsátási teljesítménye között. Minél kisebb a Levegőminőség-mutató, annál kisebb a szennyezés.

Az élettartam leírás célja, hogy információt nyújtson a motor károsanyag-kibocsátási élettartamára vonatkozólag. A leíró időtartam-megjelölés jelzi a motor Kibocsátást szabályozó rendszere hasznos élettartamát. További információért lásd a *Kibocsátást szabályozó rendszer garancia* dokumentumát.

Leíró időtartam-megjelölés	Alkalmazható károsanyag-kibocsátási élettartam időszak
Mérsékelt	50 óra [0-65 cm ³ (0-65 köbcentiméter)] 125 óra [nagyobb, mint 65 cm (65 köbcentiméter)]
Közepes	125 óra [0-65 cm ³ (0-65 köbcentiméter)] 250 óra [nagyobb, mint 65 cm ³ (65 köbcentiméter)]
Kiterjesztett	300 óra [0-65 cm ³ (0-65 köbcentiméter)] 500 óra [nagyobb, mint 65 cm ³ (65 köbcentiméter)]

A Levegőminőség-index információ ráerősített cédulájának/címkéjének eladásig a motoron kell maradnia. A motor működtetésének megkezdésekor távolítsa el a címkét.

Műszaki jellemzők
GX610 (QAF-típus)

Hossz x Szélesség x Magasság	388 x 457 x 452 mm
Száraz súly	42 kg
Motortípus	4 ütemű, felül szelepel, 2 hengeres (90°-kettős)
Lökettérfogat (Hengerfurat – Löket)	615 cm ³ (77 x 66 mm)
Maximális teljesítmény	13,4 kW (18 LE) 3600 percenkénti fordulathál
Maximális nyomaték	43,1 N·m (4,39 kgf·m) 2500 percenkénti fordulathál
Motorolaj térfogata	Olajszűrő visszahelyezés nélkül: körülbelül 1,1 liter Olajszűrő cseréjével: körülbelül 1,4 liter
Üzemanyagfogyasztás	313 g/kWh (230 g/LEóra)
Hűtőrendszer	Kényszerhűtés
Gyújtásrendszer	Tranzisztorizált mágnesgyújtás
Segédhajtás tengelyforgás	Óramutató járásával ellentétes irányban

GX620 (QAF-típus)

Hossz x Szélesség x Magasság	388 x 457 x 452 mm
Száraz súly	42 kg
Motortípus	4 ütemű, felül szelepel motor, két henger (90° V-kettős)
Lökettérfogat (Hengerfurat x Löket)	615 cm ³ (77 x 66 mm)
Maximális teljesítmény	14,9 kW (20 LE) 3600 percenkénti fordulathál
Maximális nyomaték	44,1 N·m (4,50 kgf·m) 2500 percenkénti fordulathál
Motorolaj térfogata	Olajszűrő cseréje nélkül: körülbelül 1,1 liter Olajszűrő cseréje nélkül: körülbelül 1,4 liter
Üzemanyagfogyasztás	313 g/kWh (230 g/LEóra)
Hűtőrendszer	Kényszerhűtés
Gyújtásrendszer	Tranzisztorizált mágnesgyújtás
Segédhajtás tengelyforgás	Óramutató járásával ellentétes irányban

GX670 (TAF-típus)

Hossz x Szélesség x Magasság	412 x 471 x 457 mm
Száraz súly	43 kg
Motortípus	4 ütemű, felül szelepel motor, két henger (90° V-kettős)
Lökettérfogat (Hengerfurat x Löket)	671 cm ³ (77 x 72 mm)
Maximális teljesítmény	17,9 kW (24 LE) 3600 percenkénti fordulathál
Maximális nyomaték	50,8 N·m (5,18 kgf·m) 2500 percenkénti fordulathál
Motorolaj térfogata	Olajszűrő cseréje nélkül: körülbelül 1,1 liter Olajszűrő cseréje nélkül: körülbelül 1,4 liter
Üzemanyagfogyasztás	360 g/kWh (265 g/LEóra)
Gyújtási rendszer	Tranzisztorizált mágnesgyújtás
Segédhajtás tengelyforgás	Óramutató járásával ellentétes irányban

Beállítási műszaki jellemzők GX610/620/670

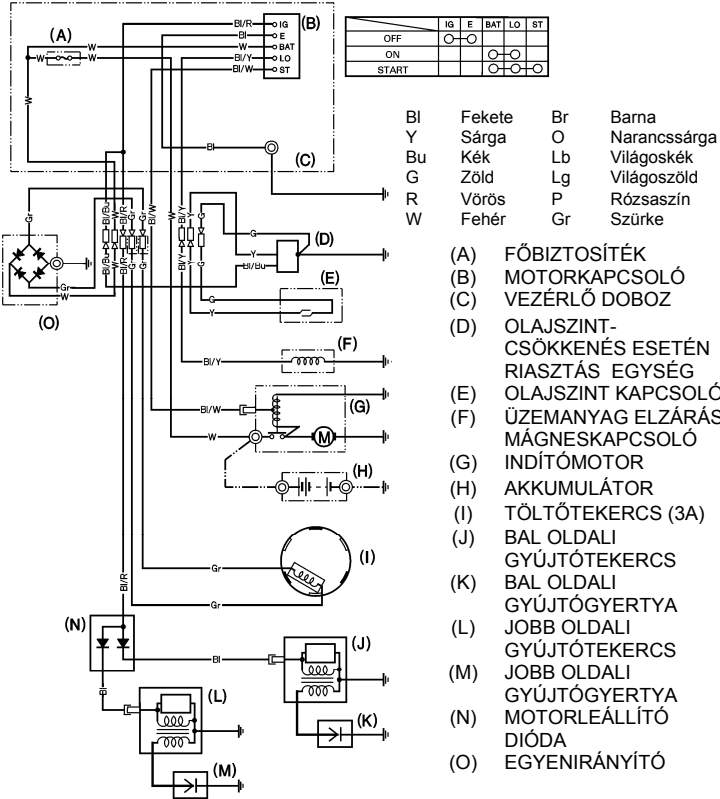
TÉTEL	MŰSZAKI JELLEMZŐ	KARBANTARTÁS
Gyújtógyertya hézag	0,70 – 0,80 mm	Lásd a 10. oldalon.
Alapjárat fordulatszám	1400 ± 150 rpm	Keressen fel egy hivatalos Honda márkakereskedést.
Szelephézag (hidegen)	IN: 0,15 ± 0,02 mm EX: 0,20 ± 0,02 mm	Keressen fel egy hivatalos Honda márkakereskedést.
Egyéb műszaki jellemzők	Egyéb beállításra nincs szükség	

Gyórhivatkozási információ

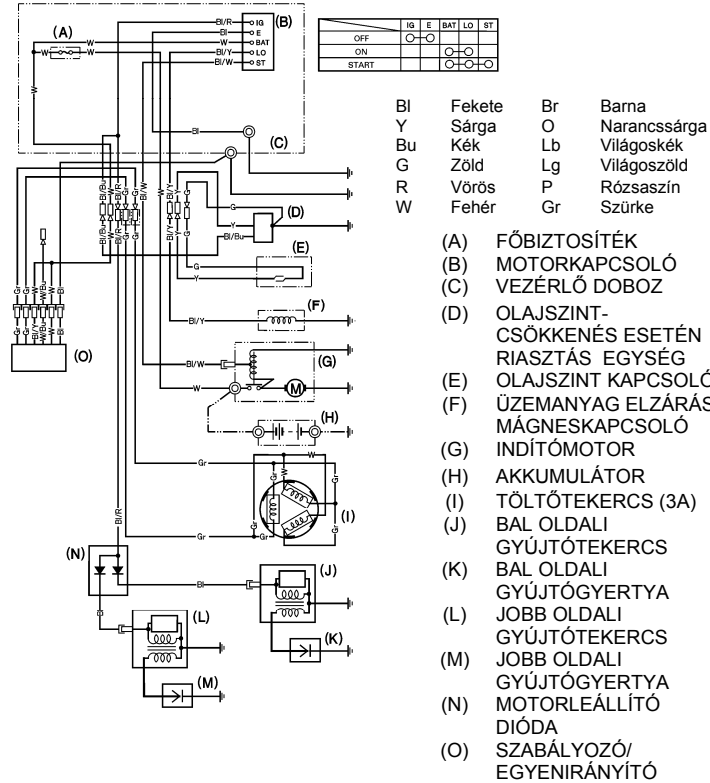
Üzemanyag	Ólommentes benzin (Lásd 7. oldal)	
	Egyesült Államok	Benzinkúti jelölés szerint 86-os vagy nagyobb oktánszámú
	Kivéve Egyesült Államok	91-es vagy nagyobb kísérleti oktánszámú
		Benzinkúti jelölés szerint 86-os vagy nagyobb oktánszámú
Motorolaj	SAE 10W-30, API SJ vagy SL, általános használatra. Lásd a 8. oldalon.	
Gyújtógyertya	JGR5A (NGK) J16CR-U (DENSO)	
Karbantartás	Minden használat előtt:	
	• Ellenőrizze a motorolajszintet. Lásd a 7. oldalon.	
	• Ellenőrizze a levegőszűrőt. Lásd a 9. oldalon.	
	Első 20 óra:	
	• Ellenőrizze a motorolajszintet. Lásd a 8. oldalon.	
	Rákövetkező:	
	• Lásd a 6. oldalon a karbantartási ütemtervet.	

Kapcsolási rajzok

3 A-es töltőtekercs és kapcsolódoboz típus



20 A-es töltőtekercs és kapcsolódoboz típus



VEVŐSZOLGÁLATI INFORMÁCIÓ

Nagykereskedő/márkakereskedő elérhetőségi információ

Egyesült Államok, Puerto Rico és Amerikai Virgin-szigetek:

Telefon (800) 426-7701

vagy keresse fel webhelyünket: www.honda-engines.com

Kanada:

Telefon (888) 9HONDA9

vagy keresse fel webhelyünket: www.honda.ca

Európai terület:

vagy keresse fel webhelyünket: <http://www.honda-engines-eu.com>

Vevőszolgálati információ

A márkakereskedő szervizének személyzete kiképzett szakemberekből áll. Bármely kérdésére választ kell tudni adniuk. Ha olyan problémával találkozunk, melyet megelégedésére márkakereskedője nem tud megoldani, akkor a márkakereskedés vezetésével beszélje meg a kérdést. A Szervizvezető, Ügyvezető vagy a Tulajdonos segítségére lehet. Majdnem minden probléma megoldható ilyen módon.

Egyesült Államok, Puerto Rico és Amerikai Virgin-szigetek:

Ha nincs megelégedve a márkaképviselőt vezetésével által hozott döntéssel, akkor lépjen érintkezésbe területi Honda területi motor nagykereskedőjével.

Ha még mindig elégedetlen, miután beszélt a Területi motor nagykereskedővel, akkor az alábbi módon léphet érintkezésbe a Honda irodával.

Minden más terület:

Ha nincs megelégedve a márkaképviselőt vezetésével által hozott döntéssel, akkor lépjen érintkezésbe területi Honda területi motor nagykereskedőjével.

<Honda iroda>

Amikor ír vagy telefonál, akkor adja meg ezt az információt:

- Berendezés gyártó neve és modell száma, melyre a motort szerelték
- Motor modell, motorszám és típus (lásd 14. oldal)
- Márkakereskedő neve, aki számára eladta a motort
- A márkakereskedő neve, címe és a kapcsolattartó személy neve, aki szervizeli a motorját
- Vásárlás dátuma
- Neve, címe és telefonszáma
- A probléma részletes leírása

Egyesült Államok, Puerto Rico és Amerikai Virgin-szigetek:

American Honda Motor Co., Inc.

Power Equipment Division

Customer Relations Office

4900 Marconi Drive

Alpharetta, GA 30005-8847

Vagy telefon: (770) 497-6400, 8:30 délelőtt - 8:00 délután

Keleti normál idő

Kanada:

Honda Canada, Inc.

715 Milner Avenue

Toronto, ON

M1B 2K8

Telefon: (888) 9HONDA9

(888) 946-6329

Angol: (416) 299-3400

Francia: (416) 287-4776

Telefax: (877) 939-0909

(416) 287-4776

Díjmentes

Helyi torontói hívási körzet

Helyi torontói hívási körzet

Díjmentes

Helyi torontói hívási körzet

Ausztrália:

Honda Australia Motorcycle and Power Equipment Pty. Ltd.

1954 – 1956 Hume Highway Campbellfield Victoria 3061

Telefon: (03) 9270 1111

Telefax: (03) 9270 1133

Európai terület:

Honda Europe NV.

European Engine Center

<http://www.honda-engines-eu.com>

Minden más terület:

Támogatásért kérjük, hogy lépjen érintkezésbe területének Honda nagykereskedőjével.

HONDA
The Power of Dreams

MAGYAR

HONDA

The Power of Dreams

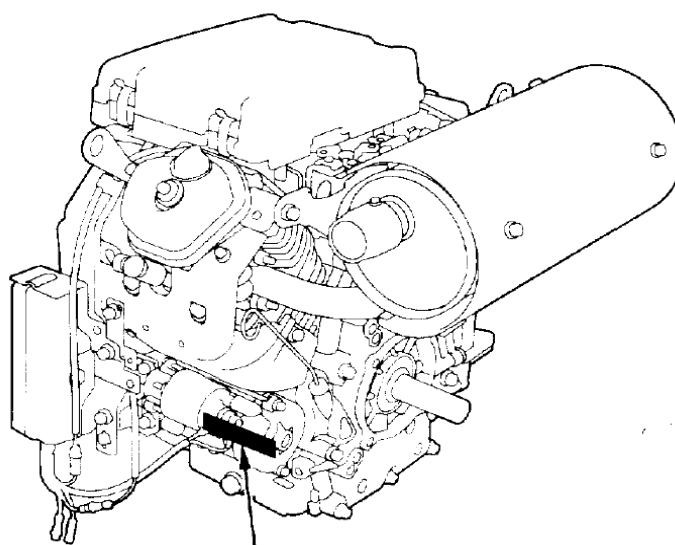
Instrukcja obsługi

Silniki spalinowe HONDA

GX610

GX620

GX670



SPIS TREŚCI

1. WPROWADZENIE	3
2. ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA	4
3. NAKLEJKA BEZPIECZEŃSTWA	5
4. POŁĄCZENIA ZDALNEGO STEROWANIA (przepustnica i manetka ssania)	5
5. PODŁĄCZENIE AKUMULATORA	7
6. SPRAWDZENIE PRZED URUCHOMIENIEM	8
6.1. Poziom oleju silnikowego	8
6.2. Filtr powietrza	9
6.3. Paliwo	9
7. URUCHOMIENIE SILNIKA	11
7.1. Uruchomienie silnika z rozrusznikiem elektrycznym	11
7.2. Uruchomienie silnika z rozrusznikiem ręcznym	12
8. EKSPLOATACJA SILNIKA	14
9. ZATRZYMANIE SILNIKA	14
10. KONSERWACJA I PRZEGLĄDY TECHNICZNE	15
10.1. Tabela przeglądów	16
10.2. Wymiana oleju silnikowego	16
10.3. Wymiana filtra oleju	17
10.4. Filtr powietrza	17
10.5. Świeca zapłonowa	19
10.6. Łapacz iskier (opcjonalnie)	20
10.7. Filtr paliwa	21
10.8. Wymiana bezpiecznika (cewka ładowania 3A)	22
11. USUWANIE USTEREK	22
11. TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE	23
12. DANE TECHNICZNE	24
13. LISTA AUTORYZOWANYCH PUNKTÓW SERWISOWYCH	25

1. WPROWADZENIE

Szanowny Kliencie!!

Dziękując za okazane nam zaufanie, gratulujemy jednocześnie udanego zakupu i trafnego wyboru urządzenia z bogatej oferty naszych wyrobów.

Zostałeś właścicielem markowego silnika HONDA. z serii GX610 / GX620 / GX670.

Mamy nadzieję, że użytkowanie tego nowego silnika spełni Twoje oczekiwania, przynosząc pełną satysfakcję.

Niniejsza instrukcja powstała abyś mógł bezproblemowo i bezawaryjnie użytkować urządzenie. Prosimy o jej dokładne przeczytanie przed pierwszym uruchomieniem silnika, abyś był świadomy jakie środki ostrożności należy przedsięwziąć w trakcie jego użytkowania.

Instrukcja zawiera także kompendium wiedzy przydatnej przy wykonywaniu okresowych przeglądów technicznych.

Pragniemy zwrócić uwagę, że instrukcja stanowi integralną część Twojego urządzenia, powinna być zatem trzymana pod ręką, tak aby zawsze można było z niej skorzystać.

Prosimy o przekazanie jej nowemu użytkownikowi w przypadku odsprzedaży urządzenia.

Twój nowy silnik został zaprojektowany i wykonany zgodnie z wymaganiami bezpieczeństwa obowiązującymi w Unii Europejskiej, jednak niewłaściwie używany może powodować zagrożenia dla zdrowia i życia Użytkownika.

Jeżeli używasz silnika zgodnie z jego przeznaczeniem i informacjami zamieszczonymi w niniejszej Instrukcji Obsługi będzie on pracował wydajnie i bezawaryjnie.

Proponujemy również zapoznać się z Warunkami Gwarancji, byś wiedział jakie przysługują Ci prawa i jakie są Twoje obowiązki jako Użytkownika. Karta Gwarancyjna jest osobnym dokumentem wydawanym przez Sprzedawcę w momencie sprzedaży. W przypadku niewłaściwego użytkowania wyrobu producent nie będzie ponosił odpowiedzialności z tytułu gwarancji za powstałe uszkodzenia.

Wszystkie informacje zawarte w tej publikacji, oparte są na aktualnych danych o produkcie, dostępnych w chwili drukowania.

ARIES Power Equipment Sp. z o.o. zastrzega sobie stałe prawo do wprowadzania zmian bez informowania o tym użytkownika i bez zaciągania jakichkolwiek zobowiązań.

Żaden fragment tej publikacji nie może być powielany bez naszej pisemnej zgody.

Bezpieczeństwo Twoje i innych jest dla nas sprawą priorytetową.

W instrukcji i na urządzeniu umieściliśmy ważne informacje o zagrożeniach.

Ostrzegają i informują one o potencjalnym niebezpieczeństwie, które może przynieść szkodę użytkownikowi i osobom trzecim.

Każdy komunikat o zagrożeniu jest poprzedzony symbolem graficznym oraz jednym ze słów :



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem **spowoduje** poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub osób postronnych.



UWAGA!

Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem **może spowodować** obrażenia ciała operatora lub innych osób, a także poważne uszkodzenie silnika.

UWAGA

Tak oznaczono informacje przydatne w czasie użytkowania agregatu.

Jeśli masz problem lub pytania dotyczące SILNIKA - skontaktuj się z autoryzowanym dealerem HONDA, lub najbliższym autoryzowanym serwisem.

2. ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Aby zapewnić bezpieczną eksploatację silnika –



Silnik Honda zaprojektowano z myślą o bezpiecznej i wydajnej eksploatacji pod warunkiem przestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Przeczytaj ją zatem uważnie i upewnij się, że rozumiesz wszystkie zasady związane z prawidłową eksploatacją silnika. Niezastosowanie się do powyższego zalecenie może spowodować obrażenia ciała i/lub trwałe uszkodzenie urządzenia.

Za każdym razem przed uruchomieniem silnika przeprowadź jego kontrolę zgodnie z zaleceniami zawartymi w dalszej części tej instrukcji. Możesz w ten sposób zapobiec uszkodzeniu urządzenia.

Aby zapobiec powstaniu pożaru zapewnij pracującemu silnikowi odpowiednią wentylację. Urządzenie z pracującym silnikiem powinno znajdować się przynajmniej 1 metr od ścian budynków oraz innych urządzeń. W pobliżu nie powinny się również znajdować żadne materiały łatwopalne.

Dzieci oraz zwierzęta domowe powinny znajdować się z dala od urządzenia z pracującym silnikiem, ponieważ mogą doznać obrażeń od gorących elementów silnika lub ze strony samego urządzenia.

Upewnij się, że wiesz, w jaki sposób szybko wyłączyć silnik oraz znasz i rozumiesz zasadę działania wszystkich elementów sterujących silnika. Silnik nie może być obsługiwany przez osoby, które nie znają zasad jego obsługi.

Nie umieszczaj łatwopalnych substancji i przedmiotów tj. benzyny lub zapalek w pobliżu silnika podczas jego pracy.

Uzupełniaj paliwo wyłącznie w dobrze wentylowanym miejscu przy wyłączonym silniku. Paliwo jest łatwopalne i w określonych warunkach wybuchowe.

Nie napełniaj nadmiernie zbiornika z paliwem. Poziom paliwa w zbiorniku nie powinien przekraczać limitu oznaczonego na zbiorniku.

Po uzupełnieniu paliwa zakręć korek zbiornika.

Jeżeli dojdzie do rozlania paliwa, wytrzyj rozlane paliwa dokładnie i odczekaj, aż jego opary rozwieją się, zanim włączysz silnik.

Podczas uzupełniania paliwa bądź w miejscu gdzie jest ono przechowywane nie pal i nie pozwól, aby w pobliżu znajdowały się źródła otwartego ognia lub iskier, które mogłyby spowodować zapalenie się paliwa lub jego oparów.

Spaliny wydechowe zawierają toksyczny tlenek węgla. Unikaj wdychania spalin. Nigdy nie włączaj silnika ani nie pozwól na jego pracę w zamkniętych pomieszczeniach, np. w garażu.

Umieść silnik na równej, stabilnej powierzchni. Nie nachylaj silnika pod kątem większym niż 20°. Pamiętaj, że eksploatacja nachylonego silnika może spowodować rozlanie się paliwa oraz pożar!

Nie umieszczaj na silniku żadnych przedmiotów, ponieważ może to spowodować pożar.

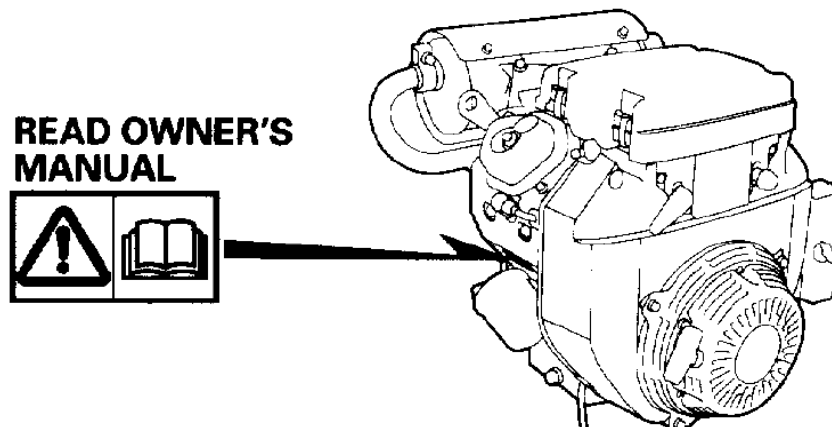
Łapacz iskier jest dostępny jako wyposażenie opcjonalne silników. W niektórych krajach użycie łapacza iskier jest regulowane odpowiednimi przepisami. Upewnij się, czy stosowanie łapacza iskier jest wymagane w kraju, w którym silnik będzie wykorzystywany.

Tłumik rozgrzewa się bardzo podczas pracy silnika i pozostaje gorący przez pewien czas po jego wyłączeniu. Uważaj, aby nie dotknąć tłumika podczas gdy jest on gorący. Aby uniknąć poparzenia lub pożaru, pozwól aby silnik ostygł, zanim będzie przenoszony bądź przechowywany wewnątrz pomieszczeń.

3. NAKLEJKA BEZPIECZEŃSTWA

Naklejka ta ostrzega przed potencjalnymi zagrożeniami mogącymi powodować obrażenia. Przeczytaj ją uważnie.

Jeśli naklejka stanie się nieczytelna, skontaktuj się z dealerem Hondy.

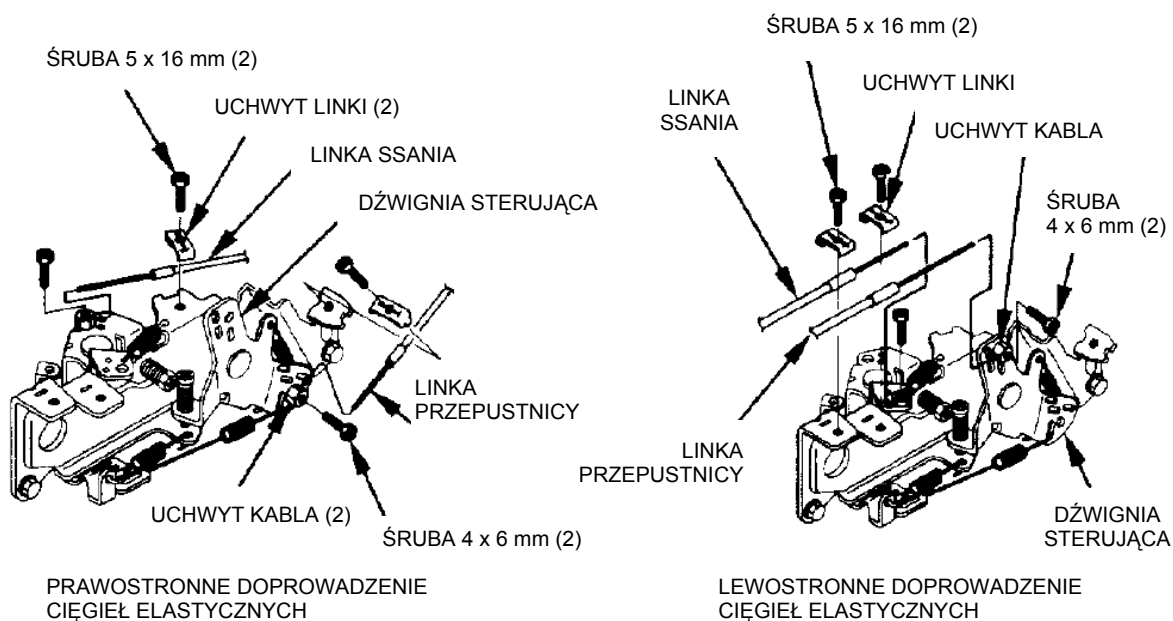


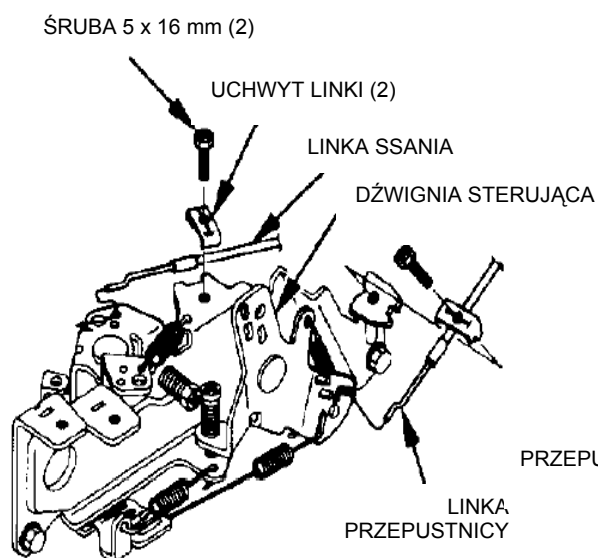
4. POŁĄCZENIA ZDALNEGO STEROWANIA (przepustnica i manetka ssania)

Dźwignie: przepustnicy gazu i ssania są wyposażone w otwory do podłączenia opcjonalnych linek sterujących.

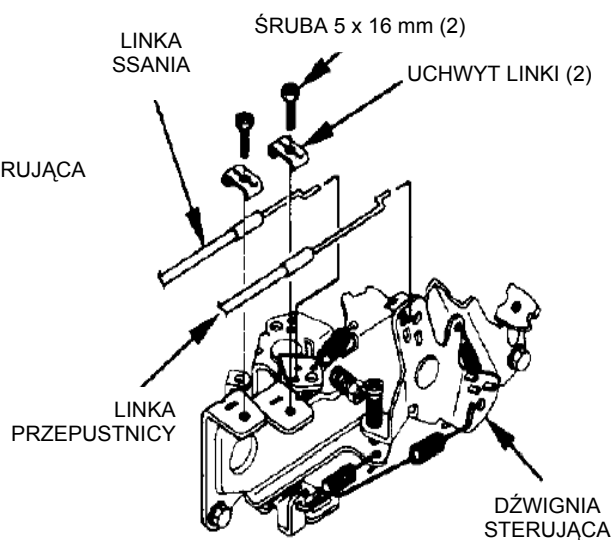
1. Poniższe ilustracje przedstawiają sposób wykonania przyłączy.

[Zdalne sterowanie gazem i ssaniem]



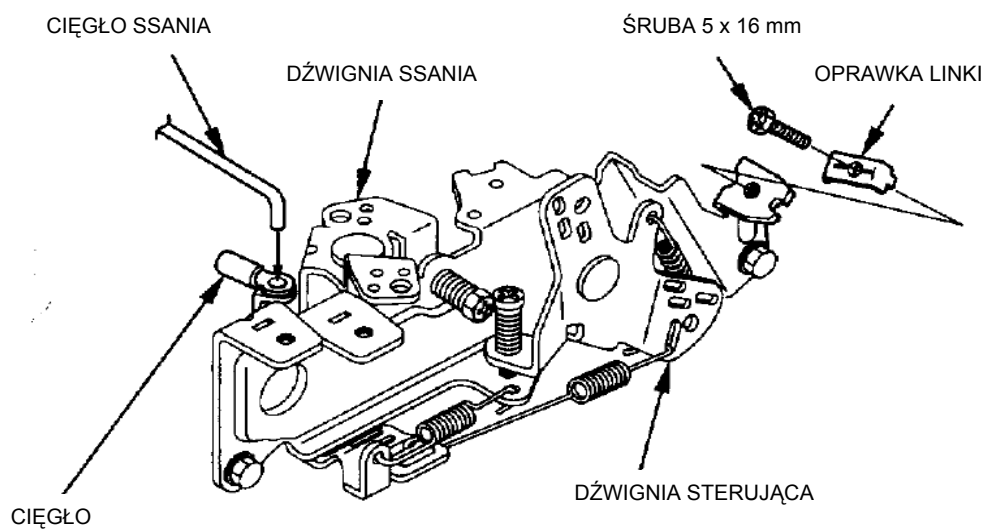


PRAWOSTRONNE DOPROWADZENIE
CIĘGIEŁ SZTYWNYCH

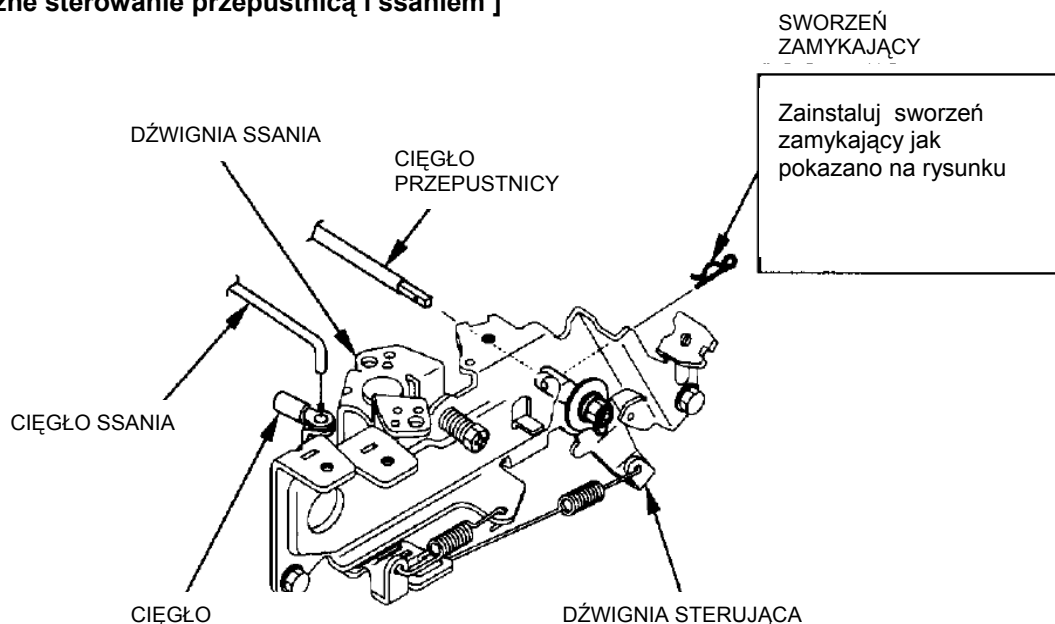


LEWOSTRONNE DOPROWADZENIE CIĘGIEŁ
SZTYWNYCH

[Zdalne sterowanie przepustnicą, ręczne sterowanie ssaniem]



[Ręczne sterowanie przepustnicą i ssaniem]



2. Zainstaluj linkę / cięgło przepustnicy oraz linkę / cięgło ssania do płytki sterowania.

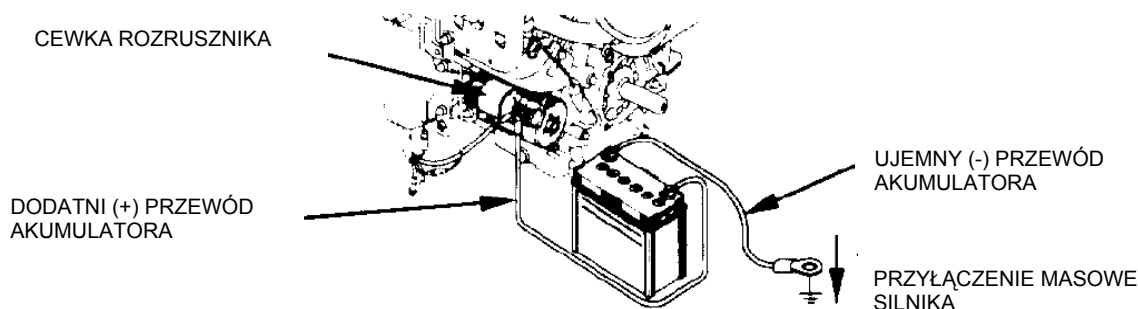
5. PODŁĄCZENIE AKUMULATORA

Zaleca się stosowanie akumulatora 12 V o minimalnej wartości amperogodzin co najmniej 45AH. Najpierw podłącz przewód dodatni (+) akumulatora z zaciskiem cewki rozrusznika jak na rysunku poniżej.

Następnie, podłącz przewód ujemny (–) akumulatora do masy, może to być np. śruba ramy, silnika lub inne dobre przyłączenie masowe silnika.

Upewnij się, że na końcówkach przewodów akumulatora nie ma śladów zużycia w postaci nalotu, korozji lub innych zanieczyszczeń. Jeżeli takowe zauważysz, oczyść zanieczyszczone miejsca.

Nanieś smar na zaciski akumulatora.



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Akumulator wydziela wybuchowe gazy. Trzymaj z daleka wszelkie źródła otwartego ognia lub isker, jak również papierosy. Zapewnij odpowiednią wentylację podczas ładowania bądź używania akumulatora w zamkniętych pomieszczeniach.

Akumulator zawiera elektrolit – kwas siarkowy. Kontakt tej substancji ze skórą lub oczami spowoduje bardzo silne poparzenia. Wykonując czynności konserwacyjne na akumulatorze noś ubranie ochronne oraz osłonę na twarz i oczy.

- Jeżeli dojdzie do kontaktu elektrolitu ze skórą, natychmiast opłucz miejsce kontaktu wodą.
- Jeżeli dojdzie do kontaktu elektrolitu z oczami, natychmiast spłucz oczy wodą przynajmniej przez 15 minut. Nie lekceważ sytuacji! Niezwłocznie skontaktuj się z okulistą!

Elektrolit jest substancją trującą.

- Jeżeli elektrolit dostanie się do przewodu pokarmowego, należy niezwłocznie wypić dużo wody lub mleka a następnie mleka z magnezem lub olejem roślinnym. Nie lekceważ sytuacji! Niezwłocznie skontaktuj się z lekarzem specjalistą!

ELEKTROLIT PRZECHOWUJ POZA ZASIĘGIEM DZIECI !!!

UWAGA

Akumulator napełniaj wyłącznie wodą destylowaną. Woda z kranu skróci czas eksploatacji akumulatora.

Napełnianie akumulatora powyżej górnej granicy zaznaczonej na jego obudowie spowoduje rozlanie elektrolitu i korozji silnika oraz sąsiednich elementów konstrukcyjnych. Jeżeli dojdzie do rozlania elektrolitu natychmiast go splucz.

Zwróć szczególną uwagę, aby podczas podłączania akumulatora nie zamienić polaryzacji, ponieważ doprowadzi to do zwarcia ładowarki akumulatora i zadziałania zabezpieczenia.

6. SPRAWDZENIE PRZED URUCHOMIENIEM

6.1. Poziom oleju silnikowego

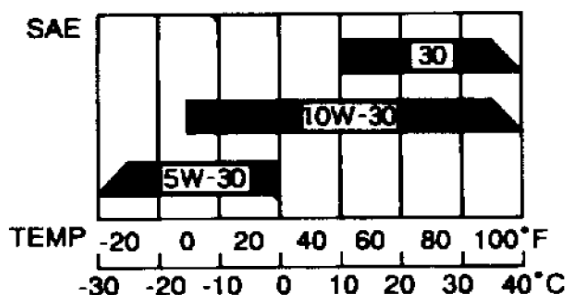


UWAGA!

Praca silnika z niedostateczną ilością oleju silnikowego może spowodować nieodwracalne uszkodzenie silnika.

Kontrolując stan silnika zatrzymaj go i postaw na równej powierzchni.

1. Ustaw silnik w pozycji poziomej na równej powierzchni.
2. **Tylko GX670:** Uruchom silnik i pozwól mu pracować na biegu jałowym przez 1 – 2 min. Zatrzymaj silnik i odczekaj 2 – 3 minuty.
3. Odkręć korek wlewu oleju i wytrzyj bagnet.
4. Ponownie włóż go do wlewu oleju, ale nie zakręcaj korka. Następnie wyjmij korek z bagnetem i sprawdź poziom oleju w silniku.
5. Jeżeli poziom oleju na widoczny na bagnecie jest w pobliżu wartości minimalnej, uzupełnij go zalecanym typem oleju do poziomu wyznaczonego przez dolną krawędź otworu wlewowego.
6. Zakręć korek wlewu oleju.

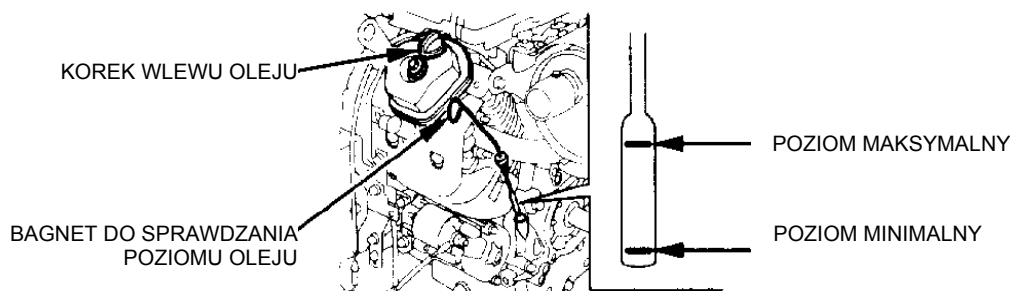


Używaj oleju Honda dla silników czterosuwowych lub innego oleju wysokodetergentowego o najwyższej jakości (przynajmniej klasyfikacja SG, SF). Zleca się stosowanie uniwersalnego oleju SAE 10W-30, który ma lepkość odpowiednią dla szerokiego zakresu temperatur pracy.



UWAGA!

Używanie oleju bezdetergentowego lub oleju do silników 2-suwowych obniży żywotność Twojego silnika.

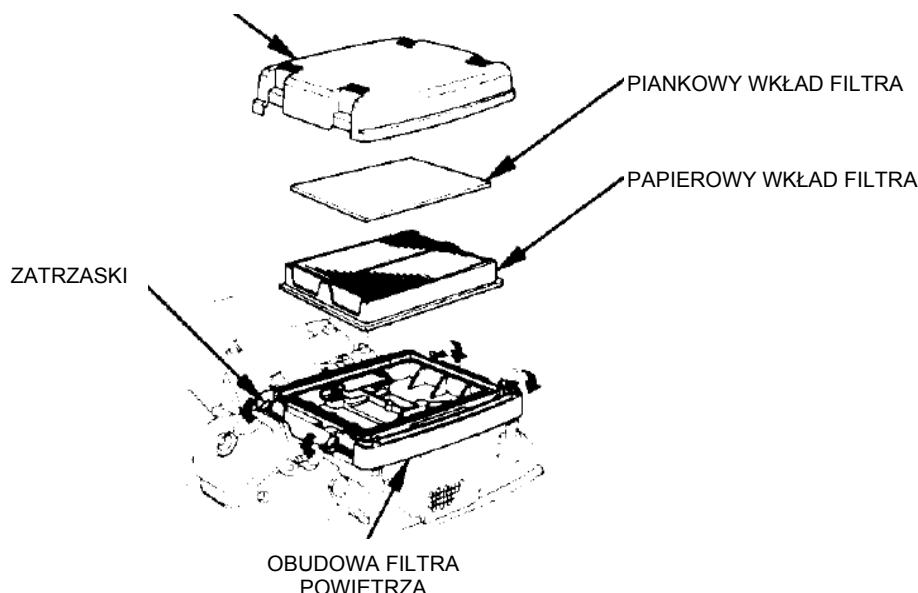


6.2. Filtr powietrza

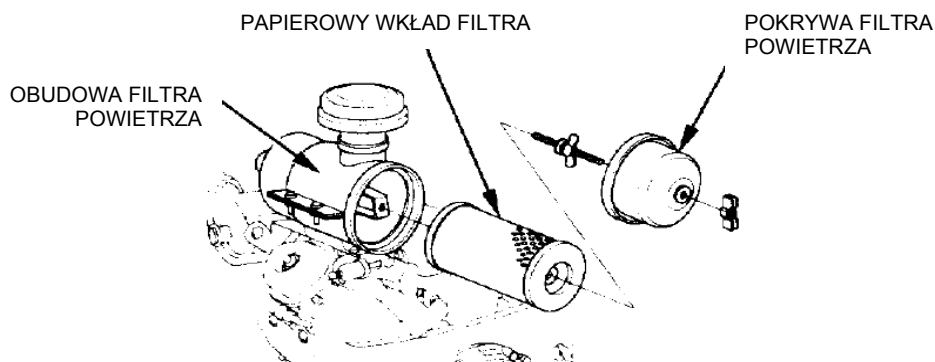
Sprawdź wkład filtra powietrza. Oczyszczyć lub wymienić wkład na nowy jeśli jest to konieczne. Jeśli wkład wymaga oczyszczenia, postępuj wg procedury przedstawionej w dziale "konserwacja i przeglądy techniczne".

Standardowy filtr powietrza

POKRYWA FILTRA POWIETRZA



Kominowy filtr powietrza



UWAGA

Nie pozwól, aby kurz lub inne zabrudzenia przedostały się do wnętrza obudowy filtra podczas wykonywania czynności konserwacyjnych.

6.3. Paliwo

Używaj wyłącznie benzyny samochodowej (benzyna bezołowiowa lub niskoołowiowa jest zalecana z uwagi na mniejszą ilość osadów powstających w komorze spalania).

Nigdy nie używaj mieszanki benzyny z olejem lub zanieczyszczonej benzyny.

Unikaj przedostawania się pyłu, kurzu, wody i innych zanieczyszczeń do zbiornika paliwa.



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Benzyna jest wysoce łatwopalna i w określonych warunkach wybuchowa.

Uzupełniaj paliwo wyłącznie w dobrze wentylowanym miejscu przy wyłączonym silniku. Podczas uzupełniania paliwa lub będąc w miejscu gdzie jest ono przechowywane nie pal i nie pozwól, aby w pobliżu znajdowały się źródła otwartego ognia lub iskier, które mogłyby spowodować zapalenie się paliwa lub jego oparów.

Nie napełniaj nadmiernie zbiornika z paliwem. Poziom paliwa w zbiorniku nie powinien przekraczać limitu oznaczonego na zbiorniku. Po uzupełnieniu paliwa zakręć korek zbiornika.

Uzupełniaj paliwo ostrożnie, zwracając szczególną uwagę, aby go nie rozlać. Rozlane paliwo i/lub jego opary mogą spowodować pożar lub wybuch. Jeżeli dojdzie do rozlania paliwa, wytrzyj rozlane paliwa dokładnie i odczekaj, aż jego opary rozwiną się, zanim włączysz ponownie silnik.

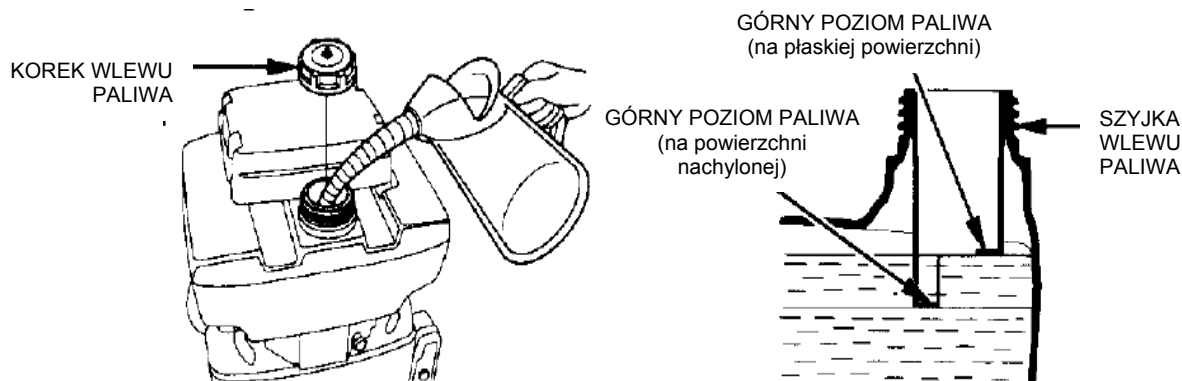
Unikaj powtarzającego się lub długiego kontaktu paliwa ze skórą lub wdychania jego oparów.

PALIWO PRZECHOWUJ POZA ZASIĘGIEM DZIECI !!!

Ustaw silnik na równej, poziomej powierzchni i odkręć korek wlewu paliwa.

Pojemność zbiornika paliwa:

- Silnik używany na powierzchni nachylonej : 7,0 l
- Silnik używany na powierzchni poziomej : 9,0 l



Benzyny zawierające alkohol

Jeżeli zdecydujesz się stosować paliwo zawierające alkohol, upewnij się, że jego liczba oktanowa jest co najmniej tak wysoka jak zaleca HONDA. Są dwa typy paliwa zawierającego alkohol: jedno z domieszką etanolu, drugie z domieszką metanolu. Nie stosuj paliwa zawierającego więcej niż 10% etanolu. Nie stosuj paliwa zawierającego metanol (metyl bądź alkohol drzewny), które nie zawiera ulepszaczy oraz środków przeciwkorozyjnych. Nigdy nie stosuj paliwa zawierającego więcej niż 5% metanolu, nawet, jeżeli zawiera ono odpowiednie ulepszacze i środki przeciwkorozyjne.

UWAGA

Uszkodzenia systemu paliwowego lub słabe działanie silnika wynikające ze stosowania paliwa zawierającego alkohol nie są objęte gwarancją. Honda nie może honorować takich przypadków, ponieważ wpływ paliwa zawierającego alkohol na silnik czterosuwowy nie został dokładnie zbadany.

Jeżeli kupujesz paliwo na nieznanej stacji, dowiedz się czy zawiera ono alkohol. Jeżeli tak, upewnij się, jaki typ alkoholu zastosowano jako domieszkę, i jakie jest jego stężenie w paliwie. Jeżeli zauważysz obniżenie sprawności silnika lub inne symptomy jego nieprawidłowej pracy, podczas gdy stosujesz paliwo zawierające alkohol bądź paliwo, które jak przypuszczasz zawiera alkohol, zacznij stosować paliwo, co do którego jesteś pewien, że nie zawiera alkoholu.

7. URUCHOMIENIE SILNIKA

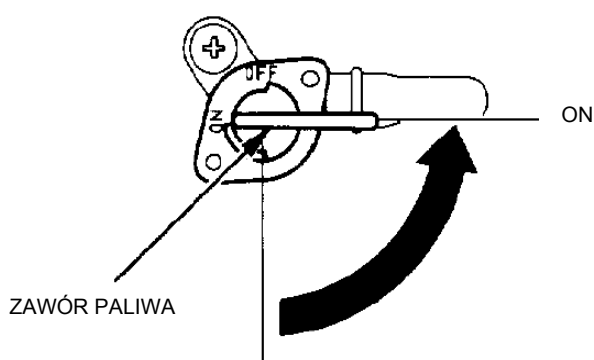
Silnik jest wyposażony w elektromagnetyczny zawór paliwowy, który otwiera dopływ paliwa do głównej dyszy gaźnika, podczas gdy włącznik silnika jest w pozycji „włączony” ON lub START. Zawór zamyka dopływ paliwa, jeżeli włącznik znajduje się w pozycji OFF.

Silnik musi być podłączony do akumulatora aby zasilać cewkę zaworu odcinającego paliwo, który umożliwia uruchomienie silnika. Odłączenie akumulatora spowoduje odłączenie zasilania cewki i zatrzyma dopływ paliwa do dyszy gaźnika.

Jeśli zbiornik paliwa jest wyposażony w kranik, sprawdź czy znajduje się on w pozycji OPEN lub ON zanim rozpoczniesz uruchamianie silnika.

7.1. Uruchomienie silnika z rozrusznikiem elektrycznym

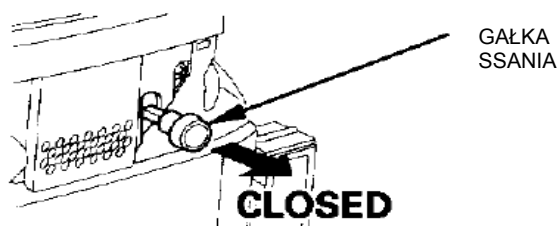
1. Przekręć zawór paliwa w pozycję ON (w silnikach wyposażonych)



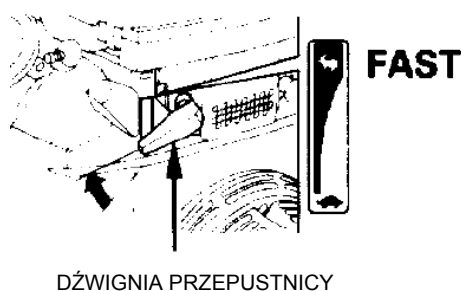
2. Wyciągnij gałkę ssania tak aby znalazła się w pozycji CLOSED.

UWAGA

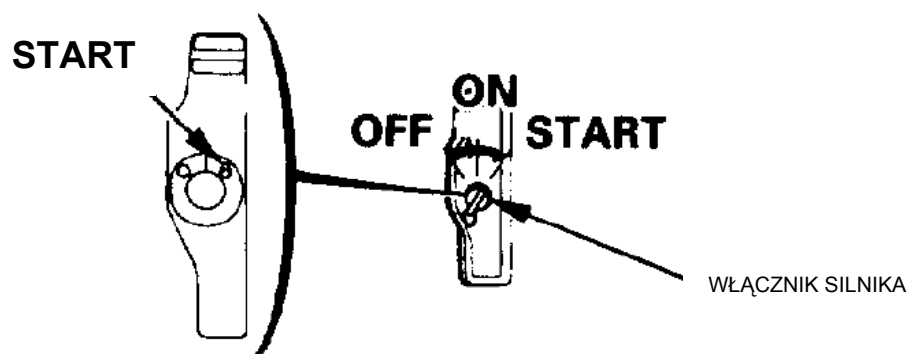
Nie używaj gałki ssania jeśli silnik jest gorący lub gdy temperatura otoczenia jest wysoka.



3. Przesuń dźwignię przepustnicy gazu delikatnie w pozycję FAST.



4. Przekręć włącznik silnika w pozycję START i przytrzymaj przez 5 sekund, aż silnik się uruchomi.



UWAGA

Trzymanie kluczyka w pozycji „START” dłużej niż 5 sekund może doprowadzić do uszkodzenia rozrusznika. Jeżeli silnik nie uruchomi się w ciągu 5 sekund, zwolnij kluczyk i odczekaj 10 sekund przed ponowieniem próby włączenia silnika.

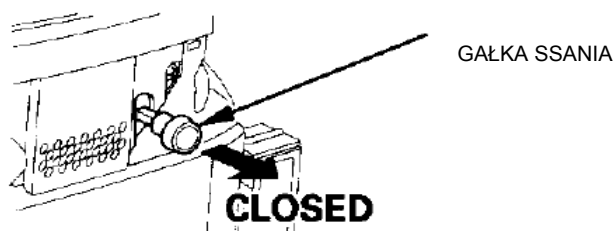
Gdy silnik zapali, zwolnij wyłącznik i pozwól mu powrócić w pozycję ON.

7.2. Uruchomienie silnika z rozrusznikiem ręcznym

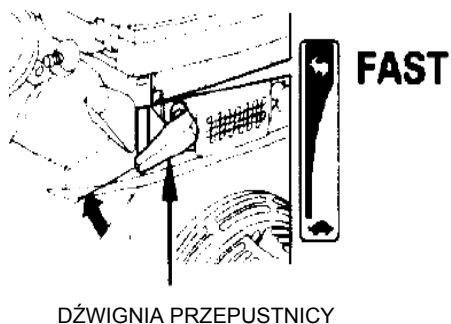
1. Wyciągnij gałkę ssania tak aby znalazła się w pozycji CLOSED.

UWAGA

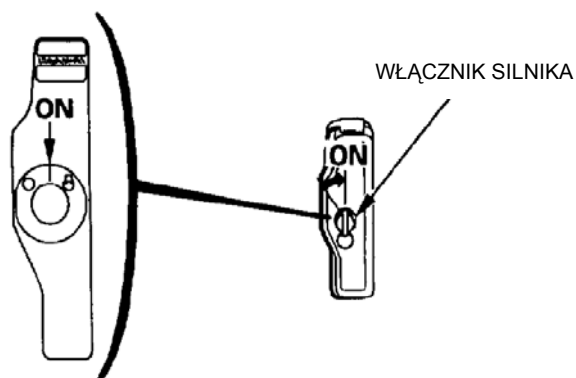
Nie używaj gałki ssania jeśli silnik jest gorący lub gdy temperatura otoczenia jest wysoka.



2. Przesuń dźwignię przepustnicy gazu delikatnie w pozycję FAST.

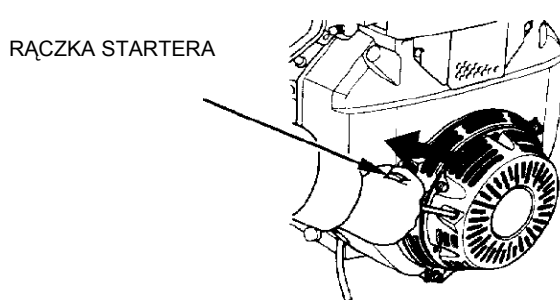


3. Przekręć włącznik silnika w pozycję ON.



4. Pociągnij lekko rączkę startera aż do wyczucia oporu, a następnie energicznie pociągnij.

UWAGA! Nie pozwól aby rączka startera powracając uderzyła o osłonę silnika. Zwalniaj rączkę powoli, aby uniknąć uszkodzenia osłony.



Eksploatacja silnika na dużych wysokościach n.p.m.

Na dużych wysokościach mieszanka paliwa z powietrzem w gaźniku jest zbyt bogata, co powoduje obniżenie sprawności silnika i zwiększa zużycie paliwa.

Sprawność silnika przy pracy na dużych wysokościach można zwiększyć instalując w gaźniku dyszę o mniejszej średnicy oraz zmieniając dokręcenie śruby regulującej mieszankę paliwa i powietrza. Jeżeli zawsze będziesz używał silnika na wysokości powyżej 1830 m n.p.m. zaleca się wykonanie powyższej modyfikacji gaźnika w Autoryzowanym Punkcie Serwisowym Aries Power Equipment.

Po modyfikacji gaźnika moc silnika spada o 3,5 % na każde 300 m n.p.m. Spadek będzie jednak większy, jeżeli gaźnik nie zostanie poddany modyfikacji.

UWAGA! Użytkowanie silnika na wysokości mniejszej niż ta, na którą jest ustawiony gaźnik może spowodować obniżenie mocy, przegrzewanie się oraz poważne uszkodzenie silnika spowodowane zbyt ubogą mieszanką paliwowo-powietrzną.

System alarmu olejowego

System alarmu olejowego zabezpiecza silnik przed uszkodzeniami spowodowanymi niedostateczną ilością oleju w skrzyni korbowej. Zanim poziom oleju w skrzyni korbowej opadnie poniżej bezpiecznej granicy, system alarmu olejowego automatycznie zatrzyma silnik (włącznik silnika pozostanie w pozycji ON).

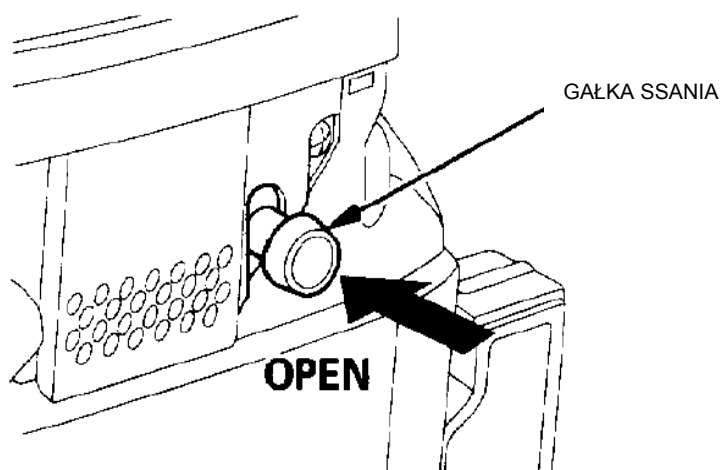
UWAGA Jeśli silnik zatrzyma się i nie możesz go ponownie uruchomić, sprawdź poziom oleju zanim zaczniesz szukać innych przyczyn awarii.

Chłodnica oleju (tylko GX 670)

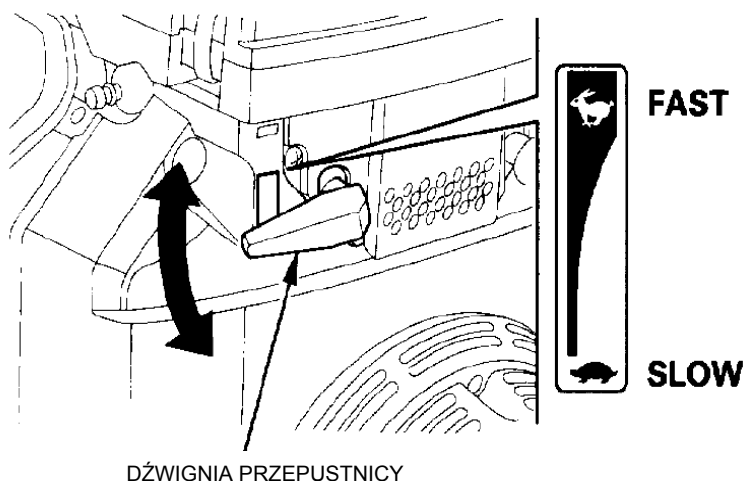
Silnik GX 670 jest wyposażony w chłodnicę oleju, aby utrzymywać temperaturę oleju na prawidłowym poziomie.

8. EKSPLOATACJA SILNIKA

1. Jeżeli dźwignia ssania została wyciągnięta w pozycję CLOSED przy uruchamianiu silnika, przesunij ją w pozycję OPEN gdy tylko silnik rozgrzeje się i zacznie pracować regularnie.



2. Ustaw dźwignię przepustnicy tak aby uzyskać żądane obroty silnika.



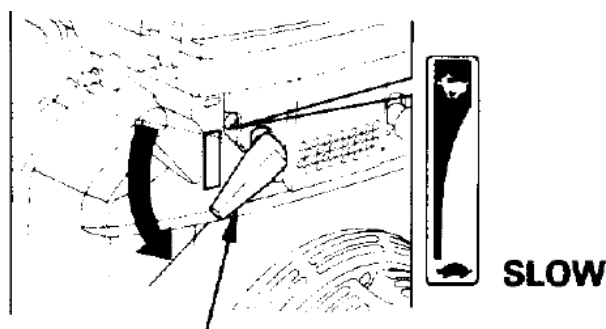
Nie odłączaj akumulatora podczas pracy silnika. Odłączenie akumulatora spowoduje odcięcie dopływu paliwa do głównej dyszy gaźnika przez elektromagnetyczny zawór odcinający i zatrzymanie silnika.

9. ZATRZYMANIE SILNIKA

Aby szybko zatrzymać silnik w nagłej sytuacji, przestaw włącznik silnika w pozycję OFF.

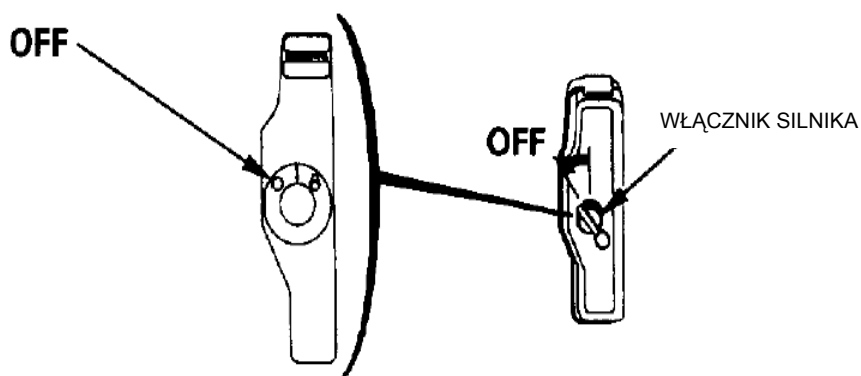
W normalnych warunkach postępuj wg poniższej procedury:

1. Przesuń dźwignię przepustnicy w pozycję SLOW.

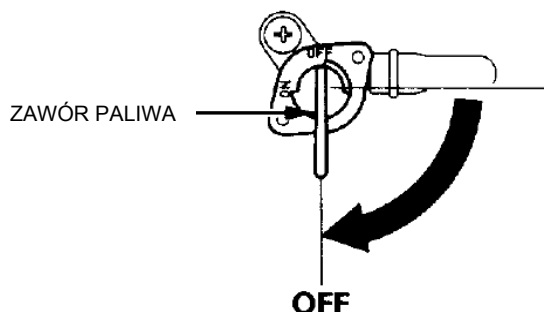


DŹWIGNIA PRZEPUSTNICY

2. Przesław włącznik silnika w pozycję OFF.



3. Zamknij zawór paliwa – ustaw go w pozycji OFF (w silnikach wyposażonych).



4. Jeśli zbiornik paliwa wyposażony jest w kranik, przekręć go w pozycję CLOSED lub OFF.

10. KONSERWACJA I PRZEGLĄDY TECHNICZNE



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Zatrzymaj silnik przed przystąpieniem do działań konserwacyjnych lub przeglądów.

Aby wykluczyć przypadkowe uruchomienie silnika, przekręć włącznik w pozycję OFF i zdejmij fajkę świecy zapłonowej.

Przeglądy techniczne silnika powinny być wykonywane w Autoryzowanych Punktach Serwisowych.



UWAGA!

Używaj tylko oryginalnych części zamiennych HONDA. Stosowanie nieodpowiednich części może doprowadzić do uszkodzenia silnika.

Okresowe przeglądy i regulacje mają znaczący wpływ na osiągi silnika. Regularnie przeprowadzane działania konserwujące zapewnią długą żywotność silnika.

Rodzaje działań konserwujących i ich czasookresy przedstawione zostały w poniższej tabeli:

10.1. Tabela przeglądów

Czynność \ Czasookres (4)		Przed każdym użyciem	Po 1 m-cu lub 20 h (2)	Co 3 m-ce lub 50 h	Co 6 m-cy lub 100 h	Co rok lub 300 h
Olej silnikowy	Sprawdź poziom					
	Wymień		(2)			
Filtr oleju	Wymień					(2) lub 200h
Filtr powietrza	Sprawdź					
	Oczyść			(1)		
	Wymień					(3)
Świeca zapłonowa	Sprawdź - wyreguluj					
	Wymień					
Łapacz iskier (część opcjonalna)	Oczyść					
Bieg jałowy	Sprawdź - wyreguluj					(2)
Luz zaworowy	Sprawdź - wyreguluj					(2)
Komora spalania	Oczyść	Po każdych 500 h (2)				
Filtr paliwa	Sprawdź					
	Wymień					(2)
Zbiornik paliwa	Oczyść	Co rok (2)				
Przewody paliwowe	Sprawdź	Co 2 lata (2)				
	(Wymień jeśli trzeba)					

(1) – przeprowadzaj czynności częściej, jeśli używasz silnika w otoczeniu silnie zapyłonym,

(2) – czynności te muszą zostać wykonane w Autoryzowanym Punkcie Serwisowym HONDA,

(3) – wymień tylko papierowy wkład filtra,

(4) – jeżeli używasz silnika komercyjnie, prowadź dziennik pracy silnika, aby zapewnić prawidłową częstotliwość działań.

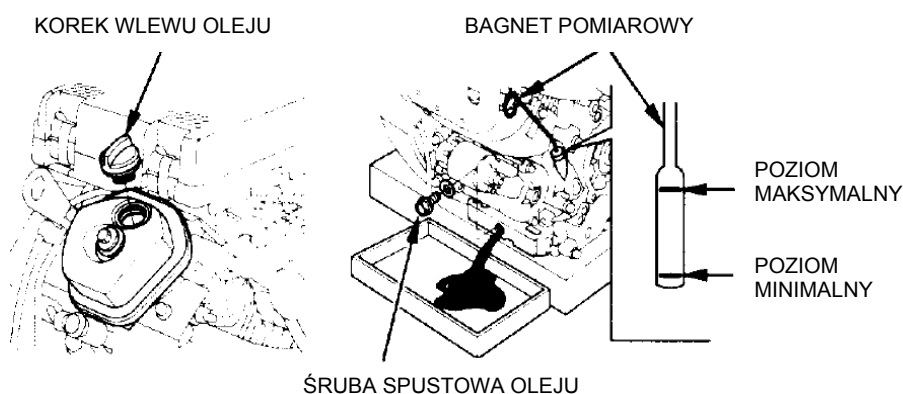
10.2. Wymiana oleju silnikowego

Spuszczaj olej z silnika gdy ten jest jeszcze ciepły, zapewni to szybkie i całkowite spłynięcie oleju.

1. Odkręć korek wlewu oleju oraz śrubę spustową oleju i spuść olej do odpowiedniego naczynia.
2. Wkręć dokładnie śrubę spustową.
3. Uzupełnij zalecanym olejem do górnej kreski na bagnecie pomiarowym. Zakręć dokładnie korek wlewu oleju.

Ilość oleju silnikowego:

- bez wymiany filtra oleju – ok. 1,1 l
- z wymianą filtra oleju – ok. 1,4 l



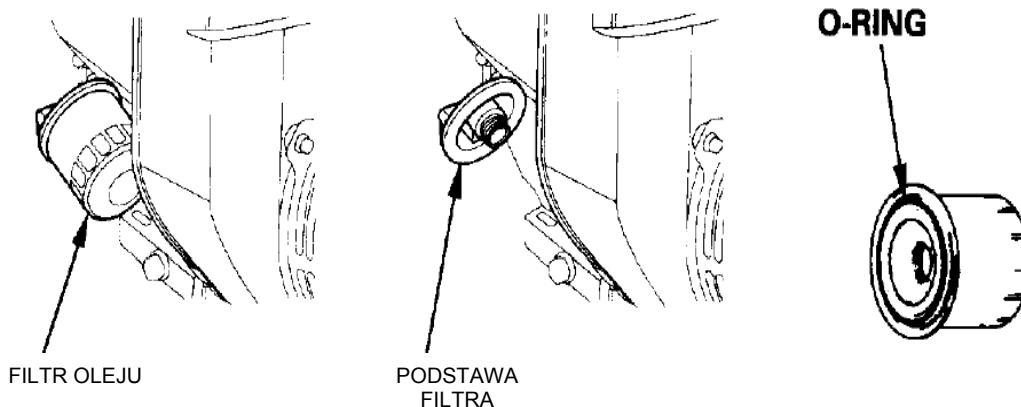
Po każdorazowym kontakcie ze użytym olejem silnikowym, umyj dokładnie ręce wodą z mydłem.

UWAGA

Zużytego oleju silnikowego pozbywaj się w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego. Nie wyrzucaj go do śmieci, nie wylewaj do gruntu czy kanalizacji.

10.3. Wymiana filtra oleju

1. Spuść olej silnikowy.
2. Odkręć filtr oleju specjalnym kluczem, wylej zalegający w nim olej i wyrzuć stary filtr.
3. Oczyszczyć podstawę filtra.
4. Nowy O-ring pokryj warstwą czystego oleju silnikowego i załóż go na podstawę filtra.
5. Zainstaluj nowy filtr oleju i dokręć go ręką.
6. Dokręć filtr o określony kąt lub moment obrotowy kluczem dynamometrycznym:
Kąt obrotowy: 7/4 obrotu
Moment obrotowy: 22 Nm



7. Wlej wymaganą ilość oleju silnikowego do silnika. Uruchom silnik i sprawdź czy nie ma żadnych wycieków z filtra.
8. Zatrzymaj silnik i ponownie sprawdź poziom oleju. Jeśli będzie taka konieczność, dolej oleju tak aby osiągnął prawidłowy poziom.

UWAGA

Zasięgnij rady Autoryzowanego Punktu Serwisowego w sprawie odpowiedniego klucza do filtra olejowego.

10.4. Filtr powietrza

Zabrudzony filtr powietrza będzie utrudniał dopływ powietrza do gaźnika. Aby nie dopuścić do zatkania gaźnika, regularnie serwisuj filtr powietrza. Jeśli pracujesz w silnie zanieczyszczonej atmosferze, wykonuj działania konserwujące częściej niż wskazuje tabela przeglądów.



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Nigdy nie używaj benzyny lub rozpuszczalników o niskim punkcie zapłonu do czyszczenia wkładu filtra powietrza.



UWAGA!

Nigdy nie uruchamiaj silnika bez filtra powietrza. Dostające się do silnika zanieczyszczenia (kurz, brud) spowodują jego szybkie zużycie.

Standardowy filtr powietrza

1. Zwolnij cztery zatrzaski na pokrywie filtra powietrza i zdejmij ją.
2. Wyjmij piankowy wkład filtra z pokrywy, a papierowy wkład z podstawy filtra.

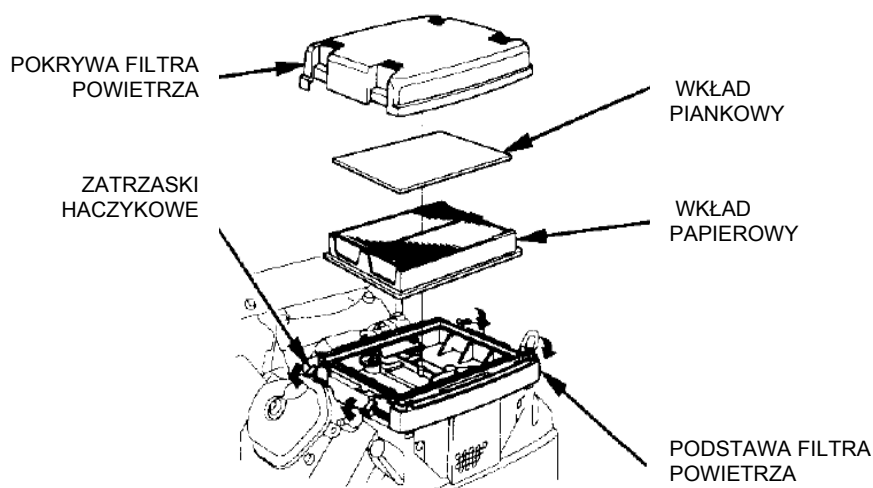
3. Jeśli zamierzasz ponownie użyć tych samych wkładów filtra – oczyść je.

Wkład piankowy: umyj go w wodzie z mydłem, wypłucz i wysusz dokładnie lub umyj w niepalnym rozpuszczalniku i wysusz.

Wkład papierowy: delikatnie postukaj kilkukrotnie wkładem o twardą powierzchnię lub przedmuchaj sprężonym powietrzem (o ciśnieniu nie przekraczającym $2,1 \text{ kg/cm}^2$) w kierunku odwrotnym do kierunku zasysania powietrza podczas pracy. Nigdy nie próbuj usuwać brudu szczotką – spowoduje to wbicie brudu między włókna. Jeśli wkład papierowy jest bardzo zabrudzony, wymień go na nowy.

4. Wytrzyj wilgotną szmatką wewnętrzną stronę pokrywy i podstawy filtra powietrza. Nie pozwól aby kurz i pył zanieczyściły komorę powietrza.

5. Zamontuj ponownie wszystkie elementy filtra powietrza oraz pokrywę. Zahacz dokładnie zatrzaski na pokrywie.



UWAGA

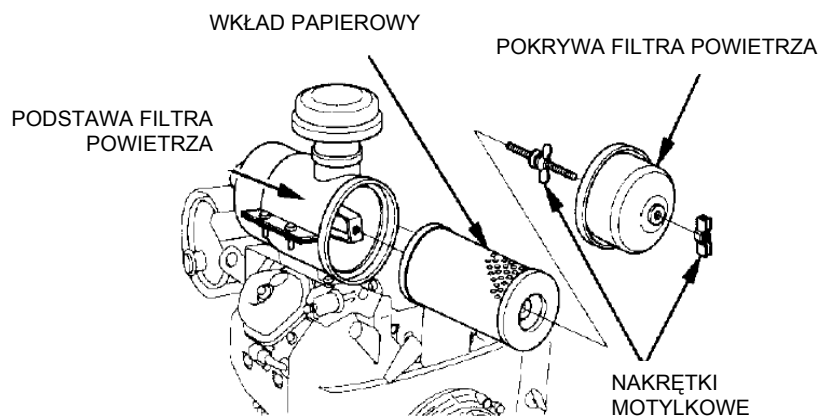
Nie pozwól aby kurz, brud i pył dostały się do komory powietrza (podstawy filtra powietrza) podczas serwisowania filtra.

Kominowy filtr powietrza

1. Odkręć nakrętkę motylkową z pokrywy filtra i zdejmij go.

2. Odkręć nakrętkę motylkową z wkładu papierowego.

3. Zdejmij papierowy wkład filtra z podstawy filtra.



4. Sprawdź papierowy wkład i wymień go na nowy, jeśli stary jest wyraźnie zniszczony. Zawsze wymieniaj wkład papierowy wg tabeli przeglądów.

5. Oczyszczyć wkład papierowy jeśli zamierzasz użyć go ponownie.
Delikatnie postukaj kilkukrotnie wkładem o twardą powierzchnię lub przedmuchaj sprężonym powietrzem (o ciśnieniu nie przekraczającym $2,1 \text{ kg/cm}^2$) w kierunku od środka na zewnątrz. Nigdy nie próbuj usuwać brudu szczotką – spowoduje to wbicie brudu między włókna.
6. Wytrzyj wilgotną szmatką wewnętrzną stronę pokrywy i podstawy filtra powietrza. Nie pozwól aby kurz i pył zanieczyściły komorę powietrza.
7. Zamontuj wkład papierowy, dokręć dokładnie nakrętkę motylkową.
8. Załóż pokrywę filtra powietrza i dokręć dokładnie nakrętkę motylkową.

10.5. Świeca zapłonowa

Zalecane świece zapłonowe: ZGR5A (NGK)
J16CR-U (DENSO)



UWAGA!

Nigdy nie używaj świec zapłonowych o niewłaściwej wartości cieplnej.

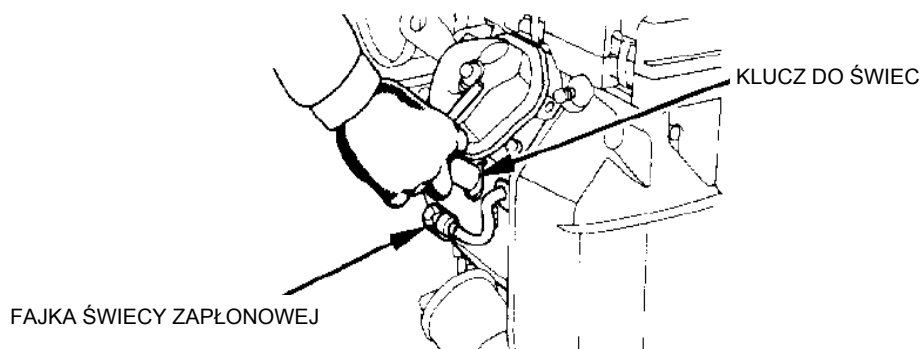
Aby zapewnić prawidłowe działanie silnika, świeca zapłonowa musi mieć właściwy odstęp między elektrodami i powinna być wolna od nalotu.

1. Zdejmij fajkę świecy zapłonowej i wykręć świecę przy pomocy klucza do świec.



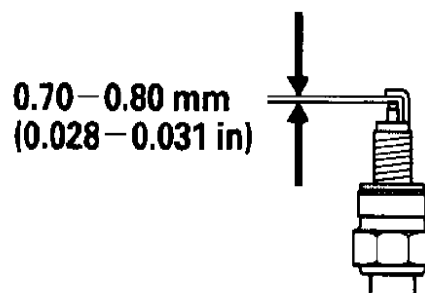
NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Jeśli silnik dopiero co przestał pracować, tłumik jest bardzo gorący. Zachowaj ostrożność i nie dotykaj tłumika.

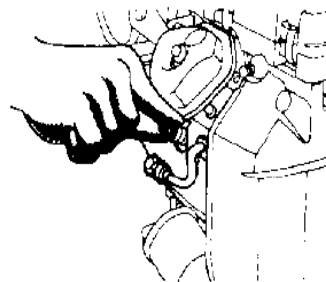


2. Obejrzyj świecę. Wymień świecę na nową, jeśli na starej widoczne są ślady zużycia lub jeśli izolator jest pęknięty lub odłupany.
3. Zmierz szczelinomierzem odstęp między elektrodami. Jeśli zachodzi taka konieczność regulacji szczeliny – przygnij boczną elektrodę.

Odstęp między elektrodami powinien wynosić: 0,70 – 0,80 mm



4. Sprawdź czy podkładka świecy zapłonowej jest w dobrym stanie i wkręć świecę ręcznie, aby nie uszkodzić gwintu.
5. Następnie dokręć świecę kluczem aby dokładnie docisnąć podkładkę.



UWAGA

Jeśli montujesz nową świecę, po wkręceniu jej ręką dokręć o 1/2 obrotu kluczem aby docisnąć podkładkę. Gdy zakładasz świecę używaną – dokręć o 1/8 – 1/4 obrotu.



UWAGA!

Świeca zapłonowa musi być dokładnie dokręcona. Nieprawidłowo dokręcona świeca może się przegrzewać i doprowadzić do uszkodzenia silnika.

10.6. Łapacz iskier (opcjonalnie)



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Jeśli silnik dopiero co przestał pracować, tłumik jest bardzo gorący. Zachowaj ostrożność i nie dotykaj tłumika.

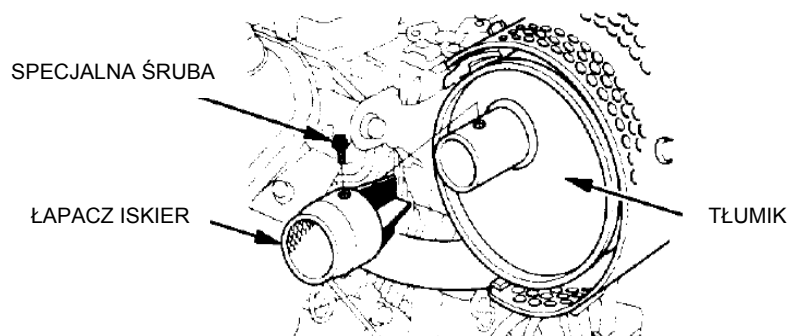


UWAGA!

Łapacz iskier musi być serwisowany po każdych 100 godzinach pracy silnika aby efektywnie spełniać swoje zadanie.

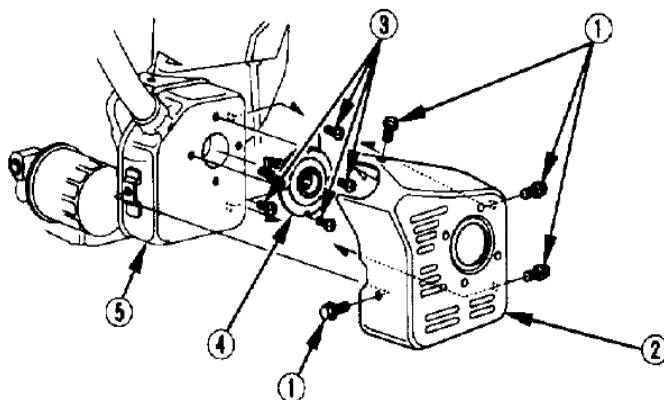
[Tłumik górny]

1. Wykręć specjalną śrubą z tłumika i wyjmij łapacz iskier.



[Tłumik boczny]

2. Wykręć cztery śruby 6 mm (1) z osłony tłumika (2) i zdejmij osłonę.
3. Wykręć cztery specjalne śruby (3) z łapacza iskier (4) i wyjmij łapacz iskier z tłumika (5).

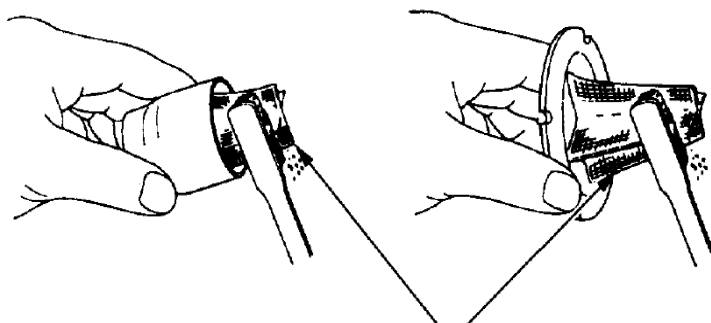


4. Drucianą szczotką usuń nalot z siatki łapacza iskier.



UWAGA!

Zachowaj ostrożność aby nie uszkodzić siatki łapacza iskier.



SIATKA ŁAPACZA ISKIER

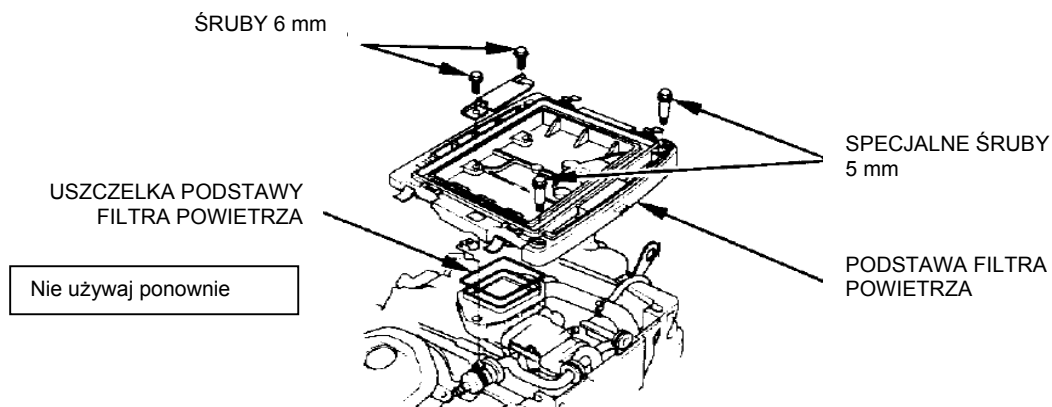
UWAGA

Łapacz iskier nie może mieć żadnych uszkodzeń ani dziur. Jeśli zachodzi taka konieczność, wymień łapacz iskier na nowy.

5. Zamontuj łapacz iskier i tłumik w kolejności odwrotnej do demontażu.

10.7. Filtr paliwa

1. Zdejmij pokrywę filtra powietrza oraz wkłady filtra.
2. Wykręć dwie śruby 6 mm i dwie specjalne śruby 5 mm z podstawy filtra i zdejmij podstawę.
3. Ściągnij filtr paliwa z podstawy filtra powietrza.



4. Sprawdź czy w filtrze paliwa nie nagromadziła się woda lub osady. Jeśli nie – zamontuj ponownie filtr paliwa i podstawę filtra powietrza.



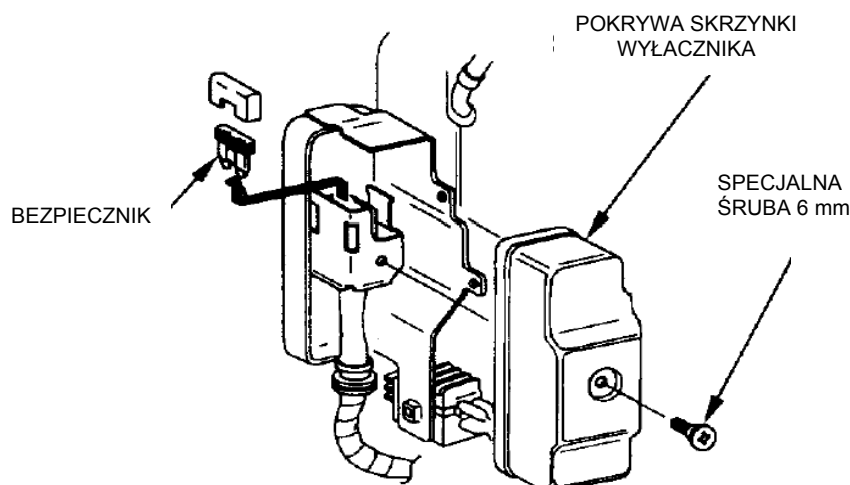
5. Jeśli znalazłeś wodę lub osady w filtrze paliwa, zgłoś się z silnikiem do Autoryzowanego Punktu Serwisowego HONDA.

10.8. Wymiana bezpiecznika (cewka ładowania 3A)

Jeżeli uszkodzenia bezpiecznika występują często, wskazuje to na zwarcie lub przeciążenie w obwodzie elektrycznym. Skontaktuj się z Autoryzowanym Punktem Serwisowym w celu naprawy uszkodzenia.

Wymagany bezpiecznik: 25A

1. Wykręć specjalną śrubę 6 mm z pokrywy skrzynki wyłącznika i zdejmij pokrywę.
2. Aby wymienić bezpiecznik, wyciągnij go z zacisków palcami. Nowy bezpiecznik wciśnij w zaciski.



UWAGA

Nigdy nie używaj bezpiecznika o wartości innej niż wymagana. Może to spowodować poważne uszkodzenie systemu elektrycznego lub nawet pożar.

Przed sprawdzaniem lub wymianą bezpiecznika zatrzymaj silnik (ustaw wyłącznik w położenie OFF) i wyjmij klucz z stacyjki aby uniknąć przypadkowego zwarcia.

11. USUWANIE USTEREK

Silnik nie daje się uruchomić przy pomocy rozrusznika ręcznego:

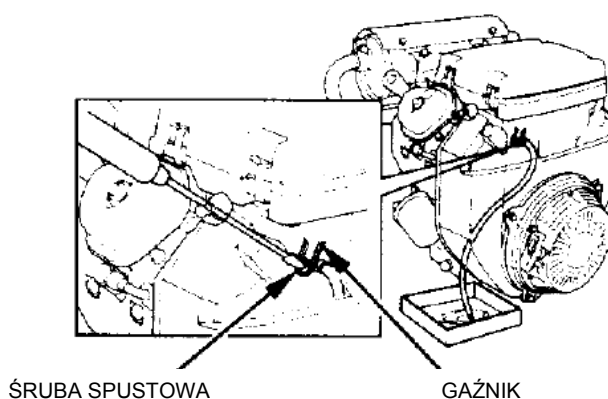
1. Czy przewody akumulatora są dokładnie dokręcone i nie są skorodowane?
2. Czy akumulator jest naładowany?
3. Czy bezpiecznik nie jest uszkodzony?
4. Czy włącznik silnika znajduje się w pozycji ON?
5. Czy w silniku jest dostateczna ilość oleju silnikowego?
6. Czy kranik paliwa (w modelach wyposażonych) znajduje się w pozycji ON?
7. Czy w zbiorniku paliwa jest paliwo?
8. Czy benzyna dociera do gaźnika?

Aby sprawdzić – poluzuj śrubę spustową przy kraniku paliwa ustawionym w pozycji ON



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Jeśli dojdzie do rozlania paliwa, upewnij się, że miejsce jest wytarte do sucha zanim rozpoczniesz sprawdzanie świecy zapłonowej lub uruchamianie silnika.



9. Czy jest iskra na świecy zapłonowej?
 - a) zdejmij obie fajki świec. Oczyszczyć z brudu przestrzeń wokół świec i wykręć obie świece.
 - b) włóż świece do fajek i dotknij korpusem świecy do masy silnika.
 - c) włącz włącznik silnika i pociągnij za linkę rozrusznika lub ustaw włącznik silnika w pozycji START i sprawdź czy w szczelinach między elektrodami obu świec pojawia się iskra.
 - d) wyjmij świece z fajek i powtórz czynności b) i c) dla kolejnego cylindra.
 - e) jeśli nie ma iskry wymień świece zapłonowe. Spróbuj ponownie uruchomić silnik zgodnie z instrukcją.
10. Jeśli nadal nie możesz uruchomić silnika, skontaktuj się z Autoryzowanym Punktem Serwisowym.

11. TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Utrzymuj silnik w pozycji poziomej aby wykluczyć możliwość wycieku paliwa podczas transportu. Jeśli zbiornik paliwa wyposażony jest w kranik, przekręć go w pozycję CLOSED lub OFF.



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Aby uniknąć oparzeń lub pożaru, pozwól silnikowi ostygnąć zanim przystąpisz do transportowania lub przechowywania w zamkniętym pomieszczeniu.

Podczas transportowania silnika przekręć kranik paliwa w położenie OFF i utrzymuj silnik w pozycji poziomej aby uniknąć wycieków paliwa. Rozlane paliwo lub jego opary mogą ulec zapłonowi.

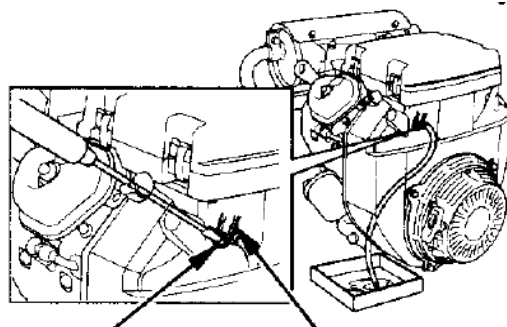
Przed magazynowaniem przez dłuższy czas:

1. Upewnij się czy miejsce przechowywania jest suche i czyste.
2. Spuść paliwo.
 - a. odłącz przewody paliwowe od silnika i spuść paliwo ze zbiornika do odpowiedniego naczynia. Jeśli zbiornik paliwa jest wyposażony w kranik, ustaw go w pozycji OPEN lub ON aby umożliwić opróżnienie zbiornika. Po całkowitym opróżnieniu zbiornika, podłącz przewody paliwowe.
 - b. Odkręć śrubę spustową gaźnika i spuść paliwo z gaźnika do odpowiedniego naczynia. Po całkowitym opróżnieniu gaźnika dokręć dokładnie śrubę spustową.



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Benzyna jest wysoce łatwopalna i w pewnych warunkach wybuchowa. Nie pal i nie dopuszczaj ognia ani iskier w jej pobliżu.



ŚRUBA SPUSTOWA

GAŹNIK

3. Wymień olej w silniku.
4. Wykręć obie świece zapłonowe i wlej do cylindra ok. łyżeczki czystego oleju silnikowego. Przekręć kilka razy wałem korbowym aby olej dobrze rozprowadził się, a następnie wkręć świece zapłonowe.
5. Odłącz akumulator i przechowuj go w chłodnym, suchym miejscu. Raz w miesiącu naładuj go.
6. Przykryj silnik aby uchronić go przed kurzem.

12. DANE TECHNICZNE

Wymiary

MODEL	GX 610K1	GX 620K1	GX 670
Kod	GCAC	GCAD	GCAM
*Długość	388 mm		412 mm
*Szerokość	457 mm		471 mm
*Wysokość	452 mm		457 mm
*Sucha masa	42,0 kg		43,0 kg

* Bez uwzględnienia tłumika i łapacza iskier.

Silnik

Typ silnika	4-suwowy, 2-cylindrowy (90° V), górnozaworowy		
Pojemność skokowa (Średnica x skok)	614 cm ³ 77 x 66 mm		670 cm ³ 77 x 72 mm
Moc maksymalna	18 KM / 3600 obr ⁻¹	20 KM / 3600 obr ⁻¹	24 KM / 3600 obr ⁻¹
Max. moment obrotowy	43,1 Nm	44,1 Nm	50,8 Nm
Pojemność oleju	bez wymiany filtra olejowego – ok. 1,1 ℓ z wymianą filtra olejowego – ok. 1,4 ℓ		
Zużycie paliwa	313 g/kWh		360 g/kWh
System chłodzenia	Wymuszony obieg powietrza		
Świeca zapłonowa	ZGR5A (NGK), J16CR-U (DENSO)		
System zapłonu	Iskrownik tranzystorowy		
Obroty	Przeciwnie do ruchu wskazówek zegara		

13. LISTA AUTORYZOWANYCH PUNKTÓW SERWISOWYCH

Adresy oraz telefony do Autoryzowanych Punktów Serwisowych Aries Power Equipment znajdziesz na stronie internetowej: www.ariespower.pl lub pod podanymi poniżej telefonami:

Centrala:

Warszawa 01-493
ul. Wrocławska 25
tel. (0 22) 861 43 01
info@ariespower.pl

Serwis Centralny:

Warszawa 02-844,
ul. Puławska 467,
tel. (0 22) 894 08 90
serwis@ariespower.pl

JOHDANTO

Paljon kiitoksia, että valitsit Hondan valmistaman moottorin. Haluamme auttaa sinua saavuttamaan parhaan hyödyn uudesta moottoristasi ja käyttämään sitä turvallisesti. Tämä käsikirja sisältää moottorin käyttöohjeet, lue ne huolellisesti ennen kuin otat moottorin käyttöön. Häiriötapauksissa tai moottoriasi koskeissa kysymyksissä, ota yhteys valtuutettuun Honda-edustajaasi.

Kaikki tässä julkaisussa olevat tiedot perustuvat julkaisun ajankohtana tiedossa olleisiin, tuotetta koskeviin tietoihin. Honda Motor Co., Ltd. pidättää itsellään oikeuden tehdä moottoriin milloin tahansa muutoksia ilman ennakkoilmoitusta ja ilman minkäänlaisia niistä johtuvia velvoitteita. Tämän julkaisun mitään osaa ei saa jäljentää ilman kirjallista lupaa. Tätä käsikirjaa on pidettävä moottorin pysyvänä osana ja se pitää luovuttaa moottoria myytäessä uudelle omistajalle. Moottorin käynnistämistä, pysäyttämistä, käyttöä ja säätämistä koskevat lisätiedot saat sen varusteen käyttöohjeista, jonka voimanlähteenä tämä moottori on.

Yhdysvallat, Puerto Rico ja Amerikan Neitsytsaaret:

Neuvomme sinua lukemaan takuuehdot, jotta ymmärrät täysin takuun laajuuden ja vastuusi omistajana. Takuuehdot on erillinen asiakirja, jonka sinun tulee saada Honda-kauppialtasi.

TURVALLISUUSTIEDOT

Huolehdi omasta ja muiden henkilöiden turvallisuudesta. Tärkeät turvallisuustiedot löydät tästä käsikirjasta ja moottoriin kiinnitetyistä ohjeista. Luo huolellisesti nämä tiedot.

Turvallisuustieto viittaa sinuun ja muihin henkilöihin kohdistuvaan mahdolliseen loukkaantumisvaaraan. Jokainen turvallisuustieto on merkitty huomiosymbolilla **▲** ja yhdellä seuraavista kolmesta avainsanasta VAARA, VAROITUS tai VARO.

Näillä avainsanoilla on seuraavat merkitykset:

▲ VAARA

Annettujen ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa SUUREN HENGENVAAARAN tai VAARAN SAADA HENGENVAARALLISIA VAMMOJA.

▲ VAROITUS

Annettujen ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa HENGENVAAARAN tai VAARAN SAADA VAKAVIA VAMMOJA.

▲ VARO

Annettujen ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa VAMMAUTUMISVAARAN.

Jokainen näistä ohjeista antaa tietoa vaaran tyypistä, mahdollisista seurauksista ja aputoimenpiteistä vammojen välttämiseksi tai pienentämiseksi.

VAHINKOJEN VÄLTÄMISOHJEET

Käsikirjassa on lisäksi tärkeitä tekstin kohtia, jotka on merkitty sanalla HUOMIO.

Tällä sanalla on seuraava merkitys:

HUOMAUTUS

Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa moottorin tai muiden esinearvojen vahingoittumisvaaran.

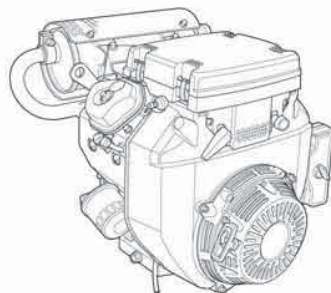
Näiden ohjeiden tarkoituksena on auttaa sinua suojaamaan moottoria, muita esinearvoja ja ympäristöä.

© 2007 Honda Motor Co., Ltd. Kikki oikeudet pidätetään

HONDA

KÄYTTÖOHJE

GX610 · GX620 · GX670



▲ VAROITUS ▲

Tämän tuotteen tuottamat moottorin pakokaasut sisältävät kemikaaleja, jotka Kalifornian liittovaltion tutkimustulosten mukaan aiheuttavat syöpää, syntymävikoja tai tai vammoja moottoria.

SISÄLTÖ

JOHDANTO	1	SYTYTYSTULPPA.....	10
TURVALLISUUSTIEDOT	1	KIPINÄSUOJUS.....	11
TURVAINFORMAATIO	2	HYÖDYLLISIÄ NEUVOJA	
TURVAPLAKETTIEN		JA SUOSITUKSIA	11
SIJAINNIT	2	MOOTTORIN VARASTOINTI	11
OSIEN JA OHJAUSELIMIEN		KULJETUS.....	12
SIJAINNITPAIKAT	2	ODOTTAMATTOMIEN ONGELMIEN	
VARUSTETIEDOT	3	RATKAISEMINEN	13
TARKASTUKSET ENNEN KÄYTTÖÄ	3	SULAKKEEN VAIHTO	13
KÄYTTÖ	4	TEKNINEN INFORMAATIO.....	14
TURVALLISEN KÄYTÖN		Sarjanumeron sijainti	14
ENNAKKOTOIMENPITEET	4	Sähkökäynnistimen akkuliitännät	
MOOTTORIN KÄYNNISTYS	4	Sähkökäynnistin	14
MOOTTORIN PYSÄYTYS	5	Etäohjaustangot	15
MOOTTORIN KIERROSLUVUN		Kaasuttimen modifikaatiot	
SÄÄTÖ	5	suurkorkeuskäytössä.....	15
MOOTTORIN HUOLTO	6	Saastepäästöjen	
OIKEAN HUOLLON		rajoitinjärjestelmä	16
TÄRKEYS	6	Päästöindeksi.....	17
HUOLTOTÖIDEN		Tekniset tiedot.....	17
TURVALLISUUS	6	Säätöarvot	18
TURVATOIMENPITEET	6	Pikaohjeet	18
HUOLTOSUUNNITELMA	6	Kytentäkaavio	18
TANKKAUS	7	ASIAKASINFORMAATIO.....	19
MOOTTORIÖLJY	7	MAAHANTUOJIEN/	
Suosittelu öljytyyppi	7	JÄLLEENMYYJIEN ETSINTÄTIEDOT	19
Öljymäärän tarkastus	7	ASIAKASPALVELUA KOSKEVAT	
Öljynvaihto.....	8	TIEDOT	19
ÖLJYNSUODATIN	8		
ILMANSUODATIN	9		
Tarkastus	9		
Puhdistus	9		
POLTTOAINEENSUODATIN	10		

TURVAINFORMAATIO

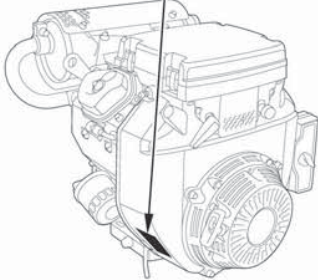
- Tutustu kaikkiin ohjauselimiin ja paina mieleen, kuinka moottorin voi hätätilanteessa nopeasti pysäyttää. Varmista, että käyttäjä saa riittävän opastuksen ennen moottorin käyttämistä.
- Lapset eivät saa käyttää moottoria. Pidä lapset ja eläimet etäällä käyttöalueesta.
- Moottorin pakokaasut sisältävät myrkyllistä hiilimonoksidia. Älä anna moottorin käydä ilman riittävää tuuletusta eikä missään tapauksessa sisätiloissa.
- Moottori ja pakoputki tulevat käytön aikana erittäin kuumiksi. Pidä moottori käytön aikana vähintään 1 m etäisyydellä rakennuksista tai muista laitteista. Pidä helposti syttyvät materiaalit etäällä, äläkä aseta mitään moottorin päälle, kun se on käynnissä.

TURVAPLAKETTIENTEN SIJAINNIT

Tämä plaketti varoittaa sinua mahdollisista vaaroista, auttaen siten välttämään vakavia vammoja. Lue se huolellisesti. Jos plaketti on irronnut tai tullut vaikealukiseksi, käänny Honda-kauppiasi puoleen saadaksesi tilalle uuden.



Vain kanadalaiset tyypit:
Moottori on varustettu
ranskankielisellä plakettilla.



Bensiini on erittäin palo- ja räjähdysherkkää.
Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä ennen
tankkaamista.

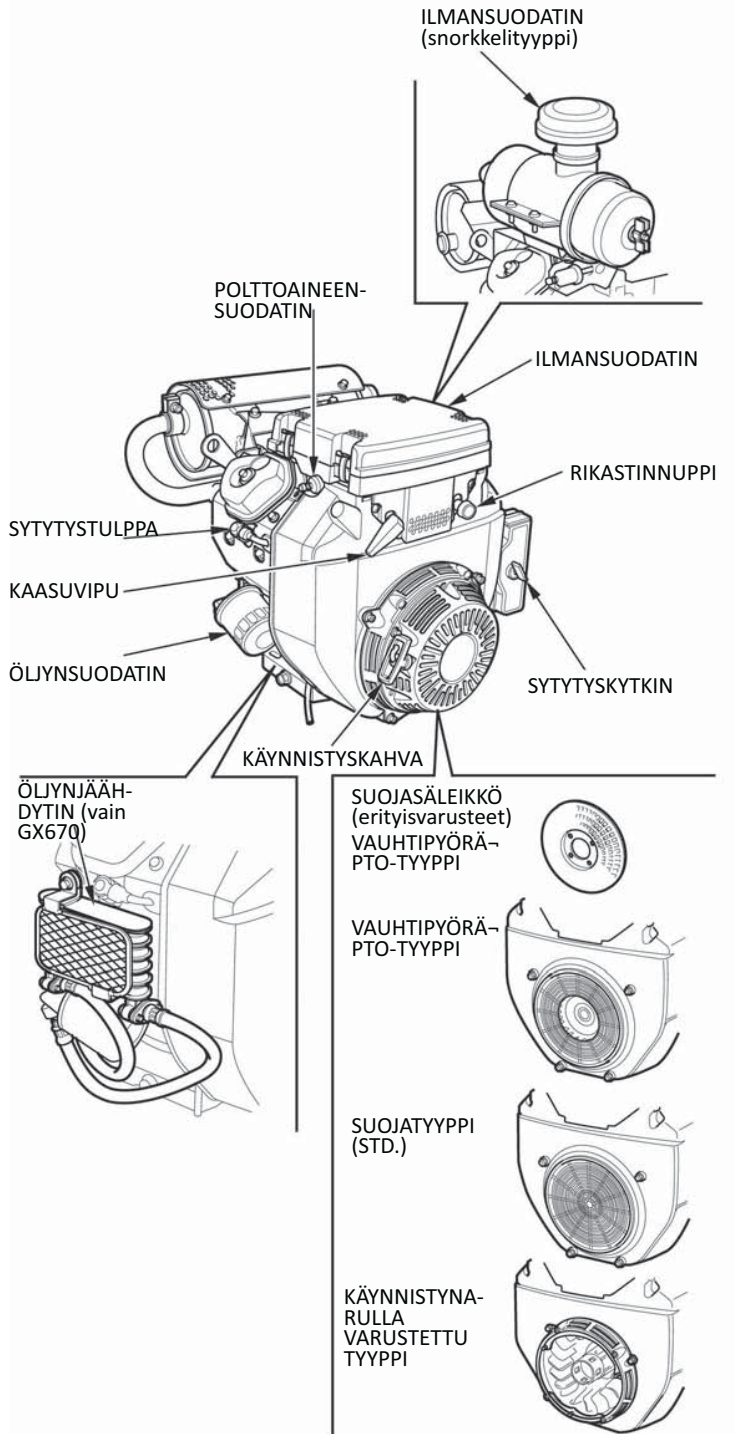


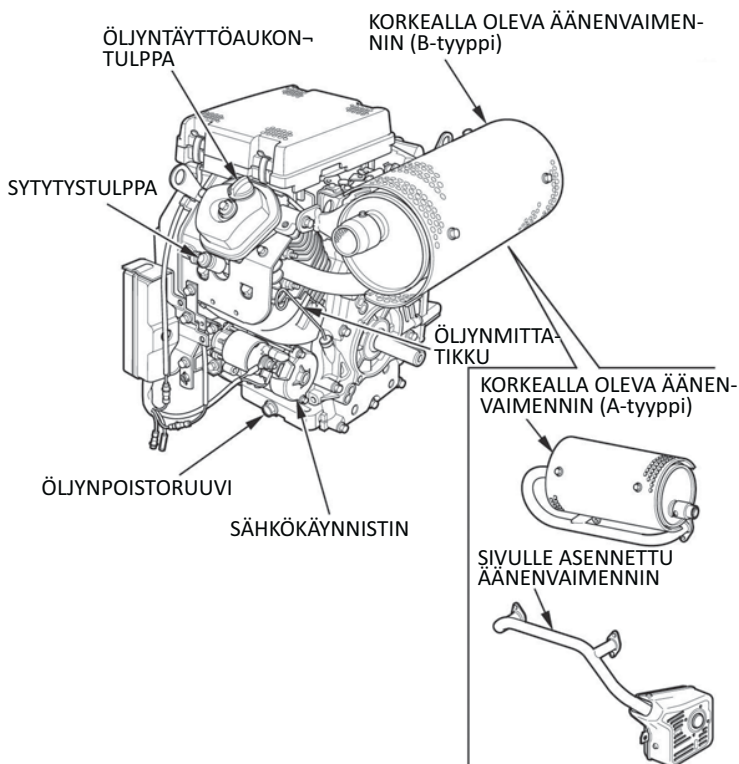
Moottorin pakokaasu sisältää myrkyllistä
hiilimonoksidia. Älä anna moottorin käydä suljetussa
tilassa.



Ennen käyttöönottoa, lue käyttöohje.

OSIEN JA OHJASELIMIEN SIJAINNIT





VARUSTETIEDOT

OIL ALERT -SYSTEM® (tyypeissä, joissa on kyseinen varustus) "Oil Alert ist eine eingetragene Marke in den USA"

Oil Alert-System on tarkoitettu estämään moottorin vahingoittumisia, jotka aiheutuvat kampikammion riittämättömästä öljymäärästä. Oil Alert-System pysäyttää moottorin automaattisesti, ennen kuin öljyn pinta kampikammiossa pääsee laskeutumaan turvarajan alapuolelle (moottorikytkin pysyy asennossa ON).

Jos moottori pysähtyy eikä sitä voi enää käynnistää, tarkasta moottoriöljyn määrä (katso sivu 7), ennen kuin etsit vikaa muualta.

Polttoainesyötön katkaisu-sähkömagneetti

Moottori on varustettu polttoainesyötönkatkaisu-sähkömagneetilla, joka päästää polttoaineen virtaamaan kaasuttimen pääsuuttimeen moottorikytkimen ollessa asennossa ON tai START, ja jos moottorikytkin on asennossa OFF, virtaus on katkaistuna.

Moottorin tulee olla kytkettynä akkuun, jotta polttoainesyötönkatkaisu-sähkömagneetti on toiminnassa ja moottori voi käydä. Jos akku kytketään irti, polttoaineen virtaus kaasuttimen pääsuuttimeen pysähtyy.

Öljynjäähdytin (GX670)

Moottori GX670 on varustettu öljynjäähdyttimellä, joka pitää käyttölämpötilan oikeana.

TARKASTUKSET ENNEN KÄYTTÖÄ

ONKO MOOTTORI KÄYTTÖVALMIINA?

Turvallisuuden varmistamiseksi ja moottorin käyttöänsä maksimoimiseksi, moottorin kunto on tarkastettava ennen jokaista käyttöönottoa. Korjaa mahdolliset viat itse tai anna huoltoyhtiön korjata ne ennen kuin otat moottorin käyttöön.

VAROITUS

Tämän moottorin epäasiallinen huolto tai ongelman korjaamatta jättäminen ennen käyttöönottoa voi aiheuttaa toimintahäiriön, jonka seurauksena voi olla vakavia tai hengenvaarallisia vammoja. Suorita tarkastus ennen jokaista käyttöä, ja korjaa mahdolliset viat.

Ennen kuin aloitat käyttöä edeltävät tarkastukset, varmista, että moottori on vaakasuorassa ja moottorikytkin on kytkettynä pois päältä.

Tarkasta seuraavat kohdat ennen moottorin käynnistämistä:

Moottorin yleiskunnon tarkastus

1. Tarkasta, onko moottorin ulko- ja alapinnassa merkkejä öljy- tai bensiinivuodoista.
2. Poista ylimääräinen lika ja vierasesineet, erityisesti äänenvaimentimen ja käynnistysnarun ympäriltä.
3. Etsi merkkejä vahingoittumisesta.
4. Tarkasta, ovatko kaikki suojukset ja peitteet paikoillaan ja, että kaikki mutterit ja ruuvit ovat kiristettynä.

Moottorin tarkastus

1. Tarkasta polttoaineen määrä. Käynnistäminen tankin ollessa täynnä poistaa tai vähentää tankkaamisen aiheuttamia käyttökatoja.
2. Tarkasta moottoriöljyn määrä (katso sivu 7). Moottorin käyttäminen pienellä öljymäärällä voi aiheuttaa moottorivaurioita.

Oil Alert-järjestelmä (tyypeissä, joissa on kyseinen varustus) pysäyttää moottorin automaattisesti, ennen kuin öljynpinta laskee alle turvallisen minimitasen. Äkillisen pysähtymisen aiheuttaman epämukavuuden välttämiseksi, tarkasta moottoriöljyn määrä ennen jokaista käynnistämistä.

3. Tarkasta ilmansuodatinelementti (katso sivu 9). Likaantunut ilmansuodatinelementti estää ilman virtausta kaasuttimeen, mikä pienentää moottorin tehoa.
4. Tarkasta laitteisto, jonka voimanlähteenä moottori on.

Suorita ne mahdolliset valmistelut ja toimenpiteet, jotka pitää suorittaa ennen moottorin käynnistämistä, tästä moottorista käyttövoimansa saavan laitteiston käyttöohjeiden mukaisesti.

KÄYTTÖ

TURVALLISEN KÄYTÖN ENNAKKOTOIMENPITEET

Lue kohdat **TURVAINFORMAATIO** sivulla 2 ja **TARKASTUKSET ENNEN KÄYTTÖÄ** sivulla 3, ennen kuin otat ensimmäistä kertaa moottorin käyttöön.

Moottoria ei saa turvallisuussyistä johtuen käyttää suljetussa tilassa, kuten esim. autotallissa. Moottorin pakokaasu sisältää myrkyllistä hiilimonoksidia, jota kerääntyy nopeasti suljetussa tilassa, ja aiheuttaa pahoinvointia ja voi johtaa kuolemaan.

VAROITUS

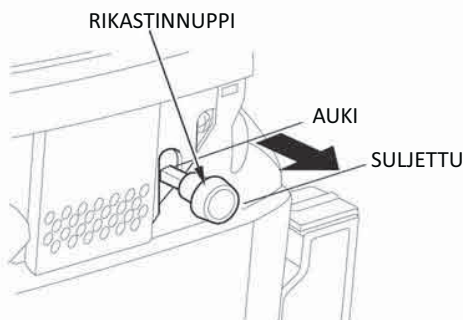
Pakokaasu sisältää myrkyllistä hiilimonoksidia, joka voi suljetuissa tiloissa saavuttaa vaarallisia pitoisuuksia. Hiilimonoksidin sisäänhengittäminen voi aiheuttaa tajuttomuuden ja johtaa kuolemaan.

Moottoria ei koskaan saa jättää käymään suljetussa tilassa eikä myöskään sellaisessa osittain suljetussa ympäristössä, jossa voi olla ihmisiä.

Suorita ne turvatoimenpiteet, jotka pitää suorittaa moottorin käynnistämisen, pysäyttämisen tai käytön yhteydessä, sen laitteiston käyttöohjeiden mukaisesti, jonka voimanlähteenä tämä moottori on.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS

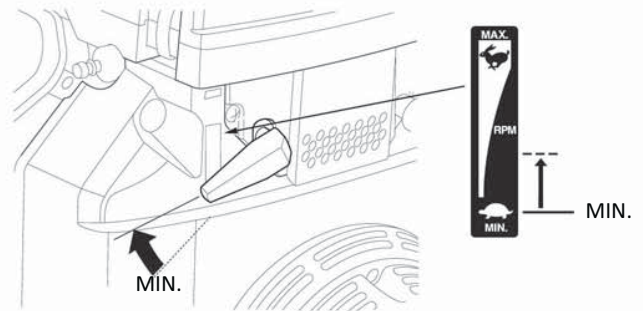
1. Polttoainetankki on varustettu hanalla, jonka pitää olla asetettuna asentoon OPEN tai ON, ennen kuin moottoria yritetään käynnistää.
2. Kylmää moottoria käynnistettäessä, vedä rikastinnuppi ulos asentoon CLOSED.



Kun käynnistät lämpimän moottorin, jätä rikastinnuppi asentoon OPEN (AUKI).

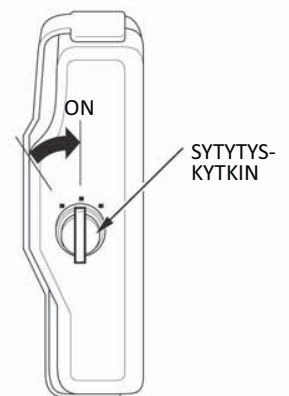
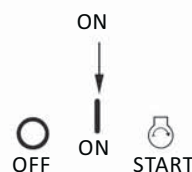
Monissa moottorin käyttösovelluksissa käytetään tässä esitetyn, moottoriin kiinnitetyn rikastinupin sijasta etäälle asennettua kuristinläppäohjausta. Katso laitteiston valmistajan ohjeita.

3. Siirrä kaasuvipua sen MIN.-asennosta noin 1/3 vivun liikematkasta kohti asentoa MAX.



Monissa moottorin käyttösovelluksissa käytetään tässä esitetyn, moottoriin kiinnitetyn kaasuvivun sijasta etäälle asennettua kuristinläppäohjausta. Katso laitteiston valmistajan ohjeita.

4. Aseta moottorikytkin asentoon ON.



5. Käytä käynnistintä.

SÄHKÖKÄYNNISTIN:

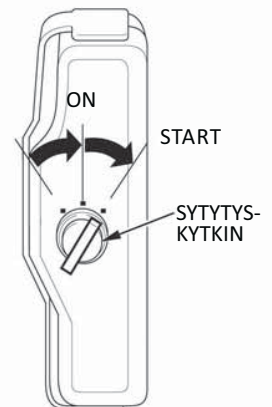
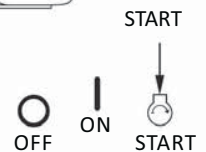
Kierrä sytytysavain asentoon START ja pidä siinä asennossa kunnes moottori käynnistyy.

Jos moottori ei käynnisty 5 sekunnin kuluessa, päästä sytytysavain vapaaksi ja odota vähintään 10 sekuntia ennen seuraavan käynnistämisyhteyden suorittamista.

HUOMAUTUS

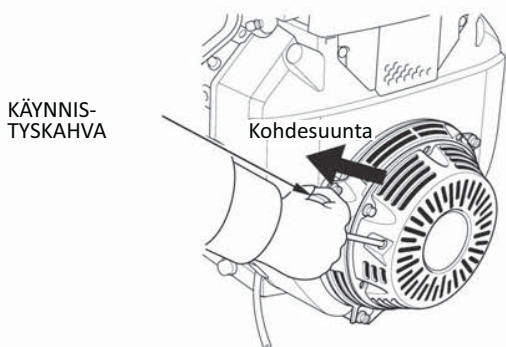
Jos sähkökäynnistintä käytetään pidemmän aikaa kuin 5 sekuntia kerrallaan, se johtaa käynnistimen ylikuumentumiseen ja mahdolliseen vioittumiseen.

Kun moottori on käynnistynyt, vapauta sytytysavain, niin että se pääsee palautumaan ON-asentoon.



Käynnistysnaru (tyypit, joissa on kyseinen varuste):

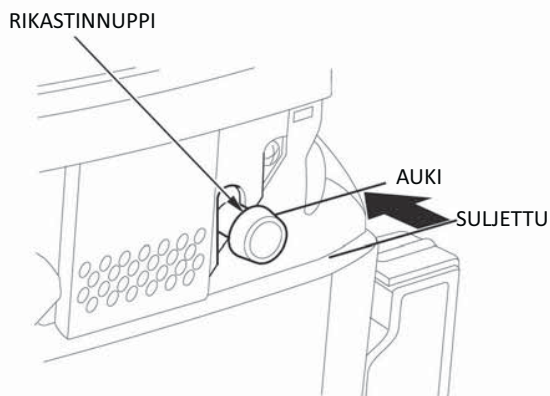
Vedä käynnistyskahvasta kevyesti kunnes tunnet vastustusta, vedä sitten kahvaa voimakkaasti nuolen suuntaan, kuten alla on esitetty. Päästä kahva palautumaan hitaasti takaisin.



HUOMAUTUS

Älä päästä käynnistyskahvaa iskeytymään takaisin moottoriin. Anna palautua hitaasti, jotta käynnistin ei vahingoitu.

6. Jos rikastinnuppi on moottorin käynnistämiseksi vedettu asentoon CLOSED, työnnä se vähitellen takaisin asentoon OPEN, kun moottori käy lämpimäksi.

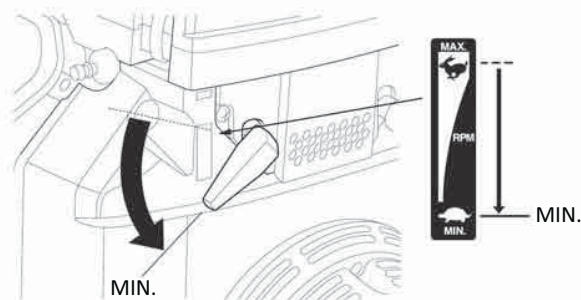


MOOTTORIN PYSÄYTYS

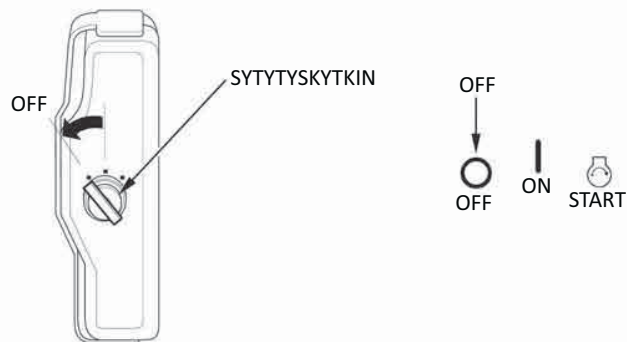
Moottorin pysäyttämiseksi hätätilanteessa, käännä moottorikytkin yksinkertaisesti asentoon OFF. Toimi normaaliolosuhteissa kuten seuraavana on kuvattu. Katso laitteiston valmistajan ohjeita.

1. Aseta kaasuvipu asentoon MIN.

Monissa moottorin käyttösovelluksissa käytetään tässä esitetyn moottoriin kiinnitetyn rikastinupin sijasta etäälle asennettua kuristinläppäohjausta.



2. Käännä moottorikytkin asentoon OFF.



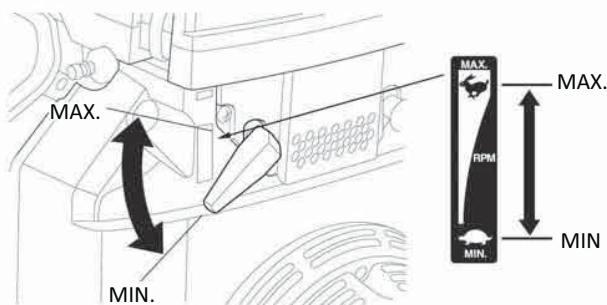
Jos polttoainetankki on varustettu hanalla, käännä hana asentoon CLOSED tai OFF.

MOOTTORIN KIERROSLUVUN SÄÄTÖ

Säädä kaasuvivulla moottori halutulle kierrosluvulle.

Monissa moottorin käyttösovelluksissa käytetään tässä esitetyn moottoriin kiinnitetyn rikastinupin sijasta etäälle asennettua kuristinläppäohjausta. Katso laitteiston valmistajan ohjeita.

Katso suositeltu kierrosluku tällä moottorilla varustetun laitteiston käyttöohjeesta.



MOOTTORIN HUOLTO

OIKEAN HUOLLON TÄRKEYS

Hyvällä huollolla an ratkaiseva merkitys turvalliselle, taloudelliselle ja häiriövapaalle käytölle Se pienentää myös ympäristön saastumista.

VAROITUS

Epäasiallinen huolto tai ongelman korjaamatta jättäminen ennen käyttöönottoa voi aiheuttaa toimintahäiriön, jonka seurauksena voi olla vakavia tai hengenvaarallisia vammoja.

Toimi aina tässä käsikirjassa annettujen tarkastus- ja huoltosuositusten/-suunnitelmien mukaisesti.

Voidaksemme auttaa sinua moottorin oikeassa hoidossa, seuraavilla sivuilla esitetään huoltosuunnitelma, rutiinimaiset tarkastustoimenpiteet sekä yksinkertaiset huoltomenetelmät tavallisia käsityökaluja käyttäen. Muut huoltotyöt, jotka ovat vaikeampia tai vaativat erityistyökaluja, tulee antaa ammattihenkilöstön, kuten esim. Honda-teknikon tai ammattitaitoisen mekaanikon suoritettavaksi.

Huoltosuunnitelma pätee normaaleissa käyttöolosuhteissa. Jos moottoria käytetään vaikeissa olosuhteissa, esim. jatkuva käyttö suurella kuormituksella tai suurissa lämpötiloissa, tai epätavallisen kosteissa tai pölyisissä olosuhteissa, anna huoltoliikkeen neuvoa sinua yksilöllisten vaatimustesi mukaisesti.

Päästörajoituslaitteiden ja -järjestelmien huollon, vaihdon ja korjauksen voi suorittaa jokainen moottoriverstas tai yksittäishenkilö edellyttäen, että käytetään osia, joilla on todistus EPA-normien vaatimusten täyttämistä.

HUOLTOTÖIDEN TURVALLISUUS

Seuraavana on esitetty muutamia tärkeimmistä turvatoimenpiteistä. On kuitenkin mahdotonta luetella kaikki ajateltavissa olevat vaarat, jotka voivat esiintyä huoltotöiden yhteydessä, ja esittää niille varotoimenpiteet. Vain sinä voit päättää, suoritetaanko tietty työvaihe vai ei.

VAROITUS

Jos huolto-ohjeita ja varotoimenpiteitä ei noudateta tarkasti, vaarana on vaikea vamma tai elämän menetys.

Noudata aina tässä käsikirjassa annettuja menetelmiä ja varotoimenpiteitä.

TURVATOIMENPITEET

- Vergewissern Sie sich vor Beginn von Wartungs- oder Reparaturarbeiten, dass der Motor abgestellt ist, um mehrere potenzielle Gefahren auszuschalten:
 - Moottorin pakokaasun aiheuttama hiilidioksidi-myrkytys.** Huolehdi aina riittävästä tuuletuksesta, kun moottori on käynnissä.
 - Kuumien osien koskettamisen aiheuttamat palovammat.** Anna moottorin ja pakoputkiston jäähtyä, ennen kuin kosket kyseisiin osiin.
 - Liikkuvien osien kosketuksesta aiheutuvat vammat.** Anna moottorin käydä vain silloin, kun se annetaan tehtäväksesi.
- Lesen Sie zuerst die Anweisungen, und vergewissern Sie sich, dass Sie über die notwendigen Werkzeuge und Kenntnisse verfügen.
- Um die Gefahr eines Brandes oder einer Explosion zu minimieren, lassen Sie beim Arbeiten in der Nähe von Benzin besondere Vorsicht walten. Käytä osien puhdistamiseen syttymätöntä liuotainetta, ei bensiiniä. Pidä savukkeet, kipinät ja liekit etäällä kaikista polttoainejärjestelmän osista. Ajattele, että valtuutettu Honda-huoltoliike tuntee mitä parhaimmin sinun moottorisi ja on varustettu optimaalisesti huolto- ja korjaustöiden suorittamista varten. Korkeimman laadun ja luotettavuuden varmistamiseksi, käytä vain alkuperäisiä Honda-osia tai niiden kanssa yhdenvertaisia osia korjauksia ja vaihtoja suoritettaessa.

HUOLTOSUUNNITELMA

NORMAALI HUOLTOVÄLI (3) Käytä sitä annettua kuukausi- tai käyttötuntiaikaväliä, joka tulee ensimmäiseksi täyteen.		Ennen jokaista käyttöä	Ensimmäinen kuukausi tai 20 tuntia	Joka 3. kuukausi tai 50 tuntia	Joka 6. kuukausi tai 100 tuntia	Joka vuosi tai joka 300. tunti	Katso sivu
KOHDE							
Moottoriöljy	Täyttömäärän tarkastus	•					7
	Vaihto		•		•		8
Moottoriöljynsudatin Vaihto						Joka 200. tunti	8
Ilmansuodatin	Tarkastus	•					9
	Puhdistus			• (1)			9
	Vaihto					• •	
Sytystulppa	Tarkastus - säätö				•		10
	Vaihto					•	
Kipinäsuoja (tyypit, joissa kyseinen varustus)					•		11
Tyhjäkäyntikierrosluku						• (2)	**
Venttiilivälitys						• (2)	**
Palotila					Joka 500. tunti (2)		**
Polttoaineensuodatin					•		10
Vaihto						• (2)	**
Polttoainetankki					Joka vuosi (2)		**
Polttoaineletku					Joka 2. vuosi (tarvittaessa vaihto) (2)		**

- * Vaihda vain paperi-ilmansuodatinelementti.
- ** Katso korjaamo-käsikirjaa.

- Huolla useammin pölyisessä ympäristössä.
- Hondan-huoltoliikkeen tulee suorittaa nämä huoltotyöt, paitsi, jos sinulla on käytettävissä oikeat työkalut ja tekninen osaaminen. Huollon suoritusohjeet löydät Hondan korjaamo-käsikirjasta.
- Pidä kaupallisessa käytössä käyttötuntipäiväkirjaa, jotta voit määrittää oikeat huoltovälit.

Huoltosuunnitelman noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vikoja, joita takuu ei kata.

TANKKAUS

Suosittelava polttoaine

Lyijytön bensiini		
USA		"Pump Octane Number"86 tai suurempi
USA:n ulkopuolella		Research-oktaaniluku 91 tai suurempi
		"Pump Octane Number"86 tai suurempi

Tämä moottori on sertifioitu käyttämään lyijytöntä bensiiniä, jonka oktaaniluku on 86 tai suurempi (Research-oktaaniluku 91 tai suurempi). Tankkaa hyvin tuuletetulla alueella moottorin ollessa pysäytettynä. Jos moottori oli käynnissä välittömästi sitä ennen, anna moottorin ensin jäähtyä. Älä koskaan tankkaa moottoria rakennuksessa, jossa bensiinihöyryt voivat joutua liekkien tai kipinöiden ulottuville. Voit käyttää lyijytöntä normaalibensiiniä, jossa on maks. 10 tilavuusprosenttia etanolia (E10) tai maks. 5 tilavuusprosenttia metanolia. Metanolissa tulee olla myös lisäliuotainaineita ja korroosionestoaineita. Jos käytetään polttoaineita, joissa on suurempi etanoli- tai metanolipitoisuus kuin yllä on ilmoitettu, voi esiintyä käynnistys- ja/tai teho-ongelmia. Polttoainejärjestelmän metalli-, kumi- ja muoviosat voivat myös vahingoittua. Takuu ei kata moottorivaurioita ja tehohäiriöitä, jotka johtuvat sellaisen polttoaineen käyttämisestä, jossa on suurempi prosenttimäärä etanolia tai metanolia, kuin yllä on esitetty.

Jos laitteistoa käytetään vain satunnaisesti tai ajoittain, huomioi polttoaineen huonontumista koskeva lisäinformaatio kohdan HYÖDYLLISET NEUVOT JA SUOSITUKSET (katso sivu 11) polttoainetta koskevassa osiossa.

VAROITUS

Bensiini on erityisen palovaarallista ja räjähdysherkkää, voit tankatessa saada palovammoja tai vaikeita vammoja.

- Pysäytä moottori ja pidä lämpö, kipinät ja liekit etäällä.
- Tankkaa vain ulkona.
- Pyyhi läikkyneet bensiini välittömästi pois.

HUOMAUTUS

Polttoaine voi vahingoittaa maalipintaa ja tiettyjä muovilajeja. Varo tankatessa, että polttoainetta ei pääse läikkymään. Rajoitettu jälleenmyyjä-takuu ei kata läikkyneen polttoaineen aiheuttamia vahinkoja.

Älä koskaan käytä kauan seisonutta tai likaantunutta bensiiniä tai öljy/bensiini-sekoitusta. Varmista, ettei likaa tai vettä pääse polttoainetankkiin.

1. Kun tasaisella alustalla seisova mootti on pysäytettynä, poista polttoaineen täyttöaukon tulppa ja tarkasta polttoaineen pinnankorkeus. Tankkaa polttoainetta, jos pinta on matalalla. Tankkaamisohjeet saat tällä moottorilla varustetun laitteiston käyttöohjeesta.

Tankka hyvin tuuletetulla alueella moottorin ollessa pysäytettynä Anna moottorin ensin jäähtyä, jos se oli aikaisemmin käynnissä. Ole huolellinen tankatessa, jotta polttoainetta ei pääse läikkymään. Joissain tapauksissa polttoaineen määrää on mahdollisesti pienennettävä. Kiristä tankkauksen jälkeen täyttöaukon tulppa tiiviiksi.

Pidä bensiini etäällä sytytysliekeistä, grilleistä, sähkölaitteista, sähkötyökaluista jne.

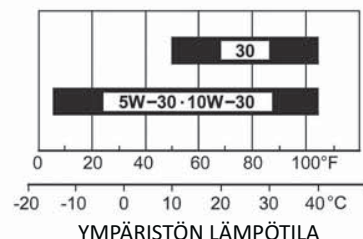
Läikkyneet polttoaine ei aiheuta ainoastaan palovaaraa, se aiheuttaa myös ympäristövahinkoja. Pyyhi läikkyneet bensiini välittömästi rätillä pois.

MOOTTORIÖLJY

Öljy vaikuttaa ratkaisevasti moottorin tehoon ja elinikään Käytä nelitahtimoottoreissa pesevää moottoriöljyä.

Suosittelu öljytyyppi

Käytä nelitahtimoottoreissa moottoriöljyä, joka täyttää tai ylittää API-service-luokan SJ tai paremman (tai samanvertaisen) vaatimukset. Tarkasta aina öljykanisterin API-Service-etiketti, varmistaaksesi, että siinä on kirjaimet SJ tai jokin korkeampi luokka (tai vastaava).



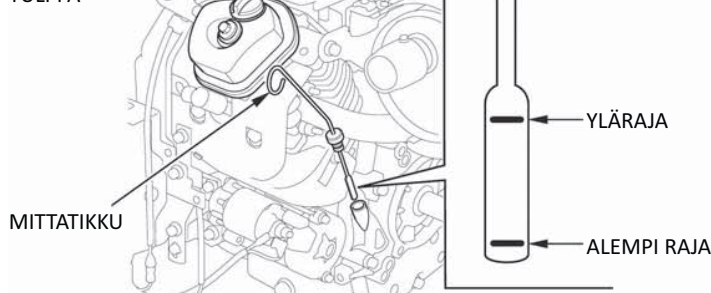
Yleiskäyttöön suosittelemme SAE 10W-30 -öljyä. Muita taulukossa annettuja viskositeetteja voidaan käyttää, jos keskimääräinen lämpötila alueellasi on näytetyn alueen sisäpuolella.

Öljymäärän tarkastus

Tarkasta öljymäärä moottorin ollessa pysäytettynä ja vaakasuorassa.

1. VAIN GX670: Käynnistä moottori ja anna käydä tyhjäkäynnillä 1 - 2 minuutin ajan. Pysäytä moottori ja odota 2 - 3 minuuttia.
2. Vedä mittatikku ulos ja pyyhi puhtaaksi.
3. Paina mittatikku kokonaan sisään ja vedä sitten ulos, jotta voit tarkastaa öljynpinnan korkeuden.
4. Jos öljynpinta on matalalla, poista öljyntäyttöaukon tulppa ja lisää suositeltua öljyä kunnes öljynpinta saavuttaa mittatikuksen ylemmän rajamerkin.
5. Aseta mittatikku ja täyttöaukon tulppa takaisin paikalleen.

TÄYTTÖAUKON TULPPA



HUOMAUTUS

Moottorin käyttäminen pienellä öljymäärällä voi aiheuttaa moottoria. Jälleenmyyjän rajoitettu takuu ei kata tätä vahinkotyyppiä.

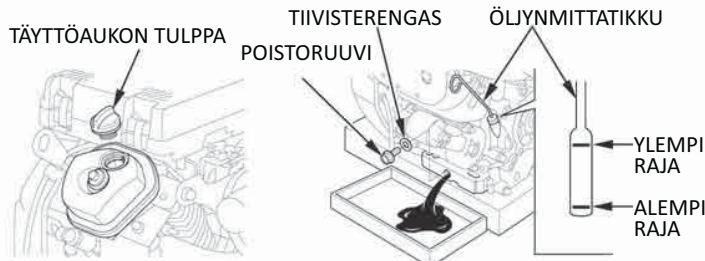
Oil Alert-järjestelmä (tyypeissä, joissa on kyseinen varustus) pysäyttää moottorin automaattisesti, ennen kuin öljynpinta laskee turvallisen minimitasen alapuolelle. Äkillisen pysähtymisen aiheuttaman epämuikavuuden välttämiseksi, sinun tulee tarkastaa moottorin öljymäärä ennen jokaista käynnistämistä.

Öljynvaihto

Poista vanha öljy moottorin ollessa lämmin. Lämmin öljy poistuu nopeammin ja täydellisemmin.

1. Aseta öljyn keräämiseksi sopiva astia moottorin alle ja poista sitten täyttöaukon tulppa, öljynpoistoruuvi ja tiivisteprikka.
2. Anna kaiken öljyn valua ulos, kierrä sitten poistoruuvi uuden tiivisteprikan kanssa paikalleen ja kiristä ruuvi.

Hävitä käytetty moottoriöljy ympäristöystävällisesti. Suosittelemme, että viet vanhan öljyn suljetussa säiliössä Recycling-keskukseen tai asiakaspalvelupaikkaan uudelleen jalostettavaksi. Älä heitä vanhaa öljyä roskiin tai päästä sitä viemäriverkostoon, vesitöön tai maaperään.



3. Kaada suositeltua moottoriöljyä öljyntäyttöaukkoon moottorin ollessa vaakasuorassa, kunnes öljyn pinta nousee mittatikun ylärajamerkintään asti.

HUOMAUTUS

Moottorin käyttäminen pienellä öljymäärällä voi aiheuttaa moottorivaurioita. Jälleenmyyjän rajoitettu takuu ei kata tätä vauriotyyppiä

Oil Alert-järjestelmä (tyypeissä, joissa on kyseinen varustus) pysäyttää moottorin automaattisesti, ennen kuin öljynpinta laskee turvallisen minimitasen alapuolelle. Äkillisen pysähtymisen aiheuttaman epämukavuuden välttämiseksi, täytä öljyä maksimitasoon asti ja tarkasta öljymäärä säännöllisesti.

4. Aseta mittatikku ja täyttöaukon tulppa jälleen takaisin paikalleen.

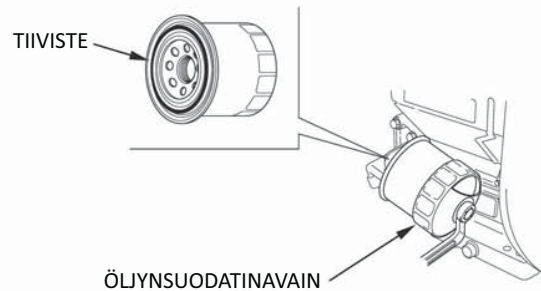
ÖLJYNSUODATIN

Vaihto

1. Päästä moottoriöljy valumaan pois, kierrä ja kiristä poistoruuvi takaisin paikalleen.
2. Poista öljynsuodatin ja anna öljyn valua sopivaan astiaan. Hävitä käytetty öljy ja suodatin ympäristöystävällisesti.

HUOMAUTUS

On suositeltavaa käyttää hihna-avaimen sijasta öljynsuodatinavainta, jotta avain ei pääse iskeytymään öljynpainekeytimeen ja rikkomaan sitä.



3. Puhdista öljynsuodattimen kiinnityskanta ja kostuta uuden öljynsuodattimen tiiviste puhtaalla moottoriöljyllä.

HUOMAUTUS

Käytä vain alkuperäistä Honda-öljynsuodatinta tai saman mallista ja laatuista öljynsuodatinta. Väärän suodattimen tai erimerkkisen suodattimen, joka ei täytä Hondan laatunormeja, käyttäminen voi vahingoittaa moottoria.

4. Kierrä uusi öljynsuodatin käsin paikalleen kunnes tiiviste koskettaa kiinnityskantaa, kiristä sitten öljynsuodatinavain-työkalua käyttäen vielä 7/8 kierrosta kiertämällä.

Öljynsuodattimen kiristysmomentti: 22 N•m (2,2 kgf•m)

5. Täytä sitten kampikammio annetulla määrällä suositeltua moottoriöljyä (katso sivu 7). Aseta mittatikku ja täyttöaukon tulppa jälleen takaisin paikalleen.
6. Käynnistä moottori ja tarkasta suodattimen tiiviys.
7. Pysäytä moottori ja mittaa sitten öljymäärä kuten sivulla 7 on kuvattu. Jos öljynpinta on matalalla, lisää öljyä kunnes öljynpinta saavuttaa mittatikun ylemmän merkinnän.

ILMANSUODATIN

Likaantunut ilmansuodatin estää ilman virtausta kaasuttimeen, mikä pienentää moottorin tehoa. Jos moottoria käytetään erittäin pölyisessä ympäristössä, ilmansuodatin on puhdistettava useammin kuin HUOLTOSUUNNITELMASSA on mainittu.

HUOMAUTUS

Jos moottoria käytetään ilman tai vahingoittuneen ilmansuodatinelementin kanssa, moottoriin pääsee likaa, mikä aiheuttaa moottorin nopeamman kulumisen. Rajoitettu jälleenmyyjätakuu ei kata tätä vaurioitumista.

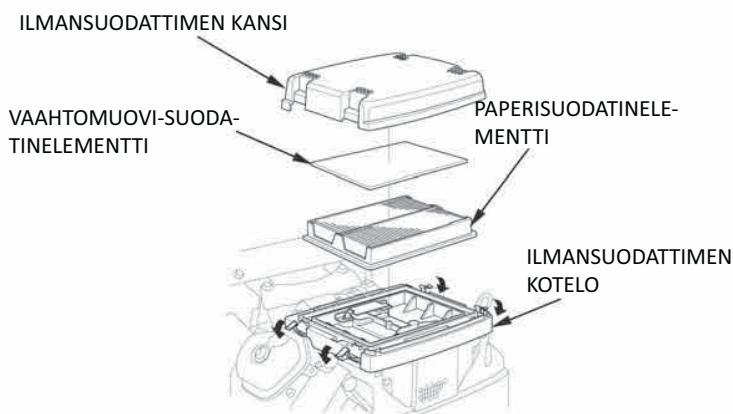
Tarkastus

Poista ilmansuodattimen kansi ja tarkasta suodatinelementit. Puhdista tai vaihda likaantunut suodatinelementti. Vahingoittunut suodatinelementti on aina vaihdettava.

Puhdistus

Vakiotyyppi:

1. Irrota ilmansuodattimen kannen neljä lukitusta ja poista kansi.
2. Irrota vaahtomuovisuodatin kannesta.
3. Poista paperisuodatin ilmansuodatinkotelosta



4. Tarkasta molemmat ilmansuodatinelementit ja vaihda vahingoittuneet. Paperi-ilmansuodatinelementti on aina vaihdettava suunnitelluin väliajoin (katso sivu 6).
5. Puhdista ilmansuodatinelementit ennen uudelleenkäyttöä.

Paperi-ilmansuodatinelementti: Kopista suodatinelementtiä muutaman kerran kovaa pintaa vasten lian poistamiseksi, tai puhalla paineilmalla [ei yli 207 kPa (2,1 kgf/cm)] ilmansuodatinkotelon puoleiselta sivulta suodatinelementin lävitse.

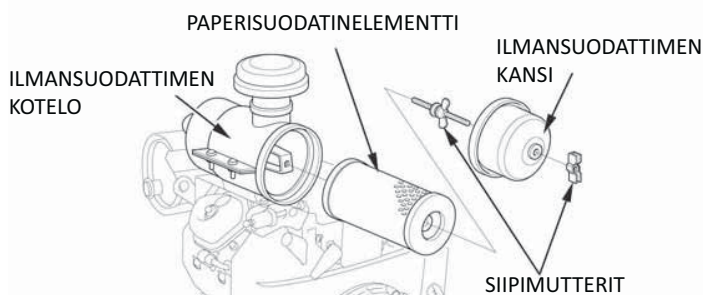
Älä koskaan yritä poistaa likaa harjaamalla, koska se vain painaa lian kuitujen sisään. Vaihda paperielementti, jos se on pahoin likaantunut.

Vaahtomuovisuodatinelementti: Pese lämpimässä saippualluoksessa, huuhtelee ja anna kuivua perusteellisesti. Tai puhdista tulenaralla liuotinaineella ja anna sitten kuivua. Älä suihkuta öljyä vaahtomuovielementtiin.

6. Pyyhi kostealla rievulla lika pois ilmansuodatinkotelon ja -kannen sisäpuolelta. Varo, että likaa ei pääse kaasuttimeen johtavaan ilmakanaavaan.
7. Pistä vaahtomuovi-ilmansuodatinelementti ilmansuodattimen kanteen, aseta sitten paperi-ilmansuodatinelementti ja kansi takaisin ilmansuodatinkoteloon. Lukitse kannen neljä lukitusta.

Snorkkelityyppi:

1. Irrota ilmansuodattimen kannen siipimutteri ja poista kansi.
2. Irrota siipimutteri paperisuodatinelementistä.
3. Poista paperisuodatinelementti ilmansuodatinkotelosta



4. Tarkasta paperisuodatinelementti ja vaihda, jos se on vahingoittunut. Paperi-ilmansuodatinelementti on aina vaihdettava suunnitelluin väliajoin (katso sivu 6).
5. Puhdista paperi-ilmansuodatinelementti ennen uudelleenkäyttöä.

Kopista suodatinelementtiä muutaman kerran kovaa pintaa vasten lian poistamiseksi, tai puhalla paineilmalla [ei yli 207 kPa (2,1 kgf/cm)] suodatinelementin sisäpuolelta käsin elementin lävitse. Älä koskaan yritä poistaa likaa harjaamalla, koska se vain painaa lian kuitujen sisään.

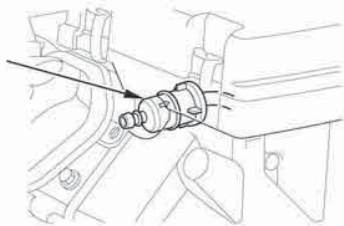
6. Pyyhi kostealla rievulla lika pois ilmansuodatinkotelon ja -kannen sisäpuolelta. Varo, että likaa ei pääse kaasuttimeen johtavaan ilmakanaavaan.
7. Aseta paperi-ilmansuodatinelementti takaisin paikalleen. Kiristä ilmansuodattimen siipimutteri.
8. Aseta ilmansuodattimen kansi jälleen paikalleen ja kiristä kannen siipimutteri.

POLTTOAINEENSUODATIN

Tarkastus

1. Tarkasta, onko polttoaineensuodattimeen kertynyt vettä tai likakerrostumia.

POLTTOAINEEN-
SUODATIN



2. Jos polttoaineensuodattimesta löytyy paljon vettä tai likakerrostumia, moottori on toimitettava valtuutettuun Honda-huoltoliikkeeseen.

SYTYTYSTULPPA

Suosittelut sytytystulpat: ZGR5A (NGK)
J16CR-U (DENSO)

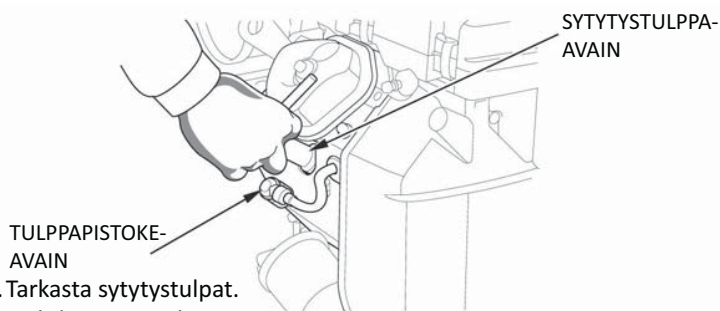
Suositteluilla sytytystulpilla on oikea lämpöarvo moottorin normaaleille käyttölämpötiloille.

HUOMAUTUS

Väärät sytytystulpat voivat johtaa moottorin vaurioitumiseen.

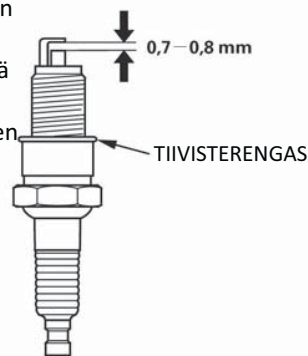
Antaakseen hyvän tehon, sytytystulpissa tulee olla oikea elektrodien välinen etäisyys ja tulpissa ei saa olla kerrostumia.

1. Vedä sytytystulppien pistokkeet irti ja poista sytytystulppien alueelta mahdollinen lika.
2. Kierrä sytytystulpat irti 13/16 tuumaisella sytytystulppa-avaimella.



3. Tarkasta sytytystulpat. Vaihda sytytystulppa, jos se on vahingoittunut tai pahoin likaantunut, jos tiivisterengas on huonossa kunnossa tai elektrodit ovat kuluneet.

4. Mittaa sytytystulppien elektrodien välinen lanka-akotulkilla. Jos tarpeen, säädä elektrodietäisyyttä taivuttamalla varovaisesti sivuelektrodia. Elektrodietäisyyden ohjearvo:
0,7 0,8 mm



5. Kierrä sytytystulppa varovaisesti käsin paikalleen, jotta kierteet eivät pääse vahingoittumaan.
6. Pohjaan asti kiertämisen jälkeen, kiristä sytytystulppa 13/16 tuumaisella sytytystulppa-avaimella, jotta tiivisterengas painuu tiiviiksi kasaan.

Kun uusi sytytystulppa on kierretty pohjaan asti, kiristä sitä vielä n. 1/2 kierrosta, jotta tiivisterengas painuu tiiviiksi kasaan.

Kun käytetty sytytystulppa on kierretty pohjaan asti, kiristä sitä vielä n. 1/8 - 1/4 kierrosta, jotta tiivisterengas painuu tiiviiksi kasaan.

HUOMAUTUS

Löysänä oleva sytytystulppa voi ylikuumeta ja vahingoittaa moottoria. Liiksi kiristetty sytytystulppa voi vahingoittaa sylinterinkannen kierteitä.

7. Aseta sytytystulppien pistokkeet takaisin sytytystulppiin.

KIPINÄSUOJUS (tyypit, joissa on kyseinen varuste)

Moottori ei ole vakioana varustettu kipinäsuojuksella. Kipinäsuojus on saatavilla erityisvarusteena. Useilla alueilla on lain vastaista käyttää moottoria ilman kipinäsuojusta. Tarkasta paikalliset lait ja määräykset. Kipinäsuojuksen saat valtuutetusta Honda-huoltoliikkeestä.

Kipinäsuojus on huollettava 100 tunnin väliajoin, jotta sen toimintakyky säilyy.

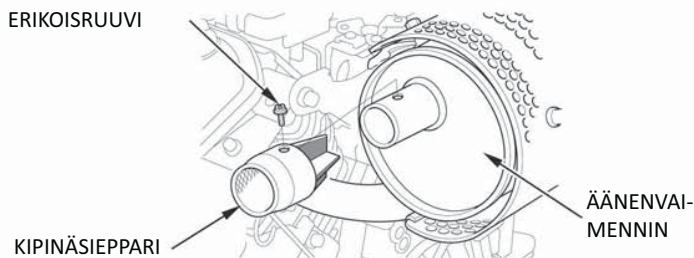
Jos moottori oli käynnissä, sen äänenvaimennin on kuuma. Anna äänenvaimentimen jäähtyä ennen kipinäsuojuksen huoltamista.

Kipinäsuojuksen puhdistus ja tarkastus

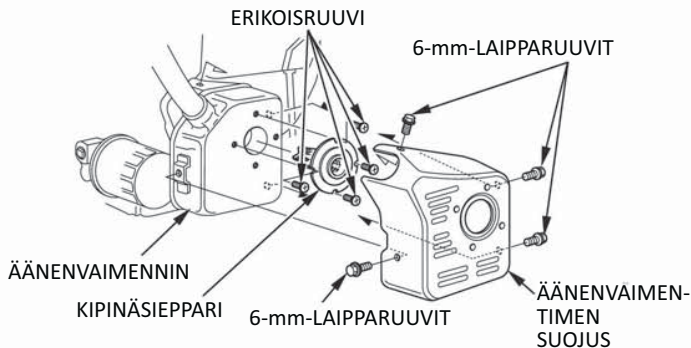
1. Kipinäsuojuksen irrottaminen:

KORKEALLA OLEVA ÄÄNENVAIMENNIN: Kierrä erikoisruuvi irti äänenvaimentimesta ja irrota kipinäsuojus.

ERIKOISRUUVI

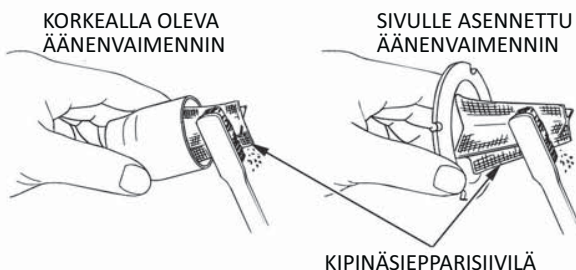


SIVULLE ASENNETTU ÄÄNENVAIMENNIN: Kierrä 6-mm laipparuuvit irti äänenvaimentimen suojuksesta ja poista äänenvaimentimen suojus. Kierrä erikoisruuvit irti kipinäsuojuksesta ja irrota kipinäsuojus äänenvaimentimesta.



2. Harjaa öljy-/hiilikerrostumat irti kipinäsuojuksen siivilästä. Varo, että et vahingoita siivilää.

Kipinäsuojuksessa ei saa olla halkeamia tai reikiä. Vaihda kipinäsuojus, jos se on vahingoittunut.



3. Kiinnitä kipinäsuojus ja äänenvaimentimen suojus irrotukseen nähden vastakkaisessa järjestyksessä.

HYÖDYLLISIÄ NEUVOJA JA SUOSITUKSIA

MOOTTORIN VARASTOINTI

Varastoinnin valmistelu

Varastoinnin asianmukaisella valmistelulla on ratkaiseva osuus, jotta moottori säilyy käyttökunnossa ja hyvän näköisenä. Seuraavat toimenpiteet estävät sen, että ruoste ja korrosio pääsevät huonontamaan moottorin käyttökuntoa ja ulkonäköä ja helpottavat moottorin käynnistämistä, kun se otetaan uudelleen käyttöön.

Puhdistus

Jos moottori oli käytössä, anna sen jäähtyä vähintään puoli tuntia ennen puhdistuksen aloittamista. Puhdista kaikki ulkopinnat, korjaa maalivauriot ja päällystä ruostuvat osat ohuella öljykalvolla.

HUOMAUTUS

Jos moottori ruiskutetaan puhtaaksi puutarhaletkulla tai pestään painepesulaitteella, vettä voi tunkeutua ilmansuodattimen tai äänenvaimentimen aukkoihin. Jos vettä pääsee ilmansuodattimeen, se imeytyy suodatinelementtiin, ja vesi, joka pääsee ilmansuodattimeen tai äänenvaimentimeen, voi päästä sylintereihin ja vahingoittaa moottoria.

Polttoaine

HUOMAUTUS

Polttoainekoostumukset voivat käyttöalueesta riippuen vanheta nopeasti ja oksidoitua. Polttoaineen huononeminen/oksidoituminen voi tapahtua jo 30 päivässä ja se voi johtaa kaasuttimen ja/tai polttoainejärjestelmän vahingoittumiseen. Huoltoliikkeesi informoi sinua mielellään paikallisista varastointiolosuhteista,

Bensiini oksidoituu ja vanhenee pitemmän varastoinnin aikana. Vanhentunut bensiini aiheuttaa käynnistymisongelmia ja muodostaa tahmeita jäämiä, jotka tukkivat polttoainejärjestelmän. Jos moottorissa oleva bensiini vanhenee varastoinnin aikana, kaasutin ja polttoainejärjestelmän osat pitää mahdollisesti huoltaa tai vaihtaa.

Sen ajan pituus, jonka bensiini voi olla polttoainesäiliössä tai kaasuttimessa ilman, että se aiheuttaa toimintahäiriöitä, riippuu tekijöistä kuten bensiinin koostumus, varastointilämpötila ja polttoainetankin täyttömäärä (puoliillaan tai aivan täynnä). Puoliksi täynnä olevassa tankissa oleva ilma lisää polttoaineen vanhenemista. Hyvin suuret varastointilämpötilat kiihdyttävät polttoaineen vanhenemista. Polttoaineen vanhenemisongelmia voi esiintyä muutaman kuukauden jälkeen tai vielä aikaisemmin, jos jos polttoainesäiliöön lisätty bensiini ei ollut tuoretta.

Polttoainejärjestelmän vauriot tai moottorin tehohäiriöt, jotka johtuvat riittämättömästä varastoinnin valmistelusta, ovat sellaisia vikoja, joita ei korvata jälleenmyyjä-takuu.

Sekoita bensiiniin tarkoitukseen erityisesti määritettyä stabilisaattoria, jotta polttoaineen varastointikestävyys pitenee, tai tyhjennä polttoainetankki ja kaasutin kokonaan, jotta vältät polttoaineen vanhenemisongelmat.

Bensiinistabilisaattorin lisääminen polttoaineen varastointikestävyyden parantamiseksi

Jos bensiinistabilisaattoria lisätään, polttoainetankki on ensin täytettävä tuoreella bensiinillä. Jos tankki on vain puoliksi täytetty, tankissa oleva ilma lisää polttoaineen vanhenemista varastoinnin aikana. Jos käytät varakanisteria tankkaamiseen, pidä huolta siitä, että se on aina täynnä tuoretta bensiiniä.

1. Lisää tankkiin bensiinistabilisaattoria valmistajan ohjeiden mukaisesti.

2. Kun bensiinistabilisaattoria on lisätty, anna moottorin käydä 10 minuuttia ulkoilmassa, sen varmistamiseksi, että kaasuttimessa oleva käsittelemätön bensiini on korvattu käsitellyllä bensiinillä.

3. Pysäytä moottori ja käännä polttoainehanan vipu asentoon CLOSED tai OFF, jos polttoainetankki on varustettu polttoainehallalla.

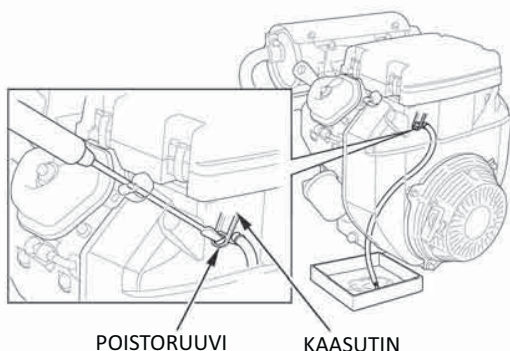
Polttoainetankin ja kaasuttimen tyhjennys

⚠ VAROITUS ⚠

Bensiini on erityisen palovaarallista ja räjähdysherkkää, voit polttoainetta käsitellessäsi saada palovammoja tai vaikeita vammoja.

- Pysäytä moottori ja pidä lämpö, kipinät ja liekit etäällä.
- Tankkaa vain ulkona.
- Pyyhi läikkynyt bensiini välittömästi pois.

1. Irrota polttoaineletku moottorista ja valuta polttoainetankissa oleva bensiini sopivaan säiliöön. Jos polttoainesäiliö on varustettu hanalla, käännä se asentoon OPEN tai ON, jotta bensiini pääsee valumaan säiliöstä. Kun bensiini on valunut kokonaan pois, liitä polttoaineletku jälleen moottoriin.
2. Avaa kaasuttimen tyhjennysruuvi ja bensiinin valua kaasuttimesta sopivaan säiliöön. Kun bensiini on valunut kokonaan pois, kiristä kaasuttimen tyhjennysruuvi.



Moottoriöljy

1. Vaihda moottoriöljy (katso sivu 8).
2. Irrota sytytystulpat (katso sivu 10).
3. Kaada yksi ruokalusikallinen (5 - 10 cm³) puhdasta moottoriöljyä jokaiseen sylinteriin.
4. Öljyn levittämiseksi tasaisesti sylintereihin, käännä moottorikytkin asentoon START ja anna moottorin kiertää parin sekunnin ajan.
5. Kierrä sytytystulpat takaisin paikalleen.

Varastoinnin suoritus

Jos moottori varastoidaan kun bensiiniä on polttoainetankissa ja kaasuttimessa, on tärkeää pienentää bensiinihöyryn syttymisvaara. Valitse hyvin tuuletettu varastotila kaukana laitteista, jotka toimivat liekeillä, kuten esim. polttouuni, vesibileri tai pyykinkuivain. Vältä myös alueita, käytetään kipinöitä aiheuttavaa sähkömoottoria tai sähkötyökaluja.

Vältä mahdollisuuksien mukaan suuren ilmankosteuden omaavia varastotiloja, koska kosteus lisää ruostumista ja korroosiota.

Varastoi moottori vaakasuorassa asennossa, Kalteva asento voi aiheuttaa polttoaineen tai öljyn ulosvalumista.

Jos polttoainetankki ei ole täysin tyhjennetty, anna polttoainehanan olla asennossa CLOSED tai OFF bensiinin mahdollisen ulosvalumisen estämiseksi.

Suojaa moottori peitteellä pölyltä, kun moottori ja pakoputkisto on ensin jäähtynyt. Jos moottori ja pakoputkisto ovat kuumia, tietyt materiaalit voivat syttyä palamaan tai sulaa. Älä käytä muovikalvoa pölysuojana. Kosteutta läpäisemätön peite sulkee moottoria ympäröivän kosteuden sisäänsä ja lisää siten ruostumista ja korroosiota.

Poista akku, jos asennettuna, ja säilytä sitä viileässä ja kuivassa paikassa. Moottorin varastointiajan aikana, jälkilataa akku kerran kuukaudessa. Tämä pidentää akun käyttöikää.

Käyttöönotto varastoinnin jälkeen

Tarkasta moottori kuten tämän käsikirjan kohdassa **TARKASTUKSET ENNEN KÄYTTÖÄ** (katso sivu 3) on kuvattu.

Jos polttoaine on poistettu varastointivalmistelun yhteydessä, täytä tankki tuoreella bensiinillä. Jos käytät varakanisteria tankkaamiseen, pidä huolta siitä, että se on aina täynnä tuoretta bensiiniä. Bensiini oksidoituu ja vanhenee ajan myötä, mikä aiheuttaa käynnistymisongelmia.

Jos sylinterit on voideltu öljykalvolla ennen varastointia, moottorista tulee mahdollisesti lyhytaikaisesti savunkäryä ensimmäisen käynnistyksen yhteydessä. Tämä on normaalia.

KULJETUS

Jos moottori oli käynnissä, sen on annettava jäähtyä vähintään 15 minuutin ajan, ennen kuin moottorista käyttövoimansa saavan laitteiston voi lastata kuljetusajoneuvoon. Jos moottori ja pakoputkisto ovat kuumia, niistä voi saada palovammoja ja lähellä oleva paloherkät materiaalit voivat syttyä palamaan.

Pidä moottori kuljetuksen ajan vaakasuorassa polttoaineen ulosvalumisen estämiseksi. Jos polttoainetankki on varustettu polttoainehanalla, käännä hanan vipu asentoon CLOSED tai OFF.

ODOTTAMATTOMIEN ONGELMIEN RATKAISEMINEN

MOOTTIRI EI KÄYNNISTY	Mahdollinen syy	Korjaus
1. Sähkökäynnistin: tarkasta akku ja sulake.	Akku on tyhjä.	Lataa akku.
	Sulake on palanut.	Vaihda sulake.
2. Tarkasta ohjauselimet.	Polttoainehana asennossa CLOSED tai OFF. (jos varustettu hanalla)	Käännä hana asentoon OPEN tai ON.
	Rikasti asennossa OPEN.	Vedä nuppi asentoon CLOSED, mikäli muuttori ei ole lämmin.
	Moottorikytkin asennossa OFF.	Aseta moottorikytkin asentoon ON.
3. Tarkasta moottoriöljyn määrä.	Moottoriöljy vähissä (Oil Alert pysäyttää moottorin).	Täytä suosittelulla öljyllä oikeaan täyttötasoon asti (sivu 7).
4. Tarkasta polttoaine.	Ei polttoainetta:	Tankkaa (sivu 7).
	Huono polttoaine. Moottori varastoitu ilman valmistelua tai bensiinin poistamista tai tankattu huonolla bensiinillä.	Tyhjennä polttoainetankki ja kaasutin (sivu 12). Täytä tuoreella bensiinillä (sivu 7).
5. Poista ja tarkasta sytytystulpat.	Sytytystulpat vialliset tai likaiset, mahdollisesti väärä elektrodien etäisyys.	Korjaa elektrodien etäisyydet tai vaihda sytytystulpat (sivu 10).
	Polttoaine kastellut sytytystulpat (moottori tulvii)	Kuivaa sytytystulpat ja kierrä takaisin paikalleen. Käynnistä moottori kaasuvivun asennolla FAST (nopea).
6. Vie moottori valtuutettuun Honda-huoltoliikkeeseen tai lue ohjeet Korjaamokäsikirjasta.	Polttoaineensuodatin, kaasutinhäiriä, sytytyshäiriö, kiinnijuuttuneet venttiilit jne.	Vaihda tai korjaa vialliset rakenneosat tarvittaessa.

MOOTTORI ON VAJAATEHOINEN	Mahdollinen syy	Korjaus
1. Tarkasta ilmansuodatin	Suodatinelementti/-elementit tukossa.	Puhdista tai vaihda suodatinelementti/-elementit (sivu 9).
2. Tarkasta polttoaine.	Huono polttoaine. Moottori varastoitu ilman valmistelua tai bensiinin poistamista tai tankattu huonolla bensiinillä.	Tyhjennä polttoainetankki ja kaasutin (sivu 12). Täytä tuoreella bensiinillä (sivu 7).
3. Vie moottori valtuutettuun Honda-huoltoliikkeeseen tai lue ohjeet Korjaamokäsikirjasta.	Polttoaineensuodatin, kaasutinhäiriä, sytytyshäiriö, kiinnijuuttuneet venttiilit jne.	Vaihda tai korjaa vialliset rakenneosat tarvittaessa.

SULAKKEEN VAIHTO

25-A-sulake suojaa käynnistinrelekytkentää ja akun latauskytkentää. Jos sulake palaa, sähkökäynnistin ei toimi. Jos sulake palaa, moottorin voi käynnistää manuaalisesti, mutta käynnissä oleva moottori ei tällöin lataa akkua.

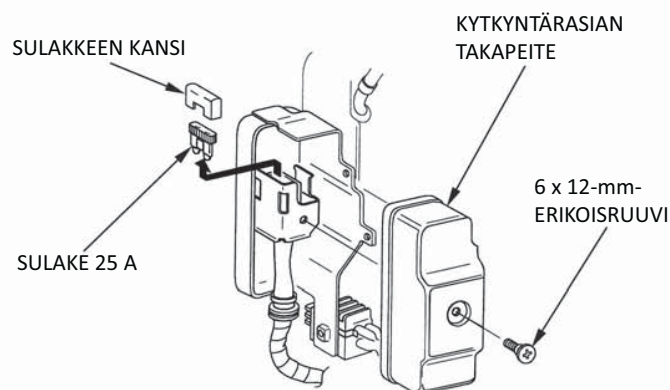
- Kierrä 6 x 12-mm-ruuvi irti moottorikytkinkotelon takapeitteesta.
- Poista sulakkeen kansi ja tarkasta sulake.

Jos sulake on palanut, poista sulakkeen kansi, poista sitten palanut sulake ja hävitä se. Aseta uusi 25-A-sulake paikalleen ja laita sitten sulakkeen kansi takaisin paikalleen.

HUOMAUTUS

Älä koskaan käytä sulaketta, jonka nimellisvirta on yli 25 A. Muutoin elektroniikka voi vahingoittua vakavasti tai aiheuttaa tulipalon.

- Aseta takapeite takaisin paikalleen. Ruuvaa 6 x 12-mm-ruuvi paikalleen ja kiristä.

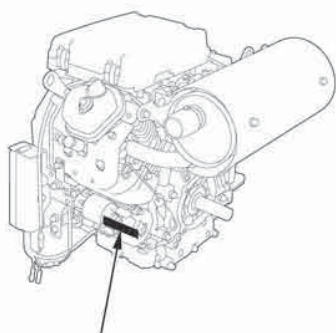


Sulakkeen usein tapahtuva palaminen on tavallisesti merkki siitä, että sähköistyksessä on jossain oikosulku tai ylikuormitus. Jos sulake palaa useasti, vie moottori korjattavaksi Honda-huoltoliikkeeseen.

TEKNINEN INFORMAATIO

Sarjanumeron sijainti

Kirjoita alapuolelle muistiin moottorin sarjanumero, tyyppi ja ostopäivä. Tarvitset näitä tietoja tilatessasi varaosia, tekniikkaa koskevissa kyselyissä ja takuuasioissa.



SARJANUMERON JA MOOTTORIN TYYPPITIEDON SIJAINTI

Moottorin sarjanumero: _____ - _____

Moottorin tyyppi: _____

Ostopäivä: ____ / ____ / ____

Sähkökäynnistimen akkuliitännät

Suositeltava akku

GX610	12 V - 45 Ah
GX620	
GX670	

Varmista, että akun napoja ei ole kytketty väärin, koska se aiheuttaa latausjärjestelmässä oikosulun. Irrota aina ensin positiivinen (+) akkukaapeli ennen negatiivista (-) akkukaapelia, jotta työkalut eivät voi aiheuttaa oikosulkua, jos ne koskettavat maadoitettua osaa positiivista (+) akkukaapelikenkää kiristettäessä.

⚠ VAROITUS ⚠

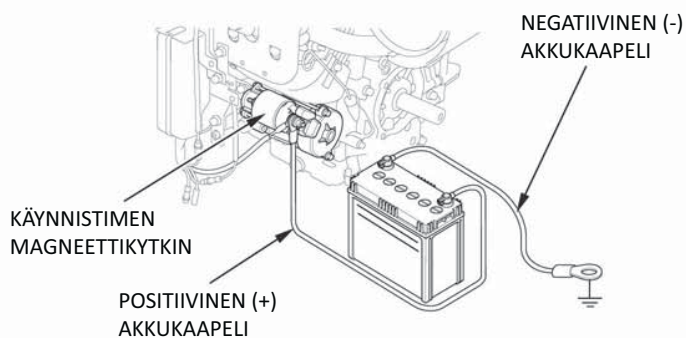
Jos oikeaa menetelmää ei noudateta, akku voi räjähtää ja aiheuttaa ympärillä oleville vakavia vammoja. Pidä kipinät, avoliekit ja palavat tupakat jne. etäällä akusta.

Pidä kipinät, avoliekit ja palavat tupakat jne. etäällä akusta.

Kosketa akkukaapelikengällä maadoitettua osaa.

VAROITUS: Akun navat, akkukengät ja vastaavat varusteet sisältävät lyijyä ja lyijy-yhdisteitä. Pese kädet niiden koskettamisen jälkeen.

1. Kiinnitä positiivinen (+) akkukaapeli, kuten esitetty, käynnistinmagneetin liittimeen.
2. Kiinnitä negatiivinen (-) akkukaapeli moottorin yhteen kiinnitysruuviin, kehysruuviin tai johonkin muuhun hyvään moottorin maadoitusliittimeen.
3. Kiinnitä positiivinen (+) akkukaapeli, kuten esitetty, akun miinusnapaan (-).
4. Kiinnitä negatiivinen (-) akkukaapeli, kuten esitetty, akun miinusnapaan (-).
5. Rasvaa liittimet ja kaapelikengät.

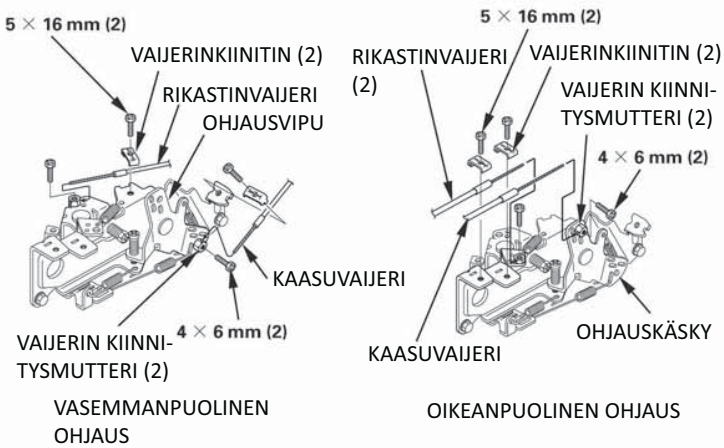


Etäohjaustangot

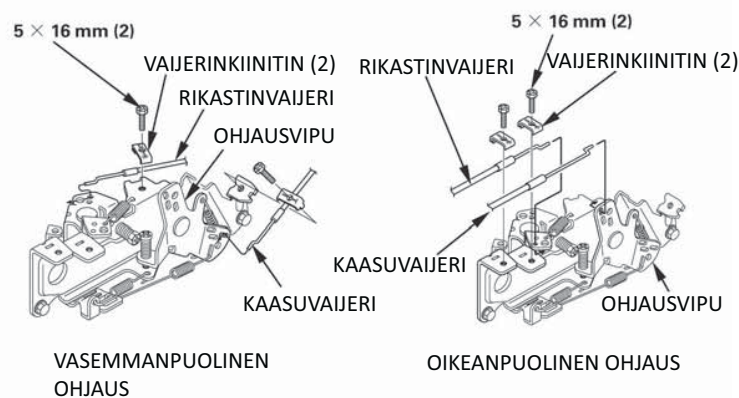
Kaasu- ja rikastinvivussa on reiät lisävarusteina saatavien etäohjausvaijereiden kiinnittämiseksi. Seuraavat kuvat esittävät asennusesimerkkejä yksittäislanka-vaijerista ja taipuisasta punoslanka-vaijerista

KAASU- JA RIKASTINVIVUN ETÄOHJAUS

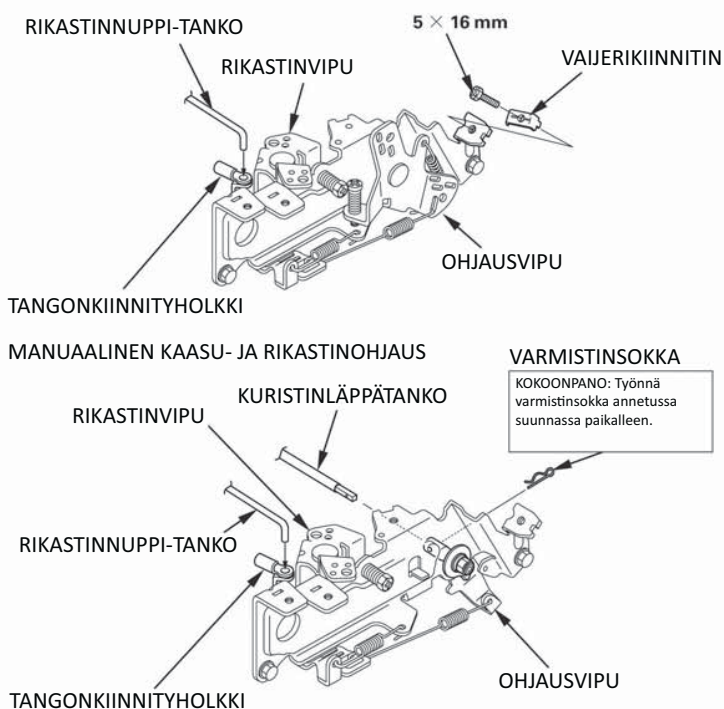
VERSIO PUNOSLANKA-VAIJERILLA



VERSIO YKSITTÄISLANKA-VAIJERILLA



KAASUN ETÄ- JA RIKASTIMEN MANUAALIOHJAUS



Kaasuttimen modifikaatiot suurkorkeuskäytössä

Vakio polttoaine/ilma -seos on liian rikasta suurissa korkeuksissa. Moottorin teho pienenee, polttoaineen kulutus sitävastoin suurenee. Liian rikas seos johtaa myös sytytystulppien likaantumiseen ja käynnistämisongelmiin. Pitkäaikainen käyttö suuressa korkeudessa, joka ei ole sillä korkeusalueella, jolle tämä moottori on suunniteltu, voi aiheuttaa suurentuneita päästöarvoja.

Moottorin tehoa suurissa korkeuksissa voi parantaa kaasuttimen vastaavalla modifikaatiolla. Jos moottoria käytetään jatkuvasti yli 1500 m korkeudella, anna huoltoliikkeesi suorittaa kaasuttimen modifikaatio. Kun moottoria käytetään suuressa korkeudessa vastaavaa kaasutinmodifikaatiota käyttäen, moottori täyttää koko elinaikansa kaikkien päästönormien vaatimukset.

Moottorin teho laskee, vaikka kaasutinmodifikaatio on tehty, n. 3,5 % jokaista 300 m korkeudenlisäystä kohti. Ilman kaasuttimen modifikaatiota korkeuden vaikutus moottorin tehoon on vielä suurempi.

HUOMAUTUS

Jos kaasutin on muutettu korkealla tapahtuvaa käyttöä varten, matalammalla käytettäessä seos on liian laihaa. Jos moottori on muutettu korkealla tapahtuvaa käyttöä varten, sen käyttö alle 1500 m korkeudella johtaa moottorin ylikuumentumiseen ja vakaviin moottorivaurioihin. Anna Honda-edustajasi muuttaa kaasutin matalammassa korkeuksissa tapahtuvaa käyttöä varten takaisin alkuperäisiin tehdasasetuksiin. RIKASTINVAIJERI

Saastepäästöjen rajoitinjärjestelmä

Päästöjen aiheuttaja

Palamisprosessi tuottaa hiilimonoksidia, typpioksideja ja hiilivetyjä. Hiilivetyjen ja typpioksidien valvonta on erityisen tärkeää, koska ne reagoivat auringonsäteisiin kemiallisesti ja muodostavat fotokemiallista savusumua. Hiilimonoksidi ei reagoi samalla tavalla, mutta on myrkyllistä.

Honda käyttää hiilimonoksidi-, typpiokside- ja hiilivetypäästöjen vähentämiseen sopivaa polttoaine/ilma-suhdetta ja muita päästörajoitusjärjestelmiä.

Lisäksi, Honda-polttoainejärjestelmän tietyt rakenneosat ja ohjausteknologiat pienentävät polttoaineen haihtumispäästöjä.

US, California Clean Air Acts ja Environment Canada

EPA-, kalifornialaiset ja kanadalaiset määräykset vaativat, että kaikki valmistajat dokumentoivat päästörajoitusjärjestelmiensä käytön ja huollon.

Seuraavia ohjeita ja menetelmiä on noudatettava, jotta Honda-moottorisi päästöt täyttävät päästönormien vaatimukset.

Epäasialliset toimenpiteet ja muutokset

Päästörajoitusjärjestelmään kohdistuvat epäasialliset toimenpiteet ja muutokset voivat johtaa siihen, että päästöt ylittävät lain sallimat rajat. Epäasiallisina toimenpiteinä pidetään muun muassa:

- Ilmanotto-, polttoaine- ja pakokaasujärjestelmän jonkin osan poistaminen tai muuttaminen.
- Säädintangoston tai kierrosluvunsäätömekanismin muuttaminen tai poistaminen käytöstä siten, että moottori käy suunnittelu-parametriensa ulkopuolella.

Ongelmat, jotka voivat lisätä saastepäästöjä

Jos havaitset jonkun seuraavista oireista, anna Honda-kauppiasi tarkastaa ja korjata moottori.

- Käynnistymisongelmia tai sammuminen heti käynnistymisen jälkeen.
- Epätasainen tyhjäkäynti.
- Virhesytytyksiä tai jälkipalamista kuormitettaessa.
- Jälkipalaminen (takasytytys).
- Musta pakokaasu tai suuri polttoaineenkulutus.

Vaihto-osat

Honda-moottorisi päästörajoitusjärjestelmät on suunniteltu, valmistettu ja sertifioitu täyttämään EPA-, kalifornialaiset (Kaliforniassa tapahtuvaa myyntiä varten sertifioidut mallit) ja kanadalaiset päästömääräykset. Kaikissa huolloissa tulee tarvittaessa käyttää alkuperäisiä Honda-vaihto-osia. Nämä alkuperäiset vaihto-osat on valmistettu samojen normien mukaisesti kuin alkuperäiset osat, niin että voit luottaa niiden sopivuuteen ja tehoon. Sellaisten vaihto-osien käyttäminen, jotka eivät vastaa alkuperäisten vaihto-osien suunnittelua ja laatua, voi pienentää koko päästörajoitusjärjestelmän tehokkuutta.

Varustevalmistajat vastaavat siitä, että heidän tuotteensa eivät vaikuta negatiivisesti päästöjen rajoittamiseen. Osan valmistajan tai lisenssivalmistajan tulee todistaa, että osan käyttäminen ei riko päästömääräyksiä.

Huolto

Huoltosuunnitelma on sivulla 6. Suunnitelma perustuu olettamukseen, että moottoria käytetään käyttötarkoituksen mukaiseen tarkoitukseen. Jatkuva käyttö suurella kuormituksella tai suuressa lämpötilassa, tai käyttö epätavallisen kosteassa tai pölyisessä ympäristössä vaatii useammin suoritettavaa huoltoa.

Päästöindeksi
(Kaliforniassa sertifioidut mallit)

Moottorit, joilla on California Air Resources Board -vaatimusten mukainen päästömääräysten mukaisuuden kesto aika -sertifikaatio on varustettu päästöindeksi-informaatioetiketillä.

Palkkidiagrammin avulla voit verrata moottoreiden päästöominaisuuksia. Mitä pienempi on päästöindeksi, sitä pienempi on ilman saastuminen.

Kesto aika ilmaisee sen ajan pituuden, jonka ajan moottori on päästömääräysten mukainen. Kesto aikaa kuvaava sana ilmaisee moottorin päästönrajoitusjärjestelmän käyttöajan. Lisäinformaation saamiseksi, lue Päästönrajoitusjärjestelmän takuu.

Kuvaava sana	Kuvattu päästömääräysten mukaisuuden kesto aika
Kohtuullinen	50 tuntia (0 - 80 cm ³) 125 tuntia (yli 80 cm ³)
Keskimääräinen	125 tuntia (0 - 80 cm ³) 250 tuntia (yli 80 cm ³)
Laajennettu	300 tuntia (0 - 80 cm ³) 500 tuntia (yli 80 cm ³) 1.000 tuntia (225 cm ³ ja ylitse)

Tekniset tiedot

GX610 (QAF-Typ)

Pituus x leveys x korkeus	388 x 457 x 452 mm
Kuivapaino [paino]	42,1 kg
Moottorityyppi	Nelitahti-kaksisylinterimoottori riippuvilla venttiileillä (Sylinterit 90°-V-kulmassa)
Iskutilavuus [Läpimitta x iskunpituus]	614 cm ³ [77,0 x 66,0 mm]
Nettoteho (SAE J1349* mukaisesti)	12,4 kW (16,9 PS) kierrosluvulla 3.600 min ⁻¹ (k/min)
Maks. Nettovääntömomentti (SAE J1349* mukaisesti)	39,6 N·m (4,04 kgf·m) kierrosluvulla 2.500 min ⁻¹ (k/min)
Moottoriöljyn täyttömäärä	Ilman öljynsuodattimen vaihtoa: noin 1,1 l Öljynsuodattimen vaihdolla: noin 1,4 l
Jäähdytysjärjestelmä	Tuuletinjäähdytteinen
Sytytysjärjestelmä	Transistori-magneettosytytys
Voima-akselin kiertosuunta	Vastapäivään

GX620 (QAF-Tyyppi)

Pituus x leveys x korkeus	388 x 457 x 452 mm
Kuivapaino [paino]	42,1 kg
Moottorityyppi	Nelitahti-kaksisylinterimoottori riippuvilla venttiileillä (Sylinterit 90°-V-kulmassa)
Iskutilavuus [Läpimitta x iskunpituus]	614 cm ³ [77,0 x 66,0 mm]
Nettoteho (SAE J1349* mukaisesti)	13,5 kW (18,4 PS) kierrosluvulla 3.600 min ⁻¹ (k/min)
Maks. Nettovääntömomentti (SAE J1349* mukaisesti)	40,6 N·m (4,14 kgf·m) kierrosluvulla 2.500 min (k/min)
Moottoriöljyn täyttömäärä	Ilman öljynsuodattimen vaihtoa: noin 1,1 l Öljynsuodattimen vaihdolla: noin 1,4 l
Jäähdytysjärjestelmä	Tuuletinjäähdytteinen
Sytytysjärjestelmä	Transistori-magneettosytytys
Voima-akselin kiertosuunta	Vastapäivään

GX670 (QAF-Tyyppi)

Pituus x leveys x korkeus	388 x 457 x 452 mm
Kuivapaino [paino]	43,5 kg
Moottorityyppi	Nelitahti-kaksisylinterimoottori riippuvilla venttiileillä (Sylinterit 90°-V-kulmassa)
Iskutilavuus [Läpimitta x iskunpituus]	614 cm ³ [77,0 x 66,0 mm]
Nettoteho (SAE J1349* mukaisesti)	15,3 kW (20,8 PS) kierrosluvulla 3.600 min ⁻¹ (k/min)
Maks. Nettovääntömomentti (SAE J1349* mukaisesti)	40,6 N·m (4,14 kgf·m) kierrosluvulla 2.500 min ⁻¹ (k/min)
Moottoriöljyn täyttömäärä	Ilman öljynsuodattimen vaihtoa: noin 1,1 l Öljynsuodattimen vaihdolla: noin 1,4 l
Jäähdytysjärjestelmä	Tuuletinjäähdytteinen
Sytytysjärjestelmä	Transistori-magneettosytytys
Voima-akselin kiertosuunta	Vastapäivään

* Kunkin tässä dokumentissa mainitun moottorin nettoteho on nettoteho, joka on testattu kyseisen moottorityypin tuotantomootorilla ja mitattu SAE J1349 mukaisesti kierrosluvulla 3.600 U/min (nettoteho) ja kierrosluvulla 2.500 U/min (maks. nettovääntömomentti). Massatuotannossa valmistettujen moottorien tehot voivat poiketa tästä arvosta. Lopputuotteeseen asennetun moottorin todellinen teho riippuu monista tekijöistä, kuten esim. käytössä olevan moottorin kierrosluvusta, ympäristöolosuhteista, huolloista ja muista muuttujista.

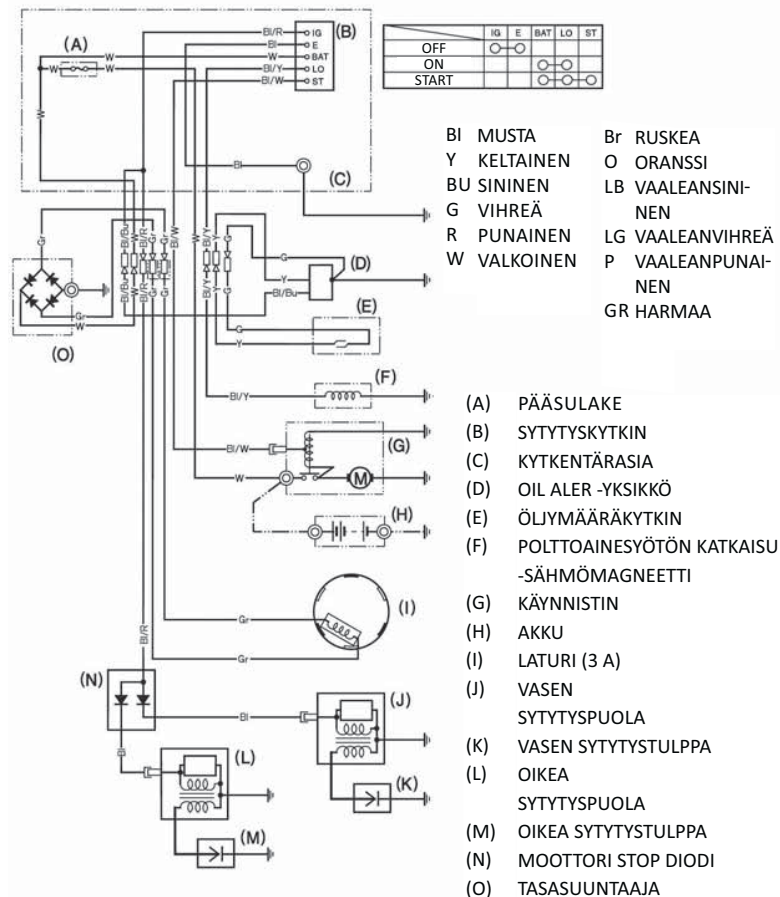
Säätöarvot GX610/620/670		
KOHDE	SÄÄTÖARVO	HUOLTO
Elektrodietaisyys	0,7 - 0,8 mm	Katso sivu 10
Tyhjäkäyntikiertoaluku	$1.400 \pm 150 \text{ min}^{-1}$ (k/min)	Anna valtuutetun Honda-huoltoliikkeen suorittaa
Venttiilivälitys (kylmänä)	Imu: $0,15 \pm 0,02 \text{ mm}$ Pako: $0,20 \pm 0,02 \text{ mm}$	Anna valtuutetun Honda-huoltoliikkeen suorittaa
Muut säätöarvot	Muita säätöjä ei tarvitse tehdä.	

Pikaohjeet

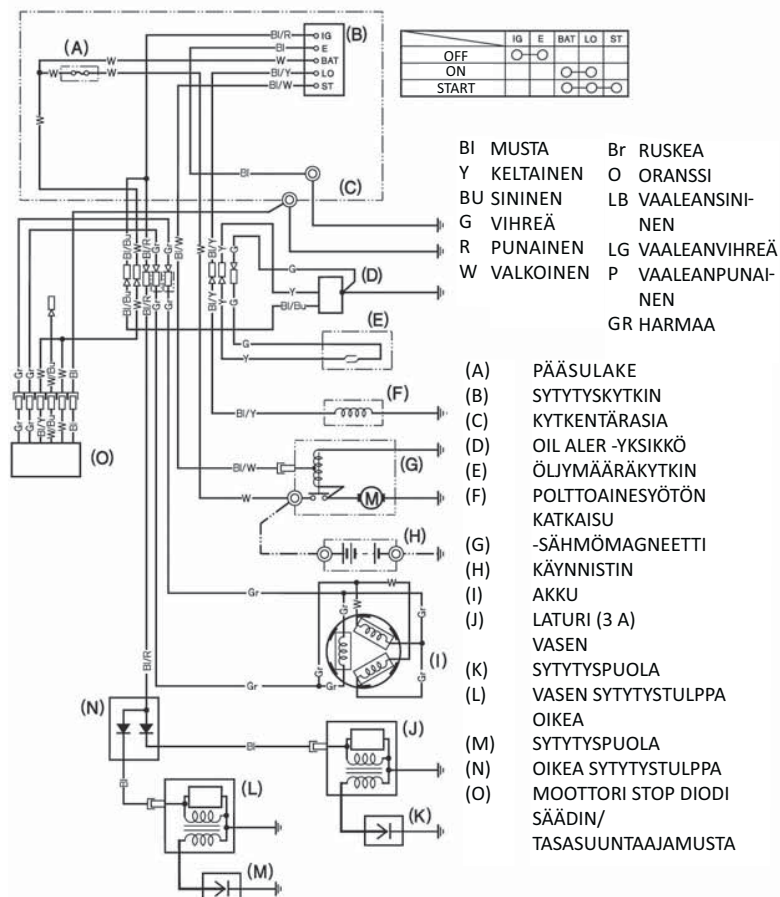
Polttoaine	Lyijytön bensiini (katso sivu 7).	
	ulkopuolella	"Pump Octane Number" 86 oder höher
	USA:n ulkopuolella	Research-oktaaniluku 91 tai suurempi "Pump Octane Number" 86 oder höher
Moottoriöljy	SAE 10W-30, API SJ tai parempi, yleiskäyttöön. Katso sivu 7.	
Sytytystulppa	ZGR5A (NGK) J16CR-U (DENSO)	
Huolto	Ennen jokaista käyttöä: • Motorölstand kontrollieren. Katso sivu 7. • Luftfilter überprüfen. Katso sivu 9.	
	Ensimmäisen 20 tunnin jälkeen: • Motoröl wechseln. Katso sivu 8.	
	Tämän jälkeen: Katso huoltosuunnitelmaa sivulla 6.	

Kytentäkaavio

3-A-laturi- ja kytkentärasiatyyppi



20-A-laturi- ja kytkentärasiatyyppi



ASIAKASINFORMAATIO

MAAHANTUOJIIEN/JÄLLEENMYYYJIEN ETSINTÄTIEDOT

Yhdysvallat, Puerto Rico ja Amerikan Neitsytsaaret:

Soita numeroon (800) 426-7701
tai käy web-sivustollamme: www.honda-engines.com

Kanada:

Soita numeroon (888) 9HONDA9
tai käy web-sivustollamme: www.honda.ca

Euroopan alue:

käy web-sivustollamme: <http://www.honda-engines-eu.com>

ASIAKASPALVELUA KOSKEVAT TIEDOT

Huoltoliikkeiden henkilöstö koostuu koulutetuista ammattilaisista. Voit odottaa saavasi heiltä asiantuntevat vastaukset kaikkiin kysymyksiisi. Jos sinulla on ongelma, jota Honda-huoltoliikkeesi ei pysty ratkaisemaan niin, että olisit tyytyväinen, ota yhteys liikkeen johtoon. Huoltopääällikkö, toimitusjohtaja tai omistaja voi auttaa. Melkein kaikki ongelmat voidaan siten ratkaista.

Yhdysvallat, Puerto Rico ja Amerikan Neitsytsaaret:

Jos et ole tyytyväinen Honda-huoltoliikkeesi johdon tekemään päätökseen, ota yhteys alueesi paikalliseen Honda-Motor -jälleenmyyntiliikkeeseen.

Jos et ole, keskusteltuasi paikallisen Honda-Motor-jälleenmyyjäsi kanssa, vieläkin päässyt sinua tyydyttävään lopputulokseen, ota yhteys Honda-toimipaikkaan oheisia yhteystietoja käyttäen.

Kaikki muut alueet:

Jos et ole tyytyväinen Honda-jälleenmyyjäsi johdon tekemään päätökseen, ota yhteys alueesi paikalliseen Honda-toimipaikkaan.

<Honda-toimipaikka>

Jos kirjoitat tai soitat, ilmoita nämä tiedot:

- Laitteiston valmistajan nimi ja laitteiston tyyppinumero, johon moottori on asennettu.
- Moottorin malli, sarjanumero ja tyyppi (katso sivu 14)
- Moottorin myyneen yrityksen nimi
- Moottoria huoltavan huoltoliikkeen nimi, osoite ja yhteyshenkilön nimi
- Ostopäivä
- Oma nimesi, osoitteesi ja puhelinnumerosi
- Ongelman tarkka selostus

Yhdysvallat, Puerto Rico ja Amerikan Neitsytsaaret:

American Honda Motor Co., Inc.

Power Equipment Division
Customer Relations Office
4900 Marconi Drive
Alpharetta, GA 30005-8847

Tai puhelimitse: (770) 497-6400, 8:30 am - 8:00 pm EST

Kanada:

Honda Canada, Inc.

715 Milner Avenue
Toronto, ON
M1B 2K8

Puhelin: (888) 9HONDA9 Maksuton
(888) 946-6329

Englanniksi: (416) 299-3400 Suuntavalinta Toronto
Ranskaksi: (416) 287-4776 Suuntavalinta Toronto

Faksi: (877) 939-0909 Maksuton
(416) 287-4776 Suuntavalinta Toronto

Australia:

Honda Australia Motorcycle and Power Equipment Pty. Ltd.

1954 1956 Hume Highway Campbellfield Victoria 3061

Puhelin: (03) 9270 1111
Faksi: (03) 9270 1133

Euroopan alue:

Honda Europa NV.

European Engine Center

<http://www.honda-engines-eu.com>

Kaikki muut alueet:

Anna alueesi Honda-jälleenmyyjän neuvoa sinua.

INTRODUKTION

Mange tak at du har bestemt dig til en motor fra Honda. Vi vil gerne hjælpe dig med at du opnår de bedste resultater med dine nye motor og en sikker brug. Hertil indeholder manualen informationer; læs manualen venligst omhyggeligt inden du tager motoren i brug. I fald af fejl eller hvis du har spørgsmål, kontakt venligst din godkendte Honda-serviceforhandler.

Alle informationer i denne offentliggørelse beror på aktuelle produktinformationer på tidspunktet af trykningen. Honda Motor Co., Ltd. forbeholder sig ret til at foretage ændringer til ethvert tidspunkt og uden forhåndsmeddelelse, uden at indgå forpligtelser. Ingen dele af denne manual må reproducere uden skriftlig godkendelse. Denne manual er en permanent bestanddel af motoren og bør overgives til den nye ejer ved salget af motoren.

Supplerende informationer til start, stop, funktion og indstillinger af motoren eller specielle vedligeholdelsesanvisninger finder du i brugsvejledningen til udstyret, som drives af denne motor.

USA, Puerto Rico og De Amerikanske Jomfruøer:

Vi anbefaler at du læser garantipolicen for helt at forstå garantiomfanget og dit ansvar som ejer. Garantipolicen er et separat dokument, som du har fået fra din forhandler.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Hold øje med din egen sikkerhed og sikkerheden af andre personer. Vigtige sikkerhedsinstruktioner finder du i denne manual og på motoren. Læs instruktionerne venligst omhyggeligt.

En sikkerhedsinstruktion henviser til potentielle farer for tilskadekomst for dig og andre personer. Hver sikkerhedsinstruktion er mærket med advarselssymbolet  og et af de tre nøgleord FARE, ADVARSEL og GIV AGT.

Disse nøgleord har følgende betydning:

 **FARE**

Ved tilsidesættelse af de angivne instruktioner er der ALVORLIG LIVSFARE hhv. FARE for LIVSFARLIGE PERSONSKADER.

 **ADVARSEL**

Ved tilsidesættelse af de angivne instruktioner er der LIVSFARE hhv. FARE FOR ALVORLIGE PERSONSKADER.

 **VORSICHT**

Ved tilsidesættelse af de angivne instruktioner er der FARE FOR TILSKADEKOMST.

Hver af disse informationer angiver faretypen, mulige følger og foranstaltninger til forebyggelse eller reducere af kvæstelser.

INFORMATIONER TIL PRÆVENTION AF SKADER

Desuden indeholder manualen andre vigtige steder i teksten, som er mærket med ordene GIV AGT.

Ordene har følgende betydning:

BEMÆRK

Ved tilsidesættelse af instruktionerne er der fare for en beskadigelse af motoren eller andet materiel.

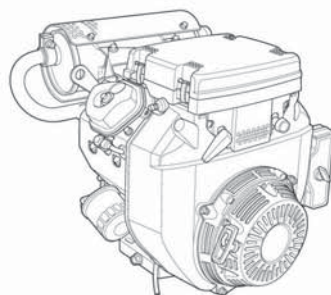
Disse informationer skal hjælpe med til at forhindre skader på motoren, andet materiel og miljøet.

© 2007 Honda Motor Co., Ltd. Alle retter forbeholdt

HONDA

BETJENINGSVEJLEDNING

GX610 · GX620 · GX670



 **ADVARSEL** 

Motorforbrændingsgasser, som genereres af dette produkt, indeholder kemikalier som iht. forskningsresultaterne fra forbundsstaten Californien forårsager kræft, fosterskader eller skader på forplantningsorganerne.

INHOLD

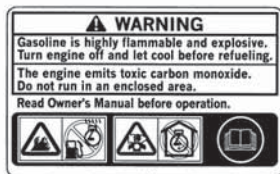
INTRODUKTION	1	OPLAGRING AF MOTOREN	11
SIKKERHEDSINSTRUKTIONER.....	1	TRANSPORT	12
SIKKERHEDSINFORMATION	2	AFHJÆLP AF UFORVENTEDE	
POSITION AF		PROBLEMER.....	13
SIKKERHEDSIDENTITETSSKILTE	2	SIKRINGSSKIFT	13
PLACERING AF KOMPONENTER OG		TEKNISKE INFORMATIONER.....	14
BETJENINGSELEMENTER.....	2	Serienummerets position	14
UDSTYRSKENDETEGN	3	Batteritilslutninger til	
KONTROLLER FØR DRIFTEN	3	El-starter	14
DRIFT	4	Fjernstyringskobling	15
FORANSTALTNINGER TIL		Karburatormodifikationer til	
SIKKER DRIFT	4	drift i høje niveauer.....	15
START AF MOTOREN.....	4	Informationer til	
STOPPE MOTOREN	5	System til begrænsning af emissioner	
INDSTILLING AF		16	
MOTORENS OMDREJNINGSTAL	5	Udskillesesgrad.....	17
VEDLIGEHOLDELSE AF MOTOREN	6	Tekniske data.....	17
VIGTIGHEDEN AF		Tunespecifikationer	18
KORREKT VEDLIGEHOLDELSE	6	Kort henvisning	18
SIKKERHED VED		Koblingskema.....	18
VEDLIGEHOLDELSARBEJDER	6	FORBRUGERINFORMATIONER	19
SIKKERHEDSVORANSTALTNINGER	6	SØGNINGINFORMATIONER TIL	
VEDLIGEHOLDELSESSKEMA	6	DISTRIBUTØRER/	
TANKE	7	FORHANDLERE	19
MOTOROLIE.....	7	VEDLIGEHOLDELSINFORMATIONER	
Anbefalet olie	7	TIL KUNDEN.....	19
Oliestandens kontrol	7		
Olieskift	8		
OLIEFILTER	8		
LUFTFILTER	9		
Kontrol	9		
Rensning	9		
BRÆNDSTOFFILTER	10		
TÆNDRØR.....	10		
GNISTFANGER.....	11		
PRAKTISKE TIPS OG			
ANBEFALINGER	11		

SIKKERHEDSINFORMATION

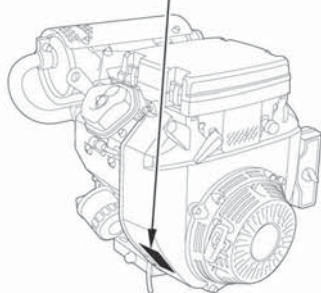
- Gør dig fortroligt med funktionen af alle betjeningsselementer og indprent dig, hvordan motoren kobles hurtigt fra i et nødstilfælde. Sørg for, at betjeningspersonalet får omfattende instruktioner før udstyret bruges.
- Børn må ikke bruge motoren. Hold børn og dyr fjern fra arbejdsområdet.
- Motorens røggas indeholder giftig kulilte. Lad motoren ikke køre uden tilstrækkelig ventilation og aldrig indendørs.
- Motor og udstødning bliver meget varm under driften. Hold motoren mindst 1 m fjern fra bygninger og andre maskiner. Hold let antændelige materialer fjern fra motoren og placer ingenting på motoren mens den kører.

PLACERING AF SIKKERHEDSIDENTIFIKATIONSSKILTE

Disse skilte advarer mod mulige farer for at undgå alvorlige kvæstelser. Læs skiltene omhyggeligt. Hvis et skilt er løsnet eller ikke længere kan læses, kontakt din Honda-forhandler for at få erstatningsskilt.



Kun til canadiske typer:
Motoren er udstyret med et skilt på fransk.



Benzin er meget brandfarlig og eksplosiv. Inden der tankes, skal motoren afbrydes og afkøles.

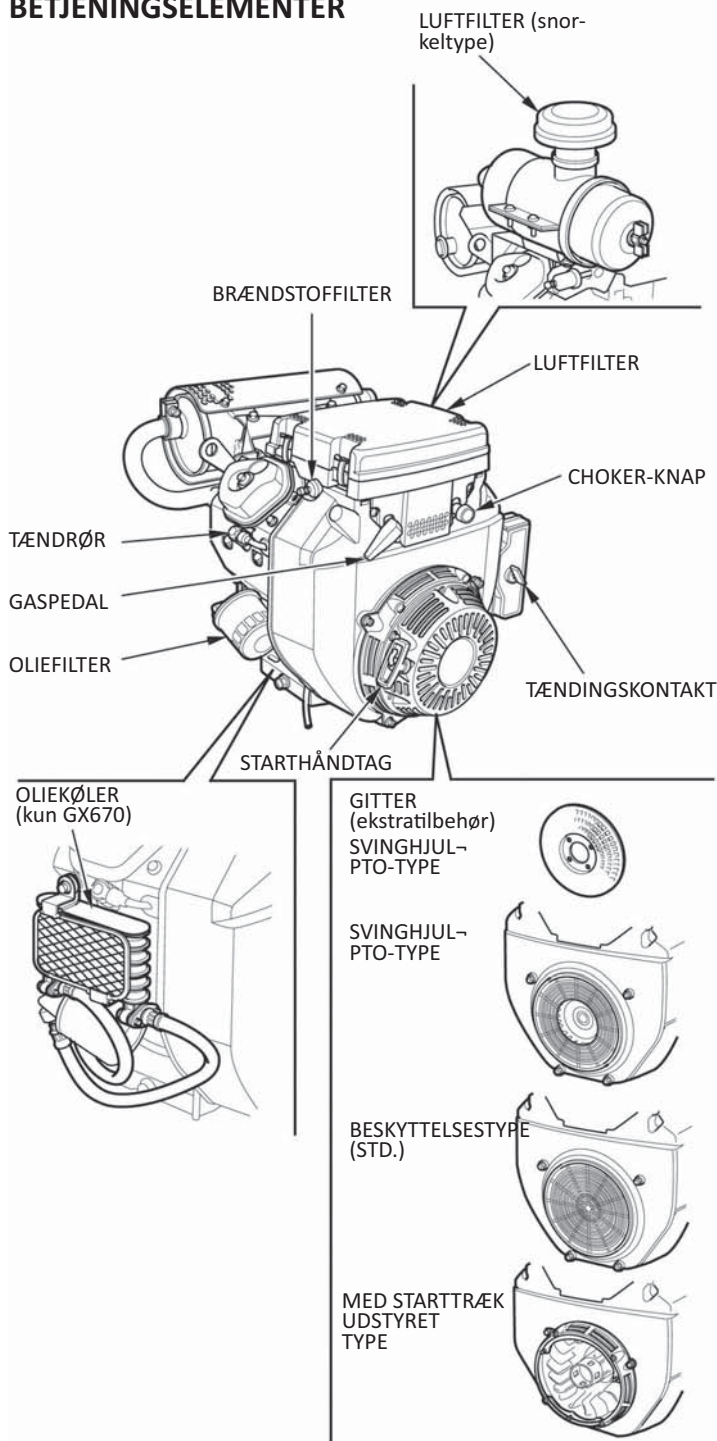


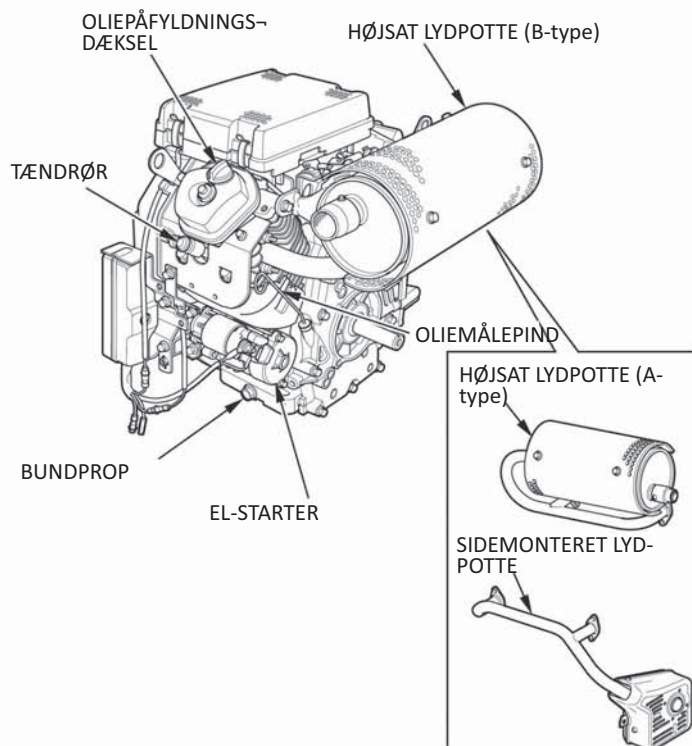
Motorens udstødningsgas indeholder giftigt kulilte. Motoren må ikke køre i et lukket område.



Før ibrugtagningen skal betjeningsvejledningen læses.

PLACERING AF KOMPONENTER OG BETJENINGSELEMENTER





UDSTYRSKENDETEGN

OIL ALERT -SYSTEM®(typer med tilsvarende udstyr)
 "Oil Alert er et registreret varemærke i USA"

Oil Alert-systemet tjener til forhindring af motorskader, som forårsages af en utilstrækkelig oliemængde i krumtaphuset. Inden oliestanden i krumtaphuset falder under sikkerhedsgrænsen, standser Oil Alert-systemet motoren automatisk (motorafbryderen forbliver i position ON).

Hvis motoren standser og ikke længere kan startes, skal motorens oliestand kontrolleres (se side 7) inden fejlen søges i andre områder.

Elektromagnet til brændstofafbrydning

Motoren er udstyret med en elektromagnet til brændstofafbrydning, som tillader brændstofflow til karburatorens hoveddyse hvis motorafbryderen er sat til ON eller START, men ikke hvis motorafbryderen er sat til OFF.

For at aktivere elektromagneten til brændstofafbrydningen, så motoren kan køre, skal motoren være sluttet til et batteri. Hvis batteriet adskilles, standser brændstofflowet til karburatorens hoveddyse.

Oliekøler (GX670)

Motor GX670 er udstyret med en oliekoeler, som sørger for en korrekt driftstemperatur.

KONTROLLER FØR DRIFTEN

ER MOTOREN KLAR TIL BRUG?

Til garanti for sin sikkerhed og for at maksimere udstyrets levetid, skal motorens tilstand kontrolleres før hver ibrugtagning. Afhjælp selv fejlene eller lad dem korrigeres fra din serviceforhandler inden du tager motoren i brug.

⚠ ADVARSEL ⚠

Usagkyndig vedligeholdelse/service af motoren eller problemer som ikke afhjælpes før ibrugtagningen, kan føre til funktionsfejl som kan resultere i alvorlige eller livsfarlige kvæstelser.
 Gennemfør altid en kontrol før brugen og afhjælp eventuelle problemer.

Inden du starter med kontrollerne før driften, sørg for at motoren står vandret og at motorafbryderen er slået fra.

Kontroller altid følgende punkter, inden du starter motoren:

Kontroller motorens generelle tilstand

1. Kontroller motorens ydre side og bunden for tegn på olie- eller benzinlækager.
2. Fjern stærke tilsmudsninger eller fremmedlegemer, især omkring lyddæmperen og starttrækket.
3. Søg efter tegn på beskadigelser.
4. Kontroller, om afskærmninger og afdækninger er monteret og om alle møtrikker og skruer er spændt.

Kontroller motoren

1. Kontroller brændstoffilteret. Start med fuld tank hjælper med til at fjerne eller reducere driftsafbrydelser til at tanke.
2. Kontroller motorens oliestand (se side 7). Drift af motoren med lav oliestand kan forårsage motorskader.

Olie alert-systemet (typer med tilsvarende udstyr) standser motoren automatisk, inden oliestanden synker under det sikre minimalniveau. For at undgå ubehageligheder af en pludselig afbrydning, bør du kontrollere motorens oliestanden før hver brug.

3. Kontroller luftfilterindsatsen (se side 9). En tilsmudset luftfilterindsats generer hæmmer luftstrømmen til karburatoren og det reducerer motorens kapacitet.
4. Kontroller udstyret som drives af denne motor.

Mht. foranstaltninger eller procedurer, som skal følges før motorens start, slå efter i brugsvejledningen til det udstyr, som drives af denne motor.

DRIFT

FORANSTALTNINGER TIL EN SIKKER DRIFT

Læs venligst afsnittene *SIKKERHEDSINFORMATION* på side 2 og *KONTROLLER FØR DRIFTEN* på side 3, inden du tager motoren i brug for første gang.

Af sikkerhedsgrunde må motoren ikke drives i lukkede rum, som f.eks. garager. Motorens røggas indeholder giftig kulilte som hurtig kan samles i lukke områder og forårsage kvalme hhv. være dræbende.

⚠ ADVARSEL ⚠

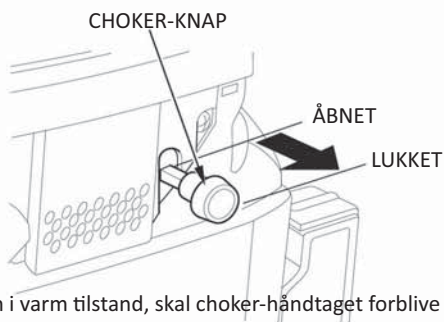
Røggas indeholder kulilte som kan opnå farlige koncentrationer i lukkede rum. Indånding af kulilte kan føre til bevidstløshed eller døden.

Motoren må aldrig køre i lukkede rum eller i delvis lukkede rum hvor der opholder sig mennesker.

For sikkerhedsforanstaltninger som skal følges til start, stop eller drift af motoren, slå venligst efter i brugsvejledningen til det udstyr, som skal drives af motoren.

START AF MOTOREN

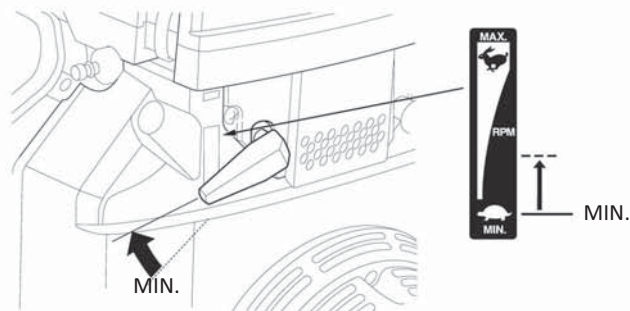
1. Hvis brændstoftanken er udstyret med en hane, skal den være sat til OPEN eller ON inden motoren startes.
2. Træk choker-knappen ud til position CLOSED for at starte motoren i kold tilstand.



Til start af motoren i varm tilstand, skal choker-håndtaget forblive i position OPEN (ÅBNET).

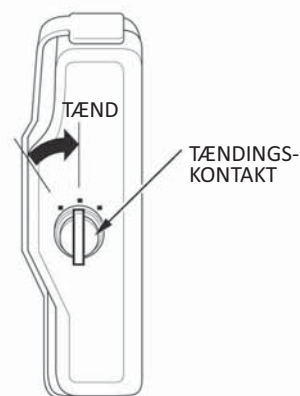
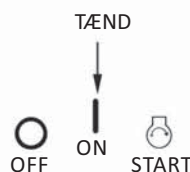
Til nogle motoranvendelser bruges i stedet for det her viste monterede choker-håndtag en fjernmonteret startventilstyring. Se instruktionerne fra udstyrets producent.

3. Bevæg gaspedalen ca. 1/3 af strækningen væk fra position MIN. til position MAX.



Til nogle motoranvendelser bruges i stedet for den her viste monterede gaspedal en fjernmonteret spjældventilstyring. Se instruktionerne fra udstyrets producent.

4. Sæt motoraafbryderen til ON.



5. Betjen starteren.

EL-STARTER:

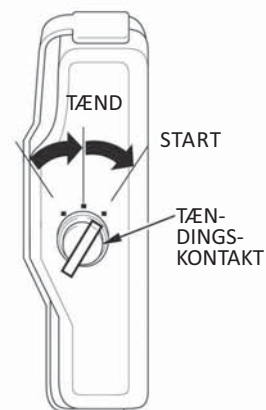
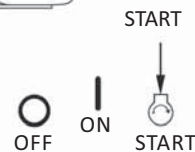
Drej tændingsnøglen til START og hold nøglen i denne position indtil motoren reagerer.

Hvis motoren ikke starter indenfor 5 sekunder, giv slip for tændingsnøglen og vent mindst 10 sekunder til det næste startforsøg.

BEMÆRK

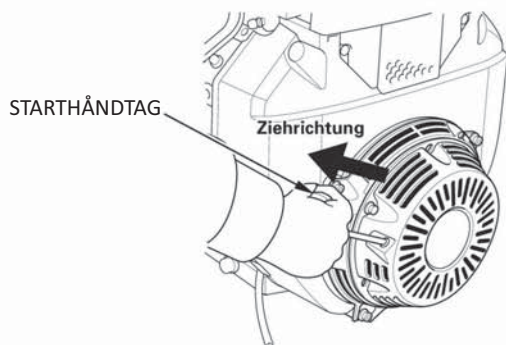
Hvis el-starteren betjenes længere end 5 sekunder, fører det til en overophedning af starteren og en mulig beskadigelse.

Hvis motoren starter, giv slip for tændingsnøglen så den sættes tilbage til ON.



Starttræk (typer med tilsvarende udstyr):

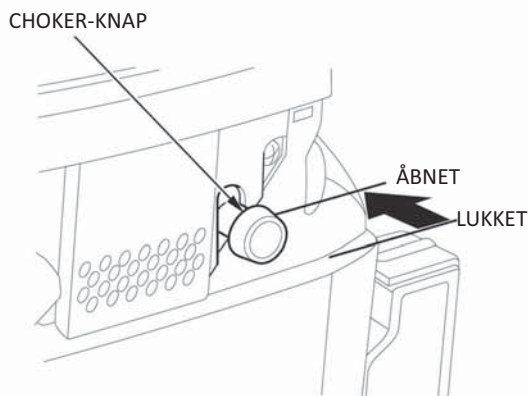
Træk let i starthåndtage indtil du føler en modstand, træk så håndtaget kraftigt i pilens retning som vist for neden. Før starthåndtaget forsigtigt tilbage.



BEMÆRK

Starthåndtaget må ikke slå imod motoren. Før den langsomt tilbage så starteren ikke beskadiges.

6. Hvis choker-knappen til start af motoren er trukket tilbage til position CLOSED, skubbes den langsomt til OPEN mens motoren kører sig varm.

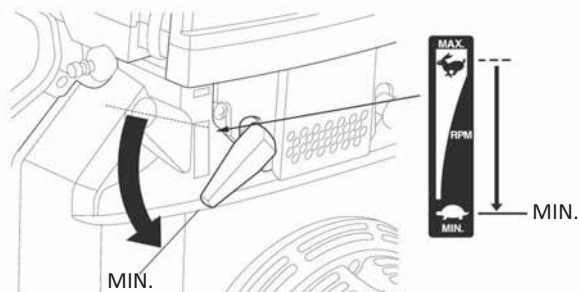


STOPPE MOTOREN

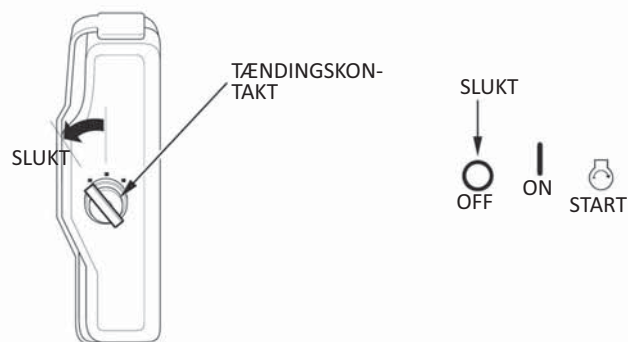
Til standsning af motoren i et nødstilfælde afbryder du bare motorens afbryder (position OFF). Under normale forhold går du frem som følgende. Se instruktionerne fra udstyrets producent.

1. Sæt gaspedalen til MIN.

For nogle motoranvendelser bruges i stedet for den her viste monterede gaspedal en fjernmonteret spjældventilstyring.



2. Slå motorafbryderen fra (sæt den til OFF).



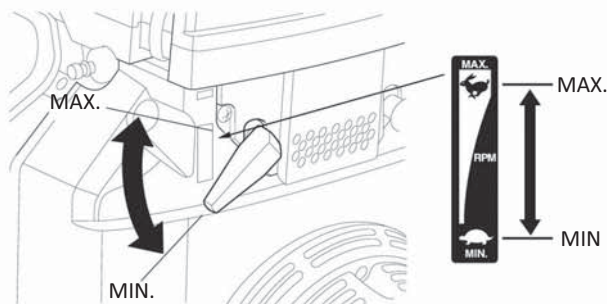
Hvis brændstoftanken er udstyret med en hane, sætter du hanen til CLOSED eller OFF.

INDSTILLING AF MOTORENS OMDREJNINGSTAL

Indstil gaspedalen til det ønskede omdrejningstal.

For nogle motoranvendelser bruges i stedet for den her viste monterede gaspedal en fjernmonteret spjældventilstyring. Se instruktionerne fra udstyrets producent.

Informationer til motorens anbefalede omdrejningstal læser du venligst efter i vejledningen til udstyret, som drives af denne motor.



VEDLIGEHOOLDELSE AF MOTOREN

VIGTIGHEDEN AF EN KORREKT VEDLIGEHOOLDELSE/SERVICE

En god vedligeholdelse/service er vigtig for en sikker, økonomisk og fejlfri drift. Den hjælper også med til at reducere miljøforurening.

⚠ ADVARSEL ⚠

Uhensigtsmæssig vedligeholdelse eller problemer som ikke afhjælpes før ibrugtagningen, kan forårsage funktionsfejl som igen kan resultere i alvorlige eller livsfarlige kvæstelser.

Gå altid frem ifølge inspektions- og vedligeholdelsesanbefalinger/-skemaer i denne manual.

For at hjælpe dig med en korrekt pleje af motoren, indeholder de følgende sider et vedligeholdelsesskema, rutinemæssige kontrolprocedurer og en nem vedligeholdelsesprocedure med basis-værktøj. Andre vedligeholdelsesarbejder, som er mere vanskeligt eller kræver specielt værktøj, bør gennemføres af fagpersonale som f.eks. en Honda-tekniker eller en kvalificeret mekaniker.

Vedligeholdelsesskemaet gælder for normale driftsbetingelser. Hvis motoren drives under mere vanskelige betingelser, f.eks. permanent drift ved høje belastninger eller høje temperaturer, eller under usædvanlig våde eller støvede betingelser, bør du spørge din serviceforhandler mht. individuelle krav.

Vedligeholdelse, udskiftning eller reparation af anordninger og systemer til begrænsning af skadelige stoffer kan gennemføres af hver motorreparationsværksted eller enkeltpersoner hvis der anvendes originale komponenter med et attest, at de opfylder EPA-standarderne.

SIKKERHED VED VEDLIGEHOOLDSESARBEJDER

Efterfølgende nævnes nogle af de vigtigste sikkerhedsforanstaltninger. Det er dog ikke muligt at nævne alle mulige farer, som kan opstå under vedligeholdelsen, og beskrive alle tilsvarende sikkerhedsforanstaltninger. Kun du kan afgøre, om et bestemt arbejdsstrin skal gennemføres eller ej.

⚠ ADVARSEL ⚠

Hvis vedligeholdelsesinstruktionerne og forsigtighedsforanstaltningerne ikke nøjagtigt overholdes, er der fare for alvorlige kvæstelser eller død.

Følg altid procedurerne og forsigtighedsforanstaltningerne i denne manual.

SIKKERHEDSVORANSTALTNINGER

- Før påbegyndelsen af vedligeholdelsesarbejder eller reparationer sørg for, at motoren er slået fra for at udelukke flere potentielle farer:
 - Kulilte forgiftning pga. røggas fra motoren.**
Sørg altid for tilstrækkelig ventilation hvis motoren kører.
 - Skoldninger pga. berøring af varme komponenter.**
Lad motoren og karburatoranlægget køle ned inden du berører tilsvarende komponenter.
 - Kvæstelser pga. kontakt med bevægelige komponenter.**
Lad motoren kun køre, hvis du instrueres derom.
 - Læs først instruktionerne og forvis dig om, at du har det nødvendige værktøj og kendskab.
 - For at minimere faren for en brand eller eksplosion, skal du være særlig forsigtig hvis du arbejder i nærheden af benzin. Til rengøring af komponenter bør der kun bruges et opløsningsmiddel som ikke kan antændes, ingen benzin. Cigaretter, gnist og flammer skal holdes fjern fra alle brændstofkomponenter.
- Husk, at en godkendt Honda-forhandler kender din motor bedst og er optimal udstyret til vedligeholdelsesarbejder og reparationer. Brug kun originale Honda-komponenter eller komponenter af samme kvalitet til reparationer eller udskiftning. På den måde opnås den bedst mulige kvalitet og pålidelighed.

VEDLIGEHOOLDSESSKEMA

NORMAL VEDLIGEHOOLDSESPERIODE (3) Vedligehold i de nævnte måned- eller driftstimeintervaller, afhængig af hvilket kommer først.		Ved hver brug	Første måned eller 20 timer	Hver 3 måneder eller 50 timer	Hver 6 måneder eller 100 timer	Hvert år eller hver 300 timer	Se side
OBJEKT							
Kontroller motoroliens påfyldningsstand		•					7
Udskift			•		•		8
Udskift motoroliefilteret						Hver 200 timer	8
Kontroller luftfilteret		•					9
Rensning				• (1)			9
Udskift						• •	
Kontroller/indstil tændrøret					•		10
Udskift						•	
Rens gnistfangeren (typer med tilsvarende udstyr)					•		11
Kontroller/indstil tomgangs-omdrejningstal						• (2)	**
Kontroller/indstil ventilspillerummet						• (2)	**
Rengør brændkammeret		Hver 500 timer (2)					**
Kontroller brændstoffilteret					•		10
Udskift						• (2)	**
Rens brændstoftanken		Hvert år (2)					**
Kontroller brændstofslangen		Hvert andet år (udskift efter behov) (2)					**

- * Udskift kun papirluftfilterindsatsen.
 - ** Se værksted-manualen.
- Ved brug i støvede omgivelser skal motoren vedligeholdes oftere.
 - Disse vedligeholdelsesarbejder bør gennemføres af din Honda-serviceforhandler, med mindre du selv har det rigtige værktøj og den tekniske kvalificering. Vedligeholdelsesprocedurer finder du i Honda-værkstedets-manualen.
 - Ved kommerciel anvendelse skal der føres et driftstimeprotokol for at fastlægge de korrekte vedligeholdelsesintervaller.
- En tilsidesættelse af vedligeholdelsesskemaet kan føre til svigt, som ikke dækkes af garantien.

TANKE

Anbefalet brændstof

Blyfri benzin

	USA	"Pump Octane Number"86 eller højere
	Udenfor USA	Research-oktantal 91 eller højere
		"Pump Octane Number"86 eller højere

Denne motor er certificeret til drift med blyfri benzin med et oktantal på 86 eller højere (research-oktantal på 91 eller højere).

Tank i et godt ventileret område med standset motor. Hvis motoren var i drift umiddelbart før tankningen, skal den først køle ned. Tank motoren aldrig i en bygning hvor benzindampe kan opnå flammer eller gnist. Du kan bruge blyfri benzin med max. 10 volumenprocent ethanol (E10) eller max. 5 volumenprocent methanol. methanol skal også indeholde kosolventer og korrosionsinhibitorer. Pga. brugen af brændstof med en højere andel af ethanol eller methanol end den som angives foroven, kan der opstå start- og/eller ydelsesproblemer. Det kan også føre til skader på brændstofsystems metal-, gummi- og kunststofkomponenter. Motorskader og ydelsesfejl pga. brugen af brændstof med en højere andel af ethanol eller methanol, end den som angives foroven, dækkes ikke af garantien.

Hvis udstyret kun drives lejlighedsvis hhv. periodisk, tag venligst hensyn til de supplerende informationer mht. forværring af brændstof i brændstoffdelen af kapitel „PRAKTISKE TIPS OG ANBEFALINGER“ (se side 11).

⚠ ADVARSEL ⚠

Benzin er meget brandfarlig og eksplosiv og kan under tankningen forårsage skoldninger eller alvorlige kvæstelser.

- Stands motoren og hold varme, gnist og flammer fjern fra motoren.
 - Tank kun udendørs.
- Spildt benzin skal omgående tørres op.

BEMÆRK

Brændstof kan beskadige lak og bestemt kunststoftyper. Hold under tankningen øje med, at du ikke spilder brændstof. Skader pga. spildt brændstof er ikke dækket af den indskrænkede distributør-garanti.

Brug aldrig doven eller tilsmudset benzin hhv. olie/benzin-blandinger. Hold øje med at hverken smuds eller vand trænger ind i brændstoffet.

1. Fjern låset til brændstofpåfyldningen mens motoren er standset og står på en plan overflade og kontroller brændstofstanden. Tank ved lav brændstofstand. Informationer til tankning finder du i vejledningen til det udstyr, som drives af denne motor.

Tank med standset motor og i et godt ventileret område. Lad motoren køle ned, hvis den har været i drift. Tank omhyggeligt for at undgå spild af brændstof. Afhængig af driftsbetingelserne skal brændstofstanden evt. sænkes. Efter tankningen skal dækslet strammes fast. Benzin skal holdes fjern fra tændingsflammer, griller, el-apparater, el-værktøj osv.

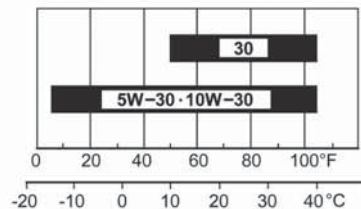
Spildt brændstof er ikke kun en fare for brand, men det forårsager også miljøskader. Spildt benzin skal omgående tørres op.

MOTOROLIE

Olien er en afgørende faktor for motorens levetid og ydelse. Brug vaskeaktiv olie til firtakt-motorer.

Anbefalet olie

Brug motorolie til firtakt-motorer, som svarer til kravene til API-serviceklasse SJ eller højere (hhv.har samme kvalitet). Kontroller altid API-serviceetiketten på oliebeholderen for at være sikker på, at bogstaverne SJ eller dem fra en højere klasse (hhv. tilsvarende) står på etiketten.



OMGIVELSESTEMPERATUR

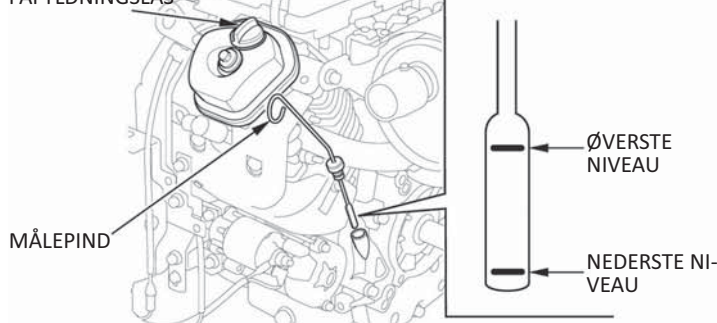
SAE 10W-30 anbefales til generel brug. Andre viskositeter end dem som nævnes i tabellen kan bruges, hvis gennemsnitstemperaturen i dit område ligger indenfor det viste område.

Oliestandens kontrol

Kontroller motorens oliestand ved standset og vandret stående motor.

1. KUN GX670: Start motoren og lad den køre 1 til 2 minutter i tomgang. Stands motoren og vent 2 til 3 minutter.
2. Fjern målepinden og rens den med en klud.
3. Sæt målepinden helt i og fjern den så for at kontrollere oliestanden.
4. Fjern dækslet til oliepåfyldningen hvis oliestanden er for lav og påfyld anbefalet olie indtil den opnår den øverste mærkning på oliepinde.
5. Sæt oliepinde og dækslet tilbage.

PÅFYLDNINGSLÅS



BEMÆRK

Drift af motoren med lav oliestand kan forårsage motorskader. Disse skader er ikke dækket af distributørens tidsbegrænsede garanti.

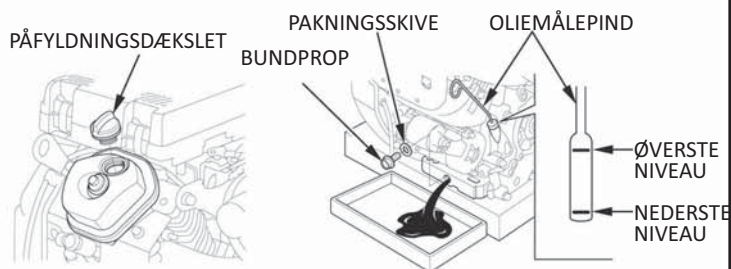
Olie alert-systemet (typer med tilsvarende udstyr) standser motoren automatisk, inden oliestanden synker under det sikre minimalniveau. For at undgå ubehageligheder af en pludselig standsning, bør oliestanden kontrolleres før hver start.

Olieskift

Dræn spildolie med varm motor. Varm olie drænes hurtigt og fuldstændigt.

1. Sæt en egnet beholder til opsamling af olien under motoren, fjern så påfyldningens dæksel, bundskruen og skiven.
2. Drøn olien fuldstændigt, sæt så bundproppen med ny skive tilbage og tilspænd den.

Spildolie skal bortskaffes miljørigtigt. Vi anbefaler, at overgive spildolien i en lukket beholder til et recycling-center eller kundeservice til genindvinding. Spildolie må ikke bortskaffes i affaldet, kanalisationen eller afløbet eller hældes i jorden.



3. Den anbefalede olie påfyldes med motoren i vandret position og op til den øverste mærkning på oliepinde.

BEMÆRK

Drift af motoren med lav oliestand kan forårsage motorskader. Disse skader er ikke dækket af distributørens tidsbegrænsede garanti.

Oil Alert-systemet (typer med tilsvarende udstyr) standser motoren automatisk inden oliestanden synker under det sikre minimalniveau. For at undgå ubehageligheden af en pludselig afbrydning af motoren, påfyldes olien til max. niveau og oliestanden kontrolleres regelmæssigt.

4. Sæt oliepinde og dækslet tilbage.

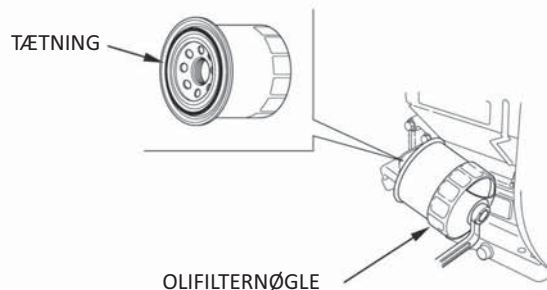
OLIEFILTER

Udskift

1. Dræn motorolien, stram så bundproppen igen.
2. Fjern oliefilteret og lad olien dræne ind i en egnet beholder. Den spildte olie og oliefilteret skal bortskaffes miljørigtigt.

BEMÆRK

For ikke at slå mod olietrykkontakten og beskadige kontakten, bruges der fortrinsvis en oliefilternøgle frem for en båndnøgle.



3. Rens soklen til filtermonteringen og fugt pakningen af det nye oliefilter med motorolie.

BEMÆRK

Brug kun et original Honda-oliefilter eller et filter til din model af samme kvalitet. Hvis der anvendes et falsk filter eller et ukendt filter, som ikke opfylder Hondas kvalitetsstandard, kan motoren beskadiges.

4. Skru det nye oliefilter manuelt på indtil pakningen berører soklen til filtermonteringen. Stram filteret så med et oliefilternøgle-værktøj og stram det med en yderligere 7/8 omdrejning.

Oliefilter-tilspændingsmoment: 22 N•m (2,2 kgf•m)

5. Påfyld krumtaphuset med den anbefalede olie i den foreskrevne mængde (se side 7). Sæt oliepinde og dækslet tilbage.
6. Start motoren og kontroller den for utæthed.
7. Stands motoren og kontroller oliestanden iht. beskrivelsen på side 7. Påfyld olie ved lav oliestand indtil den opnår den øverste mærkning på oliepinde

LUFTFILTER

En tilsmudset luftfilterindsats hæmmer luftstrømmen til karburatoren og det reducerer motorens kapacitet. Hvis motoren drives i meget støvede områder, skal luftfilteret renses end angivet i VEDLIGEHOLDELSESSKEMAET.

BEMÆRK

Hvis motoren drives uden eller med beskadiget luftfilterindsats, trænger smuds ind i motoren og resulterer i en hurtigere slitage af motoren. Denne skadetype er ikke dækket af den begrænsede distributør-garanti.

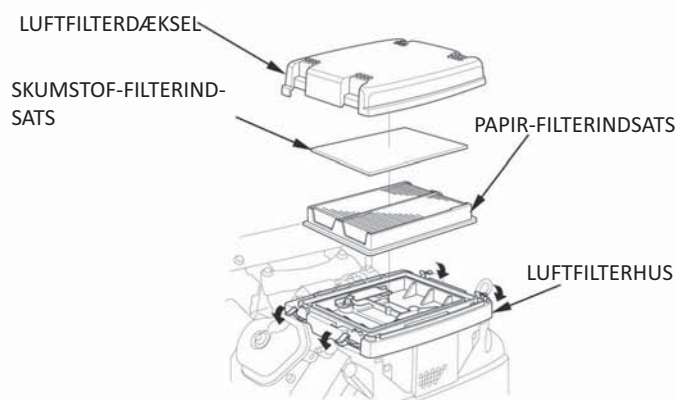
Kontrol

Fjern luftfilterdækslet og kontroller filterindsatsene. Rens eller udskift en tilsmudset luftfilterindsats. En beskadiget luftfilterindsats skal altid udskiftes.

Rensning

Standardtype:

1. Løsn de fire låsemekanismer fra luftfilterdækslet og fjern dækslet.
2. Fjern skumfilteret fra dækslet.
3. Tag papirfilteret ud af luftfilterhuset.



4. Kontroller begge luftfilterindsats og udskift ved beskadigelse. Papir-luftfilterindsatsen skal altid udskiftes i de planlagte intervaller (se side 6).
5. Ved genbrug skal luftfilterindsatsene renses.

Papir-luftfilterindsats: Bank filterindsatsen nogle gange ud på en hård overflade for at fjerne tilsmudsninger, eller blæs trykluft [ikke over 207 kPa (2,1 kgf/cm²)] fra luftfilterhusets side igennem filterindsatsen.

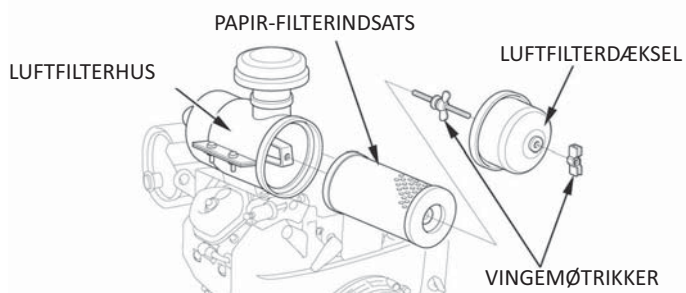
Prøv aldrig på at børste smuds ud, ellers trykkes den ind i fibre. Udskift papirindsatsen hvis den er stærk tilsmudset.

Skum-luftfilterindsatsen: Rens i varm sæbelud, skyl og lad den tørre. Eller rens i ikke brændbar opløsningsmiddel og lad den så tørre. Smør ingen olie på skumstofindsatsen.

6. Fjern smuds fra luftfilterhusets indvendige side og dækslet med en fugtig klud. Hold øje med at smudset ikke trænger ind i kammeret som fører til karburatoren.
7. Sæt skumstof-luftfilterindsatsen ind i luftfilterets dæksel, monter så papir-luftfilterindsatsen og dækslet igen på luftfilterhuset. De fire låsemekanismer skal sættes fast.

Snorkeltype:

1. Skru de fire vingemøtrikker fra luftfilterdækslet og fjern dækslet.
2. Tag vingemøtrikken fra papir-filterindsatsen.
3. Tag papir-filterindsatsen ud af luftfilterhuset.



4. Inspicer papir-filterindsatsen og udskift i fald af beskadigelser. Papir-luftfilterindsatsen skal altid udskiftes i de planlagte intervaller (se side 6).
5. Ved genbrug skal papir-luftfilterindsatsen renses.

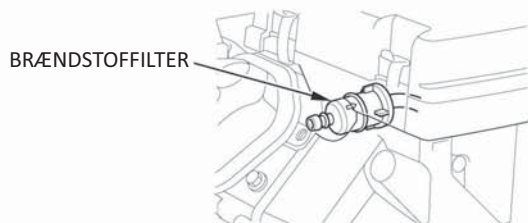
Bank filterindsatsen nogle gange ud på en hård overflade for at fjerne tilsmudsninger, eller blæs trykluft [ikke over 207 kPa (2,1 kgf/cm²)] fra den indre side igennem filterindsatsen. Prøv aldrig på at børste smuds ud, ellers trykkes den ind i fibre.

6. Fjern smuds fra luftfilterhusets indvendige side og dækslet med en fugtig klud. Hold øje med at smudset ikke trænger ind i luftkanalen som fører ind i karburatoren.
7. Sæt papir-filterindsatsen tilbage igen. Stram luftfilterets vingemøtrik igen.
8. Sæt luftfilterdækslet tilbage igen og spænd dækslets vingemøtrik fast.

BRÆNDSTOFFILTER

Kontrol

1. Kontroller brændstoffilteret for samlinger af vand og aflejringer.



2. Hvis der konstateres en høj samling af vand eller aflejringer i brændstoffilteret, skal motoren overgives til en autoriseret Honda-serviceforhandler.

TÆNDRØR

Anbefalede tændrør: **ZGR5A (NGK)**
J16CR-U (DENSO)

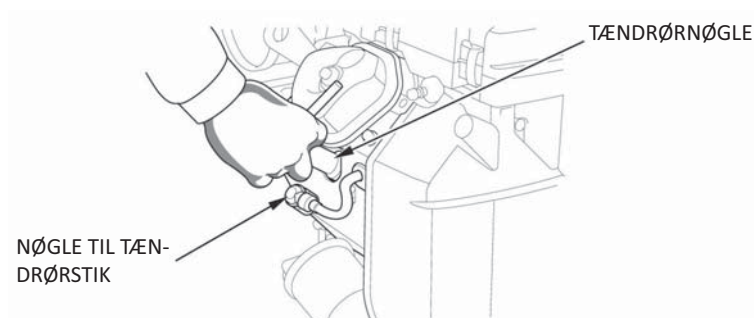
De anbefalede tændrør har den korrekte varmeværdi for normale motor-driftstemperaturer.

BEMÆRK

Forkerte tændrør kan føre til motorskader.

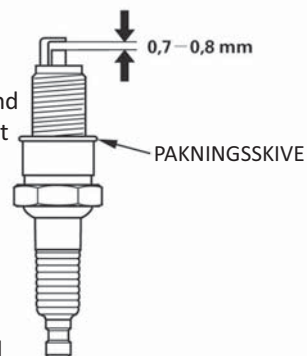
For en god ydelse skal tændrørene have en korrekt elektrodeafstand og være fri for aflejringer.

1. Adskil tændrørstikket og fjern tilsmudsningen i tændrørsområdet.
2. Skru tændrørene ud med en 13/16 tommer tændrørsnøgle.



3. Kontroller tændrørene. Tændrør skiftes ud, hvis det er beskadiget eller stærk tilsmudset, hvis pakningsskiven er i en dårlig tilstand eller hvis elektroden er slidt.

4. Mål tændrørens elektrodeafstand med en søgelære. Om nødvendigt skal elektrodeafstanden korrigeres via en forsigtig bøjning af sideelektroden. Nominel elektrodeafstand: 0.70.8 mm



5. Skru tændrøret forsigtigt ind med hånden for at undgå at gevindet flænges.
6. Efter påsætning af tændrøret spændes det fast med en 13/16 tomme tændrørsnøgle for at presse skiven sammen.

Et nyt tændrør skal efter påsætningen spændes yderligere 1/2 omdrejning for at presse skiven sammen.

Et brugt tændrør skal efter påsætningen spændes yderligere 1/8 til 1/4 omdrejning for at presse skiven sammen.

BEMÆRK

Et løst tændrør kan overophedes og beskadige motoren. Hvis tændrøret spændes for meget, kan gevindet i cylinderhovedet beskadiges.

7. Sæt tændrørstikket på tændrøret.

GNISTFANGER (typer med tilsvarende udstyr)

Motoren er som standard ikke udstyret med en gnistfanger. Gnistfangeren kan købes som ekstratilbehør. I nogle områder er det illegal at drive en motor uden gnistfanger. Kontroller de lokale love og forskrifter. En gnistfanger kan købes hos autoriserede Honda-serviceforhandlere.

Gnistfangeren skal services hver 100 timer for at opretholde den påtænkte funktion.

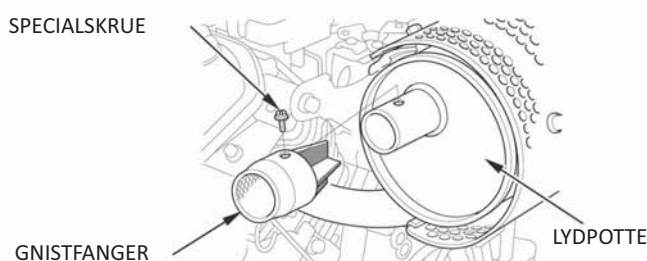
Hvis motoren var i drift, er lydporten varm. Lad lydporten køle ned inden gnistfangeren vedligeholdes.

Rensning og kontrol af gnistfangeren

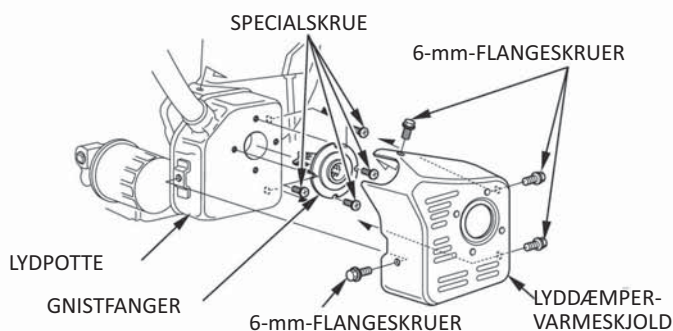
1. Fjern gnistfangeren:

HØJSAT LYDPOTTETYPE: Skru specialskruen ud fra lydporten og fjern gnistfangeren.

SPECIALSKRUE

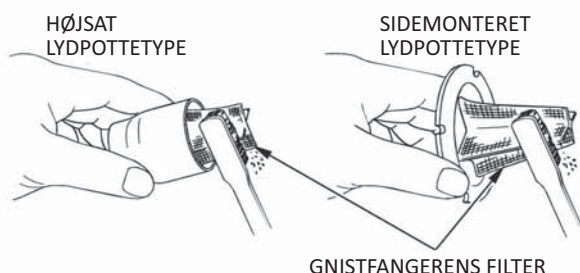


SIDEMONTERET LYDPOTTETYPE: Skru 6 mm flangeskruen ud fra lydpottebeskyttelsen og fjern lydpottebeskyttelsen. Skru specialskruen ud fra gnistfangeren og fjern gnistfangeren fra lydporten.



2. Børst olie-kulaflejringer af fra gnistfangerens filter. Hold øje med at filteret ikke beskadiges.

Gnistfangeren må ikke have revner eller huller. Udskift gnistfangeren hvis den er beskadiget.



3. Monter gnistfangeren og lydporten i omvendt rækkefølge.

PRAKTISKE TIPS OG ANBEFALINGER

OPLAGRING AF MOTOREN

Forberedelser til oplagringen

En hensigtsmæssig forberedelse af oplagringen er afgørende for at opretholde en fejlfri drift og en god tilstand af motoren.

Følgende trin forhindrer, at funktion og tilstand af motoren påvirkes af korrosion og rust og letter starten af motoren ved genbrugtagningen.

Rensning

Hvis motoren har været i drift, skal den køle ned for mindst en halv time inden du starter at rense motoren. Ydre overflader renses, skader på malingen udbedres og komponenter som er udsat for rust skal smøres med en tynd oliefilm.

BEMÆRK

Hvis motoren sprøjtes med en haveslange eller vaskes med et højtryksanlæg kan der trænge vand ind i luftfilterets eller lyddæmperens åbning. Hvis der er vand i luftfilteret, suger filterindsatsen sig fuld og vandet, som trænger ind i luftfilteret eller lyddæmperen, kan nå ind i cylinderen og forårsage skader.

Benzin

BEMÆRK

Afhængig af driftsområdet, kan brændstofsammensætninger hurtigt ældes og oxideres. En forværring af brændstoffet/oxidation kan allerede ske efter 30 dage og føre til beskadigelse af karburatoren og/eller brændstofsysteet. Din serviceforhandler informerer dig gerne over de lokale oplagrbetingelser.

Benzin oxiderer og ælder ved længere oplagring. Ældet benzin forårsager problemer ved starten og efterlader klæbrige rester, som tilstopper brændstofsysteet. Hvis benzinen ælder i motoren under oplagringen, skal karburatoren og andre brændstofsysteetkomponenter eventuel services eller udskiftes.

Tidsperioden i hvilken benzinen kan forblive i brændstoftanken og karburatoren, uden at forårsage funktionsfejl, er afhængig af faktorer som f.eks. benzinblandingen, oplagringstemperaturen og brændstoftankens påfyldningsstand (halvt eller helt fuld). Luften i en fyldt brændstoftank fremmer brændstofældningen. Meget højde oplagringstemperaturer fremskynder brændstofældningen. Problemer med brændstofældningen kan allerede opstå efter få måneder eller endnu tidligere, hvis benzinen i brændstoftanken ikke var frisk.

Skader på brændstofsysteet eller fejl i motorens ydelse, som skyldes en uagtet forberedelse af oplagringen, er ikke dækket fra den indskrænkede distributør-garanti.

Tilsæt en speciel formuleret benzinstabilisator for at forlænge brændstoffets oplagringstid eller tøm brændstoftanken og karburatoren fuldstændigt, for at undgå problemer med brændstofældningen.

Tilsætning af en benzinstabilisator til forlængelse af brændstoffets oplagringstid.

Hvis der tilsættes en benzinstabilisator, skal brændstoftanken fyldes med frisk benzin. Ved halvt fyldt tank fremskynder luften i tanken brændstofældningen under oplagringen. Hvis du anvender en reservedunk til tankning, skal du holde øje med at den altid er fyldt med frisk benzin.

1. Benzinstabilisatoren skal tilsættes iht. producentens anvisninger.
2. Efter tilsætning af benzinstabilisatoren skal motoren køre udendørs for 10 minutter. På den måde sikres, at den ubehandlede benzin i karburatoren erstattes med den behandlede benzin.
3. Stands motoren og sæt brændstofhanen til CLOSED eller OFF, hvis brændstoftanken er udstyret med en brændstofhane.

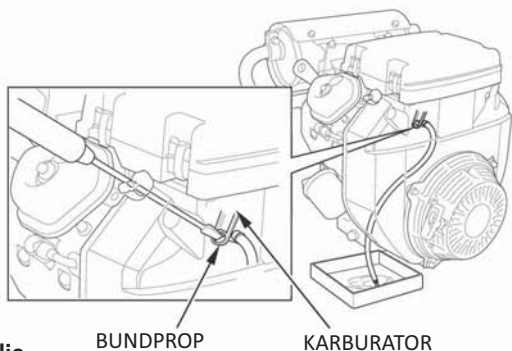
Tømning af brændstoftanken og karburatoren

⚠ ADVARSEL ⚠

Benzin er meget brandfarlig og eksplosiv og under håndteringen med brændstof kan du udsættes for skoldninger eller alvorlige kvæstelser.

- Stands motoren og hold varme, gnist og flammer fjern fra motoren.
- Tank kun udendørs.
- Spildt benzin skal omgående tørres op.

1. Adskil motor-brændstofledningen og dræn benzinen fra brændstoftanken i en beholder, som er godkendt til opsamling af benzin. Hvis brændstoftanken er udstyret med en brændstofhane, sættes hanen til OPEN eller ON så benzinen kan drænes. Efter benzinen er drænet skal brændstofledningen tilsluttes igen.
2. Løsn karburatorens bundprop og lad benzinen fra karburatoren løbe ind i en beholder, som er godkendt til opsamling af benzin. Efter benzinen er drænet skal karburatorens bundprop strammes igen.



Motorolie

1. Udskifte motorolien (se side).
2. Skrue tændrørene ud (se side).
3. Hæld en spiseske fuld (5 - 10 cm³) rent motorolie i hver cylinder.
4. Til fordeling af olien i cylindrene skal motoren tørnes for et par sekunder idet motorafbryderen sættes til START.
5. Skru tændrørene ind igen.

Oplagingsforanstaltninger

Hvis motoren skal oplagres med benzin i brændstoftanken og karburatoren, er det vigtigt at reducere faren for en antænding af benzindampene. Udvalg et godt ventileret lagerrum fjern fra enheder, som arbejder med flammer som f.eks. brændeovne, vandvarmere eller tørretumblere. Undgå også områder, hvor der bruges el-motorer eller el-værktøj som kan generere gnister.

Undgå helst også lagerrum med en høj luftfugtighed. Det kan ellers fremme rust og korrosion.

Motoren skal oplagres i vandret position. En hældning kan forårsage at brændstof eller olie løber ud.

Hvis brændstoftanken ikke blev tømt helt, skal brændstofhanen forblive i position CLOSED eller OFF for at forebygge en evt. udtræden af benzin.

Efter motoren og karburatoranlægget er køles ned, skal motoren afdækkes til beskyttelse mod støv. Hvis motoren og karburatoranlægget er varmt, kan bestemte materialer antændes eller smeltes. Brug aldrig en plastikfolie som støvbeskyttelse.

En uigennemtrængelig afdækning lukker fugtighed ind omkring motoren og begunstiger rust og korrosion.

Monterede batterier skal fjernes og oplagres et køligt og tørt sted. Under motorens oplagringstid, skal batteriet oplades en gang per måned. Det fremmer batteriets levetid.

Genbrugtagningen

Kontroller motoren iht. beskrivelsen i afsnit *KONTROLLER FØR DRIFTEN* i denne manual (se side 3).

Hvis brændstoffet blev drænet under forberedelsen til oplagringen, skal tanken fyldes med frisk benzin. Hvis du bruger en reservedunk til tankningen, skal du holde øje med at den altid er fyldt med frisk benzin. Benzin ælder og oxiderer med tiden. Det kan forårsage problemer ved starten.

Hvis cylinderen før oplagringen blev smurt med en oliefilm, oser motoren evt. et kort stykke tid under første opstart. Det er normalt.

TRANSPORT

Hvis motoren var i drift, skal den køle ned for mindst 15 minutter inden det motordrevne udstyr læsses på transportkøretøjet. Hvis motoren og karburatoranlægget er varmt, kan det føre til skoldninger og antændelige materialer i nærheden kan starte at brænde.

Under transporten skal motoren være i vandret position for at undgå udløb af brændstof. Hvis brændstoftanken er udstyret med en brændstofhane, sætter du hanen til OFF.

AFHJÆLPNING AF UFORVENTEDE PROBLEMER

MOTOR STARTER IKKE	Mulig årsag	Korrektur
1. El-start: Kontroller batteriet og sikringen.	Batteriet ikke ladet.	Oplad batteriet.
	Sikring smeltet.	Udskift sikringen.
2. Kontroller styringsposten.	Brændstoffane på CLOSED eller OFF. (I fald af tilsvarende udstyr)	Sæt håndtaget til OPEN eller ON.
	Choker ÅBNET.	Sæt håndtaget til CLOSED så fremt motoren ikke er varm.
	Motorafbryderen på OFF.	Sæt motorafbryderen til ON.
3. Kontroller motoroliestanden.	Motoroliestanden lav (Oile Alert standser motoren).	Påfyld anbefalet olie til det korrekte niveau (s. 7).
4. Kontroller brændstoffet.	Intet brændstof.	Tank (s. 7).
	Dårligt brændstof: Motor oplagret uden behandling eller dræning af benzin hhv. tankning af dårlig benzin.	Dræn brændstoftanken og karburatoren (s. 12). Påfyld frisk benzin (s. 7).
5. Skru tændrørene ud og kontroller dem.	Tændrør defekt eller tilsudsat, hhv. ukorrekt elektrodeafstand.	Korriger elektrodeafstanden eller udskift tændrørene (s. 10).
	Tændrør olieforurenet med brændstof (motor overskyldet).	Tør tændrørene og sæt dem tilbage. Start motoren med gaspedalen på FAST (hurtig).
6. Bring motoren til en autoriseret Honda-serviceforhandler eller lå efter i vækstedsmanualen.	Brændstoffilteret tilstoppet, karburatorfejl, tændingsfejl, ventiler sidder fast osv.	Udskift eller reparer defekte komponenter efter behov.
MOTOR- MANGEL AF YDELSE	Mulig årsag	Korrektur
1. Kontroller luftfilteret.	Filterindsats /filterindsatse tilstoppet.	Filterindsats / filterindsatse rens eller skift ud (s. 9).
2. Kontroller brændstoffet.	Dårligt brændstof: Motor oplagret uden behandling eller dræning af benzin hhv. tankning af dårlig benzin.	Dræn brændstoftanken og karburatoren (s. 12). Påfyld frisk benzin (s. 7).
3. Bring motoren til en autoriseret Honda-serviceforhandler eller lå efter i vækstedsmanualen.	Brændstoffilteret tilstoppet, karburatorfejl, tændingsfejl, ventiler sidder fast osv.	Udskift eller reparer defekte komponenter efter behov.

SIKRINGSSKIFT

Starterrelækoblingen og batteri-ladekoblingen er beskyttet via en 25 A sikring. Hvis sikringen smelter, fungerer el-starteren ikke. Motoren kan startes manuelt, hvis sikringen smelter. Men batteriet oplades ikke fra den kørende motor.

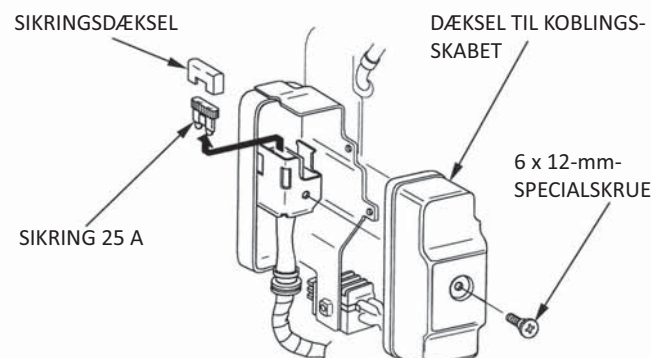
1. Skru 6 x 12-mm-skruen ud fra motor-koblingskassens bageste afskærmning.
2. Fjern sikringsdækslet og kontroller sikringerne.

Fjern sikringsdækslet hvis sikringen er smeltet, træk så den smeltede sikring ud og bortskaf den. Sæt en ny 25-A-sikring i og monter sikringsdækslet igen.

BEMÆRK

Brug aldrig en sikring med en mærkestrøm som er højere end 25 A. Ellers kan elektriken beskadiges eller forårsage en brand.

3. Monter den bageste afskærmning again. Skru 6 x 12-mm-skruen ind og spænd den fast.

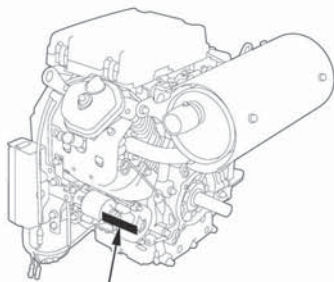


Et hyppigt svigt af sikringen er sædvanligvis et tegn på en kortslutning eller en overbelastning af elektriken. Hvis sikringen smelter hyppigt, skal motoren repareres af en Honda-serviceforhandler.

TEKNISKE INFORMATIONER

Serienummerets position

Noter venligst motorens serienummer, type og købsdato forneden. Du har brug for disse informationer til bestilling af reservedele, ved tekniske spørgsmål og spørgsmål til garantien.



PLACERING AF SERIENUMMER OG MOTORTYPE

Motor serienummer: _____ - _____

Motortype: _____

Købsdato: ____ / ____ / ____

Batteritilslutninger til el-starter

Anbefalede batterier

GX610	12 V - 45 Ah
GX620	
GX670	

Hold øje med, at batteriene ikke tilsluttes med omvendt polaritet. Det fører til en kortslutning af batteri-opladesystemet. Tilslut altid det positive (+) batterikabel før det negative (-) batterikabel, så værktøjerne ikke kan forårsage en kortslutning hvis de berører en jordforbindelse under tilslutningen af det positive (+) batterikabel.

⚠ ADVARSEL ⚠

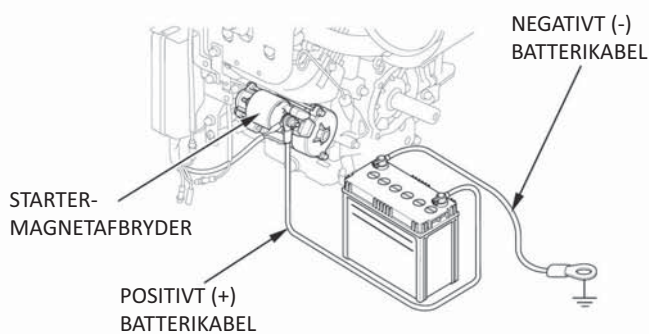
Hvis den korrekte fremgangsmåde ikke følges, kan batteriet eksplodere og forårsage alvorlige kvæstelser.

Hold gnis, åbne flammer og brændende cigaretter fjern fra batteriet.

Batterikabelklemme berører en jordforbindelse.

ADVARSEL: Batteriklemmer-, poler og tiæsvarende tilbehør indeholder bly og blyforbindelser. Vask hænderne efter håndteringen.

1. Det positive (+) batterikabel slutes som vist til starterens magnetklemme.
2. Det negative (-) batterikabel slutes til en motor-fastspændingsskrue, rammeskrue eller en anden masseklemme til motoren.
3. Det positive (+) batterikabel slutes som vist til pluspolen (+) af batteriet.
4. Det positive (+) batterikabel slutes som vist til minuspolen (-) af batteriet.
5. Smør klemmerne og kabelenderne.

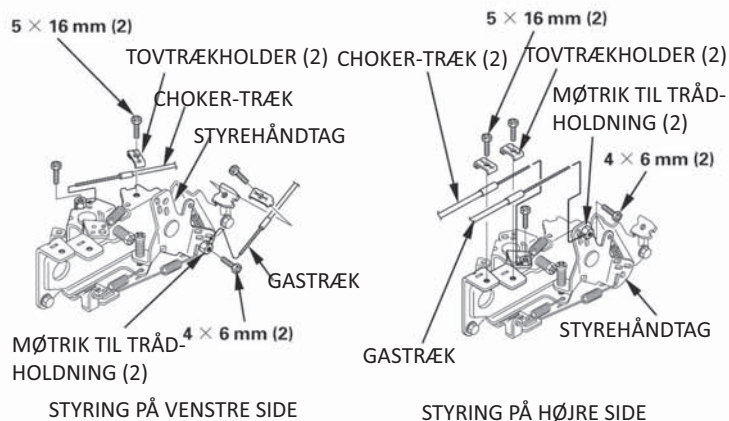


Fjernstyringskobling

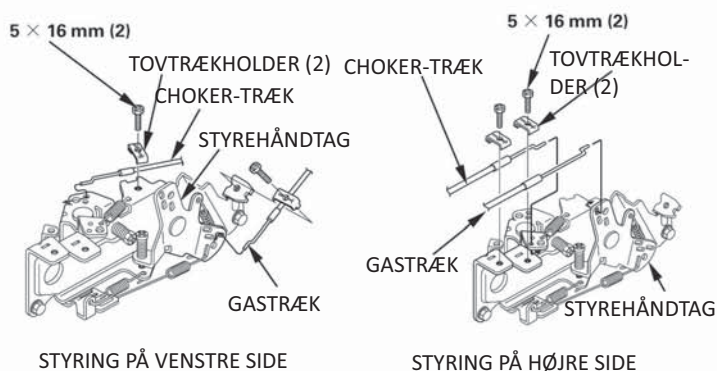
Gas- og chokerhåndtaget er forsynet med huller til optimal tovtrækbefæstelse. De følgende figurer viser monteringsseksempler til en et fuldtovtræk og et fleksibelt tovtræk.

FJERN- GAS- OG CHOKERSTYRING

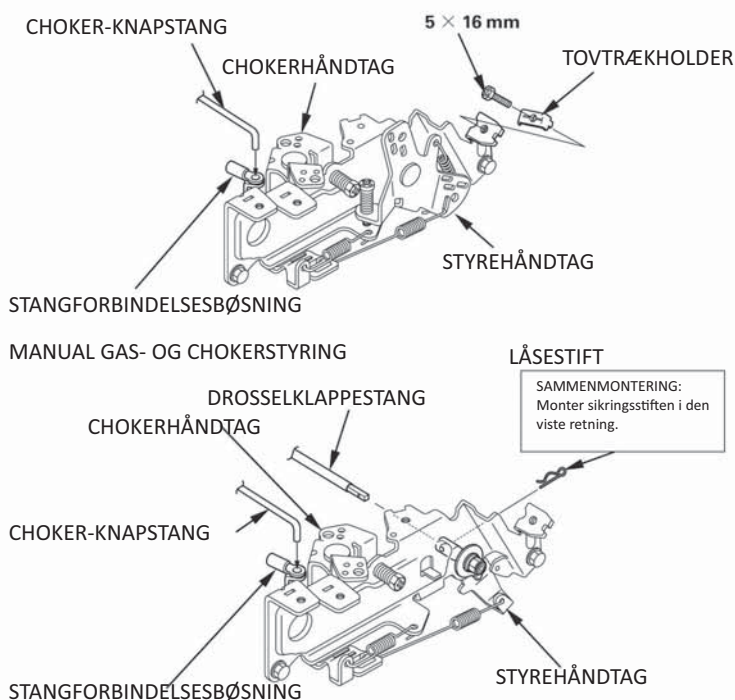
MODEL MED FLETTET KABELTRÆK



MODEL MED FULD KABELTRÆK



FJERN- GAS- OG MANUEL CHOKERSTYRING



Karburatormodifikationer til drift i højder

I højder er karburatorens standard blanding af brændstof/luft for fedt. Ydelsen reduceres, brændstofforbruget øges. En meget fedt blanding fører også til en forurening af tændrørene og til problemer med starten. Kanvarig drift i højder, som ikke falder ind under driftsområdet, som motoren er godkendt for, kan føre til øgede emissionsværdier.

Motorens ydelse i højder kan forbedres via tilsvarende karburatormodifikationer. Hvis motoren altid drives i højder over 1.500 m, kan disse modifikationer gennemføres af din serviceforhandler. Hvis motoren drives i højder med de tilsvarende karburatormodifikationer, opfylder den enhver emissionsstandard under levetiden.

Selv ved karburatormodifikationer, aftager motorens ydelse per 300 m højde kun ca. 3,5 %. Uden karburatormodifikationer er højdens påvirkning på motorens ydelse større.

BEMÆRK

Hvis karburatoren blev modificeret iht. højder, blandes en for mager blanding under driften i lave områder/niveauer. Drift med en modificeret karburator i højder under 1.500 m kan føre til opverophedning af motoren og alvorlige motorskader. Til drift i lave højder kan karburatoren sættes tilbage fra forhandleren.

Informationer til begrænsning af skadelige stoffer

Emissionsårsag

Forbrændelsesprocessen genererer kulilte, nitrogenoxider og kvælstofoxyd og kulbrinte. Kontrollen af kulbrinte og nitrogenoxider er særlig vigtig da disse under bestemte betingelser kan reagere i fald af sålbestråling og generere fotokemisk smog. Kulilte ragerer ikke på samme måde, men er giftigt.

For at undgå udskillelsen af kulilte, nitrogenoxid og kulbrinte, anvender Honda brændstof-/luftforhold og andre begrænsningssystemer til skadelige stoffer.

Desuden reducerer bestemte komponenter og styringsteknologier i Honda-brændstofsystemet fordampningsemissionerne.

USA, California Clean Air Acts og Environment Canada

EPA-, californiske og canadiske forskrifter forlanger, at alle producenter dokumenterer driften og vedligeholdelsen af begrænsningssystemer til skadelige stoffer.

De følgende instruktioner og procedurer skal overholdes for at holde don Honda-motor indenfor emissionsstandarderne.

Uhensigtsmæssige indgreb og modifikationer

Uhensigtsmæssige indgreb og ændringer på begrænsningssystemet til skadelige stoffer kan føre til, at skadelige stoffer stiger over de grænser, som foregives af lovene. Uhensigtsmæssige indgreb er bl.a.:

- Fjernelse og ændring af komponenter fra start-, brændstof- og udstødningssystemet.
- Ændring eller nedlukning af reguleringsstængerne eller indstillingsmekanismen til omdrejningstallet, så motoren kører udenfor de specificerede parametre.

Problemer, som kan påvirke emissionerne

Hvis du konstaterer et af følgende symptomer, skal motoren inspiceres og repareres fra forhandleren.

- Startproblemer eller motoren kvæler efter starten.
- Ujævn tomgang.
- Fejltændinger eller efterbrænding under belastning.
- Efterbrænding (tilbagetænding).
- Sort røggas eller høj brændstofforbrug.

Reservedele

Begrænsningssystemet til skadelige stoffer for din Honda-motor blev konstrueret, produceret og certificeret i overensstemmelse med EPA-, californiske (certificerede modeller til distribution i Californien) og canadiske emissionsforskrifter. Ved hver vedligeholdelse bør der anvendes originale Honda-reservedele. Original reservedelene er produceret iht. de samme standarder som de oprindelige dele, så du kan stole på deres egnethed og ydelse. brugen af reservedele, som ikke svarer til det oprindelige design og kvaliteten af original reservedelene, kan reducere effekten af begrænsningssystemet til skadelige stoffer.

Producenter til tilbehørskomponenter er ansvarlig for, at produkterne ikke påvirker begrænsningen af skadelige stoffer. En producent af komponenter skal eftervise, at brugen af denne komponent ikke fører til en overtrædelse af emissionsforskrifterne.

Vedligeholdelse

Vedligeholdelsesskemaet skal overholdes. Skemaet beror på antagelsen, at maskinen bruges til det påtænkte formål. En fortsættende drift under høj belastning eller høje temperaturer, f.eks. i udædvanlig fugtige eller støvede områder, kræver en mere ofte vedligeholdelse.

Udskillelsesgrad
(Certificerede modeller til distribution i Californien)

Motorer med certificering til emissionsholdbarhed i overensstemmelse med kravene af California Air Resources Board, er udstyret med et informationsetiket til udskillelsesgraden.

Ved hjælp af bjælkeagrammen kan du sammenligne motorernes emissionsegenskaber. Jo lavere udskillelsesgraden er, desto ringere er luftforureningen.

Holbarheden oplyser om tidsperioden i hvilken motorens emissionsegenskab er garanteret. Det forklarede begreb angiver brugstiden til motorens begrænsningssystem for skadelige stoffer. Yderligere informationer finder du i *Garantien for begrænsningssystemet til skadelige stoffer*.

Forklarende begreb	Angående emissionsholdbarhed
Moderat	50 timer (0 til og med 80 cm ³) 125 timer (mere end 80 cm ³)
Middelmådig	125 timer (0 til og med 80 cm ³) 250 timer (mere end 80 cm ³)
Udvidet	300 timer (0 - 80 cm ³ inklusive) 500 timer (mere end 80 cm ³) 1.000 timer (225 cm ³ og mere)

Tekniske data

GX610 (QAF-type)

Længde x bredde x højde	388 x 457 x 452 mm
Tørvægt [vægt]	42.1 kg
Motortype	Firtakt-tocylindermotor med hængende ventiler (cylinder i et 90°-V-arrangement)
Kubikindhold [boring slag]	614 cm ³ [77,0 x 66,0 mm]
Nettoydelse (iht. SAE J1349*)	12.4 kW (16.9 PS) ved 3.600 min ⁻¹ (U/min)
Max. netto omdrejningsmoment (iht. SAE J1349*)	39.6 N·m (4.04 kgf·m) ved 2.500 min ⁻¹ (U/min)
Motorolie påfyldningsmængde	Uden oliefilterskift: ca. 1,1 l Med oliefilterskift: ca. 1.4 l
Kølesystem	Ventilatorøkøling
Tændingsanlæg	Transistor-magnetænding
Kraftudtagsakslens omdrejning	mod uret

GX620 (QAF-type)

Længde x bredde x højde	388 x 457 x 452 mm
Tørvægt [vægt]	42.1 kg
Motortype	Firtakt-tocylindermotor med hængende ventiler (cylinder i et 90°-V-arrangement)
Kubikindhold [boring slag]	614 cm ³ [77,0 x 66,0 mm]
Nettoydelse (iht. SAE J1349*)	13,5 kW (18,4 PS) ved 3.600 min ⁻¹ (U/min)
Max. netto omdrejningsmoment (iht. SAE J1349*)	40,6 N·m (4,14 kgf·m) ved 2.500 min ⁻¹ (U/min)
Motorolie påfyldningsmængde	Uden oliefilterskift: ca. 1,1 l Med oliefilterskift: ca. 1.4 l
Kølesystem	Ventilatorøkøling
Tændingsanlæg	Transistor-magnetænding
Kraftudtagsakslens omdrejning	mod uret

GX670 (QAF-type)

Længde x bredde x højde	388 x 457 x 452 mm
Tørvægt [vægt]	43.5 kg
Motortype	Firtakt-tocylindermotor med hængende ventiler (cylinder i et 90°-V-arrangement)
Kubikindhold [boring slag]	614 cm ³ [77,0 x 66,0 mm]
Nettoydelse (iht. SAE J1349*)	15.3 kW (20.8 PS) ved 3.600 min ⁻¹ (U/min)
Max. netto omdrejningsmoment (iht. SAE J1349*)	46.0 N·m (4.69 kgf·m) ved 2.500 min ⁻¹ (U/min)
Motorolie påfyldningsmængde	Uden oliefilterskift: ca. 1,1 l Med oliefilterskift: ca. 1.4 l
Kølesystem	Ventilatorøkøling
Tændingsanlæg	Transistor-magnetænding
Kraftudtagsakslens omdrejning	mod uret

* Den nominelle ydelse af motoren, som angives i dette dokument, er nettoydelsen som blev testet på en produktionsmotor til motormodellen og målet iht. SAE J1349 ved 3.600 o/min (nettoydelser) og ved 2.500 o/min (max. netto omdrejningsmoment). Ydelsen af masseproducerede motorer kan afvige fra denne værdi. De faktiske ydelse af motoren, som er monteret i det færdige produkt, afhænger fra mange faktorer, bl.a. omdrejningstallet af motoren under driften, miljøbetingelser, vedligeholdelsen og andre variabler.

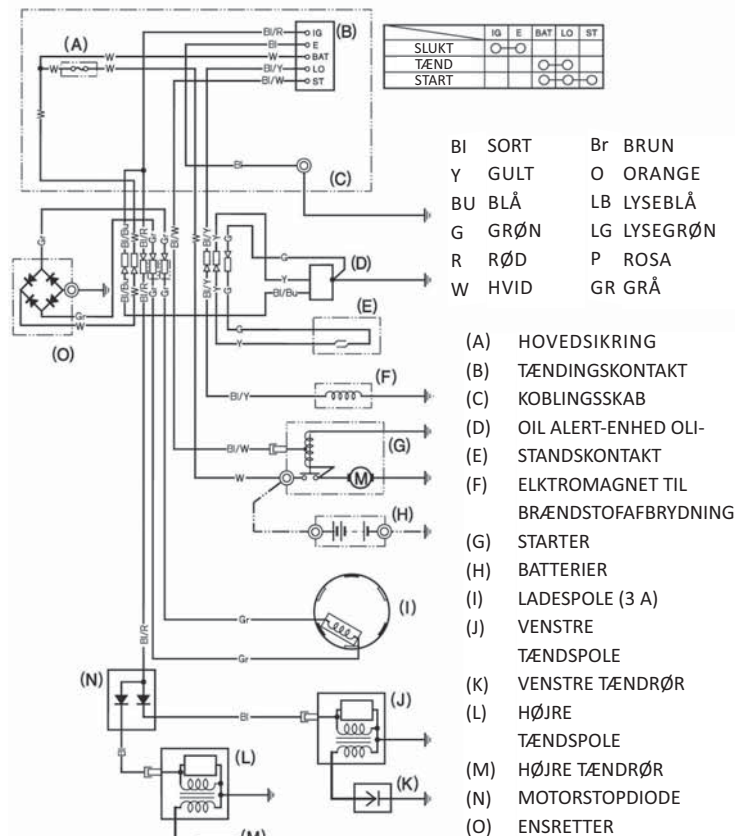
Afstemningsspecifikationer GX610/620/670		
OBJEKT	SPECIFIKATION	VEDLIGEHOELDELSE
Elektrodeafstand	0.7 - 0.8 mm	Se side 10
Omdrejningstal tomgang	$1.400 \pm 150 \text{ min}^{-1}$ (o/min)	Kontakt venligst din autoriserede Honda-forhandler
Ventil spillerum (koldt)	IN: $0,15 \pm 0,02 \text{ mm}$ EX: $0.20 \pm 0,02 \text{ mm}$	Kontakt venligst din autoriserede Honda-forhandler
Andre specifikationer	Yderligere indstillinger er ikke nødvendige.	

Kort henvisning

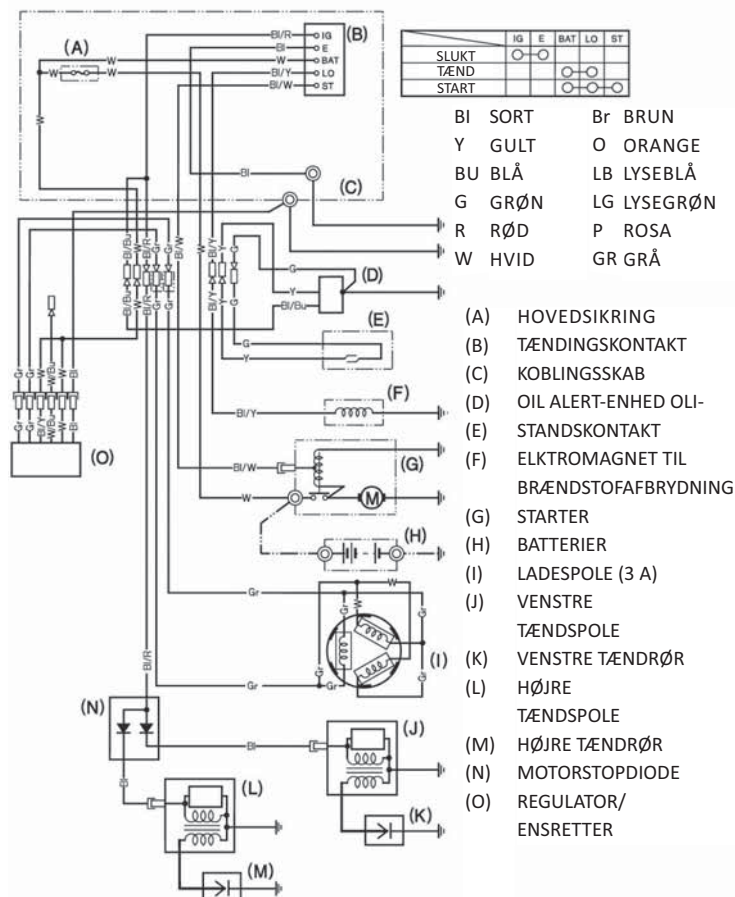
Benzin	Blyfrit benzin (se side 7).	
	USA	"Pump Octane Number"86 eller højere
	Uden USA	Research-oktantal 91 eller højere
Motorolie	SAE 10W-30, API SJ eller højere til generel anvendelse. Se side 7.	
Tændrør	ZGR5A (NGK) J16CR-U (DENSO)	
Vedligeholdelse	Før hver brug: Kontroller motoroliestanden. Se side 7. Kontroller luftfilteret. Se side 9.	
	Første 20 timer: Skift motorolie. Se side 8.	
	Efterfølgende: Se vedligeholdelsesskemaet på side 6	

Koblingsskema

3-A-ladespole- og kontaktskabtype



20-A-ladespole- og kontaktskabtype



FORBRUGERINFORMATIONER

SØGNING AF DISTRIBUTØRER/FORHANDLERE

USA, Puerto Rico og De Amerikanske Jomfruøer:

Ring (800) 426-7701

eller besøg vores websted: www.honda-engines.com

Canada:

Ring (888) 9HONDA9

eller besøg vores websted: www.honda.ca

Til det europæiske område:

besøg vores websted: <http://www.honda-engines-eu.com>

VEDLIGEHOLDELSERINFORMATIONER TIL KUNDEN

Personalet af serviceforhandleren er kvalificerede specialister. Du kan forvente kompetente svar på alle dine spørgsmål. Hvis du har et problem, som ikke tilfredsstillende kan løses ved din forhandler, diskuter problemet venligst med virksomhedens direktion. Servicemanageren, direktøren eller ejeren kan hjælpe dig. Næsten alle problemer kan løses på denne måde.

USA, Puerto Rico og De Amerikanske Jomfruøer:

Hvis du ikke er tilfreds med problemløsningen af forhandlerens direktion, kontakt venligst den regionale Honda-motordistributør for dit område.

Hvis du efter aftalen med den regionale motordistributør stadig ikke er tilfreds med resultatet, kan du kontakte Honda-driftskontoret som angivet.

Alle andre områder:

Hvis du ikke er tilfreds med problemløsningen af forhandlerens direktion, kontakt venligst den regionale Honda-motordistributør for dit område.

<Honda-driftskontor>

Hvis du skriver eller ringer, angiv venligst følgende informationer:

- Udstyrsproducentens navn og udstyrets modelnummer, som er monteret på motoren
- Motormodel, serienummer og type (se side)
- Navnet på forhandleren, hvor du har købt motoren
- Navn, adresse og kontaktperson af forhandleren, som servicer motoren
- Købsdato
- Dit navn, adresse og telefonnummer
- Udførlig beskrivelse af problemet

USA, Puerto Rico og De Amerikanske Jomfruøer:

American Honda Motor Co., Inc.

Power Equipment Division

Customer Relations Office

4900 Marconi Drive

Alpharetta, GA 30005-8847

Eller per telefon: (770) 497-6400, kl. 8:30 - 20:00 EST

Canada:

Honda Canada, Inc.

715 Milner Avenue

Toronto, ON

M1B 2K8

Telefon: (888) 9HONDA9 gratis
(888) 946-6329

Engelsk: (416) 299-3400 Lokalt område Toronto
Fransk: (416) 287-4776 Lokalt område Toronto

Fax: (877) 939-0909 gratis
(416) 287-4776 Lokalt område Toronto

Australien:

Honda Australia Motorcycle and Power Equipment Pty. Ltd.

1954 1956 Hume Highway Campbellfield Victoria 3061

Telefon: (03) 9270 1111

Fax: (03) 9270 1133

Til det europæiske område:

Honda Europa NV.

European Engine Center

<http://www.honda-engines-eu.com>

Alle andre områder:

Søg venligst råd hos din lokale Honda-distributør.

HONDA
The Power of Dreams

INNLEDNING

Takk for at du har bestemt deg for en motor fra Honda. Vi vil gjerne hjelpe deg med å få de beste resultatene med din nye motor, og å kunne bruke den trygt. Denne håndboken inneholder informasjon for å oppnå dette, vennligst les nøye gjennom den før du tar motoren i bruk. Ved feil eller dersom du har spørsmål om motoren, vennligst kontakt en autorisert Honda vedlikeholder/forhandler.

All informasjon i denne publikasjonen gjelder for aktuell tilstand av produktinformasjonen ved publiseringstidspunktet. Honda Motor Co., Ltd. forbeholder seg retten til å foreta endringer til enhver tid uten forvarsel, uten at det medfører noen som helst forpliktelser. Ingen del av denne publikasjonen skal reproduseres uten skriftlig godkjenning.

Denne håndboken skal betraktes som permanent del av motoren og skal leveres videre til den nye eieren ved salg av motoren.

Ekstra informasjon med hensyn til startung, stopung, drift og innstillinger av motoren eller spesielle vedlikeholdsbedingungen finner du i bruksanvisning for utstyret som drives av denne motoren.

USA, Puerto Rico og Amerikanske Jomfruøyer:

Vi anbefaler deg å lese gjennom garantipapiret for å få full forståelse av garantibetingelsene og ditt ansvar som eier. Garantipapiret er et separat dokument som du skal ha fått fra din forhandler.

SIKKERHETSANGIVELSER

Pass på din egen og andre personers sikkerhet. Viktuge sikkerhetsangivelser finner du i denne håndboken og på motoren. Vennligst les disse angivelsene nøye.

En sikkerhetsangivelse viser til potensielle farer for personskader for deg og andre personer. Hver sikkerhetsangivelse er merket med en advarsel ⚠ og ett av tre nøkkelord FARE, ADVARSEL eller FORSIKTIG.

Disse nøkkelordene har følgende betydninger:

⚠ FARE

Dersom du ikke følger de gitte anvisningene er det HØYESTE LIVSFARE eller FARE FOR LIVSTRUENDE PERSONSKADER.

⚠ ADVARSEL

Dersom de gitte anvisningene ikke følges er det LIVSFARE eller FARE FOR STORE PERSONSKADER.

⚠ VORSICHT

Dersom de gitte anvisningene ikke følges er det FARE FOR PERSONSKADER.

Hver av disse angivelsene gir informasjon om type av fare, de mulige konsekvensene og tiltak for retting for å unngå eller redusere skadene

ANGIVELSER FOR SKADEFOREBYGGING

Videre inneholder håndboken andre viktuge tekstavsnitt som er er merket med ordet OBS

Dette ordet har følgende betydning:

ANVISNING

Dersom anvisningen ikke følges er det fare for skade på motoren eller andre materielle skader.

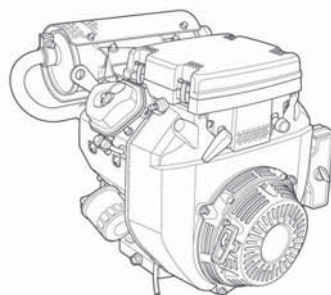
Slike anvisninger er ment å hjelpe deg til å unngå skader på motor, andre materielle skader eller skader på miljøet.

© 2007 Honda Motor Co., Ltd. Alle rettigheter forbeholdt

HONDA

BRUKSANVISNING

GX610 · GX620 · GX670



⚠ ADVARSEL ⚠

Dette produktet danner motoreksos som inneholder kjemikalier som forskningsresultater fra delstaten California kan forårsake kreft, fosterskader eller skader på forplantingsorganene.

INNHold:

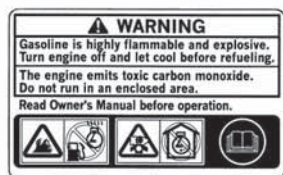
INNLEDNING.....	1	TENNPLUGG.....	10
SIKKERHETSANGIVELSER	1	GNISTBESKYTTELSE	11
SIKKERHETSINFORMASJON	2	NYTTIGE TIPS OG	
POSISJON AV		ANBEFALINGER.....	11
SIKKERHETSLAKETTER	2	LAGRING AV MOTOREN	11
POSISJON AV DELER OG		TRANSPORT	12
BETJENINGSELEMENTER.....	2	RETNING AV UVENTEDE	
UTRUSTNING	3	PROBLEMER.....	13
KONTROLLER FØR BRUK	3	SKIFTE SIKRINGER	13
DRIFT	4	TEKNISK INFORMASJON	14
FOREBYGGENDE TILTAK FOR		Posisjon av serienummer	14
SIKKER DRIFT	4	Batteritilkobling for	
STARTE MOTOREN	4	Elektrisk starter	14
STOPPE MOTOREN.....	5	Fjernstyringsstang	15
INNSTILLING AV		Forgassersmodifikasjon for	
MOTORTURTALL	5	bruk i høyden.....	15
VEDLIKEHOLD AV MOTOREN	6	Informasjon om	
BETYDNINGEN AV		begrensning av skadelige stoffer .	16
KORREKT VEDLIKEHOLD	6	Utskillelsegrad	17
SIKKERHET VED		Tekniske data	17
VEDLIKEHOLD SARBEID.....	6	Avstemmingsspesifikasjoner....	18
SIKKERHETSTILTAK	6	Hurtigreferanser	18
VEDLIKEHOLDSPLAN	6	Koblingsdiagram	18
TANKFYLLING	7	FORBRUKERINFORMASJON	19
MOTOROLJE.....	7	SALGS-/	
Anbefalt olje	7	FORHANDLERSØKINFORMASJON	
Kontroll av oljenivå.....	7	19	
Oljeskift	8	VEDLIKEHOLD SINFORMASJON	
OLJEFILTER	8	FOR KUNDENE	19
LUFTFILTER.....	9		
Kontroll	9		
Rengjøring	9		
DRIVSTOFFILTER	10		

SIKKERHETSINFORMASJON

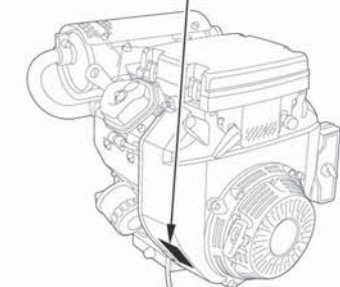
- Gjør deg fortrolig med funksjonen av alle betjeningselementene, og innprent deg hvordan du raskt kan stoppe motoren i nødsfall. Forsikre deg om at brukeren har fått tilstrekkelig opplæring før bruken av utstyret.
- Det er forbudt å la barn bruke motoren. Hold barn og dyr unna bruksområdet.
- Eksosen fra motoren inneholder giftig karbonmonoksid. Ikke start motoren uten tilstrekkelig ventilasjon, og bruk den aldri innendørs.
- Motor og eksos blir svært varm under bruken. Under bruk, hold motoren minst 1 meter unna bygninger og andre maskiner. Hold alle letantennelige materialer unna, og ikke stå på motoren når den er i gang.

POSISJON AV SIKKERHETSPLAKETTER

Denne plaketten advarer mot mulige farer, for å kunne unngå alvorlige personskader. Vennligst les de nøye. Dersom plaketen er løsnet eller er vanskelig å lese, vennligst kontakt din Honda-forhandler for å få en ny.



Kun for kanadiske typer:
Motoren er utstyrt med en
plakett på fransk.



Bensin er svært brannfarlig og eksplosiv. Før du tanker skal motoren stoppes og kjøles av.

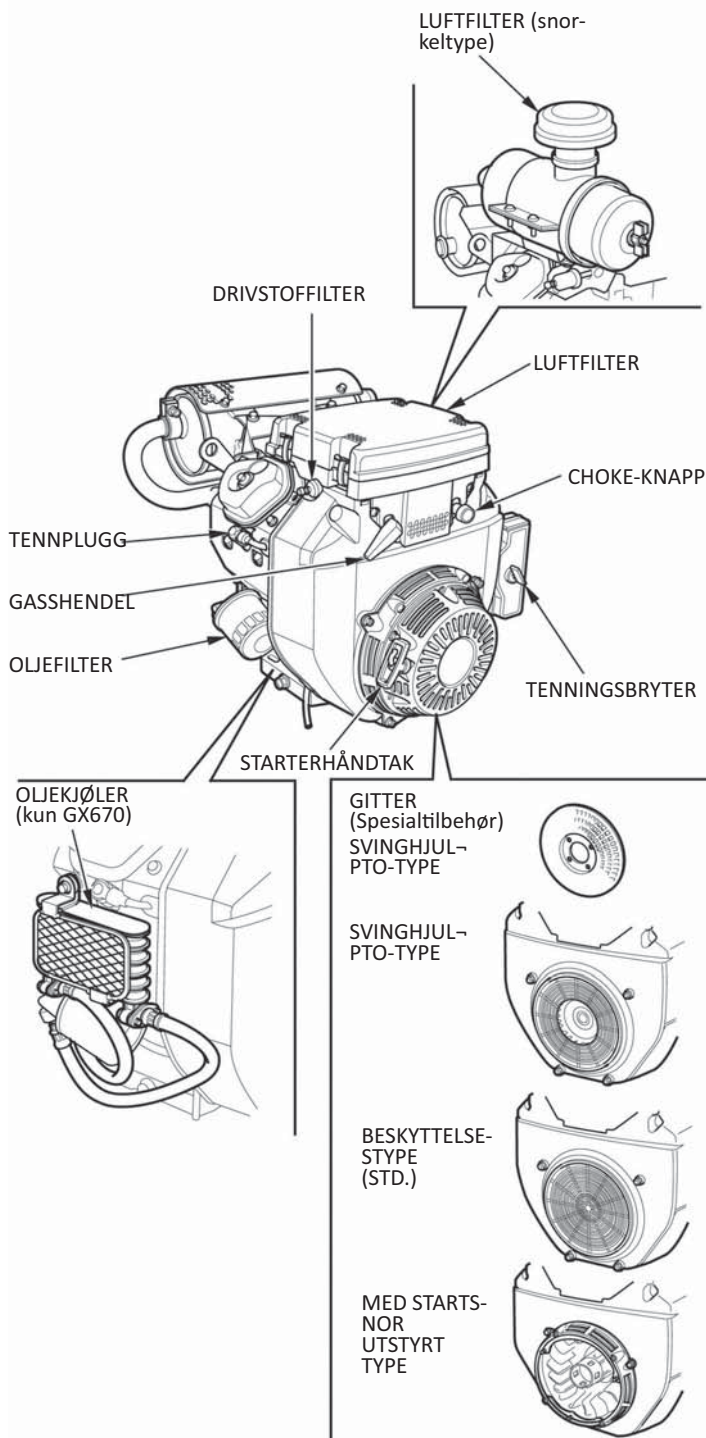


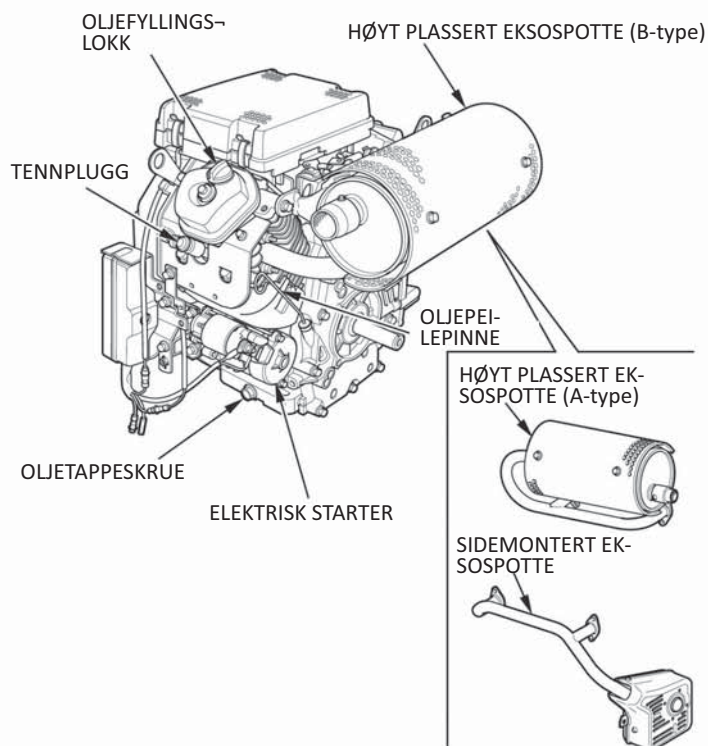
I eksosen fra motoren er det giftig karbonmonoksyd. Må ikke brukes i lukkede rom.



Les bruksanvisningen før bruk.

POSISJON AV DELER OG BETJENINGSELEMENTER





UTRUSTNING

OIL ALERT -SYSTEM® (typer med aktuell utrustning)
 "Oil Alert er et registrert varemerke i USA"

Oil Alert systemet brukes for å hindre motorskader som forårsakes av utilstrekkelig oljemengde i bunnpannen. Før oljenivået i bunnpannen kan falle under sikkerhetsgrensen, stopper Oil Alert systemet motoren automatisk (motorbryteren forblir i posisjon på - ON).

Dersom motoren blir stående og ikke kan startes igjen, kontroller motoroljenivået (se side 7) før du søker etter feil i de andre 7 områdene.

DRIVSTOFFUTKOBLING-ELEKTROMAGNET

Motoren er utstyrt med en drivstoffutkobling-elektromagnet, som ved motorbryterposisjonene ON eller START åpner for drivstoff til forgasserens hoveddyse, men som er stengt ved posisjon OFF på motorbryteren.

Motoren må være tilkoblet batteriet for å aktivere drivstoffutkobling-elektromagneten, slik at motoren kan gå. Dersom batteriet kobles fra, stopper drivstofftilførselen til forgasserens hoveddyse.

Oljekjøler (kun GX670)

Motor GX670 er utstyrt med en oljekjøler som sørger for korrekt driftstemperatur.

KONTROLLER FØR BRUK

ER MOTOREN DRIFTSKLAR?

For å sikre tryggheten din og levetiden på utstyret maksimalt, skal motorens tilstand før hver start kontrolleres. Rett selv eventuelle feil, eller la de korrigeres av din vedlikeholder/forhandler, før du tar motoren i bruk.

⚠ ADVARSEL ⚠

Ikke forskriftsmessig vedlikehold av denne motoren eller ikke å rette et problem før start kan føre til feil, som kan gi store eller livsfarlige personskader til følge. Gjennomfør alltid en kontroll før hver start, og rett eventuelle problemer.

Før du starter kontroll før bruk, forsikre deg om at motoren står vannrett og at motorbryteren er slått av.

Kontroller alltid følgende punkter før du starter motoren:

Kontroller generell tilstand av motoren

1. Kontroller motoren på utsiden og undesiden, se etter tegn på lekkasjer av olje eller bensin.
2. Overdreivet smuss eller fremmedlegemer fjernes, spesielt rundt lyddemperen og startsnoren.
3. Se etter tegn til skader.
4. Kontroller om alle avskjerminger og deksler er satt på, og at alle muttere og skruer er trukket til.

Kontroller motor

1. Kontroller drivstoffnivå. Start med full tank fører til reduksjon eller eliminering av nødvendige drivsavbrudd for senere tanking.
2. Kontroller motoroljenivå (se side 7). Bruk av motoren med lavt oljenivå kan føre til motorskader.

Oil Alert systemet (typer med aktuell utrustning) stopper motoren automatisk før oljenivået under trygt minimumsnivå synker. For likevel unngå ubehageligheter med en plutselig utkobling, bør du før hver start kontrollere motoroljenivået.

3. Kontroller luftfilterinnsatsen (se side 9). En tilsmusset luftfilterinnsats hindrer luftstrømmen til forgasseren slik at motorens effekt reduseres.
4. Kontroller utstyret som drives av denne motoren.

Slå opp eventuelle tiltak eller prosesser som skal gjøres før start av motoren i bruksanvisningen for slikt utstyr som drives av denne motoren (utrustning etter).

DRIFT

TILTAK FOR SIKKER BRUK

Vennligst les gjennom avsnitt *SIKKERHETSINFORMASJON* på side 2 og *KONTROLLER FØR BRUK* på side 3, før du bruker motoren for første gang.

Av sikkerhetsgrunner skal motoren aldri brukes i lukkede rom som f.eks. en garasje. Motoreksos inneholder giftig karbonmonoksid, som i lukkede omgivelser raskt kan samle seg og forårsake kvalme eller til og med føre til død.

⚠ ADVARSEL ⚠

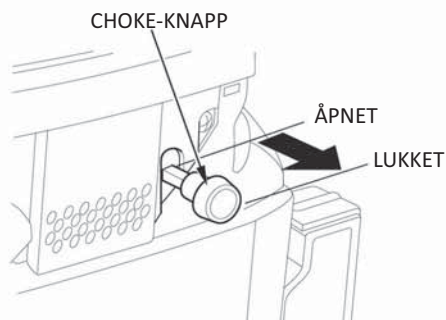
Eksos inneholder giftig karbondioksid, som kan nå farlige konsentrasjoner i lukkede rom. Innånding av karbonmonoksid kan føre til bevisstløshet eller død.

Motoren skal aldri kjøres i lukkede rom, og heller ikke i delvis lukkede omgivelser hvor mennesker kan oppholde seg.

Vennligst slå opp eventuelle sikkerhetstiltak som må utføres ved start, stopp eller drift av motoren i bruksanvisningen for utstyret som drives av denne motoren.

STARTE MOTOREN

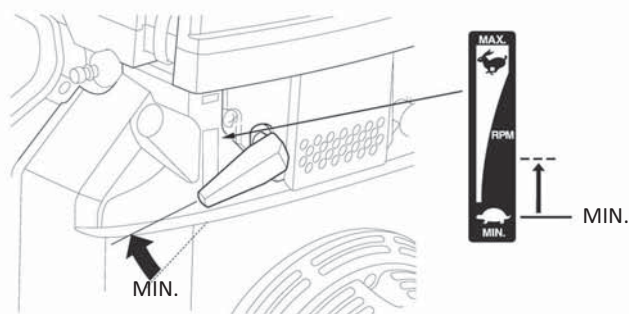
1. Dersom drivstofftanken er utstyrt med kran/ventil, må den settes til åpen (OPEN eller ON) før du kan starte motoren.
2. For å starte motoren i kald tilstand, trekk choke-knappen til stilling CLOSED (lukket).



for å starte motoren i varm tilstand sett choke-hendelen til OPEN (åpnet) stilling.

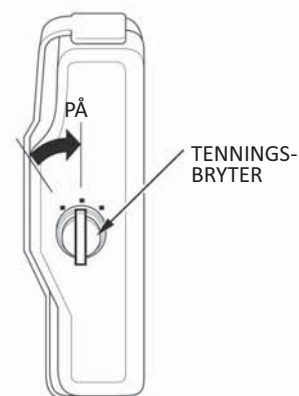
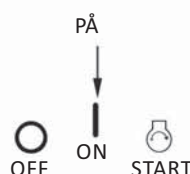
for mange motoranvendelser er det i stedet for den her viste motormonterte choke-hendelen en fjernmontert startventilstyring i bruk. Se anvisninger fra produsenten av utstyret.

3. Beveg gasshendelen ca. 1/3 av veien fra posisjon MIN. mot posisjon MAX.



for mange motoranvendelser er det i stedet for den her viste motormonterte gasshendelen en fjernmontert gassventilstyring i bruk. Se anvisninger fra produsenten av utstyret.

4. Sett motorbrytere til ON.



5. Bruk starteren.

ELEKTRISK STARTER:

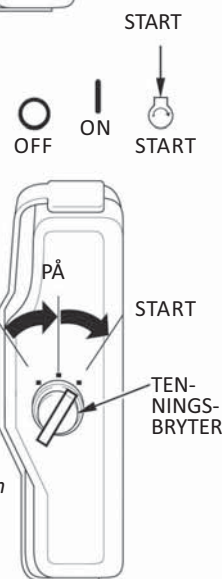
Vri tenningsbryteren til START og het til motoren starter holdes posisjonen.

Dersom motoren ikke innen 5 sekunder starter, slippes tenningsnøkkelen og vent før nytt startforsøk i minst 10 sekunder. Vent.

ANVISNING

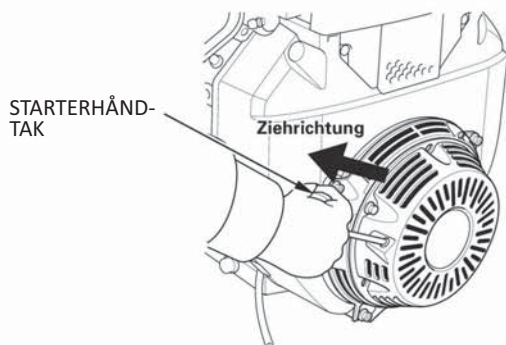
Dersom den elektriske starteren brukes i mer enn 5 sekunder, fører dette til overoppvarming av starteren og til mulige skader.

Når motoren starter, slipp tenningsnøkkelen slik at den går tilbake til ON.



Startsnor (typer med aktuell utrustning):

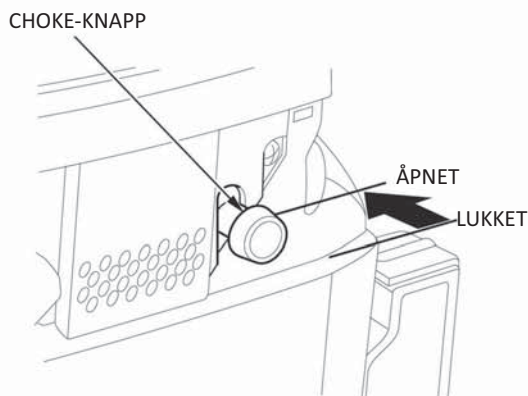
Trekk i starthåndtakt til du merker motstand, trekk deretter håndtaket kraftig helt ut i pilretningen, som vist under. Før startsnoren langsam tilbake.



ANVISNING

Ikke la starthåndtaket slå tilbake mot motoren. Før det langsomt tilbake slik at starteren ikke skades.

6. Dersom choke-knappen er trukket til stilling CLOSED for å starte motoren, skyv den gradvis tilbake til OPEN mens motoren kjører seg varm.

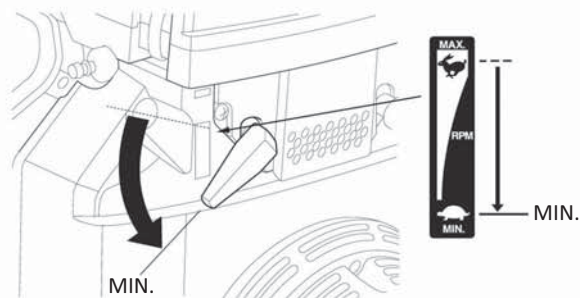


STOPPE MOTOREN

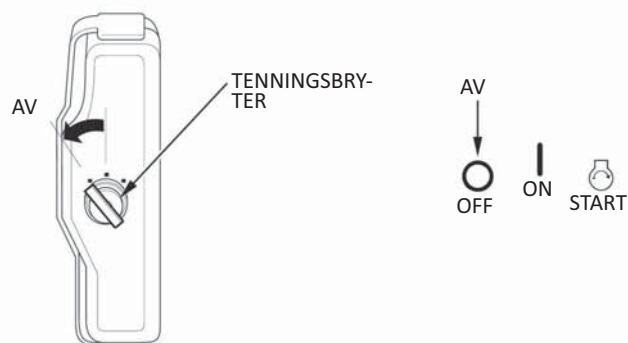
For å stoppe motoren i nødsfall, slå ganske enkelt av motorbryteren (stilling OFF). Ved normale forhold, gå frem som følger. Se anvisninger fra produsenten av utstyret.

1. Sett motorbrytere til MIN.

For mange motoranvendelser blir det i stedet for den her viste motormonterte gasshendelen benyttet en fjernmontert gassventilstyring.



2. Slå av motorbryteren (settes til OFF).



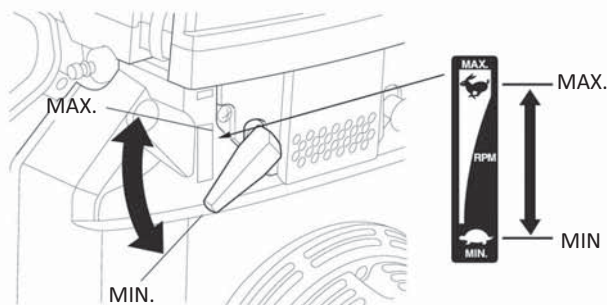
Dersom drivstofftanken er utstyrt med en kran/ventil, sett hendelen til CLOSED eller OFF.

INNSTILLING AV MOTORTURTALL

Still inn gasshendelen til ønsket motorturtall.

For mange motoranvendelser blir det i stedet for den her viste motormonterte gasshendelen benyttet en fjernmontert gassventilstyring. Se anvisninger fra produsenten av utstyret.

Angivelser om anbefalt motorturtall finner du i bruksanvisningen for utstyret som drives av denne motoren.



VEDLIKEHOLD AV MOTOREN

BETYDNINGEN AV KORREKT VEDLIKEHOLD

Godt vedlikehold er av avgjørende betydning for sikker, økonomisk og feilfri drift. Det hjelper også til med å redusere forurensning av miljøet.

⚠ ADVARSEL ⚠

Ikke forskriftsmessig vedlikehold eller ved ikke å rette et problem før oppstart kan det føre til feil som kan ha store eller livsfarlige personskader som følge.

Gå alltid frem i henhold til inspeksjons- og vedlikeholdsanbefalinger/-planer i denne håndboken.

For å hjelpe deg med korrekt stell av motoren, finner du på de følgende sidene en vedlikeholdsplan, rutinemessige kontrollprosedyrer og enkle vedlikeholdsprosesser ved hjelp av basis håndverktøy. Annet vedlikehold, som er vanskeligere eller som krever spesialverktøy, bør overlates til fagpersonell som f.eks. en Honda-tekniker eller en kvalifisert mekaniker.

Vedlikeholdsplanen gjelder for normale bruksforhold. Dersom motoren brukes under vanskelige forhold, som f.eks. ved permanent bruk under høy belastning eller høye temperaturer, eller uvanlig våte eller støvete forhold, bør du få råd fra din vedlikeholder/forhandler med hensyn til dine individuelle krav.

Vedlikehold, skifte og reparasjon av innretninger og systemer for begrensning av skadelige stoff kan foretas av alle motorreparasjonsfirma eller enkeltpersoner, så fremt det benyttes deler som er godkjent til å oppfylle EPA-standarden.

SIKKERHET VED VEDLIKEHOLD

i det følgende er det anført noen av de viktigste sikkerhetstiltakene. Det er likevel ikke mulig å fjerne alle tenkelige farer som kan opptre ved vedlikehold eller beskrive alle tenkelige aktuelle forsiktighetsregler. Bare du kan bestemme om et bestemt arbeidstrinn bør utføres eller ikke.

⚠ ADVARSEL ⚠

Dersom vedlikeholdsanvisningene og forsiktighetsreglene ikke følges nøyaktig, er det fare for alvorlige personskader eller for tap av liv.

Følg alltid prosesser og forsiktighetsregler som angitt i denne håndboken.

SIKKERHETSTILTAK

- Forsikre deg før start av vedlikehold eller reparasjon at motoren er stoppet, for derved å kunne se bort fra flere potensielle farer:
 - **Forgiftning fra karbonmonoksid fra motoreksosen.**
Sørg alltid for tilstrekkelig ventilasjon når motoren går.
 - **Brannskader fra å berøre varme deler.**
La motoren og eksosanlegget kjøle seg av før du tar i de aktuelle delene.
 - **Personskader ved kontakt med bevegelige deler.**
Bare la motoren gå når du blir anvist om det.
- Les først anvisningene og forsikre deg om at du har nødvendige verktøy og kunnskaper.
- For å redusere faren for brann eller eksplosjon, utfør arbeid i nærheten av bensin med spesiell forsiktighet. For rengjøring av deler bruk kun et ikke brennbart løsemiddel, ikke bruk bensin. Sigaretter, gnister og flammer holdes unna alle drivstoffdeler.

Tenk på at en autorisert Honda vedlikeholder/forhandler kjenner motoren best og er optimalt utrustet for vedlikehold og reparasjoner.

For å sikre høyeste kvalitet og pålitelighet, bruk kun nye originale Honda-deler eller likeverdige deler for reparasjon og utskifting.

VEDLIKEHOLDSPPLAN

NORMAL VEDLIKEHOLDSPERIODE (3) For hver angitt måned- eller driftstimeintervaller gjelder det som først inntreffer.	Ved hver bruk	Første måned eller 20 timer	Hver 3. måned eller 50 timer	Hver 6. måned eller 100 timer	Hvert år eller hver 300. time	Se side
GJENSTAND						
Kontroller nivå av motorolje	•					7
Skifte		•		•		8
Skifte motoroljefilter					Hver 200. arbeid- stime	8
Kontroller luftfilter	•					9
Rengjøring			• (1)			9
Skifte					• •	
Kontroller - still inn tennplugg				•		10
Skifte					•	
Rengjør gnistbeskyttelsen (Typer med aktuell utrustning)				•		11
Kontroller - still inn tomgangsturtall					• (2)	**
Kontroller - still inn ventilsjill					• (2)	**
Rengjør brennrom		Hver 500. timer (2)				**
Kontroller drivstoffilter				•		10
Skifte					• (2)	**
Rengjør drivstofftanken		Hvert år (2)				**
Kontroller drivstoffslange		Hvert 2. år (eventuelt skiftes) (2)				**

* Skift kun luftfilterets papirinnatts.

** Se verkstedshåndboken.

- (1) Ved bruk under støvete forhold kreves oftere vedlikehold.
- (2) Sidde vedlikeholdstiltakene bør utføres av din Honda vedlikeholder/forhandler, dersom du ikke selv har de riktige verktøy og tekniske kvalifikasjonene. Vedlikeholdsprosedyrene finner du i Hondas verkstedshåndbok.
- (3) Ved kommersiell bruk skal det føres en driftstimeprotokoll, for å kunne fastslå de korrekte vedlikeholdsintervallene nøyaktig.

Dersom vedlikeholdsplanen ikke følges, kan det føre til feil som ikke dekkes av garantien.

TANKFYLLING

Anbefalt drivstoff

Blyfri bensin

	USA	"Pump Octane Number" 86 eller høyere
	Utenfor USA	Research-Oktan-tall 91 eller høyere
		"Pump Octane Number" 86 eller høyere

Denne motoren er sertifisert for bruk med blyfri bensin med et oktantal på 86 eller høyere (Research-oktantall på 91 eller høyere).

Fyll tanken i et godt ventilert område med motoren stoppet. Dersom motoren straks før var i bruk, la de først få avkjøle seg. Fyll aldri tanken på motoren i bygninger der bensindamp kan komme i kontakt med flammer eller gnister.

Du kan bruke normalbensin med maksimalt 10 volumprosent etanol (E10) eller maksimalt 5 volumprosent metanol. Metanol må også inneholde kosolventer og korrosjonsinhibitorer. Ved bruk av drivstoff med høyere innhold av etanol eller metanol enn angitt over, kan det føre til start- og/eller effektproblemer. Det kan også oppstå skader på metall-, gummi- og plastdeler på drivstoffsystemet. Motorskader og effektproblemer som skyldes bruk av drivstoff med høyere innhold av etanol eller metanol enn angitt over, dekkes ikke av garantien.

Dersom utstyret bare benyttes av og til eller periodevis, vennligst se den ekstra informasjonen om degenerering av drivstoff i delen om drivstoff i kapitlet NYTTIGE TIPS OG ANBEFALINGER (se side 11).

⚠ ADVARSEL ⚠

Bensin er ytterst brannfarlig og eksplosiv, og det kan oppstå brannskader eller store personskader ved tankfylling.

- Stopp motoren og hold varme, gnister og flammer unna.
- Fyll tanken kun utendørs.
- Bensinsøl skal straks tørkes opp.

ANVISNING

Drivstoff kan skade lakk og visse typer plast. Pass på ved fylling av tanken at du ikke søler noe drivstoff. Ved drivstoffsøl kan det oppstå skader som ikke dekkes av den begrensede fordeler-garantien.

Bruk aldri gammel eller tilsmusset bensin eller olje/bensinblandinger. Pass på at hverken smuss eller vann kommer ned i drivstofftanken.

1. Ta av lokket på drivstoffyllingen med stoppet motor som står på et plant underlag, og kontroller drivstoffnivået. Fyll tanken ved lavt drivstoffnivået. Angivelser om tankfylling finner du i bruksanvisningen for utstyret som drives av denne motoren.

Fyll tanken i et godt ventilert område med motoren stoppet. Motoren skal avkjøle seg dersom den nettopp var i bruk. Fyll tanken forsiktig for å unngå drivstoffsøl. Alt etter driftsforhold må drivstoffnivået eventuelt senkes. Etter fylling av tanken skru godt på tanklokket.

bensin holdes unna tenflammer, griller, elektrisk utstyr, elektriske verktøy etc.

Drivstoffsøl er ikke bare brannfarlig, men forårsaker også miljøskader. Bensinsøl skal straks tørkes opp.

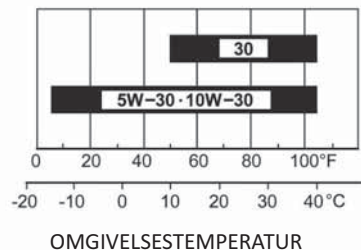
MOTOROLJE

Oljen er en utslagsgivende faktor for effekten og levetiden av motoren. Bruk vaskeaktivert kjøretøysolje for firetaktsmotorer.

Anbefalt olje

Bruk motorolje for firetaktsmotorer som oppfyller kravene for API-serviceklasse SJ eller høyere (eller likeverdig), eller overskrider disse kravene.

Kontroller alltid API-Service etiketten på oljebeholdere for å sikre deg at bokstavene SJ eller en høyere klasse (eller tilsvarende) er inkludert.

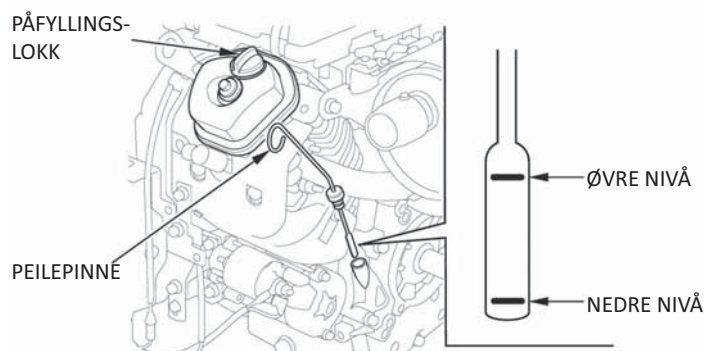


SAE 10W-30 anbefales for vanlig bruk. Andre viskositeter angitt i tabellen kan brukes dersom den gjennomsnittlige temperaturen i ditt område er innen de viste områdene.

Kontroll av oljenivå

Motoroljenivå ved stoppet og vannrett stående motor kontrolleres.

1. KUN GX670: Start motoren og la den i 1 til 2 minutter gå på tomgang.
- Stopp motoren og vent i 2 til 3 minutter.
2. Ta ut peilepinnen og tørk av den.
3. Sett peilepinnen helt inn og trekk den ut igjen, oljenivået kontrolleres.
4. Ved lavt oljenivå, ta av lokket på oljefyllingen og fyll på anbefalt olje til du når øvre merke på peilepinnen.
5. Sett på igjen peilepinne og lokket på fyllingen.



ANVISNING

Bruk av motoren med lavt oljenivå kan føre til motorskader.
- Slike skader er ikke dekket av den begrensede garantien fra forhandleren.

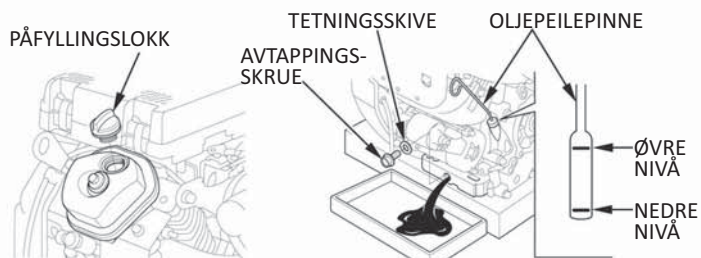
Oil Alert systemet (typer med aktuell utrustning) stopper motoren automatisk før oljenivået under trygt minimumsnivå synker. For likevel å unngå ubehageligheter med en plutselig utkobling bør du kontrollere oljenivået før hver start av motoren.

Oljeskift

Tapp av brukt olje ved varm motor. Varm olje rener ut raskt og fullstendig.

1. For å samle opp oljen, sett en egnet beholder under motoren å og ta deretter av påfyllingen, tappeskruen og skiven.
2. La oljen renne helt ut, sett så en ny skive på tappeskruen og trekk den godt til.

Bruk motorolje skal avfallshåndteres på en miljømessig måte. Vi anbefaler at brukt olje leveres i en lukket beholder til en gjenbruksstasjon eller et kundeservicesenter for gjenbruk. Brukt olje skal ikke kastes i avfallet, og må ikke helsses ut i avløp, bekk eller til jorden.



3. Den anbefalte oljen fylles på med vannrett liggende motor, opp til det øvre merket på peilepinne.

ANVISNING

Bruk av motoren med lavt oljenivå kan føre til motorskader. Slike skader er ikke dekket av den begrensede garantien fra forhandleren.

Oil Alert systemet (typer med aktuell utrustning) stopper motoren automatisk før oljenivået synker under det sikre minimumsnivået. For likevel unngå ubehageligheter med en plutselig utkobling, skal oljen fylles opp til maksimalt nivå og oljenivået skal kontrolleres regelmessig.

4. Sett på igjen peilepinne og lokket på fyllingen.

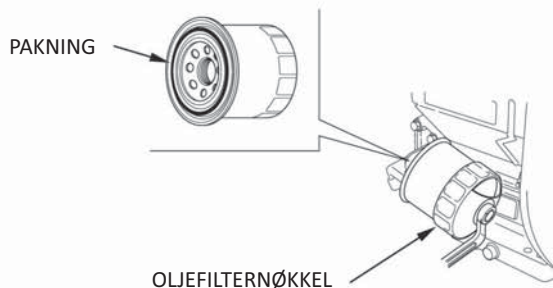
OLJEFILTER

Skifte

1. La motoroljen renne ut, skru deretter godt på igjen tappeskruen.
2. Ta av oljefilteret for å samle opp oljen i en egnet beholder. Bruk olje og brukt filter skal avfallshåndteres miljømessig.

ANVISNING

En oljefilternøkkel er å foretrekke fremfor en båndnøkkel, for ikke å slå mot oljetrykksbryteren og skade den.



3. Rengjør sokkel for filtermontering og fukt pakningen på det nye oljefilteret med ren motorolje.

ANVISNING

Bruk kun originalt Honda-oljefilter eller et filter med likeverdig kvalitet utviklet for din modell. Ved bruk av feil filter eller filter fra en annen produsent som ikke oppfyller Hondas kvalitetsstandarder, kan motoren ta skade.

4. Trekk til det nye oljefilteret for hånd til pakningen berører sokkelen for filtermontering, trekk deretter til filteret med en oljefilternøkkel/verktøy en ytterligere 7/8-dels omdreining.

Tiltrekkingsmoment oljefilter: 22 N•m (2,2 kgf•m)

5. Bunnpannen fylles med den anbefalte oljen i foreskrevet mengde (se side 7). Sett på igjen peilepinne og lokket på fyllingen.
6. Start motoren og kontroller for lekkasjer.
7. Stopp motoren og kontroller oljenivået i henhold til beskrivelsen på side 7. Ved lavt oljenivå, fyll på anbefalt olje til du når øvre merke på peilepinne.

LUFTFILTER

ET tilsmusset luftfilter hindrer luftstrømmen til forgasseren slik at motorens effekt reduseres. Dersom motoren brukes i svært støvete omgivelser, skal luftfilteret rengjøres oftere enn angitt i VEDLIKEHOLDSPLANEN.

ANVISNING

Dersom motoren kjøres uten eller med skadet luftfilterinnsats, kommer det smuss inn i motoren som forårsaker rask slitasje av motoren. Slike skader er ikke dekket av den begrensede garantien fra forhandleren.

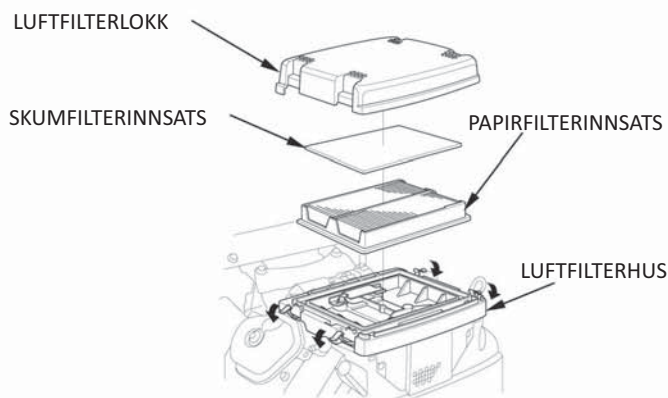
Kontroll

Ta av dekselet på luftfilteret for å kontrollere filterinnsatsen. Dersom filterinnsatsen er tilsmusset, rengjør eller skift ut. Dersom filterinnsatsen er skadet skal den straks skiftes.

Rengjøring

Standardtype:

1. Løsne de fire låsene på luftfilterdekselet for å ta av dekselet.
2. Ta av skumfilteret på lokket.
3. Ta papirfilteret ut av luftfilterhuset.



4. Kontroller begge luftfilterinnsatsene og skift dem ut ved skader. Papirinnsatsene på luftfilteret skal alltid skiftes med de angitte intervallene (se side 6).

5. Ved ombruk skal luftfilterinnsatsene rengjøres.

Papirinnsats på luftfilter: Bank ut filterinnsatsen noen ganger mot et hardt underlag for å fjerne smuss, eller blås med trykkluft [ikke over 207 kPa (2,1 kgf/cm²)] fra luftfilterhusets side gjennom filterinnsatsen.

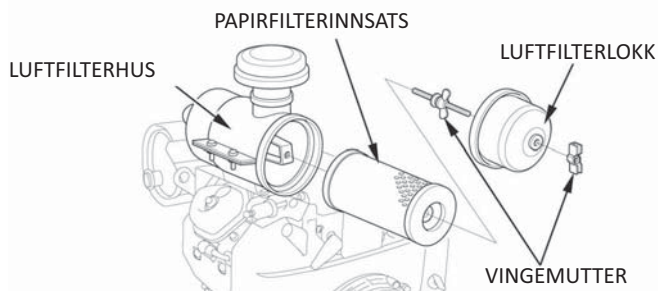
Prøv aldri å børste av smusset, da vil fibrene bli sammentrykt. Skift papirinnsats dersom den er kraftig tilsmusset.

Skuminsats på luftfilter: Rengjør i varmt såpevann, skyll og tørkes grundig. Eller rengjør i ikke brennbart løsemiddel og la det tørke. Ikke påfør olje på skuminsatsen.

6. Tørk av smuss fra innsiden av luftfilterhuset og -lokket med en fuktig klut. Pass da på at det ikke kommer smuss inn i luftkammeret som fører til forgasseren.
7. Legg skuminsatsen for luftfilteret i luftfilterlokket, sett deretter inn luftfilterets papirinnsats og lokket på luftfilterhuset. Sett godt på de fire låsene.

Snorkeltype:

1. Løsne vingemutterne på luftfilterdekselet for å ta av lokket.
2. Ta av vingemutterne fra papirfilterinnsatsen.
3. Ta papirfilterinnsatsen ut av luftfilterhuset.



4. Kontroller luftfilterinnsatsene og skift ut ved skader. Papirinnsatsene på luftfilteret skal alltid skiftes med de angitte intervallene (se side 6).

5. Ved ombruk skal luftfilterinnsatsen rengjøres.

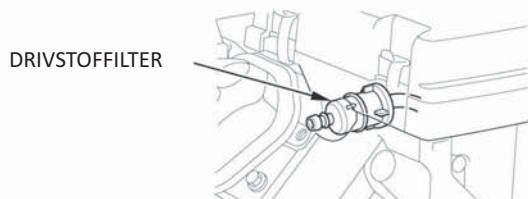
Bank ut filterinnsatsen noen ganger mot et hardt underlag for å fjerne smuss, eller blås med trykkluft [ikke over 207 kPa (2,1 kgf/cm²)] fra innsiden gjennom filterinnsatsen. Prøv aldri å børste av smusset, da vil fibrene bli sammentrykt.

6. Tørk av smuss fra innsiden av luftfilterhuset og -lokket med en fuktig klut. Pass da på at det ikke kommer smuss inn i luftkanalen som fører til forgasseren.
7. Sett inn igjen papirfilterinnsatsen. Trekk godt til vingemutter på luftfilter.
8. Sett på igjen lokket på luftfilteret og trekk godt til vingemutter på lokket.

DRIVSTOFFILTER

Kontroll

1. Kontroller drivstoffilteret for ansamling av vann og avleiringer.



2. Dersom det finnes vannansamlinger eller mye avleiringer i drivstoffilteret, skal motoren leveres til en autorisert Honda vedlikeholder/forhandler.

TENNPLUGG

Anbefalte tennplugger. ZGR5A (NGK)
J16CR-U (DENSO)

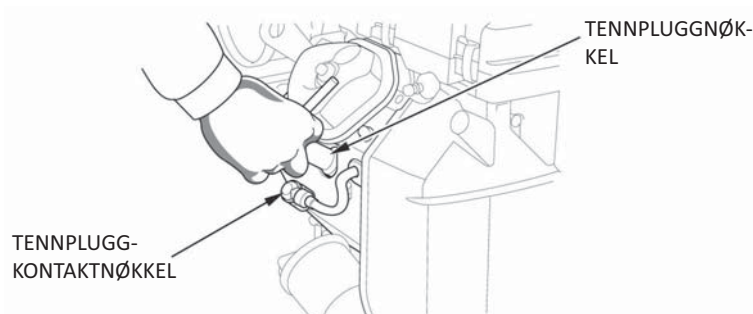
De anbefalte tennpluggene har korrekt varmeverdi for normale driftstemperaturer for motoren.

ANVISNING

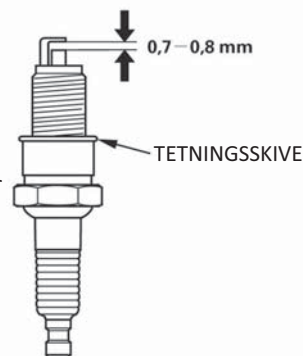
Feil tennplugg kan føre til motorskader.

For å få god effekt, må tennpluggene ha korrekt elektrodeavstand og være frie for avleiringer.

1. Ta av tennpluggkontakten for å fjerne smuss i tennpluggområdet.
2. Tennpluggene skrues ut med en 13/16 tommer tennpluggnøkkel.



3. Kontroller tennpluggene. Skift en tennplugg dersom den er skadet eller sterkt tilsmusset, dersom pakningsskiven er dårlig eller elektrodene er slitt.
4. Kontroller elektrodeavstand på tennpluggene med en avstandsmåler (lære). Elektrodeavstanden skal eventuelt korrigeres ved forsiktig bøyning av sideelektroden. Nominell elektrodeavstand: 0,70,8 mm



5. Skru tennpluggen forsiktig inn for hånd, for å unngå skader på gjengene.
6. Trekk til tennpluggen etter innsetting med en 13/16 tommer tennpluggnøkkel for å presse sammen skiven.

En ny tennplugg skal etter på setting trekkes til en ekstra 1/2 omdreining for å presse sammen skiven.

En brukt tennplugg skal etter på setting trekkes til en ekstra 1/8 til 1/4 omdreining for å presse sammen skiven.

ANVISNING

En løs tennplugg kan overoppvarmes og skade motoren. Ved å trekke til tennpluggen for hardt kan gjengene i sylinderhodet ta skade.

7. Sett tennpluggkontaktene på tennpluggene.

GNISTBESKYTTELSE (typer med aktuell utrustning)

Motoren er som standard utstyrt med en gnistbeskyttelse. Gnistbeskyttelsen kan leveres som spesialtilbehør. I noen områder er det forbudt å bruke en motor uten gnistbeskyttelse. Kontroller de lokale lover og forskrifter. Gnistbeskyttelse kan leveres fra autoriserte Honda vedlikeholdere/forhandlere.

Gnistbeskyttelsen skal ha vedlikehold med 100 timers mellomrom for å kunne opprettholde funksjonen.

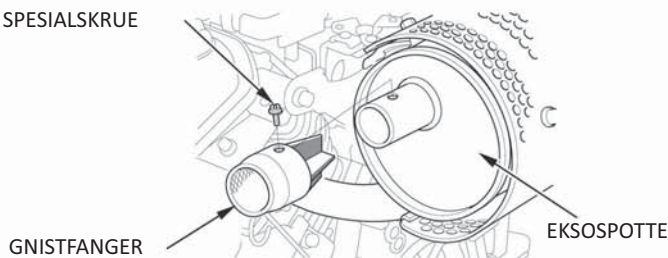
Dersom motoren har vært i bruk er eksospotten varm. La eksospotten kjøle seg av før vedlikehold av gnistbeskyttelsen.

Rengjøring og kontroll av gnistbeskyttelse

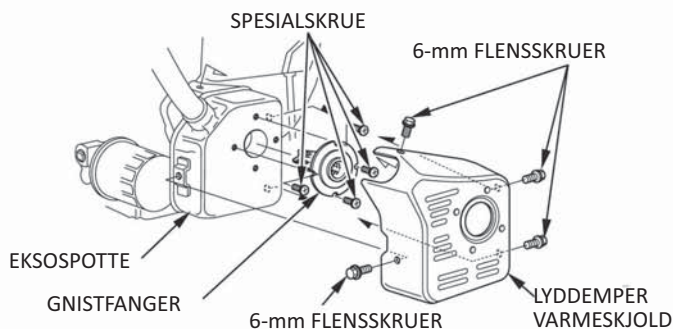
1. Ta av gnistbeskyttelsen:

HØYT MONTERT EKSOSPOTTE: Skru ut spesialskruen fra eksospotten for å ta av gnistbeskyttelsen.

SPEIALSKRUE

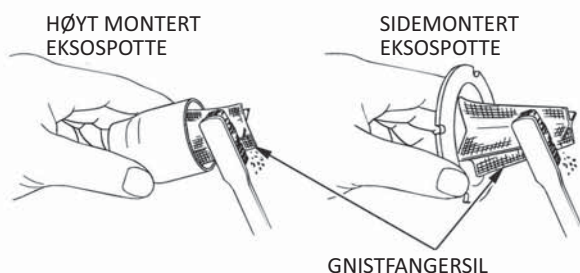


SIDEMONTERT EKSOSPOTTE: Skru ut 6 mm flensskrueene fra eksospotten og ta av eksospotten. Skru ut spesialskrueene fra gnistbeskyttelsen for å ta av gnistbeskyttelsen fra eksospotten.



2. Børst av kullavleiringer på gnistbeskyttelsessilen. Pass da på at silen ikke tar skade.

Gnistbeskyttelsen skal ikke ha sprekker eller hull. Skift gnistbeskyttelse dersom den er skadet.



3. Monter på igjen gnistbeskyttelse og eksospotte i omvendt rekkefølge.

NYTTIGE TIPS OG ANBEFALINGER

LAGRING AV MOTOREN

Lagingsforberedeler

Forskriftsmessig lagring er avgjørende for feilfri bruk av og opprettholde godt utseende på motoren.

De følgende trinnene vil forhindre at funksjon og utseende av motoren ved å forhindre rust og korrosjon betraktelig, og letter start av motoren når den tas i bruk igjen.

Rengjøring

Dersom motoren var i bruk, la den i minst en halv time kjøle seg av før du starter rengjøringen. Alle Rengjør utvendig eflater, utbedre lakkskader, og rustutsatte delern bestrykes med en tynn oljefilm.

ANVISNING

Ved å spyle med hageslange eller vask med trykkvasker kan det komme vann i luftfilter- eller lydpotteåpninger. Dersom det er vann i luftfilteret, suges luftfilterinnsatsen full og vann som har trengt inn i luftfilter eller lydpotten kan komme inn i sylindrerne og gi skader.

Drivstoff

ANVISNING

Sammensetning av drivstoff kan alt etter brukssted raskt endres og oksideres. Drivstoffskader/-oskidasjon kan alt etter 30 dager oppstå og føre til skader på forgasser og/eller drivstoffsystemet. Din vedlikeholder/forhandler gir gjerne råd om lokale lagringsforhold.

Bensin oksideres og aldres ved lengre tids lagring. Gammel bensin gir startproblemer og etterlater klebrige rester som tilstopper drivstoffsystemet. Dersom bensinen i motoren aldres under lagringen, må forgasser og andre deler av drivstoffsystemet eventuelt ha vedlikehold eller skiftes. Tiden som bensinen kan være i drivstofftank og forgasser uten å føre til funksjonsfeil avhenger av slike faktorer som besinblanding, lagringstemperatur og fyllingsnivå (halv eller full) på drivstofftanken. Luften i en halvfull

drivstofftank fører til drivstoffaldning. Svært høye lagringstemperaturer gir raskere drivstoffaldning. Problemer med aldning av drivstoff kan opptre selv etter få måneder eller tidligere, dersom bensinen i drivstofftanken ikke var fersk.

Skader på drivstoffsystemet eller problemer med motoreffekte som nachläskyldes dårlige lagringsforberedelser, blir ikke dekket av den *beschräbegränsede fordelergarantien*.

Bland inn en spesiell bensinstabilisator for å øke lagringsevnen til drivstoffet, eller tøm drivstofftanken og forgasseren helt, for å unngå problemer med aldning av drivstoff.

Tilsetning av bensinstabilisator for forlengelse av drivstoffets lagringsevne

Dersom det blandes inn en bensinstabilisator skal drivstofftanken fylles med fersk bensin. Ved kun halvfull tank vil luften i tanken føre til at drivstoffet eldres under lagring. Dersom du bruker en reservekanne ved tanking, pass da på at den alltid er fylt med fersk bensin.

1. Bensinstabilisator skal blandes i bensinen i henhold til produsentens anvisninger.
2. Etter tilsetning av bensinstabilisator skal motoren kjøres 10 minutter i friluft, for å sikre at ubehandlet bensin i forgasseren skiftes ut med behandlet bensin.
3. Stopp motoren og sett drivstoffkranen til CLOSED eller OFF, dersom drivstofftanken er utstyrt med en drivstoffkran.

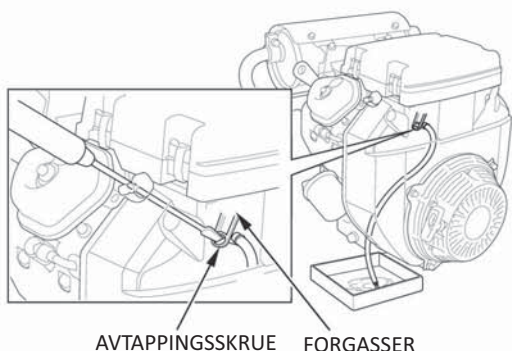
Tømming av drivstofftank og forgasser

⚠ ADVARSEL ⚠

Bensin er ytterst brannfarlig og eksplosiv, og det kan oppstå brannskader eller store personskader ved tankfylling.

- Stopp motoren og hold varme, gnister og flammer unna.
- Fyll tanken kun utendørs.
- Bensinsøl skal straks tørkes opp.

1. Kobel fra motorens drivstoffslange og tapp av bensinen i en beholder godkjent for bensin. Dersom drivstofftanken er utstyrt med en drivstoffkran, sett den til OPEN eller ON slik at bensinen kan tappes ut. Etter at bensinen er fullstendig tappet av, koble til drivstoffledningen igjen.
2. Løsne forgasserens avtappingsskrue og tapp ut bensinen i forgassere til en beholder godkjent for bensin. Etter at bensinen er fullstendig tappet av, trekk til forgasserens avtappingsskrue igjen.



Motorolje

1. Skifte motorolje (se side).
2. Skru ut tennpluggene (se side)
3. Hell en spiseskje (5 - 10 cm³) ren motorolje i hver sylinder.
4. For å fordele oljen i sylindrene, dreii rundt motoren et par sekunder ved at motorbryteren settes til START.
5. Skru inn igjen tennpluggene.

Lagringstiltak

Dersom motoren skal lagres med bensin i drivstofftank og forgasser, er det viktig å redusere faren for antennelse av bensindamp. Velg et godt ventilert lagringsrom unna maskiner som jobber med flammer, som for eksempel fyringsovner, vannkjeler eller klestørkere. unngå også områder der det brukes elektromotorer som kan gi gnister eller der elektriske verktøy anvendes.

Unngå om mulig lagringsrom med høy luftfuktighet da dette kan føre til rust og korrosjon.

Motoren må stå vannrett under lagringen. Skråstilling kan føre til at drivstoff eller olje renner ut.

Dersom drivstofftanken ikke er helt tom, skal drivstoffkranen stå i stilling CLOSED eller OFF, for å forhindre at bensin renner ut.

Dekk til motoren for beskyttelse mot støv etter at motoren og eksosanlegget er avkjølt. Dersom motor og eksosanlegg er varme, kan visse materialer antennes eller smelte. Ikke bruk plastfolie som støvbeskyttelse. En tett tildekking vil stenge inne fuktigheten sammen med motoren, og vil da kunne føre til rust og korrosjon.

Batteri, om montert, tas av og lagres på et tørt og kjølig sted. Under lagerperioden av motoren skal batteriet etterlades en gang pr. måned. Dette bidrar til å forlenge levetiden av batteriet.

Ta i bruk på nytt

Kontroller motoren i henhold til beskrivelsen i avsnitt **KONTROLLER FØR BRUK** i denne håndboken (se side 3).

Dersom drivstoffet er tappet av under lagringen, fyll tanken med fersk bensin. Dersom du bruker en reservetank for tankingen, pass da på at den alltid er fylt med fersk bensin. Bensin oksideres og aldres med tiden, det kan føre til startproblemer.

Dersom sylindrene er forsynt med en oljefilm før lagringen, vil motoren under noen forhold ryke kraftig ved første gangs start igjen. Dette er normalt.

TRANSPORT

Dersom motoren har vært i bruk, må du la den kjøle seg i minst 15 minutter før du laster den motordrevne utrustningen på transportkjøretøyet. Dersom motor og eksosanlegg er varme, kan du få brannskader og brennbart materiale i nærheten kan ta fyr.

Motoren skal holdes vannrett ved transport for å forebygge at drivstoff renner ut. Dersom drivstofftanken er utstyrt med en kran/ventil, sett hendelen til OFF.

RETTING AV UVENTEDE PROBLEMER

MOTOR STARTER IKKE	Mulige årsaker	Korrektur
1. Elektrisk starter: Kontroller batteri og sikring.	Batteriet er flatt.	Etterlad batteriet.
	Sikring gått.	Skifte sikring.
2. Kontroller styringsposter.	Drivstoffkran er CLOSED eller OFF. (Dersom slik utrustet)	Sett hendelen til stilling OPEN eller ON.
	Choke ÅPEN.	Sett hendel i stilling CLOSED så fremt motoren ikke er varm.
	Motorbryter er OFF.	Sett motorbryter til ON.
3. Kontroller oljenivå.	Lavt motoroljenivå (Oil Alert stopper motoren).	Anbefalt olje til korrekt nivå påfylles (side 7).
4. Kontroller drivstoff.	Intet drivstoff.	Fyll tanken (side 7).
	Dårlig drivstoff: Motor lagret uten behandling eller avtapping av bensin, eller dårlig bensin påfylt.	Tøm drivstofftank og forgasser (side 12). Eterfyll fersk bensin (side 7).
5. Skru ut og kontroller tennplugger.	Tennplugger defekt eller tilsmusset, eller feil elektrodeavstand.	Korriger elektrodeavstand eller skift tennplugger (side 10).
	Tennplugger tilsmurt med drivstoff (motoren overflommet).	Tørk tennplugger og sett dem inn igjen. Motoren startes ved FAST (rask) stilt gasshendel.
6. Lever motoren til en autorisert Honda vedlikeholder/forhandler eller slå opp i verkstedshåndboken.	Drivstoffilter tilstoppet, forgasserfeil, tenningsfeil, fastsittende ventiler osv.	Defekte komponenter skiftes ved behov eller repareres.
MOTOREFFEKT-MANGEL	Mulige årsaker	Korrektur
1. Kontroller luftfilter.	Filterinnsats / -innsatser tilstoppet.	Filterinnsats / -innsatser rengjøres eller skiftes (side 9).
2. Kontroller drivstoff.	Dårlig drivstoff: Motor lagret uten behandling eller avtapping av bensin, eller dårlig bensin påfylt.	Tøm drivstofftank og forgasser (side 12). Eterfyll fersk bensin (side 7).
3. Lever motoren til en autorisert Honda vedlikeholder/forhandler eller slå opp i verkstedshåndboken.	Drivstoffilter tilstoppet, forgasserfeil, tenningsfeil, fastsittende ventiler osv.	Defekte komponenter skiftes ved behov eller repareres.

SKIFTE SIKRINGER

Startrelekoblingen og batteriets ladekobling blir beskyttet av en 25 Amp sikring. Dersom sikringen går, fungerer den elektriske starteren ikke. Motoren kan startes manuelt dersom sikringen går, men batteriet vil ikke lades av motoren.

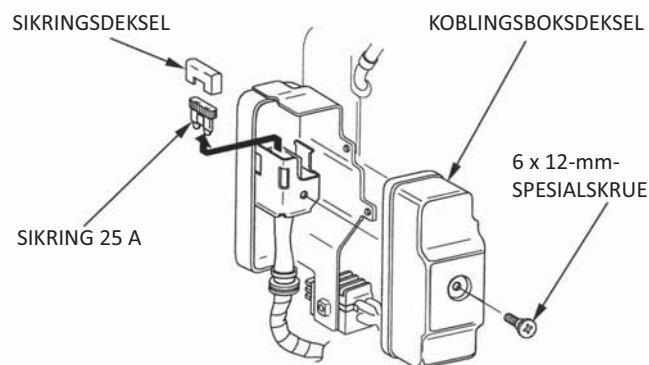
- De 6 x 12 mm skruene skrues ut av det bakre dekselet på koblingsboksen på motoren.
- Ta av sikringsdekselet for å kontrollere filterinnsatsen.

Dersom sikringen er gått, ta av sikringsdekselet og ta ut og kast den brukte sikringen. Set inn en ny 25 Amp sikring og sett på igjen sikringsdekselet.

ANVISNING

Bruk aldri sikring med nominell strøm på mer enn 25 A. Ellers kan det elektriske utstyret få store skader eller det kan oppstå brann.

- Sett på igjen bakre deksel. Sett på de 6 x 12 mm skruene og fest de godt.

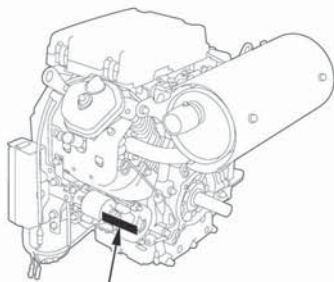


Hyppige sikringsbrudd er vanligvis et tegn på kortslutning eller overbelastning av det elektriske utstyret. Dersom sikringen går ofte, send motoren til reparasjon hos en Honda-vedlikeholder/forhandler.

TEKNISK INFORMASJON

Posisjon av serienummer

Skriv inn motorens serienummer, type og kjøpsdato. Du har bruk for denne informasjonen ved bestilling av reservedeler, ved tekniske forespørsler og ved garantiforespørsler.



PLASSERING AV SERIENUMMER
OG MOTORTYPEANGIVELSE

Motorserienummer: _____ - _____

Motortype: _____

Kjøpedato: ____ / ____ / ____

Batteritilkobling for elektrisk starter

Anbefalte batterier

GX610	12 V - 45 Ah
GX620	
GX670	

Pass da på at batteriet ikke kobles til med ombyttet polaritet, da vil batteriets ladesystem kortsluttes. Koble alltid først på den positive (+) batterikabelen før den negative (-) batterikabelen, slik at verktøyet ikke kan forårsake noen kortslutning, dersom du ved tiltrekking av den positive (+) batterikabelklemmen kommer i berøring med en jordet del.

⚠ ADVARSEL ⚠

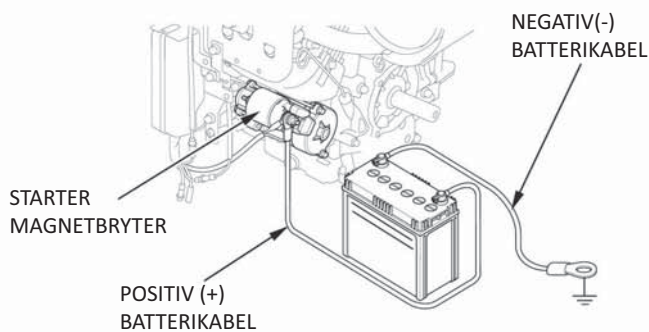
Dwrsom den korrekte prosedyren ikke følges, kan batteriet eksplodere og føre til store personskader for personer i nærheten.

Gnister, åpen ild og brennende sigaretter osv. må holdes unna batteriet.

Batterikabelklemme berører en jordet del.

ADVARSEL: Batteriepoler, -klemmer og tilsvarende utstyr inneholder bly og blyforbindelser. Vask hendene etter håndtering.

1. Den positive (+) batterikabelen kobles til startermagnetklemmen som vist.
2. Den negative (-) batteriekabelen kobles til en motorfesteskruen.
Koble til en rammeskruer eller en annen god motor-jordingsklemme.
3. Den positive (+) batterikabelen kobles til plusspol (+) på batteriet.
4. Den negative (-) batterikabelen kobles til minuspol (-) på batteriet.
5. Smør klemmene og kabelendene med fett.

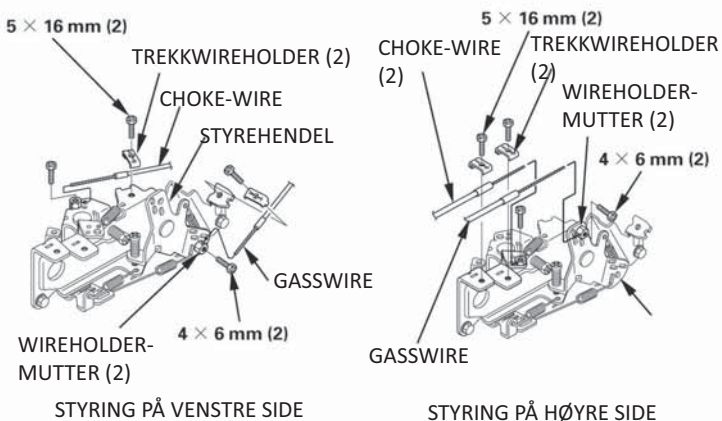


Fjernstyringsstang

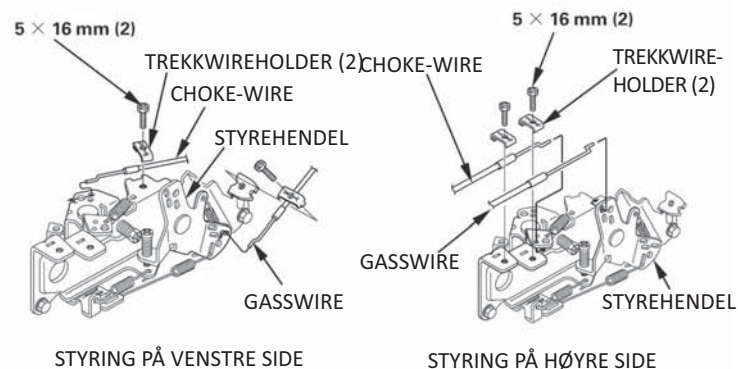
Gass- og choke-hendel er utstyrt med hull for valgfri tilkobling av wire. De følgende figurene viser eksempler på installasjon for full trekkwire og fleksibel trekkwire.

FJERNSTYRING AV GASS OG CHOKE

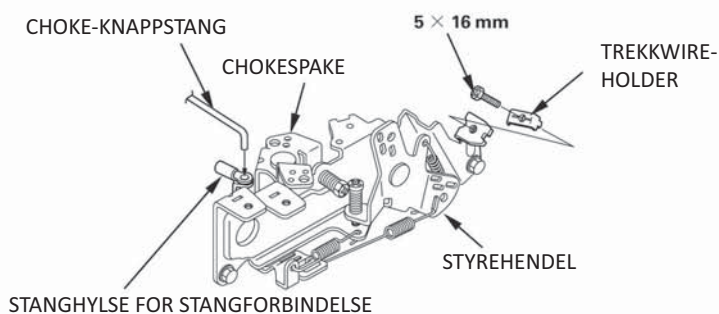
VARIANT MED FLETTET KABELTREKK



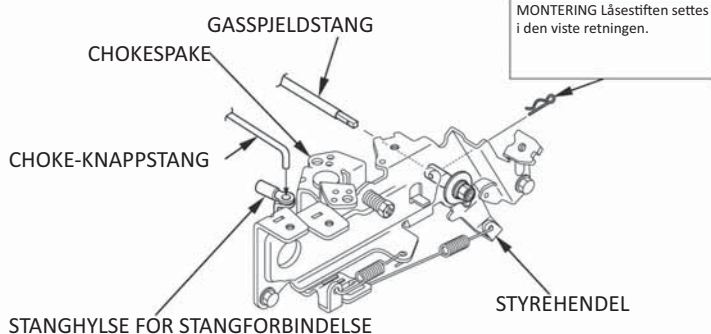
VARIANT MED FULL KABELTREKK



FJERNSTYRING AV GASS OG MANUELL STYRING AV CHOKE



MANUELL STYRING AV GASS OG CHOKE



Modifikasjon av forgasser for drift i høyden

I høyden er standard blanding av drivstoff og luft fra forgasseren for feit. Effekten avtar og drivstofforbruket øker. En svært feit blanding fører også til tilsmussing av tennpluggene og til startproblemer. Lang tids drift i høyde over det området der denne motoren er funnet egnet, kan også føre til høyere utslippsverdier.

Motoreffekten ved drift i høyden kan forbedres ved passende forgassermodifikasjoner. Dersom motoren skal brukes fast i høyde over 1500 meter, la forgassermodifikasjon foretas av din vedlikeholder/forhandler. Dersom motoren brukes i høyden med den aktuelle forgassermodifikasjonen, vil den oppfylle alle standarder for utslipp over hele levetiden.

Selv ved forgassermodifikasjoner vil motoreffekten avta med 3,5 % pr. 300 meter høydestigning. Uten modifikasjon av forgasseren er effekten av høydestigning på motoreffekten enda høyere.

ANVISNING

Dersom forgasseren er modifisert for drift i høyden, vil det ved bruk i lavere høyder leveres en for mager blanding fra forgasseren. Drift med modifisert forgasser i høyde under 1500 meter kan føre til at motoren går varm og føre til store skader på motoren. For bruk i lavere høyder, få forgasseren modifisert hos forhandleren tilbake til opprinnelige verkstedsspesifikasjoner.

Informasjon om system for begrensning av skadestoffer

Utslippårsaker

Gjennom forbrenningsprosessen dannes det karbonmonoksid, nitrogenoksid og hydrokarboner. Kontroll av hydrokarboner og nitrogenoksider er spesielt viktig, da disse under visse forhold reagerer ved solstråling og danner fotokjemisk smog. Karbonmonoksid reagerer ikke på samme måte, men er giftig.

For å redusere utslipp av karbonmonoksid, nitrogenoksider og hydrokarboner bruker Honda tilpassede forhold mellom drivstoff og luft og andre systemer for å redusere utslipp av skadelige stoffer. Videre reduserer spesielle komponenter og styringsteknologi i Hondas drivstoffsystemer utslippene ved fordunsting.

US, California Clean Air Acts og Environment Canada

EPA-, Californias og Canadas forskrifter forlanger at alle produsenter kan dokumentere drift og vedlikehold av sine systemer for begrensning av utslipp av skadelige stoffer.

De følgende anvisningene og prosessene skal overholdes for å holde utslipp på din Honda-motor innenfor utslippsgrensene.

Ikke forskriftsmessige inngrep og modifikasjoner

Ikke forskriftsmessige inngrep og endringer i systemet for begrensning av utslipp av skadelige stoffer kan føre til at skadelige stoffer slippes ut i mengder over den lovlige grensen. Som ikke forskriftsmessige inngrep regnes blandt annet:

- Å ta av eller endre deler på inntaks-, drivstoffs- eller utslippssystemene.
- Endring eller deaktivering av reguleringsstang eller turtallsreguleringsmekanismen, slik at motoren kan kjøres utenfor sine designparametere.

Problemer som kan påvirke utslippene negativt

Dersom du fastslår et av de følgende symptomer, la motoren etterses og repareres hos din forhandler.

- Startproblemer eller kvelning etter start.
- Rå tomgang.
- Feiltenning eller etterbrenning under belastning.
- Etterbrenning (ettertenning).
- Svart eksos eller høyt drivstofforbruk.

Reservedeler

Systemene for begrensning av utslipp av skadelige stoffer på din Honda-motor er konstruert, produsert og sertifisert i henhold til EPA-, Californias (ved salg av sertifiserte modeller i California) og canadiske utslippsforskrifter. Ved alt vedlikehold skal det brukes originale Honda reservedeler om nødvendig. Slike originale reservedeler er produsert etter samme standarder som de opprinnelige delene, slik at du skal kunne stole på egnethet og effekt. Ved bruk av reservedeler som ikke tilsvarer de opprinnelige med hensyn til design og kvalitet, kan funksjonen av det totale systemet for begrensning av utslipp av skadelige stoffer bli redusert.

Produsentene av tilbehørsdeler er ansvarlige for at sine produkter ikke påvirker systemet for begrensning av skadestoffer. En produsent eller montør av en del må bekrefte at bruken av delen ikke fører til at utslippsforskriftene overskrides.

Vedlikehold

Vedlikeholdsplanen på side skal overholdes. Denne planen er basert på at maskinen brukes til det foreskrevne formålet. Fortsatt drift under høy belastning eller høye temperaturer, eller bruk i uvanlig fuktige eller støvete omgivelser krever oftere vedlikehold.

Utskillelsegrad
 (For salg av sertifiserte modeller i California)

Motorer med sertifisering for utslippsholdbarhetstid i henhold til California Air Resources Board-kravene er utstyrt med en informasjonsetikett om utskillelsesgrad.

På basis av stolpediagrammet kan utslippsegenskapene til motorene sammenlignes. Desto lavere utskillelsesgrad, desto lavere er luftforurensningen.

Holdbarhetsangivelsen gir informasjon om tidsrommet der utslippsegenskapene til motoren er garantert. Det beskrevne begrepet angir brukstiden for systemet for begrensning av utslipp av skadestoffer på motoren. Mer informasjon finner du på *Garanti for system for begrensning av skadestoffer*.

Beskrivende begrep	Gjeldende utslipps-holdbarhetsvarighet
Moderat	50 timer (0 til og med 80 cm³) 125 timer (mer enn 80 cm³)
Middels moderat	125 timer (0 til og med 80 cm³) 250 timer (mer enn 80 cm³)
Utvidet	300 timer (0 - 80 cm³ inklusiv) 500 timer (mer enn 80 cm³) 1000 timer (225 cm³ og mer)

Tekniske data

GX610 (QAF-type)

Lengde x bredde x høyde	388 x 457 x 452 mm
Tørr vekt [vekt]	42,1 kg
Motortype	Firetakts tosylindret motor med hengende ventiler (Sylindere i 90°-V plassering)
slagvolum [Boring stempel]	614 cm³ 77,0 x 66,0 mm]
Nettoeffekt (i henhold til SAE J1349*)	12,4 kW (16,9 PS) ved 3.600 min ⁻¹ (o/min)
Maks. Netto dreiemoment (i henhold til SAE J1349*)	39,6 N·m (4,04 kgf·m) ved 2.500 min ⁻¹ (o/min)
Motorolje fyllingsvolum	Uten skifte av oljefilter: omtrent 1,1 l Med skifte av oljefilter: omtrent 1,4 l
Kjølesystem	Viftekjøling
Tenningsanlegg	Transistor-magnettenning
Drivakselrotasjon	Mot klokka

GX620 (QAF-type)

Lengde x bredde x høyde	388 x 457 x 452 mm
Tørr vekt [vekt]	42,1 kg
Motortype	Firetakts tosylindret motor med hengende ventiler (Sylindere i 90°-V plassering)
slagvolum [Boring stempel]	614 cm³ [77,0 x 66,0 mm]
Nettoeffekt (i henhold til SAE J1349*)	13,5 kW (18,4 PS) ved 3.600 min ⁻¹ (o/min)
Maks. Netto dreiemoment (i henhold til SAE J1349*)	40,6 N·m (4,14 kgf·m) ved 2.500 min ⁻¹ (o/min)
Motorolje fyllingsvolum	Uten skifte av oljefilter: omtrent 1,1 l Med skifte av oljefilter: omtrent 1,4 l
Kjølesystem	Viftekjøling
Tenningsanlegg	Transistor-magnettenning
Drivakselrotasjon	Mot klokka

GX670 (QAF-type)

Lengde x bredde x høyde	388 x 457 x 452 mm
Tørr vekt [vekt]	43,5 kg
Motortype	Firetakts tosylindret motor med hengende ventiler (Sylindere i 90°-V plassering)
slagvolum [Boring stempel]	614 cm³ [77,0 x 66,0 mm]
Nettoeffekt (i henhold til SAE J1349*)	15,3 kW (20,8 PS) ved 3.600 min ⁻¹ (o/min)
Maks. Netto dreiemoment (i henhold til SAE J1349*)	46,0 N·m (4,69 kgf·m) ved 2.500 min ⁻¹ (o/min)
Motorolje fyllingsvolum	Uten skifte av oljefilter: omtrent 1,1 l Med skifte av oljefilter: omtrent 1,4 l
Kjølesystem	Viftekjøling
Tenningsanlegg	Transistor-magnettenning
Drivakselrotasjon	Mot klokka

** Nominell effekt for motorer angitt i dette dokumentet er netto effekt som målt på en produksjonsmotor av motormodellen, testet og målt i henhold til SAE J1349 ved 3600 o/min (netto effekt) og ved 2500 o/min (maks. netto dreiemoment), som målt. Effekten på masseproduserte motorer kan avvike fra denne verdien. den virkelige effekten av sluttproduktet av en montert motor avheger av mange faktorer, blandt annet av turtallet på motoren ved bruk, omgivelsene, vedlikehold og andre variabler.*

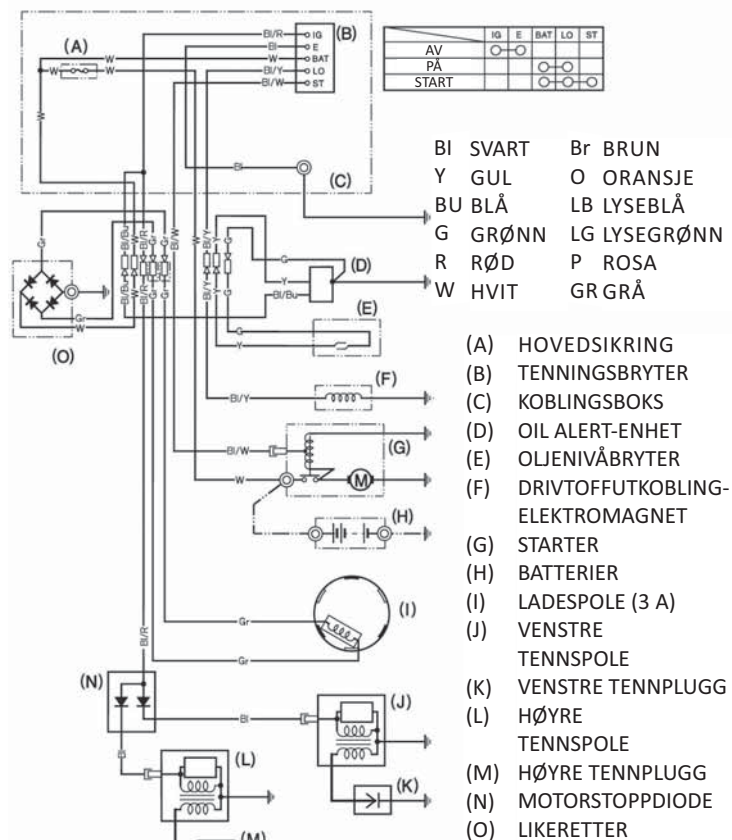
Avstemmingsspesifikasjoner GX610/620/670		
GJENSTAND	SPESIFIKASJON	VEDLIKEHOLD
Elektrodeavstand	0,7 - 0,8 mm	Se side 10
Tomgangsturtall	1.400 ± 150 min ⁻¹ (o/min)	Vennligst ta kontakt med den ansvarlige Honda-forhandleren.
Ventilspill (kald)	IN: 0,15 ± 0,02 mm EX: 0,20 ± 0,02 mm	Vennligst ta kontakt med den ansvarlige Honda-forhandleren.
Diverse spesifikasjoner	Andre innstillinger er ikke nødvendig.	

Hurtigreferanser

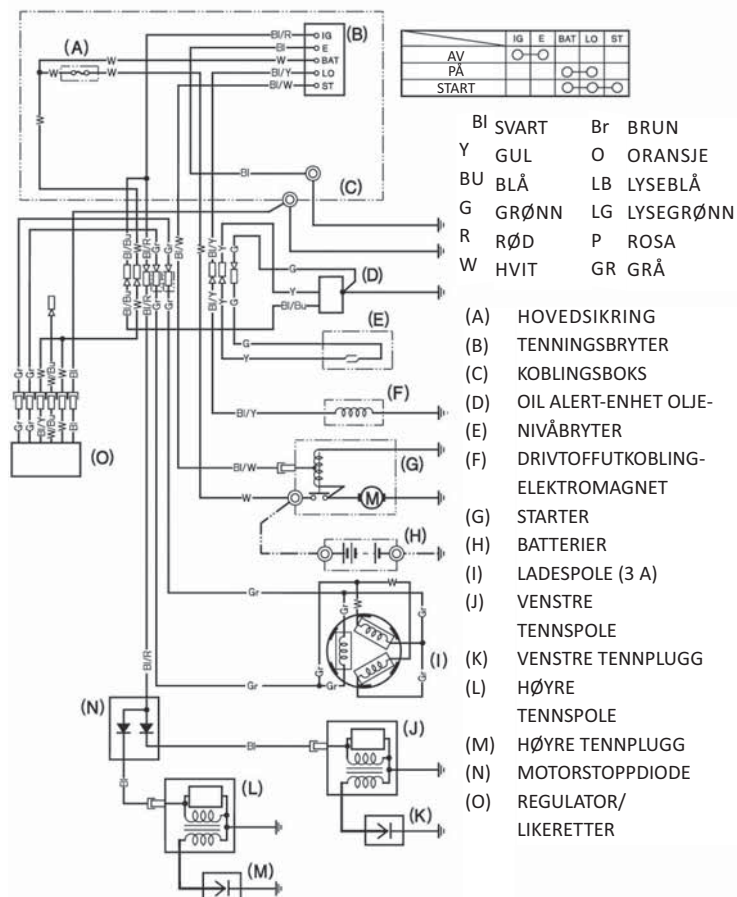
Drivstoff	Blyfri Bensin (se side 7).	
	USA	"Pump Octane Number"86 eller høyere
	Utenfor USA	Research-Oktan-tall 91 eller høyere "Pump Octane Number"86 eller høyere
Motorolje	SAE 10W-30, API SJ eller høyere, for generell bruk. Se side 7.	
Tennplugg	ZGR5A (NGK) J16CR-U (DENSO)	
Vedlikehold	Før hver bruk:	
	- Kontroller oljenivå. Se side 7. - Kontroller dysene. Se side 9.	
	Første 20 timer:	
	Skift motorolje. Se side 8.	
	Etterfølgende:	
	Se vedlikeholdsplan på side 6	

Koblingsdiagram

3-A ladespoler- og koblingsbokstype



20-A ladespoler- og koblingsbokstype



FORBRUKERINFORMASJON

SALGS-/FORHANDLERSØKINFORMASJON

USA, Puerto Rico og Amerikanske Jomfruøyer:

Ring (800) 426-7701

eller besøk vårt nettsted: www.honda-engines.com

Kanada:

Ring (888) 9HONDA9

eller besøk vårt nettsted: www.honda.ca

For Europa:

besøk vårt nettsted: <http://www.honda-engines-eu.com>

VEDLIKEHOLDSPERSONELL FOR KUNDENE

Vårt vedlikeholdspersonell består av opplærte fagfolk. Du kan forvente kompetente svar på alle dine spørsmål. Dersom du har et problem som du ikke får løst på tilfredsstillende måte av din forhandler, vennligst ta opp dette med firmaets ledelse. Vedlikeholdssjefen, daglig leder eller eier kan hjelpe deg. Nesten alle problemer kan løses på denne måten.

USA, Puerto Rico og Amerikanske Jomfruøyer:

Dersom du ikke er fornøyd med beslutningen fra ledelsen hos forhandleren, kontakt da den regionale distributøren av Honda-motorer for ditt område (Norge)

Dersom du etter kontakt med den regionale distributøren av motorene fortsatt ikke er fornøyd med beslutning eller resultat, kan du kontakte et Honda-kontor som angitt.

Alle andre områder:

Dersom du ikke er fornøyd med beslutningen fra ledelsen hos forhandleren, kontakt da et Honda-kontor som angitt.

<Honda-kontor>

Ved brev eller telefonisk kontakt, vennligst angi følgende informasjon:

- Navn på produsenten av utstyret og modellnummer på utstyret der motoren er montert.
- Motormodell, serienummer og type (se side)
- Navn på forhandleren der motoren er kjøpt
- Navn, adresse og kontaktpersoner hos forhandler som gir vedlikehold på motoren
- Kjøpedato
- Ditt navn, din adresse og ditt telefonnummer
- Nøyaktig beskrivelse av problemet

USA, Puerto Rico og Amerikanske Jomfruøyer:

American Honda Motor Co., Inc.

Power Equipment Division

Customer Relations Office

4900 Marconi Drive

Alpharetta, GA 30005-8847

Eller pr. telefon: (770) 497-6400, 8:30 am - 8:00 pm EST

Canada:

Honda Canada, Inc.

715 Milner Avenue

Toronto, ON

M1B 2K8

Telefon: (888) 9HONDA9 Kostnadsfritt
(888) 946-6329

Engelsk: (416) 299-3400 Stedsvalg Toronto
Fransk: (416) 287-4776 Stedsvalg Toronto

Faks: (877) 939-0909 Kostnadsfritt
(416) 287-4776 Stedsvalg Toronto

Australia:

Honda Australia Motorcycle and Power Equipment Pty. Ltd.

1954 1956 Hume Highway Campbellfield Victoria 3061

Telefon: (03) 9270 1111

Faks: (03) 9270 1133

For Europa:

Honda Europa NV.

European Engine Center

<http://www.honda-engines-eu.com>

Alle andre områder:

Vennligst kontakt Honda-distributøren for ditt område.

HONDA
The Power of Dreams

GİRİŞ

Bir Honda motoru satın aldığınız için teşekkür ederiz. Yeni motorunuzla en iyi sonuçları elde etmeniz ve motoru güvenli şekilde çalıştırmanız konusunda size yardımcı olmak istiyoruz. Bu el kitabı bununla ilgili bilgileri içermektedir. Motoru devreye almadan önce lütfen bu kitabı dikkatle okuyun. Arıza durumunda veya motorunuzla ilgili bir sorunuz olduğunda lütfen yetkili bir Honda servisine danışın.

Bu yayındaki tüm bilgiler, baskı tarihindeki güncel ürün bilgileri durumunu temel almaktadır. Honda Motor Co., Ltd., herhangi bir yükümlülük altına girmeden ve daha önceden bildirmeksizin her an değişiklikler yapma hakkını saklı tutar. Bu yayının hiç bir bölümü yazılı izin olmadan kopyalanamaz.

Bu el kitabı motorun ayrılmaz bir bileşeni olarak değerlendirilmeli ve motorun satılması durumunda yeni sahibine teslim edilmelidir.

Motoru çalıştırma, durdurma, işletme ve ayarlama ile ilgili ek bilgileri veya özel bakım yönergelerini, bu motor tarafından tahrik edilen donanıma ait kullanım kılavuzundan alabilirsiniz.

ABD, Porto Riko ve Amerikan Virgin Adaları:

Garanti şartlarını ve mal sahibi olarak kendi sorumluluklarınızı tam olarak anlamanız için, garanti poliçesini okumanızı öneririz. Garanti poliçesi, bayiiniz tarafından size verilmiş olması gereken ayrı bir belgedir.

GÜVENLİK BİLGİLERİ

Kendinizin ve başkalarının güvenliğine dikkat edin. Önemli güvenlik bilgilerini bu el kitabında ve motorun üzerine bulabilirsiniz. Lütfen bu bilgileri dikkatle okuyun.

Bir güvenlik bilgisi, siz ve diğer insanların potansiyel yaralanma tehlikelerine işaret eder. Her güvenlik bilgisi, bir **⚠** dikkat sembolü ve TEHLİKE, UYARI veya DİKKAT anahtar sözcüklerinden biriyle gösterilmiştir.

Bu anahtar sözcükler şu anlamlara sahiptir:

⚠ TEHLİKE

Belirtilen yönergeye uyulmadığında, EN YÜKSEK DÜZEYDE ÖLÜM TEHLİKESİ veya YAŞAMI TEHDİT EDEN YARALANMA TEHLİKESİ oluşur.

⚠ UYARI

Belirtilen yönergeye uyulmadığında, ÖLÜM TEHLİKESİ veya AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ oluşur.

⚠ DİKKAT

Belirtilen yönergeye uyulmadığında YARALANMA TEHLİKESİ oluşur.

Bu yönergelerin her biri tehlikenin tipi, olası sonuçları ve yaralanmaları önlemek veya azaltmak için gerekli önlemleri içermektedir

HASAR ÖNLEME BİLGİLERİ

Ayrıca, bu el kitabı UYARI anahtar sözcüğüyle işaretlenmiş diğer önemli metin kısımlarını içermektedir.

Bu sözcüğün anlamı şudur:

NOT

Yönergeye uyulmadığında, motorun veya başka bir eşyanın zarar görme tehlikesi oluşur.

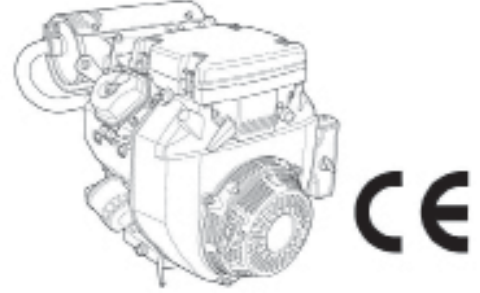
Bu yönergeler, motora, başka eşyalara ve çevreye zarar gelmesini önlemede size yardımcı olmayı amaçlamaktadır.

© 2007 Honda Motor Co., Ltd. Tüm hakları saklıdır

HONDA

KULLANIM KILAVUZU

GX610 · GX620 · GX670



⚠ UYARI ⚠

Bu motorun oluşturduğu egzoz gazları, Kaliforniya Eyaletinde yapılan araştırmalar sonucunda kansere, doğum kusurlarına yol açan veya üreme organlarına zarar veren kimyasal maddeler içermektedir.

İÇİNDEKİLER

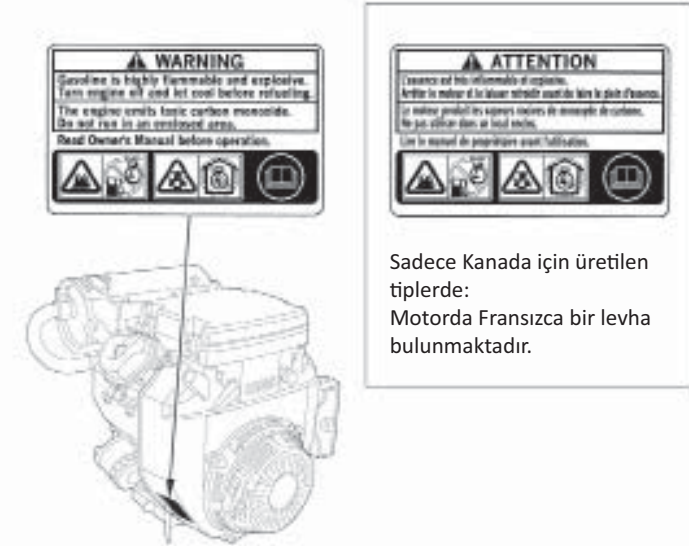
GİRİŞ	1	Temizleme	9
GÜVENLİK BİLGİLERİ	1	YAKIT FİLTRESİ	10
GÜVENLİK BİLGİLERİ	2	BUJİ	10
GÜVENLİK LEVHALARININ		KIVILCIM TUTUCU	11
KONUMLARI	2	FAYDALI İPUÇLARI VE	
PARÇALARIN VE KUMANDA		ÖNERİLER	11
ELEMANLARININ		MOTORU DEPOLAMA	11
KONUMLARI	2	TAŞIMA	12
DONANIM ÖZELLİKLERİ	3	BEKLENMEYEN SORUNLARI	
ÇALIŞTIRMA ÖNCESİ KONTROLLER	3	GİDERME	13
ÇALIŞTIRMA	4	SİGORTA DEĞİŞİMİ	13
GÜVENLİ ÇALIŞTIRMAYA YÖNELİK		TEKNİK BİLGİLER	14
DÜZENLEMELER	4	Seri numarasının konumu	14
MOTORU ÇALIŞTIRMA	4	Elektrikli marş motoru için	
MOTORU DURDURMA	5	Elektrikli marş motoru	14
MOTOR DEVRİNİ		Uzaktan kumanda çubuğu	15
AYARLAMA	5	Yüksek rakımlarda çalıştırma için	
MOTORUN BAKIMI	6	karbüratör modifikasyonları	15
DOĞRU BAKIMIN		Zararlı madde sınırlama	
ÖNEMİ	6	sistemiyle ilgili bilgiler	16
BAKIM ÇALIŞMALARINDA		Ayrıştırma derecesi	17
GÜVENLİK	6	Teknik bilgiler	17
GÜVENLİK DÜZENLEMELERİ	6	Uyarılma teknik özellikleri	18
BAKIM PLANI	6	Hızlı başvuru bilgileri	18
YAKIT DOLDURMA	7	Devre şemaları	18
MOTOR YAĞI	7	TÜKETİCİ BİLGİLERİ	19
Önerilen yağ	7	SATICI/	
Yağ seviyesinin kontrolü	7	BAYİ ARAMA BİLGİLERİ	19
Yağ değişimi	8	BAKIM BİLGİLERİ	
YAĞ FİLTRESİ	8	MÜŞTERİLER İÇİN	19
HAVA FİLTRESİ	9		
Kontrol	9		

GÜVENLİK BİLGİLERİ

- Tüm kumanda elemanlarının çalışma şeklini öğrenin ve acil durumlarda motoru hızlı bir şekilde nasıl kapatacağınızı ezberleyin. Kullanıcıların, donanımı kullanmadan önce yönergeleri yeterince öğrenmiş olduğundan emin olun.
- Çocukların motoru kullanması yasaklanmalıdır. Çocukları ve hayvanları çalışma alanından uzakta tutun.
- Motorun egzoz gazları zehirli karbonmonoksit içerir. Motoru yetersiz havalandırma olmayan yerlerde ve kesinlikle iç mekanlarda çalıştırmayın.
- Motor ve egzoz çalışma sırasında çok ısınır. Çalışma sırasında motoru binalardan ve diğer cihazlardan en az 1 metre uzakta tutun. Kolay alev alabilen maddeleri uzakta tutun ve motor çalışırken motorun üzerine hiçbir şey koymayın.

GÜVENLİK LEVHALARININ KONUMU

Bu levhalar, ciddi yaralanmaları önlemeye yardımcı olmak için olası tehlikelere karşı uyarır. Lütfen bunları dikkatle okuyun. Levhalar yerlerinden çıkarsa veya artık iyi okunamıyorsa, yenilerini almak üzere Honda bayiinize danışın.



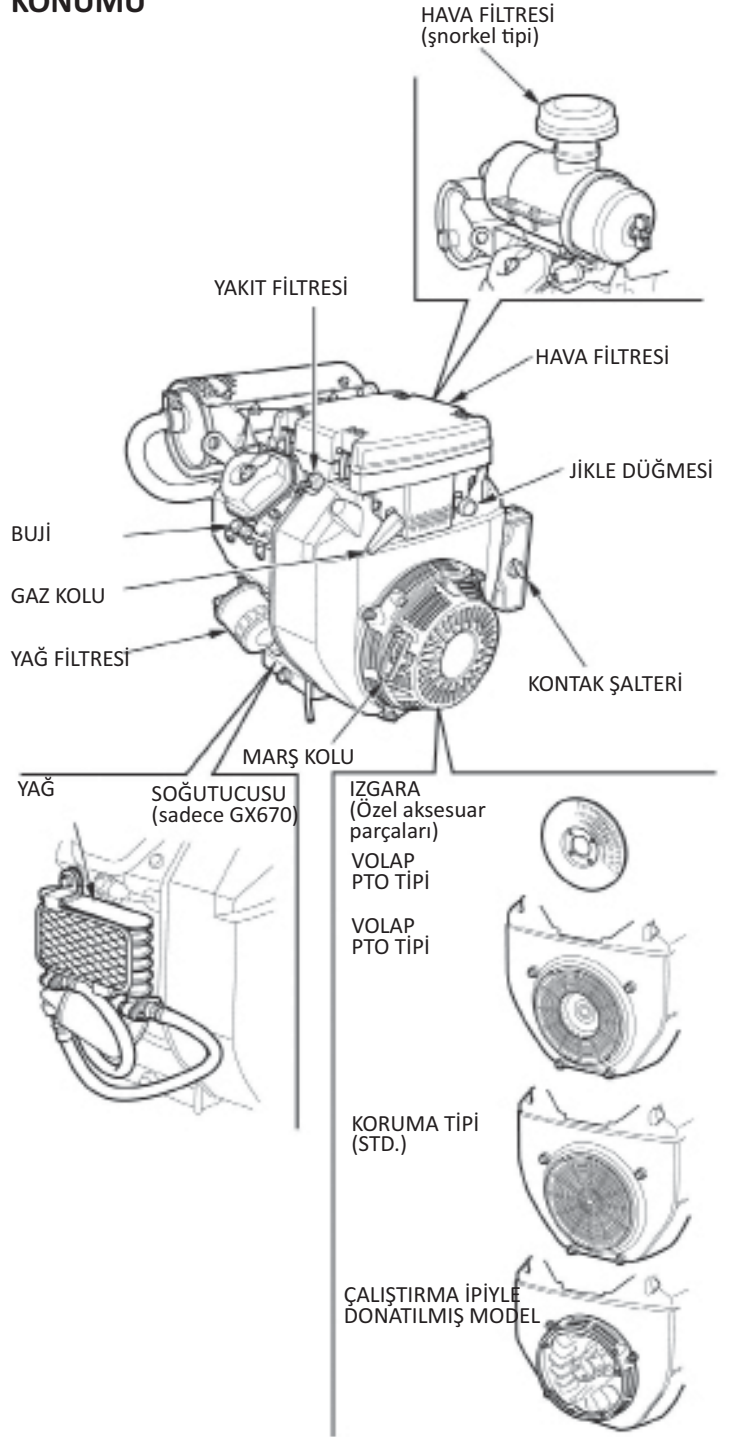
Benzin son derece yüksek yangın tehlikesi arz eder ve patlayıcıdır. Yakıt doldurulmadan önce motor kapatılmalı ve soğuması beklenmelidir.

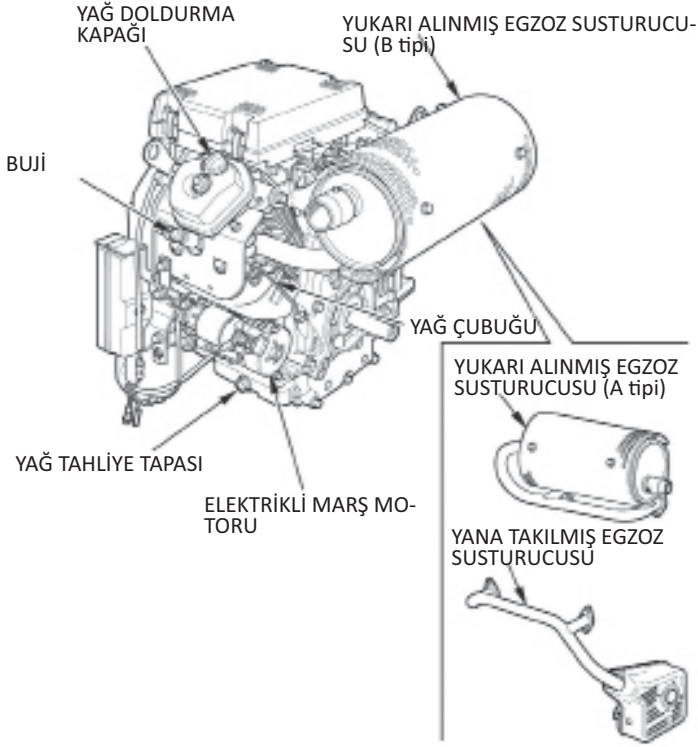
Motorun egzoz gazı zehirli karbonmonoksit içerir. Kapalı bir mekanda çalıştırmayın.



İşletmeye almadan önce kullanma kılavuzunu okuyun.

PARÇALARIN VE KUMANDA ELEMANLARININ KONUMU





DONANIM ÖZELLİKLERİ

OIL ALERT -SYSTEM®(uygun donanımlı tipler) “Oil Alert, ABD’de tescilli bir markadır”

Oil Alert sistemi, krank karterindeki motor yağının yetersiz olması sonucu oluşan motor hasarlarının önlenmesi için kullanılır. Krank karterindeki yağ seviyesi emniyet sınırının altına düşmeden önce Oil Alert sistemi motoru otomatik olarak durdurur (motor şalteri ON (açık) konumunda kalır).

Motor durursa ve artık çalıştırılmazsa, diğer 7 alanda arıza aramadan önce motorun yağ seviyesini kontrol edin (bkz. sayfa).

Yakıt kapatma solenoidi

Motor, ON (açık) veya START motor şalteri pozisyonunda karbüratör ana memesine yakıt akışına izin veren, motorun OFF (kapalı) pozisyonunda akışa izin vermeyen bir yakıt kapatma solenoidiyle donatılmıştır.

Yakıt kapatma solenoidini devreye sokmak için, motor çalışabilecek şekilde motor aküye bağlı olmalıdır. Akü ayrılırsa, karbüratör ana memesine yakıt akışı durur.

Yağ soğutucusu (GX670)

GX670 motor, doğru bir çalışma sıcaklığı sağlayan bir yağ soğutucusuyla donatılmıştır.

ÇALIŞTIRMA ÖNCESİ KONTROLLER

MOTOR ÇALIŞMAYA HAZIR MI?

Kendi güvenliğinizi sağlamak ve donanımın ömrünü azami düzeye çıkartmak için, her devreye sokma işleminden önce motorun durumu kontrol edilmelidir. Motoru devreye sokmadan önce olası arızaları kendiniz giderin veya bir bakım servisinin gidermesini sağlayın.

⚠ UYARI ⚠

Bu motorun nizami olmayan bakımı veya devreye sokmadan önce bir sorunun giderilmemesi, ağır veya ölümcül yaralanmalarla sonuçlanabilecek çalışma hatalarına yol açabilir. Her çalıştırmadan önce bir kontrol yapın ve olası sorunları giderin.

Çalıştırma öncesi kontrollere başlamadan önce, motorun terazisinde olduğundan ve motor şalterinin kapalı olduğundan emin olun.

Motoru çalıştırmadan önce aşağıdaki noktaları her zaman kontrol edin:

Motorun genel durumunun kontrol edilmesi

1. Motorun dış ve alt tarafında yağ ve benzin kaçağı kontrolü yapın.
2. Özellikle susturucunun ve çalıştırma ipinin çevresindeki aşırı kir veya yabancı nesneleri temizleyin.
3. Hasar izleri arayın.
4. Yalıtımların ve kapakların takılmış, tüm somun ve cıvataların sıkılmış olduğunu kontrol edin.

Motorun kontrol edilmesi

1. Yakıt seviyesini kontrol edin. Dolu depoyla çalıştırma, yakıt doldurma sebebiyle çalışma kesintilerinin önlenmesini veya azaltılmasını sağlar.
2. Motor yağı seviyesini kontrol edin (bkz. sayfa 7). Düşük yağ seviyesinde çalıştırmak motora zarar verebilir.

Yağ seviyesi asgari sınırın altına düşmeden önce Oil Alert sistemi (ilgili donanıma sahip tipler) motoru otomatik olarak durdurur. Aniden kapanmanın olumsuz etkilerini önlemek için, motoru her çalıştırmadan önce motor yağı seviyesini kontrol edin.

3. Hava filtresi kartuşunu kontrol edin (bkz. sayfa 9). Kirlenmiş bir hava filtresi kartuşu karbüratöre hava girişini engeller, bu da motor gücünün düşmesine yol açar.
4. Bu motor tarafından tahrik edilen donanımı kontrol edin.

Motoru çalıştırmadan önce alınması gereken olası önlemler ve takip edilmesi gereken yöntemler için, bu motor tarafından tahrik edilen donanımının kullanım kılavuzuna bakın.

ÇALIŞTIRMA

GÜVENLİ ÇALIŞMA İÇİN DÜZENLEMELER

Motoru ilk kez devreye almadan önce **GÜVENLİK BİLGİLERİ** (sayfa 2) ve **ÇALIŞTIRMA ÖNCESİ KONTROLLER** (sayfa 3) bölümlerini okuyun.

Güvenlik nedenleriyle motorun bir garaj gibi kapalı bir odada çalıştırılması yasaktır. Motor egzoz gazı, kapalı ortamlarda hızla biriken ve baş dönmesine yol açabilecek veya ölümcül sonuçlar doğurabilecek zehirli karbonmonoksit içerir.

⚠ UYARI ⚠

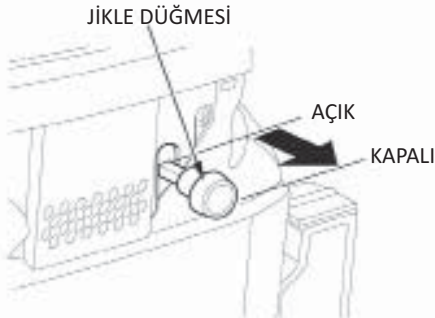
Egzoz gazı, kapalı mekanlarda tehlikeli konsantrasyonlara ulaşabilen zehirli karbonmonoksit içerir. Karbonmonoksitin solunması, bilinç kaybına ve ölüme neden olabilir.

Motor, insanların durabileceği kısmen kapalı bir ortam da olsa hiçbir zaman kapalı bir mekanda çalıştırılmamalıdır.

Motoru çalıştırma, durdurma, işletme ve ayarlama ile ilgili alınması gereken olası güvenlik önlemleri için, bu motor tarafından tahrik edilen donanımının kullanım kılavuzuna bakın.

MOTORU ÇALIŞTIRMA

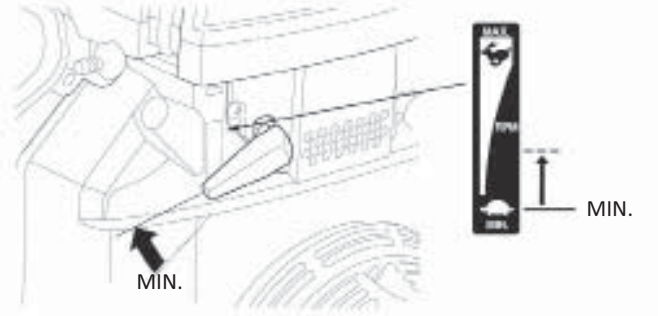
1. Yakıt deposu bir muslukla donatılmışsa, motorun çalıştırılması denenmeden önce bu musluk OPEN veya ON (açık) konumuna getirilmelidir.
2. Motoru soğuk durumda çalıştırmak için jikle düğmesini CLOSED (kapalı) konumuna doğru dışarı çekin.



Motoru sıcak konumda çalıştırmak için jikle kolunu çubuğunu OPEN (açık) konumunda bırakın.

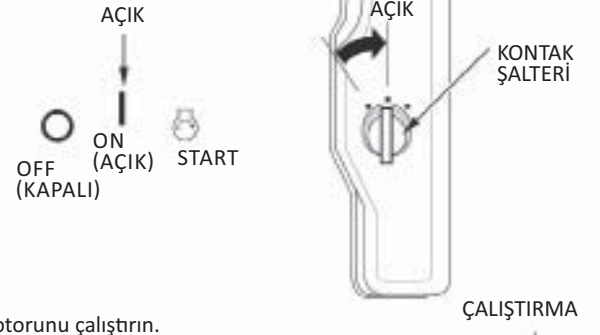
Bazı motor uygulamaları için, burada gösterilen motora monte edilmiş jikle kolu yerine uzağa monte edilmiş bir çalıştırma valfi kumanda ünitesi kullanılır. Donanım üreticisinin yönergelerine bakın.

3. Gaz kolunu MIN. konumundan MAX. konumuna doğru yolun 1/3'ü kadar çevirin.



Bazı motor uygulamaları için, burada gösterilen motora monte edilmiş gaz kolu yerine uzağa monte edilmiş bir gaz keleşi kumanda ünitesi kullanılır. Donanım üreticisinin yönergelerine bakın.

4. Motor şalterini ON konumuna getirin.



5. Marş motorunu çalıştırın.

ELEKTRİKLİ MARŞ MOTORU:

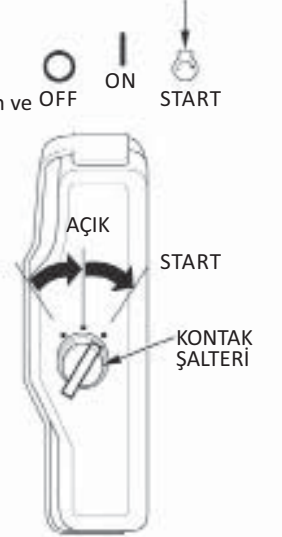
Kontak anahtarını START konumuna döndürün ve motor çalışana kadar bu konumda tutun.

Motor 5 saniye içinde çalışmazsa, kontak anahtarını bırakın ve bir sonraki çalıştırma denemesine kadar en az 10 saniye bekleyin.

NOT

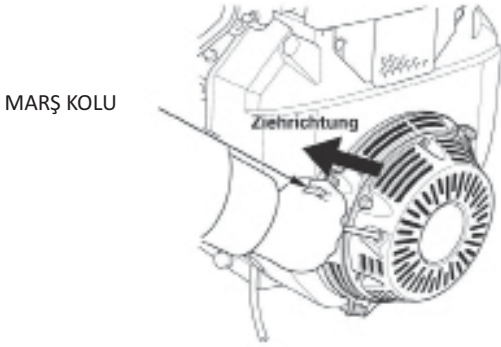
Elektrikli marş motoru 5 saniyeden uzun süre çalıştırılırsa, marş motoru aşırı ısınır ve bunun sonucunda hasarlar oluşur.

Motor çalışınca, kontak anahtarını bırakın ve ON (açık) konumuna dönmesini bekleyin.



Çalıştırma ipi (ilgili donanıma sahip tipler):

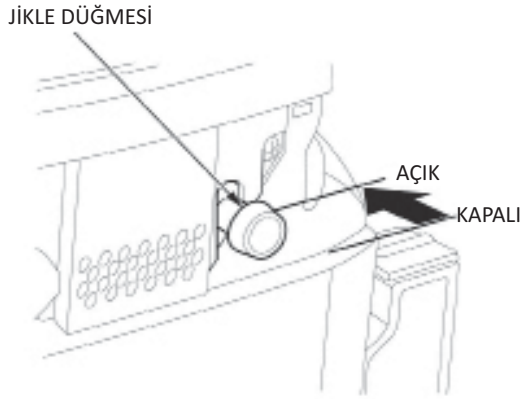
Bir direnç hissedene kadar marş kolunu çekin, daha sonra kolu aşağıda gösterildiği gibi ok yönünde güçlü bir şekilde sonuna kadar çekin. Marş kolunu yavaşça geri bırakın.



NOT

Marş kolunun motora geri çarpmasını önleyin. Marş motorunun zarar görmemesi için yavaşça geri bırakın.

6. Motorun çalıştırılması için jikle düğmesi CLOSED (kapalı) konumuna çekilmişse, motor ısındıktan sonra yavaş yavaş OPEN (açık) konumuna geri itilmelidir.

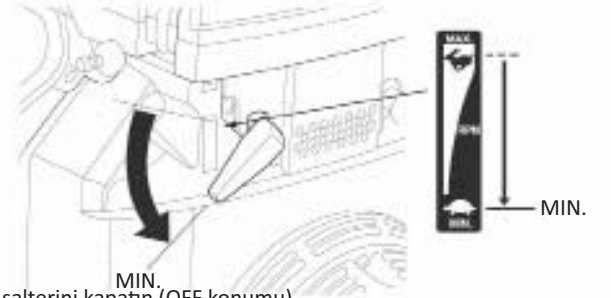


MOTORU DURDURMA

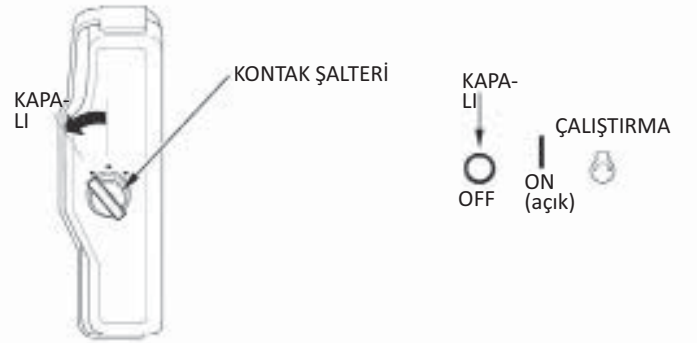
Bir acil durumda motoru durdurmak için motor şalterini kapatın (OFF konumu). Normal koşullarda aşağıda belirtilen işlemleri yapın. Donanım üreticisinin yönergelerine bakın.

1. Gaz kolunu MIN. konumuna getirin.

Bazı motor uygulamaları için, burada gösterilen motora monte edilmiş gaz kolu yerine uzağa monte edilmiş bir gaz kelebeği kumanda ünitesi kullanılır.



2. Motor şalterini kapatın (OFF konumu).



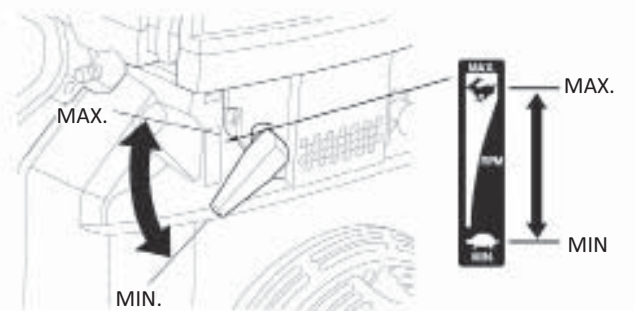
Yakıt deposu bir muslukla donatılmışsa, musluk kolunu CLOSED veya OFF (kapalı) konumuna döndürün.

MOTOR DEVRİNİ AYARLAMA

Gaz kolunu istediğiniz motor devrine ayarlayın.

Bazı motor uygulamaları için, burada gösterilen motora monte edilmiş gaz kolu yerine uzağa monte edilmiş bir gaz kelebeği kumanda ünitesi kullanılır. Donanım üreticisinin yönergelerine bakın.

Önerilen motor devri yönergelerini, bu motor tarafından tahrik edilen donanıma ait kullanım kılavuzundan alabilirsiniz



MOTORUN BAKIMI

DOĞRU BAKIMIN ÖNEMİ

Doğru bakım güvenli, ekonomik ve arızasız çalışma için belirleyici öneme sahiptir. Çevre kirliliğinin azaltılmasına da katkıda bulunur.

⚠ UYARI ⚠

Nizami olmayan bakım yapılması veya devreye sokmadan önce bir sorunun giderilmemesi, ağır veya ölümcül yaralanmalarla sonuçlanabilecek çalışma hatalarına yol açabilir.

Her zaman bu el kitabındaki kontrol ve bakım önerilerine ve planlarına uyun.

Motorun bakımının doğru yapılmasında size yardımcı olmak üzere, takip eden sayfalarda size bir bakım planı, düzenli kontrol yöntemleri ve temel aletlerle kolay bakım yöntemleri sunulmaktadır. Daha zor olan veya özel aletler gerektiren diğer bakım çalışmalarını, bir Honda teknisyenine veya uzman bir makine teknisyenine bırakmanız gerekir.

Bakım planı normal çalışma koşulları için geçerlidir. Motoru, örneğin büyük yükte veya yüksek sıcaklıklarda sürekli olarak ya da normalden fazla ıslak veya tozlu koşullar gibi daha zorlu koşullarda çalıştırıyorsanız, kendi özel koşullarınızla ilgili olarak yetkili servisimize danışın.

Zararlı maddelerin sınırlandırılması için düzeneklerin ve sistemlerin bakımı, değiştirilmesi ve onarımı, EPA standardı şartlarını yerine getirdiği belgelenmiş olan parçalar kullanılması ön koşuluyla, her motor onarım şirketi veya münferit kişiler tarafından yapılabilir.

BAKIM ÇALIŞMALARI SIRASINDA GÜVENLİK

Aşağıda en önemli güvenlik düzenlemelerinden bazıları açıklanmaktadır. Ancak, bakım çalışmaları sırasında ortaya çıkabilecek tüm öngörülebilir tehlikelere ve ilgili önlemlere değinmek mümkün değildir. Belirli bir işlem adımının yürütülmesi gerekerek gerekmediğine ancak siz karar verebilirsiniz.

⚠ UYARI ⚠

Bakım yönergelerine ve önlemlere tam olarak uyulmadığında, ciddi yaralanma ve ölüm tehlikesi oluşur.

Bu el kitabında belirtilen yöntemlere ve önlemlere her zaman uyun.

GÜVENLİK DÜZENLEMELERİ

- Birçok potansiyel tehlikeyi ortadan kaldırmak için, bakım veya onarım çalışmalarına başlamadan önce motorun durdurulmuş olduğundan emin olun:
 - Motorun egzoz gazları sebebiyle karbonmonoksit zehirlenmesi.**
Motor çalışırken her zaman yeterli havalandırmanın bulunmasını sağlayın.
 - Sıcak parçalara temas nedeniyle yanma.**
İlgili parçalara temas etmeden önce, motoru ve egzoz sistemini soğutun.
 - Hareketli parçalara temas nedeniyle yaralanma.**
Motoru ancak size talimat verildiğinde çalıştırın.
 - Önce yönergeleri okuyun ve gerekli aletlere ve de bilgiye sahip olduğunuzdan emin olun.
 - Yangın ve patlama tehlikesini asgari düzeye indirmek için, benzinin yakınında Parçaları temizlemek için kesinlikle tutuşabilen çözücü maddeler, benzin kullanmayın. Sigara, kıvılcım ve ateşi tüm yakıt parçalarından uzak tutun.
- Motorunuzu yetkili bir Honda servisinin en iyi tanıdığını ve bakım ve onarım çalışmaları için en uygun donanıma sahip olduğunu unutmayın. En yüksek kalite ve güvenilirliği sağlamak için, onarım ve değiştirme için sadece yeni orijinal Honda parçaları veya eşdeğer parçalar kullanın.

BAKIM PLANI

NORMAL BAKIM PERİYODU (3) Belirtilen her aylık veya çalışma saatine bağlı aralıkta, hangisi önce gerçekleşirse bakım yapın.	Her	İlk ay veya 20 saat	Her 3 ayda veya 50 saatte bir	Her 6 ayda veya 100 saatte bir	Her yıl veya her 300 saatte bir	Bkz. sayfa
KONU						
Motor yağı doluluk seviyesini kontrol edin	•					7
Değiştirin		•		•		8
Motor yağ filtresini değiştirin					Her 200 saatte bir	8
Hava fitresini kontrol edin	•					9
Temizleyin			• (1)			9
Değiştirin					• •	
Bujiyi kontrol edin / ayarlayın				•		10
Değiştirin					•	
Kıvılcım korumasını temizleyin (Uygun donanımlı tipler)				•		11
Rölanti devrini kontrol edin / ayarlayın					• (2)	**
Supap boşluğunu kontrol edin / ayarlayın					• (2)	**
Yanma odasını temizleyin					500 saatte bir (2)	**
Yakıt filtresini kontrol edin				•		10
Değiştirin					• (2)	**
Yakıt deposunu temizleyin					Her yıl (2)	**
Yakıt hortumunu kontrol edin					Her 2 yılda bir (gerekirse değiştirin) (2)	**

* Sadece kağıt filtre kartuşunu değiştirin.

** Bkz. Atölye el kitabı.

- Tozlu ortamlarda kullanımda daha sık bakım yapın.
- Gerekli aletleriniz yoksa veya bakım yönteminin teknik özelliklerini Honda atölye el kitabında bulamıyorsanız, bu bakım çalışmaları Honda bakım servisi tarafından yapılmalıdır.
- Ticari kullanımda, doğru bakım aralıklarını belirleyebilmek için bir çalışma saati protokolü hazırlayın.

Bakım planına uyulmaması, garanti kapsamının dışında kalan hasarlara yol açabilir.

YAKIT DOLDURMA

Önerilen yakıt

Kurşunsuz benzin

	dışında	"Pump Octane Number"86 veya üzeri
	ABD haricinde	Research Oktan Sayısı 91 veya üzeri
		"Pump Octane Number"86 veya üzeri

Bu motor, 86 oktan veya üzeri kurşunsuz benzinle (Research Oktan Sayısı 91 veya üzeri) çalışmak üzere belgelidir.

Yakıtı iyi havalandırmalı bir yerde ve motor durdurulmuşken doldurun.

Motor kısa süre öncesine kadar çalıştıysa, önce motorun soğumasını bekleyin. Benzin buharının alevlere veya kıvılcımlara erişebileceği bir binada asla motora yakıt doldurmayın.

Hacimsel olarak azami %10 etanol (E10) veya hacimsel olarak azami %5 metanollü kurşunsuz normal benzin kullanabilirsiniz. Metanol, yardımcı çözücüler ve korozyon engelleyiciler de içermelidir. Yukarıda belirtilenlerden daha yüksek etanol veya metanol içerikli yakıtlar kullanılırsa, çalıştırma ve/veya performans sorunları ortaya çıkabilir. Yakıt sisteminin metal, lastik ve plastik parçaları zarar görebilir. Yukarıda belirtilen yüzde değerlerinden daha fazla etanol veya metanol içerikli yakıtların kullanılması sebebiyle oluşan motor hasarları ve performans bozuklukları garanti kapsamının dışında kalır.

Donanım sadece arada sırada veya periyodik olarak çalıştırılacaksa, lütfen FAYDALI İPUÇLARI VE ÖNERİLER bölümünde (bkz. sayfa 11), Yakıt başlığı altındaki yakıtın kötüleşmesi ek bilgilerini okuyun.

⚠ UYARI ⚠

Benzin son derece yüksek yangın tehlikesi arz eder ve patlayıcıdır; yakıt doldurma sırasında yanabilir veya ağır yaralanabilirsiniz.

- Motoru durdurun ve ısı, kıvılcım ve alevleri uzakta tutun.
- Sadece açık alanda yakıt doldurun.
- Etrafa dökülen benzini derhal silin.

NOT

Yakıt, boya ve belirli plastik tiplerine zarar verebilir. Yakıt doldururken etrafa yakıt dökmemeye dikkat edin. Etrafa dökülen yakıt sebebiyle oluşan zararlar, sınırlı distribütör garantisinin kapsamında değildir.

Bayatlamış veya kirlenmiş benzin veya yağ/benzin karışımlarını kesinlikle kullanmayın. Yakıt deposuna kir ve su girmemesine dikkat edin.

1. Motor düz bir yüzey üzerinde dururken ve durdurulmuşken yakıt doldurma kapağını çıkartın ve yakıt seviyesini kontrol edin. Yakıt seviyesi düşükse yakıt ekleyin. Yakıt doldurma ile ilgili bilgileri, bu motor tarafından tahrik edilen donanıma ait kılavuzdan alabilirsiniz.

İyi havalandırılan bir bölgede ve motor durmuşken yakıt doldurun. Daha önce çalıştıysa motoru soğutun. Yakıtın etrafa dökülmesini önlemek için dikkatle doldurun. Çalıştırma koşullarına bağlı olarak yakıt seviyesi azalacaktır. Yakıt doldurduktan sonra depo kapağını güvenli şekilde sıkın. Benzini pilot alevler, ızgara, elektrikli cihazlar, elektrikli aletler ve benzerinden uzakta tutun.

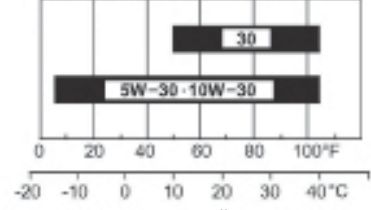
Etrafa dökülen yakıt sadece bir yangın tehlikesi oluşturmakla kalmaz, çevreye de zarar verir. Etrafa dökülen benzini derhal silin.

MOTOR YAĞI

Yağ, motorun performansı ve hizmet ömrü için belirleyici bir etkidir. Dört zamanlı motorlarda deterjanlı araç yağları kullanın.

Önerilen yağ

Dört zamanlı motorlarda, API hizmet sınıfı SJ veya üzerinin (veya eşdeğer) koşullarını yerine getiren veya bunların üzerine çıkan motor yağı kullanın. SJ veya daha yüksek bir sınıfın (veya eşdeğerinin) harflerinin bulunduğundan emin olmak için, yağ kabındaki API servis etiketini kontrol edin.

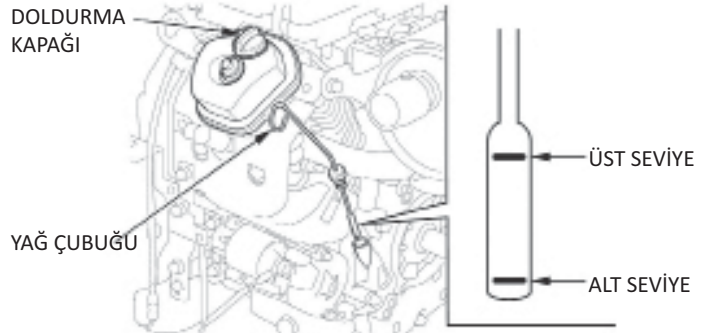


Genel kullanım için SAE 5W-30 yağ kullanın. Bulduğunuz bölgedeki ortalama sıcaklık belirtilen sıcaklık aralığının içindeyse, tablodaki diğer viskoziteler kullanılabilir.

Yağ seviyesinin kontrolü

Motor yağı seviyesini, motor terazisinde ve doluyken kontrol edin.

1. SADEC GX670: Motoru çalıştırın ve 1-2 dakika rölantide çalıştırmaya devam edin. Motoru durdurun ve 2 ila 3 dakika bekleyin.
2. Yağ çubuğunu çıkartın ve silerek temizleyin.
3. Yağ çubuğunu yerine takın ve yağ seviyesini kontrol etmek için çıkartın.
4. Yağ seviyesi düşükse, yağ doldurma kapağını çıkartın ve önerilen yağı yağ çubuğundaki üst sınır işaretine kadar doldurun.
5. Yağ çubuğunu ve doldurma kapağını yerine takın.



Düşük yağ seviyesinde çalıştırmak motora zarar verebilir. Bu hasar tipi sınırlı distribütör garantisinin kapsamında değildir.

NOT

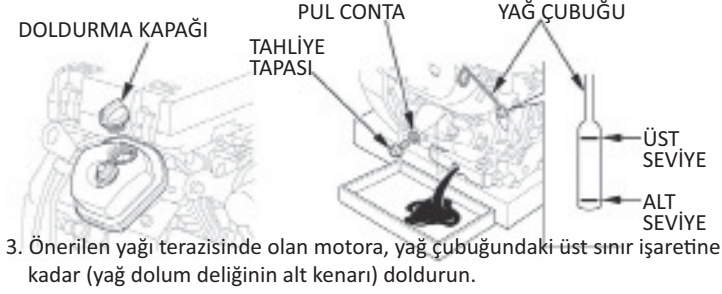
Yağ seviyesi asgari sınırın altına düşmeden önce Oil Alert sistemi (ilgili donanıma sahip tipler) motoru otomatik olarak durdurur. Aniden kapanmanın olumsuz etkilerini önlemek için, motoru her çalıştırmadan önce motor yağı seviyesini kontrol edin.

Yağ deęiřimi

Eski yaęı sıcak motordan boşaltın. Sıcak yaę hızlı ve tamamen akar.

1. Yaęı toplamak için uygun bir kabı motorun altına yerleřtirin, ardından doldurma kapaęını, tahliye tapasını ve pulu çıkartın.
2. Yaęın tamamen akmasını bekleyin, ardından tahliye tapasını yeni bir pulla tekrar takın ve iyice sıkın.

Kullanılmış motor yaęını çevreye duyarlı bir řekilde tasfiye edin. Eski yaęı kapalı bir kaptaki bir geri dönüşüm merkezine veya geri kazanım için bir müşteri hizmetleri noktasına teslim etmenizi öneririz. Eski yaęı çöpe atmayın, kanalizasyona, bir gidere veya topraęa dökmeyin.



3. Önerilen yaęı terazisinde olan motora, yaę çubuęundaki üst sınır işaretine kadar (yaę dolun delięinin alt kenarı) doldurun.

NOT
Düşük yağ seviyesinde çalıştırmak motora zarar verebilir. Bu hasar tipi sınırlı distribütör garantisinin kapsamında deęildir.

Yaę seviyesi asgari sınırın altına düşmeden önce Oil Alert sistemi (ilgili donanıma sahip tipler) motoru otomatik olarak durdurur. Aniden kapanmanın olumsuz etkilerini önlemek için, yağ azami seviye kadar doldurulmalı ve yağ seviyesi düzenli olarak kontrol edilmelidir.

4. Doldurma kapaęı ve yağ çubuęunu güvenli řekilde yerine takın.

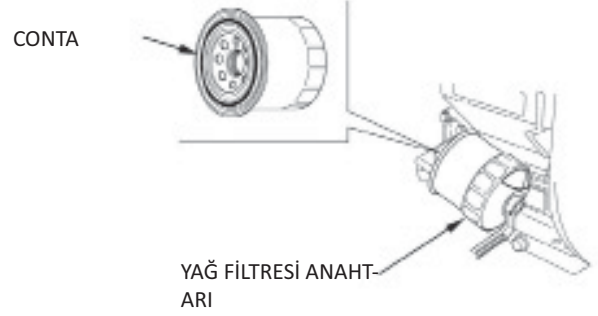
YAę FİLTRESİ

Deęiřtirin

1. Motoru çalıştırın, daha sonra tahliye tapasını güvenli řekilde sıkın.
2. Yaę filtresini çıkartın ve yaęı uygun bir kaba boşaltın. Kullanılmış yağ ve filtre çevreye uyumlu řekilde tasfiye edilmelidir.

NOT

Yaę basınç şalterine çarpmamak ve şaltere zarar vermemek için, bir bant anahtar yerine bir yağ filtresi anahtarı tercih edilmelidir.



3. Filtre montaj ayaęını temizleyin ve yeni yağ filtresinin contasını temiz motor yaęıyla nemlendirin.

NOT

Sadece orijinal bir Honda yağ filtresi veya modeliniz için geliştirilmiş, eşdeğer kalitede bir filtre kullanın. Yanlış veya Honda kalite gerekliliklerini karşılamayan başka markaya ait bir filtresinin kullanılması sonucu motor zarar görebilir.

4. Conta filtre montaj ayaęına deęene kadar yeni yağ filtresini elinizle döndürün, daha sonra filtreyi bir yağ filtresi anahtarı takımıyla 7/8 tur daha sıkın.

Yaę filtresini sıkma torku: 22 N•m (2,2 kgf•m)

5. Krank karterine öngörülen miktarda ve önerilen yağ doldurun (bkz. Sayfa 7). Yaę doldurma kapaęı ve yağ çubuęunu yerine takın.
6. Motoru çalıştırın ve sızdırmazlık kontrolü yapın.
7. Motoru durdurun ve 7. sayfadaki açıklamaya göre yağ seviyesini kontrol edin. Yaę seviyesi düşükse, yağ çubuęundaki üst sınır işaretine kadar yağ ekleyin.

HAVA FİLTRESİ

Kirlenmiş bir hava filtresi karbüratöre hava girişini engeller, bu da motor gücünün düşmesine yol açar. Motor çok tozlu bir ortamda çalıştırılırsa, hava filtresi BAKIM PLANI'nda belirtilenden daha sık temizlenmelidir.

NOT

Motor hava filtresi kartuşu olmadan veya hasarlı hava filtresi kartuşuyla çalıştırılırsa, motora kir girer ve motor hızlı bir şekilde aşınır. Bu hasar tipi sınırlı distribütör garantisinin kapsamında değildir.

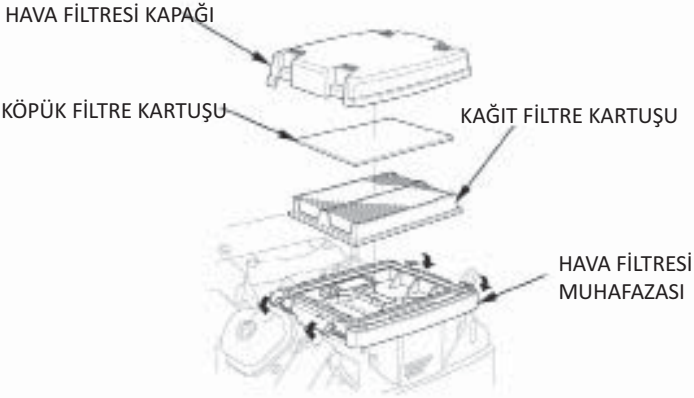
Kontrol

Hava filtresi kapağını çıkartın ve filtre kartuşlarını kontrol edin. Kirlenmiş bir filtre kartuşunu temizleyin veya değiştirin. Hasarlı bir filtre kartuşu her zaman değiştirilmelidir.

Temizleme

Standart tip:

1. Hava filtresi kapağının dört kilidini gevşetin ve kapağı çıkartın.
2. Köpük filtreyi kapaktan ayırın.
3. Kağıt filtreyi hava filtresi muhafazasından çıkartın.



4. Her iki hava filtresi kartuşunu kontrol edin ve hasarlıysa değiştirin. Kağıt hava filtresi kartuşunu her zaman düzenli aralıklarda değiştirin (bkz. sayfa 6)
5. Tekrar kullanımda hava filtresi kartuşlarını temizleyin.

Kağıt hava filtresi kartuşu: Kirleri temizlemek için filtre kartuşunu birkaç kez sert bir yüzeye vurun veya filtre kartuşunun içine hava filtresi muhafazası tarafından basınçlı hava [207 kPa (2,1 kgf/cm) basıncı aşmayacak şekilde] tutun.

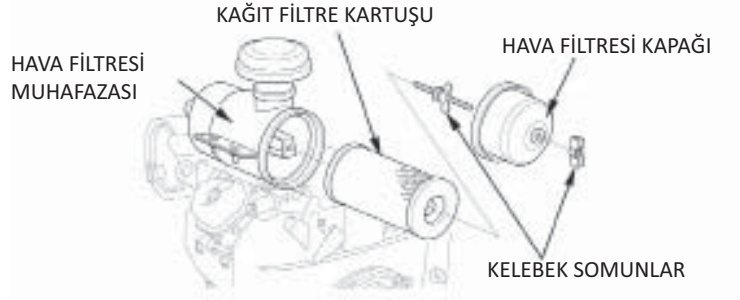
Asla, kirleri fırçalamayı denemeyin; aksi taktirde lifler de bastırılabilir. Aşırı derecede kirlenmişse kağıt kartuşu değiştirin.

Köpük hava filtresi kartuşu: Sabunlu sıcak suyla temizleyin, durulayın ve iyice kurumaya bırakın. Veya alev almayan bir temizleme maddesiyle temizleyin ve kurumaya bırakın. Köpük kartuşa yağ dökmeyin.

6. Kirleri, hava filtresi gövdesinin ve kapağının iç tarafından nemli bir bezle silin. Karbüratöre giden hava odasına kir girmemesine dikkat edin.
7. Köpük hava filtresi kartuşunu hava filtresi kapağına yerleştirin, daha sonra kağıt hava filtresi kartuşu ve kapağı hava filtresi muhafazasına takın. Dört kilidi güvenli şekilde kilitleyin.

Şnorkel tipi:

1. Hava filtresi kapağından kelebek somunu sökün ve kapağı çıkartın.
2. Kelebek somunu kağıt filtre kartuşundan çıkartın.
3. Kağıt filtre kartuşunu hava filtresi muhafazasından çıkartın.



4. Kağıt hava filtresi kartuşunu inceleyin ve hasar durumunda değiştirin. Kağıt hava filtresi kartuşunu her zaman düzenli aralıklarda değiştirin (bkz. sayfa 6)
5. Tekrar kullanımda kağıt hava filtresi kartuşlarını temizleyin.

Kirleri temizlemek için filtre kartuşunu birkaç kez sert bir yüzeye vurun veya filtre kartuşunun içine iç taraftan basınçlı hava [207 kPa (2,1 kgf/cm) basıncı aşmayacak şekilde] tutun. Asla, kirleri fırçalamayı denemeyin; aksi taktirde lifler de bastırılabilir.

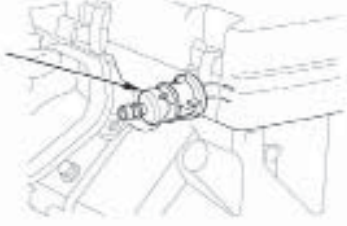
6. Kirleri, hava filtresi gövdesinin ve kapağının iç tarafından nemli bir bezle silin. Karbüratöre giden hava kanalına kir girmemesine dikkat edin.
7. Kağıt yağ filtresi kartuşunu tekrar yerine takın. Hava filtresinin kelebek somununu iyice sıkın.
8. Hava filtresi kapağını yerleştirin ve kapağın kelebek somununu iyice sıkın.

YAKIT FİLTRESİ

Kontrol

1. Yakıt filtresini su ve tortu birikimi açısından kontrol edin.

YAKIT FİLTRESİ



2. Yakıt filtresinde yüksek miktarda su birikmesi ve tortu bulunursa, motor yetkili bir Honda bakım merkezine verilmelidir.

BUJİ

Önerilen bujiler:

ZGR5A (NGK)

J16CR-U (DENSO)

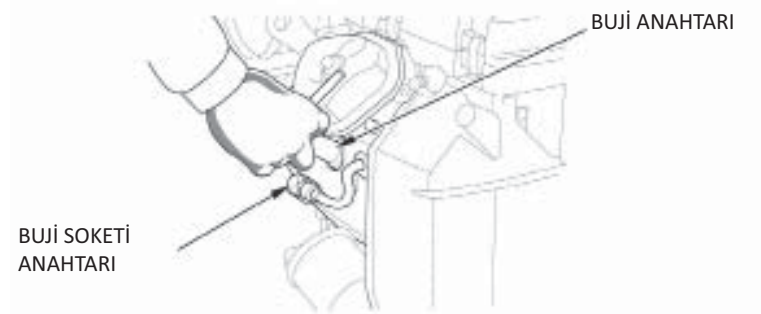
Önerilen bujiler, normal motor çalışma sıcaklıkları için doğru ısı değerine sahiptir.

NOT

Yanlış bujiler motorda hasarlara neden olabilir.

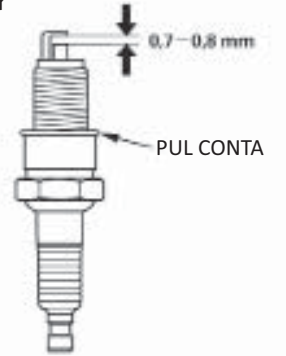
İyi bir performans elde etmek için, bujiler doğru bir elektrot mesafesine sahip olmalı ve üzerinde tortu bulunmamalıdır.

1. Buji soketlerini ayırın ve buji bölgesindeki tüm kirleri temizleyin.
2. Bujileri bir 13/16 inç buji anahtarıyla çıkartın.



3. Bujileri kontrol edin. Buji hasarlıysa, çok kirlenmişse, conta kötü durumdaysa veya elektrotlar erimişse bujiyi değiştirin.

4. Bujilerin elektrot mesafesini bir feeler çakısı ile ölçün. Gerekirse, yan elektrotu dikkatlice bükerek elektrot mesafesini düzeltin. Nominal elektrot mesafesi: 0,7 0,8 mm



5. Dişin yırtılmasını önlemek için bujiyi dikkatlice elle çevirin.
6. Bujiyi yerleştirdikten sonra, pulu bastırmak için bujiyi bir 13/16 inçlik buji anahtarıyla sıkın.

Yeni buji yerine oturduktan sonra, pulu bastırmak için buji 1/2 tur daha sıkılmalıdır.

Kullanılmış buji yerine oturduktan sonra, pulu bastırmak için buji 1/8 ila 1/4 tur daha sıkılmalıdır.

NOT

Gevşek bir buji aşırı ısınabilir ve motora hasar verebilir. Bujinin aşırı ısınması sebebiyle silindir kapağındaki diş hasar görebilir.

7. Buji soketlerini bujilerin üzerine oturtun.

KIVILCIM TUTUCU (ilgili donanıma sahip tipler)

Motor, standart olarak bir kıvılcım tutucuyla donatılmıştır. Kıvılcım tutucu özel aksesuar parçası olarak temin edilebilir. Bazı bölgelerde, kıvılcım tutucu olmadan motoru çalıştırmak yasaktır Yerel yasaları ve yönetmelikleri kontrol edin. Kıvılcım tutucu yetkili Honda bakım servislerinden temin edilebilir.

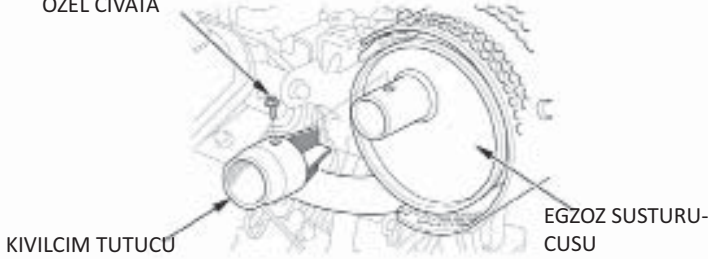
Öngörülen fonksiyonunu korumak için, kıvılcım tutucunun 100 saatte bir bakımı yapılmalıdır.

Motor daha önce çalışmışsa, egzoz susturucusu çok sıcaktır. Kıvılcım tutucunun bakımını yapmadan önce egzoz susturucusunun soğumasını bekleyin.

Kıvılcım tutucusunu temizleme ve kontrol etme

1. Kıvılcım tutucunun çıkartılması:

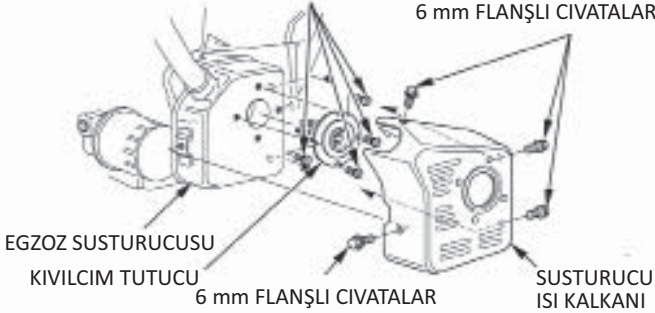
YUKARI ALINMIŞ EGZOZ TİPİ: Özel civatayı egzoz susturucusundan söküp, kıvılcım tutucuyu çıkartın.
ÖZEL CIVATA



YANA TAKILMIŞ EGZOZ SUSTURUCUSU: Egzoz susturucusu korumasından 6 mm flanşlı civataları söküp ve egzoz susturucusu korumasını çıkartın. Özel civataları kıvılcım tutucudan söküp ve kıvılcım tutucuyu egzoz susturucusundan çıkartın.

ÖZEL CIVATA

6 mm FLANŞLI CIVATALAR



2. Kıvılcım tutucu süzgecindeki yağ karbon kalıntılarını fırçayla temizleyin. Süzgecin zarar görmemesine dikkat edin.

Kıvılcım tutucuda kesinlikle çatlaklar veya delikler olmamalıdır. Zarar görmüşse kıvılcım tutucuyu değiştirin.

YUKARI ALINMIŞ EGZOZ SUSTURUCUSU TİPİ

YANA TAKILMIŞ EGZOZ SUSTURUCUSU TİPİ



3. Kıvılcım tutucu, egzoz susturucusu korumasını, sökme işlemine göre ters sırada takın.

FAYDALI İPUÇLARI VE ÖNERİLER

MOTORU DEPOLAMA

Depolama hazırlığı

Motorun arızasız çalışmasını ve iyi görünmesi sağlamak için, nizami bir depolama hazırlığı belirleyici öneme sahiptir. Aşağıdaki işlemler, pas ve korozyon sebebiyle motorun çalışmasını ve görünümünün olumsuz etkilenmesini önler ve tekrar devreye alırken motorun çalıştırılmasını kolaylaştırır.

Temizleme

Motor daha önce çalışmışsa, temizlemeye başlamadan önce motoru en az yarım saat soğumaya bırakın. Tüm dış düzeyleri temizleyin, boya hasarlarını onarın ve pasa duyarlı parçaların üzerine ince bir yağ filmi uygulayın.

NOT

Bir bahçe hortumuyla su püskürtmek veya bir basınçlı su sistemiyle yıkamak, hava filtresi deliğinden veya susturucu deliğinden su girmesine yol açabilir. Hava filtresinde su varsa, filtre kartuşu suyu emer, hava filtresine veya susturucuya giren su silindire kaçabilir ve hasarlara yol açabilir.

Yakıt

NOT

Yakıt karışımları çalışma bölgesine bağlı olarak hızla eskiyebilir ve oksitlenebilir. Yakıtın kötüleşmesi/ oksidasyonu 30 gün içinde bile gerçekleşebilir ve karbüratörün ve/veya yakıt sisteminin zarar görmesine yol açabilir. Bakım servisiniz size yerel depolama koşulları hakkında bilgi verebilir.

Uzun süreli depolama sırasında benzin oksitlenir ve eskir. Yaşlanmış benzin, çalıştırma sorunlarına yol açar ve yakıt sistemini tıkayacak yapışan artıklar bırakır. Depolama sırasında motordaki benzin eskirse, karbüratör ve diğer yakıt sistemi parçalarının bakımının yapılması veya değiştirilmesi gerekir. Benzinin çalışma sorunlarına yol açmadan yakıt deposunda ve karbüratörde kalabileceği süre; benzin karışımına, saklama sıcaklığına ve yakıt deposunun doluluk seviyesine (yarım veya tam) bağlıdır. Yarı dolu bir depodaki hava yakıtın eskimesine sebep olur. Aşırı yüksek depolama sıcaklıkları yakıtın eskimesini hızlandırır. Depoya doldurulan benzin taze değildiyse, yakıtın eskimesi sorunları birkaç ay sonra hatta daha önce görülebilir. İtinasız depolama koşullarının sebep olduğu yakıt sistemindeki hasarlar veya motor performansındaki sorunlar, *sınırlı distribütör garantisinin* kapsamında değildir.

Yakıt eskimesi sorunlarını önlemek üzere, depolama süresini uzatmak için yakıtta özel formüllü bir benzin dengeleyici karıştırın veya yakıt deposunu ve karbüratörü tamamen boşaltın.

Depolama süresini uzatmak için yakıtta bir benzin dengeleyici karıştırma

Bir benzin dengeleyici karıştırıldığında, yakıt deposu taze benzinle doldurulmalıdır. Depolama sırasında, sadece yarı doluluktaki depodaki hava yakıtın eskimesine sebep olur. Yakıt doldurmak için bir yedek bidon kullanıyorsanız, bu bidonu her zaman taze benzinle doldurmaya dikkat edin.

1. Benzin dengeleyici üretici yönergelerine göre karıştırılmalıdır.
2. Bir benzin dengeleyici ekledikten sonra, karbüratördeki işlenmemiş benzinin yerini işlenmiş benzinin almasını sağlamak için motoru 10 dakika açık alanda çalıştırın.
3. Yakıt deposu bir yakıt vanasıyla donatılmışsa, motoru durdurun ve yakıt vanası kolunu CLOSED veya OFF (kapalı) konumuna getirin.

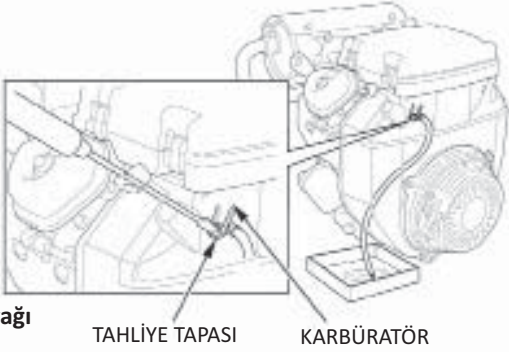
Yakıt deposunu ve karbüratörü boşaltma

⚠ UYARI ⚠

Benzin son derece yüksek yangın tehlikesi az eder ve patlayıcıdır; yakıtı kullanma sırasında yanabilir veya ağır yaralanabilirsiniz.

- Motoru durdurun ve ısı, kıvılcım ve alevleri uzakta tutun.
- Sadece açık alanda yakıt doldurun.
- Etrafa dökülen benzini derhal silin.

1. Motor-yakıt hattını ayırın ve yakıt deposundaki benzini, benzin için onaylı bir kaba boşaltın. Yakıt deposu bir yakıt vanasıyla donatılmışsa, benzinin boşaltılması için bu vanayı OPEN veya ON (açık) konumuna getirin. Benzin tamamen boşaldıktan sonra yakıt hattını bağlayın.
2. Karbüratör tahliye tapasını gevşetin ve karbüratördeki benzini, benzin için onaylı bir kaba boşaltın. Benzin tamamen boşaldıktan sonra karbüratör tahliye tapasını sıkın.



Motor yağı

1. Motor yağını değiştirin (bkz. sayfa).
2. Bujileri çevirerek çıkartın (bkz. sayfa).
3. Bir yemek kaşığı (5 - 10 cm³) temiz motor yağını her silindire dökün.
4. Yağı silindirlerin içinde dağıtmak için, motor şalterini START konumuna getirerek motoru birkaç saniye çalıştırın.
5. Bujileri tekrar vidalayın.

Depolama önlemleri

Motor, yakıt deposunda ve karbüratörde benzin varken depolanacaksa, benzin buharının alev alma tehlikesi azaltılmalıdır. İyi havalandırılan ve örneğin fırın, su boyleri veya kurutma makinesi gibi alevle çalışan cihazlardan uzak bir depo seçin. Kıvılcım oluşturan bir elektrikli motorun veya elektrikli aletlerin bulunduğu alanlardan da kaçın.

Paslanmaya ve korozyona elverişli oldukları için, mümkün olduğunca çok nemli depolardan kaçın.

Depolama sırasında motoru terazisinde tutun. Eğimli tutmak, yakıtın veya yağın sızmasına yol açabilir.

Yakıt deposu tamamen boşalmadıysa, benzinin dışarı akmasını önlemek için yakıt vanasını CLOSED veya OFF (kapalı) konumunda bırakın.

Motor ve egzoz sistemi soğuduktan sonra, tozdan korumak için motorun üzerini örtün. Motor ve egzoz sistemi çok sıcak olduğunda bazı maddeler alev alabilir veya eriyebilir. Tozdan korumak için plastik folyo kullanmayın. Hava geçirmeyen örtüler, nemin motorun çevresinde hapsolmesine sebep olarak paslanmaya ve korozyona elverişli bir ortam yaratır.

Takılmışsa, aküyü çıkartın ve ılık, kuru bir yerde saklayın. Motorun depolama süresi boyunca aküyü ayda bir kez şarj edin. Bu, akünün hizmet ömrünü uzatmaya yardımcı olur.

Tekrar devre alma

Motoru, bu el kitabındaki **ÇALIŞTIRMA ÖNCESİ KONTROLLER** bölümünde belirtildiği gibi kontrol edin (bkz sayfa 3).

Depolama hazırlığı sırasında yakıt boşaltıldıysa, depoya taze benzin doldurun. Yakıt doldurmak için bir yedek bidon kullanıyorsanız, bu bidonu her zaman taze benzinle doldurmaya dikkat edin. Benzin zamanla oksitlenir ve eskir; bu da çalıştırma sorunlarına sebep olabilir.

Silindirler depolamadan önce bir yağ filmiyle kaplanmışsa, koşullara bağlı olarak ilk çalıştırma sırasında motordan kısa süreli koyu duman çıkar. Bu normaldir.

TAŞIMA

Motor daha önce çalışmışsa, motor tarafından tahrik edilen donanımı taşıma aracına yüklemeyen önce motor en az 15 dakika soğumaya bırakılmalıdır. Motor ve egzoz sistemi çok sıcak olduğunda kendinizi yakabilirsiniz ve çevredeki kolay alev alan maddeler alev alabilir.

Yakıtın akmasını önlemek için, taşıırken motoru terazisinde tutun. Yakıt deposu bir yakıt musluğuyla donatılmışsa, vana kolunu OFF (kapalı) konumuna getirin.

BEKLENMEYEN SORUNLARI GİDERME

MOTOR ÇALIŞMAYA BAŞLAMİYOR	Olası sebep	Giderme
1. Elektrikli çalıştırma: Aküyü ve sigortayı kontrol edin.	Akü boşalmıştır.	Aküyü şarj edin.
	Sigorta yanmıştır.	Sigortayı değiştirin.
2. Kumanda öğelerini kontrol edin.	Yakıt vanası CLOSED veya OFF (kapalı) konumunda. (Uygun şekilde donatılmışsa)	Kolu OPEN veya ON açık konumuna getirin.
	Jikle AÇIK.	Motor sıcak değilse, kolu CLOSED konumuna getirin.
	Motor şalteri OFF konumundadır.	Motor şalterini ON konumuna getirin.
3. Motor yağı seviyesini kontrol edin.	Motor yağı seviyesi çok düşük (Oil Alert motoru durduruyor)	Doğru doldurma seviyesine kadar önerilen yağ ekleyin (s. 7).
4. Yakıtı kontrol edin.	Yakıt yok.	Doldurun (s. 7).
	Kötü yakıt: Motor, işlem uygulanmadan veya benzin tahliye edilmeden depolanmıştır veya kötü benzin doldurulmuştur.	Yakıt deposunu ve karbüratörü boşaltın (s. 12). Taze benzin doldurun (s. 7).
5. Bujileri çevirerek çıkartın ve kontrol edin.	Bujiler hasarlıdır veya kirlidir veya elektrot mesafesi yanlıştır.	Elektrot mesafesini düzeltin veya bujileri değiştirin (s. 10).
	Bujiler yakıtla yağlanmış (motor boğuluyor).	Bujileri kurutun ve tekrar takın. Motoru, gaz kolunu FAST (hızlı) işaretine getirerek çalıştırın.
6. Motoru bir yetkili Honda servisine teslim edin veya atölye el kitabına bakın.	Tıkalı yakıt filtresi, arızalı karbüratör, ateşleme arızası, yapışmış supaplar vb.	İhtiyaca bağlı olarak arızalı parçaları değiştirin veya onarın.
MOTOR PERFORMANS DÜŞÜKLÜĞÜ	Olası sebep	Giderme
1. Hava fitresini kontrol edin.	Filtre kartuşu / kartuşları tıkanmıştır.	Filtre kartuşunu / kartuşlarını temizleyin veya değiştirin (s. 9).
2. Yakıtı kontrol edin.	Kötü yakıt: Motor, işlem uygulanmadan veya benzin tahliye edilmeden depolanmıştır veya kötü benzin doldurulmuştur.	Yakıt deposunu ve karbüratörü boşaltın (s. 12). Taze benzin doldurun (s. 7).
3. Motoru bir yetkili Honda servisine teslim edin veya atölye el kitabına bakın.	Tıkalı yakıt filtresi, arızalı karbüratör, ateşleme arızası, yapışmış supaplar vb.	İhtiyaca bağlı olarak arızalı parçaları değiştirin veya onarın.

SİGORTA DEĞİŞİMİ

Marş motoru röle devresi ve akü şarj devresi 25 A bir sigortayla korunmaktadır. Sigorta yanmışsa elektrikli marş motoru çalışmaz. Sigorta yanmışsa motor manüel olarak çalıştırılabilir, ancak motor çalışırken akü şarj edilmez.

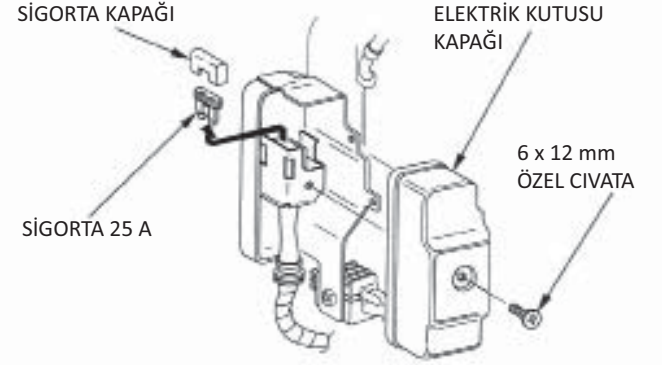
1. Motor devre kutusunun arka kapağındaki 6 x 12 mm civatayı sökün.
2. Sigorta kutusunu çıkartın ve sigortayı kontrol edin.

Sigorta yanmışsa, sigorta kapağını çıkartın, ardından yanmış sigortayı dışarı çekin ve tasfiye edin. Yeni bir 25 A sigorta takın ve sigorta kapağını yerine yerleştirin.

NOT

25 A nominal akımın üzerinde bir sigorta kesinlikle kullanmayın. Aksi takdirde elektrik sistemi ciddi zarar görebilir veya yangın çıkabilir.

3. Arka kapağı yerine takın. 6 adet 12 mm civatayı takın ve iyice sıkın.

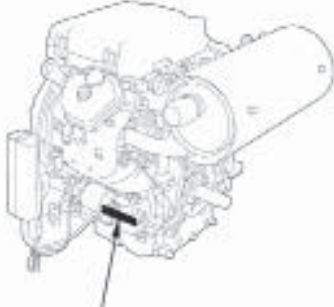


Sigortanın sık sık yanması, genelde elektrik sisteminde bir kısa devre veya bir aşırı yük olduğunu gösterir. Sigorta sık sık yanıyorsa, motoru onarım için bir Honda servisine götürün.

TEKNİK BİLGİLER

Seri numarasının konumu

Lütfen motorun seri numarasını, tipini ve satın alma tarihini aşağıya yazın. Yedek parça siparişi vermek, teknik sorular ve garanti hakkında sorularınız için bu bilgiye ihtiyacınız bulunmaktadır.



SERİ NUMARASI VE MOTOR TİPİ
BİLGİLERİNİN KONUMU

Motor seri numarası: _____ - _____

Motor tipi: _____

Satın alma tarihi: ____ / ____ / ____

Elektrikli marş motorunun akü bağlantıları

Önerilen akü

GX610	12 V - 45 Ah
GX620	
GX670	

Aküyü kutupları yanlış olarak bağlamamaya dikkat edin; aksi taktirde akü şarj sistemi kısa devre yapar. Artı (+) akü kablosu klemensinin topraklanmış bir parçaya değmesiyle aletlerin bir kısa devreye yol açmaması için, her zaman artı (+) akü kablosunu eksi (-) akü kablosundan önce bağlayın.

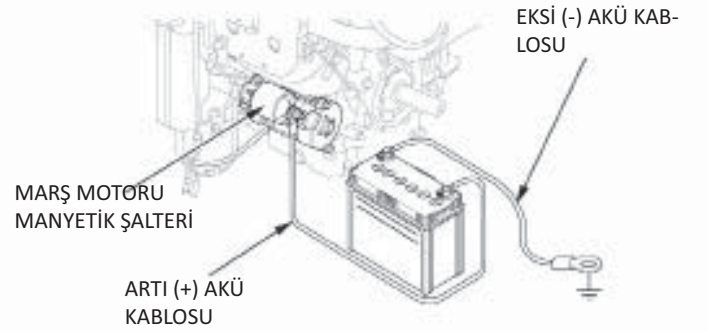
⚠ UYARI ⚠

Doğru yöntemin uygulanmaması sebebiyle akü patlayabilir ve etrafta bulunan insanların ağır yaralanmasına yol açabilir. Kıvılcımları, açık alevleri ve yanan sigaraları vb. aküden uzakta tutun.

Akü kablosu klemensini topraklı bir parçaya değdirin.

UYARI: Akü kutupları, klemensleri ve ilgili aksesuarlarda kurşun ve kurşun bağlantılar bulunur. Dokunduktan sonra ellerinizi yıkayın.

1. Artı (+) akü kablosunu gösterildiği gibi marş motoru mıknatıslı klemensine bağlayın.
2. Eksi (-) akü kablosunu bir motor sabitleme cıvatasına, çerçeve cıvatasına veya başka bir iyi motor şasi cıvatasına bağlayın.
3. Artı (+) akü kablosunu gösterildiği gibi akünün artı (+) kutbuna bağlayın.
4. Eksi (-) akü kablosunu gösterildiği gibi akünün eksi (-) kutbuna bağlayın.
5. Klemensleri ve kablo uçlarını gresleyin.

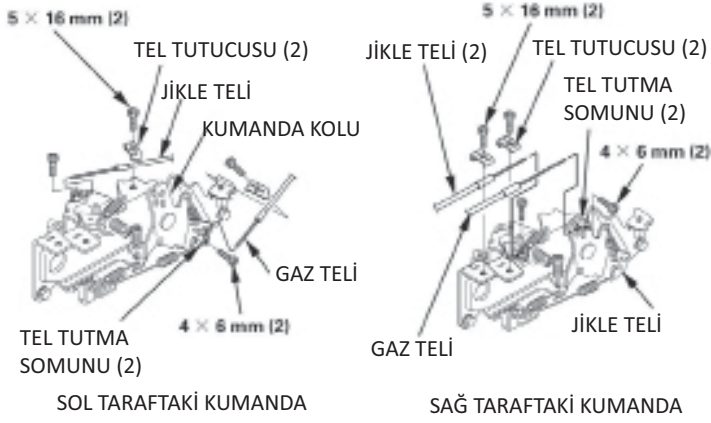


Uzaktan kumanda çubuğu

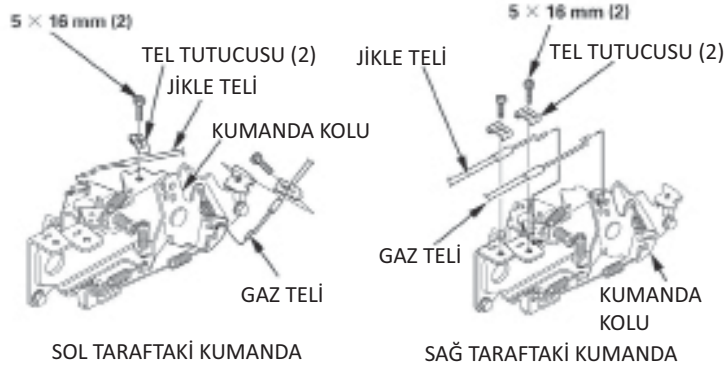
Gaz ve jikle kolunda, opsiyonel çekme teli sabitleme yeri bulunur. Aşağıdaki resimlerde, bir tam çekme teli ve bir esnek çekme teli için montaj örnekleri gösterilmektedir.

UZAK GAZ VE JİKLE KUMANDASI

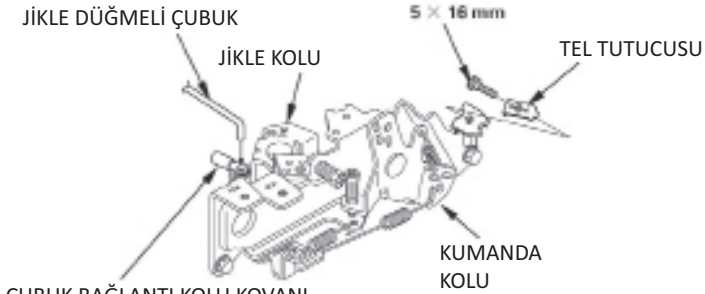
ÖRGÜLÜ KABLOLU MODEL



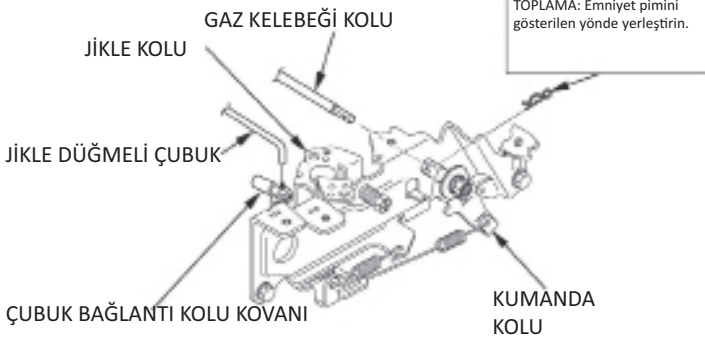
TAM KABLO TELLİ MODEL



UZAK GAZ VE MANÜEL JİKLE KUMANDASI



MANÜEL GAZ VE JİKLE KUMANDASI



Yüksek rakımlarda çalışma için karbüratör modifikasyonları

Yüksek rakımlarda, karbüratörün standart yakıt/hava karışımı aşırı zengindir. Performans düşer, yakıt tüketimi artar. Aşırı zengin bir karışım, bujinin kirlenmesine ve çalışma sorunlarına sebep olur. Motoru, tasarlanmış olduğu aralığın dışında kalan yüksek rakımlı bir yerde uzun süre çalıştırmak, emisyon değerlerinin artmasına yol açabilir.

Yüksek rakımlı yerlerde çalıştırıldığında, gerekli karbüratör modifikasyonlarıyla motorun performansı iyileştirilebilir. Motor her zaman 1.500 metrenin üzerindeki rakımlarda çalıştırılırsa, bu karbüratör modifikasyonlarını servisimize yaptırın. Motor ilgili yüksek rakımlarda karbüratör modifikasyonlarıyla çalıştırılırsa, hizmet ömrünün tamamı boyunca her emisyon standardının şartlarını yerine getirir.

Karbüratör modifikasyonunda bile motor gücü 300 metrelik rakım artışında yaklaşık %3,5 azalır. Karbüratör modifikasyonu olmadan rakımın motor gücüne etkisi daha büyüktür.

NOT

Karbüratör yüksek rakımlarda çalışma için modifiye edildiğinde, daha alçak yerlerde çalıştırmadaki karışım daha fakir olur. Rakımın 1.500 metreden az olduğu yerlerde modifiye edilmiş karbüratörle çalışma sırasında motor aşırı ısınabilir ve ciddi zarar görebilir. Daha alçak yerlerde kullanım için, bayiinizin karbüratörü orijinal fabrika ayarlarına geri getirmesini sağlayın.

Zararlı madde sınırlama sistemiyle ilgili bilgiler

Emisyon sebebi

Yanma işleminin sonucunda karbonmonoksit, azot oksitleri ve hidrokarbonlar oluşur. Hidrokarbonların ve azot oksitlerinin kontrolü çok önemlidir, çünkü bunlar belirli koşullar altında güneş ışını yardımıyla tepkimeye girer ve fotokimyasal duman-sis oluşturur. Karbonmonoksit aynı şekilde tepkimeye girmez, ancak zehirlidir.

Karbonmonoksit, azot oksitleri ve hidrokarbonların salınımını azaltmak için Honda, uygun yakıt/hava oranları ve diğer zararlı madde sınırlama sistemleri kullanmaktadır. Bunun dışında, Honda yakıt sistemlerindeki özel yapı parçaları ve kumanda teknolojileri buharlaşma emisyonlarını azaltır.

US, California Clean Air Acts ve Environment Canada

EPA, Kaliforniya ve Kanada yönetmelikleri, tüm üreticilerin zararlı madde sınırlama sistemlerinin çalıştırılmasının ve bakımının belgelendirilmesini şart koşmaktadır.

Honda motorunuzun emisyonlarını emisyon standartları dahilinde tutmak için, aşağıdaki yönergelere ve yöntemlere uyulmalıdır.

Nizami olmayan müdahaleler ve modifikasyonlar

Zararlı maddeler izin verilen yasal sınırların üzerine çıkacak şekilde, zararlı madde sınırlama sistemine nizami olmayan müdahaleler ve bunların üzerinde yapılan değişiklikler. Nizami olmayan müdahaleler aşağıdakileri kapsar; ancak bunlarla sınırlı değildir:

- Emme, yakıt ve egzoz sistemlerinin herhangi bir parçasının çıkartılması veya üzerinde değişiklik yapılması.
- Motor tasarım parametresinin dışında çalışacak şekilde regülatör çubuğunu veya devir ayar mekanizmasını değiştirme veya devre dışı bırakma.

Emisyonlar üzerinde olumsuz etkiye sahip olabilecek sorunlar Aşağıdaki belirtilerden birini belirlerseniz, motoru yetkili satıcınıza incelettirin ve onartın.

- Çalıştırma sorunları veya çalıştırdıktan sonra boğulma.
- Dalgalı rölanti.
- Yük altında hatalı ateşleme veya ilave yanma.
- İlave yanma (geri alevlenme).
- Siyah egzoz gazı veya fazla yakıt tüketimi.

Değişim parçaları

Honda motorunuzun zararlı madde sınırlama sistemleri; EPA, Kaliforniya (Kaliforniya'da sertifikalı modellerin satışı için) ve Kanada emisyon yönetmeliklerine uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve belgelenmiştir. Her bakım çalışmasında, gerekirse orijinal Honda değişim parçaları kullanılmalıdır. Bu orijinal değişim parçaları da, uyumluluğuna ve performansına güvenilebilmeniz için orijinal parçalarla aynı standartlara göre üretilmiştir. Orijinal tasarım ve kaliteye sahip değişim parçaları kullanılmadığında, zararlı madde sınırlama sistemlerinin toplam verimliliği azalabilir.

Aksesuar üreticileri, ürünlerinin zararlı madde sınırlama sistemlerinden olumsuz etkilememesinden sorumludur. Bir parçayı üreten veya tersine mühendislikle üreten üreticiler, bu parçanın kullanımının emisyon yönetmeliklerine uygun olduğunu belgelemelidir.

Bakım

Bakım planı . sayfada yer almaktadır. Bu plan, makinenin tasarlandığı amaç için kullanıldığını varsayar. Büyük yükte, yüksek sıcaklıklarda veya sürekli olarak normalden fazla ıslak veya tozlu koşullar gibi daha zorlu koşullarda çalıştırma durumunda, bakımların daha sık yapılması gerekir.

Ayrıştırma derecesi

(Kaliforniya'da sertifikalı modellerin satışı için)

California Air Resources Board şartlarına uygun bir emisyon dayanım süresi sertifikalı motorlarda, bir ayrıştırma derecesi bilgi etiketi bulunur.

Çubuk diyagram yardımıyla motorların emisyon özelliklerini karşılaştırabilirsiniz. Ayrıştırma derecesi ne kadar düşükse, havayı kirlenme derecesi de o kadar düşük olur.

Son kullanma tarihi verisi, motorun emisyon özelliklerinin garanti edildiği süreyi belirtir. Tanımlayıcı kavram, motorun zararlı madde sınırlama sisteminin faydalı olduğu süredir. Daha fazla bilgi için bkz. *Zararlı madde sınırlama sistemi garantisi*.

Tanımlayıcı kavram	Eşdeğer emisyon dayanım süresi
Normal	50 saat (0 ila 80 cm ³) 125 saat (80 cm ³ 'ten fazla)
Orta	125 saat (0 ila 80 cm ³) 250 saat (80 cm ³ 'ten fazla)
Genişletilmiş	300 saat (0 ila 80 cm ³) 500 saat (80 cm ³ 'ten fazla) 1.000 saat (225 cm ³ ve üzeri)

Teknik bilgiler

GX610 (QAF tipi)

Uzunluk x Genişlik x Yükseklik	388 x 457 x 452 mm
Kuru ağırlık [Ağırlık]	42,1 kg
Motor tipi	Asılı supaplı dört zamanlı iki silindirli motor (Silindirler 90° V düzenindedir)
Silindir hacmi [Çap Strok]	614 cm ³ 77,0 x 66,0 mm]
Net güç (SAE J1349'a göre*)	3.600 dev/dak'da 12,4 kW (16,9 PS)
Maks. net tork (SAE J1349'a göre*)	2.500 dev/dak'da 39,6 N·m (4,04 kgf·m)
Motor yağı doldurma miktarı	Yağ filtresi değişimi hariç: yaklaşık 1,1 litre Yağ filtresi değişimli: yaklaşık 1,4 litre
Soğutma sistemi	Fanlı soğutma
Ateşleme sistemi	Transistörlü manyetik ateşleme
Muylu milinin döndürülmesi	Saat yönünün tersine doğru

GX620 (QAF tipi)

Uzunluk x Genişlik x Yükseklik	388 x 457 x 452 mm
Kuru ağırlık [Ağırlık]	42,1 kg
Motor tipi	Asılı supaplı dört zamanlı iki silindirli motor (Silindirler 90° V düzenindedir)
Silindir hacmi [Çap Strok]	614 cm ³ [77,0 x 66,0 mm]
Net güç (SAE J1349'a göre*)	3.600 dev/dak'da 13,5 kW (18,4 PS)
Maks. net tork (SAE J1349'a göre*)	2.500 dev/dak'da 40,6 N·m (4,14 kgf·m)
Motor yağı doldurma miktarı	Yağ filtresi değişimi hariç: yaklaşık 1,1 litre Yağ filtresi değişimli: yaklaşık 1,4 litre
Soğutma sistemi	Fanlı soğutma
Ateşleme sistemi	Transistörlü manyetik ateşleme
Muylu milinin döndürülmesi	Saat yönünün tersine doğru

GX670 (QAF tipi)

Uzunluk x Genişlik x Yükseklik	388 x 457 x 452 mm
Kuru ağırlık [Ağırlık]	43,5 kg
Motor tipi	Asılı supaplı dört zamanlı iki silindirli motor (Silindirler 90° V düzenindedir)
Silindir hacmi [Çap Strok]	614 cm ³ [77,0 x 66,0 mm]
Net güç (SAE J1349'a göre*)	3.600 dev/dak'da 15,3 kW (20,8 PS)
Maks. net tork (SAE J1349'a göre*)	2.500 dev/dak'da 46,0 N·m (4,69 kgf·m)
Motor yağı doldurma miktarı	Yağ filtresi değişimi hariç: yaklaşık 1,1 litre Yağ filtresi değişimli: yaklaşık 1,4 litre
Soğutma sistemi	Fanlı soğutma
Ateşleme sistemi	Transistörlü manyetik ateşleme
Muylu milinin döndürülmesi	Saat yönünün tersine doğru

* Bu belgede belirtilen motorun nominal gücü, motor modeli için bir üretim motorunda test edilmiş ve SAE J1349'a göre 3.600 dev./dak.'da (net güç) ve 2.500 dev./dak.'da (azami tork) ölçülmüş olan nominal güçtür. Seri üretim motorların gücü bu değerden sapabilir. Nihai ürünün gerçek gücü, kullanılan motorun çalışma devri, ortam koşulları, bakım ve diğer değişkenler gibi birçok etkene bağlıdır.

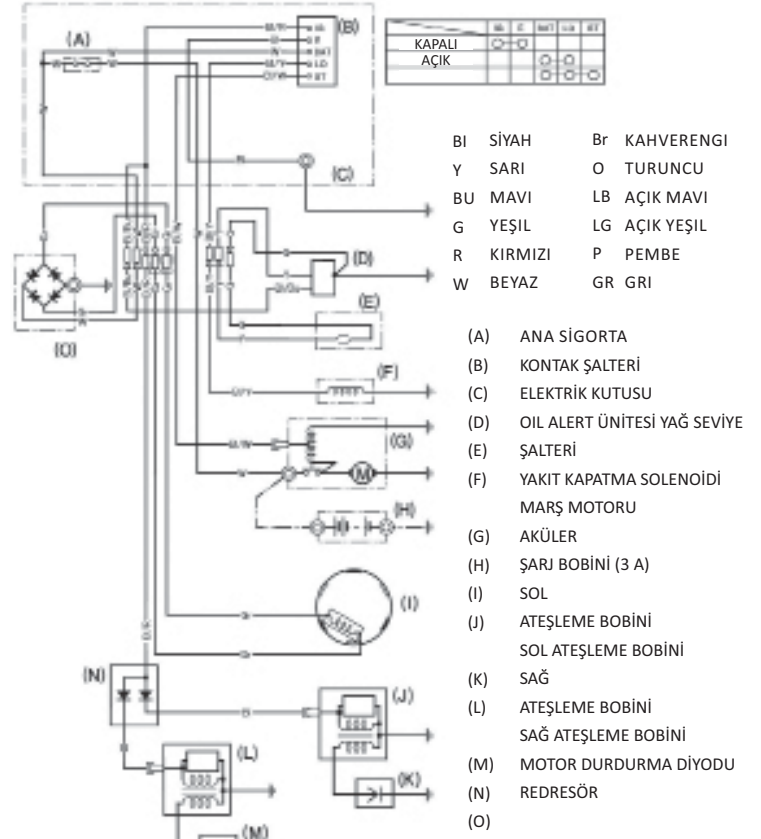
Uyarılama teknik özellikleri GX610/620/670		
KONU	TEKNİK ÖZELLİK	BAKIM
Elektrot mesafesi	0,7 - 0,8 mm	Bkz. sayfa 10.
Rölanti devri	1.400 ± 150 dev/dak	Lütfen yetkili Honda bayiinize danışın
Supap boşluğu (soğuk)	IN: 0,15 ± 0,02 mm EX: 0,20 ± 0,02 mm	Lütfen yetkili Honda bayiinize danışın
Diğer teknik özellikler	Başka ayarlama işlemine gerek yoktur.	

Hızlı başvuru bilgileri

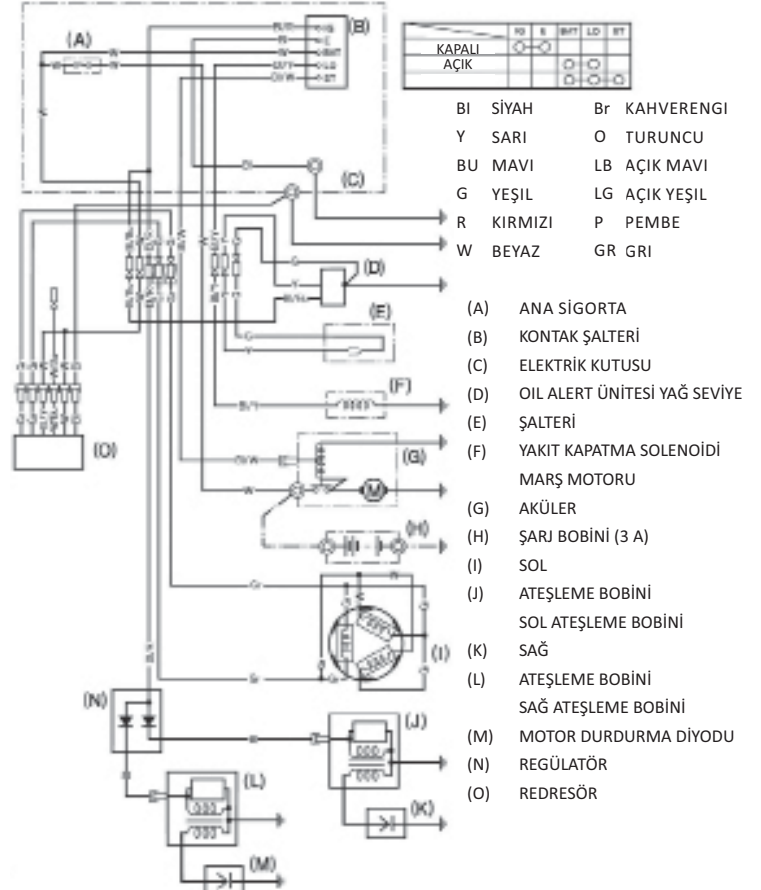
Yakıt	Kurşunsuz Benzin (Bkz. sayfa 7).	
	dışında	"Pump Octane Number"86 veya üzeri
	ABD dışında	Research Oktan Sayısı 91 veya üzeri "Pump Octane Number"86 veya üzeri
Motor yağı	SAE 10W-30, API SJ veya üzeri, genel kullanım için. Bkz. sayfa 7.	
Buji	ZGR5A (NGK) J16CR-U (DENSO)	
Bakım	Her kullanımdan önce: • Motor yağı seviyesini kontrol edin. Bkz. sayfa 7. • Hava fitresini kontrol edin. Bkz. sayfa 9.	
	İlk 20 saat: • Motor yağını değiştirin. Bkz. sayfa 8.	
	Sonrasında: Bkz. bakım planı sayfa 6	

Devre şemaları

3-A şarj bobini ve elektrik kutusu tipi



20-A şarj bobini ve elektrik kutusu tipi



TÜKETİCİ BİLGİLERİ

İŞLETME/BAYİ ARAMA BİLGİLERİ

ABD, Porto Riko ve Amerikan Virgin Adaları:

(800) 426-7701 numaralı telefonu arayın
veya web sitemizi ziyaret edin: www.honda-engines.com

Kanada:

(888) 9HONDA9 numaralı telefonu arayın
veya web sitemizi ziyaret edin: www.honda.ca

Avrupa bölgesi için:

web sitemizi ziyaret edin: <http://www.honda-engines-eu.com>

MÜŞTERİLER İÇİN BAKIM BİLGİLERİ

Bakım personeli eğitilmiş teknisyenlerden oluşur. Sorularınızı uzmanca yanıtlarlar. Bayiinizin sizi tatmin edecek bir şekilde çözemediği bir sorunuz varsa, bunu lütfen işletmenin yönetimiyle konuşun. Bakım müdürü, satış müdürü veya şirket sahibi size yardımcı olacaktır. Neredeyse tüm sorunlar bu şekilde çözülebilir.

ABD, Porto Riko ve Amerikan Virgin Adaları:

Bayi yönetiminin verdiği karardan memnun değilseniz, bölgenizdeki Honda Motor distribütörünüzle temasa geçin.

Yerel motor distribütörüyle de sizi memnun edecek bir sonuca erişemezseniz, belirtildiği gibi Honda İş Merkeziyle temasa geçebilirsiniz.

Diğer tüm bölgeler:

Bayi yönetiminin verdiği karardan memnun değilseniz, Honda İş Merkeziyle temasa geçin.

<Honda İş Merkezi>

Yazılı veya telefonla başvurduğunuzda lütfen şu bilgileri verin:

- Motorun monte edildiği donanımın üreticisinin adı ve donanımın model numarası
- Motorun modeli, seri numarası ve tipi (bkz. sayfa)
- Motoru satın aldığınız bayiinin adı
- Motorun bakımını yapan bayiinin adı, adresi ve temas edilen kişi
- Satın alma tarihi:
- Adınız, adresiniz ve telefon numaranız
- Sorunun ayrıntılı açıklaması

ABD, Porto Riko ve Amerikan Virgin Adaları:

American Honda Motor Co., Inc.

Power Equipment Division
Customer Relations Office
4900 Marconi Drive
Alpharetta, GA 30005-8847

Veya telefonlar: (770) 497-6400, Sabah 8:30 - Akşam 8:00 Doğu Saati

Kanada:

Honda Canada, Inc.

715 Milner Avenue
Toronto, ON
M1B 2K8

Telefon: (888) 9HONDA9 Ücretsiz
(888) 946-6329

İngilizce: (416) 299-3400 Bölge kodu aralığı Toronto
Fransızca: (416) 287-4776 Bölge kodu aralığı Toronto

Faks: (877) 939-0909 Ücretsiz
(416) 287-4776 Bölge kodu aralığı Toronto

Avustralya:

Honda Australia Motorcycle and Power Equipment Pty. Ltd.

1954 1956 Hume Highway Campbellfield Victoria 3061

Telefon: (03) 9270 1111
Faks: (03) 9270 1133

Avrupa bölgesi için:

Honda Europa NV.

European Engine Center

<http://www.honda-engines-eu.com>

Diğer tüm bölgeler:

Lütfen bölgenizdeki Honda distribütörünüze danışın.

HONDA
The Power of Dreams

UVOD

Zahvaljujemo se Vam, da ste se odločili za Hondin motor. Pomagati Vam želimo, da boste s Vašim novim motorjem dosegli najboljše rezultate in ga varno upravljali. Ta priročnik vsebuje tozadevne informacije; prosimo, da ga skrbno preberite, preden začnete uporabljati motor. V primeru motenj ali vprašanj glede Vašega motorja se obrnite na pooblaščenega servisnega trgovca podjetja Honda.

Vse informacije v tej publikaciji temeljijo na stanju informacij o produktu, aktualnem v trenutku izdaje. Honda Motor Co., Ltd. si pridržuje pravico do sprememb kadarkoli in brez vnaprejšnjega opozorila, ne da bi prevzemala kakršnokoli obveznost. Nobenega dela te publikacije se ne sme razmnoževati brez pisnega dovoljenja.

Ta priročnik je trajni sestavni del motorja in ga je treba ob prodaji motorja predati novemu lastniku.

Dodatne informacije glede zagona, uporabe in nastavitve motorja ali posebnih navodil za vzdrževanje lahko povzamete iz navodila za uporabo opreme, ki jo ta motor poganja.

Združene države, Puerto Rico in Ameriški Deviški otoki:

Svetujemo Vam, da preberete garancijsko polico, da boste v celoti razumeli garancijske storitve in Vašo odgovornost kot lastnik. Garancijska polica je ločeni dokument, ki ste ga prejeli od Vašega trgovca.

VARNOSTNI PODATKI

Pazite na Vašo lastno varnost in na varnost drugih oseb. Pomembne varnostne podatke najdete v tem priročniku in na motorju. Prosimo, da te podatke pazljivo preberete.

Varnostni podatek opozarja na možne nevarnosti poškodb za Vas in druge osebe. Vsak varnostni podatek je označen s simbolom za pozor ⚠ in eno izmed treh ključnih besed NEVARNOST, OPOZORILO ali PREVIDNO.

Te ključne besede imajo naslednji pomen:

⚠ NEVARNOST

Ob neupoštevanju danih navodil obstaja NAJVEČJA ŽIVLJENJSKA NEVARNOST oz. NEVARNOST POŠKODB, KI OGROŽAJO ŽIVLJENJE.

⚠ OPOZORILO

Ob neupoštevanju danih navodil obstaja ŽIVLJENJSKA NEVARNOST oz. NEVARNOST HUIŠIH POŠKODB.

⚠ VORSICHT

Ob neupoštevanju danih navodil obstaja NEVARNOST POŠKODB.

Vsak izmed teh podatkov daje pojasnilo o vrsti nevarnosti, možnih posledicah in ukrepih pomoči za preprečevanje ali zmanjšanje poškodb

PODATKI ZA PREPREČEVANJE ŠKODE

Poleg tega priročnik vsebuje druga pomembna besedila, ki so označena z besedo POZOR.

Ta beseda ima naslednji pomen:

NAPOTEK

Ob neupoštevanju navodil obstaja nevarnost poškodbe motorja ali drugih stvarnih vrednosti.

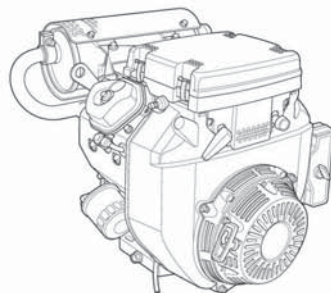
Ti podatki naj bi Vam pomagali pri preprečevanju škod na motorju, na drugih stvarnih vrednostih in okolju.

© 2007 Honda Motor Co., Ltd. Vse pravice pridržane

HONDA

NAVODILO ZA UPORABO

GX610 · GX620 · GX670



⚠ OPOZORILO ⚠

Izpušni plini, ki jih proizvaja ta proizvod, vsebujejo kemikalije, ki po rezultatih raziskav Zvezne države Kalifornije povzročajo prirojene napake ali okvare razmnoževalnih organov.

VSEBINA

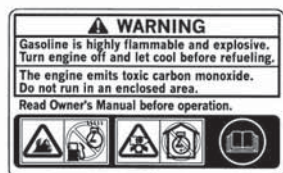
UVOD.....	1	VŽIGALNA SVEČKA	10
VARNOSTNI PODATKI.....	1	ZAŠČITA PRED ISKRAMI.....	11
VARNOSTNE INFORMACIJE.....	2	KORISTNI NASVETI IN	
POLOŽAJ		PRIPOROČILA.....	11
VARNOSTNIH PLAKET	2	HRANJENJE MOTORJA.....	11
POLOŽAJ DELOV IN		TRANSPORT	12
UPRAVLJALNIH ELEMENTOV.....	2	ODPRAVLJANJE NEPRIČAKOVANIH	
ZNAČILNOSTI OPREME	3	TEŽAV	13
KONTROLE PRED DELOVANJEM.....	3	MENJAVA VAROVALKE	13
DELOVANJE	4	TEHNIČNE INFORMACIJE	14
UKREPI ZA		Položaj serijske številke	14
VARNO DELOVANJE	4	Priključki baterije za	
ZAGON MOTORJA	4	električni zaganjalnik	14
ZAUSTAVITEV MOTORJA	5	Daljinsko krmiljeno vzvodje	15
NASTAVLJANJE		Modifikacije uplinjača za	
ŠTEVILA VRTLJAJEV MOTORJA ..	5	delovanje v višjih predelih	15
VZDRŽEVANJE MOTORJA	6	Informacije o	
POMEN		sistemu omejevanja škodljivih	
PRAVILNEGA VZDRŽEVANJA	6	snovi	16
VARNOST PRI		Stopnja izločanja.....	17
VZDRŽEVALNIH DELIH	6	Tehnični podatki	17
VARNOSTNI UKREPI	6	Specifikacije ugaševanja	18
NAČRT VZDRŽEVANJA	6	Hitri pregled informacij.....	18
TANKANJE	7	Stikalne sheme.....	18
MOTORNO OLJE.....	7	INFORMACIJE ZA UPORABNIKA... 19	
Priporočljivo olje	7	INFORMACIJE O	
Kontrola nivoja olja	7	PRODAJI / TRGOVCIH.....	19
Menjava olja.....	8	SERVISNE INFORMACIJE	
FILTER OLJA.....	8	ZA STRANKE	19
FILTER ZRAKA	9		
Preverjanje	9		
Čiščenje	9		
FILTER GORIVA	10		

VARNOSTNE INFORMACIJE

- Seznajte se z delovanjem vseh upravljalnih elementov in vtisnite si v spomin, kako je treba motor v sili ugasniti. Zagotovite, da upravljaivec pred uporabo opreme prejme zadostna navodila.
- Otrokom je potrebno uporabo motorja prepovedati. Otroci in živali naj ostanejo izven področja delovanja.
- Izpušni plini motorja vsebujejo strupeni ogljikov monoksid. Motorja ne pustite teči brez zadostnega prezračevanja in v nobenem primeru v notranjih prostorih.
- Motor in izpušna cev postaneta med delovanjem zelo vroča. Motor naj bo med delovanjem najmanj 1 m oddaljen od zgradb in drugih naprav. Lahko vnetljive materiale hranite daleč stran in medtem ko motor teče, nanj ne postavljajte ničesar.

POLOŽAJ VARNOSTNIH PLAKET

Ta plaketa opozarja pred možnimi nevarnostmi in pomaga preprečiti resne poškodbe. Prosimo, da pozorno preberete. Če se je plaketa odluščila ali je postala težko čitljiva, se za pridobitev nadomestne plakete obrnite na Vašega Hondinega trgovca.



Le za kanadske tipe:
Motor je potrebno opremiti s
plaketo v francoščini.



Bencin je izredno vnetljiv in eksploziven. Preden se tanka, ugasnite motor in ga pustite, da se ohladi.

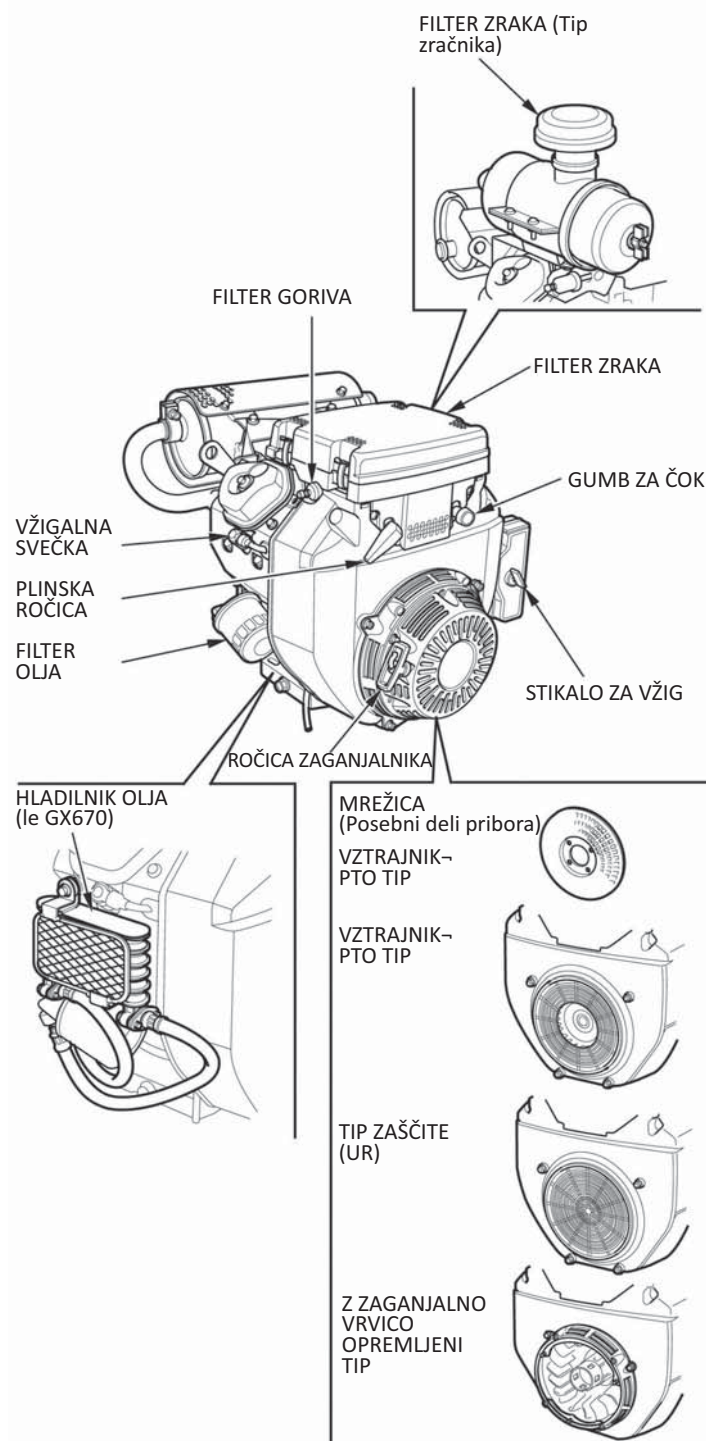


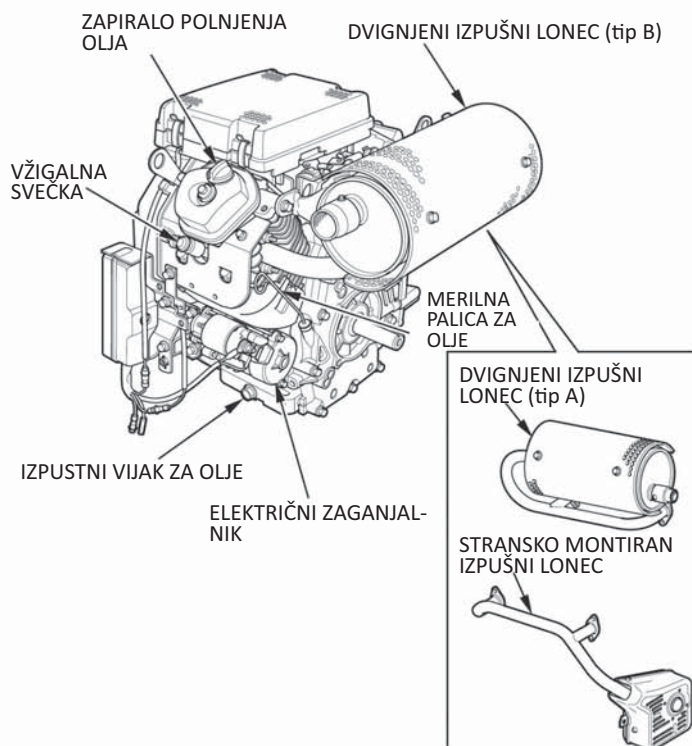
V izpušnem plinu motorja se nahaja strupeni ogljikov monoksid. Motorja ne pustite teči ga v zaprtem območju.



Pred zagonom preberite navodilo za uporabo.

POLOŽAJ DELOV IN UPRAVLJALNIH ELEMENTOV





ZNAČILNOSTI OPREME

OIL ALERT -SYSTEM® (alarmni sistem za olje) (tipi z ustrezno opremo)
 "Oil Alert je registrirana znamka v ZDA"

Sistem Oil Alert je namenjen preprečevanju škod na motorju, povzročenih zaradi nezadostne količine olja v ohišju zaganjalne ročice. Preden lahko nivo olja v ohišju zaganjalne ročice pade pod varno mejo, sistem Oil Alert samodejno zaustavi motor (stikalo motorja ostane v položaju ON).

Če se motor zaustavi in ga ni več mogoče zagnati, kontrolirajte nivo motornega olja (glejte stran 7), preden začnete iskati motnjo v ostalih 7 področjih.

Elektromagnet za izklop dotoka goriva

Motor je opremljen z elektromagnetom za izklop dotoka goriva, ki pri položaju stikala za motor ON ali START dovoljuje tok goriva v glavno šobo uplinjača, pri položaju stikala za motor OFF pa ne.

Motor mora biti priključen na baterijo, da aktivira elektromagnet za izklop dotoka goriva, tako da lahko motor teče. Če se baterijo loči, se tok goriva do glavne šobe uplinjača zaustavi.

Hladilnik olja (GX670)

Motor GX670 je opremljen s hladilnikom olja, ki skrbi za pravilno temperaturo delovanja.

KONTROLE PRED DELOVANJEM

ALI JE MOTOR PRIPRAVLJEN ZA DELOVANJE?

Za zagotovitev Vaše varnosti in optimalno povečanje življenjske dobe opreme, je potrebno stanje motorja preveriti pred vsakim zagonom. Morebitne motnje odpravite sami, ali pa pustite, da jih popravi Vaš servisni trgovec, preden motor začnete uporabljati.

⚠ OPOZORILO ⚠

Nestrokovno vzdrževanje tega motorja ali neodpravljanje težave pred zagonom lahko povzroči motnjo delovanja, ki ima lahko za posledico hude ali življenjsko nevarne poškodbe. Vedno pred vsakim obratovanjem opravite preverjanje, in odpravite morebitne težave.

Preden začnete s kontrolami pred obratovanjem, se prepričajte, da motor stoji vodoravno in da je stikalo motorja izklopljeno.

Vedno preverite naslednje točke, preden zaženete motor:

Kontrola splošnega stanja motorja

1. Preverite zunanjo in spodnjo stran motorja glede znakov puščanja olja ali bencina.
2. Odstranite prekomerno umazanijo ali tujke, še posebej okoli dušilca zvoka in zaganjalne vrvice.
3. Išcite znake poškodb.
4. Preverite, ali nameščeni vsi zasloni in pokrovi in so vse matice ter vijaki priviti.

Kontrola motorja

1. Kontrolirajte nivo goriva. Zagon s polnim rezervoarjem pripomore k odpravljanju ali zmanjšanju prekinitev obratovanja zaradi tankanja.
2. Kontrolirajte nivo motornega olja (glejte stran 7). Delovanje motorja z nizkim nivojem olja lahko poškoduje motor.

Sistem Oil Alert (alarmni sistem za olje) (tipi z ustrezno opremo) samodejno zaustavi motor, preden nivo olja pade pod varen minimalni nivo. Da pa bi preprečili nevarnosti nenadnega izklopa, morate pred vsakim zagonom preveriti nivo motornega olja.

3. Kontrolirajte vložek filtra zraka (glejte stran 9). Umazani vložek filtra zraka ovira zračni tok do uplinjača, pri čemer se moč motorja zmanjša.
4. Kontrolirajte opremo, ki jo ta motor poganja.

Za morebitne ukrepe ali postopke, ki jih je potrebno upoštevati pred zagonom motorja, preglejte navodilo za uporabo opreme, ki jo ta motor poganja.

DELOVANJE

UKREPI ZA VARNOST DELOVANJE

Preberite poglavja **VARNOSTNE INFORMACIJE** na strani 2 in **KONTROLE PRED DELOVANJEM** na strani 3, preden boste motor prvič uporabljali.

Iz varnostnih razlogov motor ne sme delovati v zaprtem prostoru, kot npr. v garaži. Izpušni plin motorja vsebuje strupeni ogljikov monoksid, ki se v zaprtem okolju hitro nabira in lahko povzroča slabost oz. ima smrten izid.

⚠ OPOZORILO ⚠

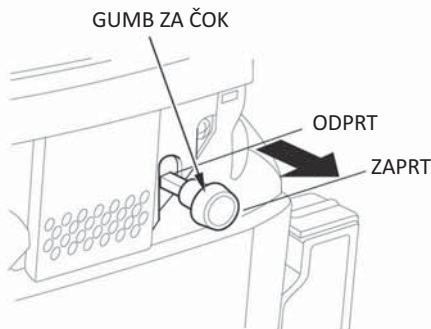
Izpušni plin vsebuje strupeni ogljikov monoksid, ki lahko v zaprtih prostorih doseže nevarne koncentracije. Vdihavanje ogljikovega monoksida lahko izzove nezavest in povzroči smrt.

Motorja se ne sme nikoli pustiti teči v zaprtem prostoru, in tudi ne v delno zaprtem okolju, kjer bi se lahko zadrževali ljudje.

Za morebitne varnostne ukrepe, ki jih je potrebno upoštevati za zagon, zaustavitev ali delovanje motorja, preglejte navodilo za uporabo opreme, ki jo ta motor poganja.

ZAGON MOTORJA

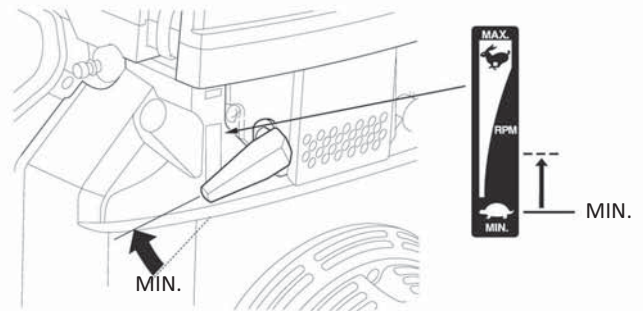
1. Če je rezervoar za gorivo opremljen s pipo, mora biti le-ta nastavljena na OPEN ali ON, preden se poizkuša zagnati motor.
2. Za zagon motorja v hladnem stanju izvlecite gumb za čok na položaj CLOSED.



Za zagon motorja v toplem stanju pustite ročico za čok na položaju OPEN (ODPRT).

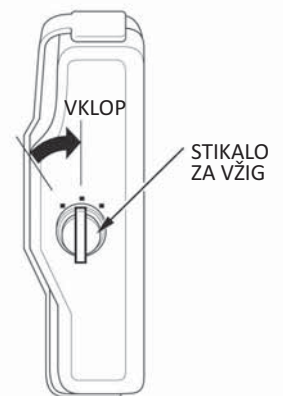
Za nekatere uporabe motorja se namesto tu prikazane na motor montirane ročice za čok uporablja oddaljeno montirano krmiljenje zagonskega ventila. Glejte navodila proizvajalca opreme.

3. Plinsko ročico premaknite za približno 1/3 poti od položaja MIN. stran napoložaj MAX..



Za nekatere uporabe motorja se namesto tu prikazane na motor montirane plinske ročice uporablja oddaljeno montirano krmiljenje dušilne lopute. Glejte navodila proizvajalca opreme.

4. Stikalo motorja nastavite na ON.



5. Aktivirajte zaganjalnik.

ELEKTRIČNI ZAGANJALNIK:

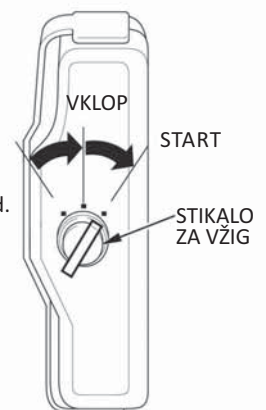
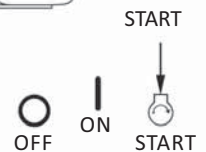
Obrnite ključ za vžig na START in ga do vžiga motorja držite v tem položaju.

Če se motor v roku 5 sekund ne zažene, spustite ključ za vžig, in do ponovnega poizkusa zagona počakajte najmanj 10 sekund.

NAPOTEK

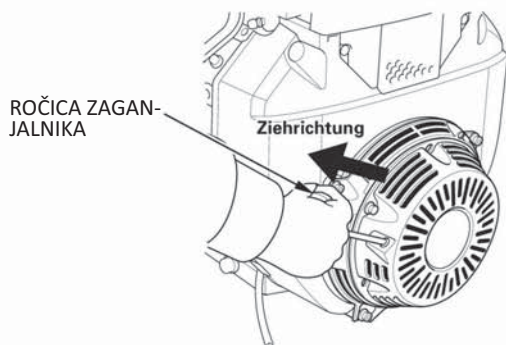
Če je električni zaganjalnik aktiviran več kot 5 sekund, to vodi do pregretja zaganjalnika in možne poškodbe.

Ko se motor zažene, spustite ključ za vžig, tako da se vrne na ON.



Zaganjalna vrstica (tipi z ustrezno opremo):

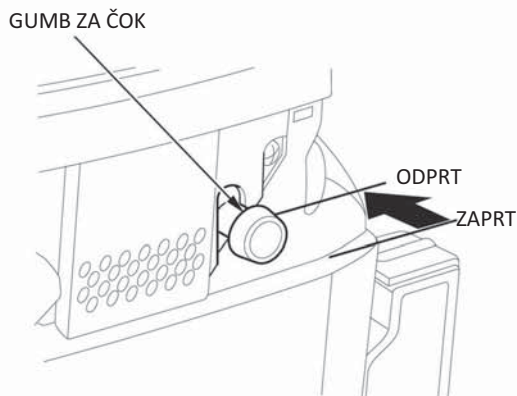
Narahlo potegnite zaganjalno ročico, dokler ne začutite upora, nato ročico močno potegnite v smeri puščice, kot prikazano spodaj. Zaganjalno ročico počasi vodite nazaj.



NAPOTEK

Ne pustite, da zaganjalna ročica udari nazaj proti motorju. Previdno jo vodite nazaj, da se zaganjalnik ne poškoduje.

6. Če ste za zagon motorja gumb za čok potegnili v položaj CLOSED, ga postopoma potisnite nazaj na OPEN, medtem ko se motor ogreva.

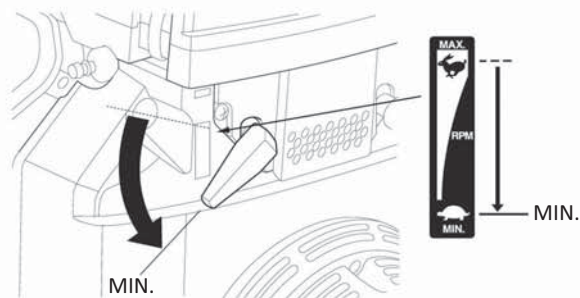


ZAUSTAVITEV MOTORJA

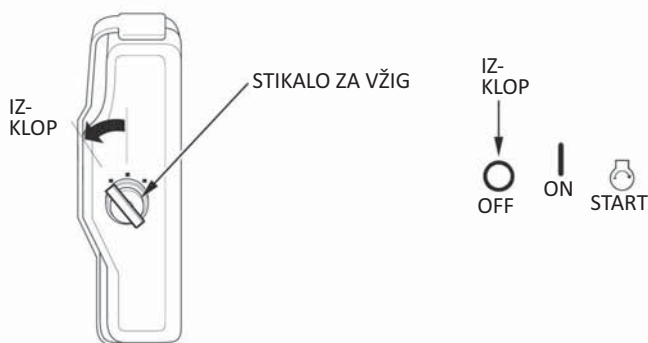
Za zaustavitev motorja v sili preprosto izklopite stikalo motorja (položaj OFF). V normalnih razmerah postopajte kot je opisano v nadaljevanju. Glejte navodila proizvajalca opreme.

1. Plinsko ročico nastavite na MIN.

Za nekatere uporabe motorja se namesto tu prikazane na motor montirane plinske ročice uporablja oddaljeno montirano krmiljenje dušilne lopute.



2. Izklopite stikalo motorja (nastavite na OFF).



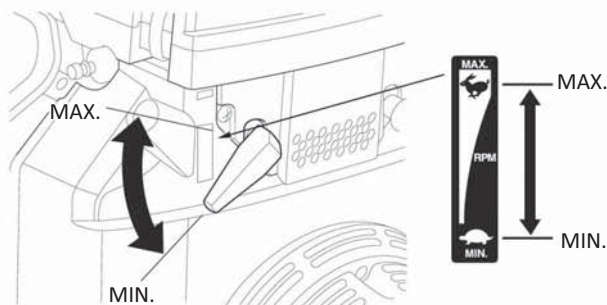
Če je rezervoar za gorivo opremljen s pipo, obrnite ročico pipe na CLOSED ali OFF.

NASTAVLJANJE ŠTEVILA VRTLJAJEV MOTORJA

Plinsko ročico nastavite na želeno število vrtljajev motorja.

Za nekatere uporabe motorja se namesto tu prikazane na motor montirane plinske ročice uporablja oddaljeno montirano krmiljenje dušilne lopute. Glejte navodila proizvajalca opreme.

Podatke za priporočljivo število vrtljajev motorja razberite iz navodila za uporabo za opremo, ki jo poganja ta motor.



VZDRŽEVANJE MOTORJA

POMEN PRAVILNEGA VZDRŽEVANJA

Dobro vzdrževanje je odločilnega pomena za varno, gospodarsko in in nemoteno delovanje. Prispeva tudi k zmanjšanju onesnaževanja okolja.

⚠ OPOZORILO ⚠

Nestrokovno vzdrževanje ali neodpravljanje težave pred zagonom lahko povzroči motnje delovanja, ki ima lahko za posledice hude ali življenjsko nevarne poškodbe.

Vedno ravnajte v skladu z inšpekcijskimi in servisnimi priporočili/načrti v tem priročniku.

Da bi Vam pomagali pri pravilni negi motorja, vsebujejo naslednje strani načrt vzdrževanja, rutinski postopek preverjanja ter enostavni postopek vzdrževanja z osnovnim orodjem. Druga vzdrževalna dela, ki so težja ali zahtevajo posebno orodje, morate prepustiti strokovnemu osebju, npr. Hondinemu tehniku ali kvalificiranemu mehaniku.

Načrt vzdrževanja velja za običajne pogoje obratovanja. Če motor uporabljate pod oteženimi pogoji, npr. v neprekinjenem obratovanju pri veliki obremenitvi ali visokih temperaturah, ali pod neobičajno mokrimi ali prašnimi pogoji, naj Vam Vaš servisni trgovec svetuje glede Vaših individualnih zahtev.

Vzdrževanje, zamenjavo ter popravilo priprav in sistemov za omejevanje škodljivih snovi lahko opravlja vsako podjetje za popravilo motorjev ali posamezna oseba, če uporablja dele, pri katerih je izpolnjevanje standarda EPA potrjeno.

VARNOST PRI VZDRŽEVALNIH DELIH

V nadaljevanju so navedeni najpomembnejši varnostni ukrepi. Vendar pa ni mogoče omeniti vseh mogočih nevarnosti, ki bi lahko nastale pri vzdrževalnih delih, in opisati ustreznih previdnostnih ukrepov. Le Vi lahko odločite, ali naj se določeni delovni korak izvede ali ne.

⚠ OPOZORILO ⚠

Če se navodil za vzdrževanje in previdnostnih ukrepov ne upošteva natančno, obstaja nevarnost resnih poškodb ali izgube življenja.

Vedno sledite danim postopkom in previdnostnim ukrepom v tem priročniku.

VARNOSTNI UKREPI

- Pred začetkom vzdrževalnih del in popravil se prepričajte, da je motor zaustavljen, da izključite več potencialnih nevarnosti:
 - Zastrupitev z ogljikovim monoksidom zaradi izpušnih plinov motorja.** Kadar motor teče, vedno poskrbite za zadostno prezračevanje.
 - Opekline zaradi dotikanja vročih delov.** Pustite, da se motor in izpušna naprava ohladi, preden se dotikate ustreznih delov.
 - Poškodbe zaradi stika s premičnimi deli.** Motor pustite teči le takrat, ko vam je tako naročeno.
- Najprej preberite navodila in se prepričajte, da razpolagate s potrebnim orodjem in znanjem.
- Da bi nevarnost požara in eksplozije zmanjšali na minimum, bodite pri delu v bližini bencina posebej previdni. Za čiščenje delov uporabljajte le nevljudno topilo, ne bencina. Zavarujte vse dele z gorivom pred cigaretami, iskrami in ognjem.

Mislite na to, da pooblašeni Hondin servisni trgovec najbolje pozna Vaš motor in je za vzdrževalna dela in popravila optimalno opremljen.

Do bi zagotovili najvišjo kakovost in zanesljivost, uporabljajte za popravilo in zamenjavo le nove originalne Hondine dele ali enakovredne dele.

NAČRT VZDRŽEVANJA

OBİÇAJNA OBDOBJA VZDRŽEVANJA (3) Vzdrževati ob vsakem navedenem mesečnem intervalu ali intervalu obratovalnih ur, glede na to, kaj nastopi najprej.		Pri vsaki uporabi	Prvi mesec ali 20 ur	Vsake 3 mesece ali 50 ur	Vsake 6 mesece ali 100 ur	Vsako leto ali vsake 300 ur	Glejte stran
PREDMET							
Motorno olje	Kontrola nivoja polnjenja	•					7
	Menjava		•		•		8
Filter motornega olja						Vsake 200 ur	8
Filter zraka	Preverjanje	•					9
	Čiščenje			• (1)			9
	Zamenjava					• •	
Vžigalna svečka	Preverjanje - Nastavljanje				•		10
	Zamenjava					•	
Zaščita pred iskrami Čiščenje (Tipi z ustrezno opremo)					•		11
Število vrtljajev praznega teka Preverjanje - Nastavljanje						• (2)	**
Rega ventila Preverjanje - Nastavljanje						• (2)	**
Zgorevalni prostor Čiščenje					Vsake 500 ur (2)		**
Filter goriva Preverjanje					•		10
Zamenjava						• (2)	**
Rezervoar za gorivo Čiščenje					Vsako leto (2)		**
Gibka cev za gorivo Preverjanje					Vsaki 2 leti (po potrebi zamenjati) (2)		**

* Zamenjajte le papirnati vložek filtra zraka.

** Glejte Priročnik za delavnice.

- Pri uporabi v prašnem okolju vzdržujte pogostejše.
- Ta vzdrževalna dela mora opraviti Vaš Hondin servisni trgovec, razen če razpolagate s pravim orodjem in tehničnimi kvalifikacijami. Postopek vzdrževanja najdete v Hondinem Priročniku za delavnice.
- Pri komercialni uporabi vodite zapisnik o obratovalnih urah, da boste lahko določili pravilne intervale vzdrževanja.

Neupoštevanje načrta vzdrževanja lahko vodi do izpadov, ki jih garancija ne krije.

TANKANJE

Priporočljivo gorivo

Neosvinčen bencin

	ZDA	"Pump Octane Number" 86 ali višje
	Izven ZDA	Raziskovalno oktansko število 91 ali višje
		"Pump Octane Number" 86 ali višje

Ta motorje ima certifikat za delovanje z neosvinčenim bencinom z oktanskim številom 86 ali več (raziskovalno oktansko število 91 ali več). Tankajte v dobro prezračenem področju pri zaustavljenem motorju. Če je motor tik pred tem deloval, ga najprej pusite, da se ohladi. Motorja nikoli ne tankajte v zgradbi, kjer bi bencinski hlapi lahko dosegli ogenj ali iskre. Uporabljajte lahko neosvinčen običajni bencin z največ 10 volumskimi odstotki etanola (E10) ali največ 5 volumskimi odstotki metanola. Metanol mora vsebovati tudi kosolvente in inhibitorje korozije. Zaradi uporabe goriv z višjo vsebnostjo etanola ali metanola kot navedeno zgoraj lahko nastanejo težave z zagonom in/ali močjo. Lahko pride tudi do poškodb kovinskih, gumijastih in plastičnih delov sistema goriva. Škode na motorju in motnje moči zaradi uporabe goriva z višjimi odstotki etanola ali metanola, kot so zgoraj navedeni, garancija ne krije.

Če se oprema uporablja le občasno oz. periodično, upoštevajte dodatne informacije glede poslabšanja goriva v delu poglavja KORISTNI NASVETI IN PRIPOROČILA, ki se nanaša na gorivo (glejte stran 11).

⚠ OPOZORILO ⚠

Bencin je izredno vnetljiv in eksploziven, in tankanju lahko utrpíte opekline ali hude poškodbe.

- Zaustavite motor in zavarujte pred toploto, iskrami ter plamenom.
- Tankajte le na prostem.
- Politi bencin nemudoma pobrišite.

NAPOTEK

Gorivo lahko poškoduje lak in določene tipe plastike. Pri tankanju pazite na to, da se gorivo ne polije. Zaradi politega goriva povzročene škode niso krite pod omejeno garancijo distributerja.

Nikoli ne uporabljajte postanelega ali umazanega bencina oz. oljne/bencinske mešanice. Pazite na to, da v rezervoar za gorivo ne dospe niti umazanija niti voda.

1. Pri zaustavljenem motorju ali motorju, ki stoji na ravni površini, snemite pokrovček za polnjenje goriva, in kontrolirajte nivo goriva. Pri nizkem nivoju natankajte gorivo. Informacije za tankanje razberite iz navodila za uporabo za opremo, ki jo poganja ta motor.

Tankajte v dobro prezračenem področju pri zaustavljenem motorju. Pustite, da se motor ohladi, če je pred tem deloval. Skrbno tankajte, da preprečite polivanje goriva. Glede na pogoje obratovanja je potrebno nivo goriva morda znižati. Po tankanju varno pritegnite pokrov rezervoarja. Bencin hranite stran od vžigalnih plamenov, žarov, elektro aparatov, električnega orodja itd..

Polito gorivo ne predstavlja le nevarnosti požara, temveč povzroča tudi okoljsko škodo. Polito gorivo nemudoma pobrišite.

MOTORNO OLJE

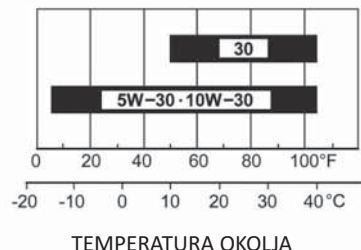
Olje je odločilen faktor za zmogljivost in življenjsko dobo motorja. Uporabite detergentno olje za motorna vozila za štiritaktne motorje.

Priporočljivo olje

Uporabite motorno olje za štiritaktne motorje, ki izpolnjuje ali presega zahteve za

API servisni razred SJ ali višje (oz. enakovredne).

Vedno preverite API-Service etiketo na posodi za olje, da zagotovite, da vsebuje črki SJ ali črki višjega razreda (oz. ustrezni).



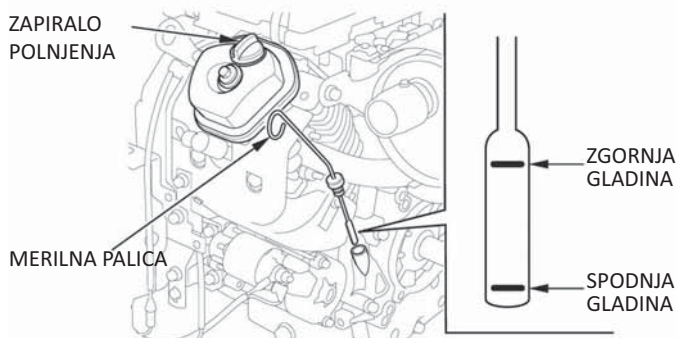
Za splošno uporabo se priporoča SAE 10W-30. Druge, v tabeli navedene viskoznosti, se lahko uporabijo, če povprečna temperatura v Vašem območju leži znotraj prikazanega področja.

Kontrola nivoja olja

Preverite nivo motornega olja pri zaustavljenem in vodoravno stoječem motorju.

1. LE GX670: Zaženite motor in ga pustite teči 1 do 2 minuti v prostem teku. Zaustavite motor in počakajte 2 do 3 minute.
2. Odstranite merilno palico in jo obrišite do čistega.
3. Merilno palico povsem vstavite in jo nato odstranite, da preverite nivo olja.
4. Pri nizkem nivoju olja snemite zapiralo polnjenja olja in dolijte priporočljivo olje dokler ne doseže zgornje mejne oznake na merilni palici.
5. Ponovno namestite merilno palico in zapiralo polnjenja.

ZAPIRALO
POLNENJA



NAPOTEK

Delovanje motorja z nizkim nivojem olja lahko poškoduje motor. Ta vrsta škode ni krita s časovno omejeno garancijo distributerja.

Sistem Oil Alert (alarmni sistem za olje) (tipi z ustrežno opremo) samodejno zaustavi motor, preden nivo olja pade pod varen minimalni nivo.

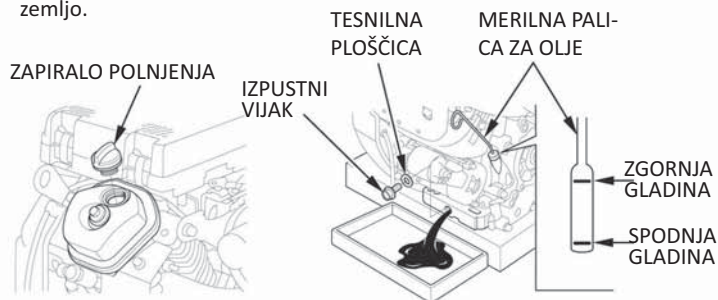
Da pa bi preprečili nevšečnosti nenadnega izklopa, morate pred vsakim zagonom preveriti nivo motornega olja.

Menjava olja

Odpadno olje izpusnite pri toplem motorju. Toplo olje hitreje in v celoti odteče.

1. Za preostanek olja postavite pod motor ustrezno posodo, nato snemite zapiralo polnjenja, izpustni vijak in ploščico.
2. Pustite, da olje popolnoma odteče, nato namestite izpustni vijak z novo ploščico in varno pritegnite.

Rabljeno motorno olje je potrebno ekološko sprejemljivo zavreči. Priporočamo, da odpadno olje v zaprti posodi predate reciklirnemu centru ali uporabniškemu servisu za reciklažo. Odpadnega olja ne odvrzite med odpadke, niti ga ne zlijte v kanalizacijo, v odtok ali na zemljo.



3. Priporočljivo olje nalijte pri vodoravno ležečem motorju, dokler ne doseže zgornje mejne oznake na merilni palici.

NAPOTEK

Delovanje motorja z nizkim nivojem olja lahko poškoduje motor. Ta vrsta škode ni krita s časovno omejeno garancijo distributerja.

Sistem Oil Alert (alarmni sistem za olje) (tipi z ustrezno opremo) samodejno zaustavi motor, preden nivo olja pade pod varen minimalni nivo. Da pa bi preprečili nevarnosti nenadnega izklopa, je olje potrebno naliti do maksimalnega nivoja in nivo olja redno kontrolirati.

4. Ponovno varno namestite zapiralo polnjenja in merilno palico.

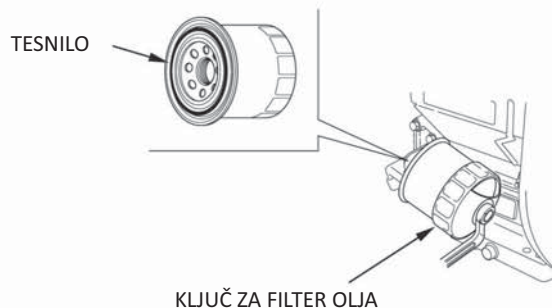
FILTER OLJA

Menjava

1. Pustite, da motorno olje odteče, nato ponovno varno pritegnite izpustni vijak.
2. Snemite filter olja, in pustite, da olje odteče v ustrezno posodo. Rabljeno olje in filter je potrebno ekološko sprejemljivo zavreči.

NAPOTEK

Ključ za filter olja je potrebno dati prednost nasproti ključu s trakom, da se ne udari proti stikalu za tlak olja in le-tega poškoduje.



3. Očistite montažni podstavek filtra, in tesnilo novega filtra olja navlažite s čistim motornim oljem.

NAPOTEK

Uporabite le originalni Hondin filter olja ali filter enakovredne kakovosti, izdelan za Vaš model. Z uporabo napačnega filtra ali filtra tuje blagovne znamke, ki ne izpolnjuje Hondinih standardov kakovosti, se lahko motor poškoduje.

4. Novi filter olja privijte z roko, dokler se tesnilo ne dotika montažnega podstavka filtra, nato pritegnite filter s ključem za filter olja za naslednjih 7/8 obrata.

Privojni navor filtra olja: 22 N•m (2,2 kgf•m)

5. Ohišje zaganjalne ročice napolnite s predpisano količino priporočljivega olja (glejte stran 7). Ponovno namestite zapiralo polnjenja olja in merilno palico.
6. Zaženite motor in kontrolirajte netesnost.
7. Zaustavite motor in kontrolirajte nivo olja v skladu z opisom na strani 7. Pri nizkem nivoju olja dolijte olje dokler ne doseže zgornje mejne oznake na merilni palici.

FILTER ZRAKA

Umazan filter zraka ovira zračni tok do uplinjača, pri čemer se moč motorja zmanjša. Če motor deluje v zelo prašnem okolju, je potrebno filter zraka čistiti, kot navedeno v NAČRTU VZDRŽEVANJA.

NAPOTEK

Če motor deluje brez ali s poškodovanim vložkom filtra zraka, prispe v motor umazanija, kar povzroči hitrejšo obrabo motorja. Ta vrsta škode ni krita z omejeno garancijo distributerja.

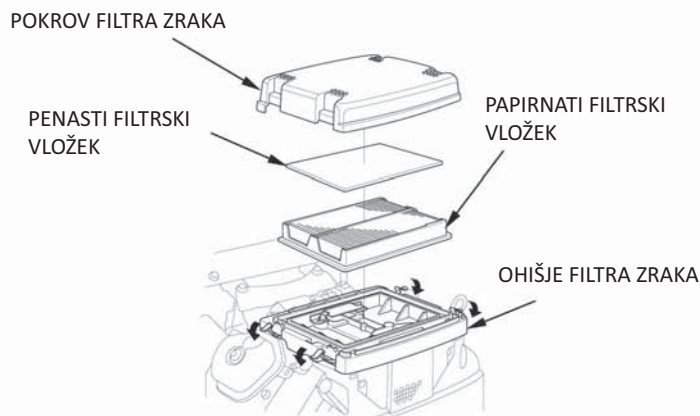
Preverjanje

Snemite pokrov filtra zraka in preverite filterne vložke. Umazan filterni vložek očistite ali zamenjajte. Poškodovan filterni vložek je vedno potrebno zamenjati.

Čiščenje

Standardni tip:

1. Odvijte štiri zapahe s pokrova filtra zraka in nato snemite pokrov.
2. S pokrova snemite penasti filter.
3. Iz ohišja filtra zraka vzemite papirnat filter.



4. Preverite oba vložka filtra zraka in v primeru poškodb zamenjajte. Papirnat vložek filtra zraka je potrebno vedno zamenjati v načrtovanih intervalih (glejte stran 6).

5. Ob ponovni uporabi vložke filtra zraka očistite.

Papirnat vložek filtra zraka: Filterni vložek nekajkrat iztepite na trdi površini, da odstranite umazanijo, ali spihajte stisnjeni zrak [ne več kot 207 kPa (2,1 kgf/cm²)] s strani ohišja filtra zraka skozi filterni vložek.

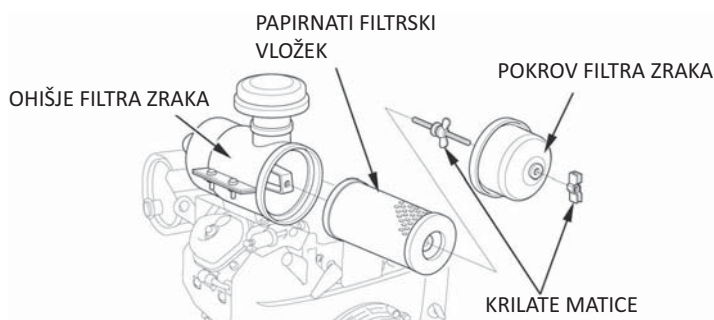
Nikoli ne poizkušajte skratčiti umazanije, ker se umazanija sicer lahko vtisne v vlakna. Zamenjajte papirnat vložek, če je prekomerno umazan.

Penasti vložek filtra zraka: Očistite v topli milnici, splaknite in pustite, da se temeljito posuši. Ali pa očistite v nevnetljivem topilu in nato pustite, da se posuši. Ne dajajte olja na penasti vložek.

6. Umazanijo z notranje strani ohišja in pokrova filtra zraka obrišite z vlažno krpo. Pazite na to, da v zračno komoro, ki vodi do uplinjača, ne pride umazanija.
7. Penasti vložek filtra zraka vstavite v pokrov filtra zraka, nato ponovno namestite papirnat vložek filtra zraka in pokrov na ohišje filtra zraka. Varno pritrdite s kaveljci štiri zapahe.

Tip zračnika:

1. Odvijte krilate matice s pokrova filtra zraka in snemite pokrov.
2. S papirnatega filternega vložka snemite krilate matice.
3. Iz ohišja filtra zraka vzemite papirnat filterni vložek.



4. Preglejte papirnat vložek filtra zraka in v primeru poškodb zamenjajte. Papirnat vložek filtra zraka je potrebno vedno zamenjati v načrtovanih intervalih (glejte stran 6).
5. Ob ponovni uporabi papirnati vložek filtra zraka očistite.

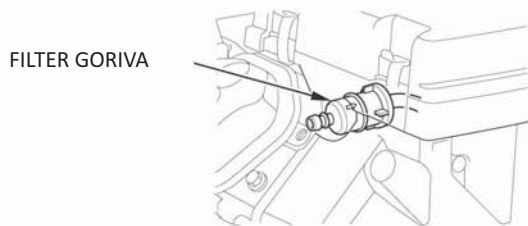
Filterni vložek nekajkrat iztepite na trdi površini, da odstranite umazanijo, ali spihajte stisnjeni zrak [ne več kot 207 kPa (2,1 kgf/cm²)] z notranje strani skozi filterni vložek. Nikoli ne poizkušajte skratčiti umazanije, ker se umazanija sicer lahko vtisne v vlakna.

6. Umazanijo z notranje strani ohišja in pokrova filtra zraka obrišite z vlažno krpo. Pazite na to, da v zračni kanal, ki vodi do uplinjača, ne pride umazanija.
7. Ponovno namestite papirnat vložek filtra zraka. Varno pritegnite krilate matice filtra zraka.
8. Ponovno namestite pokrov filtra zraka in varno pritegnite krilate matice pokrova.

FILTER GORIVA

Preverjanje

1. Kontrolirajte filter goriva glede nabiranja vode in oblog.



2. Če v filtru goriva naletite na visoko stopnjo akumulirane vode ali obloge, je motor treba predati pooblaščenemu Hondinemu servisnemu trgovcu.

VŽIGALNA SVEČKA

Priporočljive vžigalne svečke:

ZGR5A (NGK)
J16CR-U (DENSO)

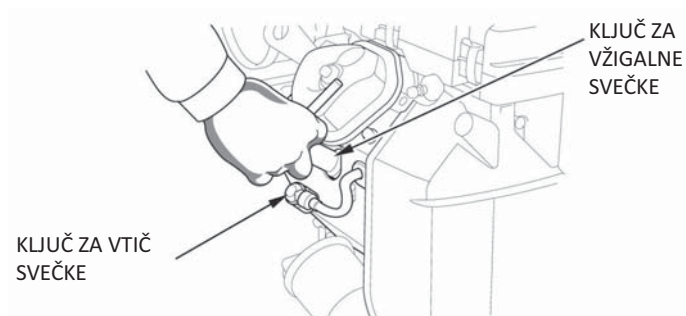
Priporočljive vžigalne svečke imajo pravilno toplotno vrednost za običajne delovne temperature motorja.

NAPOTEK

Napačne vžigalne svečke lahko poškodujejo motor.

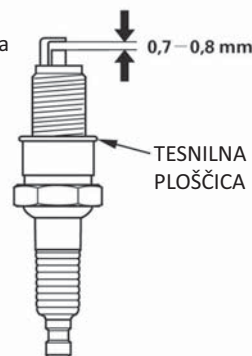
Za zagotavljanje dobrih rezultatov morajo vžigalne svečke imeti pravilno razdaljo elektrod in biti brez oblog.

1. Ločite vtič vžigalne svečke in odstranite vsakršno umazanijo v predeli vžigalnih svečk.
2. Vžigalne svečke izvijte s 13/16-colskim ključem za vžigalne svečke.



3. Preverite vžigalne svečke. Vžigalno svečko zamenjajte, če je poškodovana ali močno umazana, če je tesnilna ploščica v slabem stanju ali so elektrode izrabljene.

4. Razdaljo med elektrodami vžigalnih svečk izmerite z žičnim merilcem vžiga. Razdaljo elektrod po potrebi popravite s previdnim zvijanjem stranske elektrode. Želena razdalja elektrod:
0,7 0,8 mm



5. Vžigalno svečko previdno uvijte z roko, da preprečite izpuljenje navoja.
6. Vžigalno svečko po namestitvi privijte s 13/16-colskim ključem za vžigalne svečke, da stisnete ploščico skupaj.

Novo vžigalno svečko je treba po namestitvi pritegniti še za nadaljnega 1/2 obrata, da stisnete ploščico skupaj.

Rabljeno vžigalno svečko je treba po namestitvi pritegniti še za nadaljnega 1/8 do 1/4 obrata, da stisnete ploščico skupaj.

NAPOTEK

Majava vžigalna svečka se lahko pregreje in poškoduje motor. Zaradi pregretja vžigalne svečke se lahko poškoduje navoj v glavi cilindra.

7. Na vžigalne svečke namestite vtič vžigalne svečke.

ZAŠČITA PRED ISKRAMI (tipi z ustrezno opremo)

Motor ni serijsko opremljen z zaščito pred iskrami. Zaščita pred iskrami je dobavljiva kot posebni del pribora. Na nekaterih območjih je nezakonito uporabljati motor brez zaščite pred iskrami. Preverite lokalne zakone in predpise. Zaščito pred iskrami je mogoče dobiti pri pooblaščenih Hondinih servisnih trgovcih.

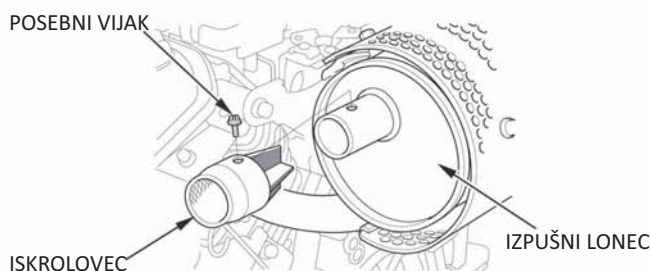
Zaščito pred iskrami je treba vzdrževati vsakih 100 ur, da se ohrani njena predvidena funkcija.

Če je motor deloval, je izpušni lonec vroč. Pustite, da se izpušni lonec ohladi, preden servisirate zaščito pred iskrami.

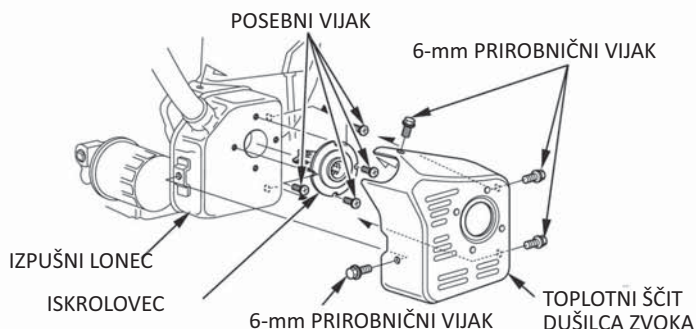
Čiščenje in preverjanje zaščite pred iskrami

1. Snemanje zaščite pred iskrami:

DVIGNJENI TIP IZPUŠNEGA LONCA: Izvijte posebni vijak z izpušnega lonca in snemite zaščito pred iskrami.

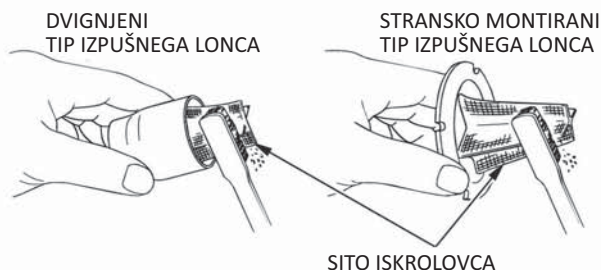


STRANSKO MONTIRANI TIP IZPUŠNEGA LONCA: Izvijte 6-mm prirobnične vijake z zaščite izpušnega lonca in snemite zaščito izpušnega lonca. Izvijte posebne vijake z zaščite pred iskrami in snemite zaščito pred iskrami z izpušnega lonca.



2. Skrtačite obloge oljnega oglja s sita zaščite pred iskrami. Pazite na to, da se sito ne poškoduje.

Zaščita pred iskrami ne sme izkazovati razpok ali lukenj. Zamenjajte zaščito pred iskrami, če je poškodovana.



3. Zaščito pred iskrami in zaščito izpušnega lonca namestite v obratnem vrstnem redu demontaže.

KORISTNI NASVETI IN PRIPOROČILA

HRANJENJE MOTORJA

Priprava na shranjevanje

Strokovna priprava na shranjevanje je odločilna za ohranjanje nemotenega delovanja in dobrega izgleda motorja.

Naslednji koraki preprečujejo, da bi na delovanje in pojavo motorja vplivala rja in korozija, in olajšujejo zagon motorja pri ponovnem zagonu.

Čiščenje

Če je motor deloval, ga pusite, da se najmanj pol ure ohlaja, preden začnete s čiščenjem.

Očistite vse zunanje površine, popravite škode na laku, in dele, ki jih napada rja, prevlečite s tankim filmom olja.

NAPOTEK

Zaradi škropljenja z vrtno cevjo ali pranja v tlačni pralnici lahko voda prodre v odprtino filtra zraka ali odprtino dušilca zvoka. Če je v filtru zraka voda, se filterski vložek napije in voda, ki vdira v filter zraka ali dušilec zvoka, lahko prispe v cilindar in povzroči škodo.

Gorivo

NAPOTEK

Sestave goriva se lahko glede na območje delovanja hitro postarajo in oksidirajo. Do poslabšanja/oksidacije goriva lahko pride že v 30 dneh, kar vodi do poškodbe uplinjača in/ali sistema goriva. Vaš servisni trgovec Vam bo z veseljem dal informacije o lokalnih pogojih shranjevanja.

Bencin pri daljšem shranjevanju oksidira in se postara. Postarani bencin povzroča težave pri zagonu in pušča lepljive ostanke, ki zamašijo sistem goriva. Če se bencin v motorju med shranjevanjem postara, je potrebno uplinjač in druge dele sistema goriva morebiti servisirati ali zamenjati. Trajanje, med katerim lahko bencin ostane v rezervoarju za gorivo in uplinjaču, ne da bi povzročil motnje v delovanju, je odvisno od faktorjev kot so bencinska mešanica, temperatura shranjevanja in nivo polnjenja (do polovice ali popolnoma polnega) rezervoarja za gorivo. Zrak v do polovice polnem rezervoarju za gorivo pospešuje staranje goriva. Zelo visoke temperature shranjevanja pospešujejo staranje goriva. Težave zaradi staranja goriva lahko nastopijo že po nekaj mesecih ali še prej, če bencin, ki je bil nalit v rezervoar za gorivo, ni bil svež.

Škod na sistemu goriva ali motenj v moči motorja, ki izhajajo iz neskrbnih priprav na shranjevanje, niso krite z omejeno garancijo distributerja. Bencinu primešajte posebej formuliran stabilizator bencina, da podaljšate sposobnost shranjevanja goriva, ali popolnoma izpraznite rezervoar za gorivo in uplinjač, da preprečite težave zaradi staranja goriva.

Dodatek stabilizatorja bencina za podaljšanje sposobnosti shranjevanja goriva

Če se primeša stabilizator bencina, je potrebno rezervoar za gorivo napolniti s svežim bencinom. Pri le do polovice polnem rezervoarju, zrak v rezervoarju pospešuje staranje goriva med shranjevanjem. Če uporabljate rezervno ročko za tankanje, pazite na to, da je vedno napolnjena s svežim bencinom.

1. Stabilizator bencina je potrebno primešati v skladu z navodili proizvajalca.
2. Po dodatku stabilizatorja bencina pustite motor, da 10 minut teče na prostem, da se prepričate, da se neobdelani bencin v uplinjaču zamenja z obdelanim bencinom.
3. Zaustavite motor, in nastavite ročko pipe za gorivo na CLOSED ali OFF, če je rezervoar za gorivo opremljen s pipo za gorivo.

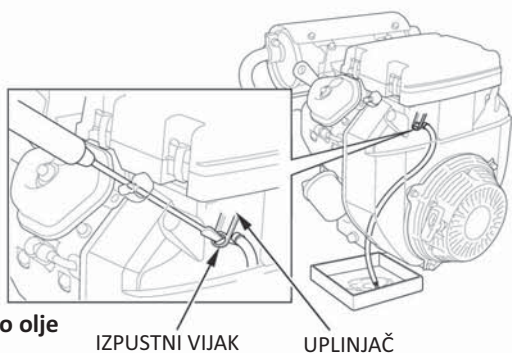
Praznjenje rezervoarja za gorivo in uplinjača

⚠ OPOZORILO ⚠

Bencin je izredno vnetljiv in eksploziven, in pri ravnanju z gorivom lahko utrpíte opekline ali hude poškodbe.

- Zaustavite motor in zavarujte pred toploto, iskrami ter plamenom.
- Tankajte le na prostem.
- Politi bencin nemudoma pobrišite.

1. Ločíte napeljavo goriva motorja in izpustíte bencin iz rezervoarja za gorivo v posodo, ki je odobrena za bencin. Če je rezervoar za gorivo opremljen s pipo za gorivo, nastavíte le-to na OPEN ali ON, da lahko izpustíte bencin. Ko je bencin popolnoma iztekel, ponovno priključíte napeljavo za gorivo.
2. Odvijte izpustni vijak uplinjača in izpustíte bencin iz uplinjača v posodo, ki je odobrena za bencin. Ko je bencin popolnoma iztekel, ponovno pritegníte izpustni vijak uplinjača.



Motorno olje

1. Zamenjajte motorno olje (glejte stran).
2. Izvijte vžigalne svečke (glejte stran).
3. V vsak cilinder vlijte eno jedilno žlico (5 - 10 cm³) čistega motornega olja.
4. Da se olje porazdeli v cilindre, naj se motor nekaj sekund vrtil tako, da stikalo motorja nastavíte na START.
5. Ponovno uvijte vžigalne svečke.

Ukrepi za shranjevanje

Če se shrani motor z bencinom v rezervoarju za gorivo in uplinjaču, je pomembno, da zmanjšate nevarnost, da se bencinski hlapi vnamejo. Izberite dobro prezračen prostor za shranjevanje, proč od aparatov, ki delajo z ognjem, kot npr. žarilna peč, vodni bojler ali sušilni stroj. Izogibajte se tudi območjem, v katerem deluje elektromotor, ki proizvaja iskre, ali se uporabljajo električna orodja.

Če je le mogoče, se izogibajte prostorom za shranjevanje z visoko zračno vlago, ker pospešujejo rjo in korozijo.

Motor naj bo med shranjevanjem postavljen vodoravno. Nagibanje lahko povzroči iztekanje goriva ali olja.

V kolikor rezervoar za gorivo ni popolnoma izprazen, pustite pipo za gorivo v položaju CLOSED ali OFF, da preprečíte morebitno iztekanje bencina.

Da zaščitíte motor pred prahom, ga pokrijte, potem ko sta se motor in izpušna naprava ohladila. Če sta motor in izpušna naprava vroča, se določeni materiali lahko vnamejo ali stopijo. Za zaščito pred prahom ne uporabljajte plastične folije.

Zaradi neprepustnega pokrivala se okoli motorja nabere vlaga, kar pospešuje rjo in korozijo.

Odstranite baterijo, če je nameščena, in jo shranite na hladnem, suhem mestu. Med shranjevanjem motorja baterijo napolnite enkrat mesečno. To prispeva k podaljšanju amortizacijske dobe baterije.

Ponovni zagon

Preverite motor v skladu z opisom v poglavju *KONTROLEN PRED DELOVANJEM* tega priročnika (glejte stran 3).

Če ste gorivo med pripravo na shranjevanje izpustili, napolnite rezervoar s svežim bencinom. Če za tankanje uporabíte rezervno ročko, pazíte na to, da je vedno napolnjena s svežim bencinom. Bencin oksidira in se s časom postara, zaradi česar povzroča težave pri zagonu.

Če ste pred shranjevanjem cilindre prevlekli s filmom olja, se motor v danih okoliščinah lahko pri prvem zagonu kratkotrajno kadi. To je normalno.

TRANSPORT

Če je motor deloval, ga je potrebno pustiti, da se najmanj 15 minut ohlaja, preden se opremo, ki jo motor poganja, naloži na transportno vozilo. Če sta motor in izpušna naprava vroča, se lahko opečete, in vnetljive materiale v bližnji okolici lahko zajame ogenj.

Motor naj bo med transportom v vodoravnem položaju, da se prepreči iztekanje goriva. Če je rezervoar za gorivo opremljen s pipo za gorivo, nastavíte ročico pipe na OFF.

ODPRAVLJANJE NEPRIČAKOVANIH TEŽAV

MOTOR SE NE ZAŽENE	Možen vzrok	Popravilo
1. Električni zagon: preverite baterijo in varovalko.	Spraznite baterijo.	Ponovno napolnite baterijo.
	Varovalka pregorela.	Zamenjajte varovalko.
2. Kontrolirajte postavke krmiljenja.	Pipa za gorivo na CLOSED ali OFF. (Če ustrezno opremljen)	Ročico namestite v položaj OPEN ali ON.
	Čok ODPRT.	Ročico namestite v položaj CLOSED, v kolikor motor ni topel.
	Stikalo motorja na OFF.	Stikalo motorja nastavite na ON.
3. Kontrolirajte nivo motornega olja.	Nivo motornega olja nizek (Oil Alert zaustavi motor).	Dolijte priporočljivo olje do pravega nivoja polnjenja (str. 7).
4. Kontrolirajte gorivo.	Ni goriva.	Dotankajte (str. 7).
	Slabo gorivo: motor shranjen brez obdelave ali izpusta bencina oz. dotankan slab bencin.	Izpraznite rezervoar za gorivo in uplinjač (str. 12). Nalijte svež bencin (str. 7).
5. Izvijte vžigalne svečke in preverite.	Vžigalne svečke okvarjene ali umazane, oz. napačna razdalja elektrod.	Popravite razdaljo elektrod ali zamenjajte vžigalne svečke (str. 10).
	Vžigalne svečke zaoljene z gorivom (motor zalit).	Vžigalne svečke osušite in jih ponovno vstavite. Motor zaženite pri plinski ročici, nastavljeni na FAST (hitro).
6. Motor predajte pooblaščenemu Hondinemu servisnemu trgovcu ali poizvedite v priročniku za delavnice.	Filter goriva zamašen, motnja uplinjača, motnja vžiga, pritrjeni ventili itd.	Okvarjene sestavne dele zamenjajte ali popravite glede na potrebe.
POMANJKANJE MOČI MOTORJA	Možen vzrok	Popravilo
1. Preverite filter zraka.	Filtrski vložek / Filtrski vložki zamašen/-i.	Filtrski vložek / Filtrske vložke očistite ali zamenjajte (str. 9).
2. Kontrolirajte gorivo.	Slabo gorivo: motor shranjen brez obdelave ali izpusta bencina oz. dotankan slab bencin.	Izpraznite rezervoar za gorivo in uplinjač (str. 12). Nalijte svež bencin (str. 7).
	Filter goriva zamašen, motnja uplinjača, motnja vžiga, pritrjeni ventili itd.	Okvarjene sestavne dele zamenjajte ali popravite glede na potrebe.

MENJAVA VAROVALKE

Relejno stikalo zaganjalnika in stikalo za polnjenje baterije sta zaščitena s 25 A varovalko. Če varovalka pregori, električni zaganjalnik ne deluje. Motor je mogoče ročno zagnati, če varovalka pregori, vendar pa se baterija ne polni preko delujočega motorja.

1. Izvijte 6 x 12-mm vijak iz zadnjega pokrova stikalne omarice motorja.

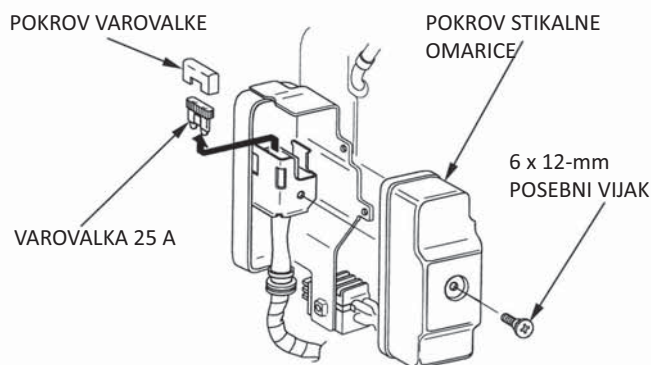
2. Snemite pokrov varovalke in preverite varovalko.

Če je varovalka pregorela, snemite pokrov varovalke, nato izvalcite pregorelo varovalko in jo zavrzite. Vstavite novo 25 A varovalko in ponovno namestite pokrov varovalke.

NAPOTEK

Nikoli ne uporabljajte varovalke z nazivnim tokom več kot 25 A. V nasprotnem primeru se lahko elektrika težko poškoduje ali povzroči požar.

3. Ponovno namestite zadnji pokrov. Namestite 6 x 12-mm vijak in varno pritegnite.

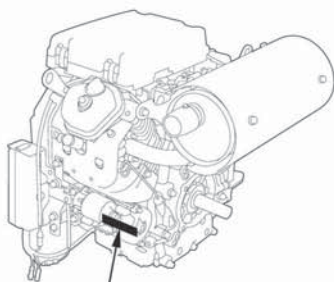


Pogost izpad varovalke je običajno znak za kratek stik ali preobremenitev v elektriki. Če varovalka pogosto pregori, dostavite motor v popravilo Hondinemu servisnemu trgovcu.

TEHNIČNE INFORMACIJE

Položaj serijske številke

Spodaj vpišite serijsko številko motorja, tip in datum nakupa. To informacijo potrebujete za naročilo nadomestnih delov, pri tehničnih vprašanjih in pri zahtevah za garancijo.



POLOŽAJ SERIJSKE ŠTEVILKE IN
NAVEDBE TIPA MOTORJA

Serijska številka motorja: _____ - _____

Tip motorja: _____

Datum nakupa: ____ / ____ / ____

Priključki baterije za električni zaganjalnik

Priporočljiva baterija

GX610	12 V - 45 Ah
GX620	
GX670	

Pazite na to, da se baterije ne priključi z zamenjano polarnostjo, ker se s tem povzroči kratek stik polnilnega sistema baterije. Vedno priklopite pozitivni (+) baterijski kabel pred negativnim (-) baterijskim kablom, da orodje ne more povzročiti kratkega stika, če se pri potegu pozitivne (+) baterijske kabelske sponke dotaknete ozemljenega dela.

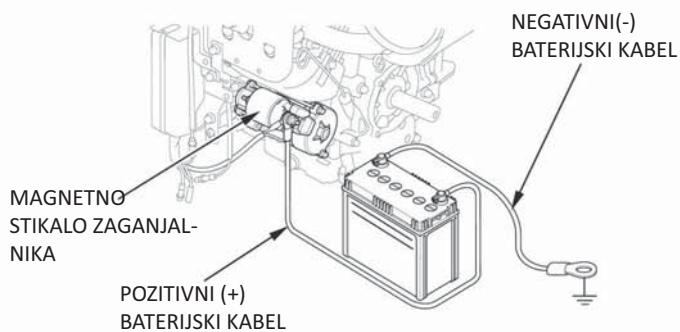
⚠ OPOZORILO ⚠

Ob neupoštevanju pravilnega postopka lahko baterija eksplodira in povzroči hude poškodbe okoli stoječih oseb. Iskre, odprt ogenj in goreče cigarete itd. hranite proč od baterije.

baterijske kabelske sponke dotaknete ozemljenega dela.

OPOZORILO: Baterijski poli, sponke in ustrezni pribor vsebujejo svinec in svinčeve spojine. Po uporabi operite roke.

1. Pozitivni (+) baterijski kabel kot prikazano priključite na magnetno spono zaganjalnika.
2. Negativni (-) baterijski kabel priključite na pritrditveni vijak motorja, vijak okvirja ali drugo dobro ozemljitveno spono motorja.
3. Pozitivni (+) baterijski kabel kot prikazano priključite na plus pol (+) baterije.
4. Negativni (-) baterijski kabel kot prikazano priključite na minus pol (-) baterije.
5. Namastite sponke in konce kablov.

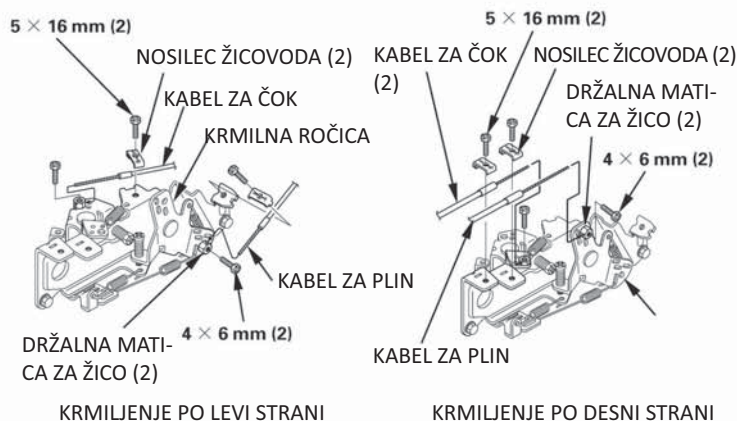


Daljinsko krmiljeno vzvodje

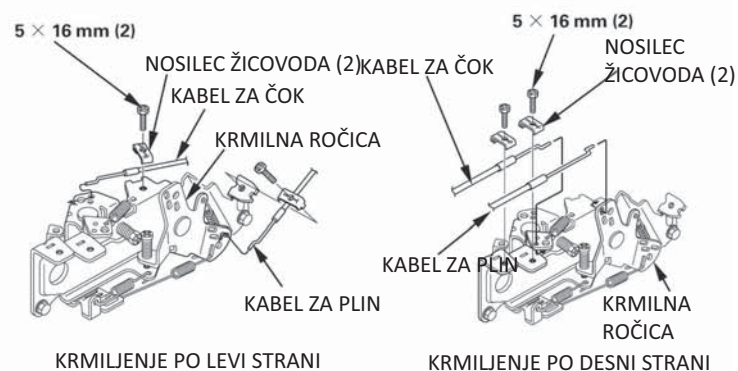
Plinska ročica in ročica za čok sta za opsijsko pritrditve žicovoda opremljeni z luknjami. Naslednje slike kažejo primere namestitve za trdno žico in fleksibilno pleteno žico.

DALJINSKO KRMILJENJE PLINA IN ČOKA

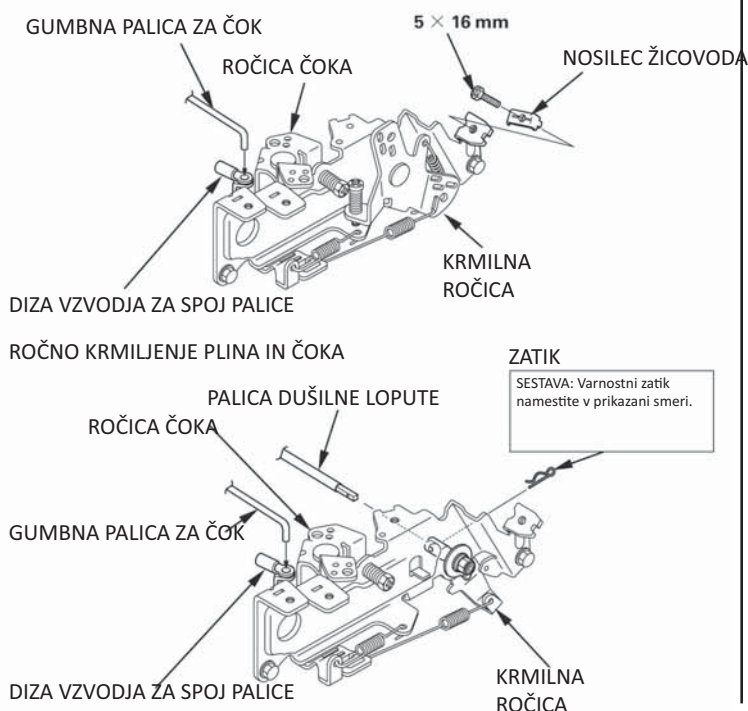
IZVEDBA S PLETENO ŽICO



IZVEDBA S POLNIM KABLOM



DALJINSKO KRMILJENJE PLINA IN ROČNO KRMILJENJE ČOKA



Modifikacije uplinjača za delovanje v višjih predelih

V višjih predelih je standardna mešanica goriva / zraka uplinjača premastna. Moč popušča, poraba goriva nasprotno narašča. Zelo mastna mešanica povzroča tudi umazanost vžigalnih svečk in težave z zagonom. Dolgotrajno delovanje v višjem predelu, ki ne sodi v področje, za katerega je bil ta motor spoznan kot primeren, ima lahko za posledico povišane vrednosti emisije.

Moč motorja pri delovanju v višjih predelih se lahko izboljša z ustreznimi modifikacijami uplinjača. Če motor stalno deluje v višjih področjih nad 1.500 m, naj te modifikacije uplinjača opravi Vaš servisni trgovec. Če motor deluje v višjih predelih z ustreznimi modifikacijami uplinjača, izpolnjuje med svojo celotno življenjsko dobo vsak emisijski standard.

Celo pri modifikaciji uplinjača moč motorja na vsakih 300 m dodane višine pade za okoli 3,5 %. Brez modifikacije uplinjača je vpliv višine na zmogljivost motorja še večji.

NAPOTEK

Če je bil uplinjač modificiran za delovanje v višjih predelih, se pri delovanju v nižjih predelih pripravlja prepusta mešanica. Delovanje z modificiranim uplinjačem v višjih predelih pod 1.500 m lahko vodi do pregrevanja in hudih poškodb motorja. Za uporabo na nižjih višinah naj Vaš trgovec uplinjač ponastavi na prvotne tovarniške specifikacije.

Informacije o sistemu omejevanja škodljivih snovi

Vzrok emisije

S procesom izgorevanja nastajajo ogljikov monoksid, dušikovi oksidi in ogljikovodiki. Kontrola ogljikovodikov in dušikovih oksidov je posebej pomembna, saj le-ti pod določenimi pogoji pri obsevanju s soncem vstopajo v reakcije in proizvajajo fotokemični smog. Ogljikov monoksid ne reagira na enak način, je pa strupen.

Za zmanjšanje oddajanja ogljikovega monoksida, dušikovih oksidov in ogljikovodikov uporablja Honda primerna razmerja goriva/zraka in druge sisteme za omejevanje škodljivih snovi.

Poleg tega posebni sestavni deli in tehnologije krmiljenja v Hondinih sistemih goriva zmanjšujejo emisije hlapov.

US, California Clean Air Acts in Environment Canada

EPA, kalifornijski in kanadski predpisi zahtevajo, da vsi proizvajalci dokumentirajo delovanje in vzdrževanje njihovih sistemov za omejevanje škodljivih snovi.

Upoštevat je treba naslednja navodila in postopke za ohranjanje emisij Vašega Honda motorja znotraj emisijskih standardov.

Nestrokovni posegi in modifikacije

Nestrokovni posegi v in spremembe na sistemu za omejevanje škodljivih snovi lahko vodijo do tega, da škodljive snovi presežejo zakonsko dovoljene meje. Za nestrokovne posege med drugim veljajo:

- snemanje ali spreminjanje kateregakoli dela dovodnega sistema, sistema goriva in izpustnega sistema.
- spreminjanje ali ukinitvev regulacijskega vzvodja ali nastavitvenega mehanizma števila vrtljajev, tako da motor teče izven svojih namenskih parametrov.

Težave, ki lahko negativno vplivajo na emisije

Če ugotovite naslednje simptome, naj motor pregleda in popravi Vaš trgovec.

- Težave z zagonom ali zadušitev po zagonu.
- Grob prosti tek.
- Napačno vžiganje ali dodatni gorilnik pod obremenitvijo.
- NDodatni gorilnik (inverzni vžig).
- Črn izpušni plin ali visoka poraba goriva.

Zamenljivi deli

Sistemi za omejevanje škodljivih snovi Vašega Honda motorja so bili konstruirani, izdelani in certificirani soglasno z EPA, kalifornijskimi (za prodajo v Kaliforniji certificirani modeli) in kanadskimi predpisi o emisijah. Pri vsakem vzdrževalnem delu je treba uporabiti originalne Hondine zamenljive dele, če je potrebno. Ti originalni zamenljivi deli so izdelani po istih standardih kot originalni deli, tako da lahko zaupate njihovi primernosti in zmogljivosti. Zaradi uporabe zamenljivih delov, ki ne ustrezajo prvotnemu dizajnu in kakovosti originalnih zamenljivih delov, se lahko zmanjša učinkovitost celotnega sistema za omejevanje škodljivih snovi.

Proizvajalci delov pribor so odgovorni za to, da njihovi proizvodi ne vplivajo negativno na omejevanje škodljivih snovi. Proizvajalec ali posnemovalac dela mora potrditi, da uporaba tega dela ne vodi v kršitev predpisov o emisijah.

Vzdrževanje

Upoštevajte načrt vzdrževanja na strani. Ta načrt temelji na domnevi, da se stroj uporablja za predvideni namen. Kontinuirano delovanje pod veliko obremenitvijo ali pod visokimi temperaturami oz. v neobičajno vlažnem ali prašnem okolju zahteva pogostejše vzdrževanje.

Stopnja izločanja
(Za prodajo v Kaliforniji certificirani modeli)

Motorji s certifikatom za rok trajanja emisij v soglasju z zahtevami California Air Resources Board so opremljeni z informativno etiketo o stopnji izločanja.

S pomočjo stolpičnega diagrama lahko primerjate emisijske lastnosti motorjev. Čim nižja je stopnja izločanja, tem manjša je onesnaženost zraka.

Podatek o roku trajanja daje informacijo o času trajanja, med katerim so emisijske lastnosti motorja zagotovljene. Opisni pojem navaja trajanje koriščenja sistema za omejevanje škodljivih snovi motorja. Nadaljnje informacije razberite iz *Garancije za sistem omejevanja škodljivih snovi*.

Opisni pojem	Zadeva rok trajanja emisij
Zmeren	50 ur (0 do vključno 80 cm ³) 125 ur (več kot 80 cm ³)
Povprečen	125 ur (0 do vključno 80 cm ³) 250 ur (več kot 80 cm ³)
Razširjen	300 ur (0 - 80 cm ³ vključno) 500 ur (več kot 80 cm ³) 1.000 ur (225 cm ³ in več)

Tehnični podatki

GX610 (QAF-Tip)

Dolžina x širina x višina	388 x 457 x 452 mm
Suha teža [Teža]	42,1 kg
Tip motorja	Štiritaktni dvocilindrični motor z visečimi ventili (cilinder v 90°-V razvrstitvi)
Delovna prostornina [Odprtina hoda]	614 cm ³ [77,0 x 66,0 mm]
Neto moč (v skladu s SAE J1349*)	12,4 kW (16,9 PS) pri 3.600 min ⁻¹ (vrt/min)
Max. neto vrtilni moment (v skladu s SAE J1349*)	39,6 N·m (4,04 kgf·m) pri 2.500 min ⁻¹ (vrt/min)
Količina polnjenja motor-nega olja	Brez menjave filtra olja: približno 1,1 l Z menjavo filtra olja: približno 1,4 l
Hladilni sistem	Ventilatorsko hlajenje
Vžigalna naprava	Tranzistorski-magnetni vžig
Vrtenje kardanske gredi	V nasprotni smeri urinega kazalca

GX620 (QAF-Tip)

Dolžina x širina x višina	388 x 457 x 452 mm
Suha teža [Teža]	42,1 kg
Tip motorja	Štiritaktni dvocilindrični motor z visečimi ventili (cilinder v 90°-V razvrstitvi)
Delovna prostornina [Odprtina hoda]	614 cm ³ [77,0 x 66,0 mm]
Neto moč (v skladu s SAE J1349*)	13,5 kW (18,4 PS) pri 3.600 min ⁻¹ (vrt/min)
Max. neto vrtilni moment (v skladu s SAE J1349*)	40,6 N·m (4,14 kgf·m) pri 2.500 min ⁻¹ (vrt/min)
Količina polnjenja motor-nega olja	Brez menjave filtra olja: približno 1,1 l Z menjavo filtra olja: približno 1,4 l
Hladilni sistem	Ventilatorsko hlajenje
Vžigalna naprava	Tranzistorski-magnetni vžig
Vrtenje kardanske gredi	V nasprotni smeri urinega kazalca

GX670 (QAF-Tip)

Dolžina x širina x višina	388 x 457 x 452 mm
Suha teža [Teža]	43,5 kg
Tip motorja	Štiritaktni dvocilindrični motor z visečimi ventili (cilinder v 90°-V razvrstitvi)
Delovna prostornina [Odprtina hoda]	614 cm ³ [77,0 x 66,0 mm]
Neto moč (v skladu s SAE J1349*)	15,3 kW (20,8 PS) pri 3.600 min ⁻¹ (vrt/min)
Max. neto vrtilni moment (v skladu s SAE J1349*)	46,0 N·m (4,69 kgf·m) pri 2.500 min ⁻¹ (vrt/min)
Količina polnjenja motor-nega olja	Brez menjave filtra olja: približno 1,1 l Z menjavo filtra olja: približno 1,4 l
Hladilni sistem	Ventilatorsko hlajenje
Vžigalna naprava	Tranzistorski-magnetni vžig
Vrtenje kardanske gredi	V nasprotni smeri urinega kazalca

* Nazivna moč motorja, navedenega v tem dokumentu, je neto moč, ki je bila testirana na proizvodnem motorju za model motorja in v skladu s SAE J1349 izmerjena pri 3.600 vrt/min (neto moč) in pri 2.500 vrt/min (max. neto vrtilni moment). Moč masovno proizvedenih motorjev lahko odstopa od te vrednosti. Dejanska moč motorja, vgrajenega v končni proizvod, je odvisna od številnih faktorjev, med drugim od delovnega števila vrtljajev motorja v uporabi, okoljskih pogojev, vzdrževanja in drugih spremenljivk.

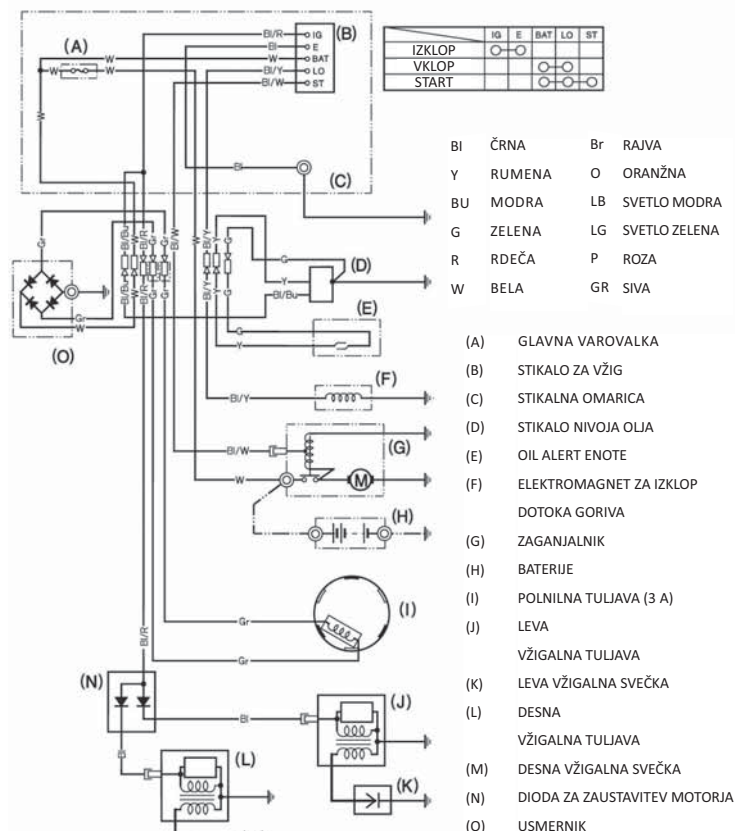
Specifikacije ugaševanja GX610/620/670		
PREDMET	SPECIFIKACIJA	VZDRŽEVANJE
Razdalja med elektrodami	0,7 - 0,8 mm	Glejte stran 10
Število vrtljajev prostega teka	$1.400 \pm 150 \text{ min}^{-1}$ (vrt/min)	Obrnite se na Vašega pooblaščenega Hondinega trgovca
Rega ventila (hladen)	IN: $0,15 \pm 0,02 \text{ mm}$ EX: $0,20 \pm 0,02 \text{ mm}$	Obrnite se na Vašega pooblaščenega Hondinega trgovca
Druge specifikacije	Druge nastavitve niso potrebne.	

Hitri pregled informacij

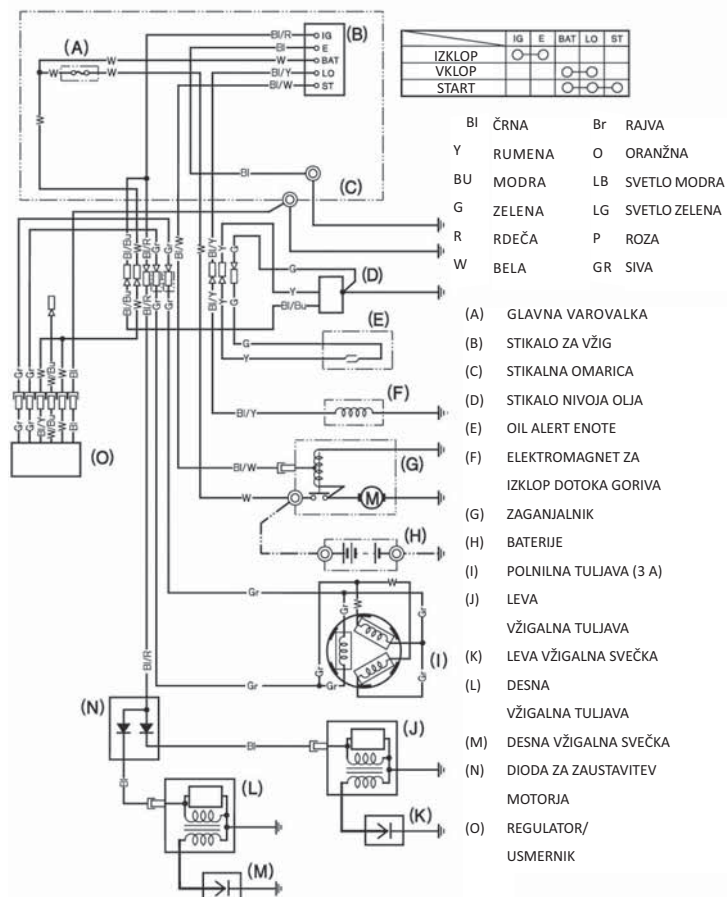
Gorivo	Neosvinčeni bencin (Glejte stran 7).	
	ZDA	"Pump Octane Number" 86 ali višje
	Izven ZDA	Raziskovalno oktansko število 91 ali višje
Motorno olje	SAE 10W-30, API SJ ali višje, za splošno uporabo. Glejte stran 7.	
Vžigalna svečka	ZGR5A (NGK) J16CR-U (DENSO)	
Vzdrževanje	Pred vsako uporabo:	
	- Kontrolirajte nivo motornega olja. Glejte stran 7. - Preverite filter zraka. Glejte stran 9.	
	Prvih 20 ur:	
	Zamenjajte motorno olje. Glejte stran 8.	
	V nadaljevanju:	
	Glejte načrt vzdrževanja na strani 6	

Stikalne sheme

3-A tip polnilne tuljave in stikalne omarice



20-A tip polnilne tuljave in stikalne omarice



INFORMACIJE ZA UPORABNIKA

INFORMACIJE O PRODAJI / TRGOVCIH

Združene države, Puerto Rico in Ameriški Deviški otoki:

Pokličite (800) 426-7701

ali obiščite našo spletno stran: www.honda-engines.com

Kanada:

Pokličite (888) 9HONDA9

ali obiščite našo spletno stran: www.honda.ca

Za področje Evrope:

obiščite našo spletno stran: <http://www.honda-engines-eu.com>

SERVISNE INFORMACIJE ZA STRANKE

Osebe servisnega trgovca sestavljajo šolani strokovnjaki. Na vsa Vaša vprašanja lahko pričakujete strokovne odgovore. Če imate težavo, ki jo Vaš trgovec ne reši zadovoljivo, razpravljajte o tem z vodstvom podjetja. Pomagajo Vam lahko vodja vzdrževanja, direktor ali lastnik. Tako se lahko rešijo skoraj vsi problemi.

Združene države, Puerto Rico in Ameriški Deviški otoki:

Če z odločitvijo vodstva trgovca niste zadovoljni, se obrnite na regionalnega distributerja Honda motorjev na Vašem območju.

Če po posvetu z regionalnim distributerjem motorjev še vedno niste prišli do zadovoljivega rezultata, lahko stopite v stik s Hondino podružnico, kot navedeno.

Vsa ostala območja:

Če z odločitvijo vodstva trgovca niste zadovoljni, se obrnite na Hondino podružnico, kot navedeno.

<Honda podružnica>

Če pišete ali kličete, navedite naslednje informacije:

- Naziv proizvajalca opreme in številka modela opreme, na katero je motor montiran
- Model motorja, serijska številka in tip (glejte stran)
- Naziv trgovca, pri katerem ste motor kupili
- Naziv, naslov in kontaktno osebo trgovca, ki Vaš motor servisira
- Datum nakupa
- Vaše ime, Vaš naslov in Vaša telefonska številka
- Natančen opis težave

Združene države, Puerto Rico in Ameriški Deviški otoki:

American Honda Motor Co., Inc.

Power Equipment Division

Customer Relations Office

4900 Marconi Drive

Alpharetta, GA 30005-8847

Ali telefonsko: (770) 497-6400, 8:30 am - 8:00 pm EST

Kanada:

Honda Canada, Inc.

715 Milner Avenue

Toronto, ON

M1B 2K8

Telefon: (888) 9HONDA9 Brezplačno
(888) 946-6329

Angleško: (416) 299-3400 Omrežna skupina Toronto
Francosko: (416) 287-4776 Omrežna skupina Toronto

Fax: (877) 939-0909 Brezplačno
(416) 287-4776 Omrežna skupina Toronto

Avstralija:

Honda Australia Motorcycle and Power Equipment Pty. Ltd.

1954 1956 Hume Highway Campbellfield Victoria 3061

Telefon: (03) 9270 1111

Fax: (03) 9270 1133

Za področje Evrope:

Honda Europa NV.

European Engine Center

<http://www.honda-engines-eu.com>

Vsa ostala območja:

Svetujejo naj Vam Hondini distributerji na Vašem območju.

HONDA
The Power of Dreams

ÚVOD

Ďakujeme pekne, že ste sa rozhodli pre motor Honda. Chceli by sme vám pomôcť pritom, aby ste dosiahli najlepšie výsledky so svojim novým motorom a bezpečne ho prevádzkovali. Táto príručka obsahuje potrebné informácie; prečítajte si ju pozorne ešte predtým, než spustíte motor do prevádzky. V prípade poruchy alebo otázok s ohľadom na váš motor sa obráťte na autorizovaného údržbára predajcu Honda. Všetky informácie zverejnené v tomto návode sa zakladajú na aktuálnom výrobnom stave v okamihu tlače tohto návodu. Firma Honda Motor Co., Ltd. si vyhradzuje právo vykonať kedykoľvek zmeny bez toho, aby na ne vopred upozornila, a bez akýchkoľvek záväzkov. Žiadna časť tejto publikácie sa nesmie reprodukovat' bez písomného povolenia. Táto príručka sa považuje za permanentnú súčasť motora a musí sa odovzdať pri predaji motora jeho novému majiteľovi. Dodatočné informácie o spustení, zastavení, prevádzke a nastavení motora alebo špeciálne pokyny k údržbe môžete nájsť v návode na používanie pre výbavu, ktorá je poháňaná týmto motorom. Spojené štáty, Portoriko a Americké panenské ostrovy: Radíme vám, aby ste si prečítali záručné podmienky, aby ste úplne pochopili záručné výkony a svoju vlastnú zodpovednosť. Záručné podmienky sú osobitným dokumentom, ktorý by ste mali dostať od svojho predajcu.

BEZPEČNOSTNÉ ÚDAJE

Dávajte pozor na vlastnú bezpečnosť a bezpečnosť iných osôb. V tejto príručke a na motore nájdete dôležité bezpečnostné pokyny. Prečítajte si pozorne tieto údaje. Bezpečnostné údaje upozorňujú na potencionálne riziká zranenia pre vás a iné osoby. Každé bezpečnostné upozornenie je označené výstražným symbolom **▲** a jedným z troch kľúčových slov NEBEZPEČENSTVO, VÝSTRAHA alebo UPOZORNENIE.

Tieto kľúčové slová majú nasledujúci význam:

▲ NEBEZPEČENSTVO

Pri nedodržíavaní uvedených pokynov vzniká MAXIMÁLNE NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA alebo NEBEZPEČENSTVO ŽIVOTA NEBEZPEČNÝCH ZRANENÍ.

▲ UPOZORNENIE

Pri nedodržíavaní uvedených pokynov vzniká NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA alebo NEBEZPEČENSTVO VZNIKU ŤAŽKÝCH ZRANENÍ.

▲ POZOR

Pri nedodržíavaní uvedených pokynov vzniká NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA.

Každý z týchto údajov poskakuje informácie o druhu nebezpečenstva, možných následkoch a opatreniach na ich odstránenie alebo zníženie rizika zranenia.

PREVENTÍVNE OPATRENIA PRED ŠKODAMI

Okrem toho obsahuje príručka iné dôležité miesta s textami, ktoré sú označené slovom POZOR.

Toto slovo má nasledujúci význam:

UPOZORNENIE

Pri nedodržíavaní pokynov vzniká nebezpečenstvo poškodenia motora alebo iných vecných škôd.

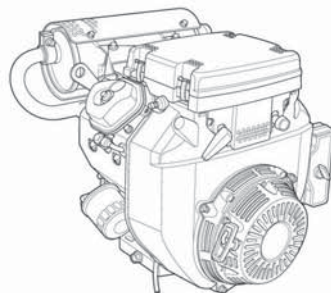
Tieto údaje by vám mali pomôcť, aby ste zabránili vzniku poškodenia motora, iných vecných hodnôt a životného prostredia.

© 2007 Honda Motor Co., Ltd. Všetky práva sú vyhradené.

HONDA

NÁVOD NA OBSLUHU

GX610 · GX620 · GX670



▲ UPOZORNENIE ▲

Výfukové plyny vytvárané týmto výrobkom obsahujú chemikálie, ktoré podľa výsledkov skúmania spolkového štátu Kalifornia môžu spôsobiť rakovinu, vrodené vady alebo poškodenie rozmnožovacích orgánov.

OBSAH

ÚVOD.....	1	PALIVOVÝ FILTER	10
BEZPEČNOSTNÉ ÚDAJE.....	1	ZAPAĽOVACIA SVIEČKA	10
BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE	2	OCHRANA PROTI ISKRÁM	11
POLOHA		UŽITOČNÉ TYPY A	
BEZPEČNOSTNÝCH ŠTÍTKOV	2	ODPORÚČANIA.....	11
POLOHA DIELOV A		USKLADNENIE MOTORA	11
OBSLUŽNÝCH PRVKOV	2	TRANSPORT	12
CHARAKTERISTIKA VÝBAVY.....	3	ODSTRÁNENIE NEČAKANÝCH	
KONTROLY PRED ZAČIATKOM		PROBLÉMOV.....	13
PREVÁDZKY.....	3	VÝMENA POISTKY	13
PREVÁDZKA	4	TECHNICKÉ INFORMÁCIE.....	14
OPATRENIA PRE		Poloha sériového čísla	14
BEZPEČNÚ PREVÁDZKU	4	Prípojky batérie pre	
SPUSTENIE MOTORA.....	4	elektrický štartér	14
ZASTAVENIE MOTORA.....	5	Tyče diaľkového riadenia	15
NASTAVENIE		Úpravy karburátora pre	
POČET OTÁČOK MOTORA	5	prevádzku vo výškových polohách	
ÚDRŽBA MOTORA	6	15	
VÝZNAM		Informácie o	
SPRÁVNEJ ÚDRŽBY	6	systéme obmedzenia škodlivých	
BEZPEČNOST PRI		látok.....	16
SERVISNÝCH PRÁČACH.....	6	Stupeň oddelenia.....	17
BRZPEČNOSTNÉ OPATRENIA	6	Technické údaje	17
PLÁN ÚDRŽBY	6	Dolaďovacie špecifikácie.....	18
TANKOVANIE	7	Rýchla referenčná informácia ..	18
MOTOROVÝ OLEJ	7	Schémy zapojenia	18
Odporúčaný olej	7	INFORMÁCIA PRE SPOTREBITEĽOV.....	19
Kontrola stavu oleja.....	7	INFORMÁCIE	
Výmena oleja.....	8	O VYHLADÁVANÍ PREDAJCOV/	
OLEJOVÝ FILTER	8	OBCHODNÍKOV	19
VZDUCHOVÝ FILTER	9	INFORMÁCIE O ÚDRŽBE	
Kontrola	9	PRE ZÁKAZNÍKOV	19
Čistenie.....	9		

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

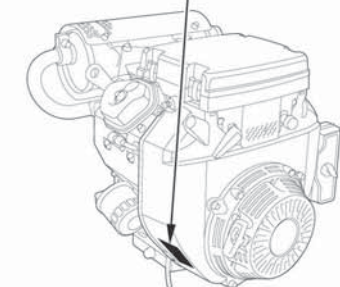
- Dôverne sa zoznámte s funkciou všetkých prvkov obsluhy, a uveďte si, ako sa v núdzovom prípade rýchlo vypne motor. Ubezpečte sa, že obsluhujúci personál dostal pred použitím výbavy dostatočné inštrukcie.
- Motor nesmú prevádzkovať deti. Udržiavajte deti a zvieratá v dostatočnej vzdialenosti od prevádzkovej oblasti.
- Výfukové plyny motora obsahujú jedovatý kyslíčnik uhoľnatý. Nenechajte bežať motor bez dostatočnej ventilácie a v žiadnom prípade v interiéri.
- Motor a výfuk sú počas prevádzky veľmi horúce. Udržiavajte motor počas prevádzky vo vzdialenosti minimálne 1 meter od budov a iných prístrojov. Udržiavajte motor počas prevádzky v dostatočnej vzdialenosti od zápalných materiálov a neukladajte nič na motor.

POLOHA BEZPEČNOSTNÝCH ŠTÍTKOV

Tento štítok upozorňuje na možné nebezpečenstvá, aby sa zabránilo vážnym zraneniam. Pozorne si ho prečítajte. Ak sa štítok odlepi alebo stane nečitateľným, obráťte sa na svojho predajcu Honda, aby pre vás zabezpečil jeho výmenu.



Iba pre kanadské typy:
Motor je vybavený štítkom vo francúzštine.



Benzín je mimoriadne horľavý a výbušný. Pred doplnením nádrže benzínom vypnite motor a nechajte ho ochladiť.

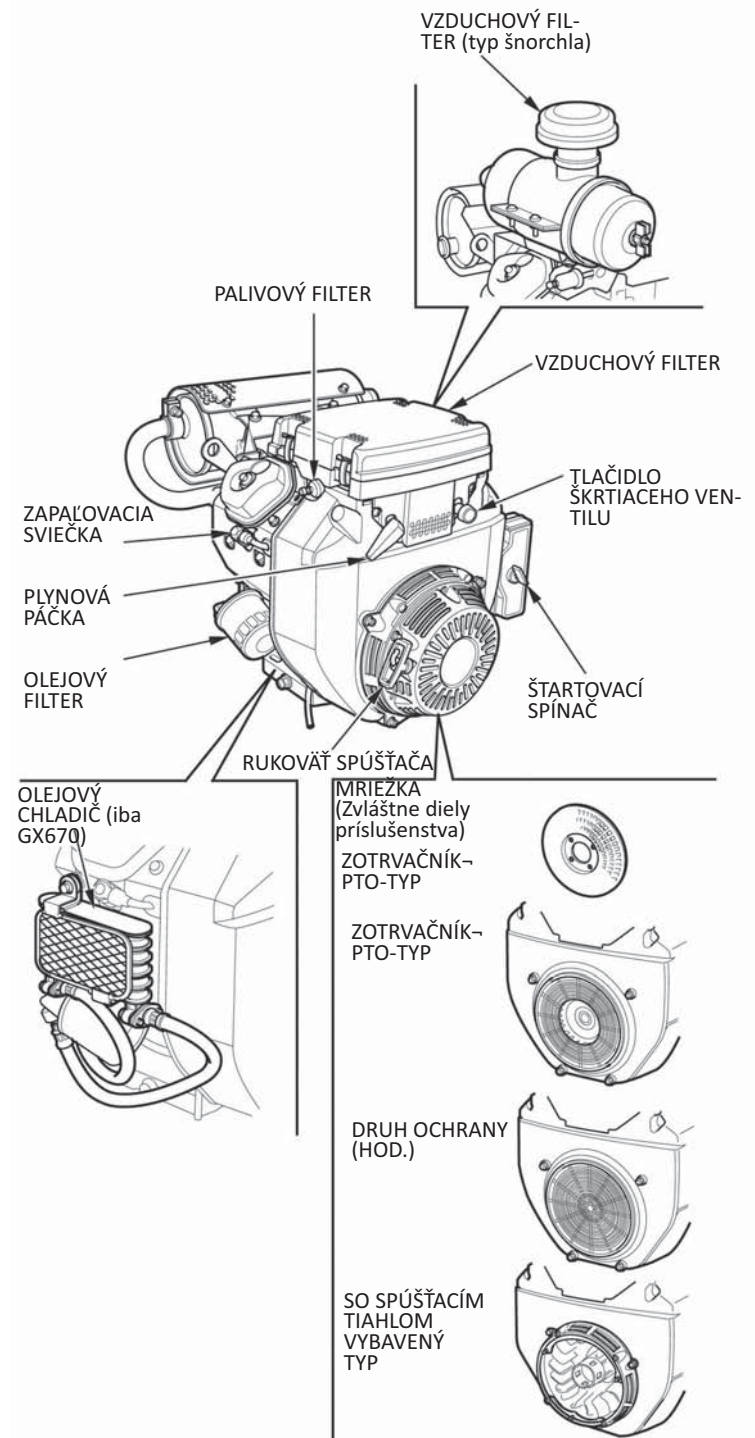


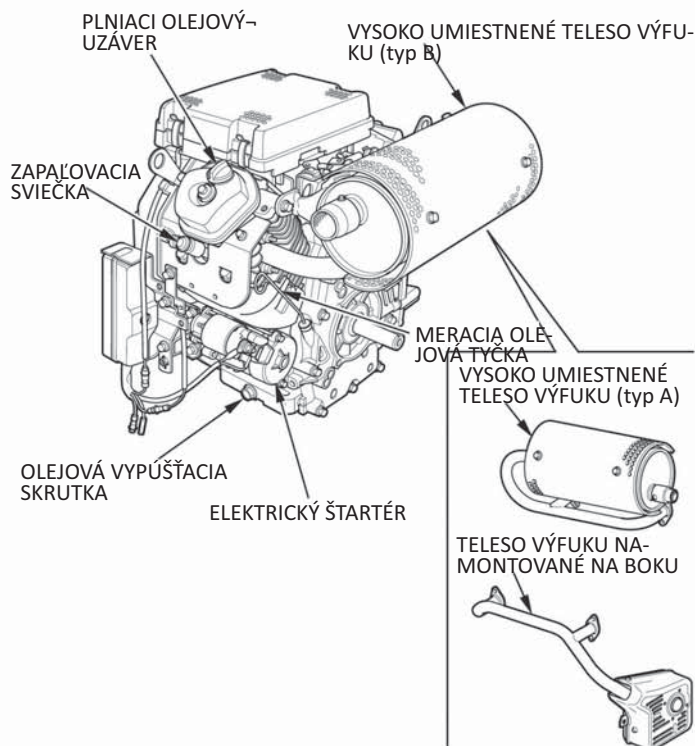
Výfukové plyny z motora obsahujú jedovatý kyslíčnik uhoľnatý. Nenechávajte bežať v uzavretom priestore.



Pred spustením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu.

POLOHA DIELOV A OBSLUŽNÝCH PRVKOV





CHARAKTERISTIKA VÝBAVY

OIL ALERT -SYSTEM®(Typy s príslušným vybavením)
 "Oil Alert je registrovaná značka v USA"

Systém Oil Alert slúži na zabránenie poškodeniu motora, ktoré by mohlo vzniknúť nedostatočným množstvom oleja v kľukovej skrini. Skôr, než klesne stav oleja v kľukovej skrini pod bezpečnostnú hranicu, zastaví systém Oil Alert automaticky motor (spínač motora zostane v polohe ON).

Ak zostane motor stáť a nedá sa viac naštartovať, skontrolujte stav oleja v motore (pozri stranu 7) predtým, než začnete hľadať poruchu v iných oblastiach.

Palivový vypínací elektromagnet

Motor je vybavený palivovým vypínacím elektromagnetom, ktorý pri polohe spínača motora ON alebo START povoľuje prítok paliva k hlavnej dýze karburátora, v polohe spínača motora OFF nie je povolený prítok.

Motor sa musí pripojiť k batérii, aby sa aktivoval palivový vypínací elektromagnet a mohol spustiť motor. Ak je batéria odpojená, zastaví sa prítok paliva k hlavnej dýze karburátora.

Olejový chladič (GX670)

Motor GX670 je vybavený olejovým chladičom, ktorý sa stará o správnu prevádzkovú teplotu.

KONTROLY PRED ZAČIATKOM PREVÁDZKY

JE MOTOR PRIPRAVENÝ NA PREVÁDZKU?

Aby sa zaručila vaša bezpečnosť a maximálne zvýšila životnosť vybavenia, musíte skontrolovať stav motora pred každým uvedením do prevádzky. Odstráňte prípadné poruchy sami, alebo ich nechajte odstrániť údržbárovi predajcu ešte predtým, než spustíte motor do prevádzky.

⚠ UPOZORNENIE ⚠

Neodborná údržba tohto motora alebo neodstránenie problému pred uvedením do prevádzky môže spôsobiť funkčné poruchy, ktoré môžu mať za následok životu nebezpečné zranenia. Pred každým uvedením do prevádzky musíte vykonať kontrolu a odstrániť prípadné problémy.

Skôr, než začnete s kontrolami pred prevádzkou, ubezpečte sa, že je motor vo vodorovnej polohe, a že je vypínač motora vypnutý.

Neustále kontrolujte nasledujúce body predtým, než spustíte motor:

Skontrolujte všeobecný stav motora

1. Skontrolujte vonkajšiu a spodnú časť motora na prítomnosť oleja alebo presakovanie benzínu.
2. Odstráňte nadbytočnú nečistotu alebo cudzie častice, hlavne v okolí tlmiča a spúšťacieho tiahla.
3. Hľadajte príznaky poškodenia.
4. Skontrolujte, či sú namontované všetky kryty a clony, a či sú riadne utiahnuté všetky matice.

Skontrolujte motor

1. Skontrolujte stav paliva. Spúšťanie s plnou nádržou prispieva k odstráneniu alebo zníženiu výpadkov prevádzky z dôvodu potreby tankovania.
2. Skontrolujte stav motorového oleja (pozri stranu 7). Prevádzka motora s nízkym stavom oleja by mohla viesť k poškodeniu stroja.

Systém Oil Alert (typy s príslušnou výbavou) zastaví automaticky motor ešte predtým, než stav oleja klesne pod bezpečnú minimálnu úroveň. Aby ste však zabránili nepríjemnostiam s náhlým vypnutím, mali by ste pred každým spustením skontrolovať stav motorového oleja.

3. Skontrolujte vložku vzduchového filtra (pozri stranu 9). Znečistená vložka vzduchového filtra obmedzuje prúdenie vzduchu do karburátora, čím sa znižuje výkon motora.
4. Skontroluje výbavu poháňanú týmto motorom.

Prečítajte si ohľadne prípadných opatrení alebo procesov, ktoré sa musia rešpektovať pred spustením motora, informácie v návode na obsluhu pre výbavu poháňanú týmto motorom.

PREVÁDZKA

OPATRENIA PRE BEZPEČNÚ PREVÁDZKU

Prečítajte si kapitoly **BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE** na strane 2 a **KONTROLY PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY** na strane 3 predtým, než spustíte motor prvý raz do prevádzky.

Z bezpečnostných dôvodov sa nesmie motor prevádzkovať v uzavretých priestoroch, napr. v garáži. Výfukový plyn motora obsahuje jedovatý oxid uhoľnatý, ktorý sa rýchlo zhromažďí v uzavretom prostredí a môže spôsobiť nevoľnosť alebo mať smrteľné následky.

⚠ UPOZORNENIE ⚠

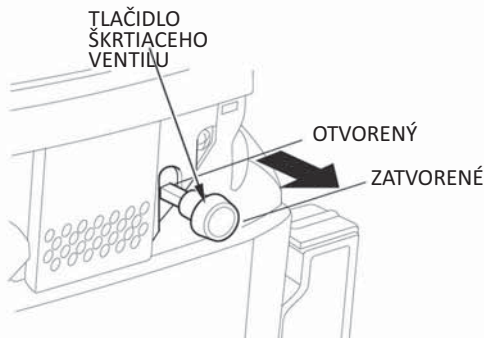
Výfukový plyn obsahuje jedovatý oxid uhoľnatý, ktorý by mohol dosiahnuť v uzavretých priestoroch nebezpečnú koncentráciu. Vdýchnutie oxidu uhoľnatého môže spôsobiť bezvedomie a mať smrteľné následky.

Motor sa nesmie nechať bežať nikdy v uzavretom priestore, a tiež nie v sčasti uzavretom prostredí, kde by sa mohli zdržiavať ľudia.

Prečítajte si ohľadne prípadných opatrení alebo procesov pokyny, ktoré sa musia dodržiavať pri spustení, zastavení alebo prevádzke motora, v návode na obsluhu pre výbavu poháňanú týmto motorom.

SPUSTENIE MOTORA

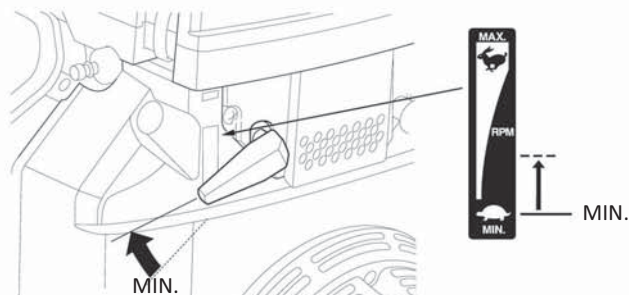
1. Ak je palivová nádrž vybavená kohútom, musí sa kohút nachádzať v polohe OPEN alebo ON ešte predtým, než sa pokúsíte naštartovať motor.
2. Na spustenie motora v studenom stave vytiahnite tlačidlo škrtiaceho ventilu do polohy CLOSED.



Na spustenie motora v teplom stave nastavte páčku škrtiaceho ventilu do polohy OPEN (OTVORENÝ).

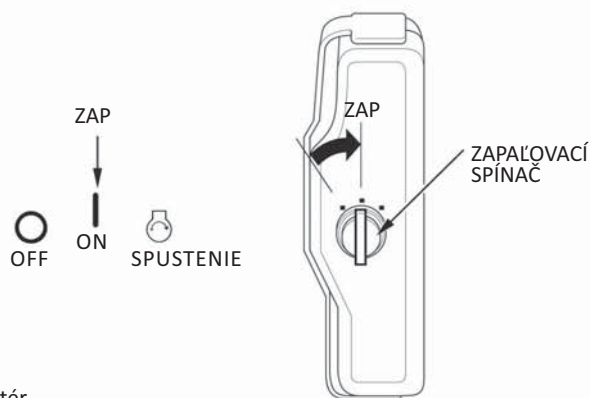
Pre niektoré spôsoby používania motora sa používa namiesto tu zobrazenej páčky škrtiaceho ventilu namontovanej na motore diaľkové ovládanie spúšťacieho ventilu. Pozri pokyny výrobcu výbavy.

3. Presuňte plynovú páčku o asi 1/3 z polohy MIN. dráha do polohy MAX.



Pre niektoré spôsoby používania motora sa používa namiesto tu zobrazenej plynovej páčky diaľkové ovládanie so škrtiacou klapkou. spúšťacieho ventilu. Pozri pokyny výrobcu výbavy.

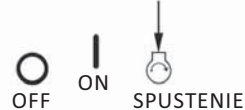
4. Prepnete vypínač motora do polohy ON.



5. Stlačte štartér.

ELEKTRICKÝ ŠTARTÉR:

Otočte kľúčik zapaľovania do polohy START a až do naskočenia motora udržiavajte v tejto polohe.

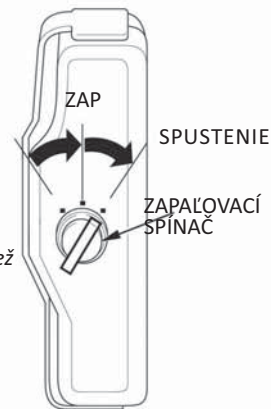


Ak motor nenaskočí v priebehu 5 sekúnd, uvoľnite zapaľovací kľúčik, a počkajte až do opakovaného pokusu o naštartovanie minimálne 10 sekúnd.

UPOZORNENIE

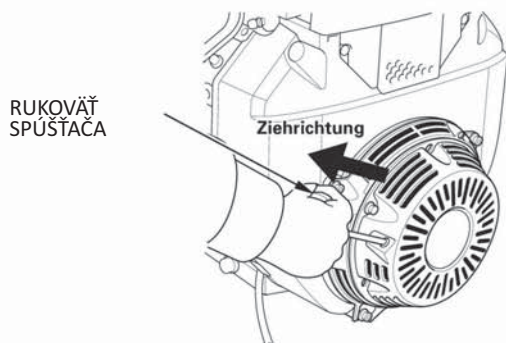
Ak zostane elektrický štartér stlačený dlhšie než 5 sekúnd, môže to spôsobiť prehriatie štartéra a jeho možné poškodenie.

Ak sa naštartuje motor, uvoľnite zapaľovací kľúčik, aby sa dostal späť do polohy ON.



Spúšťacie tiahlo (typy s príslušnou výbavou):

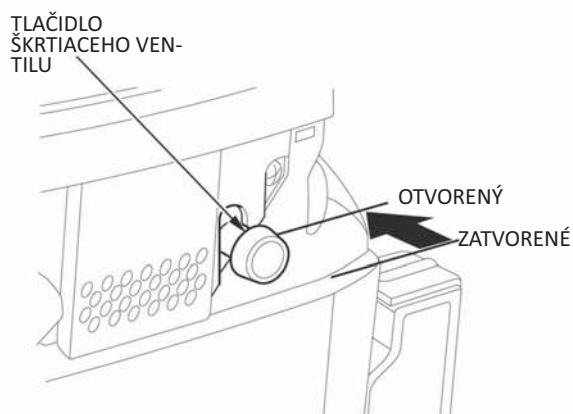
Štartovaciu rukoväť zľahka potiahnite, kým nepocítite odpor, potom rukoväť silno potiahnite v smere šípky, ako je to uvedené nižšie. Štartovaciu rukoväť vedte smerom späť.



UPOZORNENIE

Rukoväť spúšťača nenechajte narážať oproti motoru. Vracajte sa pomaly, aby sa nepoškodil štartér.

6. Ak sa vytiahnete tlačidlo škrtiaceho ventilu na spustenie motora do polohy CLOSED, musíte sa postupne presunúť do polohy OPEN, zatiaľ čo motor beží teplým chodom.

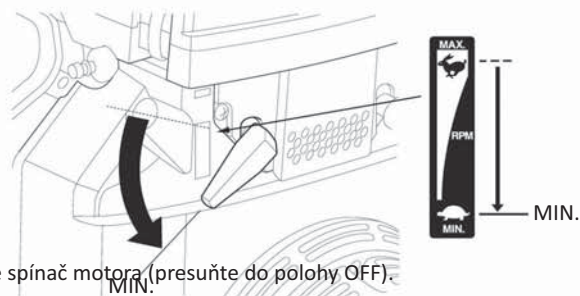


ZASTAVENIE MOTORA

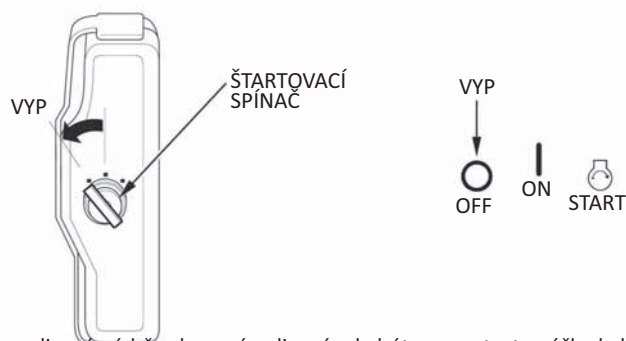
Na zastavenie motora v núdzovom prípade vypnite jednoducho vypínač motora (poloha OFF). Za bežných pomerov postupujte nasledujúcim spôsobom. Pozri pokyny výrobcu výbavy.

1. Nastavte plynovú páčku do polohy MIN.

Pre niektoré spôsoby používania motora sa používa namiesto tu zobrazenej plynovej páčky diaľkové ovládanie so škrtiacou klapkou.



2. Vypnite spínač motora (presuňte do polohy OFF).



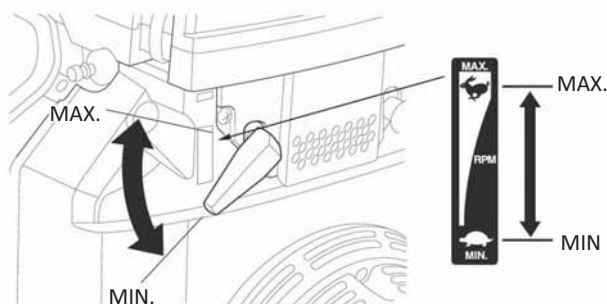
Ak je palivová nádrž vybavená palivovým kohútom, nastavte páčku kohúta do polohy CLOSED alebo OFF.

NASTAVENIE POČTU OTÁČOK MOTORA

Riadiacu páku nastavte na požadovaný počet otáčok motora.

Pre niektoré spôsoby používania motora sa používa namiesto tu zobrazenej plynovej páčky diaľkové ovládanie so škrtiacou klapkou. Pozri pokyny výrobcu výbavy.

Údaje k odporúčanému počtu otáčok motora môžete nájsť v návode na obsluhu pre výbavu poháňanú týmto motorom.



ÚDRŽBA MOTORA

ZMYSLE SPRÁVNEJ ÚDRŽBY

Dobrá údržba má mimoriadny význam pre bezpečnú, hospodárnu a bezporuchovú prevádzku. Prispieva tiež k zníženiu znečistenia životného prostredia.

⚠ UPOZORNENIE ⚠

Nekvalifikovaná údržba alebo neodstránenie problému pred uvedením motora do prevádzky môže spôsobiť funkčnú poruchu, ktorá by mohla mať za následok ťažké alebo smrteľné zranenia.

Postupujte neustále podľa plánov a odporúčaní pre inšpekciu a údržbu uvedených v tejto príručke.

Aby sme vám pomohli so správnym ošetrovaním motora, obsahujú nasledujúce stránky plán údržby, kvalifikovaný proces kontroly, ako aj jednoduchý proces údržby so základnými manuálnymi nástrojmi. Iné údržbárske činnosti, ktoré sú náročnejšie alebo vyžadujú špeciálne náradie, by mal vykonávať kvalifikovaný personál, ako napr. technici firmy Honda alebo kvalifikovaní mechanici.

Plán údržby platí pre bežné prevádzkové podmienky. Ak sa motor prevádzkuje v sťažených podmienkach, napr. v nepretržitej prevádzke alebo pri vysokom zaťažení alebo teplotách, prípadne za mimoriadne vlhkých alebo prašných podmienok, dajte si poradiť údržbárom svojho predajcu ohľadne vašich individuálnych požiadaviek.

Údržbu, výmenu a opravu zariadení a systémov na obmedzenie škodlivých látok môže vykonávať každá servisná firma na motory alebo živnostník za predpokladu, že vlastní oprávnenie splňujúce normu EPA.

BEZPEČNOSŤ PRI ÚDRŽBÁRSKÝCH ČINNOSTIACH

V nasledujúcej časti sú uvedené najdôležitejšie bezpečnostné opatrenia. Nie je tu však možné popísať všetky mysliteľné druhy nebezpečenstva, ktoré môžu vzniknúť pri údržbárskych činnostiach, a tiež príslušné preventívne opatrenia. Môžete iba rozhodnúť, či sa má alebo nemá vykonať určitý pracovný krok.

⚠ UPOZORNENIE ⚠

Ak nebudete presne dodržiavať pokyny k údržbe a pravidlá opatrnosti, vzniká tu nebezpečenstvo vážnych zranení alebo smrteľných zranení.

Dodržiavajte stále procesy a bezpečnostné pravidlá uvedené v tejto príručke.

BRZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Ubezpečte sa pred začiatkom údržbárskych alebo opravárskych činností, že je motor vypnutý, aby ste vylúčili viaceré potencionálne nebezpečenstvá:
 - **Otrava oxidom uhoľnatým spôsobená výfukovými plynmi motora.** Postarajte sa o dostatočné vetranie počas chodu motora.
 - **Popálenie spôsobené kontaktom s horúcimi súčiastkami.** Nechajte vychladnúť motor a výfukové zariadenie predtým, než sa budete dotýkať príslušných súčiastok.
 - **Zranenia spôsobené kontaktom s pohyblivými dielmi.** Nechajte bežať motor iba vtedy, ak ste k tomu vyzvaní.
 - Prečítajte si najsôr pokyny a ubezpečte sa, že máte k dispozícii potrebné náradie a poznatky.
 - Aby ste minimalizovali riziko vzniku požiaru alebo výbuchu, dávajte pri činnostiach v blízkosti benzínu mimoriadny pozor. Na čistenie súčiastok používajte iba nehorľavé rozpúšťadlá, nie benzín. Cigarety, iskry a plamene udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od všetkých palív.
- Myslite na to, že autorizovaný údržbár predajcu Honda najlepšie pozná váš motor a má optimálnu výbavu na údržbárske a opravárske činnosti. Aby ste zaručili maximálnu kvalitu a spoľahlivosť, používajte na opravy a údržbu iba nové originálne súčiastky Honda alebo rovnocenné súčiastky.

PLÁN ÚDRŽBY

BEŽNÉ INTERVALY ÚDRŽBY (3) Vykonajte údržbu ku každému uvedenému mesačnému alebo prevádzkovému hodinovému intervalu, ktorý nasleduje.	Pri každom použití	Prvý mesiac alebo 20 hodín	Každé 3 mesiace alebo 50 hodín	Každé 6 mesiace alebo 100 hodín	Každý rok alebo každých 300 hodín	Pozri stranu
PREDMET						
Kontrola stavu náplne motorového oleja	•					7
Vymeniť		•		•		8
Výmena motorového olejového filtra					Každých 200 hodín	8
Skontrolujte vzduchový filter	•					9
Čistenie			• (1)			9
Výmena					• •	
Kontrola a nastavenie zapalovacej sviečky				•		10
Výmena					•	
Čistenie ochrany proti iskrám (Typy s príslušným vybavením)				•		11
Kontrola a nastavenie počtu otáčok voľnobehu					• (2)	**
Kontrola a nastavenie vôle ventilov					• (2)	**
Čistenie spaľovacej komory		Každých 500 hodín (2)				**
Kontrola palivového filtra				•		10
Výmena					• (2)	**
Vyčistite palivovú nádrž		Každý rok (2)				**
Kontrola palivovej hadičky		Každé 2 roky (v prípade potreby vymeniť) (2)				**

- * Vymeňte iba papierovú vložku vzduchového filtra.
- ** Pozri dielenskú príručku Honda.

- (1) Vykonávajte pri používaní v prašnom prostredí častejšie údržbu.
- (2) Tieto údržbárske činnosti by mal vykonať váš údržbár predajcu Honda, môžete ich vykonať aj vy, ak disponujete správnym náradím a technickou kvalifikáciou. Proces údržby nájdete v servisnej príručke firmy Honda.
- (3) Pri komerčnom používaní zaveďte protokol s prevádzkovými hodinami, aby ste mohli určiť správne intervaly údržby.

Nedodržiavanie plánu údržby by mohlo viesť k výpadkom stroja, ktoré nie sú kryté zárukou.

TANKOVANIE

Odporúčané palivo

Bezolovnatý benzín

	USA	"Pump oktanové číslo"86 alebo vyššie
	Okrem USA	Research oktanové číslo 91 alebo vyššie
		"Pump oktanové číslo"86 alebo vyššie

Tento motor je certifikovaný na prevádzku s bezolovnatým benzínom s oktanovým číslom 86 alebo vyšším (Research oktanové číslo 91 alebo vyššie). Tankujte v dobre vetranej oblasti s vypnutým motorom. Ak bol motor bezprostredne predtým v prevádzke, nechajte ho najskôr vychladnúť. Netankujte palivo nikdy v budove, kde by mohli pôsobiť na benzínové výpary plamene alebo iskry.

Môžete používať bezolovnatý benzín Normal s maximálne 10 objemovými percentami etanolu (E10) alebo maximálne 5 objemovými percentami metanolu. Metanol musí obsahovať tiež kosolventy a inhibítory korózie. Používaním palív s vysokým obsahom etanolu alebo metanolu, než je uvedené hore, môžu vzniknúť problémy so štartovaním a/alebo výkonom motora. Môže dôjsť tiež k poškodeniu kovových, gumených a plastových súčiastok palivového systému. Poškodenia motora a poruchy výkonu kvôli použitiu paliva s vyšším obsahom etanolu alebo metanolu, než je uvedené hore, nie je kryté zárukou výrobcu.

Ak sa prevádzkuje výbava iba príležitostne alebo periodicky, rešpektujte dodatočné informácie ohľadne zhoršenia paliva v časti kapitoly o palivách UŽITOČNÉ TIPY A ODPORÚČANIA (pozri stranu 11).

⚠ UPOZORNENIE ⚠

Benzín je mimoriadne zápalný a výbušný, a pri tankovaní môžete utrpieť popáleniny alebo ťažké zranenia.

- Zastavte motor a udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, iskier a plameňa.
- Používajte iba v otvorených priestoroch.
- Rozliaty benzín okamžite poutierajte.

UPOZORNENIE

Palivo by mohlo poškodiť lak a určité druhy plastu. Dávajte pri tankovaní pozor na to, aby ste nerozliali palivo. Rozliatym palivom spôsobené škody nie sú kryté obmedzenou zárukou rozdeľovača.

Nikdy nepoužívajte odstáty alebo znečistený benzín alebo zmes olej/benzín. Dávajte pozor, aby sa nadostala ani voda, ani nečistota do palivovej nádrže.

1. Odstráňte plniaci uzáver palivovej nádrže na rovnej ploche pri zastavenom motore a skontrolujte stav paliva. Pri nízkom stave paliva natankujte nádrž. Informácie o tankovaní nájdete v návode výbavy poháňanej týmto motorom.

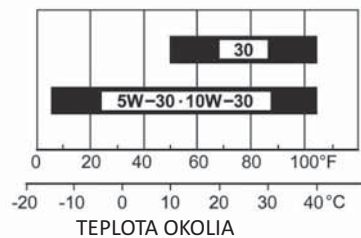
Tankujte v dobre vetranej oblasti pri zastavenom motore. Motor nechajte vychladnúť, ak bol predtým v prevádzke. Starostlivo natankujte, aby ste zabránili rozliatiu paliva. Vždy podľa prevádzkových podmienok sa musí v prípade potreby znížiť stav paliva. Po natankovaní bezpečne utiahnite kryt nádrže. Udržiavajte benzín v dostatočnej vzdialenosti od plameňa, grilov, elektrických prístrojov, elektrického náradia a pod. Rozliate palivo nepredstavuje iba nebezpečenstvo požiaru, ale môže zapríčiniť aj ekologické škody. Rozliaty benzín okamžite poutierajte.

MOTOROVÝ OLEJ

Olej je rozhodujúcim faktorom pre výkon a životnosť motora. Používajte umývateľný motorový olej pre štvortaktné motory.

Odporúčaný olej

Používajte motorový olej pre štvortaktné motory, ktorý spĺňa alebo prekračuje požiadavky pre API servisnú triedu SJ alebo vyššiu (príp. rovnocennú). Skontrolujte vždy servisnú nálepku API na olejovej nádrži, aby ste sa presvedčili, obsahuje písmená SJ alebo vyššej triedy (príp. príslušné písmená).

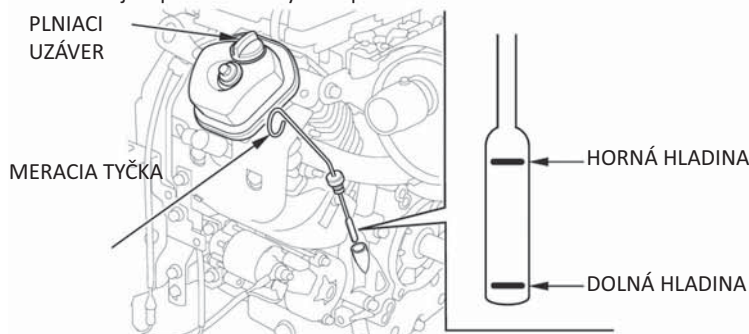


Na všeobecné používanie odporúčame SAE 10W-30. Iné viskozity uvedené v tabuľke sa môžu použiť vtedy, keď sa nachádza priemerná teplota vo svojom rozsahu v rámci zobrazovaného rozsahu.

Kontrola stavu oleja

Skontrolujte stav motorového oleja pri zastavenom motore vo vodorovnej polohe.

1. IBA GX670: Spustite motor a nechajte ho bežať voľnobehom 1 až 2 minúty. Zastavte motor a počkajte 2 až 3 minúty.
2. Odstráňte meraciu tyčku a poutierajte ju do sucha.
3. Nasadte úplne meraciu tyčku a poom ju odstráňte, aby ste skontrolovali stav oleja.
4. Pri nízkom stave oleja odstráňte plniaci uzáver oleja a naplňte odporúčaným olejom až po dosiahnutie hornej hraničnej značky na meracej tyčke.
5. Namontujte späť meraciu tyčku a plniaci uzáver.



UPOZORNENIE

Prevádzka motora s nízkym stavom oleja by mohla viesť k poškodeniu stroja. Tento druh poškodenia nie je krytý obmedzenou zárukou rozdeľovača.

Systém Oil Alert (typy s príslušnou výbavou) zastaví automaticky motor ešte predtým, než stav oleja klesne pod bezpečnú minimálnu hladinu. Aby ste však zabránili nepríjemnostiam s náhlým vypnutím, mali by ste pred každým štartom skontrolovať stav motorového oleja.

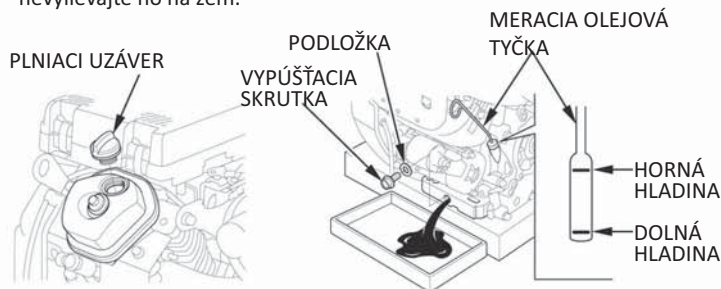
Výmena oleja

Vypustíte starý olej pri teplom motore. Teplý olej rýchlo a kompletne vytečie.

1. Na zachytávanie oleja postavte vhodnú nádobu pod motor, potom odstráňte plniaci uzáver, vypúšťaciu skrutku a podložku.
2. Nechajte olej kompletne vytečť, potom opäť namontujte vypúšťaciu skrutku a bezpečne ju utiahnite.

Opotrebovaný motorový olej sa musí ekologicky zlikvidovať.

Odporúčame odovzdať starý olej v uzavretej nádobe v recyklačnom centre alebo alebo zákazníckom servise na spätné získavanie oleja. Nedávajte starý olej do smetí, ani do kanalizácie, do odtokov a nevyliievajte ho na zem.



3. Naplňte odporúčaný olej pri motore vo vodorovnej polohe až po dosiahnutie hornej hraničnej značky na meracej tyčke.

UPOZORNENIE

Prevádzka motora s nízkym stavom oleja by mohla viesť k poškodeniu stroja. Tento druh poškodenia nie je krytý obmedzenou zárukou rozdeľovača.

Systém Oil Alert (typy s príslušnou výbavou) zastaví automaticky motor ešte predtým, než stav oleja klesne pod bezpečnú minimálnu úroveň. Aby ste však zabránili nepríjemnostiam s náhlým vypnutím, mali by ste naplniť olej po značku a pravidelne kontrolovať stav oleja.

4. Namontujte bezpečne späť meraciu tyčku a plniaci uzáver.

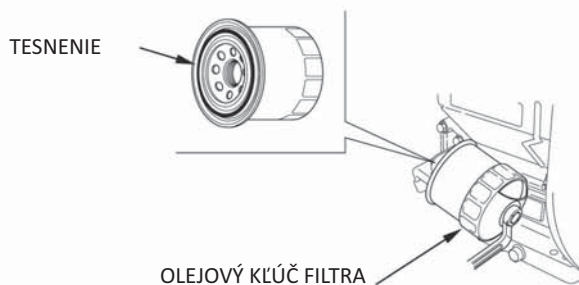
OLEJOVÝ FILTER

Vymeniť

1. Nechajte vytečť motorový olej, potom opäť utiahnite vypúšťaciu skrutku.
2. Odstráňte olejový filter a nechajte vytečť olej do vhodnej nádoby. Použitý olej a filter sa musia ekologicky zlikvidovať.

UPOZORNENIE

Uprednostňuje sa kľúč s olejovým filtrom oproti kľúču s pácom, aby nemohol narážať oproti olejovému tlakovému vypínaču, a aby ho nepoškodil.



3. Vyčistíte montážny podstavec filtra a natrite tesnenie nového olejového filtra čistým motorovým olejom.

UPOZORNENIE

Používajte iba originálny olejový filter Honda alebo pre váš model vyvinutý filter s rovnakou kvalitou. Používaním nesprávneho filtra alebo filtra cudzej značky, ktorý nespĺňa normy kvality firmy Honda, sa môže poškodiť motor.

4. Priskrutkujte ručne nový olejový filter, kým sa nebude tesnenie dotýkať montážneho podstavca filtra, potom riadne utiahnite filter pomocou kľúča na olejový filter o ďalších 7/8 otáčky.

Uťahovací krúťový moment olejového filtra: 22 N•m (2,2 kgf•m)

5. Kľuková skrinka sa potom naplní predpísaným množstvom odporúčaného oleja (pozri stranu 7). Namontujte päť meraciu tyčku a plniaci uzáver oleja.
6. Naštartujte motor a skontrolujte možnú netesnosť.
7. Zastavte motor a skontrolujte stav oleja podľa popisu na strane 7. Pri nízkom save naplňte olejom až po dosiahnutie hornej hraničnej značky na meracej tyčke.

VZDUCHOVÝ FILTER

Znečistený vzduchový filter obmedzuje prúdenie vzduchu do karburátora, čím sa znižuje výkon motora. Ak sa motor prevádzkuje vo veľmi prašnom prostredí, musí sa vzduchový filter čistiť častejšie, než je uvedené v PLÁNE ÚDRŽBY.

UPOZORNENIE

Ak sa prevádzkuje motor bez alebo s poškodenou vložkou vzduchového filtra, dostane sa do motora nečistota, čo spôsobí rýchle opotrebenie motora. Tento druh škody nie je krytý obmedzenou zárukou rozdeľovača.

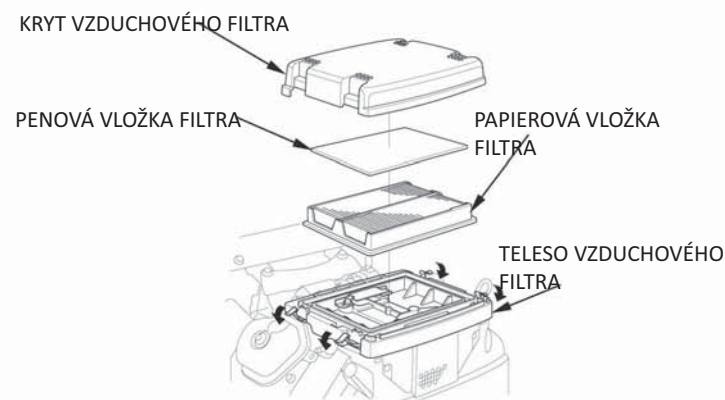
Kontrola

Odstráňte kryt vzduchového filtra a skontrolujte vložky filtra. Vyčistite alebo vymeňte znečistenú vložku filtra. Poškodená vložka filtra sa musí vždy vymeniť.

Čistenie

Štandardný typ:

1. Uvoľnite zablokovanie krytu vzduchového filtra a odstráňte kryt.
2. Odstráňte z krytu penový filter.
3. Odstráňte papierový filter z telesa vzduchového filtra.



4. Skontrolujte vložky vzduchového filtra a v prípade ich poškodenia ich vymeňte. Papierová vložka vzduchového filtra sa musí stále vymieňať v naplánovaných intervaloch (pozri stranu 6).
5. Pri opakovanom použití vyčistite vložky vzduchového filtra.

Papierová vložka vzduchového filtra: Vyklepte vložku filtra niekoľkokrát na tvrdej ploche, aby ste odstránili nečistotu, alebo prefúkajte stlačený vzduch [nie nad 207 kPa (2,1 kgf/cm²)] z boku telesa vzduchového filtra cez vložku filtra.

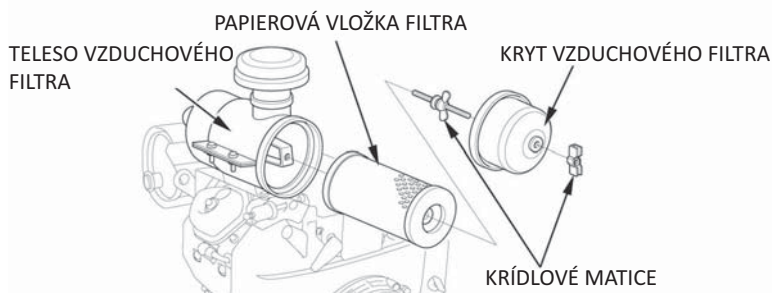
Nepokúšajte sa nikdy očistiť nečistotu kefkou, pretože by sa zatlačila do vlákien. Vymeňte papierovú vložku, ak je nadmerne znečistená.

Penová vložka vzduchového filtra: Vyčistite v teplom mydlovom roztoku, vypláchnite a nechajte riadne vyschnúť. Alebo vyčistite v nehorľavom rozpúšťadle a potom nechajte vyschnúť. Nedávajte na penovú vložku žiadny olej.

6. Poutierajte nečistotu z vnútornej strany telesa vzduchového filtra a krytu pomocou navlhčenej handričky. Dávajte pozor, aby sa nedostala žiadna nečistota do vzduchovej komory vedúcej do karburátora.
7. Dajte penovú vložku vzduchového filtra do krytu vzduchového filtra, potom namontujte papierovú vložku vzduchového filtra opäť na teleso vzduchového filtra. Bezpečne zaháknite štyri zablokovania.

Typ šnorchla:

1. Uvoľnite krídlové matice krytu vzduchového filtra a odstráňte kryt.
2. Odstráňte krídlové matice z papierovej vložky vzduchového filtra
3. Odstráňte papierovú vložku filtra z telesa vzduchového filtra.



4. Papierová vložka vzduchového filtra sa musí skontrolovať a pri poškodení vymeniť. Papierová vložka vzduchového filtra sa musí stále vymieňať v naplánovaných intervaloch (pozri stranu 6).
5. Pri opakovanom použití vyčistite papierovú vložku vzduchového filtra.

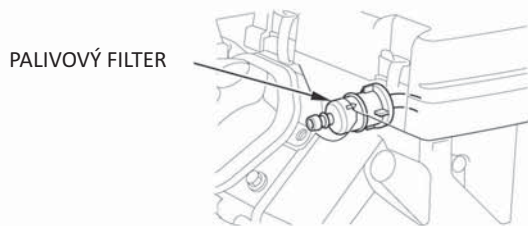
Vyklepte vložku filtra niekoľkokrát na tvrdej ploche, aby ste odstránili nečistotu, alebo prefúkajte stlačený vzduch [nie nad 207 kPa (2,1 kgf/cm²)] z vnútornej strany cez vložku filtra. Nepokúšajte sa nikdy očistiť nečistotu kefkou, pretože by sa zatlačila do vlákien.

6. Poutierajte nečistotu z vnútornej strany telesa vzduchového filtra a krytu pomocou navlhčenej handričky. Dávajte pozor, aby sa nedostala žiadna nečistota do vzduchového kanála vedúceho do karburátora.
7. Opäť nasadte papierovú vložku vzduchového filtra. Bezpečne utiahnite krídlové matice vzduchového filtra.
8. Namontuje späť kry vzduchového filtra a bezpečne utiahnite krídlové matice krytu.

PALIVOVÝ FILTER

Kontrola

1. Skontrolujte palivový filter na prítomnosť vody a usadeniny.



2. Ak nájdete vysokú mieru zhromaždenej vody alebo usadeniny v palivovom filtri, potom musíte motor odovzdať autorizovanému údržbárovi predajcu Honda.

ZAPAĽOVACIA SVIEČKA

**Odporúčané zapaľovacie sviečky: ZGR5A (NGK)
J16CR-U (DENSO)**

Odporúčané zapaľovacie sviečky majú správnu tepelnú hodnotu pre bežné prevádzkové teploty motoras.

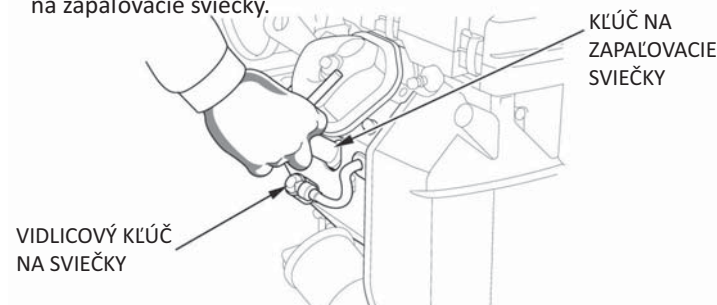
UPOZORNENIE

Nesprávne zapaľovacie sviečky by mohli poškodiť motor.

Aby sa podal dobrý výkon, musia mať zapaľovacie sviečky správnu vzdialenosť elektród a nemôžu obsahovať usadeniny.

1. Odpoje zástrčky zapaľovacích sviečok a odstráňte akúkoľvek nečistotu z oblasti zapaľovacích sviečok.

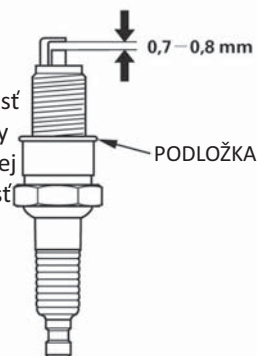
2. Zapaľovacie sviečky vyskrutkujte pomocou 13/16 cólového kľúča na zapaľovacie sviečky.



3. Skontrolujte zapaľovacie sviečky. Vymeňte zapaľovaciu sviečku, ak je poškodená alebo silno znečistená, ak sú tesniace podložky v zlom stave, alebo ak sú elektródy opotrebované.

4. Odmerajte vzdialenosť elektród zapaľovacích sviečok pomocou drôteného škáromeru. Vzdialenosť elektród môže v prípade potreby upraviť opatrným zohnutím bočnej elektródy. Požadovaná vzdialenosť elektród:

0,7
0,8 mm



5. Zaskrutkujte zapaľovaciu sviečku opatrne rukou, aby ste zabránili strhnutiu závitů.

6. Utiahnite pevne zapaľovaciu sviečku po nasadení pomocou 13/16 cólového kľúča na zapaľovacie sviečky, aby sa pritlačila podložka.

Nová zapaľovacia sviečka sa musí po nasadení ešte utiahnuť o ďalšej 1/2 otáčky, aby sa pritlačila podložka.

Nová zapaľovacia sviečka sa musí po nasadení ešte utiahnuť o ďalšej 1/8 až 1/4 otáčky, aby sa pritlačila podložka.

UPOZORNENIE

Uvoľnená zapaľovacia sviečka sa môže prehrievať a poškodiť motor. Prehriatím zapaľovacej sviečky sa môže poškodiť závit v hlave valca.

7. Nasadíte zástrčku so zapaľovacími sviečkami na zapaľovacie sviečky.

OCHRANA PROTI ISKRÁM (typy s príslušnou výbavou):

Motor nie je sériovo vybavený ochranou proti iskrám. Ochranu proti iskrám môžete zakúpiť ako zvláštne príslušenstvo. V niektorých oblastiach nie je legálne prevádzkovať motor bez ochrany proti iskrám. Preverte si lokálne zákony a predpisy. Ochranu proti iskrám môžete zakúpiť u autorizovaného predajcu firmy Honda.

Ochranu proti iskrám musíte udržiavať každých 100 hodín, aby sa zachovala naplánovaná funkcia.

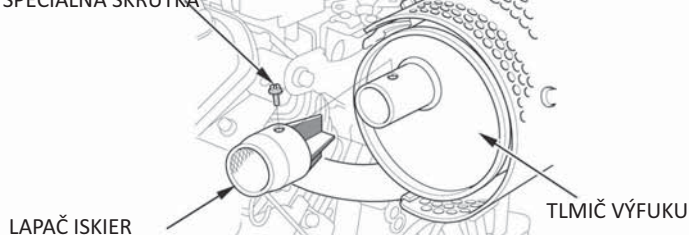
Ak sa prevádzkuje motor, je tlmič výfuku horúci. Nechajte vychladnúť tlmič výfuku skôr, než začnete s údržbou ochrany proti iskrám.

Čistenie a kontrola ochrany proti iskrám

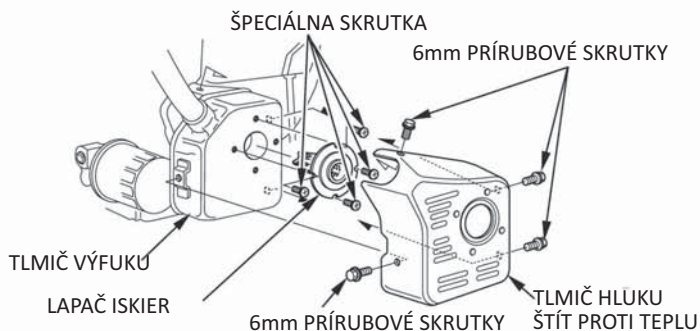
1. Odstránenie ochrany proti iskrám:

VYSOKO UMIESTNENÝ TYP TLMIČA VÝFUKU: Odstráňte špeciálnu skrutku z tlmiča výfuku, a vyberte ochranu proti iskrám.

ŠPECIÁLNA SKRUTKA

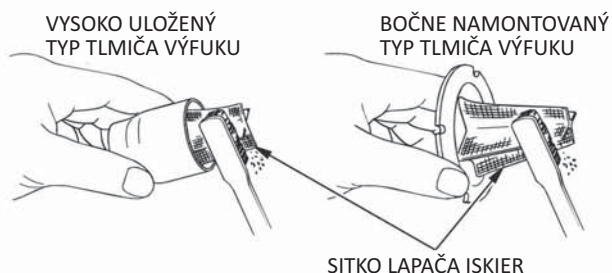


BOČNE NAMONTOVANÝ TYP TLMIČA VÝFUKU: Vyskrutkujte 6 mm prírubové skrutky z tlmiča výfuku a odstráňte ochranu tlmiča výfuku. Vyskrutkujte špeciálnu skrutku z ochrany proti iskrám a vyberte ochranu proti iskrám z tlmiča výfuku.



2. Očistite kefkou usadeniny oleja a uhlia zo sitka ochrany proti iskrám. Dávajte pozor, aby sa sitko nepoškodilo.

Ochrana proti iskrám nemôže mať žiadne trhliny alebo otvory. V prípade poškodenia vymeňte ochranu proti iskrám.



3. Ochrana proti iskrám a ochrana tlmiča výfuku sa montuje späť v opačnom poradí ako pri demontáži.

UŽITOČNÉ TIPY A ODPORÚČANIA

USKLADNENIE MOTORA

Príprava na uskladnenie

Odborná príprava na uskladnenie je veľmi dôležitá, aby sa zachovala bezporuchová prevádzka a vzhľad motora.

Nasledujúce kroky zabránia, aby nebola funkcia a dizajn motora negatívne ovplyvnená hrdzou a koróziou, a uľahčujú naštartovanie motora pri opätovnom uvedení do prevádzky.

Čistenie

Ak bol motor v prevádzke, nechajte ho minimálne pol hodiny vychladnúť predým, než začnete s jeho čistením. Všetky vonkajšie plochy vyčistite, opravte poškodenia laku a zhrzené diely natrite tenkou vrstvou oleja.

UPOZORNENIE

Vystriekaním záhradnou hadicou alebo umývaním v tlakovom umývacom zariadení môže preniknúť do vzduchového filtra alebo otvoru tlmiča hluku voda. Ak sa vo vzduchovom filtri nachádza voda, vložka filtra úplne nasiakne vodou a voda, ktorá prenikne do vzduchového filtra alebo tlmiča hluku, sa môže dostať do valca a spôsobiť škody.

Palivo

UPOZORNENIE

Zmesi paliva môžu vždy podľa oblasti používania rýchlo starnúť a oxidovať. K zostarnutiu /oxidácii paliva môže dôjsť už v priebehu 30 dní a spôsobiť poškodenie karburátora a/alebo palivového systému. Váš servis predajcu vám rád poradí o miestnych podmienkach uskladnenia.

Pri dlhšom uskladnení benzín zostarne a zoxидуje. Zostarnutý benzín môže spôsobiť problémy a zanecháva za sebou lepkavé zvyšky, ktoré upchávajú palivový systém. Ak benzín v motore počas uskladnenia zostarne, musí sa karburátor a iné palivové systémy prípadne vymeniť, alebo sa musí vykonať ich údržba.

Doba, počas ktorej zostáva benzín v palivovej nádrži a karburátore bez toho, aby spôsobila funkčné poruchy, závisí od takých faktorov, ako zmes benzínu, teplota uskladnenia a stav náplne (polovičná alebo úplne plná) palivovej nádrže. Vzduch v dopoly naplnenej palivovej nádrži podporuje starnutie paliva. Veľmi vysoké teploty uskladnenia urýchľujú starnutie paliva. Problémy so starnutím paliva môžu vzniknúť už po niekoľkých mesiacoch alebo aj skôr, ak nebol benzín naplnený do palivovej nádrže čerstvý. Škody na palivovom systéme alebo poruchy výkonu motora, ktoré vzniknú nedbalou prípravou na uskladnenie, nie sú kryté obmedzenou zárukou rozdeľovača.

Primiešajte špeciálne pripravený stabilizátor benzínu, aby ste predĺžili dobu uskladnenia paliva, alebo vyprázdňte úplne palivovú nádrž a karburátor, aby ste zabránili problémom so starnutím paliva.

Pridanie stabilizátora benzínu na predĺženie doby uskladnenia paliva

Ak sa primieša stabilizátor benzínu, musí sa naplniť palivová nádrž čerstvým benzínom. Pri iba napoly naplnenej nádrži podporuje vzduch v nádrži starnutie paliva počas uskladnenia. Ak používate na tankovanie rezervnú nádrž, dávajte pozor, aby bola nádrž naplnená čerstvým benzínom.

1. Stabilizátor benzínu musíte primiešať podľa pokynov výrobcu.
2. Po pridaní stabilizátora benzínu nechajte motor bežať 10 minút v exteriéri, aby ste sa presvedčili, že neošetrený benzín v karburátore bol vymenený za ošetrený benzín.
3. Zastavte motor a prestavte páčku palivového kohúta do polohy CLOSED alebo OFF, ak je palivová nádrž vybavená palivovým kohútom.

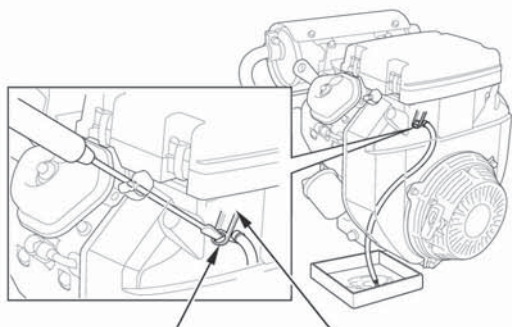
Vyprázdenie palivovej nádrže a karburátora

⚠ UPOZORNENIE ⚠

Benzín je mimoriadne zápalný a výbušný, a pri manipulácii s palivami môžete utrpieť popáleniny alebo ťažké zranenia.

- Zastavte motor a udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, iskier a plameňa.
- Používajte iba v otvorených priestoroch.
- Rozliaty benzín okamžite poutierajte.

1. Odpojte palivové rozvody motora, vypustite benzín z palivovej nádrže do nádoby vhodnej na uskladnenie benzínu. Ak je palivová nádrž vybavená palivovým kohútom, nasavte kohút do polohy OPEN alebo ON, aby sa dal vypustiť benzín. Po úplnom vypustení benzínu namontuje späť palivové rozvody.
2. Uvoľnite vypúšťaciu skrutku karburátora a nechajte vytiecť benzín z karburátora do nádoby vhodnej na uskladnenie benzínu. Po úplnom vypustení benzínu namontuje späť vypúšťaciu skrutku karburátora.



Motorový olej VYPÚŠŤACIA SKRUTKA KARBURÁTOR

1. Vymeňte motorový olej (pozri stranu).
2. Vyskrutkujte zapalovacie sviečky (pozri stranu).
3. Nalejte jednu polievkovú lyžicu (5 - 10 cm³) čistého motorového oleja do každého valca.
4. Aby sa olej rozdelil vo valcoch, musíte niekoľko sekúnd pretáčať motor tak, že presuniete vypínač motora do polohy START.
5. Zaskrutkujte späť zapalovacie sviečky.

Opatrenia pri uskladnení

Ak sa má uskladniť motor s benzínom v palivovej nádrži a karburátore, je dôležité, aby sa minimalizovalo riziko vznietenia benzínových výparov. Zvoľte si dobre vetraný skladovací priestor s dostatočnou vzdialenosťou od prístrojov, ktoré pracujú s plameňom, napr. spaľovacie pece, boilers na vodu alebo sušičky bielizne. Zabráňte tiež uskladneniu v priestoroch, v ktorých sa prevádzkujú elektromotory vytvárajúce iskry, alebo kde sa používa elektrické náradie.

Zabráňte tiež podľa možností uskladneniu v priestoroch s vysokou vlhkosťou vzduchu, lebo tieto priestory podporujú hrdzu a koróziu.

Motor musí byť počas uskladnenia vo vodorovnej polohe. Naklonená poloha by mohla spôsobiť vytekanie paliva alebo oleja.

Ak nie je palivová nádrž kompletne vyprázdnená, nechajte palivový kohút v polohe CLOSED alebo OFF, aby sa zabránilo prípadnému vytekaniu benzínu.

Po vychladení motora a výfukového zariadenia zakryte motor na ochranu pred nečistotou a prachom. Ak sú motor a výfukové zariadenie horúce, mohli by sa vznietiť alebo začať taviť určité materiály. Nepoužívajte žiadnu plastovú fóliu ako ochranu pred prachom.

Nepriepustný kryt vyvára vlhkosť okolo motora a prispieva tak k vzniku hrdze a korózii.

Odsráňte batériu, pokiaľ je nainštalovaná, a uskladnite ju na chladnom, suchom mieste. Počas doby skladovania motora dobíjajte raz mesačne batériu. Prispieva to k predĺženiu životnosti batérie.

Opätovné uvedenie do prevádzky

Skontrolujte motor podľa popisu v kapitole *KONTROLA PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY* tejto príručky (pozri strana 3).

Ak sa palivo vypustí počas prípravy na uskladnenie vypustí, musíte naplniť nádrž čerstvým benzínom. Ak chcete použiť na tankovanie rezervnú nádrž, dávajte pozor, aby bola vždy naplnená čerstvým benzínom. Benzín časom oxiduje a starne, čím môžu vzniknúť problémy pri jeho štartovaní.

Ak natriete valec pred uskladnením olejovou vrstvou, bude motor za istých okolností pri prvom štartovaní dymiť. Je to bežné.

TRANSPORT

Ak bol motor v prevádzke, musie ho nechať vychladnúť minimálne 15 minút ešte predtým, než naložíte motorom poháňanú výbavu na transportné vozidlo. Ak sú motor a výfukové zariadenie horúce, môžete sa popáliť, a vznetlivé materiály vo vašom blízkom okolí môžu vzplanúť.

Motor musí byť pri preprave vo vodorovnej polohe, aby sa zabránilo vytekaniu paliva. Ak je palivová nádrž vybavená palivovým kohútom, nastavte páčku kohúta do polohy OFF.

ODSTRAŇOVANIE NEČAKANÝCH PROBLÉMOV

MOTOR NENASKOČIL	Možná příčina	Korektúra
1. Elektrický štart: Skontrolujte batériu a poistku.	batéria vybitá.	Dobite batériu.
	Prepálené poistky.	Poistku vymeniť.
2. Skontrolujte riadiace miesta.	Palivový kohút do polohy CLOSED alebo OFF. (Ak je príslušným spôsobom vybavený)	Presuňte páčku do polohy OPEN alebo ON.
	Škrtiaci ventil OTVORENÝ.	Presuňte páčku do polohy CLOSED, pokiaľ nie je motor teplý.
	Vypínač motora do polohy OFF.	Prepnite vypínač motora do polohy ON.
3. Skontrolujte stav motorového oleja.	Stav motorového oleja nízky (Oil Alert zastaví motor).	Doplňte odporúčaný olej až po správny stav náplne (p. 7).
4. Kontrola paliva.	Žiadne palivo.	Dotankovanie (p. 7).
	Zlé palivo: Motor bez ošetrovania alebo uskladnený bez vypustenia benzínu, prípadne natankovaný nesprávny benzín.	Vyprázdňte palivovú nádrž a karburátor (p. 12). Doplňte čerstvý benzín (p. 7).
5. Vyskrutkujte a skontrolujte zapalovacie sviečky.	Defektné alebo znečistené zapalovacie sviečky, príp. nesprávna vzdialenosť elektród.	Opravte vzdialenosť elektród alebo vymeňte zapalovacie sviečky (p. 10).
	Zapalovacie sviečky zaoľjované palivom (zaplavený motor).	Vysušte a opäť namontujte zapalovacie sviečky. Spustite motor pri nastavení plynovej páčky na FAST (rýchlo).
6. Odovzdajte motor autorizovanému údržbárovi predajcu Honda, alebo si preštudujte servisnú príručku.	Palivový filter upchatý, porucha karburátora, porucha zapalovania, zaseknuté ventily ad.	Defektné súčiastky vždy podľa potreby vymeňte alebo opravte.
NEDOSTATOČNÝ VÝKON MOTORA	Možná příčina	Korektúra
1. Skontrolujte vzduchový filter.	Upchatá vložka/vložky filtra.	Vložka/Vložky filtra vyčistiť alebo vymeniť (p. 9).
2. Kontrola paliva.	Zlé palivo: Motor bez ošetrovania alebo uskladnený bez vypustenia benzínu, prípadne natankovaný nesprávny benzín.	Vyprázdňte palivovú nádrž a karburátor (p. 12). Doplňte čerstvý benzín (p. 7).
3. Odovzdajte motor autorizovanému údržbárovi predajcu Honda, alebo si preštudujte servisnú príručku.	Palivový filter upchatý, porucha karburátora, porucha zapalovania, zaseknuté ventily ad.	Defektné súčiastky vždy podľa potreby vymeňte alebo opravte.

VÝMENA POISTKY

Spínanie relé štartéra a nabíjacie spínanie batérie sú chránené poistkou 25-A. Ak sa poistka prepáli, prestane fungovať elektrický štartér. Motor sa dá manuálne naštartovať, ak sa prepáli poistka, ale batéria sa tým pri bežiacom motore nenabije.

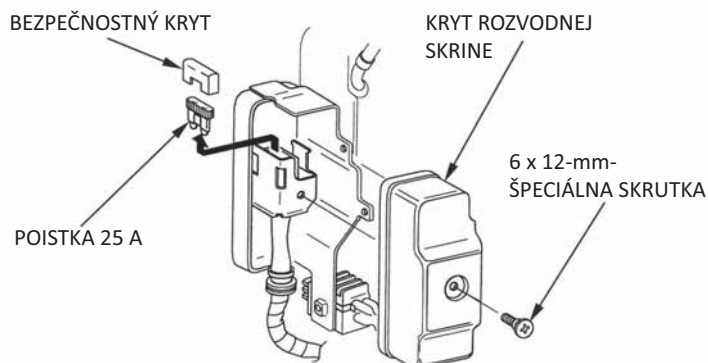
1. Vyskrutkujte skrutku 6 x 12 mm zo zadného krytu rozvodnej skrine motora.
2. Odstráňte kryt poistky a skontrolujte poistku

Ak je poistka prepálená, musíte ovariť kryt poistky, vybrať prepálenú poistku a zlikvidovať ju. Vložte novú 25 A poistku a namontujte späť bezpečnostný kryt.

UPOZORNENIE

Nikdy nepoužívajte poistku s menovitým prúdom viac než 25 A. V opačnom prípade by sa mohla ťažko poškodiť električka alebo vzniknúť požiar.

3. Namontujte späť zadný kryt. Namontujte skrutku 6 x 12 mm a bezpečne ju utiahnite.

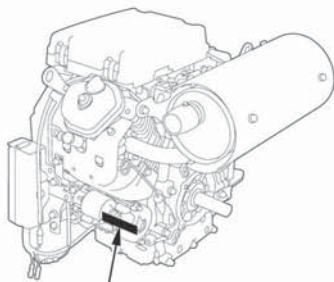


Častý výpadok poistiek je zvyčajne príznakom skratu alebo preťaženia električky. Ak sa poistka často prepáli, odneste motor na opravu údržbárovi predajcu Honda.

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Poloha sériového čísla

Zaznače sériové číslo motora, typ a dátum zakúpenia. Tieto informácie potrebujete na objednávku náhradných dielov, pri technických otázkach a pri otázkach k záruke.



POLOHA SÉRIOVÉHO ČÍSLA A
ZADANIE TYPU MOTORA

Sériové číslo motora: _____ - _____

Typ motora: _____

Dátum kúpy: ____ / ____ / ____

Prípojky batérie pre elektrický štartér

Odporúčaná batéria

GX610	12 V - 45 Ah
GX620	
GX670	

Dávajte pozor, aby sa nepripojila batéria s opačnou polaritou, lebo by sa mohol vyskratovať nabíjací systém batérie. Vždy upevnite plusový (+) kábel batérie pred mínusový (-) kábel batérie, aby nástroje nemohli spôsobiť skrat, ak sa dotknúte pri ťažovaní plusovej (+) svorky kábla batérie uzemneného dielu.

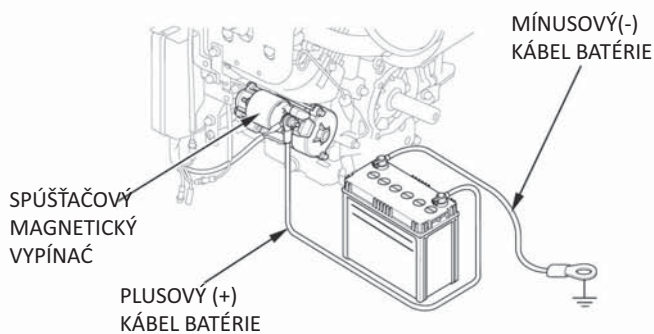
⚠ UPOZORNENIE ⚠

Pri nedodržaní správneho postupu môže batéria vybuchnúť a spôsobiť okolostojacim osobám ťažké zranenia. Udržiavajte batérie v dostatočnej vzdialenosti od zdroja iskier, ovoreného ohňa a horiacich cigariet atď.

Svorka kábla batérie sa dotýka uzemnenej súčiastky.

UPOZORNENIE: Póly batérie, svorky batérie a príslušné príslušenstvo obsahujú olovo a zlúčeniny olova. Po manipulácii si umyte ruky.

1. Zapojte plusový (+) kábel batérie tak, ako je to znázornené na obrázku, na magnetickú svorku štartéra.
2. Zapojte mínusový (-) kábel batérie k upevňovacej skrutke motora, skrutke rámu alebo inej dobrej svorke na motore.
3. Zapojte plusový (+) kábel batérie tak, ako je to znázornené na obrázku, k plusovému pólu (+) batérie.
4. Zapojte mínusový (-) kábel batérie tak, ako je to znázornené na obrázku, k mínusovému pólu (-) batérie.
5. Namažte svorky a konce káblov.

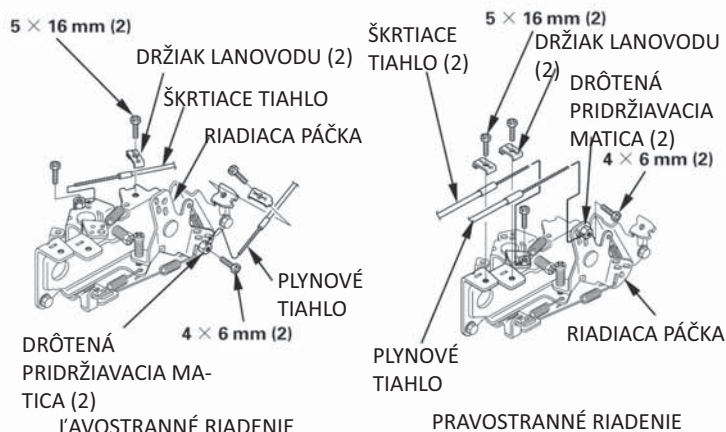


Tyče diaľkového riadenia

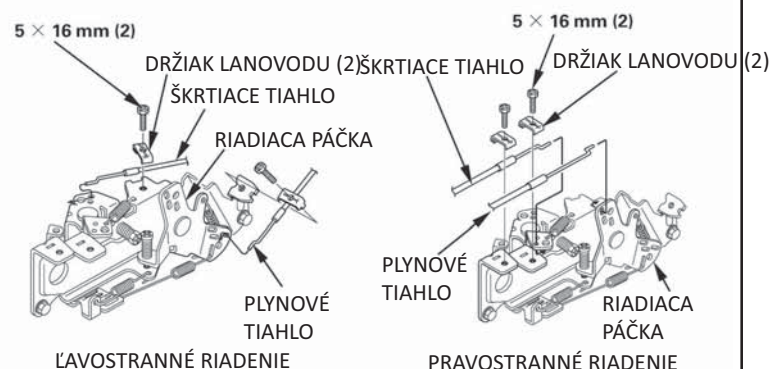
Plynová a škrtiaca páčka sú vybavené otvormi pre voliteľné upevnenie lanového pohonu. Nasledujúce obrázky ukazujú príklady na inštaláciu pre kompletný drôtovod a pružný pletený drôtovod

DIAĽKOVÉ PLYNOVÉ A ŠKRTIACE RIADENIE

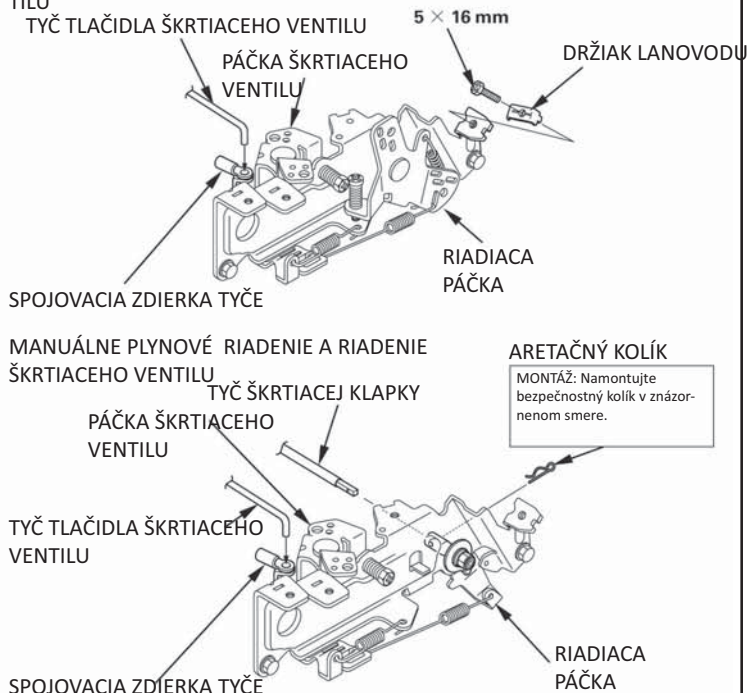
VERZIA S PLETENÝM NATIAHNUTÍM KÁBLA



VERZIA S KOMPLETNÝM TIAHLOM KÁBLA



DIAĽKOVÉ PLYNOVÉ RIADENIE A MANUÁLNE RIADENIE ŠKRTIACEHO VENTILU



Úpravy karburátora pre prevádzku vo výškových zariadeniach

Vo výškových zariadeniach je štandardná zmes palivo/vzduch karburátora príliš mastná. Výkon klesá, spotreba paliva oproti tomu stúpa. Veľmi mastná zmes vedie tiež k znečisteniu zapalovacej sviečky a k problémom pri štartovaní. Dlhodobá prevádzka vo výškovom zariadení, ktorá nespadá do tejto oblasti, ale bola pre tento motor definovaná ako vhodná, môže mať za následok zvýšenie emisných hodnôt.

Výkon motora pri prevádzke vo výškových zariadeniach sa dá zlepšiť príslušnými úpravami karburátora. Ak budete prevádzkovať motor neustále vo výškových polohách nad 1.500 m, nechajte vykonať tieto úpravy karburátora údržbárom svojho predajcu. Ak budete prevádzkovať motor vo výškových polohách s príslušnými úpravami karburátora, bude spĺňať počas svojej celej doby životnosti všetky emisné normy.

V prípade úpravy karburátora klesá výkon motora pri zväčšení výšky o 300 m o asi 3,5 %. Bez zmeny karburátora je účinok výšky na výkon motora ešte väčší.

UPOZORNENIE

Ak bol karburátor upravený na prevádzku vo výškových zariadeniach, pripravuje sa pri prevádzke v nižších polohách chudobnejšia zmes. Prevádzka s upraveným vo výškových zariadeniach pod 1.500 m môže viesť k horúcemu chodu a vážnemu poškodeniu motora. Na používanie v menších nadmorských výškach sa dá vynulovať karburátor vaším predajcom na pôvodnú hodnotu od výroby.

Informácie o systéme obmedzenia škodlivých látok

Príčina vzniku emisií

Spaľovacím procesom vznikajú oxid uhoľnatý, oxidy dusíka a uhľovodíky. Kontrola oxidov dusíka a uhľovodíkov je mimoriadne dôležitá, lebo tieto látky sú schopné za určitých podmienok reakcie pri slnečnom žiarení a vytvárajú fotochemický smog. Oxid uhoľnatý nereaguje rovnakým spôsobom, je jedovatý.

Na zabránenie úniku oxidu uhoľnatého, oxidov dusíka a uhľovodíkov používa firma Honda primerané palivové/vzduchové pomery a iné obmedzovacie systémy škodlivých látok.

Okrem toho znižujú naše špeciálne súčiastky a riadiace technológie v palivových systémoch Honda odparované emisie.

US, California Clean Air Acts a Environment Canada

EPA-, kalifornské a kanadské predpisy vyžadujú, aby všetci výrobcovia dokumentovali prevádzku a údržbu vašich obmedzovacích systémov škodlivých látok.

Musíte dodržiavať nasledujúce pokyny a procesy, aby se udržali emisie vášho motora Honda v rámci emisných noriem.

Neodborné zásahy a úpravy

Neodborné zásahy a zmeny v obmedzovacích systémoch škodlivých látok môžu viesť k tomu, že škodlivé látky stúpnu nad povolené hranice. Za neodborné zásahy sa považujú hlavne:

- Odobratie alebo zmena niektorého dielu prírodného, palivového a vypúšťacieho systému.
- Zmena alebo odpojenie tyčiek regulátora alebo nastavovacieho mechanizmu počtu otáčok, takže motor beží mimo svojich dizajnových parametrov.

Problémy, ktoré sa môžu negatívne prejavíť na emisiách

Ak zistíte jeden z nasledujúcich symptómov, nechajte skontrolovať a opraviť motor svojmu predajcovi.

- Štartovacie problémy alebo zhasnutie motora po štarte.
- Drsný voľnobeh.
- Chybné zapáľovanie alebo prídavný horák pod zaťažením.
- Prídavný horák (spätné zapálenie).
- Čierny výfukový plyn alebo vysoká spotreba paliva.

Náhradné diely

Obmedzovacie systémy škodlivých látok vášho motora Honda boli skonštruované, vyrobené a certifikované v zhode s EPA, kalifornskými (pre predaj v Kalifornii certifikované modely) a kanadskými emisnými predpismi. Pri každej údržbárskej činnosti by sa mali používať originálne náhradné diely Honda, ak je to potrebné. Tieto originálne náhradné diely sú vyrobené podľa rovnakých noriem ako pôvodné diely, takže sa môžete spoľahnúť na ich vhodnosť a výkon. Používaním náhradných dielov, ktoré nezodpovedajú pôvodnému dizajnu a kvalite originálnych náhradných dielov, sa môže znížiť účinnosť kompletného obmedzovacieho systému škodlivých látok.

Diely príslušenstva výrobcu zodpovedajú za to, že ich produkty nebudú negatívne ovplyvňovať obmedzovacie systémy škodlivých látok. Výrobca alebo dodávateľ dielu musí potvrdiť, že používanie tohto dielu nemôže spôsobiť porušenie emisných predpisov.

Údržba

Dodržiavajte plán údržby na strane . Tento plán sa zakladá na predpoklade, že sa bude stroj používať na naplánované účely. Pokračujúca prevádzka pod vysokým zaťažením alebo vysokými teplotami, príp. v nezvyčajne vlhkom alebo prašnom prostredí vyžaduje častejšiu údržbu.

Stupeň oddelenia

(modely certifikované pre predaj v Kalifornii)

Motory s certifikátom pre dobu trvanlivosti emisií v zhode s požiadavkami Air Resources Board-Anforderungen sú vybavené informačnou etiketou so supňom odľučovania.

Na základe stĺpcového diagramu sa dajú porovnať emisné vlastnosti motorov. Čím nižší je stupeň odľučovania, tým nižšie je znečistenie vzduchu.

Údaj o trvanlivosti poskytuje informácie o dobe, počas ktorej sú zaručené emisné vlastnosti motora. Predpísaný pojem udáva užitočnú dobu pre obmedzovací systém škodlivých látok motora. Ďalšie informácie môžete nájsť v Záruke na obmedzovací systém škodlivých látok.

Popisný termín	Týka sa doby trvanlivosti emisií
Mierne	50 hodín (0 až vrátane 80 cm ³) 125 hodín (viac než 80 cm ³)
Priemerná	125 hodín (0 až vrátane 80 cm ³) 250 hodín (viac než 80 cm ³)
Rozšírený	300 hodín (0 - 80 cm ³ vrátane) 500 hodín (viac než 80 cm ³) 1.000 hodín (225 cm ³ a viac)

Technické údaje

GX610 (typ QAF)

Dĺžka x Šírka x Výška	388 x 457 x 452 mm
Hmotnosť v suchom stave [hmotnosť]	42,1 kg
Typ motora	Štvortaktný motor s dvomi valcami a závesnými ventilmi (Valce s usporiadaním 90°-V)
Zdvihový objem [Otvor zdvih]	614 cm ³ [77,0 x 66,0 mm]
Výkon netto (podľa SAE J1349*)	12,4 kW (16,9 PS) pri 3.600 min ⁻¹ (ot/min)
Max. Krúťivý moment netto (podľa SAE J1349*)	39,6 N·m (4,04 kgf·m) pri 2.500 min ⁻¹ (ot/min)
Množstvo naplnenia motorovým olejom	Bez výmeny olejového filtra: približne 1,1 l S výmenou olejového filtra: približne 1,4 l
Chladiaci systém	Chladenie vzduchom
Zapaľovacie zariadenie	Tranzistorové magnetické zapaľovanie
Otáčanie čapového hriadeľa	v protismere hodinových ručičiek

GX620 (typ QAF)

Dĺžka x Šírka x Výška	388 x 457 x 452 mm
Hmotnosť v suchom stave [hmotnosť]	42,1 kg
Typ motora	Štvortaktný motor s dvomi valcami a závesnými ventilmi (Valce s usporiadaním 90°-V)
Zdvihový objem [Otvor zdvih]	614 cm ³ [77,0 x 66,0 mm]
Výkon netto (podľa SAE J1349*)	13,5 kW (18,4 PS) pri 3.600 min ⁻¹ (ot/min)
Max. Krúťivý moment netto (podľa SAE J1349*)	40,6 N·m (4,14 kgf·m) pri 2.500 min ⁻¹ (ot/min)
Množstvo naplnenia motorovým olejom	Bez výmeny olejového filtra: približne 1,1 l S výmenou olejového filtra: približne 1,4 l
Chladiaci systém	Chladenie vzduchom
Zapaľovacie zariadenie	Tranzistorové magnetické zapaľovanie
Otáčanie čapového hriadeľa	v protismere hodinových ručičiek

GX670 (typ QAF)

Dĺžka x Šírka x Výška	388 x 457 x 452 mm
Hmotnosť v suchom stave [hmotnosť]	43,5 kg
Typ motora	Štvortaktný motor s dvomi valcami a závesnými ventilmi (Valce s usporiadaním 90°-V)
Zdvihový objem [Otvor zdvih]	614 cm ³ [77,0 x 66,0 mm]
Výkon netto (podľa SAE J1349*)	15,3 kW (20,8 PS) pri 3.600 min ⁻¹ (ot/min)
Max. Krúťivý moment netto (podľa SAE J1349*)	46,0 N·m (4,69 kgf·m) pri 2.500 min ⁻¹ (ot/min)
Množstvo naplnenia motorovým olejom	Bez výmeny olejového filtra: približne 1,1 l S výmenou olejového filtra: približne 1,4 l
Chladiaci systém	Chladenie vzduchom
Zapaľovacie zariadenie	Tranzistorové magnetické zapaľovanie
Otáčanie čapového hriadeľa	v protismere hodinových ručičiek

* Menovitý výkon motora uvedeného v tomto dokumente je výkon netto, ktorý bol testovaný na výrobnom motore pre model motora a bol meraný podľa SAE J1349 pri 3.600 ot/min (menovitý výkon) a pri 2.500 ot/min (Max. krúťivý moment netto). Výkon sa môže svojou hodnotou odlišovať od sériovo vyrábaných motorov. Skutočný výkon motora namontovaného do finálneho produktu závisí od početných faktorov, medzi iným od prevádzkového počtu otáčok motora počas chodu, okolitých podmienok, údržby a iných faktorov.

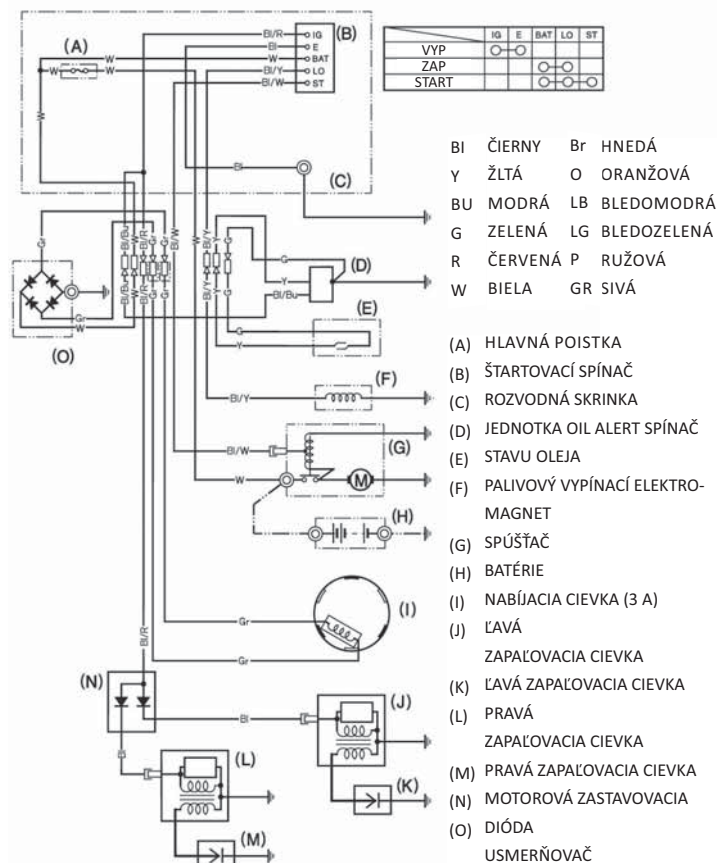
Dolaďovacia špecifikácia GX610/620/670		
PREDMET	ŠPECIFIKÁCIA	ÚDRŽBA
Vzdialenosť elektród	0,7 - 0,8 mm	Pozri stranu 10
Otáčky voľnobehu	$1.400 \pm 150 \text{ min}^{-1}$ (ot/min)	Obráťte sa na svoho autorizovaného predajcu Honda
Vôľa ventilu (studený)	DO: $0,15 \pm 0,02 \text{ mm}$ Z: $0,20 \pm 0,02 \text{ mm}$	Obráťte sa na svoho autorizovaného predajcu Honda
Iné špecifikácie	Ďalšie nastavenia nie sú potrebné.	

Rýchla referenčná informácia

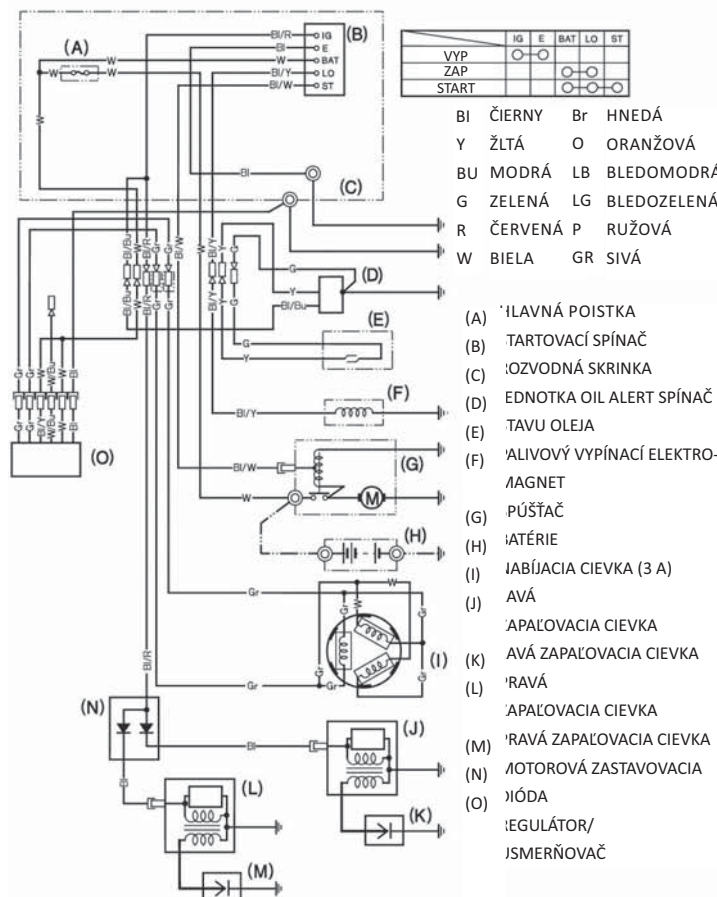
Palivo	Bezolovnaté Benzín (pozri strana 7).	
	USA	"Pump oktanové číslo" 86 alebo vyššie
	Okrem USA	Research oktanové číslo 91 alebo vyššie "Pump oktanové číslo" 86 alebo vyššie
Motorový olej	SAE 10W-30, API SJ alebo vyššie, na všeobecné používanie. Pozri strana 7.	
Zapaľovacia sviečka	ZGR5A (NGK) J16CR-U (DENSO)	
Údržba	Pred každým použitím:	
	- Skontrolujte stav motorového oleja. Pozri strana 7. - Skontrolujte vzduchový filter. Pozri strana 9.	
	Prvých 20 hodín:	
	Vymeniť motorový olej. Pozri strana 8.	
	Nasledujúce:	
	Pozri plán údržby na strane 6	

Schémy zapojenia

3-A-typ nabíjaciach cievok a rozvodnej skrine



20-A-typ nabíjaciach cievok a rozvodnej skrine



INFORMÁCIA PRE SPOTREBITEĽOV

INFORMÁCIE O VYHĽADÁVANÍ PREDAJCOV/OBCHODNÍKOV

Spojené štáty, Portoriko a Americké panenské ostrovy:

Volajte na (800) 426-7701

alebo navštívte našu internetovú stránku: www.honda-engines.com

Kanada:

Volajte na (888) 9HONDA9

alebo navštívte našu internetovú stránku: www.honda.ca

Pre oblasť Európy:

navštívte našu internetovú stránku: <http://www.honda-engines-eu.com>

INFORMÁCIE O ÚDRŽBE PRE ZÁKAZNÍKA

Údržbársky personál obchodníka sa skladá z kvalifikovaných odborníkov. Môžete očakávať kompetentné odpovede na všetky vaše otázky. Ak máte problém, ktorý nedokážete uspokojivo vyriešiť u svojho predajcu, prediskutujte ho s manažmentom podniku. Môže vám pomôcť manažér pre údržbu, konateľ alebo majiteľ firmy. Takto sa dajú vyriešiť takmer všetky problémy.

Spojené štáty, Portoriko a Americké panenské ostrovy:

Ak nebudete spokojní s rozhodnutím manažmentu podniku predajcu, obráťte sa na regionálneho zástupcu firmy Honda vo vašom regióne.

Ak nebudete ani po rozhovore s regionálnym zástupcom firmy ešte stále spokojní s výsledkom jednaní, môžete sa spojiť s dole uvedeným obchodným miestom firmy Honda.

Všetky ostatné oblasti:

Ak nebudete spokojní s rozhodnutím manažmentu podniku predajcu, obráťte sa na obchodné miesto firmy Honda.

<Predajné miesto Honda>

Ak nám chcete napísať alebo zavolať, potom zadajte tieto informácie:

- Názov výrobcu karosérie a číslo modelu karosérie, v ktorej je namontovaný motor
- Model motora, sériové číslo a typ (pozri stranu)
- Názov predajcu, u ktorého se kúpili motor
- Názov, adresu a kontaktnú osobu predajcu, ktorá vykonáva údržbu vášho motora
- Dátum kúpy
- Vaše meno, adresu a telefónne číslo
- Podrobný popis problému

Spojené štáty, Portoriko a Americké panenské ostrovy:

American Honda Motor Co., Inc.

Power Equipment Division

Customer Relations Office

4900 Marconi Drive

Alpharetta, GA 30005-8847

Alebo telefonicky: (770) 497-6400, 8:30 am - 8:00 pm EST

Kanada:

Honda Canada, Inc.

715 Milner Avenue

Toronto, ON

M1B 2K8

Telefón: (888) 9HONDA9 Bez poplatkov
(888) 946-6329

Angličtina: (416) 299-3400 Miestna predvoľba Toronto

Francúzština: (416) 287-4776 Miestna predvoľba Toronto

Fax: (877) 939-0909 Bez poplatkov
(416) 287-4776 Miestna predvoľba Toronto

Austrália:

Honda Australia Motorcycle and Power Equipment Pty. Ltd.

1954 1956 Hume Highway Campbellfield Victoria 3061

Telefón: (03) 9270 1111

Fax: (03) 9270 1133

Pre oblasť Európy:

Honda Europa NV.

European Engine Center

<http://www.honda-engines-eu.com>

Všetky ostatné oblasti:

Nechajte si poradiť od svojich lokálnych distribútorov Honda.

HONDA
The Power of Dreams

UVOD

Puno hvala što ste se odlučili za motor tvrtke Honda. Pritom Vam želimo pomoći da sa svojim novim motorom postignete najbolje rezultate i da njime sigurno rukujete. Ovaj priručnik sadrži informacije povezane s time; pročitajte ga brižljivo prije nego što svoj motor stavite u pogon. U slučaju smetnje ili pitanja o svojem motoru obratite se ovlaštenom serviseru tvrtke Honda.

Sve informacije u ovoj objavi temelje se na informacijama o proizvodu koje su bile dostupne u trenutku tiska. Tvrtka Honda Motor Co., Ltd. zadržava pravo da svakodobno i bez najave poduzme izmjene bez preuzimanja bilo kakvih obveza. Nijedan dio ove objave ne smije se reproducirati bez pisanoga odobrenja.

Ovaj priručnik treba smatrati stalnim sastavnim dijelom motora pa ga prilikom prodaje motora treba predati novome vlasniku.

Dodatne informacije u svezi s pokretanjem, zaustavljanjem, radom i postavkama motora ili specijalnim uputama za održavanje pogledajte u uputama za uporabu opreme koja se pokreće ovim motorom.

Sjedinjene Američke Države, Puerto Rico i Američki djevičanski otoci: Savjetujemo da pročitate jamstveni list kako biste u potpunosti razumjeli jamstvene usluge i svoju odgovornost kao korisnika. Jamstveni list odvojeni je dokument koji biste trebali dobiti od svojega prodavača.

SIGURNOSNI PODATCI

Pazite na vlastitu sigurnost i na sigurnost drugih osoba. Važne sigurnosne podatke naći ćete u ovome priručniku i na motoru. Pozorno pročitajte te podatke.

Jedan sigurnosni podatak upućuje na potencijalne opasnosti od ozljeda za Vas i druge osobe. Svaki sigurnosni podatak označen je simbolom pozornosti **▲** i nekim od triju ključnih riječi **OPASNOST**, **UPOZORENJE** ili **OPREZ**.

Te ključne riječi imaju sljedeća značenja:

▲ OPASNOST

U slučaju nepoštivanja navedenih uputa postoji **NAJVEĆA OPASNOST ZA ŽIVOT** odnosno **OPASNOST OD OZLJEDA KOJE UGROŽAVAJU ŽIVOT**.

▲ UPOZORENJE

U slučaju nepoštivanja navedenih uputa postoji **OPASNOST ZA ŽIVOT** odnosno **OPASNOST OD TEŠKIH OZLJEDA**.

▲ OPREZ

U slučaju nepoštivanja navedenih uputa postoji **OPASNOST OD OZLJEDA**.

Svaki od tih podataka daje objašnjenje vrste opasnosti, mogućih posljedica i mjera pomoći za izbjegavanje ili smanjivanje ozljeda.

PODATCI O SPRJEČAVANJU NEZGODA

Osim toga priručnik sadrži druga važna mjesta u tekstu koja su označena riječju **POZOR**.

Ta riječ ima sljedeće značenje:

NAPOMENA

U slučaju nepoštivanja uputa postoji opasnost od oštećenja motora ili drugih materijalnih vrijednosti.

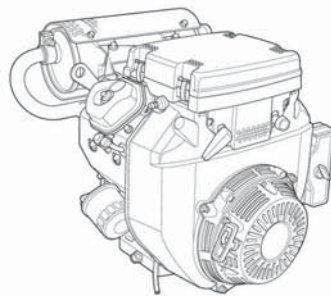
Ti podatci bi Vam trebali pomoći pri sprječavanju šteta na motoru, na drugim materijalnim vrijednostima i u okolišu.

© 2007 Honda Motor Co., Ltd. Sva prava zadržana

HONDA

UPUTE ZA UPORABU

GX610 · GX620 · GX670



▲ UPOZORENJE ▲

Ispušni plinovi motora koje stvara ovaj proizvod sadrže kemikalije koje prema rezultatima istraživanja Savezne države Kalifornije uzrokuju rak, prirođene mane ili oštećenja reprodukcijских organa.

SADRŽAJ

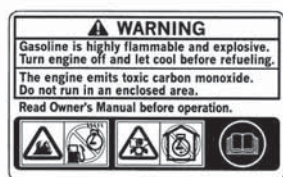
UVOD.....	1	SVJEĆICA ZA PALJENJE.....	10
SIGURNOSNI PODATCI	1	ZAŠTITA OD ISKRENJA	11
SIGURNOSNA INFORMACIJA	2	KORISNI SAVJETI I	
POLOŽAJ		PREPORUKE	11
SIGURNOSNIH NALJEPNICA.....	2	SKLADIŠTENJE MOTORA	11
POLOŽAJ DIJELOVA I		TRANSPORT	12
UPRAVLJAČKIH ELEMENATA	2	UKLANJANJE NEOČEKIVANIH	
ZNAČAJKE OPREME	2	PROBLEMA	13
KONTROLE PRIJE RADA	3	ZAMJENA OSIGURAČA	13
RAD.....	4	TEHNIČKA INFORMACIJA.....	14
PREVENTIVNE MJERE ZA		Položaj serijskoga broja	14
SIGURAN RAD	4	Akumulatorski priključci za	14
POKRETANJE MOTORA.....	4	elektropokretač	14
ZAUSTAVLJANJE MOTORA.....	5	Polužje za daljinsko upravljanje	15
NAMJEŠTANJE		Modifikacije rasplinjača za	15
BROJA OKRETAJA MOTORA.....	5	rad na visinskim položajima.....	15
ODRŽAVANJE MOTORA.....	6	Informacije o	
VAŽNOST		sustavu ograničenja štetnih tvari	16
PRAVILNOG ODRŽAVANJA	6	Stupanj separacije	17
SIGURNOST KOD		Tehnički podatci.....	17
RADOVA NA ODRŽAVANJU	6	Usklađene specifikacije.....	18
SIGURNOSNE MJERE.....	6	Informacije o poprečnim	18
PLAN ODRŽAVANJA	6	referencama	18
TOČENJE GORIVA	7	Spojne sheme	18
MOTORNO ULJE.....	7	INFORMACIJA ZA POTROŠAČE.....	19
Preporučeno ulje	7	INFORMACIJA ZA DISTRIBUTERA/	19
Kontrola razine ulja	7	PRODAVAČA.....	19
Zamjena ulja.....	8	INFORMACIJE O ODRŽAVANJU	
FILTAR ZA ULJE	8	ZA KUPCA.....	19
FILTAR ZA ZRAK	9		
Provjera	9		
Čišćenje	9		
FILTAR ZA GORIVO	10		

SIGURNOSNA INFORMACIJA

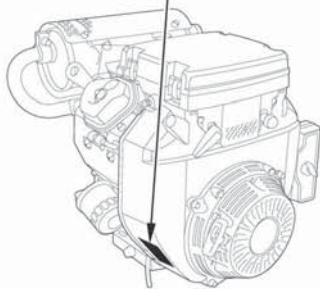
- Upoznajte se s funkcijama svih upravljačkih elemenata i zapamtite kako motor treba brzo ugasiti u slučaju nužde. Pobrinite se da upravljač prije korištenja opreme dobije dostatne upute.
- Djeci treba zabraniti pokretanje motora. Držite djecu i životinje podalje od područja rada.
- Ispušni plinovi motora sadrže otrovan ugljični monoksid. Ne puštajte da motor radi bez dostatnog prozračivanja niti u zatvorenim prostorijama.
- Motor i ispuh tijekom rada postaju vrlo vrući. Motor tijekom rada držite na udaljenosti najmanje 1 m od zgrada i drugih uređaja. Udaljite lako zapaljive materijale i ništa ne stavljajte na motor dok radi.

POLOŽAJ SIGURNOSNIH NALJEPNICA

Ova naljepnica upozorava Vas na moguće opasnosti kako bi Vam pomogla izbjeći ozbiljne ozljede. Brižljivo je pročitajte. Ako se naljepnica odvojila ili je postala nečitljiva, obratite se svojem serviseru tvrtke Honda da dobijete zamjenu.



Samo za kanadske tipove:
Motor je opremljen naljepnicom
na francuskom jeziku.



Benzin je izuzetno zapaljiv i eksploziv. Prije točenja goriva ugasi motor i pustite da se ohladi.

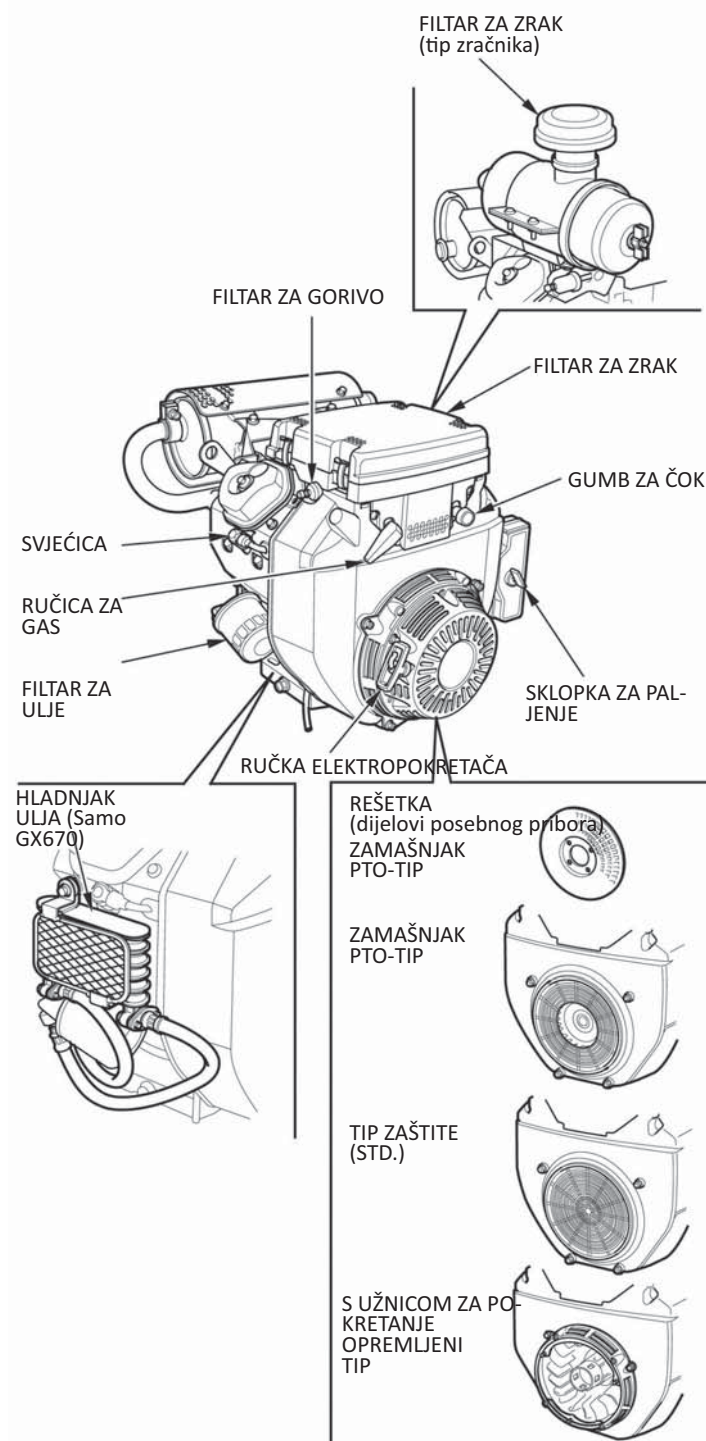


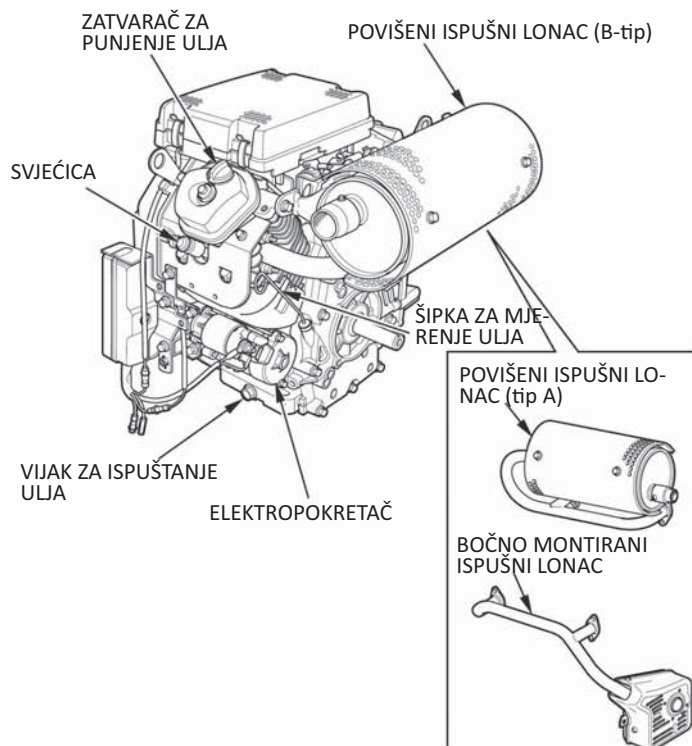
U ispušnom plinu motora nalazi se otrovni ugljični monoksid. Ne puštajte da motor radi u zatvorenom području.



Prije stavljanja u pogon pročitajte upute za uporabu.

POLOŽAJ DIJELOVA I UPRAVLJAČKIH ELEMENATA





ZNAČAJKE OPREME

Sustav OIL ALERT SYSTEM® (tipovi s odgovarajućom opremom)
Oil Alert je registrirana marka u SAD-u.

Sustav Oil Alert System služi za sprječavanje oštećenja motora uzrokovanih nedostatnom količinom ulja u kućištu radilice. Prije nego što razina ulja u kućištu radilice može pasti ispod granice sigurnosti, sustav Oil Alert System automatski zaustavlja motor (sklopka motora ostaje u položaju ON).

Ako se motor zaustavi i više se ne može pokrenuti, kontrolirajte razinu motornog ulja (vidi stranicu 7) prije nego potražite smetnju u drugim područjima.

Elektromagnet za isključivanje goriva

Motor je opremljen elektromagnetom za isključivanje goriva koji kod položaja sklopke motora ON ili START dopušta dotok goriva do glavne sapnice rasplinjača, a kod položaja OFF sklopke motora to ne dopušta.

Motor mora biti priključen na akumulator kako bi se aktivirao elektromagnet za isključivanje goriva i na takav način pokrenuo motor. Ako se akumulator otpoји, zaustavlja se dotok goriva do glavne sapnice rasplinjača.

Hladnjak ulja (GX670)

Motor GX670 opremljen je hladnjakom ulja koji se brine za pravilnu radnu temperaturu.

KONTROLE PRIJE RADA

JE LI MOTOR SPREMAN ZA RAD?

Da biste osigurali svoju sigurnost i povećali životni vijek opreme, prije svakog stavljanja u pogon treba provjeriti stanje motora. Možebitne smetnje uklonite sami ili pustite da ih popravi Vaš serviser prije nego što motor stavite u pogon.

⚠ UPOZORENJE ⚠

Nestručno održavanje ovoga motora ili neuklanjanje nekog problema prije stavljanja u pogon može uzrokovati funkcijsku smetnju koja za posljedicu može imati teške ili za život opasne ozljede. Prije svakog rada uvijek provedite provjeru i uklonite možebitne probleme.

Prije početka kontrola prije rada, uvjerite se da motor stoji vodoravno i da je sklopka motora isključena.

Sljedeće točke uvijek provjerite prije pokretanja motora:

Kontrola općeg stanja motora

1. Provjerite vanjsku i donju stranu motora glede znakova ulja ili propuštanja benzina.
2. Uklonite prekomjernu prljavštinu ili strana tijela, posebice oko prigušivača i užnice.
3. Potražite znakove oštećenja.
4. Provjerite jesu li postavljeni svi oklopi i pokrovi te jesu li zategnute sve matice i vijci.

Kontrola motora

1. Kontrolirajte razinu goriva. Pokretanja s punim spremnikom doprinosi uklanjanju ili smanjenju prekida rada za točenje.
2. Kontrolirajte razinu motornog ulja (vidi stranicu 7). Rad motora s niskom razinom ulja može uzrokovati oštećenja motora.

Sustav Oil Alert (tipovi s odgovarajućom opremom) automatski zaustavlja motor prije nego što se razina ulja spusti ispod sigurne minimalne razine. Da ipak izbjegnute neugodnosti neočekivanog isključivanja, trebali biste prije svakog pokretanja provjeriti razinu motornog ulja.

3. Kontrolirajte umetak filtra za zrak (vidi stranicu 9). Onečišćeni umetak filtra za zrak sprječava strujanje zraka do rasplinjača, čime se smanjuje snaga motora.
4. Kontrolirajte opremu koju pokreće ovaj motor.

U svezi s možebitnim preventivnim mjerama ili postupcima koji se moraju slijediti prije pokretanja motora pogledajte u uputama za uporabu opreme koju pokreće ovaj motor.

RAD

PREVENTIVNE MJERE ZA SIGURAN RAD

Pročitajte odjeljke *SIGURNOSNA INFORMACIJA* na stranici 2 i *KONTROLE PRIJE RADA* na stranici 3 prije prvoga stavljanja motora u pogon.

Zbog sigurnosnih razloga motor se ne smije pokretati u zatvorenoj prostoriji poput garaže. Ispušni plin motora sadrži otrovni ugljični monoksid koji se brzo nakuplja u zatvorenom okruženju te uzrokuje slabost odnosno može imati smrtne posljedice.

⚠ UPOZORENJE ⚠

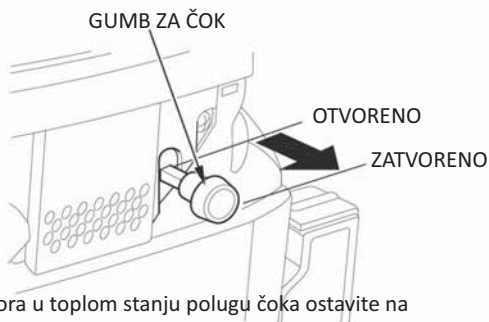
Ispušni plin sadrži otrovni ugljični monoksid koji u zatvorenim prostorijama može postići opasne koncentracije. Udisanje ugljičnog monoksida može izazvati nesvjesticu i dovesti do smrti.

Motor nikada ne smijete pustiti da radi u zatvorenoj prostoriji niti u djelomično zatvorenom okruženju gdje bi se mogli zadržavati ljudi.

U svezi s možebitnim sigurnosnim mjerama koje se trebaju slijediti za pokretanje, zaustavljanje ili rad motora pogledajte upute za uporabu opreme koju pokreće ovaj motor.

POKRETANJE MOTORA

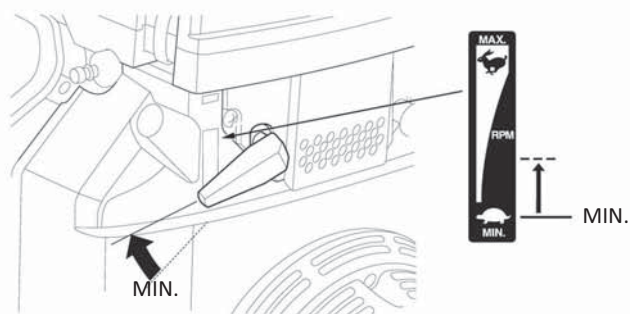
1. Ako je spremnik goriva opremljen pipcem, potonji mora biti postavljen na OPEN ili ON prije nego što pokušate pokrenuti motor.
2. Za pokretanje motora u hladnom stanju gumb čoka izvucite do položaja CLOSED.



Za pokretanje motora u toplom stanju polugu čoka ostavite na položaju OPEN (OTVORENO).

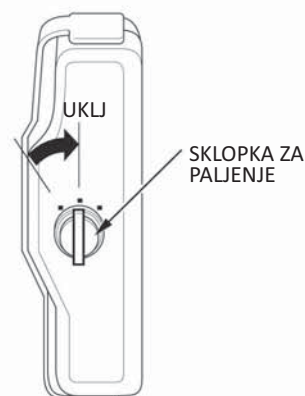
Za mnoge primjene motora se umjesto ovdje prikazane poluge čoka montirane na motoru koristi daljinski montiran upravljački sklop ventila za pokretanje. Pogledajte upute proizvođača opreme.

3. Polugu za gas pomaknite za oko 1/3 puta iz položaja MIN. na položaj MAX.



Za mnoge primjene motora se umjesto ovdje prikazane poluge gasa montirane na motoru koristi daljinski montiran upravljački sklop prigušnog ventila. Pogledajte upute proizvođača opreme.

4. Sklopu motora postavite na ON.



5. Aktivirajte pokretač.

ELEKTROPOKRETAČ:

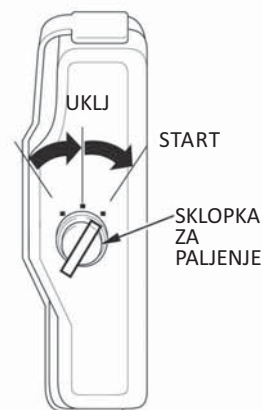
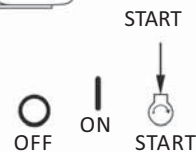
Ključ za paljenje okrenite na START i do odazivanja motora držite ga u tom položaju.

Ako se motor ne pokrene u roku od 5 sekundi, pustite ključ za paljenje i do ponovnog pokušaja pokretanja pričekajte najmanje 10 sekundi.

NAPOMENA

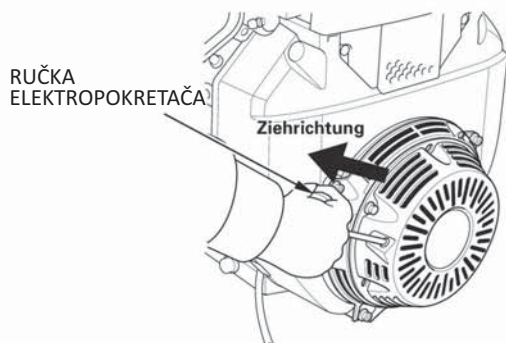
Ako se elektropokretač aktivira dulje od 5 sekundi, to dovodi do pregrijavanja pokretača i mogućeg oštećenja.

Kada se motor pokrene, pustite ključ za paljenje tako da se vrati na ON.



Užnica za pokretanje (tipovi s odgovarajućom opremom):

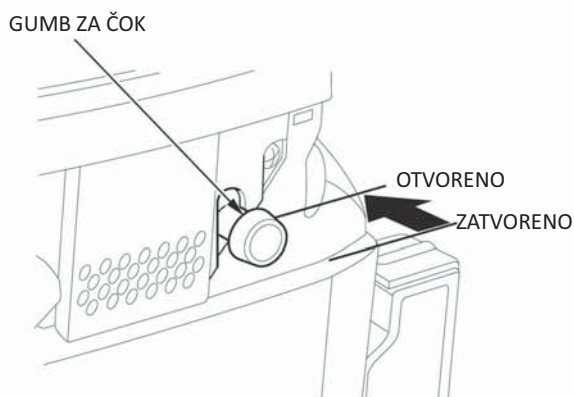
Ručicu za pokretanje polako povlačite dok ne osjetite otpor pa je zatim snažno do kraja povucite u smjeru strelice prema donjem prikazu. Ručicu za pokretanje polako vratite natrag.



NAPOMENA

Ne pustite da ručica za pokretanje udari o motor. Polako je vodite natrag da se ne ošteti pokretač.

6. Ako je gumb čoka za pokretanje motora bil izvučen u položaj CLOSED, postupno ga vraćajte na OPEN dok se motor zagrijava.



ZAUSTAVLJANJE MOTORA

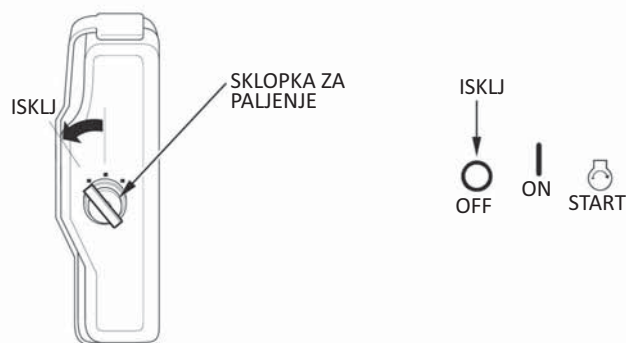
Za zaustavljanje motora u slučaju nužde jednostavno isključite sklopku motora (položaj OFF). Kod normalnih uvjeta postupajte prema opisu u nastavku. Pogledajte upute proizvođača opreme.

1. Sklopku motora postavite na MIN.

Za mnoge primjene motora se umjesto ovdje prikazane poluge za gas montirane na motoru koristi daljinski montiran upravljački sklop prigušnog ventila.



2. Isključite sklopku motora (postavite je na OFF).



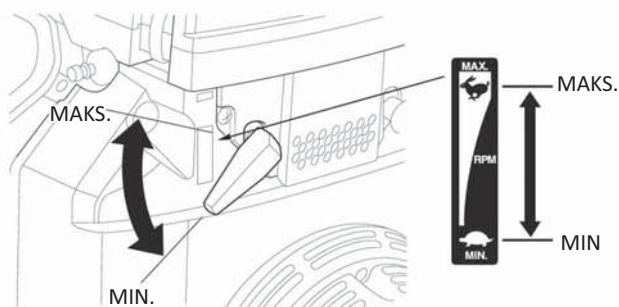
Ako je spremnik goriva opremljen pipcem, ručicu pipca okrenite na CLOSED ili OFF.

NAMJEŠTANJE BROJA OKRETAJA MOTORA

Polugu za gas namjestite na željeni broj okretaja motora.

Za mnoge primjene motora se umjesto ovdje prikazane poluge za gas montirane na motoru koristi daljinski montiran upravljački sklop prigušnog ventila. Pogledajte upute proizvođača opreme.

Podatci o preporučenom broju okretaja motora mogu se pogledati u uputama za uporabu opreme koju pokreće taj motor.



ODRŽAVANJE MOTORA

ZNAČENJE PRAVILNOG ODRŽAVANJA

Dobro održavanje je od odlučujućeg značenja za siguran, ekonomičan rad bez smetnji. Ono također doprinosi smanjenju onečišćenja okoliša.

⚠ UPOZORENJE ⚠

Nestručno održavanje ili neuklanjanje problema prije stavljanja u pogon može uzrokovati funkcijsku smetnju koja za posljedicu može imati teške ili za život opasne ozljede.

Uvijek postupajte prema preporukama/planova provjere i održavanja u ovom priručniku.

Da Vam pomognemo kod pravilne njege motora, sljedeće stranice sadrže plan održavanja, rutinske postupke provjere te jednostavne postupke održavanja s osnovnim alatima. Druge radove na održavanju koji su teži ili zahtijevaju specijalne alate trebali biste prepustiti stručnome osoblju poput npr. tehničaru tvrtke Honda ili kvalificiranome mehaničaru.

Plan održavanja vrijedi za normalne uvjete rada. Ako motorom rukujete pod otežanim uvjetima, npr. pri trajnom radu kod visokog opterećenja ili visokih temperatura ili pod neuobičajeno mokrim ili prašnjavim uvjetima, dopustite da Vas VAŠ serviser savjetuje u pogledu Vaših individualnih zahtjeva.

Održavanje, zamjenu te popravak naprava i sustava za ograničenje štetnih tvari može poduzimati svaka tvrtka za popravak motora ili pojedinačna osoba uz preduvjet da koristi dijelove kod kojih je potvrđeno ispunjavanje norme EPA.

SIGURNOST KOD RADOVA NA ODRŽAVANJU

U nastavku su navedene neke od najvažnijih sigurnosnih mjera. Nije međutim moguće spomenuti sve zamislive opasnosti koje se mogu pojaviti kod radova na održavanju i opisati prikladne preventivne mjere. Samo Vi možete odlučiti treba li se ili ne treba izvoditi određeni radni korak.

⚠ UPOZORENJE ⚠

Ako točno ne slijedite upute za održavanje i mjere opreza, postoji opasnost od ozbiljnih ozljeda ili gubitka života.

Uvijek slijedite postupke i mjere opreza navedene u ovom priručniku.

SIGURNOSNE MJERE

- Prije početka radova na održavanju ili popravljivanju uvjerite se da je motor ugašen kako biste isključili više potencijalnih opasnosti:
 - **otrovanje ugljičnim dioksidom putem ispušnih plinova motora.** Uvijek se pobrinite za dostatno prozračivanje ako motor radi.
 - **opeklina zbog dodirivanja vrućih dijelova.** Pustite da se motor i ispušni sustav ohlade prije nego što ćete dodirivati odgovarajuće dijelove.
 - **ozljeda kontaktom s pokretnim dijelovima.** Pustite da motor radi samo ako ste u to upućeni.
- Najprije pročitajte upute i uvjerite se da raspolazete s potrebnim alatima i znanjima.
- Da minimizirate opasnost od požara ili eksplozije, kod rada u blizini benzina budite posebice oprezni. Za čišćenje dijelova koristite samo nezapaljivo otapalo, a ne benzin. Cigarete, iskre i plamen udaljite od svih dijelova goriva.

Imajte na umu da ovlašteni serviser tvrtke Honda najbolje poznaje Vaš motor i optimalno je opremljen za radove na održavanju i popravljivanju. Da osigurate najvišu kvalitetu i pouzdanost, za popravak ili zamjenu upotrebljavajte samo nove originalne dijelove Honda ili istovrijedne dijelove.

PLAN ODRŽAVANJA

NORMALNO RAZDOBLJE ODRŽAVANJA (3) Pričekajte svaki navedeni mesečni interval ili interval radnih sati, ovisno o tome što se najprije ispuni.	Kod svake uporabe	Prvi mjesec ili 20 sati	Svaka 3 mje- seca ili 50 sati	Svaki 6 mjeseci ili 100 sati	Svake godine ili svakih 300 sati	Vidi strani- cu
PREDMET						
Kontrola razine napunjenosti motornog ulja	•					7
Zamjena		•		•		8
Zamjena filtra motornog ulja					Svakih 200 sati	8
Provjera filtra za zrak	•					9
Čišćenje			• (1)			9
Zamjena					• •	
Provjera-namještanja svjećice				•		10
Zamjena					•	
Čišćenje zaštite od iskenja (tipovi s odgovarajućom opremom)				•		11
Provjera - namještanje broja okretaja u slobodnom hodu					• (2)	**
Provjera - namještanje zazora ventila					• (2)	**
Čišćenje prostora za izgaranje					Svakih 500 sati (2)	**
Provjera filtra za gorivo				•		10
Zamjena					• (2)	**
Čišćenje spremnika za gorivo					Svake godine (2)	**
Provjera crijeva za gorivo					Svake 2 godine (u slučaju potrebe zamijenite) (2)	**

* Samo zamijenite papirnati umetak filtra za zrak.

** Vidi radionički priručnik.

- (1) Kod primjene u prašnjavom okružju održavajte češće.
- (2) Ove radove na održavanju trebao bi izvoditi Vaš serviser tvrtke Honda osim u slučaju oako raspolazete s pravim alatima i tehničkim kvalifikacijama. Postupke održavanja naći ćete u radioničkom priručniku Honda.
- (3) Kod komercijalne primjene vodite zapisnik o radnim satima kako biste mogli odrediti prave intervale održavanja.

Nepoštovanje plana održavanja može dovesti do prestanka rada koji nije pokriven jamstvom.

TOČENJE GORIVA

Preporučeno gorivo

Bezolovni benzin

	SAD	"Pump Octane Number" 86 ili viši
	Izvan SAD-a	Istraživački oktanski broj 91 ili viši
		"Pump Octane Number" 86 ili viši

Ovaj motor certificiran je za rad s bezolovnim benzinom oktanskoga broja 86 ili višim (istraženoga oktanskog broja 91 ili višeg).

Gorivo točite u dobro prozračenom području kod zaustavljenog motora. Ako je motor neposredno prije toga bio u pogonu, najprije pustite da se ohladi. Gorivo nikada ne točite u motor u zgradi gdje benzinske pare mogu dosegnut plamen ili iskre.

Možete koristiti neolovni normalni benzin s maksimalno 10 volumnih posto etanola (E10) ili maksimalno 5 volumnih posto metanola. Metanol mora također sadržavati emulgatore i inhibitore korozije. Uporabom goriva s višim sadržajem etanola ili metanola od gore navedenog mogu nastati problemi pri pokretanju i/ili učinku. Može doći do oštećenja metalnih, gumenih i plastičnih dijelova sustava za dovod goriva. Štete na motoru i smetnje u učinku zbog uporabe goriva s višim postotkom etanola ili metanola od gore navedenoga nisu pokrivene jamstvom.

Ako se opremom rukuje samo povremeno ili periodično, pridržavajte se dodatnih informacija u svezi s slabljenjem goriva u dijelu o gorivu poglavlja KORISNI SAVJETI I PREPORUKE (vidi stranicu 11).

⚠ UPOZORENJE ⚠

Benzin je izuzetno zapaljiv i eksplozivan pa prilikom točenja možete pretrpjeti opekline ili teške ozljede.

- Zaustavite motor te udaljite toplinu, iskre i plamen.
- Točite samo na otvorenom.
- Proliveni benzin odmah obrišite.

Gorivo može oštetiti lak i određene tipove plastike. Prilikom točenja pazite na to da ne razlijete gorivo. Štete uzrokovane gorivom nisu pokrivene ograničenim jamstvom distributera.

NAPOMENA

Nikada ne upotrebljavajte ustajali ili onečišćeni benzin odnosno mješavinu benzina/ulja. Pazite na to da u spremnik za gorivo ne dospiju niti prljavština niti voda.

1. Kod zaustavljenog motora koji stoji na ravnoj površini skinite zatvarač za punjenje goriva i kontrolirajte razinu goriva. U slučaju niske razine goriva dolijte gorivo. Informacije o točenju goriva pogledajte u uputama za opremu koju pokreće ovaj motor.

Gorivo točite u dobro prozračenom području kod zaustavljenog motora. Pustite da se motor ohladi ako je prije toga bio u pogonu. Gorivo točite oprezno kako biste izbjegli razlijevanje goriva.

Ovisno o uvjetima rada razina goriva se eventualno mora spustiti. Nakon točenja sigurno pritegnite pokrov spremnika.

Benzin držite dalje od plamena, roštilja, električnih uređaja, električnih alata i.t.d.

Razliveno gorivo predstavlja ne samo opasnost nego također uzrokuje štete u okolišu.

Proliveni benzin odmah obrišite.

MOTORNO ULJE

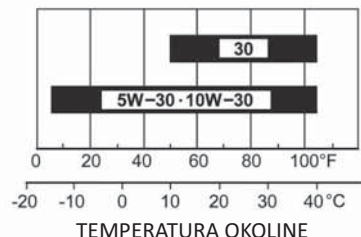
Ulje je odlučujući faktor za snagu i životni vijek motora. Upotrebljavajte motorno ulje za četverotaktne motore s aktivnom snagom pranja.

Preporučeno ulje

Upotrebljavajte motorno ulje za četverotaktne motore koje ispunjava ili prekoračuje zahtjeve

API-servisne klase SJ ili više (odnosno istovrijedne).

Uvijek provjerite API servisnu naljepnicu na posudi ulja kako biste bili sigurni da sadrži slova SJ ili višu klasu (odnosno odgovarajuću).



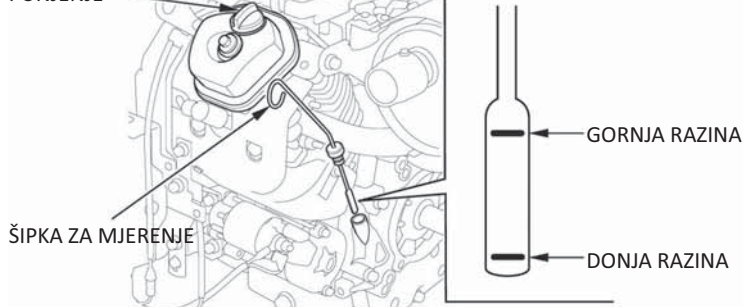
Za opću uporabu preporučuje se SAE 10W-30. Druge viskoznosti navedene u tabeli mogu se koristiti ako prosječna temperatura u Vašem području leži unutar prikazanog područja.

Kontrola razine ulja

Razinu motornog ulja provjeravajte kod zaustavljenog motora koji stoji u vodoravnom položaju.

1. SAMO GX670: Pokrenite motor i pustite ga da 1 do 2 minute radi u slobodnom hodu. Zaustavite motor i pričekajte 2 do 3 minute.
2. Izvadite šipku za mjerenje i obrišite je.
3. Umetnite šipku za mjerenje do kraja pa je zatim izvadite da provjerite razinu ulja.
4. Kod niske razine ulja skinite zatvarač za punjenje ulja i preporučeno ulje dolijevajte do postizanja gornje granične oznake na šipki za mjerenje.
5. Ponovno postavite šipku za mjerenje i zatvarač za punjenje.

ZATVARAČ ZA PUNJENJE



Rad motora s niskom razinom ulja može uzrokovati oštećenja motora. Ta vrsta oštećenja nije pokrivena ograničenim jamstvom distributera.

NAPOMENA

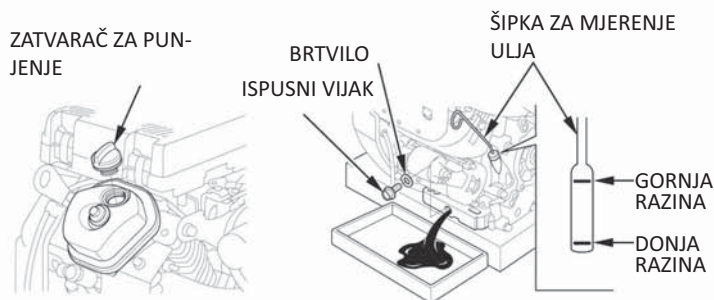
Sustav Oil Alert (tipovi s odgovarajućom opremom) automatski zaustavlja motor prije nego što se razina ulja spusti ispod sigurne minimalne razine. Da ipak izbjegnute neugodnosti neočekivanog isključivanja, prije svakog pokretanja trebali biste provjeriti razinu motornog ulja.

Zamjena ulja

Staro ulje ispuštite kod toplog motora. Toplo ulje izlazi brže i potpuno.

1. Za skupljanje ulja postavite prikladnu posudu pod motor, zatim skinite zatvarač za punjenje, ispusni vijak i podlošku.
2. Pustite da ulje isteče u cijelosti, zatim ponovno postavite i zategnite ispusni vijak s novom podloškom.

Rabljeno motorno ulje treba zbrinuti prihvatljivo za okoliš. Preporučujemo da staro ulje u zatvorenoj posudi predate centru za reciklažu ili servisu za rekuperaciju. Staro ulje ne odlažite u otpad niti ga ne izlijevajte u kanalizaciju, odvod ili tlo.



3. Preporučeno ulje kod motora u vodoravnom položaju puniti dok se ne postigne gornja granična oznaka na šipki za mjerenje.

NAPOMENA

Rad motora s niskom razinom ulja može uzrokovati oštećenja motora. Ta vrsta oštećenja nije pokrivena ograničenim jamstvom distributera.

Sustav Oil Alert (tipovi s odgovarajućom opremom) automatski zaustavlja motor prije nego što razina ulja padne ispod sigurne minimalne razine. Da ipak izbjegnute neugodnosti neočekivanog isključivanja, ulje treba napuniti do maksimalne razine i redovito kontrolirati razinu ulja.

4. Ponovno sigurno postavite zatvarač za punjenje i šipku za mjerenje.

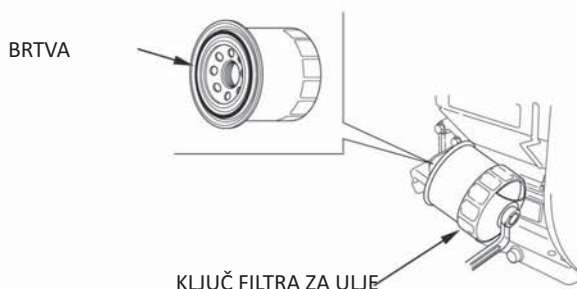
FILTAR ZA ULJE

Zamjena

1. Pustite da ulje iscure, zatim ponovno zategnite ispusni vijak.
2. Skinite filter za ulje i pustite da ulje iscure u prikladnu posudu. Rabljeno ulje i filter trebaju se zbrinuti prihvatljivo za okoliš.

NAPOMENA

Ključ filtera za ulje treba dati prednost pred tračnim ključem kako ne biste udarili o sklopku za tlak ulja i oštetili je.



3. Očistite postolje za montažu filtera i brtvu novoga filtera za ulje navlažite čistim motornim uljem.

NAPOMENA

Koristite samo originalni filter za ulje tvrtke Honda ili filter istovrijedne kvalitete razvijen za Vaš model. Uporabom krivog filtera ili filtera druge marke koji ne ispunjava Hondine standarde kvalitete može se oštetiti motor.

4. Novi filter za ulje zakrećite rukom dok brtva ne dodirne postolje za montažu ulja, zatim filter uz pomoć ključa filtera za ulje zategnite za daljnjih 7/8 okretaja.

Zatezni moment filtera za ulje: 22 Nm (2,2 kgf•m)

5. Kućište radilice napunite preporučenim uljem propisane količine (vidi stranicu 7). Ponovno postavite zatvarač za punjenje i šipku za mjerenje.
6. Pokrenite motor i provjerite propusnost.
7. Zaustavite motor i razinu ulja kontrolirajte prema opisu na stranici 7. Kod niske razine ulja ulje dolijevajte dok se ne postigne gornja granična oznaka na šipki za mjerenje.

FILTAR ZA ZRAK

Onečišćeni filter za zrak sprječava strujanje zraka do rasplinjača, čime se smanjuje snaga motora. Ako se motor koristi u vrlo prašnjavom okruženju, filter za zrak treba čistiti češće nego što je navedeno u PLANU ODRŽAVANJA.

NAPOMENA

Ako se motor koristi bez ili s oštećenim umetkom filtra za zrak, prljavština dospijeva u motor, čime se uzrokuje brzo habanje motora. Ta vrsta oštećenja nije pokrivena ograničenim jamstvom distributera.

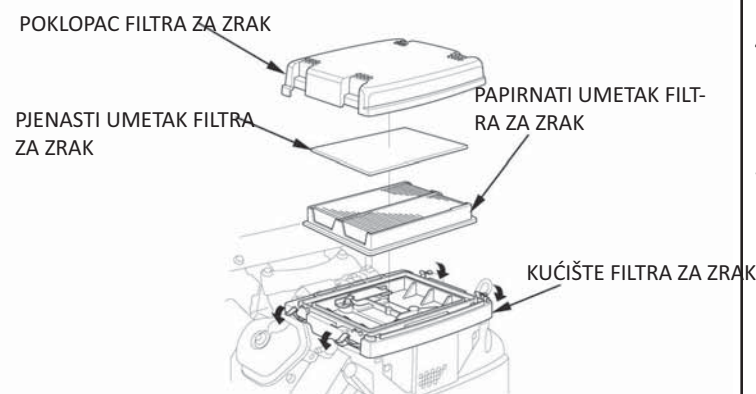
Provjera

Skinite poklopac filtra za zrak i provjerite umetke filtra. Očistite onečišćeni umetak filtra ili ga zamijenite. Oštećeni umetak filtra uvijek treba zamijeniti.

Čišćenje

Standardni tip:

1. Otpustite četiri zasuna s poklopca filtra za zrak i skinite poklopac.
2. Skinite pjenasti filter s poklopca.
3. Izvadite papirnat filter iz kućišta filtra za zrak.



4. Provjerite oba umetka filtra za zrak i zamijenite ih u slučaju oštećenja. Umetak papirnato filtera za zrak uvijek treba mijenjati u planiranim intervalima (vidi stranicu 6).
5. Kod ponovne uporabe očistite umetke filtra za zrak.

Umetak papirnato filtera za zrak: Umetkom filtra nekoliko puta udarite o tvrdu površinu kako biste uklonili prljavštinu ili od strane kućišta filtra za zrak kroz umetak filtra ispuhujte komprimirani zrak [ne iznad 207 kPa (2,1 kgf/cm)].

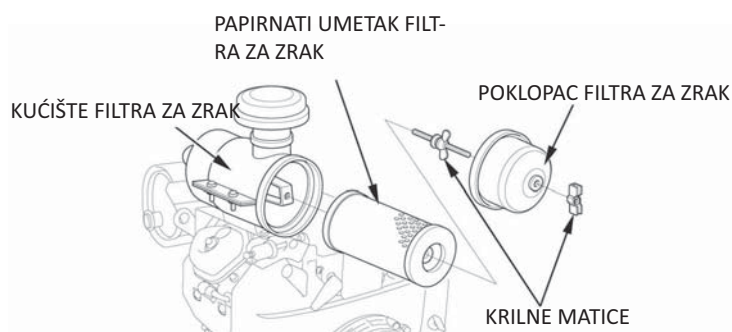
Prljavštinu nikada ne pokušavajte očistiti jer se time utiskuje u vlakna. Papirnat filter zamijenite ako je prekomjerno onečišćen.

Umetak pjenasto filtera za zrak: Očistite ga u toploj sapunici, isperite i pustite da se temeljito osuši. Također ga možete očistiti u nezapaljivom otapalu te ga pustiti da se osuši. Na pjenasti umetak ne lijevajte ulje.

6. Prljavštinu s unutarnje strane kućišta i poklopca filtra za zrak obrišite vlažnom krpom. Pazite na to da u zračne komore koje vode do rasplinjača ne dospije prljavština.
7. Pjenasti umetak filtra za zrak umetnite u poklopac filtra za zrak pa zatim papirnat filter za zrak i poklopac ponovno postavite na kućište filtra za zrak. Čvrsto zatakните četiri zasuna.

Tip s cjevčicom za zrak:

1. Odvrnite krilne matice s poklopca filtra za zrak i skinite poklopac.
2. Skinite krilne matice s papirnato filtera za zrak.
3. Izvadite papirnat filter za zrak iz kućišta filtra za zrak.



4. Provjerite papirnat filter za zrak i zamijenite ga u slučaju oštećenja. Umetak papirnato filtera za zrak uvijek treba mijenjati u planiranim intervalima (vidi stranicu 6).
5. Kod ponovne uporabe očistite papirnat filter za zrak.

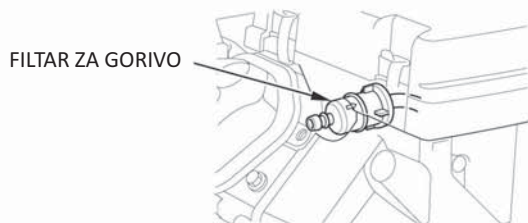
Umetkom filtra nekoliko puta udarite o tvrdu površinu kako biste uklonili prljavštinu ili od strane unutarnje strane kroz umetak filtra ispuhujte komprimirani zrak [ne iznad 207 kPa (2,1 kgf/cm)]. Prljavštinu nikada ne pokušavajte očistiti jer se time utiskuje u vlakna.

6. Prljavštinu s unutarnje strane kućišta i poklopca filtra za zrak obrišite vlažnom krpom. Pazite na to da u zračni kanal koji vodi do rasplinjača ne dospije prljavština.
7. Ponovno postavite papirnat filter za zrak. Čvrsto zategните krilne matice filtra za zrak.
8. Ponovno postavite poklopac filtra za zrak te čvrsto zategните matice poklopca.

FILTAR ZA GORIVO

Provjera

1. Kontrolirajte nakupljanje vode i sedimenata u filtru za gorivo.



2. Ako u filtru za gorivo nađete veliku količinu nakupine vode ili sedimenata, motor treba predati ovlaštenom serviseru Honda.

SVJEĆICA

Preporučene svjeće: ZGR5A (NGK)
J16CR-U (DENSO)

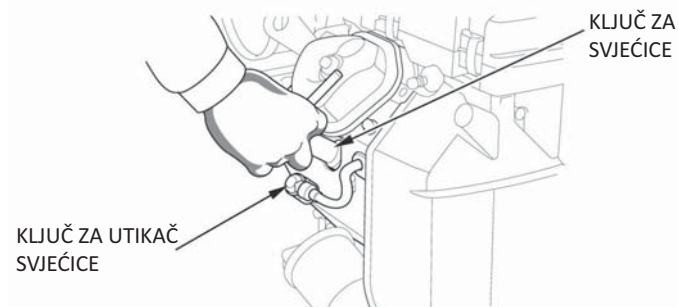
Preporučene svjeće imaju pravilnu toplotnu vrijednost za normalne radne temperature motora.

NAPOMENA

Krive svjeće mogu dovesti do oštećenja motora.

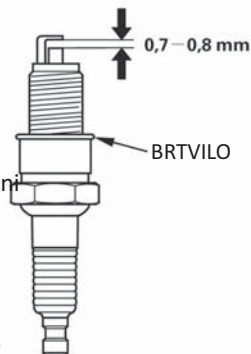
Da bi dale dobar učinak, svjeće moraju imati pravilan razmak elektroda i biti slobodne od nakupina prljavštine.

1. Razdvojite utikač svjeće i uklonite svu prljavštinu u području svjeće.
2. Svjeće odvrnite ključem za svjeće od 13/16 palca.



3. Provjerite svjeće. Svjećicu zamijenite ako je oštećena ili jako onečišćena, ako je brtva u lošem stanju ili ako su elektrode istrošene.

4. Razmak elektroda svjećica izmjerite žičanim pomičnim mjerilom. Razmak elektroda po potrebi ispravite opreznim savijanjem bočne elektrode. Zadan razmak elektroda:
0,7 0,8 mm



5. Svjećicu oprezno uvrćite rukom kako biste spriječili trganje navoja.
6. Svjećicu nakon usjedanja zategnite ključem za svjeće 13/16 palca kako biste stisnuli podlošku.

Novu svjećicu nakon usjedanja treba zategnuti za još dodatnih 1/2 okretaja kako biste stisnuli podlošku.

Rabljenusvjećicu nakon usjedanja treba zategnuti za još 1/8 do 1/4 okretaja kako biste stisnuli podlošku.

NAPOMENA

Labava svjećica može se pregrijati i oštetiti motor. Zbog prevelikog pritezanja svjećice može se oštetiti navoj u glavi cilindra.

7. Utikač svjeće postavite na svjeće.

ZAŠTITA OD ISKRENJA (tipovi s odgovarajućom opremom)

Motor nije serijski opremljen zaštitom od iskrenja. Zaštita od iskrenja može se dobiti kao poseban dio pribora. U mnogim područjima nije legalno motorom rukovati bez zaštite od iskrenja. Provjerite lokalne zakone i propise. Zaštita od iskrenja može se dobiti kod ovlaštenih serviseri Honda.

Zaštita od iskrenja mora se održavati svakih 100 sati kako bi održala svoju predviđenu funkciju.

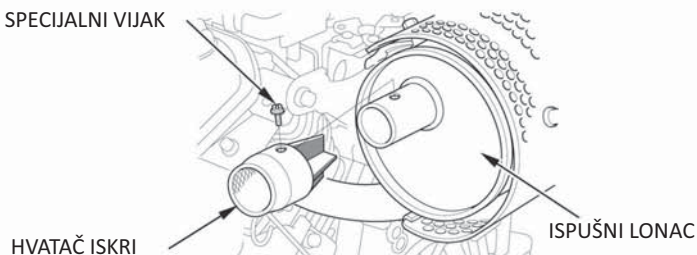
Ako je motor bio u pogonu, ispušni lonac je vruć. Pustite da se ispušni lonac ohladi prije održavanja zaštite od iskrenja.

Čišćenje i provjera zaštite od iskrenja

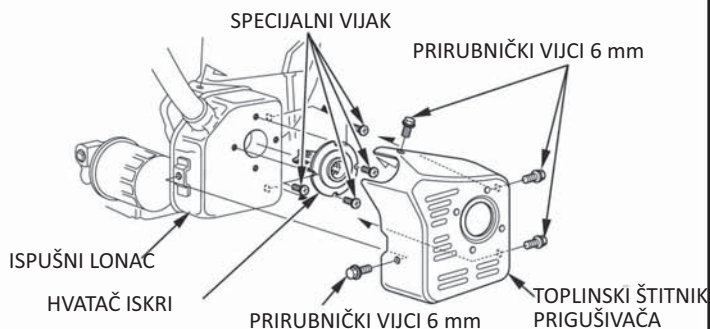
1. Skidanje zaštite od iskrenja:

POVIŠENI TIP ISPUŠNOG LONCA: Odvrnite specijalni vijak ispušnog lonca i skinite zaštitu od iskrenja.

SPECIJALNI VIJAK

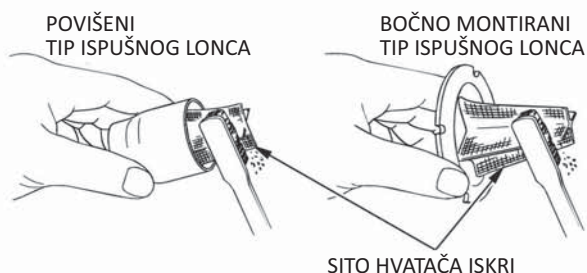


BOČNO MONTIRANI TIP ISPUŠNOG LONCA: Odvrnite 6-mm prirubničke vijke sa štitnika ispušnog lonca i skinite štitnik ispušnog lonca. Odvrnite specijalne vijke zaštite od iskrenja te zaštitu od iskrenja skinite s ispušnog lonca.



2. Nakupine uljnog ugljena očistite sa sita zaštite od iskrenja. Pazite na to da ne oštetite sito.

Zaštita od iskrenja ne smije imati napukline ili rupe. Zaštitu od iskrenja zamijenite ako je oštećena.



3. Zaštitu od iskrenja i štitnik ispušnog lonca postavite u obrnutom redoslijedu demontaže.

KORISNI SAVJETI I PREPORUKE

SKLADIŠTENJE MOTORA

Priprema skladištenja

Stručna priprema skladištenja odlučujuća je za održavanje neometanog rada i dobrog izgleda motora.

Sljedeći koraci sprječavaju da se funkcioniranje i izgled motora naruše hrđom i korozijom te olakšavaju pokretanje motora pri ponovnom puštanju u pogon.

Čišćenje

Ako je motor bio u pogonu, najprije pustite da se hladi najmanje pola sata prije nego što počnete s čišćenjem. Očistite sve vanjske površine, popravite oštećenja laka i dijelove napadnute hrđom premažite tankim filmom ulja.

NAPOMENA

Prskanjem uz pomoć vrtnog crijeva ili pranjem u tlačnoj praonici voda može prodrijeti u otvor filtra za zrak ili prigušivača. Ako je u filtru za zrak prisutna voda, umetak filtra potpuno se usisava i voda koja prodire u filter za zrak ili prigušivač može prodrijeti u cilindar i uzrokovati oštećenja.

Gorivo

NAPOMENA

Sastojci goriva mogu ovisno o području rada brzo ostariti i oksidirati. Slabljenje/oksidacija goriva može se pojaviti već za 30 dana i dovesti do oštećenja rasplinjača i/ili sustava za dovod goriva. Vaš serviser rado će Vam dati informaciju o lokalnim uvjetima skladištenja.

Benzin pri duljem skladištenju oksidira i stari. Odležan benzin uzrokuje probleme pri pokretanju i ostavlja ljepljive ostatke koji čepe sustav za dovod goriva. Ako benzin leži u motoru tijekom skladištenja, rasplinjač i drugi dijelovi sustava za dovod goriva moraju se eventualno servisirati ili zamijeniti.

Vremensko trajanje tijekom kojeg benzin može ostati u spremniku goriva i rasplinjaču bez uzrokovanja funkcijskih smetnji ovisi o takvim faktorima poput mješavine benzina, temperature skladištenja i razine napunjenosti (do polovice ili u cijelosti) spremnika goriva. Zrak u spremniku goriva napunjenom do polovice pospješuje starenje goriva. Vrlo visoke temperature skladištenja ubrzavaju starenje goriva. Problemi starenja goriva mogu nastupiti već nakon nekoliko mjeseci ili još ranije ako benzin napunjen u spremniku goriva nije bio svjež.

Štete na sustavu za dovod goriva ili smetnje snage motora koje proizlaze iz propuštenih priprema skladištenja nisu pokrivene ograničenim jamstvom distributera.

Dodajte specijalno formuliran stabilizator benzina kako biste produljili sposobnost skladištenja benzina ili u cijelosti ispraznite spremnik goriva i rasplinjač kako biste izbjegli probleme starenja goriva.

Dodavanje stabilizatora benzina za produljenje sposobnosti skladištenja goriva

Ako se dodaje stabilizator benzina, spremnik goriva treba napuniti svježim benzinom. Kod spremnika napunjenog do polovice zrak u spremniku pospješuje starenje goriva tijekom skladištenja. Ako za točenje koristite rezervni kanistar, pazite da je uvijek napunjen svježim benzinom.

1. Stabilizator benzina treba dodati sukladno uputama proizvođača.
2. Nakon dodavanja stabilizatora benzina pustite da motor 10 minuta radi na otvorenom kako biste osigurali da je neobrađeni benzin u rasplinjaču zamijenjen s obrađenim benzinom.
3. Zaustavite motor i polugu pipca za gorivo postavite na CLOSED ili OFF ako je spremnik goriva opremljen pipcem za gorivo.

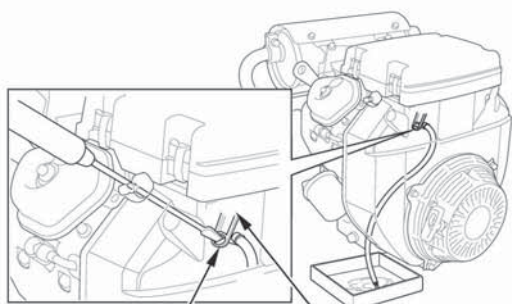
Pražnjenje spremnika goriva i rasplinjača

⚠ UPOZORENJE ⚠

Benzin je izuzetno zapaljiv i eksplozivan pa prilikom rukovanja s gorivom možete pretrpjeti opekline ili teške ozljede.

- Zaustavite motor te udaljite toplinu, iskre i plamen.
- Točite samo na otvorenom.
- Proliveni benzin odmah obrišite.

1. Odvojite vod goriva motora i benzin iz spremnika goriva ispustite u posudu dopuštenu za spremanje benzina. Ako je spremnik goriva opremljen pipcem za gorivo, potonji postavite na OPEN ili ON kako bi se mogao ispustiti benzin. Nakon što je benzin iscurio u cijelosti, ponovno priključite vod za gorivo.
2. Odvrnite ispusni vijak rasplinjača i pustite da benzin iz rasplinjača iscuri u posudu dopuštenu za spremanje benzina. Nakon što je benzin iscurio u cijelosti, ponovno zategnite ispusni vijak rasplinjača.



Motorno ulje

ISPUSNI VIJAK

RASPLINJAČ

1. Zamijenite motorno ulje (vidi stranicu).
2. Odvrnite svjeće (vidi stranicu).
3. U svaki cilindar ulijte jednu jušnu žlicu (5 - 10 cm³) čistog motornog ulja.
4. Da se ulje raspodijeli u cilindrima, pustite da motor nekoliko sekundi radi na mjestu tako da sklopku motora postavite na START.
5. Ponovno zavrните svjeće.

Preventivne mjere skladištenja

Ako se motor skladišti s benzinom u spremniku goriva i rasplinjaču, važno je smanjiti opasnost od zapaljenja benzinskih para. Odaberite dobro prozračeni prostor skladištenja dalje od uređaja koji rade s plamenom kao što su npr. visoke peći, bojleri ili sušilice rublja. Također izbjegavajte područja u kojima se pokreću elektromotor koji stvara iskre ili električni alati.

Po mogućnosti izbjegavajte skladišne prostore s visokom vlažnosti zraka jer to pospješuje stvaranje hrđe i korozije.

Motor tijekom skladištenja držite vodoravno. Naginjanje može uzrokovati curenje goriva ili ulja.

Ako gorivo nije bilo u cijelosti ispražnjeno, pipac za gorivo pustite u položaju CLOSED ili OFF kako biste spriječili može bitno curenje benzina.

Nakon što su se motor i ispušni sustav ohladili, prekrijte motor kako biste ga zaštitili od prašine. Ako su motor i ispušni sustav vrući, određeni materijali mogu se zapaliti ili rastaliti. Kao zaštitu od prašine ne upotrebljavajte plastične folije.

Nepropustan pokrov uključuje vlagu oko motora pa time pospješuje hrđu i koroziju.

Ako je ugrađen, izvadite akumulator i čuvajte ga na hladnom, suhom mjestu. Tijekom vremena skladištenja motora akumulator dopunite jedanput mjesečno. To doprinosi produljenju trajanja korištenja akumulatora.

Ponovno stavljanje u pogon

Motor provjerite sukladno opisu u odjeljku *KONTROLE PRIJE RADA* ovoga priručnika (vidi stranicu 3).

Ako je gorivo bilo ispušteno tijekom pripreme skladištenja, spremnik napunite svježim benzinom. Ako za točenje koristite rezervni kanistar, pazite da uvijek bude napunjen svježim benzinom. Benzin s vremenom oksidira i stari, zbog čega se uzrokuju problemi pri pokretanju.

Ako su cilindri prije skladištenja premazani filmom ulja, motor će se pri prvom pokretanju možda kratkotrajno dimiti. To je normalno.

TRANSPORT

Ako je motor bio u pogonu, morate ga pustiti da se hladi najmanje 15 minuta prije nego što opremu na motorni pogon natovarite na transportno vozilo. Ako su motor i ispušni sustav vrući, možete se opeći, a zapaljivi materijali u bližem okružju mogu se zapaliti.

Motor tijekom transporta držite vodoravno kako biste spriječili istjecanje benzina. Ako je spremnik goriva opremljen pipcem za gorivo, ručicu pipca okrenite na OFF.

UKLANJANJE NEOČEKIVANIH PROBLEMA

MOTOR SE NE POKREĆE	Mogući uzrok	Korekcija
1. Električno pokretanje: Provjerite akumulator i osigurač.	Akumulator ispražnjen.	Napunite akumulator.
	Osigurač pregorio.	Zamijenite osigurač.
2. Kontrolirajte položaj osigurača.	Pipac za gorivo na CLOSED ili OFF. (Ako je prikladno opremljen)	Ručicu postavite na položaj OPEN ili ON.
	Čok OTVOREN.	Ručicu postavite na položaj CLOSED ako motor nije topao.
	Sklopka motora na OFF.	Sklopku motora postavite na ON.
3. Kontrolirajte razinu motornog ulja.	Razina motornog ulja niska (Oil Alert zaustavlja motor).	Preporučeno ulje napunite do pravilne razine napunjenosti (str. 7).
4. Kontrolirajte gorivo.	Bez goriva.	Dopunite gorivo (str. 7).
	Loše gorivo: Motor uskladišten bez obrade ili ispuštanja benzina odnosno natočen loš benzin.	Ispraznite spremnik goriva i rasplinjač (str. 12). Napunite svjež benzin (str. 7).
5. Odvrnite i provjerite svjeće.	Svjeće oštećene ili zaprljane odnosno krivi razmak elektroda.	Ispravite razmak elektroda ili zamijenite svjeće (str. 10).
	Svjeće zauhljene gorivom (motor preplavljen).	Osušite svjeće i ponovno ih umetnite. Motor pokrenite s polugom za gas na položaju FAST (brzo).
6. Motor predajte ovlaštenom serviseru Honda ili pogledajte radionički priručnik.	Filtar za gorivo začepljen, smetnja rasplinjača, smetnja paljenja, zategnuti ventili i.t.d.	Oštećene sastavne dijelove po potrebi zamijenite ili popravite.
NEDOSTATAK SNAGE MOTORA	Mogući uzrok	Korekcija
1. Provjerite filtari za zrak.	Umetak / umetci filtra začepljeni/i.	Očistite umetak / umetke filtra ili ih zamijenite (str. 9).
2. Kontrolirajte gorivo.	Loše gorivo: Motor uskladišten bez obrade ili ispuštanja benzina odnosno natočen loš benzin.	Ispraznite spremnik goriva i rasplinjač (str. 12). Napunite svjež benzin (str. 7).
	Filtar za gorivo začepljen, smetnja rasplinjača, smetnja paljenja, zategnuti ventili i.t.d.	Oštećene sastavne dijelove po potrebi zamijenite ili popravite.

ZAMJENA OSIGURAČA

Sklopka releja elektropokretača i sklopka za punjenje akumulatora zaštićene su osiguračem 25 A.

Ako osigurač pregori, elektropokretač ne funkcionira. Motor se može pokrenuti ručno ako osigurač pregori, a akumulator se ne puni uključenim motorom.

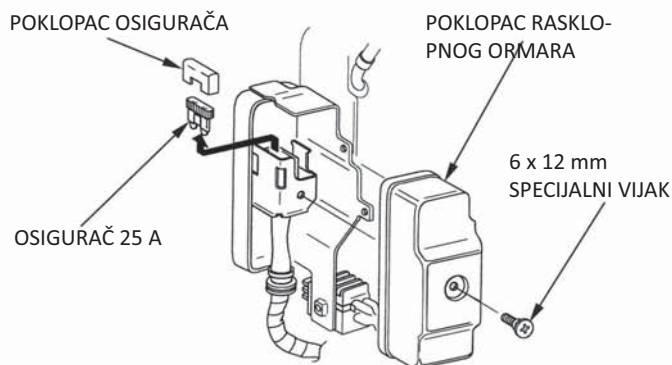
1. Odvijte vijak 6 x 12 mm sa stražnjeg pokrova rasklopnog ormara motora.
2. Skinite poklopac osigurača i provjerite osigurač

Ako je osigurač pregorio, skinite poklopac osigurača pa zatim izvucite pregorjeli osigurač i zbrinite ga. Umetnite novi osigurač 25 A i ponovno postavite poklopac osigurača.

NAPOMENA

Nikada ne upotrebljavajte osigurač s nazivnom strujom višom od 25 A. U suprotnom slučaju električni se može teško oštetiti ili uzrokovati požar.

3. Ponovno postavite stražnji pokrov. Postavite vijak 6 x 12 mm i čvrsto ga pritegnite.

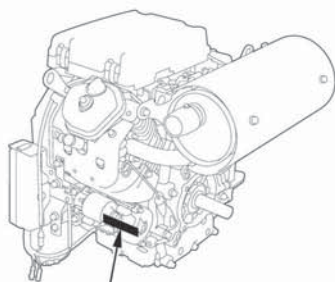


Češći prestanak rad osigurača obično je znak kratkoga spoja ili preopterećenja u električnom sustavu. Ako osigurač češće pregara, odnesite motor na popravak kod serviseru Honda.

TEHNIČKA INFORMACIJA

Položaj serijskoga broja

Upišite serijski broj motora, tip i datum kupnje. Ta informacija potrebna Vam je za naručivanje zamjenskih dijelova, kod tehničkih pitanja i kod pitanja o jamstvu.



POLOŽAJ SERIJSKOG BROJA I
PODATKA O TIPU MOTORA

Serijski broj motora: _____ - _____

Tip motora: _____

Datum kupnje: ____ / ____ / ____

Akumulatorski priključci za elektropokretač

Preporučeni akumulator

GX610	12 V - 45 Ah
GX620	
GX670	

Pazite da akumulator nije priključen s pobrkanim polaritetom jer time dolazi do kratkog spajanja sustava punjenja akumulatora. Pozitivni (+) kabel akumulatora uvijek priključite prije negativnog (-) kabela akumulatora kako alati ne bi mogli uzrokovati kratak spoj ako pri stezanju pozitivne (+) stegne kabela akumulatora dodiruju uzemljeni dio.

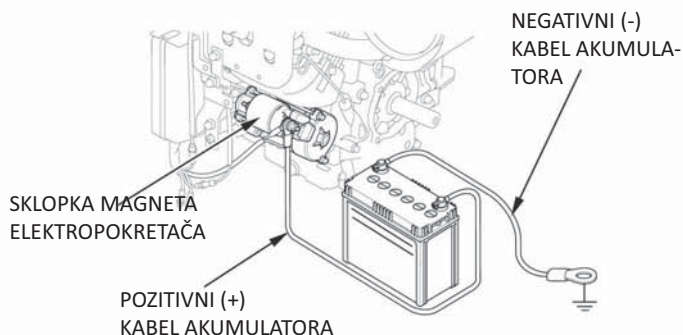
⚠ UPOZORENJE ⚠

U slučaju nepridržavanja pravilnog postupka akumulator može eksplodirati i kod osoba koje se nalaze u njegovoj blizini uzrokovati teške ozljede. Iskre, otvoreni plamen i goreće cigarete i.t.d. držite dalje od akumulatora.

Spona kabela akumulatora dodiruje uzemljeni dio.

UPOZORENJE: Polovi akumulatora, spone i odgovarajući pribor sadrže olovo i spojeve olova. Nakon rukovanja operite ruke.

1. Pozitivni (+) kabel akumulatora prema prikazu priključite na sponu magneta pokretača.
2. Negativni (-) kabel akumulatora priključite na vijak za pričvršćivanje motora, vijak okvira ili na neki drugu dobru sponu mase motora.
3. Pozitivni (+) kabel akumulatora prema prikazu priključite na pozitivni pol (+) akumulatora.
4. Negativni (-) kabel akumulatora prema prikazu priključite na negativni pol (-) akumulatora.
5. Spone i krajeve kabela namažite mašću.

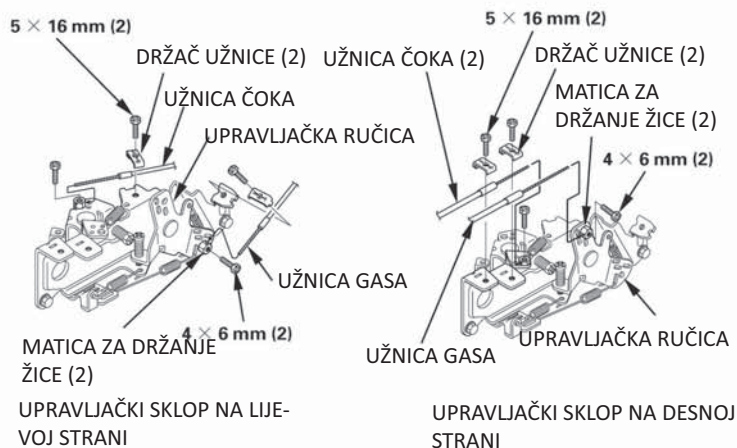


Daljinsko upravljačko polužje

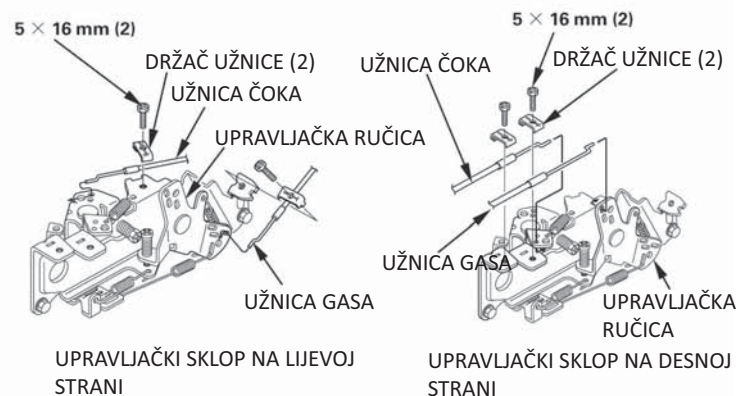
Ručice za gas i čok opremljene su rupama za opsijsko pričvršćivanje užnice. Sljedeće slike prikazuju primjere ugradnje za puni žičani kabel i fleksibilni pleteni žičani kabel.

DALJINSKO UPRAVLJANJE GASOM I ČOKOM

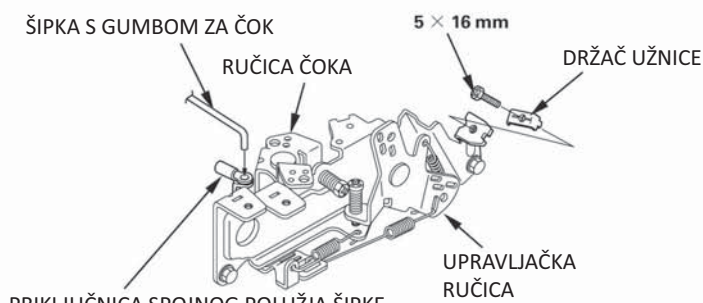
IZVEDBA S PLETENIM KABELOM



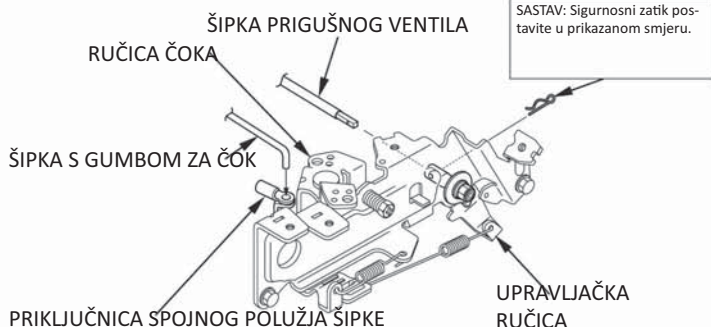
IZVEDBA S PUNIM KABELOM



DALJINSKO I RUČNO UPRAVLJANJE GASOM I ČOKOM



RUČNO UPRAVLJANJE GASOM I ČOKOM



Modifikacije rasplinjača za rad na visinskim položajima

Na visinskim položajima standardna mješavina goriva/zraka rasplinjača premasna je. Snaga se smanjuje, a potrošnja goriva povećava. Vrlo masna mješavina također dovodi do onečišćenja svjećice i problema pri pokretanju. Dugotrajan rad na povišenom položaju koji ne spada u područje za koje se ovaj motor smatra prikladnim može za posljedicu imati povećane vrijednosti emisije.

Snaga motora pri radu na visinskim položajima može se povećati odgovarajućim modifikacijama rasplinjača. Ako se motor uvijek pokreće na povišeni položajima iznad 1.500 m, neka te modifikacije rasplinjača obavi Vaš serviser. Ako se motor koristi na visinskim položajima s odgovarajućim modifikacijama rasplinjača, tijekom svojega cjelokupnog životnog vijeka ispunjava svaki standard emisije.

Čak i kod modifikacije rasplinjača snaga motora se po povećanju visine od 300 m smanjuje za oko 3,5 %. Bez modifikacije rasplinjača djelovanje visinskog položaja na snagu motora još je veća.

NAPOMENA

Ako je rasplinjač bio modificiran za rad na visinskim položajima, kod rada na nižim položajima priprema se slabija mješavina. Rad s modificiranim rasplinjačem na visinskim položajima ispod 1.500 m može dovesti do vrućeg rada motora i teških oštećenja. Za uporabu na niskim visinama neka Vaš serviser rasplinjač vrati na prvotne tvorničke specifikacije.

Informacije o sustavu ograničenja štetnih tvari

Uzrok emisije

Kroz proces izgaranja stvaraju se ugljični monoksid, dušični oksidi i ugljikovodici. Kontrola ugljikovodika i dušičnih oksida posebice je važna jer oni pod određenim uvjetima reagiraju pri sunčevu zračenju i stvaraju fotokemijski smog. Ugljični monoksid ne reagira na isti način ali je međutim otrovan.

Za izbjegavanje ispuštanja ugljičnog monoksida, dušičnih oksida i ugljikovodika tvrtka Honda primjenjuje primjerene omjere goriva/zraka i druge sustava ograničenja štetnih tvari.

Osim toga specijalni sastavni dijelovi i tehnologije upravljanja u sustavima goriva Honda smanjuju emisije isparavanja.

US, California Clean Air Acts i Environment Canada

EPA, kalifornijski i kanadski propisi zahtijevaju da svi proizvođači dokumentiraju rad i održavanje svojih sustava ograničenja štetnih tvari.

Sljedeće upute i postupi moraju se poštovati kako bi se emisije Vašega motora Honda držale unutar emisijskih normi.

Nestručni zahvati i modifikacije

Nestručni zahvati u sustav ograničenja štetnih tvari i njegove promjene mogu dovesti do toga da štetne tvari narastu iznad zakonski dopuštenih granica. Nestručnim zahvatima se između ostaloga smatraju:

- skidanje i izmjena bilo kojeg dijela usisnog sustava, sustava goriva i isisnog sustava.
- izmjena ili isključivanje regulacijskog polužja ili mehanizma za namještanje broja okretaja tako da motor radi izvan svojih parametara dizajna.

Problemi koji mogu nepovoljno utjecati na emisije

Ako ste ustanovili neki od sljedećih simbola, neka motor provjeri i popravi Vaš serviser.

- problemi pokretanja ili gušenje nakon pokretanja.
- grub slobodan hod.
- nepravilna paljenja ili dodatno paljenje pod opterećenjem.
- dodatno paljenje (povratno paljenje).
- crni ispušni plin ili veća potrošnja goriva.

Zamjenski dijelovi

Sustavi ograničenja štetnih tvari Vašega motora Honda bili su konstruirani, proizvedeni i certificirani sukladno EPA, kalifornijskim (modeli certificirani za prodaju u Kaliforniji) i kanadskim propisima o emisiji štetnih tvari. Kod svakog rada na održavanju trebali biste u slučaju potrebe upotrebljavati originalne zamjenske dijelove Honda. Ti originalni zamjenski dijelovi napravljeni su prema istim normama kao prvotni dijelovi tako da se možete pouzdati u njihovu prikladnost i snagu. Uporabom zamjenskih dijelova koji ne odgovaraju prvotnom dizajnu i kvaliteti originalnih zamjenskih dijelova može se smanjiti djelotvornost cjelokupnoga sustava ograničenja štetnih tvari.

Proizvođači pribora odgovorni su za to da njihovi proizvodi ne utječu negativno na ograničenje štetnih tvari. Proizvođač ili dorađivač nekog dijela mora potvrditi da uporaba toga dijela ne vodi do kršenja propisa o emisiji štetnih tvari.

Održavanje

Pridržavajte se plana održavanja na stranici . Taj plan temelji se na pretpostavci da se stroj primjenjuje za predviđenu namjenu. Stalan rad pod visokim opterećenjem ili visokim temperaturama odnosno u neuobičajeno vlažnom ili prašnjavom okružju zahtijeva češće održavanje.

Stupanj separacije
(Modeli certificirani za prodaju u Kaliforniji)

Motori s certifikacijom za trajanje održivosti emisija sukladno zahtjevima California Air Resources Board opremljeni su naljepnicom s informacijama o stupnju separacije.

Na temelju stupčastog dijagrama možete usporediti svojstva emisija motora. Što je stupanj separacije niži, to je niže onečišćenje zraka.

Podatak o održivosti daje informaciju o vremenskom trajanju tijekom kojeg se jamče emisijska svojstva motora. Opisani pojam navodi trajanje iskoristivosti sustava ograničenja štetnih tvari motora. Ostale informacije pogledajte u jamstvu za sustav ograničenja štetnih tvari.

Opisani pojam	Tiče se trajanja održivosti emisija
Umjeren	50 sati (0 do uključivo 80 cm ³) 125 sati (više od 80 cm ³)
Srednje	125 sati (0 do uključivo 80 cm ³) 250 sati (više od 80 cm ³)
Prošireno	300 sati (0 - 80 cm ³ uključivo) 500 sati (više od 80 cm ³) 1.000 sati (225 cm ³ i više)

Tehnički podatci

GX610 (tip QAF)

duljina x širina x visina	388 x 457 x 452 mm
Suha težina [težina]	42,1 kg
Tip motora	četverotaktni dvocilindrični motor s visećim ventilima (cilindri u V-rasporedu pod kutom od 90°)
Radni obujam [hodni provrt]	614 cm ³ [77,0 x 66,0 mm]
Neto snaga (sukladno SAE J1349*)	12,4 kW (16,9 KS) pri 3.600 min ⁻¹ (okr./min)
Maks. neto okretni moment (sukladno SAE J1349*)	39,6 Nm (4,04 kgf·m) pri 2.500 min ⁻¹ (okr./min)
Količina napunjenosti motornog ulja	Bez zamjene filtra za ulje: oko 1,1 l Sa zamjenom filtra za ulje: oko 1,4 l
Sustav hlađenja	Hlađenje puhalom
Sustav za paljenje	Tranzistorsko magnetno paljenje
Okretanje priključnog vratila	Suprotno od kazaljki na satu

GX620 (tip QAF)

duljina x širina x visina	388 x 457 x 452 mm
Suha težina [težina]	42,1 kg
Tip motora	četverotaktni dvocilindrični motor s visećim ventilima (cilindri u V-rasporedu pod kutom od 90°)
Radni obujam [hodni provrt]	614 cm ³ [77,0 x 66,0 mm]
Neto snaga (sukladno SAE J1349*)	13,5 kW (18,4 KS) pri 3.600 min ⁻¹ (okr./min)
Maks. neto okretni moment (sukladno SAE J1349*)	40,6 Nm (4,14 kgf·m) pri 2.500 min ⁻¹ (okr./min)
Količina napunjenosti motornog ulja	Bez zamjene filtra za ulje: oko 1,1 l Sa zamjenom filtra za ulje: oko 1,4 l
Sustav hlađenja	Hlađenje puhalom
Sustav za paljenje	Tranzistorsko magnetno paljenje
Okretanje priključnog vratila	Suprotno od kazaljki na satu

GX670 (tip QAF)

duljina x širina x visina	388 x 457 x 452 mm
Suha težina [težina]	43,5 kg
Tip motora	četverotaktni dvocilindrični motor s visećim ventilima (cilindri u V-rasporedu pod kutom od 90°)
Radni obujam [hodni provrt]	614 cm ³ [77,0 x 66,0 mm]
Neto snaga (sukladno SAE J1349*)	15,3 kW (20,8 KS) pri 3.600 min ⁻¹ (okr./min)
Maks. neto okretni moment (sukladno SAE J1349*)	46,0 Nm (4,69 kgf·m) pri 2.500 min ⁻¹ (okr./min)
Količina napunjenosti motornog ulja	Bez zamjene filtra za ulje: oko 1,1 l Sa zamjenom filtra za ulje: oko 1,4 l
Sustav hlađenja	Hlađenje puhalom
Sustav za paljenje	Tranzistorsko magnetno paljenje
Okretanje priključnog vratila	Suprotno od kazaljki na satu

* Nazivna snaga motora navedenog u ovom dokumentu neto je snaga koja je ispitana na proizvodnom motoru za model motora i izmjerena sukladno SAE J1349 pri 3.600 okr./min (neto snaga) i pri 2.500 okr./min (maks. neto okretni moment). Snaga serijski proizvedenih motora može odstupati od te vrijednosti. Stvarna snaga motora ugrađenog u krajnji proizvod ovisi o brojnim čimbenicima, između ostalog o radnom broju okretaja motora u primjeni, uvjetima okoliša, održavanju i drugim varijablama.

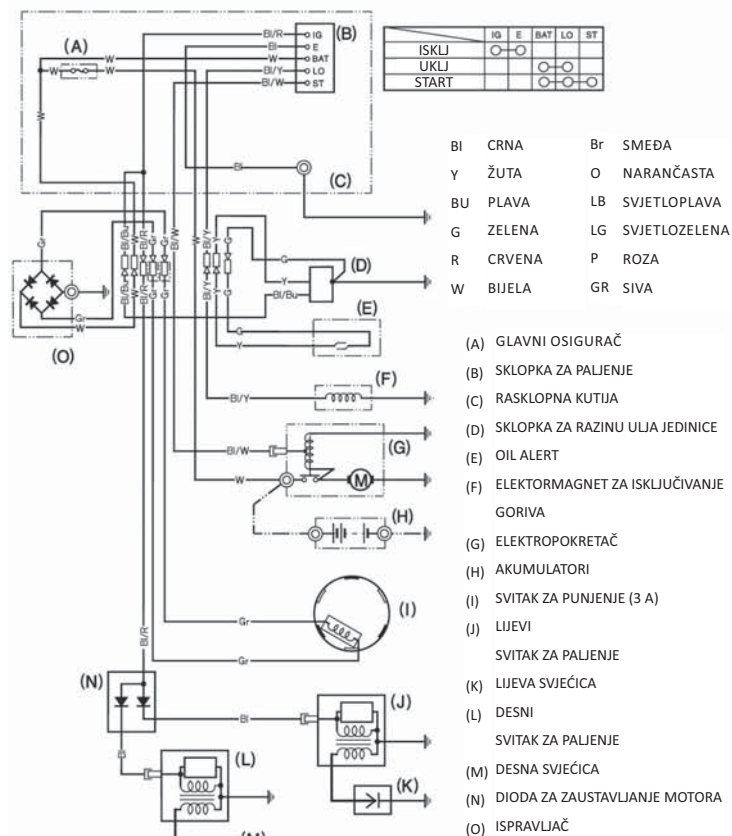
Usklađene specifikacije GX610/620/670		
PREDMET	SPECIFIKACIJA	ODRŽAVANJE
Razmak elektroda	0,7 - 0,8 mm	Vidi stranicu 10
Broj okretaja u slobodnom hodu	$1.400 \pm 150 \text{ min}^{-1}$ (okr./min)	Obratite se svojem ovlaštenom serviseru Honda
Zazor ventila (hladno)	IN: $0,15 \pm 0,02 \text{ mm}$ EX: $0,20 \pm 0,02 \text{ mm}$	Obratite se svojem ovlaštenom serviseru Honda
Ostale specifikacije	Ostala namještanja nisu potrebna.	

Informacije o poprečnim referencijama

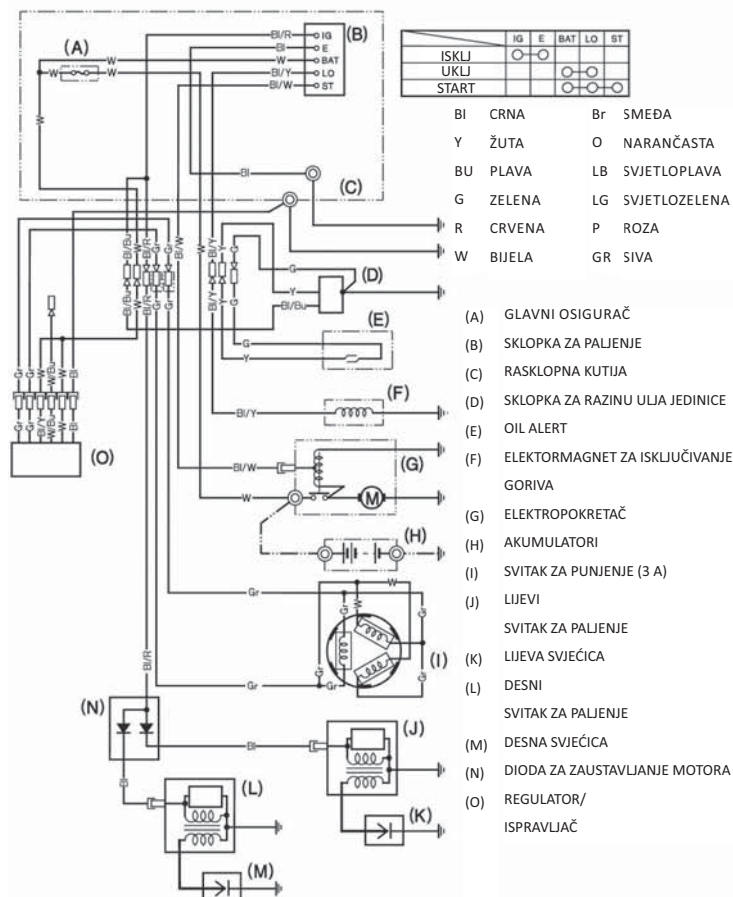
Gorivo	Bezolovni benzin (Vidi stranicu 7).	
	SAD	“Pump Octane Number”86 ili viši
	Izvan SAD	Istraživački oktanski broj 91 ili viši “Pump Octane Number”86 ili viši
Motorno ulje	SAE 10W-30, API SJ ili više, za opću uporabu. Vidi stranicu 7.	
Svjećica	ZGR5A (NGK) J16CR-U (DENSO)	
Održavanje	Prije svake uporabe: • Kontrolirajte razinu motornog ulja. Vidi stranicu 7. • Provjerite filter za zrak. Vidi stranicu 9.	
	Prvih 20 sati: • Zamijenite motorno ulje. Vidi stranicu 8.	
	U nastavku: Vidi plan održavanja na stranici 6	

Spojne sheme

Tip svitaka za punjenje 3 A i tip rasklopne kutije



Tip svitaka za punjenje 20 A i tip rasklopne kutije



INFORMACIJE ZA POTROŠAČE

INFORMACIJE O DISTRIBUCIJI/PRODAJI

Sjedinjene Američke Države, Puerto Rico i Američki djevičanski otoci:
Nazovite (800) 426-7701
ili posjetite našu web lokaciju: www.honda-engines.com

Kanada:
Nazovite (888) 9HONDA9
ili posjetite našu web lokaciju: www.honda.ca

Za europsko područje:
posjetite našu web lokaciju: <http://www.honda-engines-eu.com>

INFORMACIJE O ODRŽAVANJU ZA STRANKE

Servisno osoblje sastoji se od školovanih stručnjaka. Možete očekivati stručne odgovore na sva Vaša pitanja. Ako imate problem koji se kod Vašega servisera nije riješio na zadovoljavajući način, razgovarajte s upravom pogona. Mogu Vam pomoći upravitelj servisnog odjela, direktor ili vlasnik. Skoro svi problemi mogu se riješiti na takav način.

Sjedinjene Američke Države, Puerto Rico i Američki djevičanski otoci:
Ako niste zadovoljni odlukom uprave trgovačkog poduzeća, obratite se regionalnom distributeru motora Honda u svojem okružju.

Ako nakon razgovora s regionalnim distributerom motora još uvijek niste došli do zadovoljavajućeg rezultata, možete stupiti u vezu s navedenim poslovnica tvrtke Honda.

Sva ostala područja:
Ako niste zadovoljni odlukom uprave trgovačkog poduzeća, obratite se navedenoj poslovnici tvrtke Honda.

<Poslovnica tvrtke Honda>
Ako pišete ili zovete telefonom, navedite ove informacije:

- ime proizvođača opreme i broj modela opreme na koju je montiran motor
- model motora, serijski broj i tip (vidi stranicu)
- ime prodavača kod kojeg ste kupili motor
- ime, adresu i kontaktnu osobu servisera koji održava Vaš motor
- datum kupnje
- svoje ime, adresu i telefonski broj
- opširan opis problema

Sjedinjene Američke Države, Puerto Rico i Američki djevičanski otoci:
American Honda Motor Co., Inc.
Power Equipment Division
Customer Relations Office
4900 Marconi Drive
Alpharetta, GA 30005-8847

Ili telefonski: (770) 497-6400, 8:30 am - 8:00 pm EST

Kanada:
Honda Canada, Inc.
715 Milner Avenue
Toronto, ON
M1B 2K8

Telefon: (888) 9HONDA9 besplatno
(888) 946-6329

Engleski: (416) 299-3400 pozivno područje Toronto
Francuski: (416) 287-4776 pozivno područje Toronto

Telefaks: (877) 939-0909 besplatno
(416) 287-4776 pozivno područje Toronto

Australija:
Honda Australia Motorcycle and Power Equipment Pty. Ltd.
1954 1956 Hume Highway Campbellfield Victoria 3061

Telefon: (03) 9270 1111
Telefaks: (03) 9270 1133

Za europsko područje:
Honda Europa NV.
European Engine Center

<http://www.honda-engines-eu.com>

Sva ostala područja:
Posavjetujte se s distributerom tvrtke Honda u svojem okružju.

УВОД

Много Ви благодарим, че избрахте двигател на Honda. Искаме да ви помогнем да постигнете най-добрите резултати с Вашия нов двигател и да го експлоатирате сигурно. Това ръководство съдържа нужната Ви информация; моля прочетете го внимателно, преди да пуснете двигателя в експлоатация. При неизправности или въпроси във връзка с Вашия двигател, се обърнете към оторизиран сервиз на Honda. Всяка информация в тази публикация се основава на актуалната информация за продукта в момента на отпечатването. Honda Motor Co., Ltd. си запазва правото да предприема промени по всяко време и без предизвестие, без от това да произлизат каквито и да било задължения. Нито една част от настоящата публикация не може да се възпроизвежда без писмено разрешение.

Това ръководство е постоянна съставна част на двигателя и при продажба на двигателя той трябва да бъде предаден на новия собственик.

За допълнителна информация във връзка с пускане, спиране, експлоатация и настройки на двигателя или специални указания за поддръжка, използвайте ръководството за експлоатация на оборудването, което се задейства от този двигател.

Съединените щати, Пуерто Рико и Американските Вирджински острови: Ние Ви съветваме да прочетете гаранционната полица, за да разберете напълно гаранционните услуги и Вашата отговорност като собственик. Гаранционната полица е отделен документ, който трябва да сте получили от Вашия търговец.

СИГНАЛИ, СВЪРЗАНИ С БЕЗОПАСНОСТТА

Внимавайте за Вашата собствена безопасност и тази на други лица. Важни сигнали, свързани с безопасността ще намерите в това ръководство и на самия двигател. Моля прочетете тези сигнали внимателно.

Един от сигналите, свързани с безопасността, обръща внимание на потенциални опасности от наранявания за Вас и други лица. Всеки сигнал, свързан с безопасността, е обозначен със символ за внимание **▲** и една от трите ключови думи **ОПАСНОСТ**, **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** или **ПРЕДПАЗЛИВОСТ**.

Тези ключови думи имат следните значения:

▲ ОПАСНОСТ

При неспазване на посочените инструкции съществува СЕРИОЗНА ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА респ. ОПАСНОСТ ОТ ЖИВОТОЗАСТРАШАВАЩИ НАРАНЯВАНИЯ.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неспазване на посочените инструкции съществува ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА респ. ОПАСНОСТ ОТ ТЕЖКИ НАРАНЯВАНИЯ.

▲ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

При неспазване на посочените инструкции съществува ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНИЯ.

Всеки от посочените сигнали дава информация за вида на опасността, възможните последствия и способите за избягване или намаляване на наранявания.

СИГНАЛИ ЗА ПРЕДОТВРЯВАНЕ НА ЩЕТИ

Освен това ръководството съдържа и други важни текстове, които са обозначени с думата **ВНИМАНИЕ**.

Тази дума има следното значение:

УКАЗАНИЕ

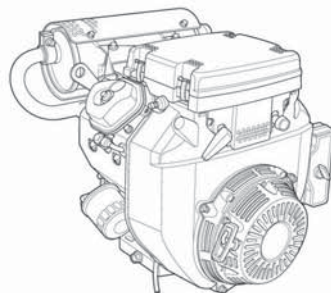
При неспазване на инструкциите съществува опасност от повреда на двигателя или на други материални ценности.

Тези сигнали трябва да Ви помогнат да предотвратите повреди по двигателя, по други материални ценности и по околната среда.

HONDA

УПЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА

GX610 · GX620 · GX670



▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ▲

Образуващите се от този продукт отработени газове на двигателя съдържат химикали, които според резултати от проучвания на щата Калифорния предизвикват рак, вродени недъзи или увреждания на репродуктивните органи.

СЪДЪРЖАНИЕ

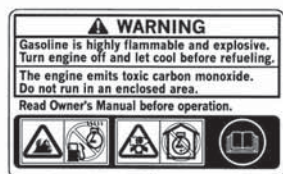
УВОД	1	ИСКРОЗАЩИТА	11
СИГНАЛИ, СВЪРЗАНИ С БЕЗОПАСНОСТТА	1	ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ И ПРЕПОРЪКИ	11
ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТЕХНИКИТЕ НА БЕЗОПАСНОСТ	2	СЪХРАНЕНИЕ НА ДВИГАТЕЛЯ	11
РАЗПОЛОЖЕНИЕ НА ПЛАКЕТИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	2	ТРАНСПОРТ	12
МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ЧАСТИ И ОБСЛУЖВАЩИ ЕЛЕМЕНТИ	2	ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕОЧАКВАНИ ПРОБЛЕМИ	13
ЗНАЦИ ЗА ОБОРУДВАНЕТО	3	СМЯНА НА ПРЕДПАЗИТЕЛИ	13
ПРОВЕРКИ ПРЕДИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ	3	ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ	14
ЕКСПЛОАТАЦИЯ	4	Разположение на серийния номер 14	
ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА СИГУРНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	4	Аккумуляторни клеми за електростартера	14
СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ	4	Дистанционни трансмисионни системи	15
СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ	5	Модификации на карбуратора за експлоатация при различни надморски височини	15
РЕГУЛИРАНЕ НА ОБОРОТИТЕ НА ДВИГАТЕЛЯ	5	Информация за системата за ограничаване на вредните вещества	16
ПОДДРЪЖКА НА ДВИГАТЕЛЯ	6	Степен на излъчване	17
СМИСЪЛ НА ПРАВИЛНАТА ПОДДРЪЖКА	6	Технически данни	17
БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ДЕЙНОСТИ ПО ПОДДРЪЖКАТА	6	Спецификации за настройка	18
ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	6	Информация за бързо пренасочване	18
ПЛАН ЗА ПОДДРЪЖКА	6	Електрически схеми	18
ЗАРЕЖДАНЕ	7	ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ	19
МАСЛО ЗА ДВИГАТЕЛИ	7	ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПЛАСМЕНТА/ТЪРГОВЕЦА	19
Препоръчително масло	7	ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОДДРЪЖКА ЗА КЛИЕНТА	19
Проверка на нивото на маслото	7		
Смяна на маслото	8		
МАСЛЕН ФИЛТЪР	8		
ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР	9		
Проверка	9		
Почистване	9		
ГОРИВЕН ФИЛТЪР	10		
ЗАПАЛИТЕЛНА СВЕЩ	10		

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТЕХНИКИТЕ НА БЕЗОПАСНОСТ

- Запознайте се с функцията на всички обслужващи елементи и запомнете, как бързо да изключвате двигателя в случай на авария. Уверете се, че обслужващият персонал ще получи достатъчно инструкции преди използване на оборудването.
- Забранява се експлоатацията на двигателя от деца. Дръжте деца и животни далече от диапазона на работа на работа.
- Отработените газове на двигателя съдържат отровен въглероден моноксид. Не оставяйте двигателя да работи без достатъчна вентилация и в никакъв случай в затворени помещения.
- Двигателят и ауспухът стават много горещи по време на експлоатация. По време на експлоатация дръжте двигателя най-малко на един метър от сгради и други уреди. Дръжте на разстояние лесно запалими материали и не поставяйте нищо върху двигателя, докато работи.

РАЗПОЛОЖЕНИЕ НА ПЛАКЕТИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този плакет Ви предупреждава за възможни опасности, за да се избегнат сериозни наранявания. Моля прочетете го внимателно. Ако плакетът се е отделил или се разчита трудно, се обърнете към Вашия търговец от Honda, за да получите нов.



Само за типове от Канада:
Двигателят е снабден с плакет на френски език.



Бензинът е изключително пожароопасен и експлозивен. Преди зареждане изключете мотора и го оставете да се охлади.

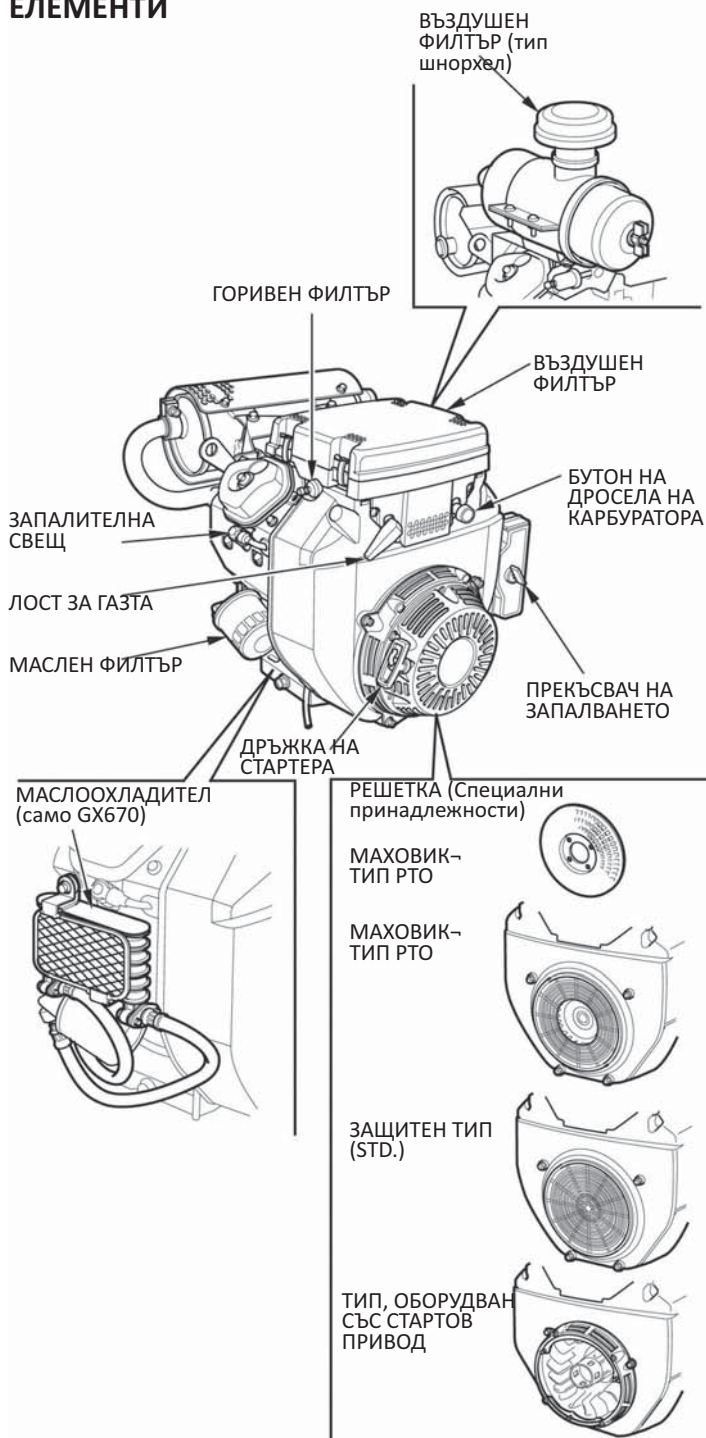


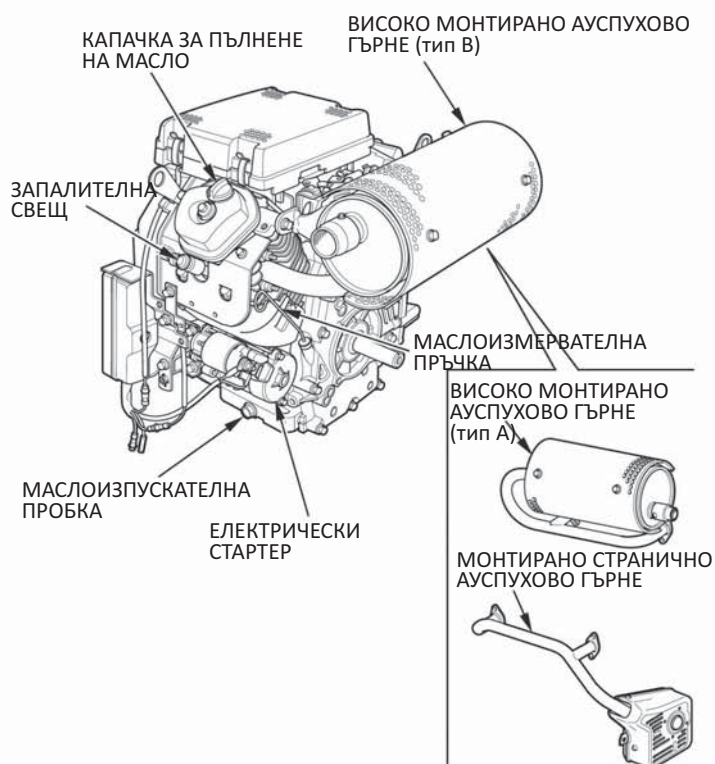
В отработените газове на мотора се съдържа отровен въглероден моноксид. Не оставяйте да работи в затворени пространства.



Преди пускането в експлоатация прочетете упътването за употреба.

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ЧАСТИ И ОБСЛУЖВАЩИ ЕЛЕМЕНТИ





ЗНАЦИ ЗА ОБОРУДВАНЕТО

Система OIL ALERT® (типове със съответното оборудване)
„Oil Alert е регистрирана марка в САЩ“

Системата Oil Alert служи за предотвратяване на повреди на двигателя, които се причиняват от недостатъчно количество масло в картера. Преди нивото на маслото в картера да може да спадне под безопасната граница, системата Oil Alert спира автоматично двигателя (прекъсвачът на двигателя остава в позиция ON).

Ако двигателят спре и не може повече да се стартира, проверете нивото на маслото на двигателя (виж страница 7), преди да търсите неизправности в други 7 области.

Електромагнит за изключване на горивото

Двигателят е оборудван с електромагнит за изключване на горивото, който при позиция ON или START на прекъсвача на двигателя допуска преминаване на горивото към главната дюза на карбуратора, а при позиция OFF на прекъсвача на двигателя - не допуска.

Двигателят трябва да е свързан с акумулатора, за да активира електромагнита за изключване на горивото, така че двигателят да може да работи. Когато акумулаторът се отдели, притокът на гориво към главната дюза на карбуратора спира.

Маслоохладител (GX6 70)

Двигателят GX670 е оборудван с маслоохладител, който поддържа правилна работна температура.

ПРОВЕРКИ ПРЕДИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ДВИГАТЕЛЯТ ГОТОВ ЛИ Е ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ?

За да гарантирате Вашата безопасност и да увеличите до максимум срока на експлоатация на оборудването, състоянието на двигателя трябва да се проверява преди всяко пускане в експлоатация. Отстранете сами евентуални неизправности, или ангажирайте с това Вашия оторизиран сервиз, преди да пуснете двигателя в експлоатация.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ⚠

Некомпетентната поддръжка на този двигател или неотстраняването на проблемите преди пускането в експлоатация може да причини функционални нарушения, които да доведат до тежки или опасни за живота наранявания. Преди всяко пускане в експлоатация извършвайте винаги проверка и отстранявайте евентуалните проблеми.

Преди да започнете с проверките преди експлоатация, се уверете, че двигателят е разположен хоризонтално и че прекъсвачът на двигателя е изключен.

Винаги проверявайте следните точки, преди да пуснете двигателя:

Проверка на общото състояние на двигателя

1. Проверете външната и долната страна на двигателя за признаци на утечки на масло или бензин.
2. Отстранете прекалените замърсявания или чужди тела, особено около ауспуховото гърне и стартовия привод.
3. Потърсете признаци на увреждане.
4. Проверете, дали са поставени всички екранни защиты и капаци и дали са стегнати всички гайки и болтове.

Проверка на двигателя

1. Проверете нивото на горивото. Стартирането с пълен резервоар допринася за отстраняване или намаляване на прекъсванията на експлоатацията за зареждане.
2. Проверете нивото на маслото на двигателя (виж стр. 7). Експлоатацията на двигателя с ниско ниво на маслото може да предизвика повреди на двигателя.

Системата Oil Alert (типове със съответното оборудване) спира автоматично двигателя, преди нивото на маслото да спадне под сигурното минимално ниво. Все пак, за да се избегнат неудобствата от внезапно изключване, трябва преди всяко стартиране да проверявате нивото на маслото на двигателя.

3. Проверете вложката на въздушния филтър (виж стр. 9). Замърсената вложка на въздушния филтър възпрепятства преминаването на въздушен поток към карбуратора, поради което се намалява мощността на двигателя.
4. Проверете съоръженията, които се задвижват от този двигател.

Във връзка с евентуални предпазни мерки или действия, които трябва да бъдат извършени преди стартиране на двигателя, направете справка в ръководството за експлоатация на задвижваните от този двигател съоръжения.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА СИГУРНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Моля прочетете раздели **ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТЕХНИКИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ** на страница 2 и **ПРОВЕРКИ ПРЕДИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ** на страница 3, преди да пуснете за първи път двигателя в експлоатация.

От съображения за сигурност двигателят не трябва да работи в затворено помещение, напр. в гараж. Отработените газове от двигателя съдържат отровен въглероден моноксид, който се натрупва бързо в затворени помещения и може да причини гадене или съотв. да има смъртоносни последиствия.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ⚠

Отработените газове съдържат отровен въглероден моноксид, който в затворени помещения може да достигне опасни концентрации. Вдишването на въглероден моноксид може да предизвика загуба на съзнание и да доведе до смърт.

Двигателят никога не трябва да се оставя да работи в затворени помещения, а също и в отчасти затворени помещения, където могат да пребивават хора.

Направете справка за евентуалните предпазни мерки за безопасност, които трябва да се спазват при стартиране, спиране или експлоатация на двигателя, в ръководството за експлоатация на съоръженията, които се задвижват от този двигател.

СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

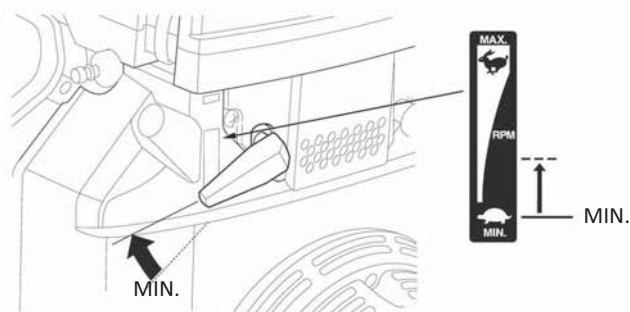
1. Ако резервоарът за горивото е оборудван с кранче, то трябва да е нагласено на OPEN или ON, преди да опитате да включите двигателя.
2. За стартиране на двигателя в студено състояние издърпайте бутона на дросела на карбуратора в позиция CLOSED.



За стартиране на двигателя в топло състояние нагласете лоста на дросела на карбуратора на OPEN (ОТВОРЕНО).

За някои приложения на двигателя вместо показания тук монтиран на двигателя лост на дросела на карбуратора се използва монтиран на разстояние пусков клапан. Вижте инструкциите на производителя на оборудването.

3. Придвигнете лоста за газта с около 1/3 от хода от позиция MIN. към позиция MAX.



За някои приложения на двигателя вместо показания тук монтиран на двигателя лост за газта се използва монтирана на разстояние дроселна клапа. Вижте инструкциите на производителя на оборудването.

4. Поставете прекъсвача на двигателя на ON.



5. Задействайте стартера.

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СТАРТЕР:

Завъртете ключа за запалването на START и до стартирането на двигателя го дръжте в тази позиция.

Ако двигателят не стартира в рамките на 5 секунди, пуснете ключа на запалването и до повторния опит за стартиране изчакайте най-малко 10 секунди.

УКАЗАНИЕ

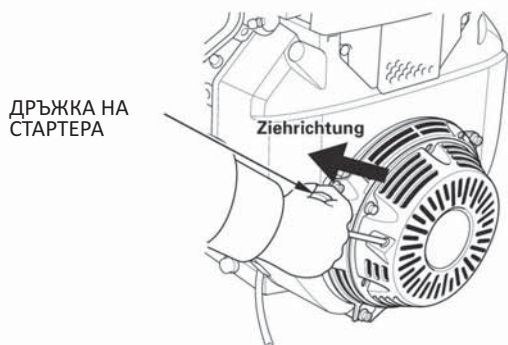
Ако електрическият стартер се задейства по-дълго от 5 секунди, това води до прегряване на стартера и възможно увреждане.

Щом двигателят стартира, пуснете ключа на запалването, така че той да се върне на ON.



Стартов привод (типове със съответното оборудване)

Дръпнете леко дръжката за стартиране, докато почувствате съпротивление, след това издърпайте дръжката силно по посока на стрелката, както е показано долу. Леко върнете назад дръжката за стартиране.

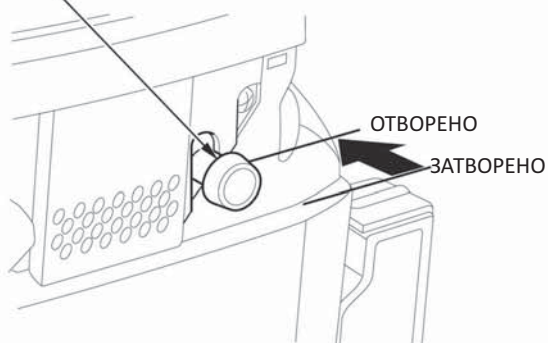


УКАЗАНИЕ

Не оставяйте дръжката за стартиране да се удари обратно в двигателя. Бавно я върнете обратно, за да не се повреди стартерът.

6. Ако бутонът на дросела на карбуратора за стартиране на двигателя е изтеглен в позиция CLOSED, постепенно го плъзнете обратно до OPEN, докато двигателят загрява.

БУТОН НА ДРОСЕЛА НА
КАРБУРАТОРА

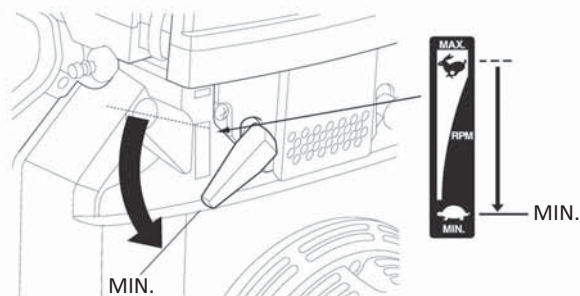


СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

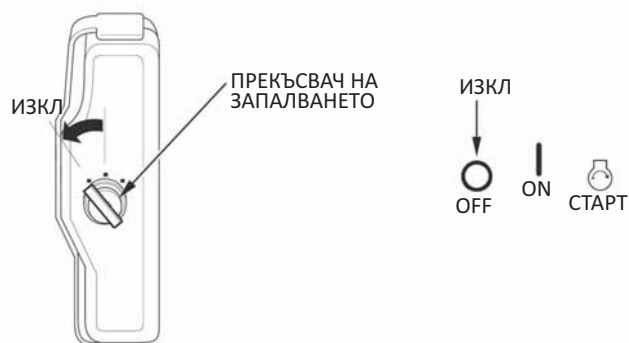
За спиране на двигателя при авария просто изключете прекъсвача на двигателя (позиция OFF). При нормални условия постъпете, както е описано по-долу. Вижте инструкциите на производителя на оборудването.

1. Поставете лоста за газта на MIN.

За някои приложения на двигателя вместо показания тук и монтиран на двигателя лост за газта се използва монтирана на разстояние дроселна клапа.



2. Изключете прекъсвача на двигателя (поставете на OFF).



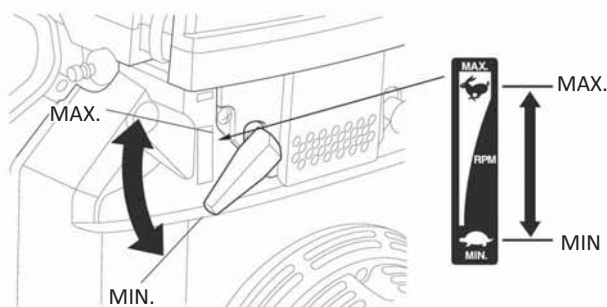
Ако резервоарът за горивото е оборудван с кранче, завъртете ръчката на кранчето на CLOSED или OFF.

НАСТРОЙКА НА ОБОРОТИТЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Настройте лоста за газта на желаните обороти на двигателя.

За някои приложения на двигателя вместо показания тук и монтиран на двигателя лост за газта се използва монтирана на разстояние дроселна клапа. Вижте инструкциите на производителя на оборудването.

Данните за препоръчителните обороти на двигателя вземете от ръководството за експлоатация на задвижваните от този двигател съоръжения



ПОДДРЪЖКА НА ДВИГАТЕЛЯ

СМИСЪЛ НА ПРАВИЛНАТА ПОДДРЪЖКА

Добрата поддръжка е от решаващо значение за сигурната, икономична и без смущения експлоатация. Тя допринася и за намаляване на замърсяването на околната среда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ⚠

Некомпетентната поддръжка или неотстраняване на даден проблем преди пускане в експлоатация може да причини функционално нарушение, което да доведе до опасни за живота наранявания.

Действайте постоянно съгласно препоръките и плановите за инспекция и поддръжка в това ръководство.

За да Ви помогнем при правилната поддръжка на двигателя, следващите страници съдържат план за поддръжка, рутинни методи за проверка, както и обикновени методи за поддръжка с основни инструменти. Останалите дейности по поддръжката, които са по-трудни или изискват специални инструменти, трябва да оставите на професионалистите, каквито са например техниците от Honda или квалифицираните механици.

Планът за поддръжката важи за нормални работни условия. Ако експлоатирате двигателя при утежнени условия, напр. в постоянен режим на работа при високо натоварване или високи температури, или при необичайно мокри или прашни условия, се консултирайте с Вашия оторизиран сервиз за индивидуалните Ви условия.

Поддръжка, смяна както и поправка на приспособления и системи за ограничаване на вредните вещества могат да бъдат извършени от всяка фирма за ремонт на двигатели или от отделни лица, при условие, че се използват части, за които може да се удостовери изпълнение на нормите ЕРА.

БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ДЕЙНОСТИ ПО ПОДДРЪЖКАТА

По-долу са представени някои от най-важните предпазни мерки за безопасност. Все пак не е възможно, да се споменат всички възможни опасности, които могат да възникнат при дейности по поддръжката, и да се опишат съответните защитни мерки. Само Вие можете да решите, дали определена работна стъпка да бъде извършена или не.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ⚠

Ако указанията за поддръжка и правилата от защитните мерки не се спазват точно, съществува опасност от сериозни наранявания или от загуба на живота.

Спазвайте винаги посочените в това ръководство методи и правила от защитните мерки.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Уверете се преди началото на дейностите по поддръжка или ремонтите, че двигателят е изключен, за да избегнете някои потенциални опасности:
 - Отравяне с въглероден моноксид чрез отработените газове на двигателя**
Погрижете се винаги за достатъчна вентилация, когато двигателят работи.
 - Изгаряния поради докосване на горещи части.**
Оставете двигателя и ауспуховата уредба да се охладят, преди да докоснете съответните части.
 - Наранявания поради контакт с подвижни части.**
Пускайте двигателя да работи само тогава, когато сте инструктирани за това.
 - Прочетете първо инструкциите и се уверете, че разполагате с необходимите инструменти и познания.
 - За ограничаване на опасността от пожар или експлозия, извършвайте дейности в близост до бензин изключително предпазливо. За почистване на частите използвайте само незапалим разтворител, и в никакъв случай бензин. Цигари, искри и пламъци трябва да се държат на разстояние от всички горива.
- Не забравяйте, че всеки оторизиран сервиз на Honda познава Вашия двигател най-добре и е оборудван оптимално за дейности по поддръжката и ремонтите му.
- За да гарантирате максимално качество и надеждност, за ремонти и подмяна използвайте само нови оригинални части на Honda или равностойни части.

ПЛАН ЗА ПОДДРЪЖКА

НОРМАЛЕН ИНТЕРВАЛ НА ПОДДРЪЖКА (3) Извършвайте поддръжка на всеки посочен месечен интервал или интервал определен според работните часове, в зависимост от това, кой ще настъпи първо.	При всяка	През първия месец или след 20 часа	На всеки 3	На всеки 6 месеца или след 100 часа	Всяка година или на всеки 300 часа	Вижте
ПРЕДМЕТ						
Масло на двигателя Проверка на нивото на запълване	•					7
Смяна		•		•		8
Филтър на маслото на двигателя Смяна					На всеки 200 часа	8
Въздушен филтър Проверка	•					9
Почистване			• (1)			9
Смяна					• •	
Запалителна свещ Проверка-настройка				•		10
Смяна					•	
Искрозащита Почистване (типове с съответно оборудване)				•		11
Обороти на празен ход Проверка-настройка					• (2)	**
Хлабина на клапана Проверка-настройка					• (2)	**
Горивна камера Почистване	На всеки 500 часа (2)					**
Горивен филтър Проверка				•		10
Смяна					• (2)	**
Резервоар за гориво Почистване	Всяка година (2)					**
Горивен маркуч Проверка	На всеки две години (сменя се, ако е необходимо) (2)					**

* Сменете само книжната вложка на въздушния филтър.

** Вижте ръководството на сервиза.

- Извършвайте поддръжката по-често при употреба в запрашена обстановка.
- Тези дейности по поддръжката трябва да се извършват от Вашия оторизиран сервиз на Honda, освен ако не разполагате с правилните инструменти и техническа квалификация. Методите за поддръжка ще намерите в ръководството на сервиза на Honda.
- При комерсиално използване водете протокол на работните часове, за да можете да определите правилните интервали на поддръжка.

Неспазването на плана за поддръжка може да доведе до излизане от строя на двигателя, което не е покрито от гаранцията.

ЗАРЕЖДАНЕ

Препоръчително гориво Безоловен бензин

	САЩ	“Октаново число по моторен метод”86 или по-високо
	Извън САЩ	Октаново число по изследователски метод 91 или по-високо
		“Октаново число по моторен метод”86 или по-високо

Този двигател е сертифициран за експлоатация с безоловен бензин с октаново число 86 или по-високо (октаново число по изследователски метод 91 или по-високо).

Зареждайте в добре вентилирани пространства при спрян двигател. Ако двигателят непосредствено преди това е бил в експлоатация, първо го оставете да се охлади. Никога не зареждайте двигателя в сграда, където изпаренията от бензина могат да достигнат до пламъци или искри.

Можете да използвате нормален безоловен бензин с максимално 10 обемни процента етанол (E10) или максимално 5 обемни процента метанол. Метанолът трябва да съдържа също съразтворители и корозионни инхибитори. Поради употребата на горива с по-високо съдържание на етанол или метанол от посоченото горе могат да възникнат проблеми при стартирането и/или мощността. Може да се стигне и до увреждания на части от метал, гума и пластмаса на горивната система. Повреди на двигателя и смущения в мощността поради употребата на гориво с по-висок процент етанол или метанол от горепосочения не се покриват от гаранцията.

Ако оборудването се пуска в действие само понякога, съотв. периодически, обърнете внимание на допълнителната информация във връзка с влошаването на горивото в частта за горивото от глава ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ И ПРЕПОРЪКИ (виж страница 11).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ⚠

Бензинът е изключително пожароопасен и експлозивен, и Вие можете при зареждане да пострадате от изгаряния или тежки наранявания.

- Спрете двигателя и го дръжте на разстояние от топлина, искри и пламъци.
- Зареждайте само на открито.
- Избършете незабавно разлятия бензин.

УКАЗАНИЕ

Горивото може да повреди лак и определени видове пластмаса. Внимавайте като зареждате да не разсипете гориво. Причинени от разсипано гориво щети не се покриват от ограничената гаранция на разпределителя.

Никога не използвайте изветрял или замърсен бензин, респ. маслено-бензинова смес. Внимавайте да не попадат нито мръсотия нито вода в резервоара за горивото.

1. При спрян и намиращ се на равна повърхност двигател свалете капачката за пълнене на гориво и проверете нивото на горивото. При ниско ниво на горивото заредете. Информация за зареждане ще намерите в инструкцията за задвижването от този двигател съоръжение.

Зареждайте в добре вентилирани пространства място при спрян двигател. Оставете двигателя

да се охлади, ако преди това е бил в експлоатация. Зареждайте внимателно, за да избегнете разливане на гориво. В зависимост от работните условия нивото на горивото трябва евентуално да се намали. След зареждането затегнете добре капачката на резервоара.

Дръжте бензина далече от пламъци, грилове, електрически уреди, електрически инструменти и др.

Разлято гориво представлява не само опасност за възникване на пожар, но предизвиква и щети за околната среда. Избършете незабавно разлятия бензин.

МАСЛО ЗА ДВИГАТЕЛИ

Маслото е фактор от решаващо значение за мощността и срока на експлоатация на двигателя. Използвайте миешко масло за МПС за четиритактови двигатели.

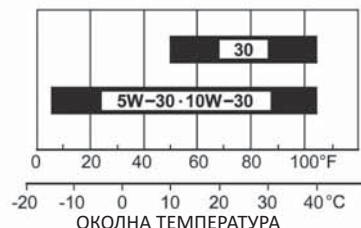
Препоръчително масло

Използвайте масло за четиритактови двигатели, което отговаря или надвишава изискванията за API-

клас на обслужване SJ или по-висок (съотв. равностоен).

Проверявайте постоянно сервисния етикет на API на резервоара за маслото, за да сте сигурни,

че той съдържа буквите SJ или тези на по-висок клас (съотв. подобен).

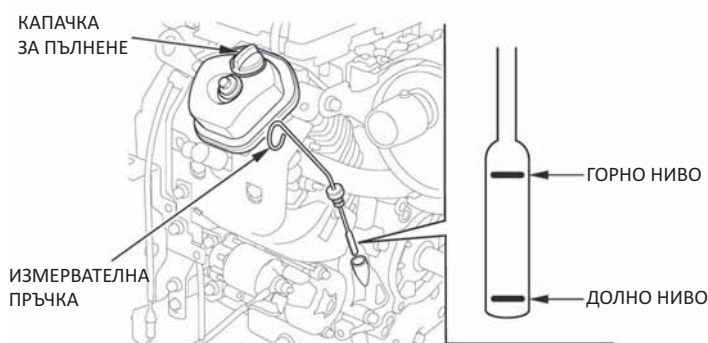


SAE 10W-30 се препоръчва за обща употреба. Други, посочени в таблицата гъстоти могат да се използват, ако средната температура във Вашата област е в рамките на посочения диапазон.

Проверка на нивото на маслото

Проверете нивото на маслото на двигателя при спрян и хоризонтален двигател.

1. САМО GX670: Стартирайте двигателя и го оставете 1 до 2 минути да работи на празен ход. Спрете двигателя и изчакайте 2 до 3 минути.
2. Извадете измервателната пръчка и я избършете.
3. Вкарайте измервателната пръчка докрай и я извадете, за да проверите нивото на маслото.
4. При ниско ниво на маслото свалете капачката за пълнене на масло и напълнете препоръчителното масло до достигане на горната гранична маркировка на измервателната пръчка.
5. Отново поставете измервателната пръчка и капачката за пълнене на маслото.



УКАЗАНИЕ

Експлоатацията на двигателя с ниско ниво на маслото може да предизвика повреди на двигателя. Този вид щета не се покрива от срочната гаранция на разпределителя.

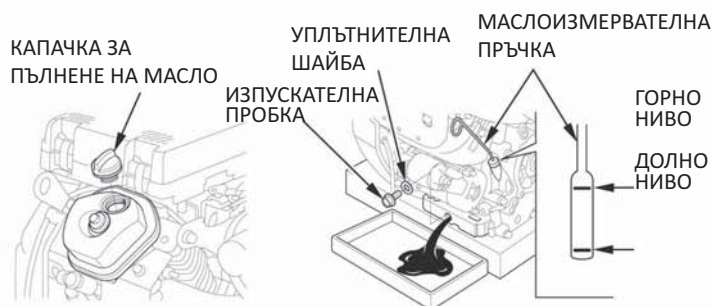
Системата Oil Alert (типове със съответното оборудване) спира автоматично двигателя, преди нивото на маслото да спадне под сигурното минимално ниво. Все пак, за да се избегнат неудобствата от внезапно изключване трябва преди всяко стартиране да проверявате нивото на маслото.

Смяна на маслото

Източете старото масло при топъл двигател. Топлото масло изтича бързо и изцяло.

1. За улавянето на маслото поставете подходящ съд под двигателя, след това свалете капачката за пълнене, изпускателната пробка и шайбата.
2. Оставете маслото да изтече напълно, след това отново поставете изпускателната пробка с нова шайба и затегнете здраво.

Отработеното масло за двигатели трябва да се отстрани като отпадък без опасност за околната среда. Ние препоръчваме, старото масло да се предаде в затворен съд в някой център за рециклиране или на някой специализиран сервиз за регенерация. Старото масло не бива да се изхвърля нито при отпадъците нито в канализацията, нито в канала за отпадни води или в земната повърхност.



3. Напълнете препоръчаното масло при хоризонтален двигател до достигане на горната гранична маркировка на измервателната пръчка.

УКАЗАНИЕ

Експлоатацията на двигателя с ниско ниво на маслото може да предизвика повреди на двигателя. Този вид щета не се покрива от срочната гаранция на разпределителя.

Системата Oil Alert (типове със съответното оборудване) спира автоматично двигателя, преди нивото на маслото да падне под сигурното минимално ниво. Все пак, за да се избегнат неудобствата от внезапно изключване, маслото трябва да се напълни до максимално ниво и нивото на маслото да се проверява редовно.

4. Отново поставете стабилно капачката за пълнене на маслото и измервателната пръчка.

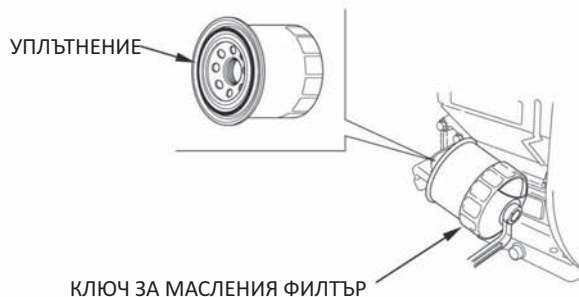
МАСЛЕН ФИЛТЪР

Смяна

1. Оставете маслото за двигатели да изтече, след това затегнете здраво изпускателната пробка.
2. Свалете масления филтър и оставете маслото да изтече в подходящ съд. Използваното масло и филтърът трябва да се отстранят без опасност за околната среда.

УКАЗАНИЕ

Един ключ за масления филтър е за предпочитане пред лентов ключ, за да не се удря в прекъсвача за налягане на маслото и да го повреди.



3. Почистете цокъла за монтаж на филтъра и навлажнете уплътнението на новия маслен филтър с чисто масло за двигатели.

УКАЗАНИЕ

Използвайте оригинален маслен филтър на Honda или разработен за неин модел филтър с равностойно качество. Двигателят може да бъде повреден поради използване на грешен филтър или на филтър от чужда марка, който не отговаря на нормите за качество на Honda.

4. Завинтете новия маслен филтър на ръка, докато уплътнението достигне до цокъла за монтаж на филтъра, след това затегнете филтъра с инструмент за ключа за масления филтър с още едно завъртане на 7/8.

Въртящ момент на затягане на масления филтър: 22 N•m (2,2 kgf•m)

5. Напълнете картера с препоръчителното масло до предписаното количество (виж страница 7). Отново поставете капачката за пълнене на маслото и измервателната пръчка.
6. Стартирайте двигателя, за да го проверите за липса на херметичност.
7. Спрете двигателя и проверете нивото на маслото съгласно описанието на страница 7. При ниско ниво на маслото допълнете масло до достигане на горната гранична маркировка на измервателната пръчка.

ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР

Замърсеният въздушен филтър възпрепятства преминаването на въздушен поток към карбуратора, поради което се намалява мощността на двигателя. Ако двигателят се експлоатира при много прашни околни условия, въздушният филтър трябва да се почиства по-често, отколкото е посочено в ПЛАНА ЗА ПОДДРЪЖКА.

УКАЗАНИЕ

Ако двигателят се експлоатира без или с повредена вложка на въздушния филтър, мръсотията попада в двигателя, което предизвиква по-бързото му износване. Този вид щета не се покрива от ограничената гаранция за разпределителя.

Проверка

Свалете капака на въздушния филтър и проверете филтърните вложки. Почистете или сменете замърсената филтърна вложка. Повредената филтърна вложка винаги трябва да се сменя.

Почистване

Стандартен тип:

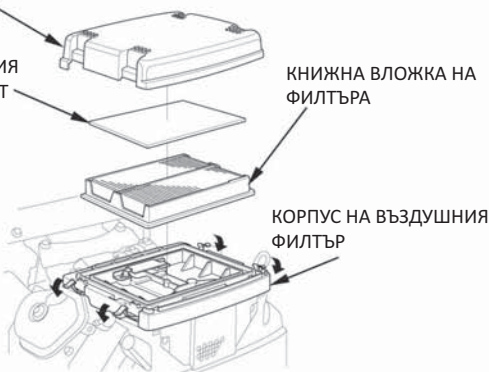
1. Освободете блокировките от капака на въздушния филтър и свалете капака.
2. Свалете филтъра от пенопласт от капака.
3. Извадете книжния филтър от корпуса на въздушния филтър.

КАПАК НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР

ВЛОЖКА НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР ОТ ПЕНОПЛАСТ

КНИЖНА ВЛОЖКА НА ФИЛТЪРА

КОРПУС НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР



4. Проверете двете вложки на въздушния филтър и ги сменете, ако са повредени. Книжната вложка на въздушния филтър трябва да се сменя постоянно на планирани интервали (виж страница 6).
5. При повторна употреба почистете вложките на въздушния филтър.

Книжна вложка на въздушния филтър: Изтърсете филтърната вложка няколко пъти върху твърда повърхност, за да отстраните замърсяванията, или вкарайте въздух под налягане [не над 207 kPa (2,1 kgf/cm²)] от страната на корпуса на въздушния филтър през филтърната вложка.

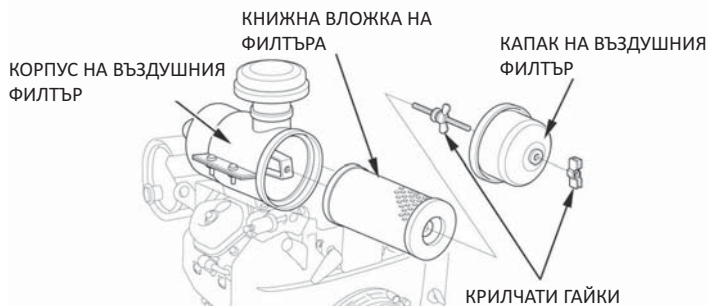
Никога не се опитвайте да изчеткате замърсяванията, тъй като по този начин те се набиват във влакната. Сменете книжната вложка, ако е прекалено замърсена.

Вложка на въздушния филтър от пенопласт: Почистете в топла сапунена луга, изплакнете и оставете да се изсуши напълно. Или почистете в незапалими разтворители и след това оставете да изсъхне. Не слагайте масло върху вложката от пенопласт.

6. Избършете замърсяванията от вътрешната страна на корпуса и на капака на въздушния филтър с влажен парцал. Внимавайте да не проникнат замърсявания във водещата към карбуратора въздушна камера.
7. Поставете вложката на въздушния филтър от пенопласт в капака на въздушния филтър, след това поставете книжната вложка на въздушен филтър и капака отново на корпуса на въздушния филтър. Закачете здраво блокировките.

Тип шнорхел:

1. Развинтете крилчатата гайка от капака на въздушния филтър и свалете капака.
2. Свалете крилчатата гайка от книжната вложка на филтъра.
3. Извадете книжната вложка на филтъра от корпуса на въздушния филтър.



4. Проверете книжната вложка на въздушния филтър и я сменете, ако е увредена. Книжната вложка на въздушния филтър трябва да се сменя постоянно на планирани интервали (виж страница 6).
5. При повторна употреба почистете книжната вложка на въздушния филтър.

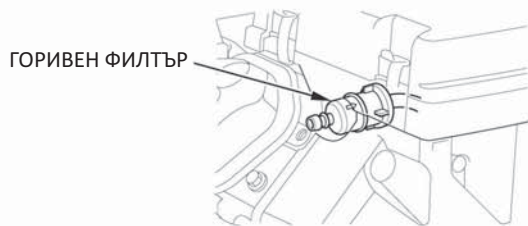
Изтърсете филтърната вложка няколко пъти върху твърда повърхност, за да отстраните замърсяванията, или вкарайте въздух под налягане [не над 207 kPa (2,1 kgf/cm²)] от вътрешната страна през филтърната вложка. Никога не се опитвайте да изчеткате замърсяванията, тъй като по този начин те се набиват във влакната.

6. Избършете замърсяванията от вътрешната страна на корпуса и на капака на въздушния филтър с влажен парцал. Внимавайте да не проникнат замърсявания във водещия към карбуратора въздушен канал.
7. Отново поставете книжната вложка на въздушния филтър. Затегнете здраво крилчатата гайка на въздушния филтър.
8. Поставете отново капака на въздушния филтър и затегнете крилчатата гайка на капака.

ГОРИВЕН ФИЛТЪР

Проверка

1. Проверете горивния филтър за насъбрала се вода и отлагания.



2. Ако откриете много насъбрала се вода и отлагания по горивния филтър, трябва да предадете двигателя на оторизиран сервиз на Honda.

ЗАПАЛИТЕЛНА СВЕЩ

Препоръчителни запалителни свещи:

ZGR5A (NGK)
J16CR-U (DENSO)

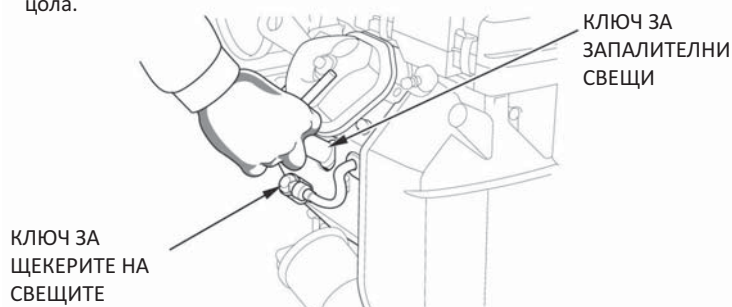
Препоръчителните запалителни свещи имат коректен топлинен еквивалент за нормални работни температури на двигателя.

УКАЗАНИЕ

Неправилните запалителни свещи могат да доведат до повреда на двигателя.

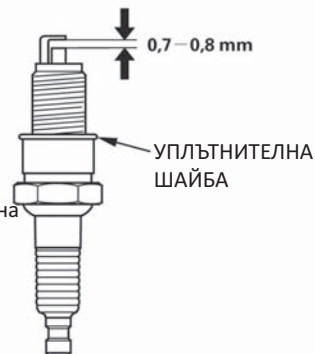
За да подават добра мощност, запалителните свещи трябва да имат коректно разстояние между електродите и по тях не бива да има отлагания.

1. Извадете щекерите на запалителните свещи и отстранете всякакви замърсявания от зоната на запалителните свещи.
2. Развийте запалителните свещи с ключ за запалителни свещи от 13/16 цола.



3. Проверете запалителните свещи. Сменете запалителните свещи, ако са повредени или силно замърсени, ако уплътнителната шайба е в лошо състояние или електродите са износени.

4. Измерете разстоянието между електродите на запалителните свещи с кабелен луфтомер. Разстоянието между електродите се коригира при необходимост посредством внимателно огъване на страничните електроди. Зададено разстояние между електродите: 0,7 0,8 мм



5. Завинтете внимателно запалителната свещ на ръка, за да избегнете повреждането на резбата.
6. Затегнете запалителната свещ след поставянето ѝ с ключ за запалителни свещи от 13/16 цола, за да притиснете шайбата.

Затягайте новите запалителни свещи след поставянето им с още едно завъртане на 1/2, за да притиснете шайбата.

Затягайте използваните запалителни свещи след поставянето им с още едно завъртане на 1/8 до 1/4, за да притиснете шайбата.

УКАЗАНИЕ

Хлабавите запалителни свещи могат да се прегреят и да повредят двигателя. Поради пренатягане на запалителната свещ може да се повреди резбата в цилиндровата глава.

7. Поставете щекерите на запалителните свещи върху запалителните свещи.

ИСКРОЗАЩИТА (типове със съответното оборудване)

Двигателят не е оборудван серийно с искрозащита. Искрозащитата може да се поръча като специална част. В някои области е незаконно да се работи с двигател без искрозащита. Проверете местните закони и предписания. Искрозащита може да се закупи от оторизирани сервиси на Honda.

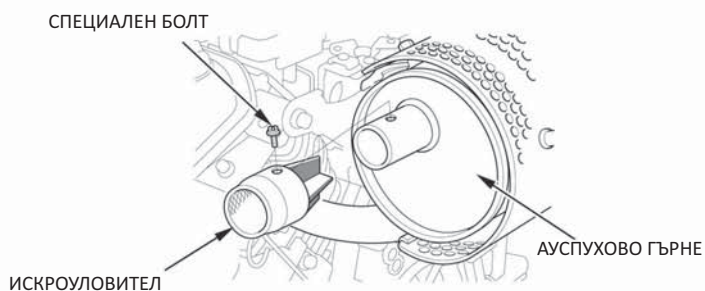
Искрозащитата трябва да се поддържа на всеки 100 часа, за да запази предвидената за него функция.

Ако двигателят е работил, ауспуховото гърне е горещо. Оставете ауспуховото гърне да се охлади, преди да извършите поддръжката на искрозащитата.

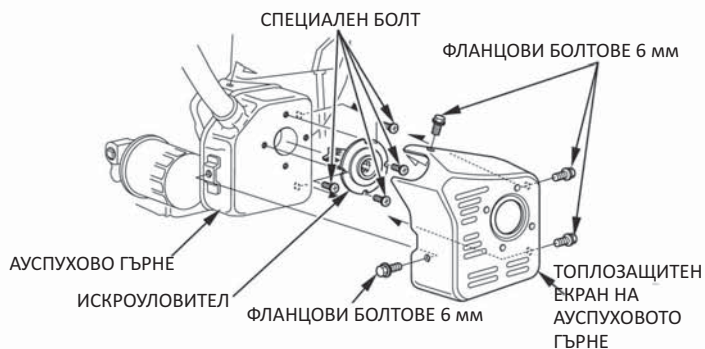
Почистване и проверка на искрозащитата

1. Сваляне на искрозащитата:

ТИП ВИСОКО МОНТИРАНО АУСПУХОВО ГЪРНЕ: Развийте специалния болт от ауспуховото гърне и сваляте искрозащитата.



ТИП МОНТИРАНО СТРАНИЧНО АУСПУХОВО ГЪРНЕ: Развийте фланцовите болтове 6 мм от защитата на ауспуховото гърне и сваляте защитата на ауспуховото гърне. Развийте специалните болтове на искрозащитата и сваляте искрозащитата от ауспуховото гърне.



2. Изчеткайте масления нагар от филтъра на искрозащитата. Внимавайте да не повредите филтъра.

Искрозащитата не бива да има пукнатини или дупки. Сменете искрозащитата, ако е повредена.

ТИП ВИСОКО МОНТИРАНО АУСПУХОВО ГЪРНЕ

ТИП СТРАНИЧНО МОНТИРАНО АУСПУХОВО ГЪРНЕ



3. Монтирайте искрозащитата и защитата на ауспуховото гърне в последователност, обратна на демонтажа.

ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ И ПРЕПОРЪКИ

СЪХРАНЕНИЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Подготовка за съхранение

Компетентната подготовка за съхранение е от решаващо значение, за да се запази експлоатацията на двигателя без смущения, а също и неговия добър външен вид. Следните стъпки ще предотвратят функционирането и видът на двигателя да бъдат повлияни негативно от ръжда и корозия и ще улеснят стартирането на двигателя при следващото му пускане в експлоатация.

Почистване

Ако двигателят е бил в експлоатация, го оставете най-малко за половин час да се охлади, преди да започнете с почистването. Почистете всички външни повърхности, поправете уврежданията на лака и покрийте частите, застрашени от ръжда с тънък маслен филм.

УКАЗАНИЕ

При напръскване с градински маркуч или измиване в уредба за миене под налягане може да проникне вода в отвора на въздушния филтър или в отвора на ауспуховото гърне. Ако има вода във въздушния филтър, филтърната вложка се напоява и водата нахлува във въздушния филтър или ауспуховото гърне, може достигне до цилиндъра и да предизвика повреда.

Гориво

УКАЗАНИЕ

В зависимост от сферата им на експлоатация съставките на горивата могат да остаряят и окисират бързо. Влошаването на качеството/окисидацията на горивото може да последва още след 30 дни и да доведе до увреждане на карбуратора и/или на горивната система. Вашият оторизиран сервис с удоволствие ще Ви информира за местните условия на съхранение.

Бензинът окисира и старее при по-продължително съхранение. Престоялият бензин причинява проблеми при стартиране и оставя след себе си лепкави остатъци, които запушват горивната система. Ако бензинът в двигателя остарее по време на съхранението му, карбураторът и другите части на горивната система трябва евентуално да бъдат поддържани или сменени. Времето, за което бензинът може да остане в резервоара за гориво и карбуратора без да предизвика функционални смущения, зависи от фактори като бензинова смес, температура на съхранение и ниво на запълване (наполовина или догоре) на резервоара с гориво. Въздухът в един наполовина пълен резервоар подпомага стареенето на горивото. Много високите температури на съхранение ускоряват стареенето на горивото. Проблемите от стареенето на горивото могат да се появят още след няколко месеца или още по-рано, ако налятият в резервоара за гориво бензин не е бил пресен. Увреждания на горивната система или смущения в мощността на двигателя, които се дължат на небрежна подготовка на съхранението, не се покриват от *ограничената гаранция на разпределителя*. Добавете бензинов стабилизатор, със специална формула за да удължите способността за запазване при съхранение на горивото или изпразнете напълно резервоара за гориво и карбуратора, за да избегнете проблеми със стареенето на горивото.

Добавяне на бензинов стабилизатор за удължаване на способността за запазване при съхранение на горивото

Ако се добави бензинов стабилизатор, резервоарът за гориво трябва да се напълни с пресен бензин. При само наполовина пълен резервоар въздухът в резервоара подпомага стареенето на горивото по време на съхранението. Ако използвате резервна туба за зареждане, внимавайте тя винаги да е пълна с пресен бензин.

1. Бензиновият стабилизатор трябва да се добави съобразно инструкциите на производителя.
2. След добавянето на бензинов стабилизатор оставете двигателя да работи 10 минути на открито, за да сте сигурни, че не третирият бензин в карбуратора е заменен с третирият.
3. Спрете двигателя и поставете ръчката на кранчето за горивото на CLOSED или OFF, в случай че резервоарът за горивото е оборудван с кранче за гориво.

Изпразване на резервоара за горивото и на карбуратора

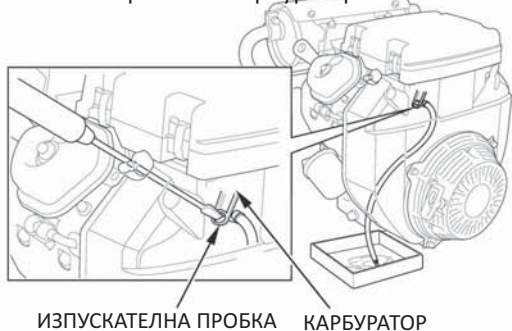
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ▲

Бензинът е изключително пожароопасен и експлозивен, и Вие можете да пострадате от изгаряния или тежки наранявания, докато боравите с горивото.

- Спрете двигателя и го дръжте на разстояние от топлина, искри и пламъци.
- Зареждайте само на открито.
- Избършете незабавно разлятия бензин.

1. Прекъснете горивопровода на двигателя и изпуснете бензина от резервоара за горивото в съд, който е одобрен за бензин. Ако резервоарът за горивото е оборудван с кранче за гориво, го нагласете на OPEN или ON, за да може да се изпусне бензин. След като бензинът е изтекъл напълно, свържете отново горивопровода.

2. Разхлабете изпускателната пробка на карбуратора и оставете бензина да изтече от карбуратора в съд, който е одобрен за бензин. След като бензинът е изтекъл напълно, затегнете изпускателната пробка на карбуратора.



Масло за двигатели

1. Сменете маслото за двигатели (виж страница).
2. Развийте запалителните свещи (виж страница).
3. Налейте една супена лъжица (5 - 10 см³) чисто масло за двигатели във всеки цилиндър.
4. За да разпределите маслото в цилиндрите, завъртете двигателя в продължение на няколко секунди, като поставите прекъсвача на двигателя на START.
5. Завинтете отново запалителните свещи.

Предпазни мерки при съхранение

Ако двигателят трябва да бъде оставен с бензин в резервоара за гориво и карбуратора, е важно да се намали опасността от възпламеняване на бензиновите изпарения. Изберете добре вентилирано складово помещение, което да е далеч от уреди, работещи с пламъци, като напр. пещи за изпичане, бойлери или сушилни. Избягвайте и места, в които работят електромотори произвеждащи искри или се използват електрически инструменти.

По възможност избягвайте складове с висока влажност на въздуха, защото тя благоприятства образуването на ръжда и корозия.

По време на съхранение дръжте двигателя хоризонтално. Накланянето му може да предизвика изтичане на гориво или масло.

Ако резервоарът за гориво не е изпразнен напълно, оставете кранчето за горивото в позиция CLOSED или OFF, за да предотвратите евентуалното изтичане на бензин.

След като двигателят и ауспуховото гърне се охладят, покрийте двигателя, за да го предпазите от прах. Ако двигателят и ауспуховата уредба са горещи, определени материали могат да се възпламенят или да се стопят. Не използвайте пластмасово фолио за предпазване от прах.

Непропускливите покрития предизвикват влага около двигателя и благоприятстват образуването на ръжда и корозия.

Ако акумулаторът е инсталиран, го свалете и съхранявайте на прохладно, сухо място. По време на съхранението на двигателя зареждайте акумулатора веднъж на месец. Това допринася за удължаване на срока на употреба на акумулатора.

Повторно пускане в експлоатация

Проверете двигателя съобразно описанието в раздел *ПРОВЕРКИ ПРЕДИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ* на това ръководство (виж страница 3).

Ако горивото бъде изпуснато по време на подготовката за съхранение, напълнете резервоара с пресен бензин. Ако използвате резервна туба за зареждане, внимавайте тя да е пълна винаги с пресен бензин. Бензинът оксидира и старее с времето, при което предизвиква проблеми при стартирането.

Ако цилиндрите бъдат покрити с маслен филм преди складирането, при определени обстоятелства при първото стартиране от двигателя може да излезе пушек. Това е нормално.

ТРАНСПОРТ

Ако двигателят е бил в експлоатация, трябва да го оставите най-малко 15 минути да се охлажда, преди задвижването от двигателя оборудване да се натовари на транспортното превозно средство. Ако двигателят и ауспуховата уредба са горещи, можете да се изгорите, а запалимите материали в непосредствена близост могат да се подпалят.

По време на транспортиране двигателят трябва да се държи хоризонтално, за да се предотврати изтичането на гориво. Ако резервоарът за гориво е оборудван с кранче за гориво, поставете ръчката на кранчето на OFF.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕОЧАКВАНИ ПРОБЛЕМИ

ДВИГАТЕЛЯТ НЕ ПАЛИ	Възможна причина	Корекция
1. Електрическо стартиране: Проверете акумулатора и предпазителя.	Акумулаторът е разреден.	Дозаредете акумулатора.
	Предпазителят е изгорял.	Сменете предпазителя.
2. Проверете разпределителния елемент.	Кранчето за горивото на CLOSED или OFF. (Ако е съответно оборудвано)	Поставете лоста в позиция OPEN или ON.
	Дросел на карбуратора ОТВОРЕН.	Поставете лоста в позиция CLOSED, ако двигателят не е топъл.
	Прекъсвач на двигателя на OFF.	Поставете прекъсвача на двигателя на ON.
3. Проверете нивото на маслото на двигателя.	Нивото на маслото за двигатели е ниско (Oil Alert спира двигателя).	Напълнете препоръчителното масло до правилното ниво (стр. 7).
4. Проверете горивото.	Няма гориво.	Дозареждане (стр. 7).
	Гориво с лошо качество: Двигател съхранен без третиране или изпускане на бензина, респ. зареден с бензин с лошо качество.	Изпразнете резервоара за гориво и карбуратора (стр. 12). Долейте пресен бензин (стр. 7).
5. Развийте запалителните свещи и ги проверете.	Запалителните свещи са дефектни или замърсени, респ. неправилно разстояние между електродите.	Коригирайте разстоянието между електродите или сменете запалителните свещи (стр. 10).
	Запалителните свещи са омазани с гориво (двигателят е зaleyт).	Иссушете запалителните свещи и ги поставете отново. Стартирайте двигателя при поставен на FAST (бързо) лост за газта.
6. Предайте двигателя на оторизиран сервиз на Honda или направете справка в ръководството на сервиза.	Запушен горивен филтър, повреда на карбуратора, повреда в запалването, заседнали клапани и др.	Сменете или поправете дефектните елементи, в зависимост от това, кое е необходимо.
ЛИПСА НА МОЩНОСТ НА ДВИГАТЕЛЯ	Възможна причина	Корекция
1. Проверете въздушния филтър.	Филтърна вложка/ филтърни вложки запушени.	Филтърна вложка/ филтърни вложки почистете ги или ги сменете (стр. 9).
2. Проверете горивото.	Гориво с лошо качество: Двигател съхранен без третиране или изпускане на бензина, респ. зареден с бензин с лошо качество.	Изпразнете резервоара за гориво и карбуратора (стр. 12). Долейте пресен бензин (стр. 7).
3. Предайте двигателя на оторизиран сервиз на Honda или направете справка в ръководството на сервиза.	Запушен горивен филтър, повреда на карбуратора, повреда в запалването, заседнали клапани и др.	Сменете или поправете дефектните елементи, в зависимост от това, кое е необходимо.

СМЯНА НА ПРЕДПАЗИТЕЛИ

Релейната схема на съединение на стартера и схемата за зареждане на акумулатора се предпазват с предпазител 25 A. Ако предпазителът изгори, електрическият стартер не работи. Двигателят може да се стартира ръчно, в случай, че предпазителът изгори, но акумулаторът не се зарежда от работещия двигател.

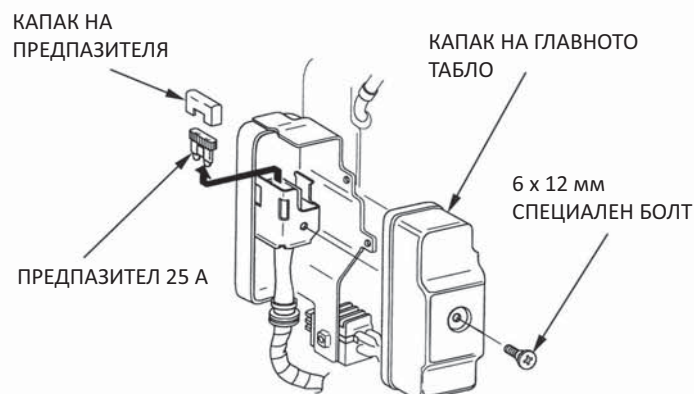
1. Развийте болта 6 x 12 мм от задния капак на разпределителната кутия на двигателя.
2. Свалете капака на предпазителя и проверете предпазителя.

Ако предпазителът е изгорял, свалете капака на предпазителя, след това извадете изгорелия предпазител и го отстранете като отпадък. Сложете нов предпазител 25 A и отново поставете капака на предпазителя.

УКАЗАНИЕ

Никога не използвайте предпазител с номинален ток повече от 25 A. В противен случай електрическата система може да бъде сериозно повредена или да бъде предизвикан пожар.

3. Поставете отново задния капак. Завинтете болта 6 x 12 мм и затегнете здраво.

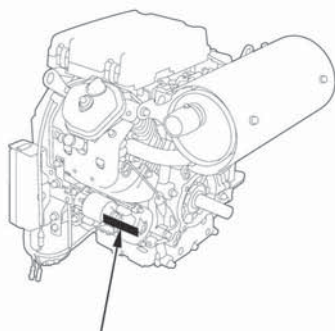


Честото излизане от строя на предпазител обикновено е знак за късо съединение или претоварване на електрическата система. Ако предпазителът изгаря често, занесете двигателя на поправка в оторизиран сервиз на Honda.

ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

Разположение на серийния номер

Запишете долу серийния номер на двигателя, типа и датата на покупката. Тази информация Ви е необходима при поръчка на резервни части, при технически въпроси и при запитвания за гаранцията.



МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА
СЕРИЙНИЯ НОМЕР И ДАННИ
ЗА ТИПА НА ДВИГАТЕЛЯ

Сериен номер на двигателя: _____ - _____

Тип на двигателя: _____

Дата на покупката: ____ / ____ / ____

Акумулаторни клеми за електростартера

Препоръчвани акумулатори

GX610	12 V - 45 Ah
GX620	
GX670	

Внимавайте акумулаторът да не бъде свързан с разменена полярност, защото по този начин в системата за зареждане на акумулатора ще се получи късо съединение. Свързвайте винаги положителния (+) кабел на акумулатора преди отрицателния (-), за да не могат инструментите да предизвикат късо съединение, в случай че при затягането на положителната (+) кабелна клема на акумулатора те докоснат заземена част.

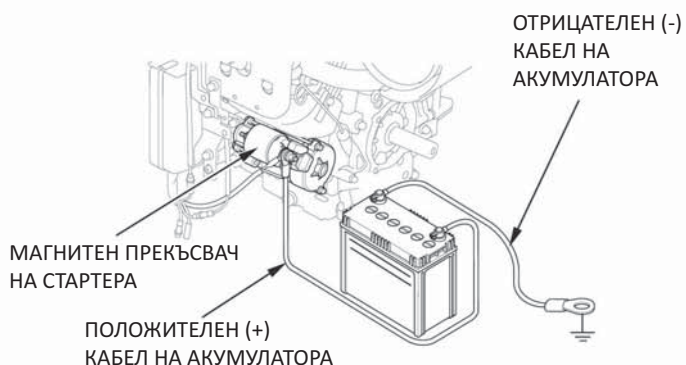
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ⚠

При неспазване на коректния метод акумулаторът може да експлодира и да предизвика тежки наранявания на стоящите наоколо хора.
Дръжте на разстояние от акумулатора искри, открити пламъци, горящи цигари и др.

кабелна клема на акумулатора докосва заземена част.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Полюсите и клемите на акумулатора и съответните принадлежности съдържат олово и оловни съединения. След работа измивайте ръцете си.

1. Свържете както е показано положителния (+) кабел на акумулатора към магнитната клема на стартера.
2. Свържете отрицателния (-) кабел на акумулатора към болта за закрепване на двигателя, болта на рамката или друга добра клема за маса на двигателя.
3. Свържете както е показано положителния (+) кабел на акумулатора към плюсовия полюс (+) на акумулатора.
4. Свържете както е показано отрицателния (-) кабел на акумулатора към отрицателния полюс (-) на акумулатора.
5. Смажете клемите и краищата на кабелите.

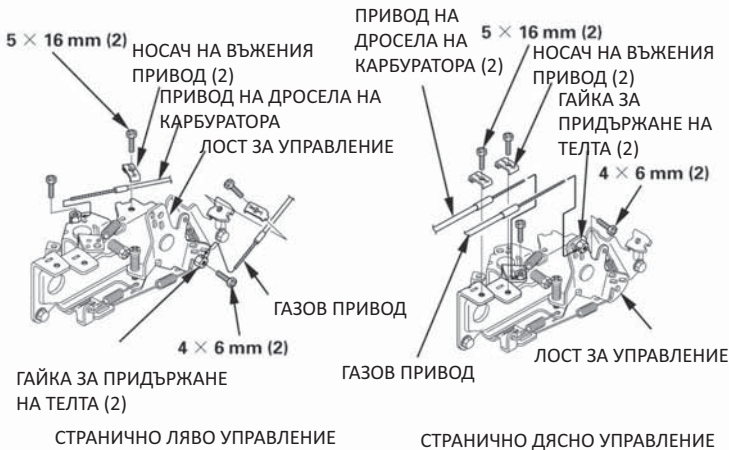


Дистанционни трансмисионни системи

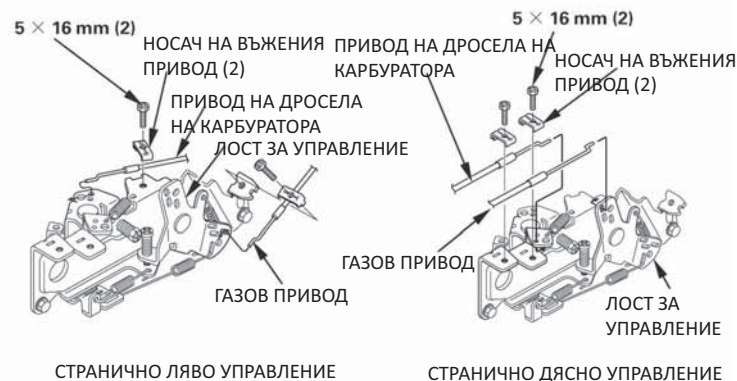
Лостът за газта и лостът на дросела на карбуратора имат отвори за опционално закрепване на въжен привод. Следните фигури показват примери за инсталация на плътен телен привод и гъвкав привод от плетена тел.

ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ НА ГАЗТА И ДРОСЕЛА НА КАРБУРАТОРА

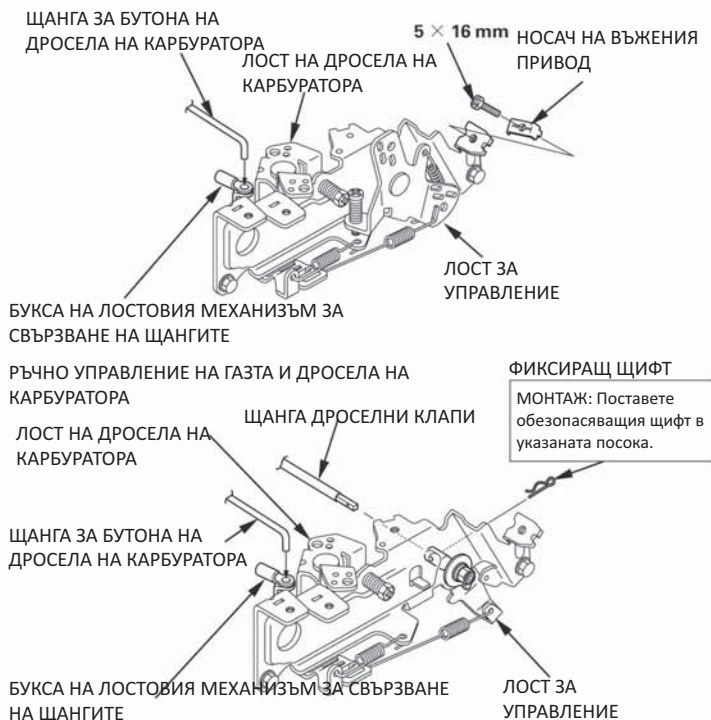
ИЗПЪЛНЕНИЕ С ПЛЕТЕН КАБЕЛЕН ПРИВОД



ИЗПЪЛНЕНИЕ С ВИСОКОКАЧЕСТВЕН КАБЕЛЕН ПРИВОД



ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ НА ГАЗТА И РЪЧНО НА ДРОСЕЛА НА КАРБУРАТОРА



Модификации на карбуратор за експлоатация при различни надморски височини

При по-високи надморски височини стандартната горивно-въздушна смес в карбуратора е твърде богата. Намалява се мощността, а разходът на гориво нараства. Една твърде богата смес води и до замърсяване на запалителната свещ и до проблеми при стартирането. Дългосрочната експлоатация на надморска височина, която не попада в зоната, за която е предназначен този двигател, може да предизвика повишени стойности на емисиите.

Мощността на двигателя при експлоатация на надморска височина може да бъде подобрена със съответните модификации на карбуратора. Ако двигателят се експлоатира постоянно на височина от над 1 500 м, поръчайте на Вашия оторизиран сервис да извърши тези модификации в карбуратора. Ако двигателят се експлоатира на надморска височина със съответните модификации на карбуратора, по време на целия си срок на експлоатация той ще отговаря на всички стандарти за емисиите.

Дори при модификация на карбуратора мощността на двигателя се намалява с около 3,5 % на всеки 300 м повишаване на надморската височина. Без модификация на карбуратора влиянието на надморската височина върху мощността на двигателя е още по-голямо.

УКАЗАНИЕ

Ако карбураторът е модифициран за експлоатация на висока надморска височина, при експлоатация на ниска надморска височина се получава твърде бедна смес. Експлоатация с модифициран карбуратор на надморска височина под 1 500 м може да доведе до прегряване и тежки повреди на двигателя. За използване на ниска надморска височина нека Вашият оторизиран сервис да върне настройките на карбуратора на първоначалните им фабрични спецификации.

Информация за системата за ограничаване на вредните вещества

Източници за емисии на вредни газове

При процеса на изгаряне се образуват въглероден моноксид, азотни окиси и въглеводороди. Контролът на въглеводородите и азотните окиси е особено важен, тъй като те при определени условия на слънчевото облъчване могат да предизвикат реакции и да създадат фотохимичен смог. Въглеродният моноксид не реагира по същия начин, но е отровен.

За намаляване на отдаването на въглероден моноксид, азотни окиси и въглеводороди Honda използва подходящи гориво/въздушни комбинации и други системи за ограничаване на вредните вещества. Освен това специални елементи и технологии на управление в горивните системи на Honda намаляват емисиите на изпаряване.

Наредби на САЩ и Канада за чист въздух и опазване на околната среда

ЕРА, калифорнийски и канадски разпоредби изискват от всички производители да документират експлоатацията и поддръжката на техните системи за ограничаване на вредните вещества.

Следните инструкции и методи трябва да се спазват, за да се ограничат емисиите на Вашия двигател Honda в рамките на стандартите за емисиите.

Некомпетентни действия и модификации

Некомпетентните действия и промени в системата за ограничаване на вредните вещества могат да доведат до увеличаване на вредните вещества над законно допустимите граници. За некомпетентни действия между другото се смятат:

- Сваляне или промяна на някоя част от системата за стартиране, горивната система и системата за изпускане.
- Промяна или изключване на лостовия механизъм на регулатора или на механизма за настройване на оборотите, така че двигателят да работи извън своите конструктивни параметри.

Проблеми, които могат да се отразят отрицателно върху емисиите

Ако констатираме някой от следните симптоми, то нека Вашият оторизиран сервиз да инспектира и поправи двигателя.

- Проблеми при стартиране или задавяне след стартиране.
- Неравен празен ход.
- Отказ на запалителната система или претоварена форсажната камера.
- Форсажна камера (обратно възпламеняване).
- Черни отработени газове или висок разход на гориво.

Резервни части

Системите за ограничаване на вредните вещества на Вашия двигател Honda са конструирани, изработени и сертифицирани в съответствие с ЕРА, калифорнийските (за модели, сертифицирани за експлоатация в Калифорния) и канадските разпоредби за емисиите. При всяка дейност по поддръжката, ако е необходимо, трябва да се използват оригинални части на Honda. Тези оригинални резервни части са изработени по същите стандарти като първоначалните части, така че можете да се доверите на техните пригодност и качества. При използване на резервни части, които не отговарят на първоначалния дизайн и на качеството на оригиналните резервни части, ефективността на цялата система за ограничаване на вредните вещества може да бъде намалена.

Производителите на принадлежности отговарят за това, техните продукти да не влияят негативно върху ограничаването на вредните вещества. Производителите на части и производители с лиценз за производството им трябва да удостоверят, че употребата на тази част няма да доведе до нарушаване на разпоредбите за емисиите.

Поддръжка

Спазвайте плана за поддръжка от страница . Този план се основава на предположението, че машината се употребява по предназначение. Продължителна експлоатация при голямо натоварване или високи температури, респ. при необичайно влажни или прашни условия изисква честа поддръжка.

Степен на излъчване
(за модели, сертифицирани за експлоатация в Калифорния)

Двигателите със сертификат за срок на годност по отношение на емисиите в съответствие с изискванията на California Air Resources Board са снабдени с информационен етикет за степента на излъчване.

С помощта на хистограмата можете да сравните емисионните качества на двигателите. Колкото по нисък е коефициентът на излъчване, толкова по-малко е замърсяването на въздуха.

Данните за трайност дават информация за времето, за което са гарантирани емисионните качества на двигателя. Описателното понятие посочва полезната трайност за системата за ограничаване на вредните вещества на двигателя. Повече информация ще получите от *Гаранция на системата за ограничаване на вредни вещества*.

Описателно понятие	Отнася се до срока на годност на емисиите
Умерено	50 часа (0 до включително 80 см³) 125 часа (повече от 80 см³)
Средно	125 часа (0 до включително 80 см³) 250 часа (повече от 80 см³)
Разширено	300 часа (0 - 80 см³ включително) 500 часа (повече от 80 см³) 1 000 часа (225 см³ и повече)

Технически данни

GX610 (тип QAF)

дължина x ширина x височина	388 x 457 x 452 мм
Сухо тегло [тегло]	42,1 кг
Тип двигател	Четиритактов двуцилиндров двигател с висящи клапани (цилиндр с V разполагане на 90°)
Обем на двигателя [отвор на хода]	614 см³ [77,0 x 66,0 мм]
Полезна мощност (съгл. SAE J1349*)	12,4 kW (16,9 PS) при 3.600 мин⁻¹ (об./мин)
Макс. полезен въртящ момент (съгл. SAE J1349*)	39,6 N·m (4,04 kgf·m) при 2.500 мин⁻¹ (об./мин)
Количество на пълнене на маслото за двигатели	Без смяна на маслен филтър: приблизително 1,1 л Със смяна на маслен филтър: приблизително 1,4 л
Охладителна система	Вентилаторно охлаждане
Запалителна уредба	Магнитно запалване с транзистор
Завъртане на силоотводния вал	По посока, обратна на часовниковата стрелка

GX620 (тип QAF)

дължина x ширина x височина	388 x 457 x 452 мм
Сухо тегло [тегло]	42,1 кг
Тип двигател	Четиритактов двуцилиндров двигател с висящи клапани (цилиндр с V разполагане на 90°)
Обем на двигателя [отвор на хода]	614 см³ [77,0 x 66,0 мм]
Полезна мощност (съгл. SAE J1349*)	13,5 kW (18,4 PS) при 3.600 мин⁻¹ (об./мин)
Макс. полезен въртящ момент (съгл. SAE J1349*)	40,6 N·m (4,14 kgf·m) при 2.500 мин⁻¹ (об./мин)
Количество на пълнене на маслото за двигатели	Без смяна на маслен филтър: приблизително 1,1 л Със смяна на маслен филтър: приблизително 1,4 л
Охладителна система	Вентилаторно охлаждане
Запалителна уредба	Магнитно запалване с транзистор
Завъртане на силоотводния вал	По посока, обратна на часовниковата стрелка

GX620 (тип QAF)

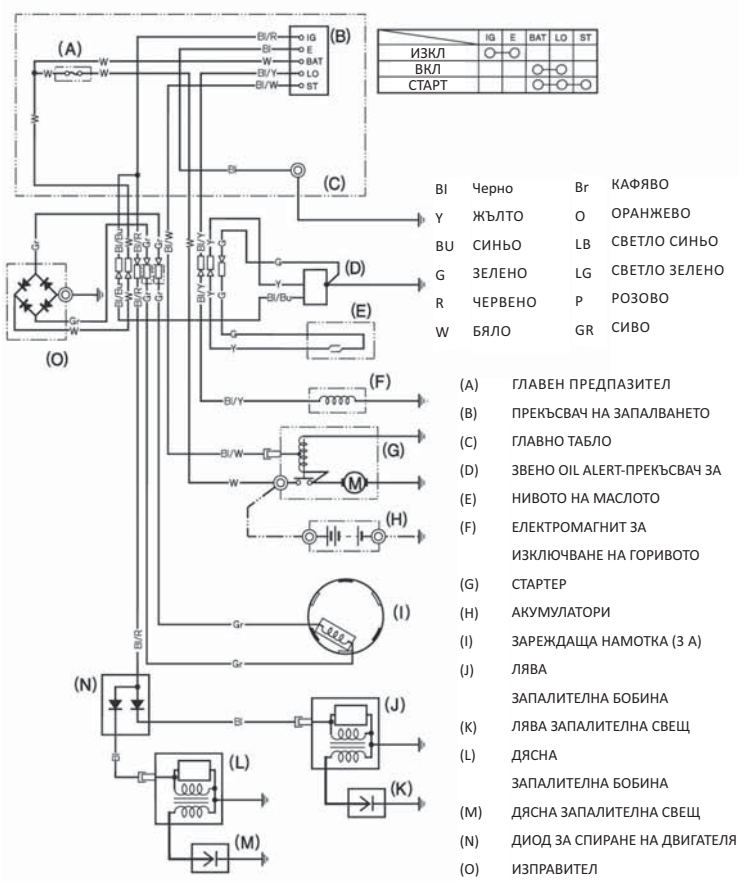
дължина x ширина x височина	388 x 457 x 452 мм
Сухо тегло [тегло]	43,5 кг
Тип двигател	Четиритактов двуцилиндров двигател с висящи клапани (цилиндр с V разполагане на 90°)
Обем на двигателя [отвор на хода]	614 см³ [77,0 x 66,0 мм]
Полезна мощност (съгл. SAE J1349*)	15,3 kW (20,8 PS) при 3.600 мин⁻¹ (об./мин)
Макс. полезен въртящ момент (съгл. SAE J1349*)	46,0 N·m (4,69 kgf·m) при 2.500 мин⁻¹ (об./мин)
Количество на пълнене на маслото за двигатели	Без смяна на маслен филтър: приблизително 1,1 л Със смяна на маслен филтър: приблизително 1,4 л
Охладителна система	Вентилаторно охлаждане
Запалителна уредба	Магнитно запалване с транзистор
Завъртане на силоотводния вал	По посока, обратна на часовниковата стрелка

** Номиналната мощност на посочения в този документ двигател е полезна мощност, която е тествана на произведен двигател за модела на двигателя и е измерена съгл. SAE J1349 при 3 600 об./мин. (полезна мощност) и при 2.500 об./мин. (макс. полезен въртящ момент). Мощността на масово произвежданите двигатели може да се отклонява от тази стойност. Действителната мощност на монтирания в крайния продукт двигател зависи от многобройни фактори, между които са работните обороти на двигателя в експлоатация, условията на околната среда, поддръжката и други променливи.*

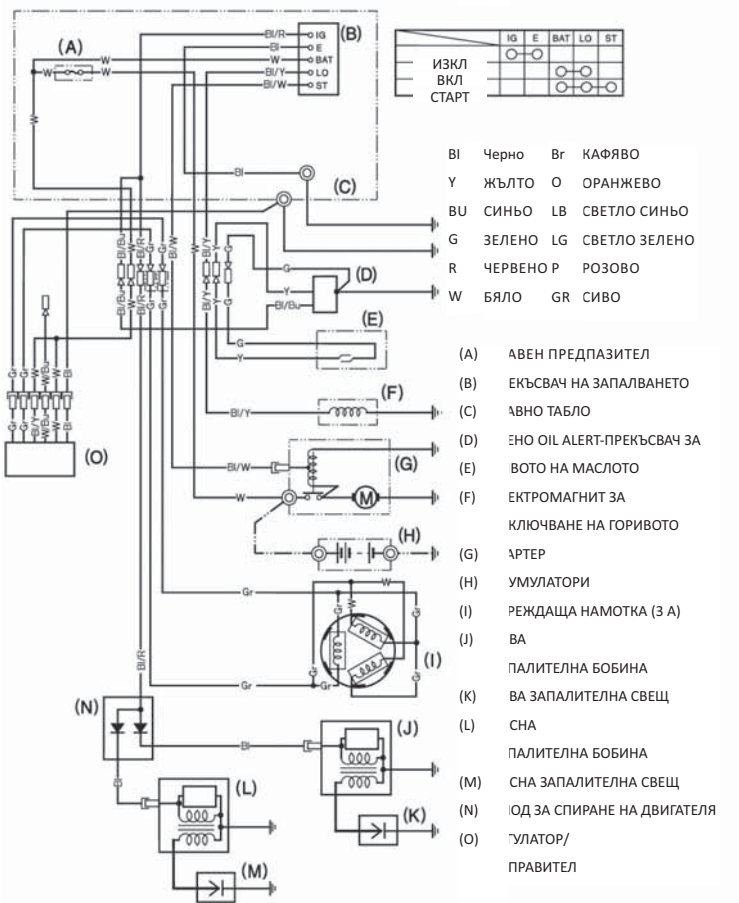
Спецификации за настройка GX610/620/670		
ПРЕДМЕТ	СПЕЦИФИКАЦИЯ	ПОДДРЪЖКА
Разстояние на електродите	0,7 - 0,8 мм	Вижте страница 10.
Обороти на празен ход	1.400 ± 150 мин ⁻¹ (об./мин)	Моля обърнете се към Вашия оторизиран сервиз на Honda.
Хлабина на клапана (студен)	IN: 0,15 ± 0,02 мм EX: 0,20 ± 0,02 мм	Моля обърнете се към Вашия оторизиран сервиз на Honda.
Други спецификации	Други настройки не са необходими.	

Информация за бързо пренасочване		
Гориво	Безоловен бензин (виж страница 7).	
	САЩ	“Октаново число по моторен метод”86 или по-високо
	Извън САЩ	Октаново число по изследователски метод 91 или по-високо
Масло за двигатели	SAE 10W-30, API SJ или по-високо, за обща употреба. Вижте страница 7.	
Запалителна свещ	ZGR5A (NGK) J16CR-U (DENSO)	
Поддръжка	Преди всяка употреба: • Проверете нивото на маслото на двигателя. Вижте страница 7. • Проверете въздушния филтър Вижте страница 9.	
	Първи 20 часа: • Сменете маслото на двигателя. Вижте страница 8.	
	Следва: Вижте плана за поддръжка на страница 6	

Електрически схеми
3 A тип зареждащи намотки и разпределителна кутия



20 A тип зареждащи намотки и разпределителна кутия



ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПЛАСМЕНТА/ТЪРГОВЕЦА

Съединените щати, Пуерто Рико и Американските Вирджински острови:

Обадете се на (800) 426-7701

или посетете нашата интернет страница: www.honda-engines.com

Канада:

Обадете се на (888) 9HONDA9

или посетете нашата интернет страница: www.honda.ca

За Европа:

посетете нашата интернет страница: <http://www.honda-engines-eu.com>

ИНФОРМАЦИЯ ПОДДРЪЖКА ЗА КЛИЕНТ

Персоналът по поддръжката се състои от обучени специалисти. Вие можете да очаквате компетентни отговори на всички Ваши въпроси. Ако имате проблем, който не може да бъде решен удовлетворително от Вашия търговец, го обсъдете с ръководството на предприятието. Мениджърът по поддръжката, търговският директори или собственикът могат да Ви помогнат. Почти всички проблеми могат да бъдат решени.

Съединените щати, Пуерто Рико и Американските Вирджински острови:

Ако не сте доволни от взетото решение от мениджъра на търговското предприятие, се обърнете към регионалния клон за двигатели Honda.

Ако след консултация в регионалния клон за двигатели все още не сте стигнали до задоволителен резултат, можете да се свържете с търговско представителство на Honda, както е посочено.

Всички останали области:

Ако не сте доволни от взетото решение от мениджъра на търговското предприятие, се обърнете към търговско представителство на Honda, както е посочено.

<Търговско представителство на Honda>

Ако пишете или се обажда, моля да посочите тази информация:

- Име на производителя на оборудването и номера на модела на оборудването, на което е монтиран двигателят.
- Модел на двигателя, сериен номер и тип (виж страница)
- Име на търговеца, от когото сте закупили двигателя
- Име, адрес и лице за контакти на търговеца, който поддържа Вашия двигател
- Дата на покупката:
- Вашето име, адрес и телефонен номер
- Подробно описание на проблема

Съединените щати, Пуерто Рико и Американските Вирджински острови:

American Honda Motor Co., Inc.

Power Equipment Division

Customer Relations Office

4900 Marconi Drive

Alpharetta, GA 30005-8847

Или по телефона: (770) 497-6400, 8:30 am - 8:00 pm EST

Канада:

Honda Canada, Inc.

715 Milner Avenue

Toronto, ON

M1B 2K8

Телефон: (888) 9HONDA9 Без такси
(888) 946-6329

Английски: (416) 299-3400 В района на Торонто
Френски: (416) 287-4776 В района на Торонто

Факс: (877) 939-0909 Без такси
(416) 287-4776 В района на Торонто

Австралия:

Honda Australia Motorcycle and Power Equipment Pty. Ltd.

1954 1956 Hume Highway Campbellfield Victoria 3061

Телефон: (03) 9270 1111

Факс: (03) 9270 1133

За Европа:

Honda Europa NV.

European Engine Center

<http://www.honda-engines-eu.com>

Всички останали области:

Консултирайте се с дистрибутора на Honda във Вашата област.

HONDA
The Power of Dreams



UVOD

Zahvaljujemo Vam se na kupovini „Honda“ motora. Želimo da Vam pomognemo da postignete najbolje rezultate koristeći Vaš novi motor, kao i da njime bezbedno rukujete. Ovaj priručnik sadrži relevantne informacije kako da to postignete; molimo Vas da ga pažljivo pročitate pre nego što pokrenete motor. Ukoliko se pojavi neki problem ili ako imate pitanja vezana za motor, obratite se ovlašćenom prodajnom servisu kompanije „Honda“. Sve informacije iz ovog izdanja su zasnovane na najnovijim informacijama o proizvodu koje su nam na raspolaganju u vreme njegovog štampanja. „Honda Motor Co., Ltd.“ zadržava pravo da sme u bilo kom trenutku i bez prethodne najave izvršiti izmene i bez nastanka bilo kakve obaveze na osnovu toga. Nijedan deo ovog izdanja se ne sme umnožavati bez prethodne pismene saglasnosti.

Ovaj priručnik treba smatrati trajnim sastavnim delom motora i prilikom prodaje istog treba ga novom vlasniku predati zajedno s motorom. Dodatne informacije koje se tiču pokretanja, zaustavljanja, rada i podešavanja motora kao i specijalna uputstva za održavanje potražite u uputstvu za rad opreme koju pogoni ovaj motor.

Sjedinjene Američke Države, Portoriko i Američka Devičanska ostrva: Savetujemo Vam da pročitate politiku garancije kako biste u potpunosti razumeli njeno pokriće i svoje odgovornosti kao vlasnika proizvoda. Polisa garancije je zaseban dokument koji bi trebalo da ste dobili od svog prodavca.

BEZBEDNOSNE PORUKE

Pazite na sopstvenu i sigurnost drugih. U ovom priručniku i na motoru ćete pronaći važne bezbednosne poruke. Molimo Vas da ih pažljivo pročitate. Bezbednosna poruka upućuje na potencijalne opasnosti koje mogu da naškode Vama ili drugim osobama. Svaki bezbednosna poruka je označena simbolom upozorenja  i jednom od tri ključne reči: OPASNOST, UPOZORENJE ili OPREZ.

Ove ključne reči znače sledeće:

OPASNOST

U slučaju nepoštovanja navedenih uputstava nastaje **NAJVIŠA OPASNOST PO ŽIVOT** odnosno **OPASNOST OD POVREDA KOJE MOGU BITI OPASNE PO ŽIVOT**.

UPOZORENJE

U slučaju nepoštovanja navedenih uputstava nastaje **OPASNOST PO ŽIVOT** odnosno **OPASNOST OD TEŠKIH POVREDA**.

VORSICHT

U slučaju nepoštovanja navedenih uputstava nastaje **OPASNOST OD POVREDA**.

Svaka od ovih poruka obaveštava o tome šta predstavlja opasnost, koje su moguće posledice kao i šta treba da uradite da biste izbegli ili umanjili mogućnost povrede.

PORUKE ZA PREVENCIJU OŠTEĆENJA

Pored toga, priručnik sadrži i druge važne poruke ispred kojih stoji reč **NAPOMENA**.

Ova reč ima sledeće značenje:

NAPOMENA

U slučaju nepoštovanja uputstava nastaje opasnost od oštećenja motora ili drugih predmeta.

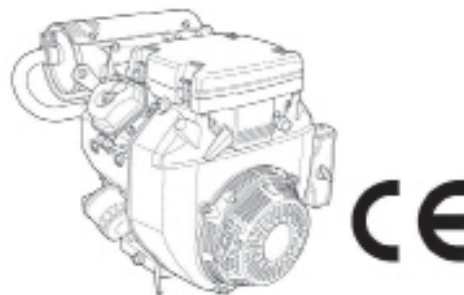
Ove poruke bi trebalo da Vam pomognu u sprečavanju nastanka oštećenja na motoru i drugim predmetima i pri sprečavanju ugrožavanja životne sredine.

© 2007 Honda Motor Co., Ltd. Sva prava zadržana

HONDA

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

GX610 · GX620 · GX670



UPOZORENJE

Izduvni gasovi koje proizvodi motor sadrže hemikalije koje, prema rezultatima istraživanja savezne države Kalifornije, mogu izazvati rak, urođene anomalije ploda ili oštećenja generativnih organa.

SADRŽAJ

UVOD.....	1	SVEĆICA	10
BEZBEDNOSNE PORUKE	1	ZAŠTITA OD VARNIČENJA	11
SIGURNOSNE INFORMACIJE	2	KORISNI SAVETI I	
POLOŽAJ		PREPORUKE	11
SIGURNOSNIH NALEPNICA	2	SKLADIŠTENJE MOTORA	11
POLOŽAJ DELOVA I		TRANSPORT	12
OPSLUŽNIH ELEMENATA	2	REŠAVANJE NEOČEKIVANIH	
OBELEŽJA OPREME	3	PROBLEMA	13
KONTROLE PRE POČETKA RADOVA	3	ZAMENA OSIGURAČA	13
RAD	4	TEHNIČKE INFORMACIJE	14
MERE ZA		Položaj serijskog broja	14
SIGURAN RAD	4	Priključci akumulatora za	
POKRETANJE MOTORA	4	elektrostarter	14
ZAUSTAVLJANJE MOTORA	5	Poluge za daljinsko upravljanje	
PODEŠAVANJE		Modifikacije karburatora za	
BROJA OBRTAJA MOTORA	5	rad na velikim visinama	15
ODRŽAVANJE MOTORA	6	Informacije o	
VAŽNOST		sistemu kontrole emisije	16
PRAVILNOG ODRŽAVANJA	6	Stepen separacije	17
BEZBEDNOST PRILIKOM		Tehnički podaci	17
RADOVA NA ODRŽAVANJU	6	Specifikacije podešavanja	18
SIGURNOSNE MERE	6	Skraćene referentne informacije .	
PLAN ODRŽAVANJA	6	18	
DOLIVANJE GORIVA	7	Šema ožičenja	18
MOTORNO ULJE	7	INFORMACIJE ZA POTROŠAČE	19
Preporučeno ulje	7	INFORMACIJE ZA PRONALAZENJE	
Kontrola nivoa ulja	7	DISTRIBUTERA I	
Zamena ulja	8	PRODAJNIH CENTARA	19
FILTER ZA ULJE	8	INFORMACIJE O SERVISU	
FILTER ZA VAZDUH	9	ZA KLIJENTE	19
Provera	9		
Čišćenje	9		
FILTER ZA GORIVO	10		

SIGURNOSNE INFORMACIJE

- Upoznajte se sa radom svih opslužnih elemenata i zapamtite na koji način se u slučaju nužde motor može brzo isključiti. Postarajte se da je opslužno osoblje pre korišćenja opreme u dovoljnoj meri u to upućeno.
- Deci se zabranjuje korišćenje motora. Decu i životinje udaljite s mesta na kojem se izvode radovi.
- Izduvni gasovi motora sadrže otrovni ugljenmonoksid. Motor ni u kom slučaju ne uključujte u zatvorenim prostorijama i ukoliko se prethodno ne obezbedi dovoljna ventilacija.
- Tokom rada motor i izduvna cev postaju jako vrući. Dok motor radi, udaljite ga od zgrada i drugih uređaja najmanje 1 m. Lako zapaljive materijale držite podalje od motora i ništa ne postavljajte na motor dok radi.

POLOŽAJ SIGURNOSNIH NALEPNICA

Ova nalepnica Vas upozorava na moguće opasnosti u cilju pomoći pri izbegavanju ozbiljnih povreda. Pažljivo je pročitajte. Ukoliko se nalepnica odlepila ili ne možete da je pročitate, molimo Vas da se obratite svom distributeru kako biste dobili zamensku.



Samo za kanadske tipove:
Motor ima nalepnicu na francuskom jeziku.



Benzin je jako zapaljiv i eksplozivan. Pre dolivanja goriva isključite motor i sačekajte da se ohladi.

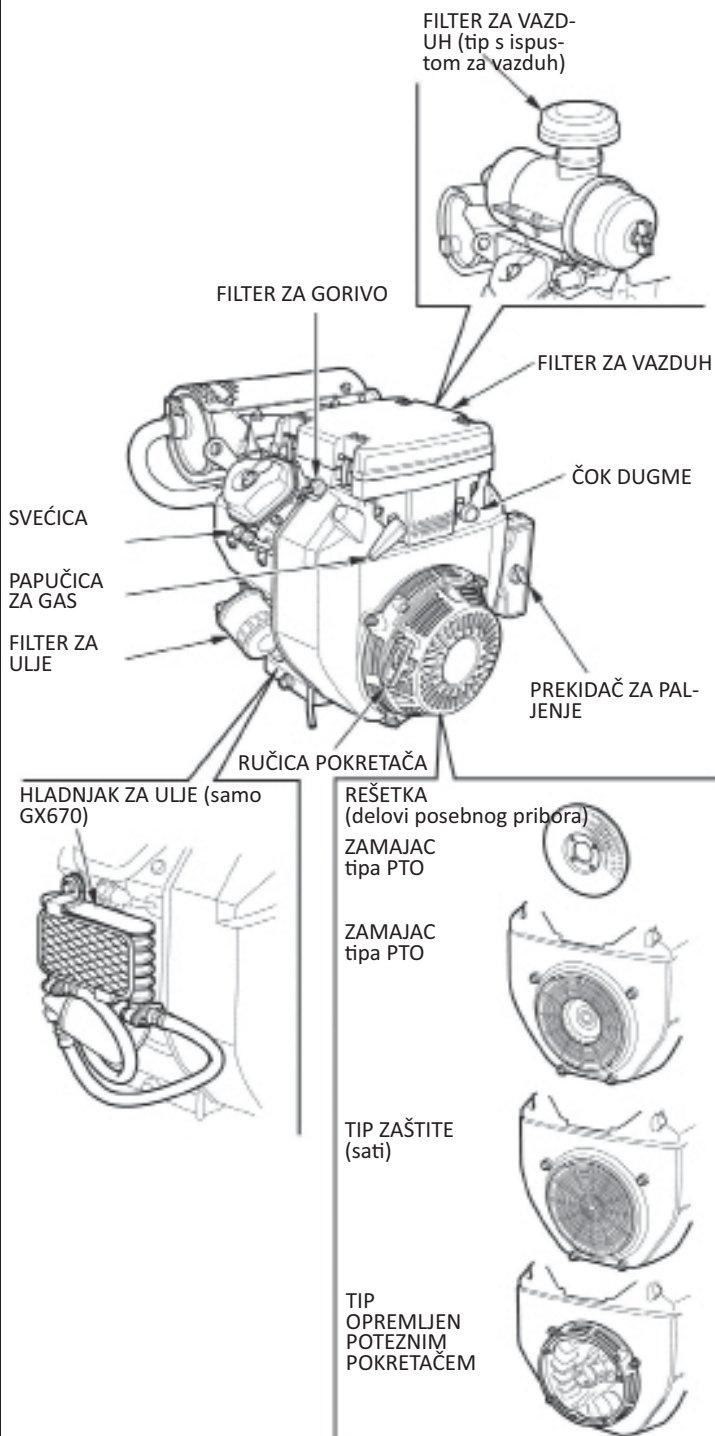


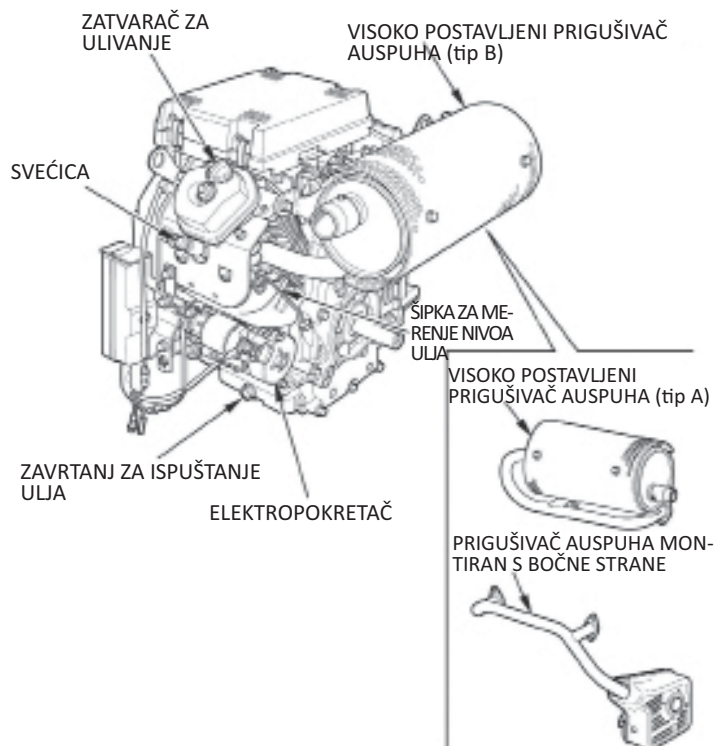
Izduvni gas motora sadrži otrovni ugljenmonoksid. Uređaj ne sme da radi u zatvorenom prostoru.



Pre puštanja motora u pogon pročitajte uputstvo za upotrebu.

POLOŽAJ DELOVA I OPSLUŽNIH ELEMENATA





OBELEŽJA OPREME

OIL ALERT -SYSTEM® (tipovi sa odgovarajućom opremom)
„Oil Alert je registrovana marka u SAD“

Sistem Oil Alert služi za sprečavanje oštećenja motora koja mogu nastati zbog nedevojne količine ulja u kućištu obrtno ručke. Pre nego što nivo ulja u kućištu obrtno ručke opadne ispod sigurnosne granice, sistem Oil Alert automatski zaustavlja motor (prekidač motora ostaje u položaju ON).

Kad se motor zaustavi i više ne može da se pokrene, proverite nivo motornog ulja (vidi stranu 7), pre nego što potražite smetnju u drugih 7 oblasti.

Elektromagnetni ventil za isključivanje dotoka goriva

Motor je opremljen elektromagnetnim ventilom za isključivanje dotoka goriva koji kada je prekidač motora u položaju ON ili START dozvoljava dotok goriva do glavne mlaznice karburatora, a ne dozvoljava kada je prekidač u položaju OFF.

Motor mora biti priključen na akumulator kako bi se aktivirao elektromagnetni ventil za isključivanje dotoka goriva tako da motor može da radi. Kad se akumulator odvoji, zaustavlja se dotok goriva do glavne mlaznice karburatora.

Hladnjak za ulje (GX670)

Motor GX670 je opremljen hladnjakom za ulje koji obezbeđuje ispravnu radnu temperaturu.

KONTROLE PRE POČETKA RADOVA

DA LI JE MOTOR SPREMAN ZA RAD?

Kako biste omogućili bezbedan rad i kako biste uvećali vek trajanja opreme, pre svakog puštanja u rad je potrebno proveriti stanje motora. Überprüfen. Eventualne smetnje otklonite sami ili prepustite prodajnom servisu da to učini pre nego što uključite motor.

⚠ UPOZORENJE ⚠

Nestručno održavanje ovog motora ili neotklanjanje problema pre puštanja u pogon može izazvati smetnje u radu, čije posledice mogu biti povrede opasne po život. Pre radova uvek obavite kontrolu i otklonite eventualne probleme.

Pre nego što započnete s proverama pre početka radova, uverite se da je motor u vodoravnom položaju i da je prekidač motora isključen.

Uvek obavite sledeće provere pre nego što pokrenete motor:

Provera opšteg stanja motora

1. Proverite da li na spoljašnjoj ili donjoj strani motora postoje mesta na kojima curi ulje ili benzin.
2. Uklonite prekomernu prljavštinu ili strana tela, posebno oko prigušivača buke i poteznog pokretača.
3. Potražite naznake oštećenja.
4. Proverite da li su postavljeni svi štitnici i poklopci kao i da li su zategnute sve navrtke i zavrtnji.

Provera motora

1. Proverite nivo goriva. Pokretanje motora sa punim rezervoarom doprinosi otklanjanju ili smanjenju prekida u radu zbog dolivanja goriva.
2. Proverite nivo motornog ulja (vidi stranu 7). Motor se može oštetiti ukoliko radi s niskim nivoom ulja.

Upozoravajući sistem za ulje (tipovi sa određenom opremom) automatski zaustavlja motor pre nego što nivo ulja opadne ispod sigurnog minimalnog nivoa. Kako biste izbegli neugodnost iznenadnog isključivanja, pre svakog pokretanja treba proveriti nivo motornog ulja.

3. Proverite uložak filtera za vazduh (vidi stranu 9). Zaprljani uložak filtera za vazduh ometa strujanje vazduha do karburatora, čime se smanjuje snaga motora.
4. Proverite opremu koju pogoni ovaj motor.

U uputstvu za rad potražite informacije koje se tiču mera ili postupaka koji se moraju obaviti pre pokretanja motora a vezani su za opremu koju ovaj motor pogoni.

RAD

MERE ZA SIGURAN RAD

Pročitajte pasuse *SIGURNOSNA INFORMACIJA* na strani 2 i *KONTROLE PRE POČETKA RADOVA* na strani 3, pre nego što motor prvi put pustite u pogon.

Iz sigurnosnih razloga motor ne sme da radi u zatvorenoj prostoriji kao što je npr. garaža. Izduvni gasovi koje proizvede motor sadrže ugljenmonoksid koji se u zatvorenom prostoru brzo prikuplja i može da izazove mučninu odnosno može imati smrtne posledice.

⚠ UPOZORENJE ⚠

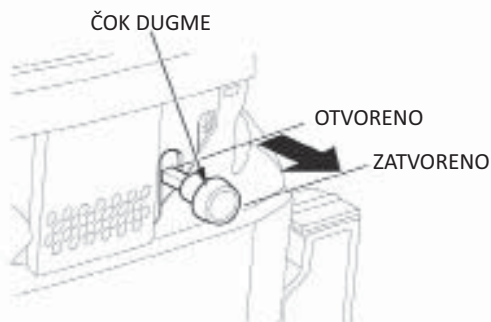
Izduvni gasovi sadrže ugljenmonoksid koji u zatvorenim prostorijama može dostići opasnu koncentraciju. Udisanje ugljenmonoksida može izazvati gubitak svesti i imati smrtne posledice.

Motor se nikada ne sme ostaviti da radi u zatvorenoj prostoriji, a ni u delimično zatvorenom prostoru u kojem bi se mogli zadržavati ljudi.

U uputstvu za rad opreme koju pogoni ovaj motor potražite opise odgovarajućih sigurnosnih mera koje se moraju sprovesti za pokretanje, zaustavljanje ili rad motora.

POKRETANJE MOTORA

1. Ako rezervoar za gorivo ima ventil, isti se mora postaviti na OPEN ili ON pre nego što se motor pokrene.
2. Kako biste pokrenuli motor koji je u hladnom stanju, izvucite čok dugme u položaj CLOSED.



Za pokretanje motora u toplom stanju, čok dugme postavite u položaj OPEN (OTVORENO).

Za mnoge primene motora se umesto ovde prikazane čok poluge montirane na motoru koristi daljinski montirana ventilska upravljačka jedinica

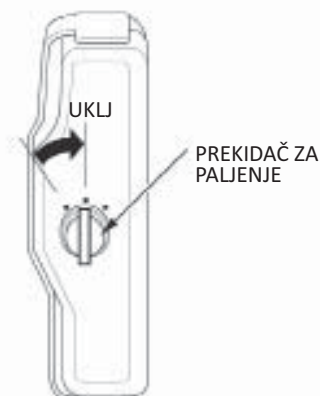
. Pogledajte uputstva proizvođača opreme.

3. Papučicu za gas pomerite za oko 1/3 puta od položaja MIN. do položaja MAX.



Za mnoge primene motora se umesto ovde prikazane papučice za gas montirane na motoru koristi daljinski montirana upravljačka jedinica prigušne zaklopke. Pogledajte uputstva proizvođača opreme.

4. Prekidač motora postavite na ON.



5. Aktivirajte pokretač motora.

ELEKTROPOKRETAČ:

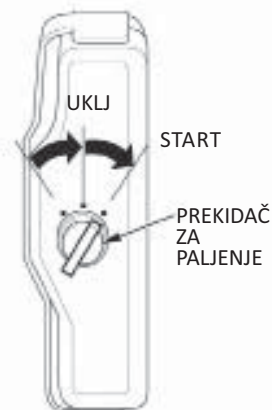
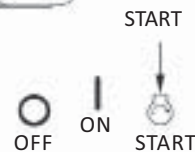
Kontaktni ključ okrenite na START i sve do pokretanja motora ga držite u tom položaju.

Ako se motor ne pokrene unutar 5 sekundi, otpustite kontaktni ključ i sačekajte do ponovnog pokušaja pokretanja najmanje 10 sekundi.

NAPOMENA

Ako se elektropokretač aktivira duže od po 5 sekundi, to može izazvati pregrevanje pokretača i eventualna oštećenja.

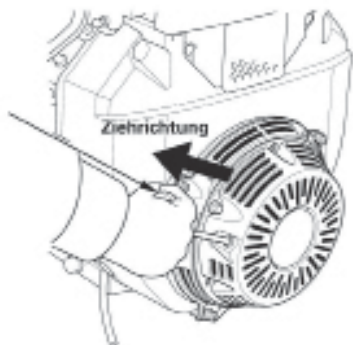
Nakon što se motor pokrene, otpustite kontaktni ključ tako da se vrati u položaj ON.



Potezni pokretač (tipovi sa odgovarajućom opremom):

Lagano povucite pokretačku ručicu dok ne osetite otpor, pa potom ručicu snažno povucite u pravcu strelice. Polako vratite pokretačku ručicu u početni položaj.

RUČICA
POKRETAČA

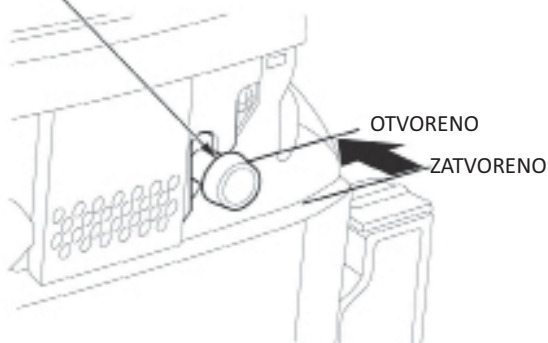


NAPOMENA

Pazite da pokretačka ručica ne udari o motor. Polako vratite u početni položaj kako se pokretač ne bi oštetio.

6. Kada je čok dugme za pokretanje motora postavljeno u položaj CLOSED, postepeno ga gurnite nazad na položaj OPEN dok se motor zagreva.

ČOK DUGME

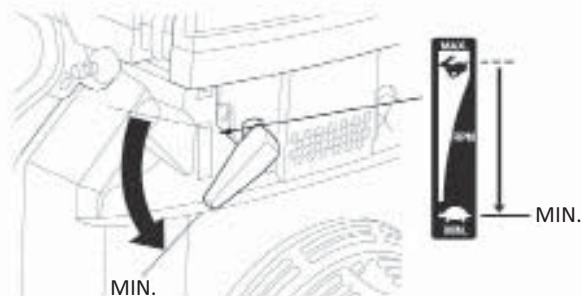


ZAUSTAVLJANJE MOTORA

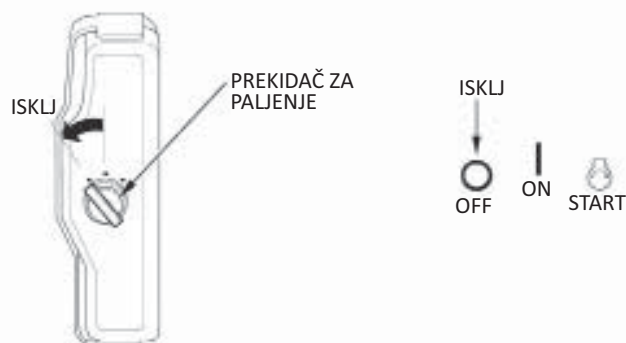
Za zaustavljanje motora u slučaju nužde jednostavno isključite prekidač motora (položaj OFF). U uobičajenim okolnostima postupite kao što je opisano u nastavku. Pogledajte uputstva proizvođača opreme.

1. Postavite papučicu za gas u položaj MIN.

Za mnoge primene motora se umesto ovde prikazane papučice za gas montirane na motoru koristi daljinski montirana upravljačka jedinica prigušne zaklopke.



2. Isključite prekidač motora (postavite u položaj OFF).



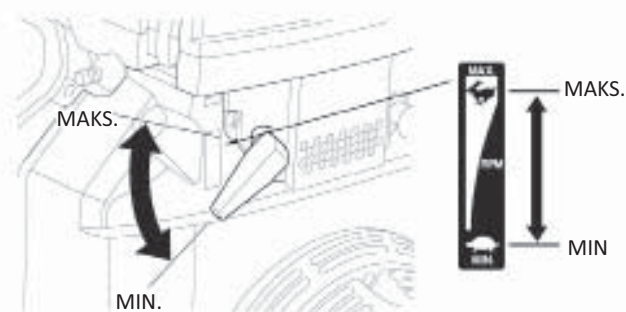
Ako rezervoar za gorivo ima ventil, isti se mora postaviti na CLOSED ili OFF.

PODEŠAVANJE BROJA OBRTAJA MOTORA

Podesite papučicu za gas na željeni broj obrtaja motora.

Za mnoge primene motora se umesto ovde prikazane papučice za gas montirane na motoru koristi daljinski montirana upravljačka jedinica prigušne zaklopke. Pogledajte uputstva proizvođača opreme.

Podatke o preporučenom broju obrtaja motora potražite u uputstvu za rad opreme koju pogoni ovaj motor.



ODRŽAVANJE MOTORA

ZNAČAJ PRAVILNOG ODRŽAVANJA

Dobro održavanje je od odlučujućeg značaja za siguran, ekonomičan i neometan rad. Takođe doprinosi smanjenju ugrožavanja životne sredine.

⚠ UPOZORENJE ⚠

Nestručno održavanje ili neotklanjanje problema pre puštanja u pogon može izazvati smetnje u radu, čije posledice mogu biti povrede opasne po život.

Postupite uvek u skladu sa napomenama i planovima vezanim za inspekciju i održavanje navedenim u ovom priručniku.

Kako bi Vam pomogle u ispravnom negovanju motora, sledeće stranice sadrže plan održavanja, rutinske postupke provere kao i jednostavne postupke održavanja koji se obavljaju uz pomoć osnovnog ručnog alata. Ostale radove na održavanju koji zahtevaju primenu teškog ili specijalnog alata prepustite stručnom osoblju kao što su npr. tehničari preduzeća Honda ili kvalifikovani mehaničari.

Plan održavanja važi za normalne radne uslove. Ako s motorom radite u otežanim uslovima, npr. ako je u pitanju trajni rad pri velikom opterećenju ili visokim temperaturama, ili s neuobičajeno mnogo vlage ili prašine, posavetujte se sa prodajnim servisom u pogledu Vaših individualnih zahteva.

Održavanje, zamenu i popravke sklopova i sistema za suzbijanje štetnih materija može obaviti svaka firma ili pojedinac koji vrše popravke motora, uz preduslov da se koriste delovi kod kojih je potvrđeno ispunjenje standarda EPA.

BEZBEDNOST PRILIKOM RADOVA NA ODRŽAVANJU

U nastavku su navedene neke od najvažnijih sigurnosnih mera. Ipak nije bilo moguće spomenuti sve moguće opasnosti koje mogu nastupiti prilikom izvođenja radova na održavanju i opisati odgovarajuće preventivne mere. Samo Vi možete da odlučite da li se neki određeni radni korak treba izvršiti ili ne.

⚠ UPOZORENJE ⚠

U slučaju da se uputstva za održavanje i pravila prevencije ne poštuju, može nastati opasnost od ozbiljnih povreda ili opasnost po život.

Uvek poštujujte postupke i mere prevencije navedene u ovom priručniku.

SIGURNOSNE MERE

- Pre početka obavljanja radova na održavanju ili popravaka uverite se da je motor isključen kako biste izbegli više mogućih opasnosti:
 - **trovanje ugljenmonoksidom iz izduvnih gasova motora.**
Uvek se pobrinite za dovoljnu provetrenost dok motor radi.
 - **opekotine nakon dodirivanja vrelih delova.**
Sačekajte da se motor i izduvni sklop ohlade pre nego što ćete dodirnuti odgovarajuće delove.
 - **povrede nakon kontakta sa pokretnim delovima.**
Ne radite s motorom ukoliko niste obučeni za to.
 - Najpre pročitajte instrukcije i uverite se da imate neophodan alat i posedujete potrebna znanja.
 - Kako biste mogućnost nastanka požara ili eksplozije sveli na najmanju moguću meru, u neposrednoj blizini benzina morate da radite naročito oprezno. Za čišćenje delova koristite samo nezapaljive razređivače, a ne benzin. Cigarete, varnice i plamen držite podalje od svih delova koji provode gorivo.
- Imajte u vidu to da ovlašćeni prodajni servis kompanije „Honda“ najbolje poznaje Vaš motor i da je optimalno opremljena za popravke i radove na održavanju.
- Kako bi se obezbedio najbolji kvalitet i pouzdanost, za popravke ili zamenu koristite samo nove i originalne delove proizvođača Honda ili istovredne delove.

PLAN ODRŽAVANJA

PERIOD IZMEĐU REDOVNIH SERVISA (3) Obavite radove na održavanju svakog navedenog meseca ili sata rada, zavisno od toga šta prvo nastupi.	Prilikom svake upotrebe	Prvi mesec ili 20 sati rada	Svaki 3 meseci ili 50 sati rada	Svaki 6 meseci ili 100 sati rada	Svake godine ili svaki 300 sati rada	Vidi stranu
DEO						
Provera nivoa napunjenosti motornog ulja	*					7
Zamena		*		*		8
Zamena filtera za motorno ulje					Svaki 200 sati	8
Provera filtera za vazduh	*					9
Čišćenje			*			9
Zamena					* *	
Provera i podešavanje svećice				*		10
Zamena					*	
Čišćenje zaštite od varničenja (tipovi sa odgovarajućom opremom)				*		11
Provera i podešavanje broja obrtaja u praznom hodu					* (2)	**
Provera i podešavanje zazora ventila					* (2)	**
Čišćenje komore za sagorevanje					Svaki 500 sati (2)	**
Provera filtera za gorivo				*		10
Zamena					* (2)	**
Čišćenje rezervoara za gorivo					Svake godine (2)	**
Provera creva za gorivo					Svake 2 godine (zamena prema potrebi) (2)	**

* Zamenite samo papirni uložak filtera za vazduh.

** Vidi priručnik za servisere.

- (1) Češće obavljajte radove na održavanju ako se koristi u uslovima s dosta prašine.
- (2) Ove radove na održavanju treba da obavi prodajni servis kompanije „Honda“, osim u slučaju da Vi posedujete odgovarajući alat i tehnički ste potkovani za to. Postupke održavanja ćete pronaći u Hondinom servisnom priručniku.
- (3) U slučaju industrijske upotrebe, vodite protokol sati rada kako biste mogli optimalno odrediti intervale za održavanje.

Oštećenja koja nastanu usled nepoštovanja plana održavanja nisu pokrivena garancijom.

DOLIVANJE GORIVA

Preporučeno gorivo

Bezolovni benzin

	SAD	„Pump Octane Number“86 ili viši
	Izvan SAD	Istraživački oktanski broj 91 ili viši
		„Pump Octane Number“86 ili viši

Ovaj motor poseduje sertifikat za rad na bezolovni benzin sa oktanskim vrednostima 86 ili višim (istraživački oktanski broj odnosno RON 91 ili viši). Gorivo dolivajte u dobro provetrenom prostoru dok je motor zaustavljen. Ako je motor bio uključen neposredno ranije, ostavite ga najpre da se ohladi. Nikada nemojte dolivati gorivo u motor u prostorijama u kojima do isparenja benzina mogu dospeti plamen ili varnice.

Možete koristiti bezolovni normalni benzin koji zapreminski ne sadrži više od 10 % etanola (E10) ili 5 % metanola. Metanol mora da sadrži razređivače i inhibitore korozije. Korišćenje goriva sa procentom etanola ili metanola višim od gore navedenog može izazvati smetnje pri pokretanju ili probleme s učinkom. Takođe su moguća i oštećenja metalnih, gumenih i plastičnih delova sistema goriva. Oštećenja motora i smetnje učinka zbog upotrebe goriva s visokim udelom etanola ili metanola od gore navedenog nisu obuhvaćeni garancijom.

Ako se oprema koristi samo povremeno ili periodično, imajte u vidu dodatne informacije vezane za kvarenje goriva u delu poglavlja KORISNI SAVETI I PREPORUKE (vidi stranu 11).

⚠ UPOZORENJE ⚠

Benzin je izuzetno zapaljiv i eksplozivan i tokom dolivanja goriva su moguće opekotine ili teške povrede.

- Zaustavite motor i udaljite ga od izvora toplote, varničenja i plamena.
- Gorivo dolivajte samo na otvorenom.
- Proliveni benzin bez odlaganja pokupite.

NAPOMENA

Gorivo može oštetiti lak i određene vrste plastike. Pazite na to da prilikom točenja ne prosipete gorivo. Oštećenja nastala usled prolivanja goriva nisu pokrivena ograničenom distributerskom garancijom.

Nikada nemojte koristiti odstajali ili zaprljani benzin odnosno mešavinu ulja i benzina.

Pazite da u rezervoar za gorivo ne dospeju nečistoće ili voda.

1. Dok je motor zaustavljen i postavljen na vodoravnu površinu skinite zatvarač s dela za ulivanje goriva i proverite nivo goriva. Dolijte gorivo u slučaju da je nivo goriva nizak. Informacije vezane za dolivanje goriva potražite u uputstvu za rad opreme koju pogoni ovaj motor.

Gorivo dolivajte u dobro provetrenom prostoru dok je motor zaustavljen.

Motor

ostavite da se ohladi ukoliko je prethodno radio. Pažljivo dolivajte gorivo kako

biste izbegli prolivanje. Zavisno od radnih uslova

se nivo goriva mora eventualno sniziti. Nakon dolivanja goriva čvrsto zategnite poklopac rezervoara.

Benzin držite podalje od otvorenog plamena, roštilja, električnih uređaja, električnog alata itd.

Proliveno gorivo ne predstavlja samo opasnost od požara već i ugrožava životnu sredinu. Proliveni benzin bez odlaganja pokupite.

MOTORNO ULJE

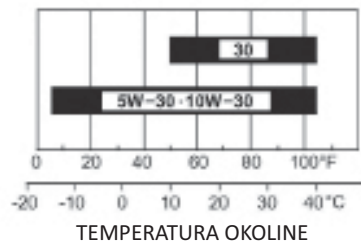
Ulje predstavlja odlučujući faktor za učinak i životni vek motora. Koristite četvorotaktno automobilsko deterdžentsko ulje.

Preporučeno ulje

Koristite motorno ulje za četvorotaktne motore koje ispunjava ili premašuju zahteve za API

servisnu klasifikaciju SJ ili višu (odnosno ekvivalentno).

Uvek proverite API servisnu etiketu na pakovanju ulja kako biste se uverili da ono sadrži oznaku SJ ili višu (odnosno ekvivalentno).

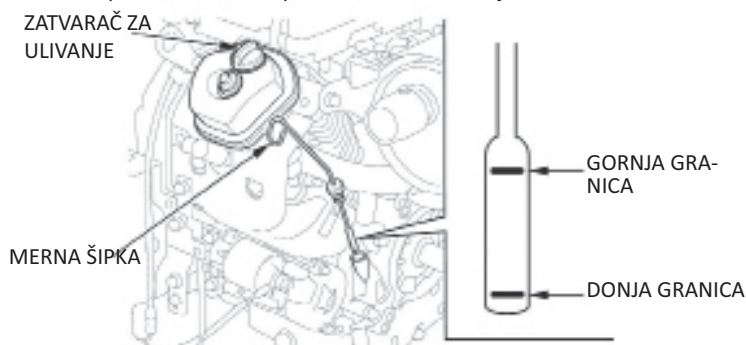


„SAE 10W-30“ se preporučuje za opštu upotrebu. Ulja druge viskoznosti osim onih navedenih u tabeli se mogu koristiti ukoliko je u području primene prosečna temperatura u granicama navedenih vrednosti.

Kontrola nivoa ulja

Proverite nivo motornog ulja dok je motor zaustavljen i postavljen u vodoravan položaj.

1. SAMO GX670: Pokrenite motor i ostavite ga da vrti 1 do 2 minuta u praznom hodu
. Zaustavite motor i sačekajte 2 do 3 minuta.
2. Skinite mernu šipku i prebrišite je.
3. Uronite je do kraja pa je izvadite kako biste proverili nivo ulja.
4. U slučaju da je nivo ulja nizak, skinite zatvarač za ulivanje ulja i ulijte preporučeno ulje do oznake gornje granice na mernoj šipci .
5. Ponovo postavite mernu šipku i zatvarač za ulivanje.



NAPOMENA

Motor se može oštetiti ukoliko radi s niskim nivoom ulja

. Garancija ne pokriva oštećenja te vrste

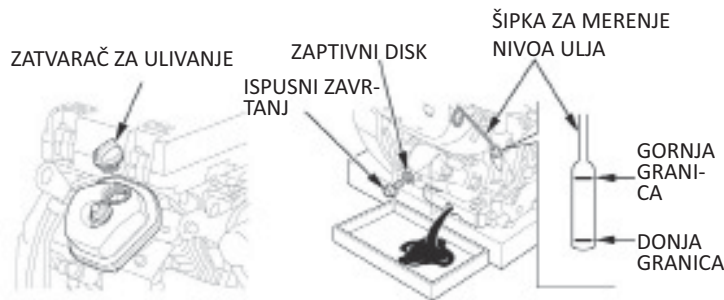
Upozoravajući sistem za ulje odnosno „Oil Alert“ (tipovi sa određenom opremom) automatski zaustavlja motor pre nego što nivo ulja opadne ispod sigurnog minimalnog nivoa. Kako biste izbegli neugodnost iznenadnog isključivanja, pre svakog pokretanja treba proveriti nivo motornog ulja.

Zamena ulja

Ispustite staro ulje dok je motor zagrejan. Toplo ulje ističe brzo i bez ostataka.

1. Za prihvatanje ulja ispod motora postavite prikladnu posudu pa potom skinite zatvarač za ulivanje, ispusni zavrtnj i pločicu.
2. Ispustite svo ulje pa potom ponovo postavite ispusni zavrtnj sa novom pločicom i čvrsto pritegnite.

Staro motorno ulje zbrinite ekološki primereno. Preporučujemo da staro ulje zatvoreno u posudu predate centru za recikliranje ili servisnoj službi za ponovnu preradu. Pazite da staro ulje ne dospe u otpad, kanalizaciju, odvod niti površinske vode.



3. Dok je motor u vodoravnom položaju ulijte preporučeno ulje dok ne dostigne gornju graničnu oznaku na mernoj šipci.

NAPOMENA

Motor se može oštetiti ukoliko radi s niskim nivoom ulja. Garancija odvajaa ne pokriva te vrste oštećenja.

Upozoravajući sistem za ulje (tipovi sa određenom opremom) automatski zaustavlja motor pre nego što nivo ulja opadne ispod sigurnog minimalnog nivoa. Kako biste izbegli neugodnost iznenadnog isključivanja, ulje napunite do maksimalne granice i redovno proveravajte nivo napunjenosti.

4. Ponovo čvrsto postavite mernu šipku i zatvarač za ulivanje.

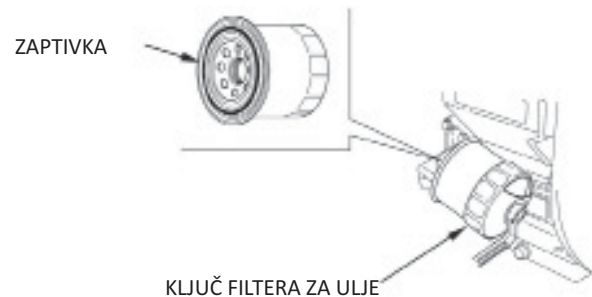
FILTER ZA ULJE

Zamena

1. Ispustite motorno ulje pa potom ponovo čvrsto postavite ispusni zavrtnj.
2. Skinite filter za ulje i pustite ulje da istekne u prikladnu posudu. Staro ulje i filter zbrinite ekološki primereno.

NAPOMENA

Ključ filtera za ulje ima prednost nad trakastim ključem kako se presostat ne bi udarao i oštetio.



3. Očistite montažno postolje filtera i zaptivku novog filtera za ulje navlažite čistim motornim uljem.

NAPOMENA

Koristite samo originalni Hondin filter za ulje ili filter istog kvaliteta proizveden za Vaš model. Motor se može oštetiti upotrebom pogrešnog ili stranog filtera koji ne ispunjava Hondine standarde kvaliteta.

4. Rukom zavijte novi filter za ulje tako da zaptivka dodiruje montažno postolje filtera, pa potom uz pomoć ključa filtera za ulje pritegnite filter još za 7/8 okretaja.

Zatezni moment filtera za ulje: 22 Nm (2,2 kgf•m)

5. U kućište obrtne ručke ulijte propisanu količinu preporučenog ulja (vidi stranu 7). Ponovo čvrsto postavite mernu šipku i zatvarač za ulivanje ulja.
6. Pokrenite motor i proverite zaptivenost.
7. Zaustavite motor i proverite nivo ulja u skladu sa opisom na strani 7. U slučaju da je nivo ulja nizak, dolijte dok ne dostigne gornju graničnu oznaku na mernoj šipci.

FILTER ZA VAZDUH

Zaprljani filter za vazduh ometa strujanje vazduha do karburatora, čime se smanjuje snaga motora. Ako se motor koristi u uslovima s dosta prašine, filter za vazduh treba čistiti češće nego što je to navedeno u PLANU ODRŽAVANJA.

NAPOMENA

Ako motor radi bez ili s oštećenim uloškom filtera za vazduh, u njega može prodrati prašina čime se motor brže haba. Ograničena garancija odvajanja ne pokriva te vrste oštećenja.

Provera

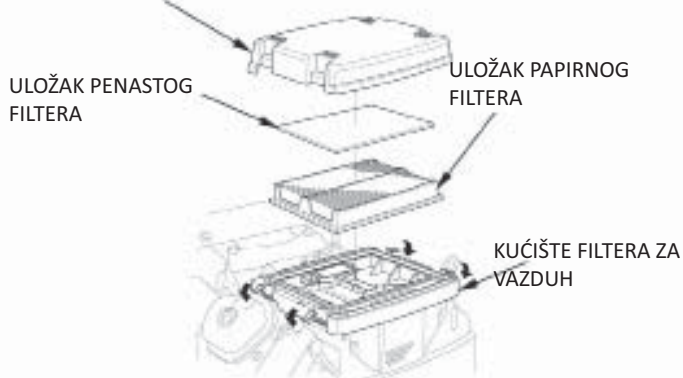
Skinite poklopac filtera za vazduh pa proverite uloške. Očistite ili zamenite zaprljani uložak filtera. Uvek zamenite uložak filtera koji je oštećen.

Čišćenje

Standardni tip:

1. Otpustite četiri bravice na poklopcu filtera za vazduh pa skinite poklopac.
2. S poklopca skinite penasti filter.
3. Izvadite papirni filter iz kućišta filtera za vazduh.

POKLOPAC FILTERA ZA VAZDUH



4. Proverite oba uloška filtera za vazduh i u zamenite ih slučaju da postoje oštećenja. Uvek u propisanim intervalima vršite zamenu uložaka papirnog filtera za vazduh (vidi stranu 6).
5. U slučaju da treba ponovo da koristite uloške filtera za vazduh, očistite ih.

Uložak papirnog filtera za vazduh: Kako biste uklonili prljavštinu, uložak filtera istresite udarajući ga nekoliko puta o tvrdu površinu, ili ga prođuvajte komprimovanim vazduhom [s vrednostima ne većim od 207 kPa (2,1 kgf/cm²)] sa strane kućišta filtera za vazduh.

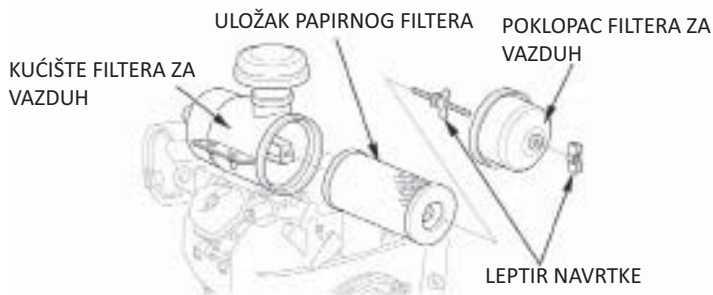
Nikada nemojte pokušavati da iščerkate prljavštinu jer se time ona utiskuje u vlakna. Zamenite papirni uložak ako je preterano zaprljan.

Uložak penastog filtera za vazduh: Operite ga u sapunici, isperite i ostavite da se dobro osuši. Ili ga isperite nezapaljivim rastvaračem i ostavite da se osuši. Penastom ulošku nemojte dodavati ulje.

6. Prljavštinu s unutrašnje strane kućišta i poklopca filtera za vazduh prebrišite vlažnom krpom. Pazite da prljavština ne dospe u vazdušnu komoru koja vodi do karburatora.
7. Uložak penastog filtera za vazduh stavite u poklopac filtera za vazduh pa potom stavite uložak papirnog filtera za vazduh i postavite ponovo na kućište filtera za vazduh. Dobro pričvrstite četiri bravice.

Tip s ispustom za vazduh:

1. Odvijte leptir navrtku na poklopcu filtera za vazduh pa skinite poklopac.
2. Skinite leptir navrtku sa uložka papirnog filtera.
3. Izvadite uložak papirnog filtera iz kućišta filtera za vazduh.



4. Prekontrolišite uložak papirnog filtera za vazduh i zamenite slučaju da postoje oštećenja. Uvek u propisanim intervalima vršite zamenu uložaka papirnog filtera za vazduh (vidi stranu 6).
5. U slučaju da treba ponovo da koristite uložak papirnog filtera za vazduh, očistite ga.

Kako biste uklonili prljavštinu, uložak filtera istresite udarajući ga nekoliko puta o tvrdu površinu ili ga prođuvajte komprimovanim vazduhom [s vrednostima ne većim od 207 kPa (2,1 kgf/cm²)] sa unutrašnje strane. Nikada nemojte pokušavati da iščerkate prljavštinu jer se time ona utiskuje u vlakna.

6. Prljavštinu s unutrašnje strane kućišta i poklopca filtera za vazduh prebrišite vlažnom krpom. Pazite da prljavština ne dospe u vazdušni kanal koji vodi do karburatora.
7. Ponovo postavite uložak papirnog filtera za vazduh. Čvrsto pritegnite leptir navrtku filtera za vazduh.
8. Ponovo postavite poklopac filtera za vazduh i čvrsto pritegnite leptir navrtku poklopca.

FILTER ZA GORIVO

Provera

1. Proverite da li se na filteru za gorivo nakuplja voda ili se stvaraju naslage.



2. U slučaju da se na filteru za gorivo nakuplja voda ili se stvaraju naslage u većoj količini, motor predajte ovlašćenom prodajnom servisu kompanije „Honda“.

SVEĆICA

Preporučene svećice: ZGR5A (NGK)
J16CR-U (DENSO)

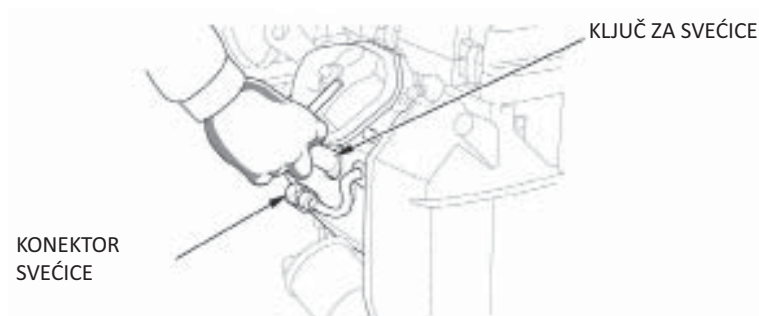
Preporučene svećice imaju odgovarajuće toplotne vrednosti za normalne radne temperature motora.

NAPOMENA

Pogrešne svećice mogu oštetiti motor.

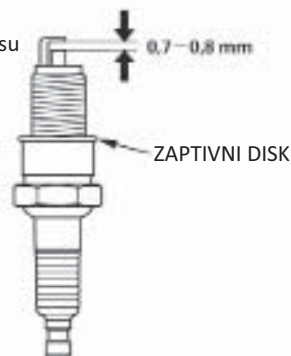
Kako bi se omogućio dobar učinak, svećice moraju imati pravilan razmak između elektroda i na njima ne sme biti naslaga.

1. Odvojite utikač svećice i uklonite eventualno nakupljenu prljavštinu iz područja u kojem se nalaze svećice.
2. Svećice odvijte pomoću ključa za svećice od 13/16“.



3. Proverite svećice. Zamenite svećicu ako je oštećena ili jako zaprljana, ako je zaptivni disk u lošem stanju ili ako su elektrode istrošene.

4. Razmak između elektroda svećica izmerite mernim instrumentom. Razmak između elektroda prema potrebi ispravite pažljivo savijajući bočnu elektrodu. Zadati razmak između elektroda:
0,7 0,8 mm



5. Rukom pažljivo zavijte svećicu kako biste izbegli da se navoj ošteti.
6. Pritegnite svećicu koristeći ključ od 13/16“ kako biste spojili pločice.

Novu svećicu pritegnite za još 1/2 okretaja kako bi se pločice sastavile.

Već korišćenju svećicu pritegnite za još 1/8 do 1/4 okretaja kako bi se pločice sastavile.

NAPOMENA

Nepričvršćena svećica može da se pregreje i ošteti motor. Pregrevanjem svećice se može oštetiti navoj u glavi cilindra.

7. Utikač svećice postavite na svećicu.

ZAŠTITA OD VARNIČENJA (tipovi sa odgovarajućom opremom)

Motor nije serijski opremljen zaštitom od varničenja. Zaštita od varničenja je dostupna kao deo posebnog pribora. U mnogim oblastima nije legalno koristiti motor bez zaštite od varničenja. Proverite lokalne zakone i propise. Zaštita od varničenja se može nabaviti preko ovlašćenog prodajnog servisa kompanije „Honda“.

Svaki 100 sati je potrebno obaviti radove na održavanju zaštite od varničenja kako bi se očuvala njena predviđena funkcija.

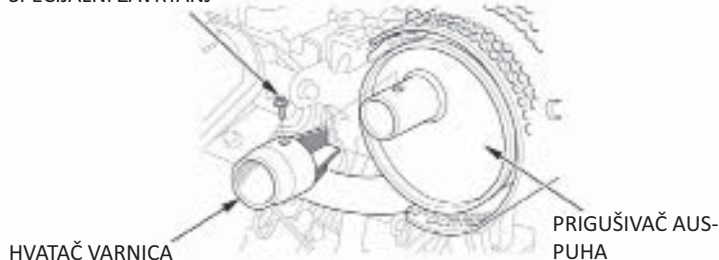
Ako je motor bio uključen, prigušivač auspuha je vruć. Ostavite prigušivač auspuha da se ohladi pre nego što izvršite radove na njegovom održavanju.

Čišćenje i kontrola zaštite od varničenja

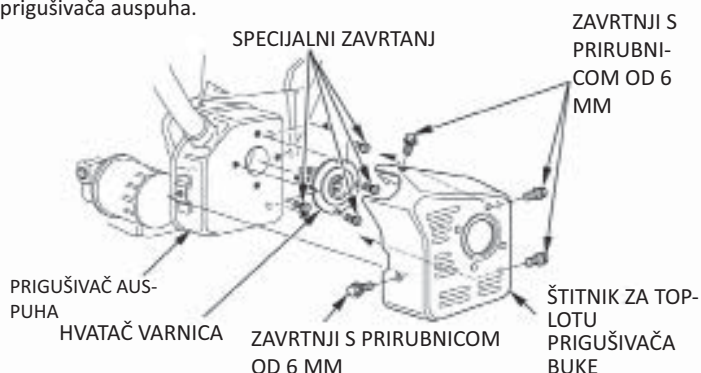
1. Skinite zaštitu od varničenja:

VISOKO POSTAVLJENI PRIGUŠIVAČ AUSPUHA: Odvijte specijalni zavrtanj s prigušivača auspuha i skinite zaštitu od varničenja.

SPECIJALNI ZAVRTANJ

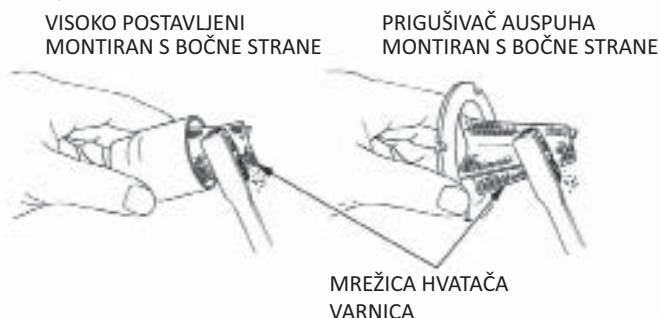


PRIGUŠIVAČ AUSPUHA MONTIRAN S BOČNE STRANE: Odvijte zavrtne s prirubnicom od 6 mm sa zaštite prigušivača auspuha pa skinite zaštitu. Odvijte specijalne zavrtne sa zaštite od varničenja pa skinite zaštitu sa prigušivača auspuha.



2. Iščekajte uljni ugljen sa mrežice zaštite od varničenja. Pazite da pritom ne oštetite mrežicu.

Zaštita od varničenja ne sme biti pokidana ili probušena. Ako je oštećena, zamenite je.



3. Zaštitu od varničenja i zaštitu prigušivača auspuha montirajte obrnutim redosledom.

KORISNI SAVETI I PREPORUKE

SKLADIŠTENJE MOTORA

Priprema za skladištenje

Propisna priprema za skladištenje je od odlučujućeg značaja kako bi se održao neometan rad i dobar izgled motora.

Sledeći koraci sprečavaju da rđa i korozija ugroze rad i izgled motora i olakšavaju

pokretanje motora prilikom ponovnog puštanja u pogon.

Čišćenje

Ako je motor bio uključen, ostavite ga najmanje pola sata da se ohladi pre nego što započnete sa čišćenjem.

Očistite sve spoljašnje površine, popravite oštećeni lak, a delove osetljive na koroziju premažite tankim slojem ulja.

NAPOMENA

Prskanjem baštenskim crevom ili pranjem u postrojenju za pranje pod visokim pritiskom voda može prodrati u otvor za filter vazduha ili otvor prigušivača buke. Ukoliko u filteru za vazduh postoji voda, uložak filtera će se natopiti i voda koja prodre u filter za vazduh ili prigušivač buke može da dospe u cilindar i prouzrokuje oštećenja.

Gorivo

NAPOMENA

Zavisno od radnog područja, mešavine goriva mogu brzo ustajati i oksidirati. Gorivo se može pokvariti odnosno oksidirati već kroz 30 dana i tako oštetiti karburator i/ili sistem goriva. Vaš prodajni servis će Vam rado dati obaveštenja o lokalnim uslovima skladištenja.

Benzin oksidira i stari pri dužem skladištenju. Stari benzin uzrokuje probleme prilikom pokretanja i ostavlja za sobom lepljive ostatke koji mogu začepiti sistem goriva. Ako je benzin u motoru ostario tokom skladištenja, potrebno je eventualno izvršiti radove na održavanju karburatora i drugih delova sistema goriva ili iste zameniti.

Period tokom kojeg benzin može da ostane u rezervoaru za gorivo i u karburatoru, a da pritom ne izazove smetnje u radu, zavisi od takvih faktora kakvi su mešavina benzina, temperatura skladištenja i nivo napunjenosti (rezervoara za gorivo (napunjen do pola ili sasvim). Vazduh u rezervoaru napunjenom do pola uzrokuje starenje goriva. Vrlo visoke temperature skladištenja ubrzavaju starenje goriva. Problemi starenja goriva se mogu pojaviti već nakon nekoliko meseci ili čak i ranije ukoliko benzin koji je uliven u rezervoar nije bio svež.

Oštećenja sistema goriva ili smetnje učinka motora koje su nastale usled nemarne pripreme za skladištenje, nisu pokrivene ograničenom distributerskom garancijom.

Umešajte stabilizator benzina s posebnom formulom kako biste produžili sposobnost skladištenja goriva ili potpuno ispraznite rezervoar za gorivo i karburator kako biste izbegli probleme sa starenjem goriva.

Dodavanje stabilizatora benzina radi produžavanja sposobnosti skladištenja goriva

Nakon što dodate stabilizator benzina, u rezervoar za gorivo dodajte i sveži benzin. U slučaju da je rezervoar napunjen samo do pola, vazduh koji se u njemu nalazi izaziva starenje goriva tokom perioda skladištenja. Ako za dolivanje goriva koristite rezervni kanister, pazite na to da on uvek bude napunjen svežim benzinom.

1. Stabilizator benzina treba dodati u skladu sa instrukcijama proizvođača.
2. Nakon dodavanja stabilizatora benzina ostavite motor da radi 10 minuta na otvorenom kako biste se uverili da je neobrađeni benzin u karburatoru zamenjen obrađenim benzinom.
3. Zaustavite motor i postavite ručicu ventila za gorivo na CLOSED ili OFF ukoliko je rezervoar za gorivo opremljen ventilom.

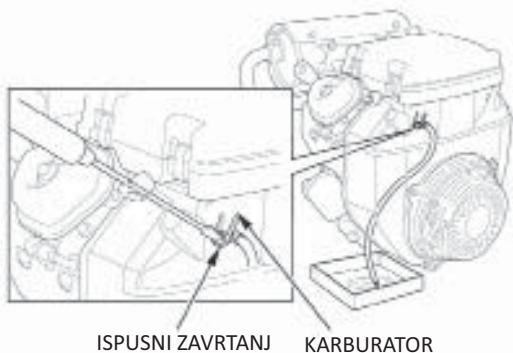
Pražnjenje rezervoara za gorivo i karburatora

⚠ UPOZORENJE ⚠

Benzin je izuzetno zapaljiv i eksplozivan i tokom dolivanja rada s gorivom su moguće opekotine ili teške povrede.

- Zaustavite motor i udaljite ga od izvora toplote, varničenja i plamena.
- Gorivo dolivajte samo na otvorenom.
- Proliveni benzin bez odlaganja pokupite.

1. Odvojite vod za gorivo motora i benzin iz rezervoara ispustite u prikladnu posudu. Ako rezervoar za gorivo ima ventil, okrenite ga na OPEN ili ON kako bi gorivo moglo da se ispusti. Nakon što svo gorivo istekne, ponovo priključite vod za gorivo.
2. Otpustite ispusni zavrtanj karburatora i ispustite benzin iz karburatora u prikladnu posudu. Nakon što svo gorivo istekne, ponovo pritegnite ispusni zavrtanj karburatora.



Motorno ulje

1. Zamenite motorno ulje (vidi stranu).
2. Odvijte svećice (vidi stranu).
3. Ulijte kašiku (5 - 10 cm³) čistog motornog ulja u svaki cilindar.
4. Kako biste raspodelili ulje u cilindre, pokrenite motor na par sekundi pri čemu ćete prekidač motora postaviti na START.
5. Ponovo zavijte svećice.

Mere skladištenja

Ako ćete skladištiti motor sa benzinom u rezervoaru i karburatoru, važno je da opasnost od paljenja isparenja benzina svedete na najmanju moguću meru. Odaberite dobro provetrenu prostoriju za skladištenje, daleko od uređaja koji rade s plamenom, kao što su npr. peći za sušenje, grejači za vodu ili sušilice. Izbegavajte i oblasti u kojima se koriste električni alati ili elektromotori kod kojih prilikom rada može doći do varničenja.

Ako je to moguće, izbegavajte prostorije za skladištenje u kojima je visoka vlažnost vazduha, zbog toga što to pogoduje stvaranju korozije.

Postavite motor da tokom skladištenja bude u vodoravnom položaju. Ukoliko je motor nakrenut, moguće je da iz njega istekne gorivo ili ulje.

Ukoliko rezervoar za gorivo nije u potpunosti ispražnjen, ventil za gorivo postavite u položaj CLOSED ili OFF kako biste predupredili moguće isticanje benzina.

Nakon što se motor i izduvni sklop ohlade, motor prekrijte kako biste ga zaštitili od prašine. Ako su motor i izduvni sklop vrući, određeni materijali se mogu zapaliti ili istopiti. Za zaštitu od prašine ne koristite plastičnu foliju. Nepropusni pokrivač zadržava vlagu oko motora i tako pogoduje stvaranju korozije.

Ukoliko je instaliran, skinite akumulator i uskladištite ga na hladnom i suvom mestu. Tokom perioda skladištenja motora puniti akumulator jednom mesečno. To produžuje trajanje upotrebe akumulatora.

Ponovna upotreba

Proverite motor u skladu sa opisom iz odlomka *KONTROLE PRE POČETKA RADOVA* u ovom priručniku (vidi stranu 3).

Ukoliko je ispušteno gorivo tokom pripreme za skladištenje, napunite rezervoar svežim benzinom. Ako koristite rezervni kanister, pazite na to da on uvek bude napunjen svežim benzinom. Benzin vremenom oksidira i stari što uzrokuje probleme pri pokretanju.

Ukoliko je cilindar pre skladištenja bio premazan slojem ulja, pri prvom pokretanju se motor nakratko dimi. To je normalno.

TRANSPORT

Ako je motor radio, potrebno je da ga ostavite najmanje 15 minuta da se ohladi pre nego što na transportno vozilo utovarite opremu koju pogoni motor. Ako su motor i izduvni sklop vrući, možete se opeći, a zapaljivi materijali u neposrednoj blizini mogu prouzrokovati požar.

Motor držite u vodoravnom položaju prilikom transporta kako biste sprečili da gorivo istekne. Ako rezervoar za gorivo ima ventil, ručica ventila se mora postaviti na OFF.

REŠAVANJE NEOČEKIVANIH PROBLEMA

MOTOR SE NE POKREĆE	Moguć uzrok	Postupak otklanjanja problema
1. Elektropokretanje: Proverite akumulator i osigurač.	Akumulator se ispraznio.	Dopunite akumulator.
	Osigurač je pregoreo.	Zamenite osigurač.
2. Proverite upravljačke postavke.	Postavite ventil za gorivo na CLOSED ili OFF. (ako postoji odgovarajuća oprema)	Postavite ručicu u položaj OPEN ili ON.
	Čok OTVOREN.	Postavite ručicu u položaj CLOSED dok se motor ne zagreje.
	Prekidač motora na OFF.	Prekidač motora postavite na ON.
3. Proverite nivo motornog ulja.	Nivo motornog ulja je nizak (Oil Alert zaustavlja motor).	Ulijte preporučeno ulje do ispravnog nivoa napunjenosti (v. 7).
4. Proverite gorivo.	Nema goriva.	Dopunite (v. 7).
	Loše gorivo: Motor je uskladišten bez tretmana ili ispuštanja benzina odnosno uliven je loš benzin.	Ispraznite rezervoar za gorivo i karburator (v. 12). Ulijte svež benzin (v. 7).
5. Odvijte i prekontrolišite svećice.	Svećica je neispravna ili zaprljana odnosno razmak između elektroda nije pravilan.	Ispravite razmak između elektroda ili zamenite svećice (v. 10).
	Svećice su zamašćene gorivom (motor prelijeva).	Osušite i ponovo postavite svećice. Pokrenite motor dok je papučica za gas postavljena na FAST (brzo).
6. Predajte motor ovlašćenom prodajnom servisu kompanije „Honda“ ili potražite informacije u servisnom priručniku.	Začepljen filter za gorivo, problem s karburatorom, paljenjem, pritegnutim ventilima itd.	Po potrebi zamenite ili popravite neispravne komponente.
NEDOVOLJAN UČINAK MOTORA	Moguć uzrok	Postupak otklanjanja problema
1. Proverite filter za vazduh.	Začepljen uložak odnosno ulošci filtera.	Očistite ili zamenite uložak odnosno uloške filtera (v. 9).
2. Proverite gorivo.	Loše gorivo: Motor je uskladišten bez tretmana ili ispuštanja benzina odnosno uliven je loš benzin.	Ispraznite rezervoar za gorivo i karburator (v. 12). Ulijte svež benzin (v. 7).
3. Predajte motor ovlašćenom prodajnom servisu kompanije „Honda“ ili potražite informacije u servisnom priručniku.	Začepljen filter za gorivo, problem s karburatorom, paljenjem, pritegnutim ventilima itd.	Po potrebi zamenite ili popravite neispravne komponente.

ZAMENA OSIGURAČA

Sklopka releja pokretača i sklop za punjenje akumulatora su zaštićeni osiguračem od 25 A. Ako osigurač pregori, elektropokretač ne radi. Motor se može ručno pokrenuti ako osigurač pregori, ali akumulator se ne puni dok motor radi.

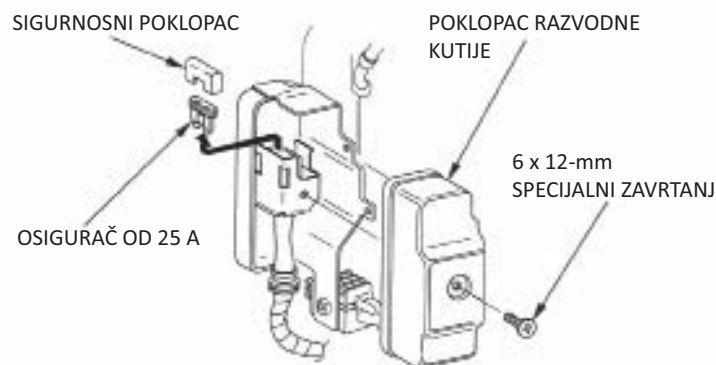
1. Odvijte zavrtnanj od 6 x 12 mm sa zadnjeg poklopca razvodne kutije motora.
2. Skinite sigurnosni poklopac pa proverite osigurače.

Ako je osigurač pregoreo, skinite sigurnosni poklopac pa potom pregoreli osigurač izvadite i zbrinite. Postavite novi osigurač od 25 A i ponovo postavite sigurnosni poklopac.

NAPOMENA

Ne koristite osigurače s nominalnom jačinom struje većom od 25 A. U suprotnom se električna mreža može teško oštetiti ili izazvati požar.

3. Ponovo postavite zadnji poklopac. Postavite zavrtnanj od 6 x 12 mm i čvrsto pritegnite.

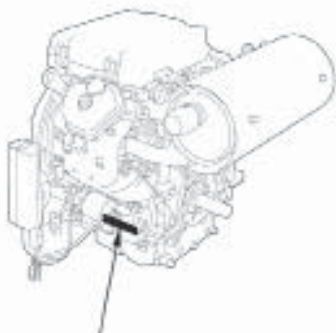


Često ispadanje osigurača je uobičajen znak kratkog spoja ili preopterećenja električne mreže. Ako osigurač pregoreva često, predajte motor na popravku Hondinoj prodajnom servisu.

TEHNIČKE INFORMACIJE

Položaj serijskog broja

Dole unesite serijski broj motora, tip i datum kupovine. Te informacije su Vam potrebne radi naručivanja rezervnih delova, u slučaju pitanja tehničke prirode i prilikom upita vezanih za garanciju.



POLOŽAJ SERIJSKOG BROJA I
PODATAKA O TIPU MOTORA

Serijski broj motora: _____ - _____

Tip motora: _____

Datum kupovine: ____ / ____ / ____

Priključci akumulatora za elektrostarter

Preporučeni akumulator

GX610	12 V - 45 Ah
GX620	
GX670	

Pazite da ne zamenite polaritet pri priključivanju akumulatora jer na taj način može doći do kratkog spoja sistema za punjenje akumulatora. Uvek priključite pozitivni (+) pre negativnog (-) kabla akumulatora kako alat ne bi proizveo kratak spoj ukoliko pri stezanju pozitivna stezaljka kabla akumulatora dodirne uzemljeni deo.

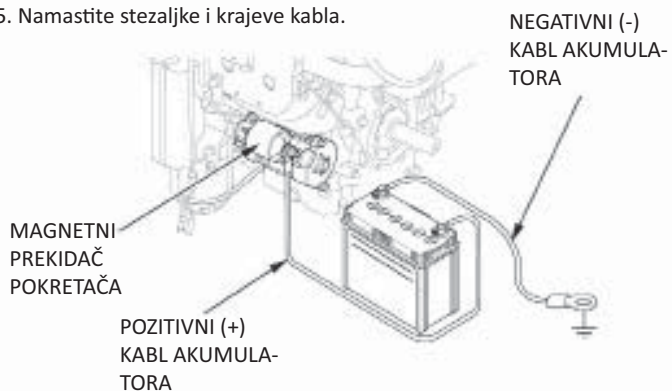
⚠ UPOZORENJE ⚠

U slučaju nepoštovanja pravilnog postupka, akumulator može da eksplodira i izazove teške povrede kod osoba koje se nalaze u neposrednoj blizini. Varnice, otvoren plamen i upaljene cigarete i sl. držite podalje od akumulatora.

pozitivna stezaljka kabla akumulatora dodirne uzemljeni deo.

UPOZORENJE: Polove, stezaljke akumulatora i odgovarajući pribor sadrže olovo i spojeve olova. Nakon rukovanja istim, operite ruke.

1. Pozitivni (+) kabl akumulatora priključite na magnetnu stezaljku pokretača kao što je prikazano.
2. Negativni (-) kabl akumulatora priključite na pričvrsni zavrtnj motora, zavrtnj okvira ili neku drugu dobru stezaljku za masu.
3. Pozitivni (+) kabl akumulatora priključite kao što je prikazano na plus pol (+) akumulatora.
4. Negativni (-) kabl akumulatora priključite kao što je prikazano na minus pol (-) akumulatora.
5. Namastite stezaljke i krajeve kabla.

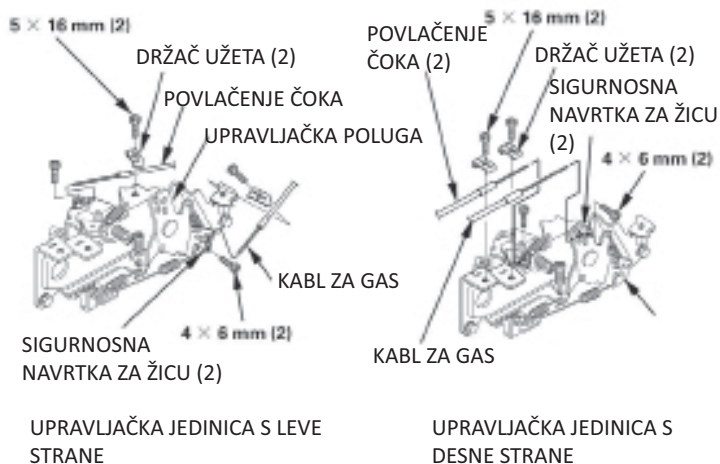


Poluge za daljinsko upravljanje

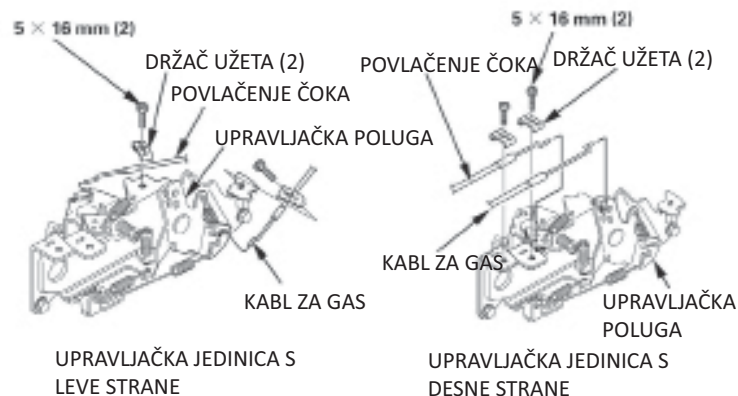
Papučica za gas i čok poluga imaju rupe za opcionalno pričvršćivanje užadima. Sledeće slike prikazuju primere instalacije za žičano užje i fleksibilno upredeno užje.

DALJINSKO UPRAVLJANJE PAPUČICOM ZA GAS I ČOK POLUGOM

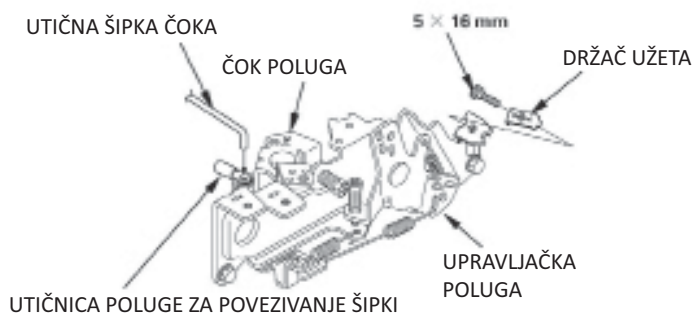
VARIJANTA SA UPREDENIM POSTAVLJANJEM KABLOVA



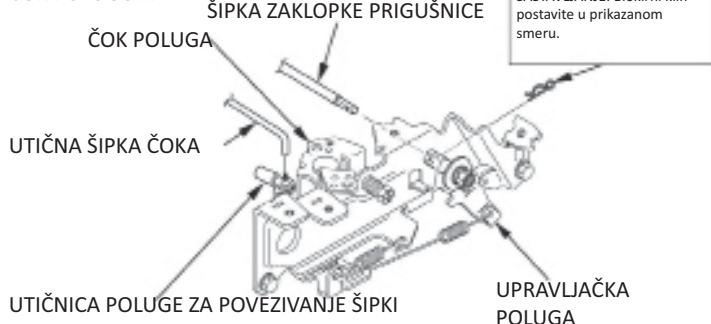
VARIJANTA SA PUNIM POSTAVLJANJEM KABLOVA



DALJINSKO UPRAVLJANJE PAPUČICOM ZA GAS I RUČNO ČOK POLUGOM



RUČNO UPRAVLJANJE PAPUČICOM ZA GAS I ČOK POLUGOM



Modifikacije karburatora za rad na velikim visinama

Na velikim visinama je standardna mešavina goriva odnosno vazduha u karburatoru suviše masna. Učinak opada, a uvećava se potrošnja goriva. Jako masna mešavina može izazvati zaprljanja svećica i probleme prilikom pokretanja. Dugoročni rad na velikim visinama koje ne spadaju u oblasti koje su prikladne za ovaj motor mogu prouzrokovati povećane vrednosti emisije.

Učinak motora pri radu na velikim visinama se može poboljšati odgovarajućim modifikacijama karburatora. Ako motor stalno radi na visinama većim od 1.500 m, prepustite da te modifikacije obavi prodajni servis. Ako motor radi na velikim visinama sa odgovarajućim modifikacijama karburatora, tokom svog celokupnog veka trajanja ispunjava sve standarde vezane za emisije.

Već prilikom modifikacije karburatora se snaga motora po porastu visine od 300 m smanjuje za oko 3,5 %. Bez modifikacije karburatora je delovanje velike visine na snagu motora još veće.

NAPOMENA

Ako je karburator modifikovan za rad na velikim visinama, pri radu na manjim visinama se priprema mešavina slabije masnoće. Rad sa modifikovanim karburatorom na visinama manjim od 1.500 m može pregrejati i oštetiti motor. Za upotrebu na manjim visinama se obratite svom prodavcu kako bi vratio prvobitne fabričke vrednosti karburatora.

Informacije o sistemu za suzbijanje štetnih materija

Uzrok emisije

U procesu sagorevanja se stvaraju ugljenmonoksid, azotni oksidi i ugljovodonici. Kontrola ugljovodonika i azotnih oksida je posebno važna jer se u određenim okolnostima pri sunčevom zračenju stvaraju hemijske reakcije i nastaje fotohemijski smog. Ugljenmonoksid ne reaguje na isti način ali je ipak otrovan.

Za smanjenje emisije ugljenmonoksida, azotnih oksida i ugljovodonika Honda koristi odgovarajuće mešavine goriva odnosno vazduha i druge sisteme za suzbijanje štetnih materija.

Osim toga, specijalne komponente i upravljačke tehnologije u Hondinom sistemu goriva smanjuju isparavanja.

SAD, kalifornijski zakon za čist vazduh „Clean Air Acts“ i kanadski zakon o životnoj sredini „Environment Canada“

Standard EPA, kalifornijski i kanadski zakoni propisuju da svi proizvođači dokumentuju radove i održavanje svojih sistema za suzbijanje štetnih materija.

Sledeće instrukcije i postupci se moraju pošovati kako bi se vrednosti emisije Vašeg motora održale u okvirima propisanih standarda.

Nestručni zahvati i modifikacije

Nestručni zahvati i izmene sistema za suzbijanje štetnih materija bi mogli izazvati porast štetnih materija izvan zakonom dozvoljenih granica. U nestručne zahvate spadaju između ostalog:

- Skidanje ili izmena nekog dela ulaznog, izlaznog ili sistema goriva.
- Izmena ili stavljanje van pogona regulacionih opruga ili mehanizma za podešavanje broja obrtaja, tako da motor radi izvan predviđenih parametara.

Problemi koji se mogu naknadno odraziti na emisije

Ako utvrdite neki od sledećih simptoma, predajte motor prodavcu na kontrolu i popravku.

- Problemi prilikom pokretanja ili zaustavljanje nakon pokretanja.
- Ispresecan prazan hod.
- Povratno paljenje ili zagrevanje pod opterećenjem.
- Zagrevanje (povratno paljenje).
- Crni izduvni gas ili velika potrošnja goriva.

Rezervni delovi

Sistemi za suzbijanje štetnih materija Vašeg motora proizvođača Honda su konstruisani, proizvedeni i sertifikovani u skladu sa EPA, kalifornijskim (modeli sertifikovani za rad u Kaliforniji) i kanadskim propisima o emisiji. Ukoliko je to potrebno, prilikom obavljanja svih radova na održavanju, koristite originalne rezervne delove proizvođača Honda. Ti originalni rezervni delovi su proizvedeni u skladu sa istim odredbama kao i prvobitni delovi, tako da možete imati poverenja u njihovu prikladnost i dobar učinak. Upotrebom rezervnih delova koji ne odgovaraju prvobitnom dizajnu i kvalitetu originalnih rezervnih delova se može umanjiti delotvornost celokupnog sistema za suzbijanje štetnih materija.

Odgovornost proizvođača delova pribora je da njegovi proizvodi ne utiču negativno na suzbijanje štetnih materija. Proizvođač ili distributer dela mora potvrditi da korišćenje tog dela neće ugroziti propise o emisiji.

Održavanje

Pridržavajte se plana održavanja sa strane 6. Taj plan se zasniva na pretpostavci da se mašina koristi u predviđene svrhe. Duži rad pod velikim opterećenjem ili na visokim temperaturama, odnosno u neuobičajeno vlažnim oblastima ili u uslovima s dosta prašine zahteva češće održavanje.

Stepen separacije
(modeli sertifikovani za rad u Kaliforniji)

Motori sa sertifikatom za održanje emisije u skladu sa zahtevima kalifornijske agencije „California Air Resources Board“ su opremljeni etiketom sa informacijom o stepenu separacije.

Uz pomoć stubičastog grafikona možete uporediti svojstva emisije motora. Što je stepen separacije niži, to je manje zagađenje vazduha.

Podatak o postojanosti informiše o periodu tokom kojeg su omogućena svojstva emisije motora. Opisani pojam navodi vek trajanja sistema za suzbijanje štetnih materija na motoru. Ostale informacije potražite u *Garanciji sistema za suzbijanje štetnih materija*.

Opisani pojam	Odnosi se na održanje emisije
Umereno	50 sati (0 do zaključno sa 80 cm ³) 125 sati (više od 80 cm ³)
Srednje	125 sati (0 do zaključno sa 80 cm ³) 250 sati (više od 80 cm ³)
Prošireno	300 sati (0 - 80 cm ³ uključujući) 500 sati (više od 80 cm ³) 1.000 sati (225 cm ³ i više)

Tehnički podaci

GX610 (tip QAF)

Dužina x širina x visina	388 x 457 x 452 mm
Suva masa [težina]	42,1 kg
Tip motora	Četvorotaktni dvocilindrični motor sa visećim ventilima (cilindar u rasporedu od 90°V)
Pomeranje [Prečnik x hod klipa]	614 cm ³ [77,0 x 66,0 mm]
Neto snaga (u skladu sa SAE J1349*)	12,4 kW (16,9 KS) pri 3.600 min ⁻¹ (o./min)
Maks. neto obrtni moment (u skladu sa SAE J1349*)	39,6 Nm (4,04 kgf·m) pri 2.500 min ⁻¹ (o./min)
Kapacitet motornog ulja	Bez zamene filtera za ulje: približno 1,1 l Sa zamenom filtera za ulje približno 1,4 l
Sistem za hlađenje	Hlađenje ventilatora
Sistem paljenja	Magnetni tranzistor
Rotacija PTO osovine	Suprotno smeru kretanja kazaljki na satu

GX620 (QAF-tip)

Dužina x širina x visina	388 x 457 x 452 mm
Suva masa [težina]	42,1 kg
Tip motora	Četvorotaktni dvocilindrični motor sa visećim ventilima (cilindar u rasporedu od 90°V)
Pomeranje [Prečnik x hod klipa]	614 cm ³ [77,0 x 66,0 mm]
Neto snaga (u skladu sa SAE J1349*)	13,5 kW (18,4 KS) pri 3.600 min ⁻¹ (o./min)
Maks. neto obrtni moment (u skladu sa SAE J1349*)	40,6 Nm (4,14 kgf·m) pri 2.500 min ⁻¹ (o./min)
Kapacitet motornog ulja	Bez zamene filtera za ulje: približno 1,1 l Sa zamenom filtera za ulje približno 1,4 l
Sistem za hlađenje	Hlađenje ventilatora
Sistem paljenja	Magnetni tranzistor
Rotacija PTO osovine	Suprotno smeru kretanja kazaljki na satu

GX670 (tip QAF)

Dužina x širina x visina	388 x 457 x 452 mm
Suva masa [težina]	43,5 kg
Tip motora	Četvorotaktni dvocilindrični motor sa visećim ventilima (cilindar u rasporedu od 90°V)
Pomeranje [Prečnik x hod klipa]	614 cm ³ [77,0 x 66,0 mm]
Neto snaga (u skladu sa SAE J1349*)	15,3 kW (20,8 KS) pri 3.600 min ⁻¹ (o./min)
Maks. neto obrtni moment (u skladu sa SAE J1349*)	46,0 Nm (4,69 kgf·m) pri 2.500 min ⁻¹ (o./min)
Kapacitet motornog ulja	Bez zamene filtera za ulje: približno 1,1 l Sa zamenom filtera za ulje približno 1,4 l
Sistem za hlađenje	Hlađenje ventilatora
Sistem paljenja	Magnetni tranzistor
Rotacija PTO osovine	Suprotno smeru kretanja kazaljki na satu

* Jačina snage motora navedena u ovom dokumentu predstavlja neto izlaznu snagu motora ispitano na proizvodnom motoru za dati model motora i izmerena je u skladu sa SAE J1349 pri 3.600 o./min (neto snaga) i pri 2.500 o./min (maks. neto obrtni moment). Motori iz masovne proizvodnje mogu imati vrednost koja se razlikuje od navedene. Stvarna izlazna snaga za motor ugrađen na upotrebnu mašinu zavisiće od brojnih faktora, uključujući radnu brzinu motora pri primeni, uslove u okruženju, održavanje i druge promenljive faktore.

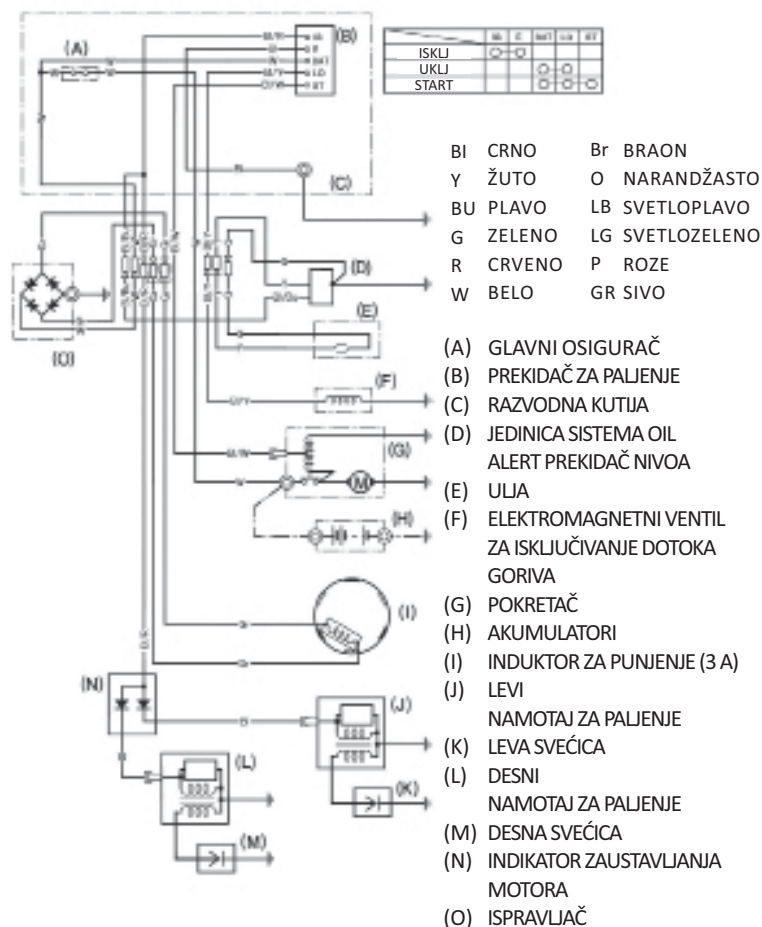
Specifikacije podešavanja za GX610/620/670		
DEO	SPECIFIKACIJA	ODRŽAVANJE
Razmak između elektroda	0,7 - 0,8 mm	Vidi stranu 10
Broj obrtaja u praznom hodu	$1.400 \pm 150 \text{ min}^{-1}$ (o./min)	Obratite se svom ovlašćenom „Honda“ prodajnom servisu.
Zazor ventila (hladan)	UNUTAR: $0,15 \pm 0,02$ mm IZVAN: $0,20 \pm 0,02$ mm	Obratite se svom ovlašćenom „Honda“ prodajnom servisu.
Ostale specifikacije	Nisu potrebna nikakva druga podešavanja.	

Skraćene referentne informacije

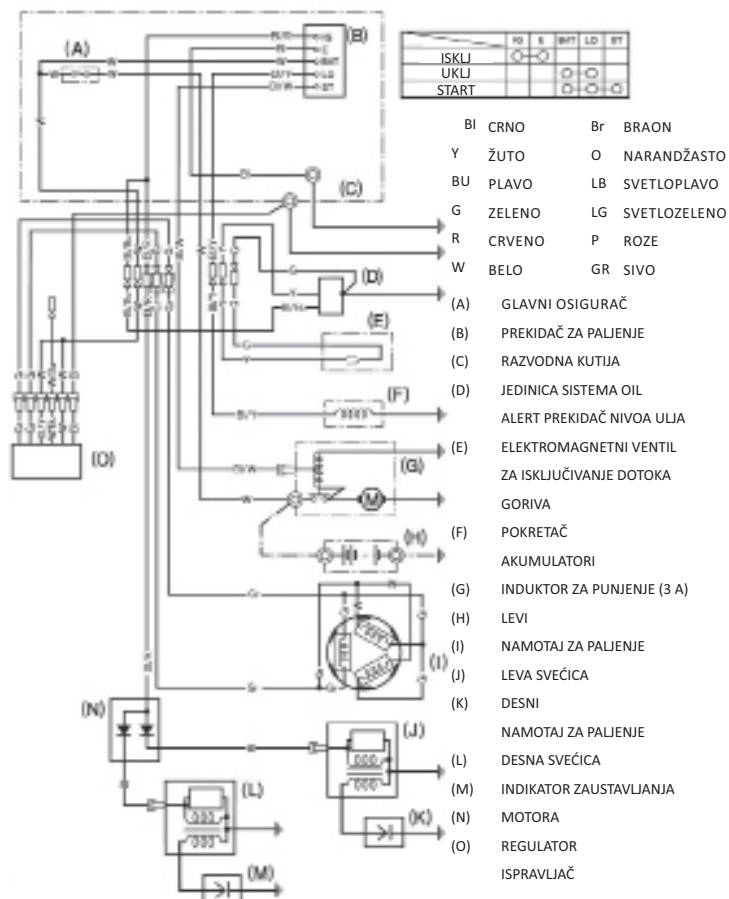
Gorivo	Bezolovni benzin (vidi stranu 7).	
	SAD	„Pump Octane Number“86 ili viši
	Izvan SAD	Istraživački oktanski broj 91 ili viši
Motorno ulje	SAE 10W-30, API SJ ili viši, za uopštenu upotrebu. Vidi stranu 7.	
Svećica za paljenje	ZGR5A (NGK) J16CR-U (DENSO)	
Održavanje	Pre svake upotrebe:	
	• Proverite nivo motornog ulja. Vidi stranu 7. • Proverite filter za vazduh. Vidi stranu 9.	
	Prvih 20 sati:	
	• Zamenite motorno ulje. Vidi stranu 8.	
	U nastavku:	
	Vidi plan održavanja na strani 6.	

Šema ožičenja

3 A tip induktora za punjenje i tip razvodne kutije



20 A tip induktora za punjenje i tip razvodne kutije



INFORMACIJE ZA POTROŠAČE

INFORMACIJE ZA PRONALAZENJE DISTRIBUTERA I PRODAVACA

Sjedinjene Američke Države, Portoriko i Američka Devičanska ostrva:

Pozovite (800) 426-7701

ili posetite našu internet stranicu: www.honda-engines.com

Kanada:

Pozovite (888) 9HONDA9

ili posetite našu internet stranicu: www.honda.ca

Za Evropu:

posetite našu internet stranicu: <http://www.honda-engines-eu.com>

INFORMACIJE O SERVISU ZA KLIJENTE

Osoblje prodajnih servisa čine obučeni profesionalci. Oni mogu da Vam odgovore na svako pitanje. Ukoliko imate problem koji Vaš serviser ne može da reši na zadovoljavajući način, porazgovarajte o tome sa upravom servisa. Upravnik servisa, glavni upravnik ili vlasnik mogu da Vam pomognu. Skoro svi problemi se na ovaj način reše.

Sjedinjene Američke Države, Portoriko i Američka Devičanska ostrva:

Ukoliko ste nezadovoljni odlukom koju donese uprava servisa, obratite se regionalnom distributeru „Honda“ motora u Vašem području.

Ukoliko ste i nakon razgovora sa regionalnim distributerom za motore nezadovoljni, obratite se sedištu kompanije „Honda“ na navedenoj adresi.

Sva druga područja:

Ukoliko ste nezadovoljni odlukom koju donese uprava servisa, obratite se sedištu kompanije „Honda“ na navedenoj adresi.

<Sedište kompanije Honda>

Kada nam se obratite pismenim ili usmenim putem, molimo Vas da nam pružite i sledeće informacije:

- Naziv proizvođača opreme i broj modela na koji je ugrađen motor
- Model, serijski broj i tip motora (vidi stranu 14)
- Naziv prodavnice u kojoj ste kupili motor
- Naziv, adresa i osoba za kontakt servisa koji održava Vaš motor
- Datum kupovine
- Vaše ime, adresa i broj telefona
- Detaljni opis problema

Sjedinjene Američke Države, Portoriko i Američka Devičanska ostrva:

American Honda Motor Co., Inc.

Power Equipment Division

Customer Relations Office

4900 Marconi Drive

Alpharetta, GA 30005-8847

Ili na broj telefona: (770) 497-6400, 8:30 - 8:00 EST

Kanada:

Honda Canada, Inc.

715 Milner Avenue

Toronto, ON

M1B 2K8

Telefon: (888) 9HONDA9 Besplatni broj
(888) 946-6329

Engleski: (416) 299-3400 Lokalni poziv na teritoriji grada
Toronto

Francuski: (416) 287-4776 Lokalni poziv na teritoriji grada
Toronto

Faks: (877) 939-0909 Besplatni broj
(416) 287-4776 Lokalni poziv na teritoriji grada
Toronto

Australija:

Honda Australia Motorcycle and Power Equipment Pty. Ltd.

1954 1956 Hume Highway Campbellfield Victoria 3061

Telefon: (03) 9270 1111

Faks: (03) 9270 1133

Za Evropu:

Honda Europa NV.

European Engine Center

<http://www.honda-engines-eu.com>

Sva druga područja:

Molimo obratite se za pomoć distributeru kompanije „Honda“ u Vašem području.

HONDA
The Power of Dreams

SISSEJUHATUS

Suur tänu, et otsustasite Honda mootori kasuks. Meie sooviks on aidata teil saavutada uue mootoriga parimaid tulemusi ja käitada mootorit ohutult. See kasutusjuhend sisaldab vastavat infot. Lugege juhend enne mootori kasutuselevõttu tähelepanelikult läbi. Palun pöörduge rikke korral või mootorit puudutavate küsimustega Honda volitatud edasimüüja poole. Kogu selles trükises sisalduv info põhineb uusimal tooteinfo, mis oli trüki lubamise hetkel olemas. Honda Motor Co., Ltd. jätab endale õiguse teha igal ajal ning ilma etteteatamata muudatusi, kusjuures sellest ei tulene mingeid kohustusi. Selle trükise ühtegi osa ei tohi reprodutseerida ilma kirjaliku loata.

Seda kasutusjuhendit tuleb mõista alaliselt mootori juurde kuuluva komponendina ning mootori müümise korral tuleks see üle anda uuele omanikule.

Lisainfot mootori käivitamise, seiskamise, käitamise ja seadistuste või spetsiaalsete hooldusjuhiste kohta leiate varustuse kasutusjuhendist, mida selle mootoriga käitatakse.

Ühendriigid, Puerto Rico ja Ühendriikide Neitsisaared:

Soovitame lugeda läbi garantiipoliisi, et mõistaksite täielikult garantiisid ning enda kui omaniku vastutust. Garantiipoliis on eraldiseisev dokument mille peaksite saama müüjalt.

OHUTUSANDMED

Jälgige omaenese ning teiste inimeste ohutust. Olulised andmed ohutuse kohta leiate sellest kasutusjuhendist ja mootorilt. Palun lugege need andmed tähelepanelikult läbi.

Ohutusalsed andmed osutavad teie enese ja teiste isikute potentsiaalse vigastamise ohule. Kõiki ohutusandmeid tähistab tähelepanu nõudev sümbol **▲** ning üks kolmest võtmesõnast OHT, HOIATUS või ETTEVAATUST.

Neil võtmesõnadel on järgmised tähendused:

▲ OHT

Antud juhiste mittejärgimise korral tuleb arvestada VÄGA SUURE OHUGA ELULE või ELUOHTLIKE VIGASTUSTE OHULE.

▲ HOIATUS

Antud juhiste mittejärgimise korral tuleb arvestada OHUGA ELULE või TÖSISTE VIGASTUSTE OHUGA.

▲ VORSICHT

Antud juhiste mittejärgimise korral tuleb arvestada VIGASTUSOHUGA.

Kõik need andmed annavad teavet ohu liigi, võimalike tagajärgede ja vigastuste vältimise või minimeerimise meetmete kohta

ANDMED KAHJUDE ÄRAHOIDMISE KOHTA

Lisaks sisaldab kasutusjuhend muid olulisi tekstikohti, mida tähistab sõna TÄHELEPANU.

Sellel sõnal on järgmine tähendus:

MÄRKUS

Juhiste mittejärgimise korral tuleb arvestada mootori või muude materiaalsete väärtuste vigastamise ohuga.

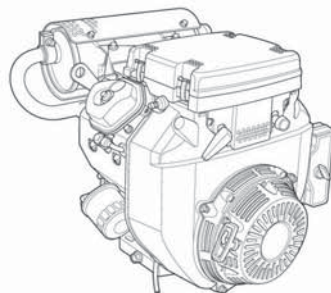
Need andmed peavad teil aitama vältida mootori, muude materiaalsete väärtuste ja keskkonna kahjustamist.

© 2007 Honda Motor Co., Ltd. Säilitatakse kõik õigused

HONDA

KASUTUSJUHEND

GX610 · GX620 · GX670



▲ HOIATUS ▲

Selle toote poolt tekitatavad mootori heitgaasid sisaldavad kemikaale, mis põhjustavad vastavalt California osariigi uurimistulemustele vähki, sünnitraumasid või reproduktiivsete organite kahjustusi.

SISU

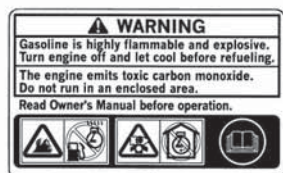
SISSEJUHATUS.....	1	SÜÜTEKÜÜNAL	10
OHUTUSANDMED.....	1	SÄDEMEKAITSE	11
OHUTUSINFO.....	2	KASULIKKE NIPPPE JA	
OHUTUSPLAKETTIDE		SOOVITUSI	11
ASUKOHT	2	MOOTORI LADUSTAMINE	11
OSADE JA JUHTELEMENTIDE		TRANSPORT	12
ASUKOHT	2	OOTAMATUTE PROBLEEMIDE	
VARUSTUSELEMENDID	3	KÕRVALDAMINE	13
KÄITUSEELSE KONTROLLIMISED..	3	KAITSMETE VAHETUS	13
KÄITUS	4	TEHNILINE INFO.....	14
MEETMED OHUTU		Seerianumbri asukoht	14
KÄITUSE TAGAMISEKS	4	Elektristarteri	
MOOTORI KÄIVITAMINE	4	akuühendused	14
MOOTORI SEISKAMINE	5	Kaugjuhitav hoovastik	15
MOOTORI PÖÖRETE		Karburaatori modifikatsioonid	
REGULEERIMINE	5	kasutamiseks kõrgustikes.....	15
MOOTORI HOOLDAMINE.....	6	Info saasteainete	
ÕIGE HOOLDUSE		piiramise süsteemi kohta.....	16
TÄHTSUS	6	Heitkoguste määr	17
OHUTUS		Tehnilised andmed.....	17
HOOLDUSTÖÖDEL.....	6	Häällestuse spetsifikatsioonid ..	18
OHUTUSMEETMED.....	6	Kiirinfo	18
HOOLDUSPLAAN	6	Lülitusskeem	18
TANKIMINE	7	TARBIJAINFO.....	19
MOOTORIÕLI	7	MÜÜGIINFO/	
Soovitatav õli	7	INFO EDASIMÜÜJATE KOHTA ...	19
Õlitaseme kontroll.....	7	HOOLDUSINFO	
Õlivahetus	8	KLIENDILE.....	19
ÕLIFILTER	8		
ÕHUFILTER.....	9		
Kontrollimine	9		
Puhastamine	9		
KÜTUSEFILTER	10		

OHUTUSINFO

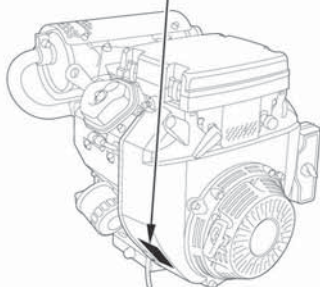
- Tutvuge kõigi juhtelementide funktsiooniga ja jätke meelde, kuidas mootorit avarii korral kiiresti välja lülitada. Veenduge, et operaatorit juhendatakse enne varustuse kasutamist piisavalt.
- Lastel ei tohi lubada mootorit kasutada. Hoidke lapsed ja loomad tööalast eemal.
- Mootor heitgaasid sisaldavad mürgist süsinikdioksiidi. Ärge laske mootorit mingil juhul töötada siseruumides ning juhul, kui puudub küllaldane ventilatsioon.
- Mootor ja väljalasketakt lähevad töö käigus väga tuliseks. Hoidke mootorit töö käigus vähemalt 1 m hoonetest ja muudest seadmetest eemal. Hoidke kergestisüttivad materjalid eemal ning ärge asetage töötavale mootorile esemeid.

OHUTUSPLAKETTIDE ASUKOHT

See plakett hoiatab teid võimalike ohtude eest, et aidata ära hoida tõsiseid vigastusi. Lugege palun tähelepanelikult. Kui plakett on lahti tulnud või muutunud raskesti loetavaks, pöörduge Honda edasimüüja poole uue plaketi saamiseks.



Ainult Kanada tüüpidele:
Mootor on varustatud
prantsuskeelse plaketiga.



Bensiin on äärmiselt tule- ja plahvatusohtlik. Enne tankimist tuleb mootor seisata ja jahtuda lasta.

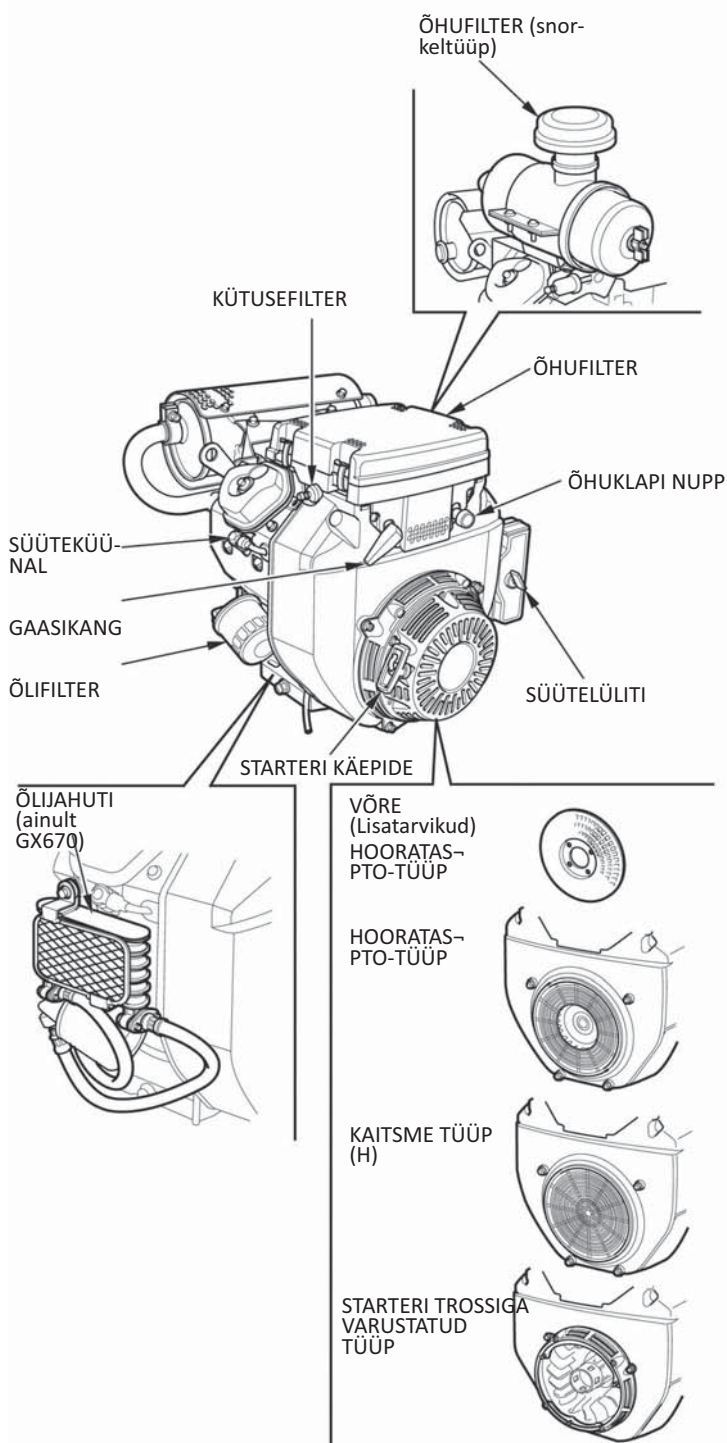


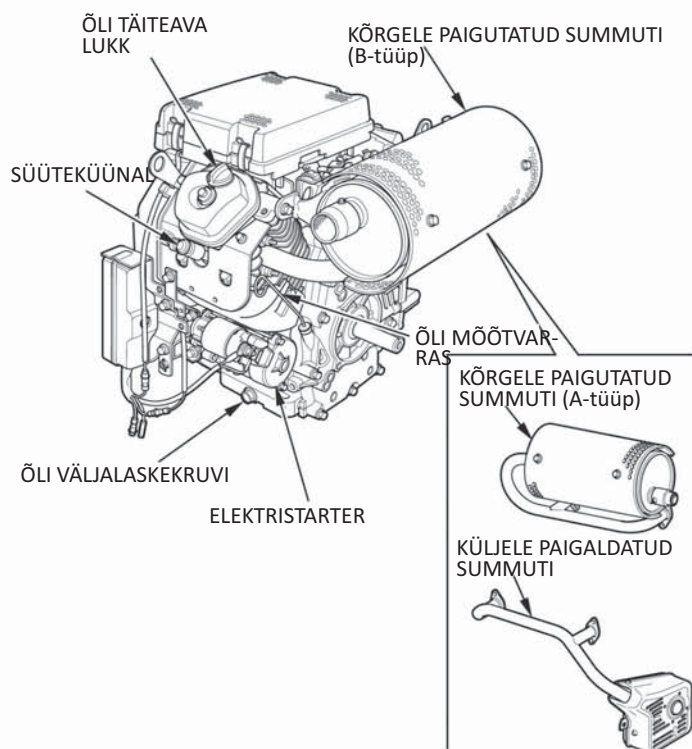
Mootori heitgaas sisaldab mürgist vingugaasi. Ärge laske töötada suletud ruumis.



Lugege enne kasutuselevõttu kasutusjuhendit.

OSADE JA JUHTELEMENTIDE ASUKOHT





VARUSTUSELEMENDID

OIL ALERT -SYSTEM® (vastavalt varustatud tüübid)
 "Oil Alert on USA-s registreeritud kaubamärk"

Oil Alert-System'i kasutatakse mootori kahjustuste ärahoidmiseks, mida põhjustab ebapiisav õlikogus karteris. Enne kui õlitase karteris võib langeda alla ohutustaset, seiskab Oil Alert-System automaatselt mootori (mootori lüliti jääb asendisse ON (SEES)).

Kui mootor jääb seisma ning seda ei saa enam käivitada, tuleb kontrollida mootori õlitaset (vt lk 7), enne kui otsida rikut ülejäänud 7 valdkonnas.

Kütuse väljalülitamise elektromagnet

Mootor on varustatud kütuse väljalülitamise elektromagnetiga, mis lubab kütuse voolu karburaatori peadüüsi, kui mootori lüliti on asendis ON (SEES) või START, kuid katkestab kütuse voolu, kui mootori lüliti on asendis OFF (VÄLJAS).

Kütuse väljalülitamise elektromagneti aktiveerimiseks, et mootor saaks töötada, peab mootor olema akuga ühendatud. Kui aku lahutatakse, peatub kütuse vool karburaatori peadüüsi.

Õlijahuti (GX670)

Mootor GX670 on varustatud õlijahutiga, mis tagab õige töötemperatuuri.

KÄITUSEELSESED KONTROLLIMISED

KAS MOOTOR ON TÖÖKS VALMIS?

Et tagada teie ohutus ja maksimeerida varustuse kasutusega, tuleb mootori seisukorda enne iga kasutuselevõttu kontrollida. Kõrvaldage võimalikud rikked ise või lalske need parandada edasimüüjal, enne kui võtate mootori kasutusele.

⚠ HOIATUS ⚠

Selle mootori vale hooldamine või mõne probleemi mitte kõrvaldamine enne kasutuselevõttu võib põhjustada funktsionaalse häire, mille tagajärjeks võivad olla rasked või eluohtlikud vigastused. Enne iga kasutuskorda tuleb alati läbi viia kontrollimine ja kõrvaldage võimalikud probleemid.

Enne kui alustate käituseelsete kontrollidega, veenduge, et mootor on horisontaalselt ja mootori lüliti on välja lülitatud.

Enne mootori käivitamist kontrollige alati järgmisi punkte:

Kontrollige mootori üldist seisukorda

1. Kontrollige mootori välis- ja alumist külge õli- või bensiinilekete osas.
2. Eemaldage liigne mustus või võõrkehade, eriti summuti ja starteritrossi ümber.
3. Otsige märke vigastustest.
4. Kontrollige, kas kõik varjed ja katted on paigaldatud ning kõik mutrid ja kruvid pingutatud.

Mootori kontrollimine

1. Kontrollige kütusetaset. Kui mootorit käivitades on paak täis, väheneb või kaob vajadus katkestada tankimiseks töö.
2. Kontrollige mootori õlitaset (vt lk 7). Kui mootorit käitatakse madala õlitaseme juures, võib see mootorit kahjustada.

Õlihäire süsteem (Oil Alert-System, vastava varustusega tüübid) seiskab mootori automaatselt, enne kui õlitase langeb allapoole ohutut miinimumtaset. Kuid vältimaks ootamatu väljalülitamisega kaasnevat ebameeldivat olukorda, tuleks enne iga käivitamist kontrollida mootori õlitaset.

3. Kontrollige õhufiltri elementi (vt lk 9). Must filtrielement takistab õhuvoogu karburaatorisse, mis vähendab mootori võimsust.
4. Kontrollige selle mootoriga käitatavat varustust.

Võimalike meetmete või protseduuride kohta, mida tuleb järgida enne mootori käivitamist, lugege selle mootoriga käitatava varustuse kasutusjuhendist.

KÄITUS

MEETMED OHUTU TÖÖ TAGAMISEKS

Palun lugege läbi osa *OHUTUSINFO* leheküljel 2 ning *KÄITUSEELSE KONTROLLIMISED* leheküljel 3, enne kui võtate mootori esmakordselt kasutusele.

Ohutuskalutlustel ei ole lubatud mootorit käitada suletud ruumis, nt garaažis. Mootori heitgaas sisaldab mürgist süsinikmonoksiidi, mis koguneb suletud keskkonnas kiiresti kokku ja võib põhjustada iiveldust või lõppeda surmaga.

⚠ HOIATUS ⚠

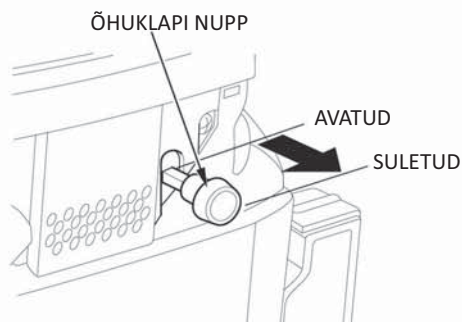
Heitgaas sisaldab mürgist süsinikmonoksiidi, mis võib suletud ruumides saavutada ohtliku kontsentratsiooni. Süsinikmonoksiidi sissehingamine võib põhjustada teadvuse kaotust ja surma.

Mootoril ei tohi kunagi lasta töötada suletud ruumis, ka mitte osaliselt suletud keskkonnas, kus võib viibida inimesi.

Võimalike ohutusmeetmete kohta, mida on vaja rakendada mootori käivitamiseks, seiskamiseks või käitamiseks, lugege selle mootoriga käitava varustuse kasutusjuhendist.

MOOTORI KÄIVITAMINE

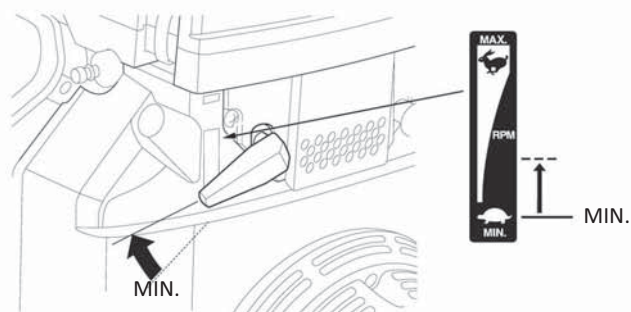
1. Kui kütusepaak on varustatud kraaniga, peab see olema asendis OPEN (AVATUD) või ON (SEES), enne kui püütakse mootorit käivitada.
2. Külma mootori käivitamiseks tõmmake drosseli nupp välja asendisse CLOSED (SULETUD).



Sooja mootori käivitamiseks jätke drosselihoob asendisse OPEN (AVATUD).

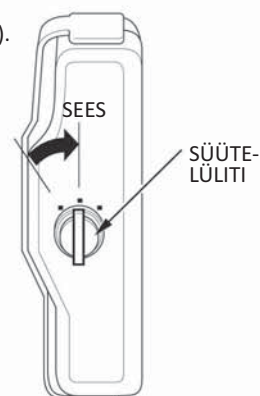
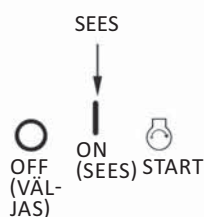
Mõnede mootorite puhul kasutatakse siinkohal kujutatud mootorile paigaldatud drosselihooba asemel kaugele paigaldatud käivitusventiiliga juhtimist. Vt varustuse tootja juhiseid.

3. Liigutage gaasihooba umbes 1/3 käigu ulatuses asendist MIN. asendi MAX. suunas.



Mõnede mootorite puhul kasutatakse siinkohal kujutatud mootorile paigaldatud gaasihooba asemel kaugele paigaldatud drosselklapiga juhtimist. Vt varustuse tootja juhiseid.

4. Seadke mootori lüliti asendisse ON (SEES).



5. Vajutage starterile.

ELEKTRISTARTER:

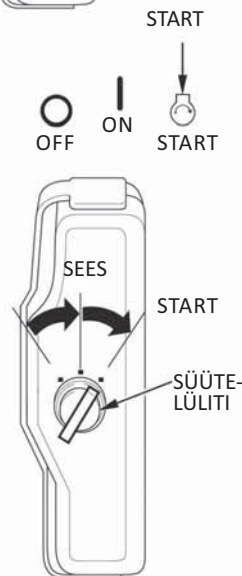
Keerake süütevõti asendisse START ja hoidke selles asendis kuni mootori käivitumiseni.

Kui mootor ei käivitu 5 sekundi jooksul, vabastage süütevõti ja oodake järgmise käivituskatseni vähemalt 10 sekundit.

MÄRKUS

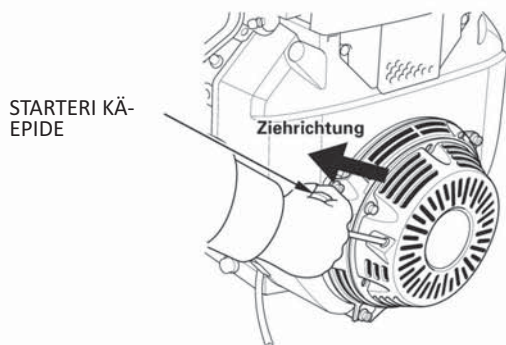
Kui elektristarterile vajutatakse üle 5 sekundi, on tagajärjeks starteri ülekuumenemine ja võimalik vigastus.

Kui mootor käivitub, laske süütevõti lahti, nii et see läheb tagasi asendisse ON (SEES).



Starteritross (vastavalt varustatud tüübid):

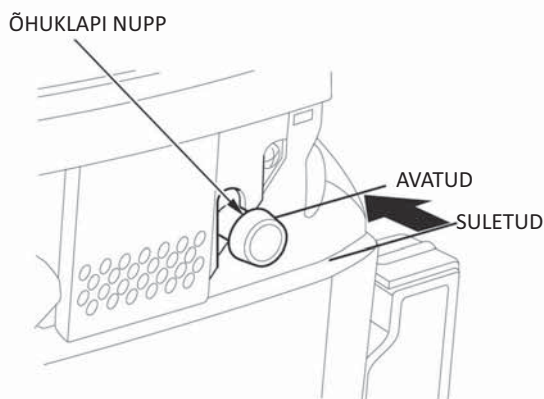
Tõmmake starterikäepidet kergelt, kuni tuntava takistuseni, seejärel tõmmake käepidet tugevasti noole suunas lõpuni, nagu allpool kujutatud. Laske starterikäepide ettevaatlikult tagasi.



MÄRKUS

Ärge laske starteritrossil vastu mootorit tagasi pörgata. Laske tross aeglaselt tagasi, et mitte vigastada starterit.

6. Kui drosselinupp tõmmati mootori käivitamiseks asendisse CLOSED (SULETUD), lükake see aegamööda tagasi asendisse OPEN (AVATUD), kuni mootor soojeneb.

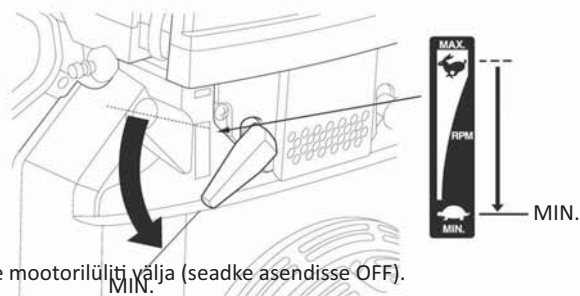


MOOTORI SEISKAMINE

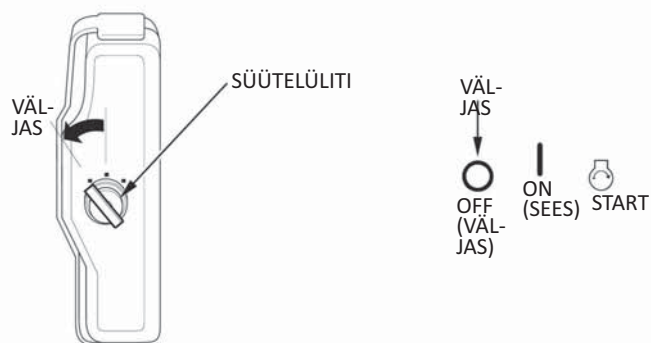
Mootori seiskamiseks avarii korral lülitage mootorilüliti lihtsalt välja (asend OFF). Normaalsetes tingimustes tuleb toimida nagu allpool kirjeldatud. Vt varustuse tootja juhiseid.

1. Seadke gaasikang asendisse MIN.

Mõnede mootorite puhul kasutatakse siinkohal kujutatud mootorile paigaldatud gaasihoova kaugele paigaldatud drosselklapiga juhtimist.



2. Lülitage mootorilüliti välja (seadke asendisse OFF).



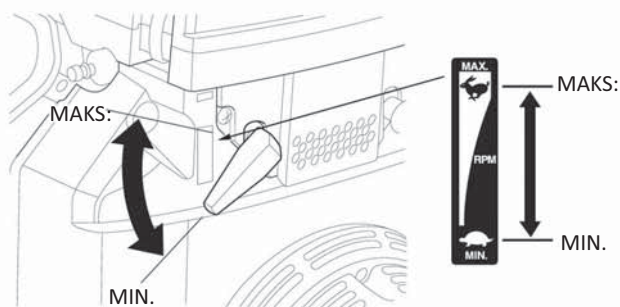
Kui kütusepaak on varustatud kraaniga, keerake kraan asendisse CLOSED (SULETUD) või OFF (VÄLJAS).

MOOTORI PÖÖRETE REGULEERIMINE

Seadke gaasihoob soovitud mootori pöörete arvule.

Mõnede mootorite puhul kasutatakse siinkohal kujutatud mootorile paigaldatud gaasihoova kaugele paigaldatud drosselklapiga juhtimist. Vt varustuse tootja juhiseid.

Andmed soovitud mootori pöörete arvu kohta leiате selle mootoriga käitatava varustuse kasutusjuhendist



MOOTORI HOOLDAMINE

ÕIGE HOOLDUSE TÄHTSUS

Ökonoomse ja raketeta töö seisukohalt on hea hooldus otsustava tähtsusega. See aitab ka vähendada keskkonna saastamist.

⚠ HOIATUS ⚠

Vale hooldus või mõne probleemi ignoreerimine enne kasutuselevõttu võib põhjustada funktsionaalse häire, mille tagajärjeks võivad olla rasked või eluohtlikud vigastused.

Toimige alati vastavalt selles kasutusjuhendis sisalduvatele ülevaatus- ja hooldussoovitustele/ -plaanidele.

Et abistada teid mootori õige hooldamise juures, sisaldavad järgmised leheküljed hooldusplaani, rutiinseid kontrollmeetodeid ning lihtsaid hooldusmeetodeid põhiliste tööriistade abil. Muud hooldustööd, mis on keerukamad või nõuavad eritööriistu, tuleks jätta spetsialistide, nt Honda tehniku või kvalifitseeritud mehaaniku, hooleks.

Hooldusplaani kehtib normaalsete töötingimuste korral. Kui kätate mootorit rasketes tingimustes, nt pidev töö suure koormusega, kõrged temperatuurid, ebatavaliselt märg või tolmune keskkond, küsige hooldustöökogast erinõuete osas nõu.

Saasteainete piiramiseks ettenähtud seadiste ja süsteemide hoolduse, vahetamise ja remondi võib teostada iga mootoriremonditöökoda või üksikisik, eeldusel, et kasutatakse osi, mille puhul on tõendatud nende vastavus EPA normidele.

OHUTUS HOOLDUSTÖÖDEL

Alljärgnevalt on loetletud mõned olulisemad ohutusmeetmed. Kuid kõiki mõeldavaid ohtusid, mis võivad hooldustööde käigus esineda, ei ole võimalik mainida ega kirjeldada vastavaid ettevaatusabinõusid. Ainult teie võite otsustada, kas on vaja mõni konkreetne töö läbi viia või mitte.

⚠ HOIATUS ⚠

Kui hooldusjuhiseid ja ettevaatusabinõusid täpselt ei järgita, tuleb arvestada tõsiste vigastuste või surmaga.

Järgige alati selles kasutusjuhendis toodud menetlusi ja ettevaatusabinõusid.

OHUTUSMEETMED

- Veenduge enne hooldus- ja remonttööde algust, et mootor on välja lülitatud. Nii välistate mitu potentsiaalset ohtu:
 - **Mootori heitgaasist tekkinud süsinikmonoksiidi mürgitus.** Hooolitsege alati küllaldase ventilatsiooni eest, kui mootor töötab.
 - **Tuliste osade põletamisega kaasnevad põletused.** Laske mootoril ja väljalasketaktil jahtuda, enne kui puudutate vastavaid osi.
 - **Liikuvate osade puudutamisest tingitud vigastused.** Laske mootoril ainult siis töötada, kui teile on antud vastav korraldus.
- Lugege esmalt juhiseid ja veenduge, et teil on vajalikud tööriistad ja teadmised.
- Et minimeerida tulekahju või plahvatuse ohtu, tuleb bensiini läheduses töötades olla eriti ettevaatlik. Kasutage osade puhastamiseks ainult mittesüttivat lahustit, mitte bensiini. Hoidke sigaretid, sädemed ja leegid kõigest kütusesüsteemi osadest eemal.

Mõelge sellele, et Honda volitatud edasimüüja tunneb teie mootorit kõige paremini ning tal on hooldus- ja remonttööde jaoks optimaalne varustus. Et tagada maksimaalne kvaliteet ja usaldusvärsus, kasutage remondiks ja vahetamiseks ainult uusi Honda originaalvaruosi või samaväärseid tooteid.

HOOLDUSPLAAN

NORMAALNE HOOLDUSPERIOOD (3) Hooldage pärast ettenähtud aja möödumist (kuud või töötunnid - mis esimesena saabub.	Iga kasu- tuskorra ajal	Esimene kuu või 20 tundi	Iga 3 kuu või 50 tunni järel	Iga 6 kuu või 100 tunni järel	Iga aas- ta või iga 300 tunni järel	Vt lk
ORJEKT						
Kontrollige mootori õlitaset Vahetada	•					7
		•		•		8
Mootori õlifiltri vahetamine					Iga 200 tunni järel	8
Kontrollige õhufiltrit Puhastamine	•					9
Vahetamine			• (1)			9
					• •	
Süüteküünla kontrollimine ja regulee- rimine Vahetamine				•		10
					•	
Sädemekaitse puhastamine (Vastava varustusega tüübid)				•		11
Tühikäigu pöörete kontrollimine ja reguleerimine					• (2)	**
Ventiili lõtke kontrollimine ja regulee- rimine					• (2)	**
Põlemisruumi puhastamine	Iga 500 tunni järel (2)					**
Kütusefiltri kontrollimine				•		10
Vahetamine					• (2)	**
Kütusepaagi puhastamine	Iga aasta (2)					**
Kütusevooliku kontrollimine	Iga 2 aasta tagant (vajadusel vahetada) (2)					**

- * Vahetage välja ainult paberist õhufiltri element.
- ** Vt töökoja-käsiraamatust.

- (1) Tolmuses keskkonnas kasutamise korral hooldage sagedamini.
- (2) Need hooldustööd peaks teostama Honda esindaja, v.a. juhul, kui teil on vajalikud tööriistad ja tehniline kvalifikatsioon. Hooldusprotseduuride kirjeldused leiate Honda töökoja käsiraamatust.
- (3) Kommertsrakenduse korral tuleb pidada töötundide protokoll, et määrata õiged hooldusintervallid.

Hooldusplaani mittejärgimine võib põhjustada rikkeid, millele garantii ei laiene.

TANKIMINE

Soovitatud kütus

Pliivaba bensiin

	USA	"Pumba oktaanarv" 86 või kõrgem
	Väljaspool USA-d	Research-oktaanarv 91 või kõrgem
		"Pumba oktaanarv" 86 või kõrgem

See mootor on sertifitseeritud kasutamiseks pliivaba bensiiniga, mille oktaanarv on 86 või üle selle (Research-oktaanarv 91 või kõrgem). Tankige hästi ventileeritud kohas. Mootor peab olema seisatud. Kui mootor töötas vahetult enne, laske sel esmalt jahtuda. Ärge kunagi tankige mootorit hoones, kus bensiiniaurud võivad puutuda kokku leekide või sädemetega. Kasutada võib pliivaba normaalsiini maksimaalselt 10 mahuprotsendi etanooliga (E10) või maksimaalselt 5 mahuprotsendi metanooliga. Metanool peab sisaldama ka kosolvente ja korrosiooni inhibiitoreid. Ülaloodud väärtustest kõrgema etanooli- või metanoolisisaldusega kütuste kasutamine võib põhjustada probleeme käivitamisel ja/või võimsuse osas. Esineda võib ka kütusesüsteemi metall-, kummi- ja plastosade kahjustumist. Garantii ei laiene mootori kahjustustele ja võimsushäiretele, mis on tingitud ülaloodust suurema etanooli- või metanoolisisaldusega kütuse kasutamisest.

Kui varustust kasutatakse vaid juhuslikult või perioodiliselt, palume järgida lisainfot, mis puudutab kütuse kvaliteedi halvenemist (peatüki KASULIKKE NIPPE JA SOOVITUSI kütust puudutavas osas, vt lk 11).

⚠ HOIATUS ⚠

Bensiin on äärmiselt tule- ja plahvatusohtlik ning tankides tuleb arvestada tõsise põletus- või vigastusohuga.

- Seisake mootor. Hoiduge eemale soojusallikatest, sädemetest ja lekidest.
- Tankige ainult vabas õhus.
- Pühkige mahaläinud bensiin viivitamatult ära.

MÄRKUS

Kütus võib kahjustada lakki ja teatud tüüpi plasti. Jälgige tankides, et te ei tilgutaks kütust maha. Mahaloksunud kütusest põhjustatud kahjustustele ei laiene edasimüüja piiratud garantii.

Ärge kunagi kasutage seisnud või musta bensiini või õli/bensiini segu. Jälgige, et kütusepaaki ei satuks mustust ega vett.

1. Kui mootor on seisatud ja asub tasasel pinnal, eemaldage kütuse täitelukk ja kontrollige kütusetaset. Kui kütusetase on madal, lisage kütust. Infot tankimise kohta leiate selle mootoriga käitatava varustuse kasutusjuhendist.

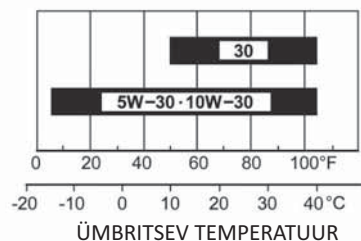
Tankige hea ventilatsiooniga kohas. Seejuures tuleb mootor seisata. Laske mootoril jahtuda, kui see eelnevalt töötas. Tankige ettevaatlikult, et vältida kütuse mahaminekut. Olenevalt kasutustingimustest võib osutuda vajalikuks langetada kütusetaset. Pärast tankimist keerake paagi kaas korralikult kinni. Hoidke bensiin eemal süüteleekidest, grillidest, elektriseadmetest, elektritööriistadest jne. Mahaläinud kütus on tuleohtlik ning põhjustab ka keskkonnakahjustusi. Pühkige mahaläinud bensiin koheselt ära.

MOOTORIÕLI

Õli on mootori sooritusvõimsuse ja eluea seisukohalt otsustava tähtsusega tegur. Kasutage neljataktiliste mootorite detergentõli.

Soovitatav õli

Kasutage neljataktiliste mootorite õli, mis täidab või ületab API-teenindusklassile SJ või kõrgem (või samaväärne) esitatavad nõuded. Olemaks kindel, kontrollige alati õlipaagil olevalt API-teenindusetiketilt, kas sellel on SJ-klassi või mõne kõrgema klassi (või samaväärse klassi) tähed.



Üldkasutuseks soovitatakse SAE 10W-30. Muid tabelis toodud viskoossusi võib kasutada, kui teie piirkonnas on keskmine temperatuur esitatud piires.

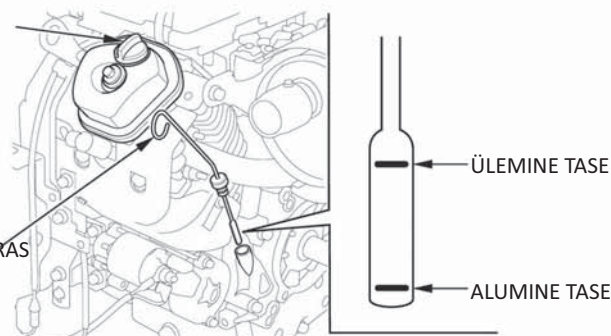
Õlitaseme kontroll

Kontrollige mootori õlitaset, kui mootor on seisatud ja horisontaalses asendis.

1. AINULT GX670: Käivitage mootor ja laske 1 kuni 2 minutit tühikäigul käia. Seisake mootor ja oodake 2 kuni 3 minutit.
2. Võtke mõõtvarras ära ja pühkige puhtaks.
3. Torgake mõõtvarras täiesti sisse ja võtke siis välja, et kontrollida õlitaset.
4. Kui õlitase on madal, võtke õli täitelukk ära ja valage sisse soovitatavat õli kuni mõõtvardal oleva ülemise tähiseni jõudmist.
5. Pange mõõtvarras ja täitelukk uuesti tagasi.

TÄITE-
LUKK

MOÕTVARRAS



MÄRKUS

Mootori käitamine madala õlitasemega võib põhjustada mootori kahjustusi. Sellist kahjustuse liiki ei kata edasimüüja piiratud garantii.

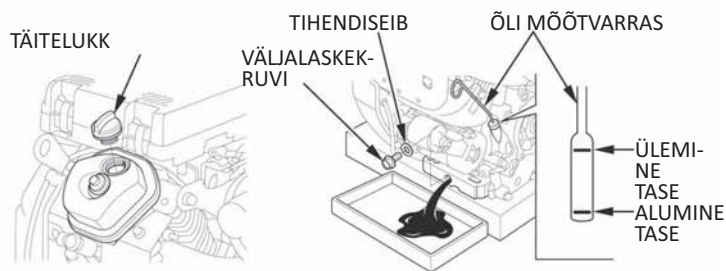
Õlihäire süsteem (Oil Alert-System, vastava varustusega tüübid) seiskab mootori automaatselt, enne kui õlitase langeb allapoole minimaalset taset. Kuid vältimaks ootamatu väljalülitamisega kaasnevat ebameeldivat olukorda, tuleks enne iga käivitamist kontrollida mootori õlitaset.

Õlivahetus

Laske vana õli välja soojust mootorist. Soe õli voolab välja kiiresti ja täielikult.

1. Õli kogumiseks asetage mootori alla sobiv mahuti, seejärel eemaldage täitelukk, väljalaskekruvi ja seib.
2. Laske õli täielikult välja, seejärel pange väljalaskekruvi uue seibiga kohale tagasi ja keerake korralikult kinni.

Kasutatud mootoriõli tuleb kõrvaldada keskkonnasõbralikult. Soovitame viia vana õli suletud mahutis taaskasutuskeskusse või klienditeenindusse ringlusse saamiseks. Ärge pange vana õli prügi hulka ega valage kanalisatsiooni või maha.



3. Valage soovitud õli horisontaalselt asetsevasse mootorisse kuni mõõtvarda ülemise tähiseni.

MÄRKUS

Kui mootorit käitatakse madala õlitaseme juures, võib see mootorit kahjustada. Sellist kahjustuse liiki ei kata edasimüüja piiratud garantii.

Õlihäire süsteem (Oil Alert; vastava varustusega tüübid) seisab mootori automaatselt, enne kui õlitase jõuab ohutu miinimumtasemeni. Kuid vältimaks ootamatu väljalülitamise kaasnevat ebamugavust, tuleb õli valada sisse maksimaalse tasemeni ja kontrollida õlitaset regulaarselt.

4. Pange täitelukk ja mõõtvarras uuesti tagasi.

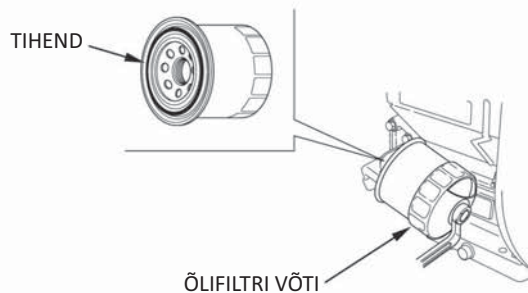
ÕLIFILTER

Vahetada

1. Laske mootoriõli välja, seejärel keerake väljalaskekruvi tugevasti kinni.
2. Võtke õlifilter ära ja laske õli sobivasse mahutisse voolata. Kasutatud õli ja filter tuleb keskkonnasõbralikult utiliseerida.

MÄRKUS

Õlifiltri eemaldamise võtit tuleb eelistada lintvõtmele, et mitte lüüa vastu õlirõhu lüliti ning seda vigastada.



3. Puhastage filtri paigaldussoklit ja niisutage uue õlifiltri tihendit puhta mootoriõliga.

MÄRKUS

Kasutage ainult Honda originaal-õlifiltrit või antud mudeli jaoks väljatöötatud filtrile vastavat kvaliteeti. Vale või erineva kaubamärgiga filtri kasutamine, mis ei vasta Honda kvaliteedinõuetele, võib kahjustada mootorit.

4. Pingutage uut õlifiltrit käega, kuni tihend läheb kontakti filtri paigaldussokliga, seejärel pingutage filtrit õlifiltri võtmega veel 7/8 pööret.

Õlifiltri pingutusmoment: 22 N•m (2,2 kgf•m)

5. Lisage karterisse ettenähtud kogus soovitud õli (vt lk 7). Pange õli täitelukk ja mõõtvarras uuesti tagasi.
6. Käivitage mootor ja kontrollige lekete olemasolu.
7. Seisake mootor ja kontrollige õlitaset vastavalt kirjeldusele lk 7. Kui õlitase on madal, lisage õli kuni mõõtvardal oleva ülemise tähiseni

ÕHUFILTER

Must õhufilter taksitab õhuvoogu karburaatorisse, mis vähendab mootori võimsust. Kui mootorit käitatakse väga tolmuses keskkonnas, tuleb õhufiltrit puhastada HOOLDUSPLAANIS sätestatud sagedamini.

MÄRKUS

Kui mootorit käitatakse ilma õhufiltri elemendita või defektse õhufiltri elemendiga, pääseb mustus mootorisse ja mootor kulub kiiremini. Seda kahjustuse liike ei kata edasimüüja piiratud garatnii.

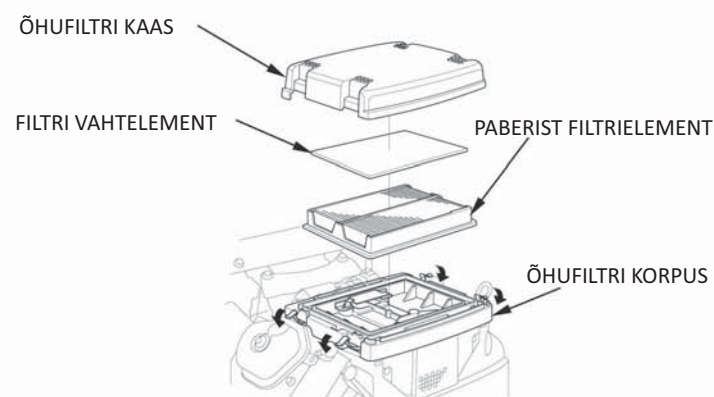
Kontrollimine

Võtke ära õhufiltri kaas ja kontrollige filtrielemente. Puhastage määratud filtrielementi või vahetage välja. Defektne filtrielement tuleb alati välja vahetada.

Puhastamine

Standardtüüp:

1. Vabastage õhufiltri kaanelt neli lukku ja võtke kaas ära.
2. Eemaldage kaanelt vahtfilter.
3. Võtke õhufiltri korpusest paberfilter nehen.



4. Kontrollige mõlemat õhufiltri elementi ja vahetage vajadusel välja. Paberist õhufiltri sisendit tuleb alati vastavalt ettenähtud intervallidele vahetada (vt lk 6).

5. Taaskasutamise korral puhastage õhufiltri elemente.

Paberist õhufiltri element: Mustuse eemaldamiseks koputage õhufiltri elementi paar korda vastu kõva pinda või puhuge suruõhku [mitte üle 207 kPa (2,1 kgf/cm²)] õhufiltri korpuse poolt läbi filtrielemendi.

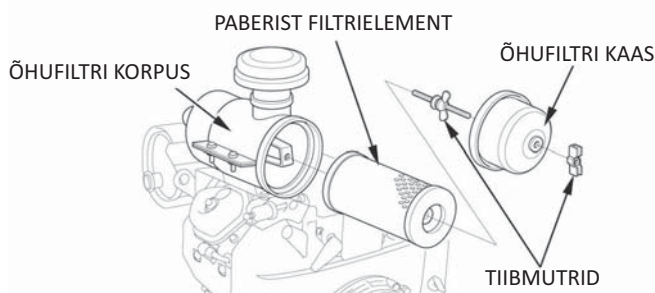
Ärge kunagi püüdke mustust maha harjata, sest nii surute selle kiududesse kinni. Vahetage paberist filtrielement välja, kui see on liiga must.

Õhufiltri vahtelement: Puhastage soojas seebivees, loputage ja laske korralikult kuivada. Või puhastage mittesüttivas lahustis ja laske seejärel kuivada. Ärge valage vahtelemendile õli.

6. Pühkige mustus õhufiltri korpuse siseküljelt ja kaanelt niiske lapiga ära. Jälgige, et mustust ei pääseks karburaatorisse viivasse õhukambris.
7. Pange filtri vahtelement õhufiltri kaane sisse, seejärel paigaldage õhufiltri korpusele uuesti õhufiltri paberelement ja kaas. Kinnitage neli lukku.

Snorkeltüüp:

1. Vabastage õhufiltri kaanelt neli tiibmutrit ja võtke kaas ära.
2. Eemaldage paberist filtrielemendilt tiibmutter.
3. Võtke õhufiltri korpusest paberist filtrielement nehen.



4. Kontrollige paberist filtrielementi ja vahetage välja, kui vigastatud. Paberist õhufiltri sisendit tuleb alati vastavalt ettenähtud intervallidele vahetada (vt lk 6).

5. Taaskasutamise korral puhastage paberist õhufiltri elementi.

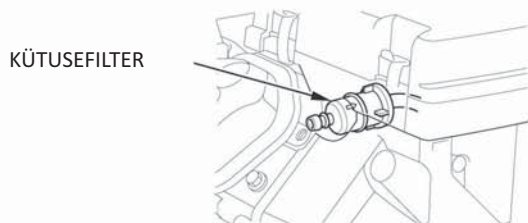
Mustuse eemaldamiseks koputage õhufiltri elementi paar korda vastu kõva pinda või puhuge suruõhku [mitte üle 207 kPa (2,1 kgf/cm²)] seest läbi filtrielemendi. Ärge kunagi püüdke mustust maha harjata, sest nii surute selle kiududesse kinni.

6. Pühkige mustus õhufiltri korpuse siseküljelt ja kaanelt niiske lapiga ära. Jälgige, et mustust ei pääseks karburaatorisse viivasse õhukanalisse.
7. Pange paberist õhufiltrielement uuesti kohale. Pingutage õhufiltri tiibmutrit korralikult.
8. Pange õhufiltri kaas tagasi ja keerake kaane tiibmutter korralikult kinni.

KÜTUSEFILTER

Kontrollimine

1. Kontrollige, kas kütusefiltrisse ei ole kogunenud vett ja sadestusi.



2. Kui leiate kütusefiltrist palju vett või ladestusi, tuleb mootor viia volitatud Honda töökotta.

SÜÜTEKÜÜNAL

Soovitatud süüteküünlad: ZGR5A (NGK) J16CR-U (DENSO)

Soovitatud süüteküünaldel on mootori normaalsete töötemperatuuride jaoks õige soojusväärtus.

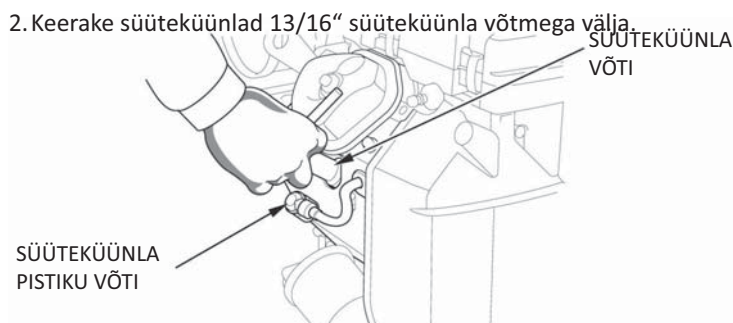
MÄRKUS

Valed süüteküünlad võivad põhjustada mootori kahjustusi.

Heade tulemuste saavutamiseks peavad süüteküünalde elektroodid olema üksteisest õigel kaugusel ning süüteküünaldel ei tohi olla ladestusi.

1. Lahutage süüteküünalde pistikud ja eemaldage süüteküünalde ümber kogu mustus.

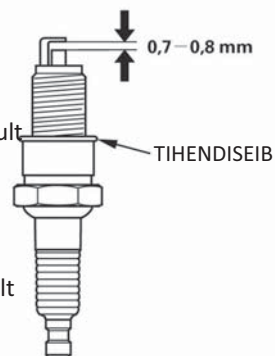
2. Keerake süüteküünlad 13/16" süüteküünla võtmega välja.



3. Kontrollige süüteküünlaid.

Vahetage süüteküünal välja, kui see on defektne või väga must, kui tihendketas on halvas seisukorras või elektroodid kulunud.

4. Mõõdke süüteküünalde elektroodide vahelist kaugust traadist kaliibriga. Korrigieerige elektroodide vahelist kaugust vajadusel, painutades ettevaatlikult külgmist elektroodi. Elektroodide nominaalne vahekaugus: 0,70,8 mm



5. Keerake süüteküünal ettevaatlikult käega sisse, et vältida keermete väljarebimist.

6. Pingutage süüteküünalt pärast paigaldamist 13/16" süüteküünla võtmega, et seib kokku suruda.

Uut süüteküünalt tuleb pärast kohalepanekut veel 1/2 pööret pingutada, et seib kokku suruda.

Kasutatud süüteküünalt tuleb pärast kohalepanekut veel 1/8 kuni 1/4 pööret pingutada, et seib kokku suruda.

MÄRKUS

Halvasti pingutatud süüteküünal võib üle kuumeneda ja mootorit kahjustada. Ülekuumenenud süüteküünal võib vigastada silindripea keermesid.

7. Pange süüteküünla pistikud süüteküünaldele.

SÄDEMEKAITSE (vastavalt varustatud tüübid):

Mootor ei ole seeriaviisiliselt varustatud sädemekaitsega. Sädemekaitse on saadaval lisavarustusena. Mõnes piirkonnas on seadusega keelatud kasutada mootorit ilma sädemekaitseta. Kontrollige kohapeal kehtivaid seadusi ja eeskirju. Sädemekaitse võib saada volitatud Honda edasimüijatelt.

Sädemekaitset tuleb hooldada iga 100 tunni järel, et säiliks selle ettenähtud funktsioon.

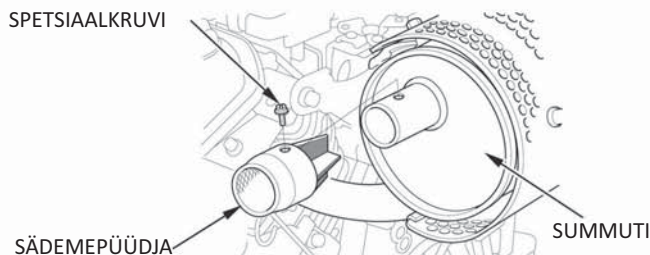
Kui mootor töötab, on summuti tuline. Laske summutil jahtuda, enne kui hooldate sädemekaitset.

Sädemekaitse puhastamine ja kontrollimine

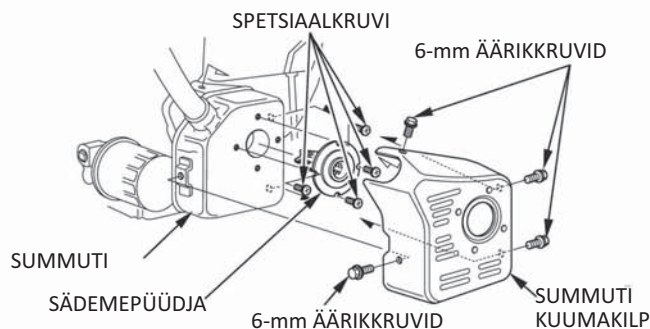
1. Sädemekaitse eemaldamine:

KÕRGELE PAIGALDATUD SUMMUTITÜÜP: Keerake välja summuti spetsiaalkruvi ja võtka sädemekaitse ära.

SPETSIAALKRUVI

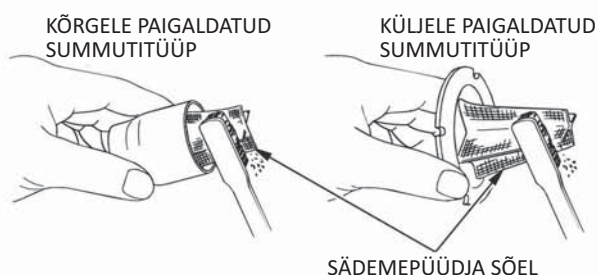


KÜLJELE PAIGALDATUD SUMMUTITÜÜP: Keerake 6 mm kinnituskruvid summutislt välja ja võtke suumutikaitse maha. Keerake välja sädemekaitse spetsiaalkruvid ja võtka sädemekaitse summutilt ära.



2. Harjake maha sädemekaitse sõelale ladestunud õlisüsinik. Olge seejuures ettevaatlik, et sõela mitte vigastada.

Sädemekaitstes ei tohi olla rebendeid ega auke. Vahetage sädemekaitse välja, kui see on vigastatud.



3. Paigaldage sädemekaitse ja summutikaitse mahamonteerimisele vastupidises järjekorras.

KASULIKKE NIPPE JA SOOVITUSI

MOOTORI LADUSTAMINE

Ettevalmistus ladustamiseks

Ladustamise nõuetekohane ettevalmistamine on otsustava tähtsusega mootori häireteta töö ja hea välimuse säilitamiseks.

Järgmiste sammudega hoitakse ära mootori funktsiooni ja välimuse halvenemine rooste tõttu ning hõlbustatakse mootori käivitamist, kui mootor võetakse uuesti kasutusele talvel.

Puhastamine

Kui mootor töötab, laske sel vähemalt pool tundi jahtuda, enne kui alustate puhastamist. Kõik välispinnad tuleb puhastada, lakikahjustused parandada ja roostest ohustatud osad katta õhukese õlikihiga.

MÄRKUS

Aiavoolikuga pritsides või survepesulas pestes võib vesi tungida õhufiltri või summuti avasse. Kui õhufiltris on vett, imeb filtrielement end täis ja vesi, mis tungib õhufiltrisse või summutisse, võib pääseda silindrisse ja põhjustada kahjustusi.

Kütus

MÄRKUS

Kütusesegud võivad olenevalt tööpiirkonnas kiiresti vananeda ja oksüdeeruda. Kütuse halvenemine / oksüdeerumine võib toimuda vaid 30 päevaga ja rikkuda karburaatori ja/või kütusesüsteemi. Edasimüüja teavitab teid kohapeal kehtivatest ladustamistingimustest.

Bensiin oksüdeerub ja vananeb pikema ladustamise korral. Vana bensiin põhjustab probleeme käivitamisel ja jätab maha kleepuvaid ladestusi, mis ummistavad kütusesüsteemi. Kui bensiin vananeb mootoris ladustamise ajal, tuleb hooldada karburaatorit ja muid kütusesüsteemi osi ning need vajadusel välja vahetada.

Kui kauaks bensiin võib jääda kütusepaaki ja karburaatorisse ilma funktsionaalseid häireid põhjustamata, oleneb sellistest teguritest nagu bensiini segu, ladustamistemperatuur ja kütusepaagi täituvus (pooleldi või täiesti täis). Pooltäis kütusepaagis olev õhk soodustab kütuse vananemist. Väga kõrged ladustamistemperatuurid kiirendavad kütuse vananemist. Kütuse vananemisega seotud probleemid võivad seineda juba paari kuu pärast või veelgi varem, kui kütusepaaki valatud bensiin ei olnud värske. Kütusesüsteemi kahjustustele või mootori võimsuse häiretele, mis on tingitud hoiustamise hooletust ettevalmistamisest, ei laiene edasimüüja piiratud garantii.

Lisage spetsiaalset bensiini stabilisaatorit, et pikendada kütuse ladustamisaega, või tühjendage kütusepaak ja karburaator täielikult, et vältida kütuse vananemisega seotud probleeme.

Bensiinistabilisaatori lisamine kütuse ladustamisaja pikendamiseks

Kui lisatakse bensiini stabilisaatorit, tuleb kütusepaak täita värske bensiiniga. Kui paak on poolenisti täis, soodustab paagis olev õhk

kütuse vananemist ladustamise ajal. Kui kasutate tankimiseks reservkanistrit, jälgige, et selles oleks alati värske bensiin.

1. Bensiini stabilisaatorit tuleb lisada vastavalt tootja juhistelet.

2. Pärast bensiinistabilisaatori lisamist laske mootoril 10 minutit vabas õhus töötada, olemaks kindel, et karburaatoris olev käsitlemata bensiin on asendunud käsitletud bensiiniga.

3. Seisake mootor ja seadke kütusekraan asendisse CLOSED (SULETUD) või OFF (VÄLJAS), kui kütusepaak on varustatud kraaniga.

Kütusepaagi ja karburaatori tühjendamine

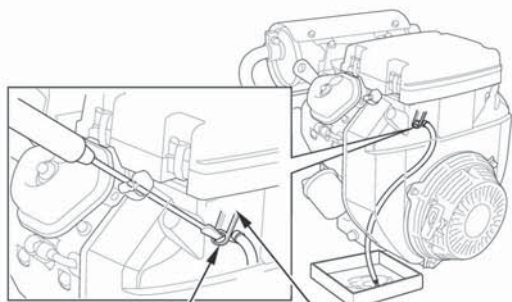
⚠ HOIATUS ⚠

Bensiin on äärmiselt tule- ja plahvatusohtlik ning kütust käideldes tuleb arvestada tõsise põletus- või vigastusohuga.

- Seisake mootor. Hoiduge eemale soojusallikatest, sädemetest ja leekidest.
- Tankige ainult vabas õhus.
- Pühkige mahaläinud bensiin viivitamatult ära.

1. Lahutage mootori-kütusejuhe ja lake bensiin kütusepaagist bensiini jaoks ettenähtud mahutisse. Kui kütusepaak on varustatud kraaniga, seadke see asendisse OPEN (AVATUD) või ON (SEES), et bensiin välja lasta. Kui bensiin on täielikult välja voolanud, ühendage kütusejuhe uuesti mootoriga.

2. Vabastage karburaatori väljalaskekruvi ja laske bensiin karburaatorist bensiini jaoks ettenähtud mahutisse. Kui bensiin on täielikult välja voolanud, keerake karburaatori väljalaskekruvi uuesti kinni.



Mootoriõli

1. Vahetage mootoriõli (vt lk).
2. Keerake välja süüteküünlad (vt lk).
3. Valage igasse silindrisse üks supilusikatäis (5 - 10 cm³) puhast mootoriõli.
4. Et õli silindrites ühtlaselt jaotuks, keerake mootorit paar sekundit läbi. Seejuures on mootori lüliti asendis START.
5. Keerake süüteküünlad uuesti sisse.

Ladustamisprotseduurid

Kui mootor kavatsetakse ladustada selliselt, et kütusepaagis ja karburaatoris on bensiin, on oluline vähendada bensiiniaurude süttimise ohtu. Valige hästi õhutatud laoruum, mis on kaugel leekidega töötavatest seadmetest, nt ahjust, boilerist või pesukuiatist. Vältige ka alasid, kus käitatakse sädemeid tekitavat elektrimootorit või kasutatakse elektritööriistu.

Vältige võimaluse korral niiskeid laoruume, kuna niiskus soodustab roostet ja korrosiooni.

Hoidke mootorit ladustamise ajal horisontaalselt. Kallutamine võib põhjustada kütuse või õli väljavoolamist.

Kui kütusepaak ei ole täiesti tühi, jätke kütusekraan asendisse CLOSED (SULETUD) või OFF (VÄLJAS), et ennetada bensiini võimalikku väljavoolamist.

Laske mootoril ja väljalasketaktil jahtuda ja katke mootor kaitseks tolmu eest kinni. Kui mootor ja väljalasketakt on tulised, võivad mõned materjalid süttida või sulada. Ärge kasutage tolmuksaitseks kilelt. Õhku mitte läbilaskev kate sulgeb niiskuse mootori ümber ja soodustab nii roostet ning korrosiooni.

Kui on paigaldatud aku, tuleb see ära võtta ja hoida jahedas kuivas kohas. Mootori ladustamise ajal tuleb akut kord kuus laadida. See aitab pikendada aku kasutusiga.

Uuesti kasutusele võtmine

Kontrollige mootorit vastavalt kirjeldusele selle kasutusjuhendi osas *KÄITUSEELSE KONTROLLIMISED* (vt lk 3).

Kui kütus lasti ladustamise ettevalmistamise käigus välja, tuleb paaki valada värsket bensiini. Kui kasutate tankimiseks reservkanistrit, jälgige, et selles oleks alati värsket bensiini. Bensiin oksüdeerub ja vananeb aja jooksul, mis võib põhjustada käivitamisel probleeme.

Kui silindreid määrati enne ladustamist õliga, võib mootor esimese käivitamise ajal lühikest aega suitseda. See on normaalne.

TRANSPORT

Kui mootor töötas, tuleb lasta sel vähemalt 15 minutit jahtuda, enne kui mootoriga käitavat varustust laaditakse transpordivahendile. Kui mootor ja väljalasketakt on tulised, võib see põhjustada põletusi ning läheduses olevad süttivad materjalid võivad tuld võtta.

Hoidke mootorit transpordil horisontaalasendis, et vältida kütuse väljavoolamist. Kui kütusepaak on varustatud kraaniga, peab see olema asendis OFF (VÄLJAS).

OOTAMATUTE PROBLEEMIDE KÕRVALDAMINE

MOOTOR EI KÄI- VITU	Võimalik põhjus	Parandamine
1. Elektriline käivitus: kontrollige akut ja kaitset.	Aku tühi.	Laadige akut.
	Kaitse läbi põlenud.	Vahetage kaitse välja.
2. Kontrollige juhtposti.	Kütusekraan asendis CLOSED (SULETUD) või OFF (VÄLJAS). (Kui vastavalt varustatud)	Seadke hoob asendisse OPEN (AVATUD) või ON (SEES).
	Õhuklapp AVATUD.	Viige hoob asendisse CLOSED (SULETUD), kui mootor ei ole soe.
	Mootori lüliti asendis OFF (VÄLJAS).	Seadke mootori lüliti asendisse ON (SEES).
3. Kontrollige mootori õlitaset.	Mootori õlitase madal (Oil Alert seiskab moo- tori).	Lisage soovitatud õli kuni õige tasemeni (lk 7).
4. Kontrollige kütust.	Kütust ei ole.	Lisage (lk 7).
	Halb kütus: Mootor ladustati ilma seda käsitlemata või ilma benssiini välja laskmata või lisati halba benssiini.	Tühjendage kütusepaak ja karburaator (lk 12). Lisage värsket benssiini (lk 7).
5. Keerake süüteküün- lad välja ja kontrollige.	Süüteküünlad de- fektset või mustad või on elektroodide vahekaugus vale.	Korrigeerige elektroo- dide vahekaugust või vahetage süüteküünlad välja (lk 10).
	Süüteküünlad kütusega määrduvad (mootor üle ujutatud).	Kuivatage süüteküünlad ja pange tagasi. Seadke gaasihoob asendisse FAST (KIIRE) ja käivitage mootor.
6. Viige mootor voli- tatud Honda töökohta või kontrollige töökoja juhendist.	Kütusefilter ummi- stunud, karburaatori rike, süüte rike, kinniki- ilunud ventiilid jne	Defektset komponen- did vastavalt vajadu- sele välja vahetada või parandada.
MOOTORI VÄHENE VÕIMSUS	Võimalik põhjus	Parandamine
1. Kontrollige õhufil- trit.	Filtrielement/ -elemen- did ummistunud.	Puhastage filtriele- menti / -elemente või vahetage välja (lk 9).
2. Kontrollige kütust.	Halb kütus: Mootor ladustati ilma seda käsitlemata või ilma benssiini välja laskmata või lisati halba benssiini.	Tühjendage kütusepaak ja karburaator (vt 12). Lisage värsket benssiini (lk 7).
3. Viige mootor voli- tatud Honda töökohta või kontrollige töökoja juhendist.	Kütusefilter ummi- stunud, karburaatori rike, süüte rike, kinniki- ilunud ventiilid jne	Defektset komponen- did vastavalt vajadu- sele välja vahetada või parandada.

KAITSMETE VAHETUS

Starteri releelülitust ja aku laadimislülitust kaitseb 25 A kaitse. Kui kaitse läbi põleb, siis elektriline starter ei toimi. Mootorit on võimalik käivitada käsitsi, kui kaitse läbi põleb, kuid töötav mootor ei lae akut.

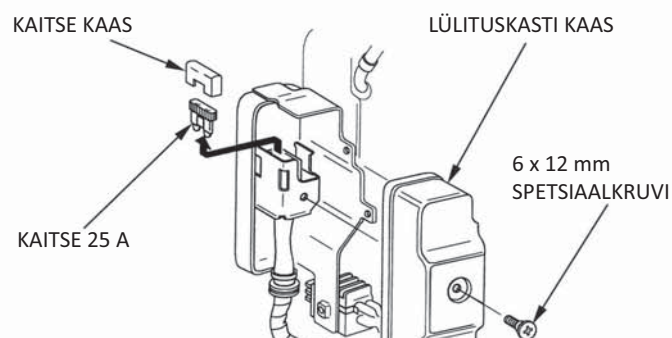
1. Keerake 6 x 12 mm kruvi mootori lülituskilbi tagumiselt kattelt välja.
2. Võtke ära kaitsme kaas ja kontrollige kaitset.

Kui kaitse on läbi põlenud, võtke kaitse kaas ära, seejärel tõmmake välja ja kõrvaldage läbipõlenud kaitse. Paigaldage uus 25 A kaitse ja pange kaitse kaas uuesti tagasi.

MÄRKUS

Ärge kunagi kasutage rohkem kui 25 A nimivooluga kaitset. See või tõsiselt rikkuda elektrisüsteemi või põhjustada tulekahju.

3. Pange tagumine kate uuesti tagasi. Pange 6 x 12 mm kruvi kohale ja keerake tugevasti kinni.

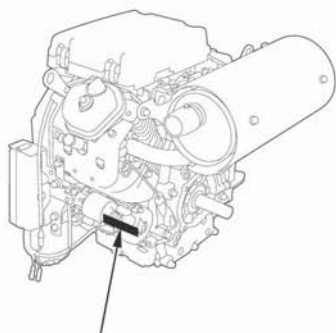


Sagedane kaitsme vahetamine on tavaliselt märgiks lühisest või elektrisüsteemi ülekoormusest. Kui kaitse põleb sageli läbi, viige mootor Honda-töökohta remonti.

TEHNILINE INFO

Seerianumbri asukoht

Kirjutage siia palun mootori seerianumber, tüüp ja ostu kuupäev. Seda infot on teil vaja varuosi tellides, tehniliste ja garantiiga seotud küsimuste korral.



SEERIANUMBRI JA MOOTORI-TÜÜBI ANDMETE ASUKOHT

Mootori seerianumber: _____ - _____

Mootori tüüp: _____

Ostu kuupäev: ____ / ____ / ____

Elektristarteri akuühendused

Soovitatud aku

GX610	12 V - 45 Ah
GX620	
GX670	

Jälgige, et akut ei ühendataks vale polaarsusega, sest see lühistab aku laadimissüsteemi. Ühendage alati positiivne akukaabel (+) enne negatiivset (-), et tööriistad ei põhjustaks lühist, kui puudutavad positiivset (+) akukaabli klemmi pingutades mõnd maandatud osa.

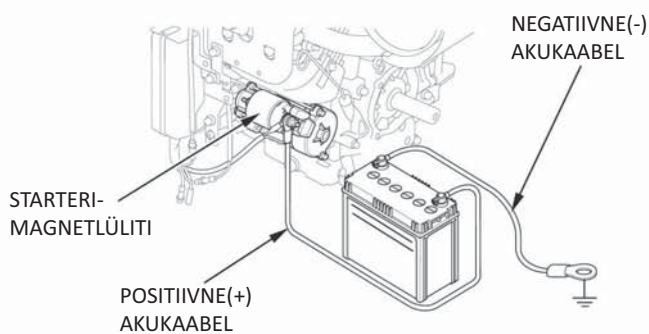
⚠ HOIATUS ⚠

Kui ei järgita õiget meetodit, võib aku plahvatada ja põhjustada läheduses viibivatel inimestel tõsiseid vigastusi. Sädemed, lahtine tuli ja põlevad sigaretid jne tuleb akust eemal hoida.

Akukaabli klemmi maandatud osa puudutavad.

HOIATUS: Akupoolused, -klemmid ja vastavad tarvikud sisaldavad pliidi ja pliiühendusi. Pärast käsitlemist peske käsi.

1. Ühendage positiivne (+) aku kaabel nagu joonisel kujutatud starteri magnetklemmiga.
2. Ühendage negatiivne (-) akukaabel mootori kinnituskruviga, raami kruviga või mõne muu hea mootori maandusklambriga.
3. Ühendage positiivne (+) aku kaabel nagu joonisel kujutatud aku . plusspoolusega (+).
4. Ühendage negatiivne (-) aku kaabel nagu joonisel kujutatud aku . miinuspoolusega (-).
5. Määrige klemme ja kaabliotsi.

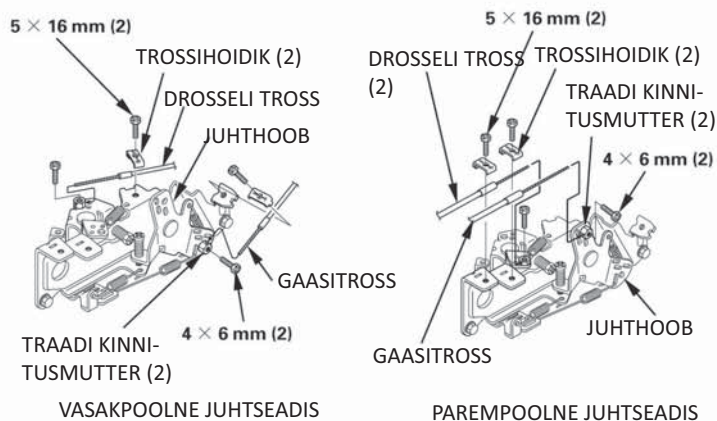


Kaugjuhitav hoovastik

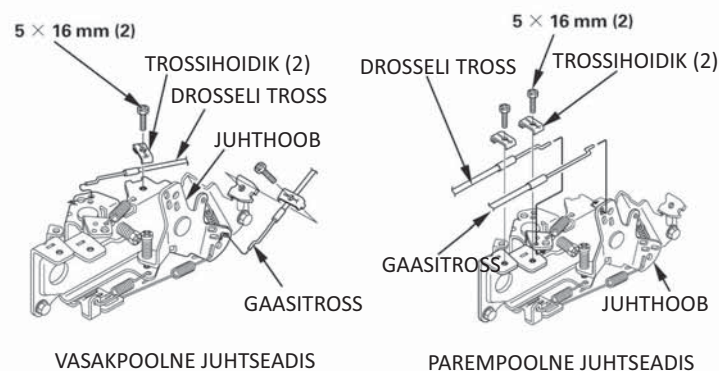
Gaasi- ja drosselihoovas on augud, mis tagavad trossi optimaalse kinnituse. Järgmistel joonistel on traattrossi ja painduva põimitud traadist trossi paigaldusnäited.

GAASI JA DROSSELI KAUGJUHTIMINE

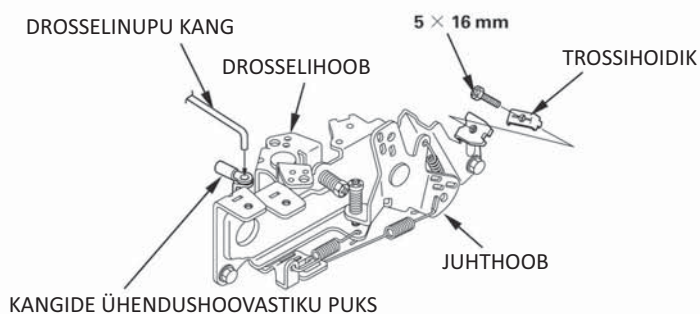
PÕIMITUD TROSSIGA VARIANT



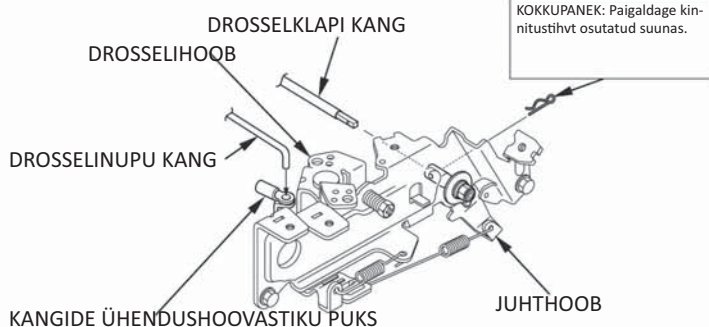
TÄISTROSSIGA VARIANT



GAASI KAUG- JA DROSSELI MANUAALJUHTIMINE



GAASI JA DROSSELI MANUAALJUHTIMINE



Karburaatori modifikatsioonid kasutamiseks kõrgustikes

Kõrgustikes on karburaatori standardne kütuse-/õhusegu liiga suure rasvasisaldusega. Võimsus väheneb ja kütusekulu suureneb. Väga suure rasvasisaldusega segu põhjustab ka süüteküünla määrdumist ja käivitamisprobleeme. Pikemaajalise kasutamise korral selle mootori jaoks liiga kõretes tingimustes võivad tagajärjeks olla suurenenud heitkogused.

Kõrgustikes töötades võib mootori võimsust parandada, kui rakendada vastavaid karburaatori modifikatsioone. Kui mootorit kasutatakse pidevalt kõrgemal kui 1500 m, tuleb lasta edasimüüjal karburaatorit vastavalt muuta. Kui mootorit kasutatakse kõrgustikes ja vastavad karburaatori modifikatsioonid on rakendatud, täidab mootor kogu kasutusea jooksul kõiki heitmete norme.

Ka karburaatori modifikatsiooni korral kahaneb mootori võimsus iga 300 m kõrguse suurenemise kohta umbes 3,5 %. Ilma karburaatori modifikatsioonita on kõrguse mõju mootori võimsusele veel suurem.

MÄRKUS

Kui karburaator on muudetud sobivaks kõrgustikes töötamiseks, on tekkiv segu madalates tingimustes töötamiseks liiga „lahja“. Modifitseeritud karburaatori kasutamine kõrgustel alla 1500 m, võib põhjustada mootori kuumenemist ja tõsisid mootorikahjustusi. Madalates kõrgustes töötamiseks tuleb lasta edasimüüjal taastada karburaatori algsed tehaseseaded.

Info saasteainete piiramise süsteemi kohta

Heitkoguste põhjus

Põlemisprotsessis tekivad süsinikmonoksiid, lämmastikoksiidid ja süsivesinikud. Süsivesinike ja lämmastikoksiidide kontrollimine on eriti tähtis, sest teatud tingimustel reageerivad need päikesekiirguse toimel ja tekitavad fotokeemilist sudu. Süsinikmonoksiid ei reageeri samal viisil, kuid on mürgine.

Süsinikmonoksiidi, lämmastikoksiidide ja süsivesinike heitgaaside vähendamiseks kasutab Honda sobivat kütuse/õhu vahekorda ja muid saasteainete piiramise süsteeme.

Lisaks vähendavad spetsiaalsed komponendid ja juhtimistehnoloogiad Honda kütusesüsteemides kütuseaure.

USA, California Clean Air Acts (Kalifornia puhta õhu seadused) ja Environment Canada (Kanada keskkond)

EPA-, kalifornia ja kanada eeskirjad nõuavad, et kõik tootjad peavad dokumentaalselt tõendama saasteainete piiramise süsteemide kasutamist ja hooldamist.

Järgmistest juhistest ja menetlustest tuleb kinni pidada, et teie Honda-mootori heitkogused oleksid lubatud normide piires.

Valesti teostatud sekkumised ja modifikatsioonid

Saasteainete piiramise süsteemi juures valesti teostatud sekkumiste ja muutuste tagajärjel võivad heitkogused ületada seadusega lubatud piire. Valesti teostatud sekkumiseks loetakse muu hulgas:

- Sissevõtu-, kütuse- ja väljalaskesüsteemi mõne osa eemaldamine või muutmine.
- Regulaatori hoovastiku või pöörete arvu seademe mehhanismi muutmine või väljalülitamine, nii et mootor töötab väljaspool ettenähtud parameetreid.

Probleemid, mis võivad avaldada negatiivset mõju heitkogustele

Kui märkate mõnd allpool nimetatud sümptomi, laske edasimüüjal mootorit kontrollida ja parandada.

- Probleemid käivitamisel või seiskumine pärast käivitamist.
- Toores tühikäik.
- Valesüüted või järelepõleti koormuse all.
- Järelepõleti (tagasisüttimine).
- Must heitgaas või suur kütusekulu.

Varuosad

Teie Honda-mootori saasteainete piiramise süsteemid konstrueeriti, valmistati ja sertifitseeriti kooskõlas EPA-, Kalifornia (Kalifornias müümiseks sertifitseeritud mudelid) ja Kanada heitkoguste eeskirjadega. Iga hooldustöö juures tuleb kasutada Honda originaalvaruosi, kui see on nõutav. Need originaal-varuosad on valmistatud samade standardite alusel nagu algsed osad, nii et nende sobivust ja sooritusvõimet võib usaldada. Kui kasutatakse varuosi, mis ei vasta originaalvaruosade algsel konstruktsioonile ja kvaliteedile, võib see vähendada kogu saasteainete piiramise süsteemi tõhusust.

Tarvikute tootjad on vastutavad selle eest, et nende tooted ei mõjutaks negatiivselt saasteainete piiramise süsteemi. Deatili tootja või hilisem valmistaja peab tõendama, et selle osa kasutamine ei too kaasa heitkoguste eeskirjade rikkumist.

Hooldus

Järgige lk toodud hooldusplaani. Selles plaanis lähtutakse eeldusest, et masinat kasutatakse sihipäraselt. Jätkuv käitamine suure koormuse all, kõrgetel temperatuuridel, ebatavaliselt niiskes või tolmuses keskkonnas muudab vajalikuks sagedasema hoolduse.

Heitkoguste määr
(Kalifornias müümiseks sertifitseeritud mudelid)

Mootorid, millel on heitkoguste määra püsimise sertifikaat vastavalt Kalifornia õhuressursside ameti (California Air Resources Board) nõuetele on varustatud infoetiketiga, millel on ära toodud heitkoguste määr.

Tulpdiagrammi alusel võite võrrelda mootorite omadusi heitkoguste osas. Mida madalam on heitkoguste määr, seda vähem saastatakse õhku.

Heitkoguste määra püsimise andmed annavad teada, millise aja jooksul on mootori heitkoguseid puudutavad omadused tagatud. Kirjeldatud mõiste väljendab mootori saasteainete piiramise süsteemi kasutusiga. Lisainfo leiате *Saasteainete piiramise süsteemi garantiist*.

Kirjeldav mõiste	Puudutab heitkoguste määra püsivust
Möödukas	50 tundi (0 kuni 80 cm ³ (k.a.)) 125 tundi (üle 80 cm ³)
Keskmine	125 tundi (0 kuni 80 cm ³ (k.a.)) 250 tundi (üle 80 cm ³)
Laiendatud	300 tundi (0 - 80 cm ³ (k.a.)) 500 tundi (üle 80 cm ³) 1000 tundi (225 cm ³ ja rohkem)

Tehnilised andmed

GX610 (QAF-tüüp)

pikkus x laius x kõrgus	388 x 457 x 452 mm
Kuivkaal [kaal]	42,1 kg
Mootori tüüp	Nelitakt-kahesilindriline rippuvate ventiilidega mootor (silindrite 90°-V-paigutus)
Töömaht [ava käik]	614 cm ³ [77,0 x 66,0 mm]
Nimivõimsus (vastavalt SAE J1349*-le)	12,4 kW (16,9 PS) 3.600 min ⁻¹ (p/min) juures
Maks: Nimipöördemoment (vastavalt SAE J1349*-le)	39,6 N·m (4,04 kgf·m) 2.500 min ⁻¹ (p/min) juures
Mootoriõli täitekogus	Ilma õlifiltri vahetuseta: umbes 1,1 l Õlifiltri vahetusega: umbes 1,4 l
Jahutussüsteem	Ventilaatorjahutus
Süütesüsteem	Transistor-magnetsüüde
Jõusiirdevõlli pööre	Vastupäeva

GX620 (QAF-tüüp)

pikkus x laius x kõrgus	388 x 457 x 452 mm
Kuivkaal [kaal]	42,1 kg
Mootori tüüp	Nelitakt-kahesilindriline rippuvate ventiilidega mootor (silindrite 90°-V-paigutus)
Töömaht [ava käik]	614 cm ³ [77,0 x 66,0 mm]
Nimivõimsus (vastavalt SAE J1349*-le)	13,5 kW (18,4 PS) 3.600 min ⁻¹ (p/min) juures
Maks: Nimipöördemoment (vastavalt SAE J1349*-le)	40,6 N·m (4,14 kgf·m) 2.500 min ⁻¹ (p/min) juures
Mootoriõli täitekogus	Ilma õlifiltri vahetuseta: umbes 1,1 l Õlifiltri vahetusega: umbes 1,4 l
Jahutussüsteem	Ventilaatorjahutus
Süütesüsteem	Transistor-magnetsüüde
Jõusiirdevõlli pööre	Vastupäeva

GX670 (QAF-tüüp)

pikkus x laius x kõrgus	388 x 457 x 452 mm
Kuivkaal [kaal]	43,5 kg
Mootori tüüp	Nelitakt-kahesilindriline rippuvate ventiilidega mootor (silindrite 90°-V-paigutus)
Töömaht [ava käik]	614 cm ³ [77,0 x 66,0 mm]
Nimivõimsus (vastavalt SAE J1349*-le)	15,3 kW (20,8 PS) 3.600 min ⁻¹ (p/min) juures
Maks: Nimipöördemoment (vastavalt SAE J1349*-le)	46,0 N·m (4,69 kgf·m) 2.500 min ⁻¹ (p/min) juures
Mootoriõli täitekogus	Ilma õlifiltri vahetuseta: umbes 1,1 l Õlifiltri vahetusega: umbes 1,4 l
Jahutussüsteem	Ventilaatorjahutus
Süütesüsteem	Transistor-magnetsüüde
Jõusiirdevõlli pööre	Vastupäeva

** Selles dokumendis toodud mootori nimivõimsus on nimivõimsus, mida on testitud antud mootori mudeli tootmismootoril ja mõõdetud vastavalt SAE J1349-le 3600 p/min (nimivõimsus) ning 2500 p/min juures (maks. nimipöördemoment). Masstoodanguna valminud mootorite võimsus võib sellest väärtusest hõlbida. Lõpptootesse paigaldatud mootori tegelik võimsus sõltub mitmetest teguritest, muu hulgas mootori pöörete arvust, keskkonnatingimustest, hooldusest ja muudest asjaoludest.*

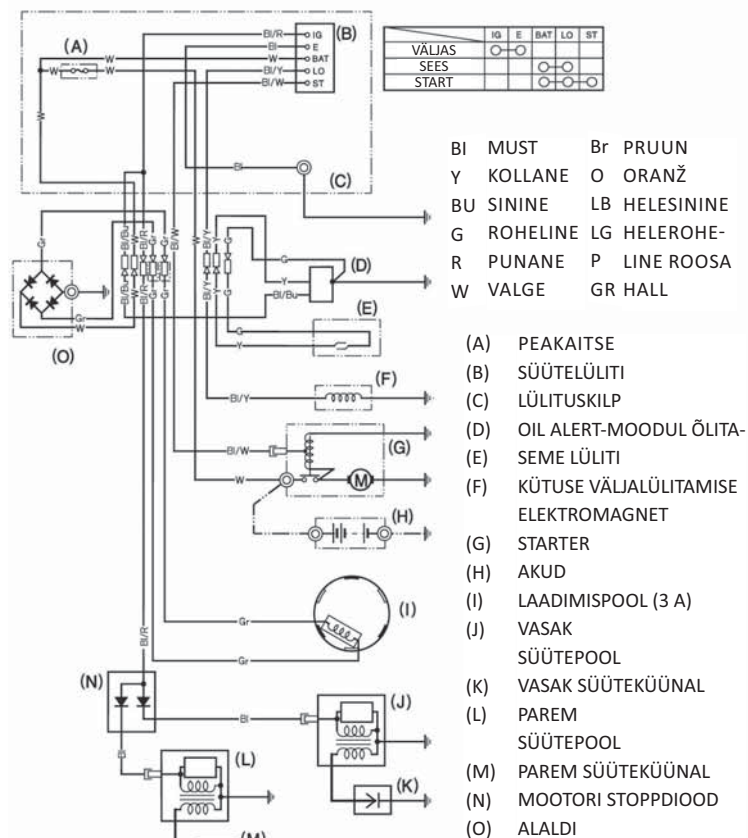
Häälestusspetsifikatsioonid GX610/620/670		
OBJEKT	SPETSIFIKATSIOON	HOOLDUS
Elektroodide vahekaugus	0,7 - 0,8 mm	Vt lehekülj 10
Tühikäigu pöörlemisagedus	$1.400 \pm 150 \text{ min}^{-1}$ (p/min)	Pöörduge palun volitatud Honda-edasimüüja poole
Ventiililõtk (külmi)	IN: $0,15 \pm 0,02 \text{ mm}$ EX: $0,20 \pm 0,02 \text{ mm}$	Pöörduge palun volitatud Honda-edasimüüja poole
Muud spetsifikatsioonid	Edasine seadistamine ei ole vajalik.	

Kiirinfo

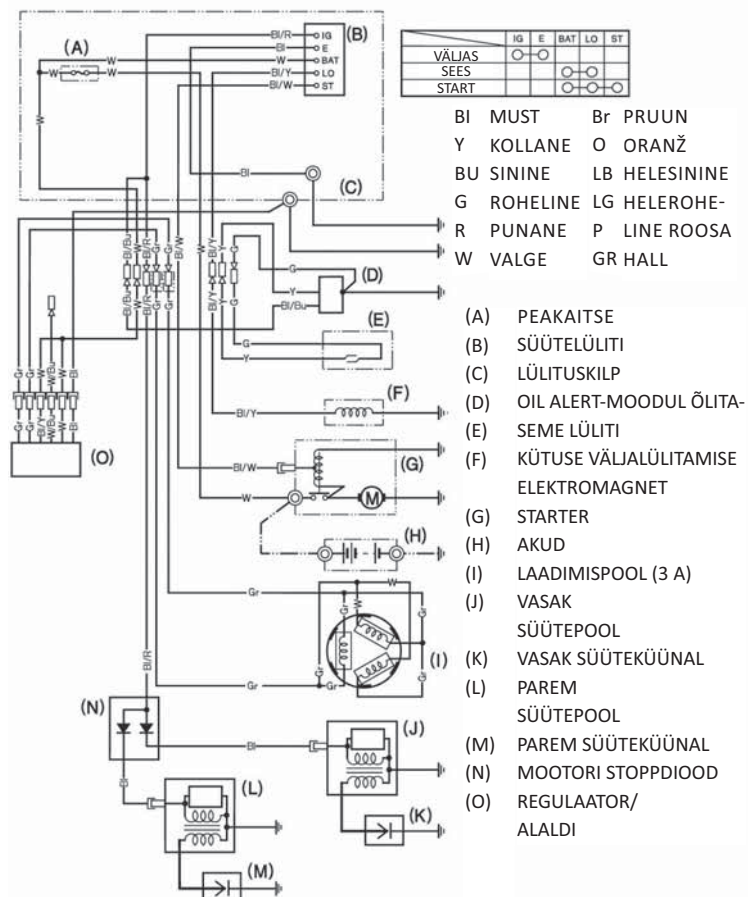
Kütus	Pliivaba Bensiin (vt lk 7).	
	USA	"Pumba oktaanarv" 86 või kõrgem
	V.a. USA	Research-oktaanarv 91 või kõrgem
Mootoriõli	SAE 10W-30, API SJ või kõrgem, üldiseks kasutuseks. Vt lehekülj 7.	
Süüteküünal	ZGR5A (NGK) J16CR-U (DENSO)	
Hooldus	Enne iga kasutust:	
	- Kontrollige mootori õlitaset. Vt lehekülj 7. - Kontrollige õhufiltrit. Vt lehekülj 9.	
	Esimesed 20 tundi:	
	Vahetage mootoriõli. Vt lehekülj 8.	
	Seejärel:	
	Vt hooldusplaani lk 6	

Lülituskeem

3-A-Laadimispooli- ja lülituskilbi tüüp



20-A-Laadimispooli- ja lülituskilbi tüüp



TARBIJAINFO

MÜÜGIINFO/ INFO EDASIMÜÜJATE KOHTA

Ühendriigid, Puerto Rico ja Ühendriikide Neitsisaared:

Helistage (800) 426-7701

või külastage meie veebisaiti: www.honda-engines.com

Kanada:

Helistage (888) 9HONDA9

või külastage meie veebisaiti: www.honda.ca

Euroopas:

külastage meie veebisaiti: <http://www.honda-engines-eu.com>

HOOLDUSINFO KLIENDILE

Hooldustöid teostava edasimüüja personal koosneb koolitatud spetsialistidest. Võite eeldada, et saate kõigile küsimustele pädeva vastuse. Kui teil on probleem, mida edasimüüja ei lahenda rahuldavalt, siis pöörduge palun ettevõtte juhtkonna poole. Hooldusjuht, tegevdirektor või omanik võivad aidata. Nii lahenevad peaaegu kõik probleemid.

Ühendriigid, Puerto Rico ja Ühendriikide Neitsisaared:

Kui te ei ole rahul edasimüüja ettevõtte juhtkonna poolt langetatud otsusega, pöörduge oma piirkonna Honda-mootorite regionaalsesse esindusse.

Kui te ei saavuta ka pärast konsulteerimist piirkondliku esindusega rahuldavat tulemust, võite pöörduda Honda harukontoris nagu osutatud.

Kõik ülejäänud piirkonnad:

Kui te ei ole rahul edasimüüja ettevõtte juhtkonna poolt langetatud otsusega, pöörduge Honda harukontoris nagu osutatud.

<Honda-harukontor>

Kirjutades või helistades esitage palun järgmine info:

- Varustuse tootja nimi ja varustuse mudeli number, mille külge on mootor paigaldatud
- Mootori mudel, seerianumber ja tüüp (vt lk)
- Edasimüüja nimi, kust te mootori ostsite
- Teie mootorit hooldava edasimüüja nimi, aadress ja kontaktisik
- Ostu kuupäev
- Teie nimi, aadress ja telefoninumber
- Probleemi üksikasjalik kirjeldus

Ühendriigid, Puerto Rico ja Ühendriikide Neitsisaared:

American Honda Motor Co., Inc.

Power Equipment Division

Customer Relations Office

4900 Marconi Drive

Alpharetta, GA 30005-8847

Või telefoni teel: (770) 497-6400, 8:30 am - 8:00 pm EST

Kanada:

Honda Canada, Inc.

715 Milner Avenue

Toronto, ON

M1B 2K8

Telefon: (888) 9HONDA9 Tasuta
(888) 946-6329

Inglise: (416) 299-3400 Toronto kohalik eelvaliku piirkond
Prantsuse: (416) 287-4776 Toronto kohalik eelvaliku piirkond

Faks: (877) 939-0909 Tasuta
(416) 287-4776 Toronto kohalik eelvaliku piirkond

Austraalia:

Honda Australia Motorcycle and Power Equipment Pty. Ltd.

1954 1956 Hume Highway Campbellfield Victoria 3061

Telefon: (03) 9270 1111

Faks: (03) 9270 1133

Euroopas:

Honda Europa NV.

European Engine Center

<http://www.honda-engines-eu.com>

Kõik ülejäänud piirkonnad:

Küsige nõu oma piirkonna Honda-edasimüüjalt.

HONDA
The Power of Dreams

IEVADS

Paldies par Jūsu izvēli iegādāties Honda motoru. Vēlamies Jums palīdzēt ar Jūsu jauno motoru sasniegt vislabākos rezultātus un sniegt atbalstu tā drošā ekspluatācijā. Šajā rokasgrāmatā ir ietverta ar to saistītā informācija; pirms sākt motora ekspluatāciju, lūdzam to rūpīgi izlasīt. Motora darbības traucējumu vai jautājumu gadījumos vērsieties pie autorizēta Honda tirgotāja servisa.

Visa šajā izdevumā ietvertā informācija ir balstīta uz iespēšanas brīdī pieejamo informāciju par izstrādājumu. Honda Motor Co., Ltd. patur tiesības jebkurā laikā un bez iepriekšējas paziņošanas veikt izmaiņas, tā rezultātā neuzņemoties nekādas saistības. Bez rakstiskas atļaujas nedrīkst reproducēt nevienu šī izdevuma daļu.

Šī rokasgrāmata ir uzskatāma par neatņemamu motora sastāvdaļu un, pārdodot motoru, tā jānodod jaunajam īpašniekam.

Papildu informāciju par motora iedarbināšanu, apturēšanu, darbību un regulēšanu vai īpašus apkopes norādījumus skatiet ar šo motoru darbināmā aprīkojuma lietošanas pamācībā.

Amerikas Savienotās Valstis, Puertoriko un ASV Virdžīnu salas:

lai pilnībā izprastu garantijas pakalpojumus un Jūsu kā īpašnieka atbildību, mēs iesakām izlasīt garantijas polisi. Garantijas polise ir atsevišķs dokuments, kuru Jums vajadzētu saņemt no tirgotāja.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Ievērojiet savu un citu personu drošību. Svarīgus drošības norādījumus Jūs atradīsiet šajā rokasgrāmatā un uz motora. Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šos norādījumus.

Drošības norādījums norāda uz iespējamām savainošanās briesmām, kuru rezultātā varat ciest Jūs un citas personas. Ikviens drošības norādījums ir izcelts ar uzmanību piesaistošu simbolu **▲** un vienu no trim atslēgas vārdiem **BĪSTAMI**, **BRĪDINĀJUMS** vai **UZMANĪBU**.

Šiem atslēgas vārdiem ir šāda nozīme:

▲ BĪSTAMI

Neievērojot dotos norādījumus, pastāv PAAUGSTINĀTAS BRIESMAS DZĪVĪBAI jeb RISKS GŪT DZĪVĪBAI BĪSTAMUS IEVAINOJUMUS.

▲ BRĪDINĀJUMS

Neievērojot dotos norādījumus, pastāv BRIESMAS DZĪVĪBAI vai RISKS GŪT SMAGUS IEVAINOJUMUS.

▲ VORSICHT

Neievērojot dotos norādījumus, pastāv SAVAINOŠANĀS RISKS.

Ikviens no šiem norādījumiem sniedz informāciju par briesmām, iespējamām s ekām un pasākumiem ievainojumu novēršanai vai ierobežošanai.

NORĀDĪJUMI ZAUDĒJUMU NOVĒRŠANAI

Bez tam rokasgrāmatas tekstā ir citas būtiskas vietas, kuras ir apzīmētas ar vārdu **IEVĒRĪBAI**.

Šim vārdam ir šāda nozīme:

NORĀDĪJUMS

Neievērojot norādījumus, pastāv risks sabojāt motoru vai citas materiālās vērtības.

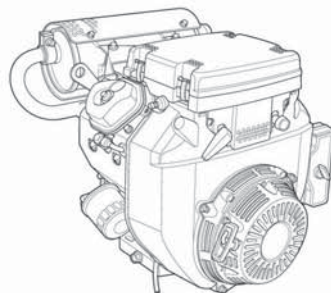
Šie norādījumi Jums palīdzēs novērst motora un citu materiālo vērtību bojājumus un kaitējumu apkārtējai videi.

© 2007 Honda Motor Co., Ltd. Visas tiesības paturētas

HONDA

LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

GX610 · GX620 · GX670



▲ BRĪDINĀJUMS ▲

Šī izstrādājuma radītās motora izplūdes gāzes satur ķīmiskas vielas, kuras saskaņā ar Kalifornijas štata pētījumu rezultātiem izraisa vēzi, iedzimtas kaites vai dzimumorgānu bojājumus.

SATURS

IEVADS	1
DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI	1
DROŠĪBAS INFORMĀCIJA	2
DROŠĪBAS PLĀKSNĪŠU	
NOVIETOJUMS	2
DAĻU UN VADĪBAS ELEMENTU	
IZVIETOJUMS	2
APRĪKOJUMA APRAKSTS	3
PĀRBAUDES PIRMS EKSPLOATĀCIJAS	
UZSĀKŠANAS	3
EKSPLOATĀCIJA	4
PASĀKUMI	
DROŠAI EKSPLOATĀCIJAI	4
MOTORA IEDARBINĀŠANA	4
MOTORA APTURĒŠANA	5
MOTORA APGRIEZIENU SKAITA	
REGULĒŠANA	5
MOTORA APKOPE	6
PAREIZAS APKOPES	
NOŽĪME	6
DROŠĪBA VEICOT	
APKOPES DARBUS	6
DROŠĪBAS PASĀKUMI	6
APKOPES GRAFIKS	6
DEGVIELAS UZPILDE	7
MOTOREĻĻA	7
Ieteicamā eļļa	7
Eļļas līmeņa kontrole	7
Eļļas nomaiņa	8
EĻĻAS FILTRS	8
GAISA FILTRS	9
Pārbaude	9
Tīrīšana	9

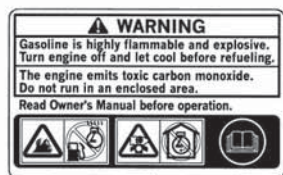
DEGVIELAS FILTRS	10
AIZDEDZES SVECE	10
DZIRKSTĒĻU AIZSARGS	11
NODERĪGI PADOMI	
UN IETEIKUMI	11
MOTORA UZGLABĀŠANA	11
TRANSPORTĒŠANA	12
NEGAIDĪTU PROBLĒMU	
NOVĒRŠANA	13
DROŠINĀTĀJU NOMAĪNA	13
TEHNISKĀ INFORMĀCIJA	14
Sērijas numura atrašanās vieta 14	
Elektriskā startera	
akumulatora pieslēgumi	14
Attālās vadības stieņu sistēma 15	
Karburatora modifikācijas	
eksploatācijai augstos apvidos. 15	
Informācija par	
sistēmu kaitīgo vielu emisijas	
ierobežošanai	16
Sadalīšanās koeficients	17
Tehniskie dati	17
Saskaņotās specifikācijas	18
Svarīgākās informācijas	
kopsavilkums	18
Savienojumu shēma	18
INFORMĀCIJA PATĒRĒTĀJAM	19
INFORMĀCIJA PAR	
IZPLATĪTĀJIEM/TIRGOTĀJIEM	19
INFORMĀCIJA PAR APKOPI	
KLIENTAM	19

DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

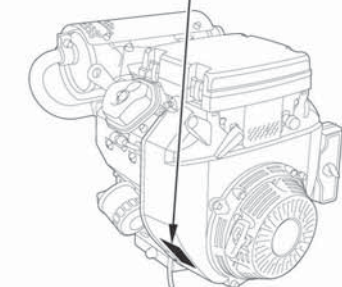
- Iepazīstieties ar visu vadības elementu darbību un iegaumējiet, kā ārkārtas gadījumā ātri izslēgt motoru. Pārļiecinieties, lai apkalpojošā persona pirms aprīkojuma lietošanas būtu pietiekami instruēta.
- Bērniem motora lietošana ir aizliegta. Nelaidiet bērnus un dzīvniekus darba vietas tuvumā.
- Motora izplūdes gāzes satur indīgu oglekļa monoksīdu. Nekādā gadījumā neatstājiet ieslēgtu motoru iekštelpās bez pietiekamas ventilācijas.
- Motors un izplūdes kolektors darbības laikā ļoti uzkarst. Darbības laikā turiet motoru vismaz 1 m attālumā no ēkām un citām ierīcēm. Neglabājiet tā tuvumā viegli uzliesmojošus materiālus un, kamēr motors darbojas, nenovietojiet uz tā nekādus priekšmetus.

DROŠĪBAS PLĀKSNĪŠU NOVIETOJUMS

Šī drošības plāksnīte brīdina par iespējamām briesmām, lai palīdzētu novērst nopietnus ievainojumus. Lūdzu, izlasiet to uzmanīgi. Ja plāksnīte ir atļīmējusies vai ir grūti salasāma, griezieties pie Jūsu Honda tirgotāja, lai saņemtu rezerves plāksnīti.



Tikai Kanādai paredzētiem modeļiem:
Uz motora ir piestiprināta plāksnīte franču valodā.



Benzīns ir ārkārtīgi ugunsbīstams un sprāgstošs. Pirms uzpildīt degvielu, izslēdziet motoru un ļaujiet tam atdzist.

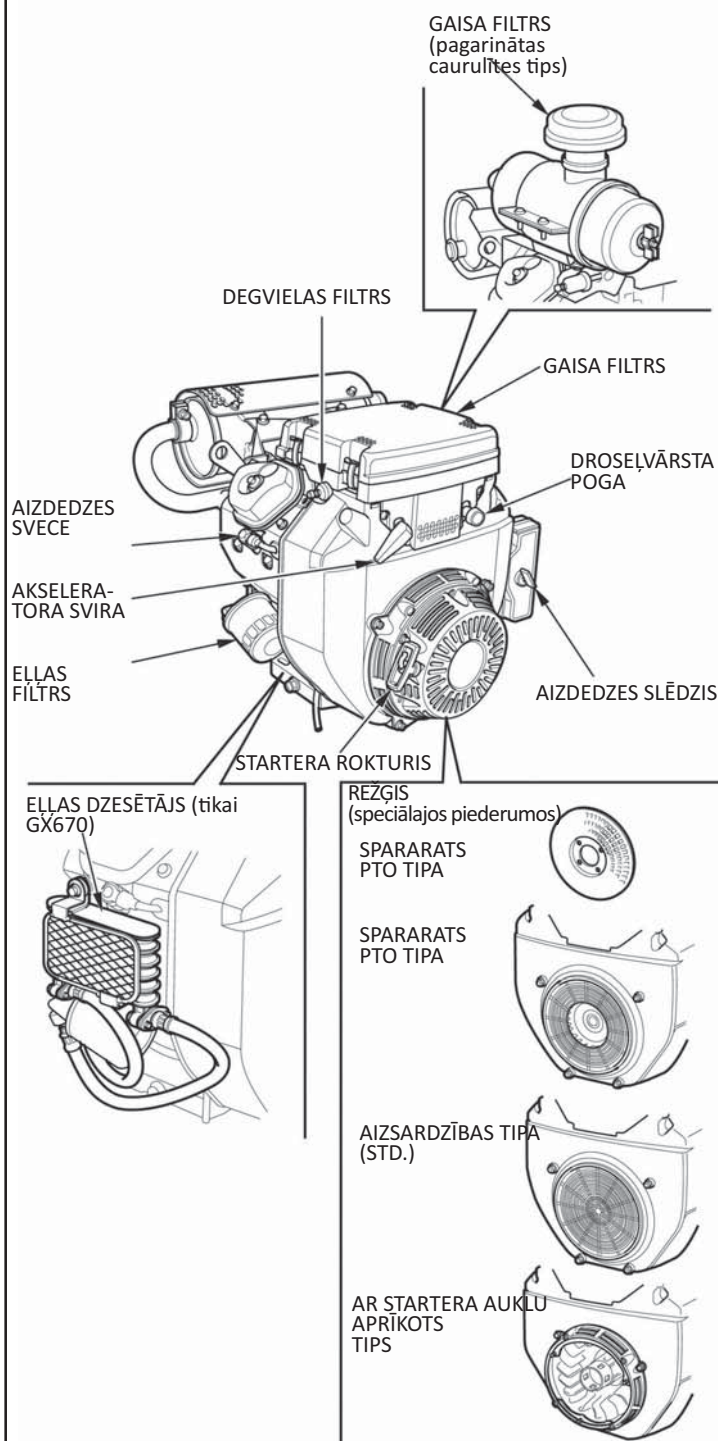


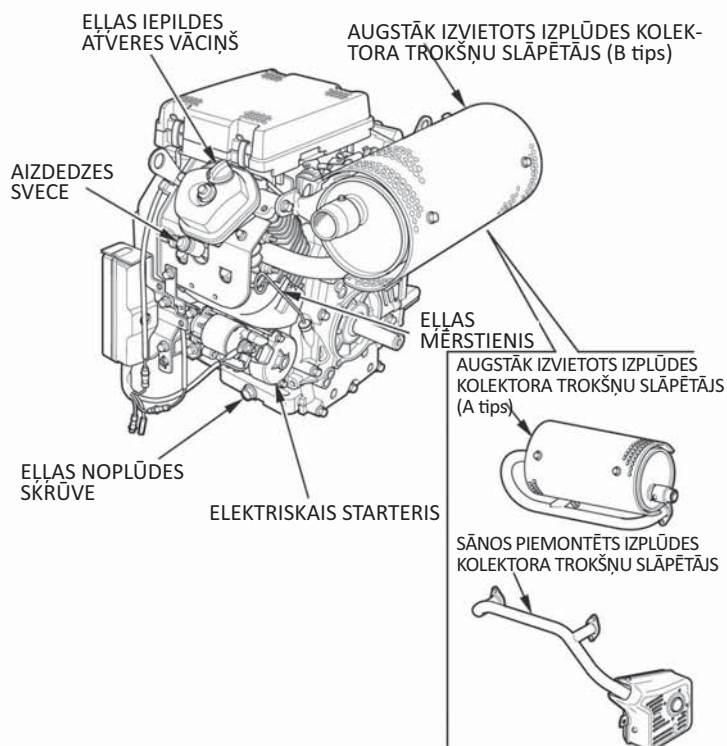
Motora izplūdes gāzes satur indīgu oglekļa monoksīdu. Nedarbiniet motoru slēgtās telpās.



Pirms ekspluatācijas sākšanas izlasiet lietošanas pamācību.

DAĻU UN VADĪBAS ELEMENTU IZVIETOJUMS





APRĪKOJUMA APRAKSTS

OIL ALERT SYSTEM® (modeļiem ar atbilstošu aprīkojumu)
“Oil Alert ir ASV reģistrēta prečzīme”

Oil Alert sistēma kalpo tādu motora bojājumu novēršanai, kurus izraisa nepietiekams eļļas daudzums karterī. Pirms eļļas līmenis karterī ir paspējis nokristies zem drošības robežas, Oil Alert sistēma automātiski aptur motoru (motora slēdzis paliek pozīcijā ON).

Ja motors apstājas un to vairs nevar iedarbināt, pirms meklēt vainu citur, vispirms pārbaudiet motoreļļas līmeni (skat. 7. lpp.).

Degvielas padeves atslēgšanas elektromagnēts

Motors ir aprīkots ar degvielas padeves atslēgšanas elektromagnētu, kurš, motora slēdzim atrodoties pozīcijā ON vai START, nodrošina degvielas pieplūdi karburatora galvenajai sprauslai, bet, slēdzim atrodoties pozīcijā OFF, to izslēdz.

Lai aktivizētu degvielas padeves atslēgšanas elektromagnētu un lai motors darbotos, tas ir jāpieslēdz akumulatoram. Ja akumulatoru atvieno, degvielas pieplūde karburatora galvenajai sprauslai tiek pārtraukta.

Eļļas dzesētājs (GX670)

Motors GX670 ir aprīkots ar eļļas dzesētāju kurš nodrošina pareizu darba temperatūru.

PĀRBAUDES PIRMS EKSPLOATĀCIJAS UZSĀKŠANAS

VAI MOTORS IR GATAVS DARBAM?

Lai garantētu Jūsu drošību un pildzinātu aprīkojuma kalpošanas laiku, ikreiz pirms ekspluatācijas sākšanas ir jāpārbauda motora stāvoklis. Pirms sākt motora ekspluatāciju, novērsiet iespējamus traucējumus saviem spēkiem vai uzticiet tā labošanu Jūsu tirgotāja servisam.

⚠ BRĪDINĀJUMS ⚠

Ši motora nepareiza apkope vai kādas problēmas nenovēršana pirms ekspluatācijas sākšanas var izraisīt darbības traucējumu, kura sekas var būt smagi vai dzīvībai bīstami ievainojumi. Vienmēr pirms lietošanas veiciet pārbaudi un novērsiet iespējamās problēmas.

Pirms sākt darbības pārbaudes, pārliecinieties, vai motors atrodas horizontālā stāvoklī un ir izslēgts ar motora slēdzi.

Pirms iedarbināt motoru, vienmēr pārbaudiet šādus punktus:

Motora vispārējā stāvokļa pārbaude

1. Pārbaudiet, vai motora ārpusē un apakšpusē nav eļļas vai benzīna noplūdes pazīmju.
2. Notīriet lielākos netīrumus vai svešķermeņus, jo īpaši ap trokšņa slāpētāju un startera auklu.
3. Pārmeklējiet, vai nav bojājuma pazīmju.
4. Pārbaudiet, vai ir uzlikti visi paneļi un pārsegi un ir pievilkti visi uzgriežņi un skrūves.

Motora pārbaude

1. Pārbaudiet degvielas līmeni. Iedarbināšana ar pilnu degvielas tvertni palīdz novērst vai samazināt darbības pārtraukumus, kuri nepieciešami degvielas uzpildīšanai.
2. Pārbaudiet motoreļļas līmeni (skat 7. lpp.). Motora darbināšana ar zemu eļļas līmeni var izraisīt motora bojājumus.

Oil Alert sistēma (modeļiem ar atbilstošu aprīkojumu) automātiski aptur motoru, pirms eļļas līmenis ir nokritis zem drošā minimālā līmeņa. Lai tomēr novērstu neērtības, ko sagādā pēkšņa izslēgšanās, ikreiz pirms iedarbināšanas vajadzētu pārbaudīt motoreļļas līmeni.

3. Pārbaudiet gaisa filtra ieliktni (skat 9. lpp.). Netīrs gaisa filtra ieliktnis traucē gaisa plūsmu uz karburatoru, kā rezultātā samazinās motora jauda.
4. Pārbaudiet ar šo motoru darbināmo aprīkojumu.

Par dažādiem pasākumiem vai paņēmieniem, kuri jāievēro pirms motora iedarbināšanas, lasiet ar šo motoru darbināmā aprīkojuma lietošanas pamācībā.

EKSPLOATĀCIJA

PASĀKUMI DROŠAI EKSPLOATĀCIJAI

Pirms iedarbināt motoru pirmo reizi, lūdzu, izlasiet nodaļu **DROŠĪBAS INFORMĀCIJA** 2. lpp. un **PĀRBAUDES PIRMS EKSPLOATĀCIJAS UZSĀKŠANAS** 3. lpp.

Drošības apsvērumu dēļ motoru nedrīkst darbināt slēgtā telpā, piem., garāžā. Motora izplūdes gāzes satur indīgu oglekļa monoksīdu, kas slēgtā vidē strauji uzkrājas un var izraisīt nelabumu vai būt par nāves iemeslu.

⚠ BRĪDINĀJUMS ⚠

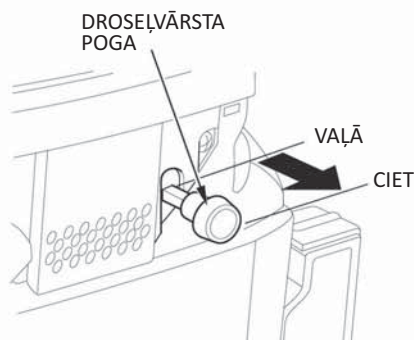
Izplūdes gāzes satur indīgu oglekļa monoksīdu, kas slēgtās telpās var uzkrāties bīstamā koncentrācijā. Oglekļa monoksīda ieelpošana var izraisīt bezsamaņu un pat nāvi.

Ieslēgtu motoru nekad nedrīkst atstāt slēgtā telpā, kā arī daļēji slēgtā vidē, kur var uzturēties cilvēki.

Šajā saistībā par iespējamiem drošības pasākumiem, kuri jāievēro attiecībā uz motora iedarbināšanu, apturēšanu vai darbību, lasiet ar šo motoru darbināmā aprīkojuma lietošanas pamācībā.

MOTORA IEDARBINĀŠANA

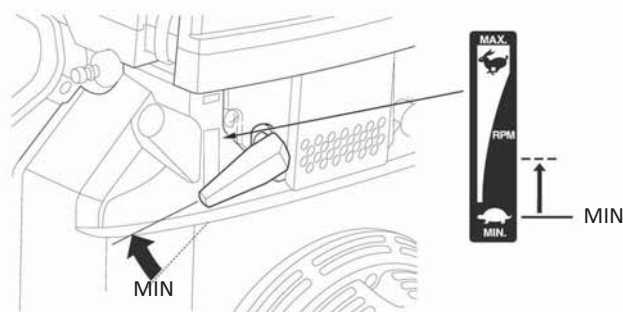
1. Ja degvielas tvertne ir aprīkota ar vārstu, pirms motora iedarbināšanas mēģinājuma tam ir jābūt pagrieztam uz OPEN vai ON.
2. Lai iedarbinātu aukstu motoru, izvelciet droselēvārsta pogu līdz stāvoklim CLOSED (ciet) uz āru.



Lai iedarbinātu siltu motoru, droselēvārsta sviru atstājiat stāvoklī OPEN (vaļā).

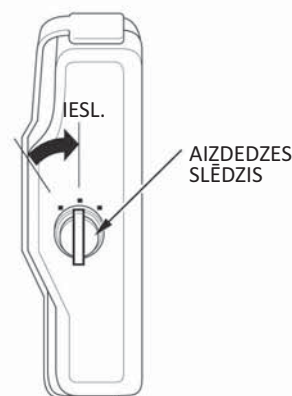
Citiem motora pielietojuma gadījumiem šeit attēlotās un motorā iemontētās droselēvārsta sviras vietā tiek izmantota attāli uzstādīta palaides vārsta vadības sistēma. Skatiet aprīkojuma ražotāja norādījumus.

3. Pārvietojiet akceleratora sviru par apm. 1/3 gājiena no pozīcijas MIN pozīcijā MAX.



Citiem motora pielietojuma gadījumiem šeit attēlotās un motorā iemontētās akceleratora sviras vietā izmanto attāli uzstādītu droselēvārsta vadības istēmu. Skatiet aprīkojuma ražotāja norādījumus.

4. Pārslēdziet motora slēdzi uz ON.



5. Iedarbiniet starteri.

ELEKTRISKAIS STARTERIS:

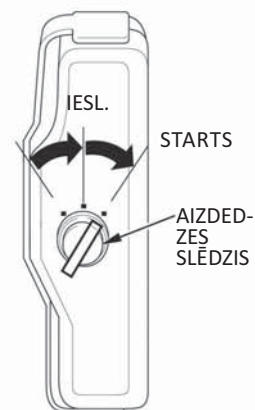
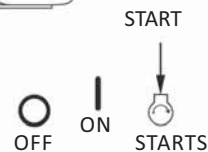
Pagrieziet aizdedzes atslēgu uz START un turiet to šādā pozīcijā, līdz iedarbojas motors.

Ja motors neiedarbojas 5 sekunžu laikā, atlaidiet aizdedzes atslēgu un līdz atkārtotam iedarbināšanas mēģinājumam pagaidiet vismaz 10 sekundes.

NORĀDĪJUMS

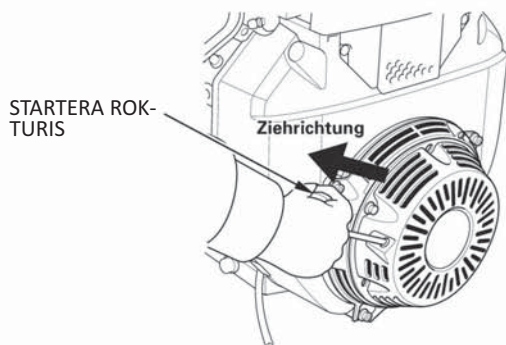
Ja elektrisko starteri ikreiz darbina ilgāk par 5 sekundēm, tas izraisa startera pārkaršanu un iespējamus bojājumus.

Kad motors ir iedarbināts, aizdedzes atslēgu atlaidiet, lai tā atgrieztos atpakaļ pozīcijā ON.



Startera aukla (modeļiem ar atbilstošu aprīkojumu):

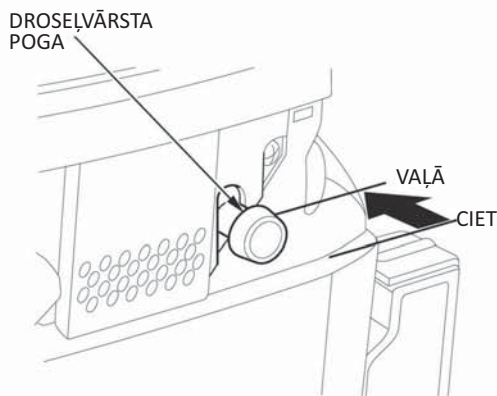
Nedaudz pavelciet startera rokturi, līdz ir jūtama pretestība, tad spēcīgi paraujiet aiz roktura bultiņas virzienā, kā attēlots zemāk. Ievirziet startera rokturi lēnām atpakaļ.



NORĀDĪJUMS

Nepieļaujiet startera roktura atsišanos pret motoru. Ievirziet to lēnām atpakaļ, lai nesabojātu starteri.

6. Ja drošvārsta poga motora iedarbināšanas nolūkos ir izvilka uz āru stāvokli CLOSED, tad, kamēr motors iesilst, iebīdiet to pakāpeniski atpakaļ stāvoklī OPEN.

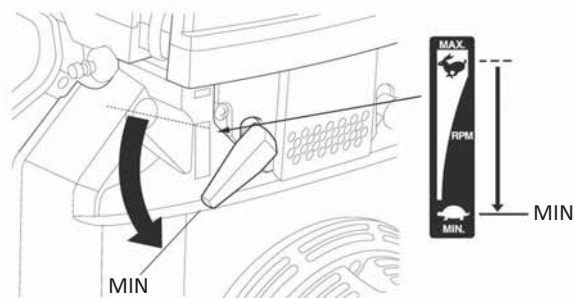


MOTORA APTURĒŠANA

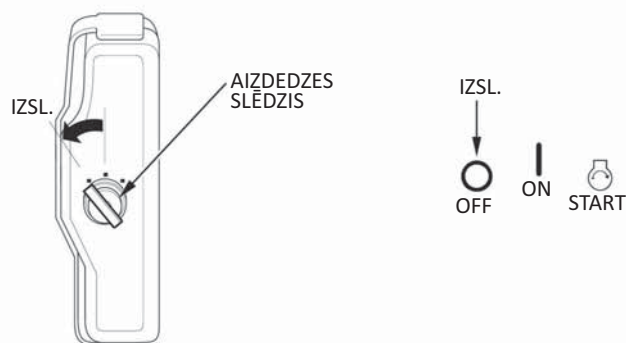
Lai apturētu motoru ārkārtas gadījumā, vienkārši izslēdziet motora slēdzi (pozīcija OFF). Normālos apstākļos rīkojieties, kā aprakstīts zemāk. Skatiet aprīkojuma ražotāja norādījumus.

1. Pārslēdziet akceleratora sviru uz MIN.

Dažos motora pielietojuma gadījumos šeit attēlotās pie motora piemontētās akceleratora sviras vietā ir attāli uzstādīta drošvārsta vadības sistēma.



2. Izslēdziet motora slēdzi (pārslēdziet uz OFF).



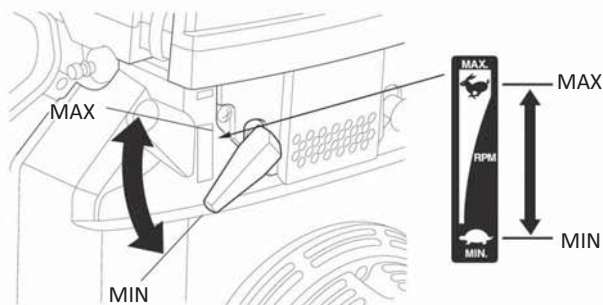
Ja degvielas tvertne ir aprīkota ar vārstu, tad vārsta svira ir jāpagriež uz CLOSED vai OFF.

MOTORA APGRIEZIENU SKAITA REGULĒŠANA

Ar akceleratora sviru noregulējiet vajadzīgo motora apgriezienu skaitu.

Dažos motora pielietojuma gadījumos šeit attēlotās pie motora piemontētās akceleratora sviras vietā ir attāli uzstādīta drošvārsta vadības sistēma. Skatiet aprīkojuma ražotāja norādījumus.

Norādījumus par ieteicamo motora apgriezienu skaitu skatiet ar šo motoru darbināmā aprīkojuma lietošanas pamācībā.



MOTORA APKOPE

PAREIZAS APKOPES NOZĪME

Atbilstoša apkope ir ļoti nozīmīga, lai nodrošinātu drošu, ekonomisku un netraucētu darbību. Tā arī palīdz novērst apkārtējās vides piesārņojumu.

⚠️ BRĪDINĀJUMS ⚠️

Nepareiza apkope vai kādas problēmas nenovēršana pirms ekspluatācijas sākšanas var izraisīt darbības traucējumus, kuru sekas var būt smagi vai dzīvībai bīstami ievainojumi.

Rīkojieties saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajiem pārbaudīšanas un apkopes ieteikumiem/grafikiem.

Lai Jums palīdzētu kopt motoru pareizi, turpmākajās lappusēs Jūs atradīsiet apkopes grafiku, plānveida pārbaudes, kā arī vienkāršas apkopes metodes, izmantojot pamata instrumentus. Citas apkopes darbus, kuri ir sarežģītāki vai kuru veikšanai nepieciešami īpaši instrumenti, ieteicams uzticēt profesionālam personālam, piem., Honda tehniķim vai kvalificētam mehāniķim.

Apkopes grafiks attiecas uz normāliem darba apstākļiem. Ja Jūs motoru lietojat apgrūtinātos apstākļos, piem., ilgstoša darbība zem lielas slodzes vai augstā temperatūrā, vai neparasti mitros vai putekļainos apstākļos, ļaujiet Jūsu tirgotāja servisam Jūs konsultēt par Jūsu individuālajām prasībām.

Kaitīgo vielu emisijas ierobežošanai paredzēto mehānismu un sistēmu apkopi, detaļu nomaiņu vai remontu var veikt jebkurš motoru remontuzņēmums vai zinoša persona ar priekšnoteikumu, ka tiek izmantotas detaļas, kurām ir apliecināta atbilstība EPA standartiem.

DROŠĪBA VEICOT APKOPES DARBUS

Turpmāk ir minēti daži no svarīgākajiem drošības pasākumiem. Tomēr nav iespējams minēt visas apkopes darbu izpildes laikā iespējamās briesmas un aprakstīt atbilstošos piesardzības pasākumus. Par to, vai veikt vai neveikt konkrētu darbību, varat izlemt tikai Jūs.

⚠️ BRĪDINĀJUMS ⚠️

Neievērojot apkopes norādījumus un piesardzības noteikumus precīzi, pastāv risks gūt nopietnus vai dzīvībai bīstamus savainojumus.

Vienmēr ievērojiet šajā rokasgrāmatā aprakstītās procedūras un sniegtos piesardzības noteikumus.

DROŠĪBAS PASĀKUMI

- Lai novērstu vairākas iespējamās briesmas, pirms apkopes vai remontdarbu sākšanas pārliecinieties, ka ir izslēgts motors:
 - Ieliepojot motora izplūdes gāzes, var saindēties ar oglekļa monoksīdu.** Vienmēr, kad darbojas motors, nodrošiniet pietiekamu vēdināšanu.
 - Pieskaroties karstām daļām, pastāv apdedzināšanās risks.** Pirms pieskarties attiecīgajām daļām, ļaujiet motoram un izplūdes sistēmai atdzist.
 - Pieskaroties kustīgām daļām, pastāv savainošanās risks.** Iedarbiniet motoru tikai tad, kad tas ir nepieciešams.
 - Vispirms izlasiet instrukcijas un pārliecinieties, ka Jums ir vajadzīgie instrumenti un zināšanas.
 - Lai mazinātu ugunsgrēka vai eksplozijas briesmas, strādājot benzīna tuvumā, ievērojiet īpašu uzmanību. Detaļu tīrīšanai izmantojiet tikai nedegošu šķīdinātāju, bet nevis benzīnu. Nelietojiet degvielas padeves sistēmas detaļu tuvumā cigaretes, dzirksteles un atklātu liesmu.
- Atcerieties, ka autorizēts Honda tirgotāja serviss Jūsu motoru pārzina vislabāk un ir optimāli aprīkots apkopes un remontdarbu veikšanai. Lai nodrošinātu augstu kvalitāti un drošību, remontdarbiem un detaļu nomaiņai izmantojiet tikai oriģinālās Honda detaļas vai līdzvērtīgas detaļas.

APKOPES GRAFIKS

PARASTAIS APKOPES PERIODS (3) Apkope jāveic pēc norādītā mēneša vai darba stundu intervāla atkarībā no tā, kurš iestājas pirmais.	Katrā	Pēc pirmā mēneša vai 20	Ik pēc 3	Ik pēc 6	Reizi gadā vai ik pēc 300	Skatīt lpp.
OBJEKTS						
Motoreļļa Līmeņa pārbaude	•					7
Nomaina		•		•		8
Motoreļļa filtrs Nomaina					Ik pēc 200	8
Gaisa filtrs Pārbaude	•					9
Tīrīšana			• (1)			9
Nomaina					• •	
Aizdedzes svece Pārbaude-regulēšana				•		10
Nomaina					•	
Dzirksteļu aizsargs Tīrīšana (modeļiem ar atbilstošu aprīkojumu)				•		11
Apgr. skaits tukšgaitā Pārbaude-regulēšana					• (2)	**
Vārsta gājiens Pārbaude-regulēšana					• (2)	**
Degkamera Tīrīšana		Ik pēc 500 stundām (2)				**
Degvielas filtrs Pārbaude				•		10
Nomaina					• (2)	**
Degvielas tvertne Tīrīšana		Reizi gadā (2)				**
Degvielas šļūtene Pārbaude		Reizi 2 gados (ja nepieciešams, nomaina) (2)				**

- * Nomainīt tikai gaisa filtra papīra ieliktņi.
 - ** Skatīt servisa rokasgrāmatu.
- Izmantojot putekļainā vidē, apkope jāveic biežāk.
 - Šie apkopes darbi jāveic Jūsu Honda tirgotāja servisam, ja vien Jūsu rīcībā nav atbilstošu instrumentu un Jums nav attiecīgas tehniskās kvalifikācijas. Apkopes procedūra ir aprakstīta Honda servisa rokasgrāmatā.
 - Komerčiāla pielietojuma gadījumā ir jāraksta darba stundu protokols, lai varētu noteikt pareizos apkopes intervālus.

Apkopes grafika neievērošana var radīt bojājumus, kurus nesedz garantija.

DEGVIELAS UZPILDE

Ieteicamā degviela

Bezsvina benzīns

	ASV	"Pump Octane Number" 86 vai vairāk
	Ārpus ASV	Research oktāna skaitlis 91 vai vairāk
		"Pump Octane Number" 86 vai vairāk

Šis motors ir sertificēts lietošanai ar svina nesaturošu benzīnu ar oktāna skaitli 86 vai vairāk (Research oktāna skaitlis 91 vai vairāk).

Degvielu uzpildiet labi vēdinātā vietā, kad ir izslēgts motors. Ja motors ir darbojies tieši pirms degvielas uzpildes, ļaujiet tam vispirms atdzist. Nekad neveiciet degvielas uzpildi ēkā, kur benzīna tvaiki var nonākt saskarē ar liesmām vai dzirkstelēm.

Izmantojot drīkst svina nesaturošu benzīnu ar maksimāli 10 tilp. procentiem etanola (E10) vai maksimāli 5 tilp. procentiem metanola. Metanolam ir jāsatur arī šķīdinātāji un pretkorozijas piedevas. Izmantojot degvielu ar augstāku etanola vai metanola saturu nekā norādīts iepriekš, var rasties startēšanas un/vai jaudas problēmas. Tāpat var rasties degvielas padeves sistēmas metāla, gumijas un plastmasas detaļu bojājumi. Garantija nesedz motora bojājumus un jaudas traucējumus, kuri radušies, lietojot degvielu ar augstāku etanola vai metanola procentuālo saturu nekā norādīts iepriekš.

Ja aprīkojumu lieto tikai dažreiz vai periodiski, lūdzu, ņemiet vērā papildinformāciju par degvielas kvalitātes pasliktināšanos nodaļas „NODERĪGI PADOMI UN IETEIKUMI” punktā par degvielu (skat. 11. lpp.).

⚠ BRĪDINĀJUMS ⚠

Benzīns ir ārkārtīgi ugunsbīstams un sprāgstošs, un, uzpildot degvielu, Jūs varat gūt apdegumus vai smagus ievainojumus.

- Apturiet motoru un turiet to tālāk no siltuma, dzirksteļu vai liesmu avotiem.
- Degvielu uzpildiet tikai ārpus telpām.
- Izlieto benzīnu nekavējoties saslaukiet.

Degviela var sabojāt krāsojumu vai konkrētus plastmasas veidus. Veicot degvielas uzpildi, sekojiet, lai neizlietu degvielu. Izlietas degvielas rezultātā radušos zaudējumus nesedz ierobežotā izplatītāju garantija.

NORĀDĪJUMS

Nekad nelietojiet nostāvējušos vai netīru benzīnu vai eļļas-benzīna maisījumu. Sekojiet, lai degvielas tvertnē neieklātu ne netīrumi, ne ūdens.

1. Kad motors ir apstādināts un atrodas uz līdzenas virsmas, noņemiet degvielas uzpildes atveres vāciņu un pārbaudiet degvielas līmeni. Ja degvielas līmenis ir zems, uzpildiet degvielu. Informāciju par degvielas uzpildi skatiet ar šo motoru darbināmā aprīkojuma lietošanas pamācībā.

Degvielu uzpildiet labi vēdinātā vietā, kad ir izslēgts motors. Ļaujiet motoram atdzist, ja tas pirms tam ir darbojies. Degvielu uzpildiet uzmanīgi, lai novērstu degvielas izliešanu. Atkarībā no darba apstākļiem degvielas līmeni var būt nepieciešams pazemināt. Pēc degvielas uzpildes cieši noslēdziet degvielas tvertnes vāciņu.

Neglabājiet degvielu liesmas avotu, grilu, elektroierīču, elektroinstrumentu utt. tuvumā.

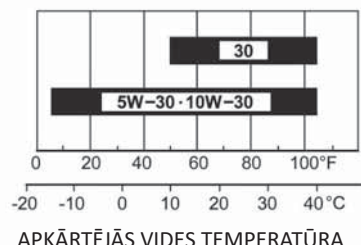
Izlieta degviela rada ne vien ugunsbīstamību, bet nodara arī kaitējumu apkārtējai videi. Izlieto benzīnu nekavējoties saslaukiet.

MOTOREĻĻA

Eļļa ir motora jaudas un kalpošanas laika noteicošais faktors. Izmantojiet četraktu motoriem paredzētu eļļu ar mazgājošām piedevām.

Ieteicamā eļļa

Izmantojiet četraktu motoriem paredzētu eļļu, kura atbilst API SJ vai augstākai (jeb līdzvērtīgai) kvalitātes klasei, vai kvalitātes ziņā labāku eļļu. Vienmēr pārbaudiet uz eļļas tvertnes esošo API kvalitātes etiķeti, lai pārliecinātos, ka uz tās ir burti SJ vai citas augstākas (jeb analogas) klases apzīmējums.

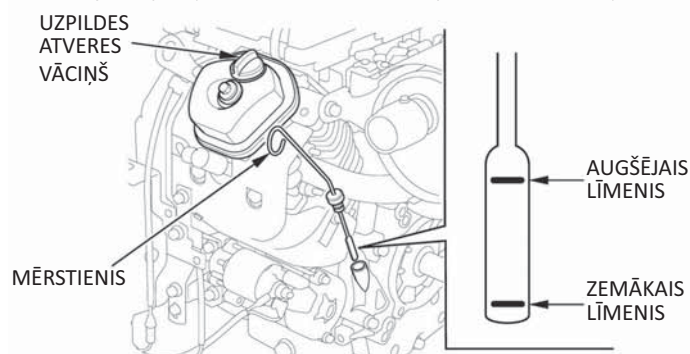


Vispārējai lietošanai ir ieteicama SAE 10W-30. Citas eļļas ar tabulā norādīto viskozitāti var izmantot tad, ja vidējā temperatūra Jūsu reģionā ir norādītajā diapazonā.

Eļļas līmeņa kontrole

Motoreļļas līmeni pārbaudiet tikai tad, kad motors ir izslēgts un atrodas horizontālā stāvoklī.

1. TIKAI GX670: iedarbiniet motoru un ļaujiet tam 1 - 2 minūtes darboties tukšgaitā. Apturiet motoru un nogaidiet 2 - 3 minūtes.
2. Izņemiet un notīriet mērstieni.
3. Ievietojiet mērstieni līdz galam iekšā un no jauna izvelciet, lai nolasītu eļļas līmeni.
4. Ja eļļas līmenis ir par zemu, noņemiet eļļas uzpildes atveres vāciņu un iepildiet ieteikto eļļu, līdz ir sasniegta mērstieņa augstākā atzīme.
5. Ievietojiet atpakaļ mērstieni un uzlieciet uzpildes atveres vāciņu.



NORĀDĪJUMS

Motora darbināšana ar zemu eļļas līmeni var izraisīt motora bojājumus. Šāda veida zaudējumus nesedz izplatītāja ierobežotā garantija.

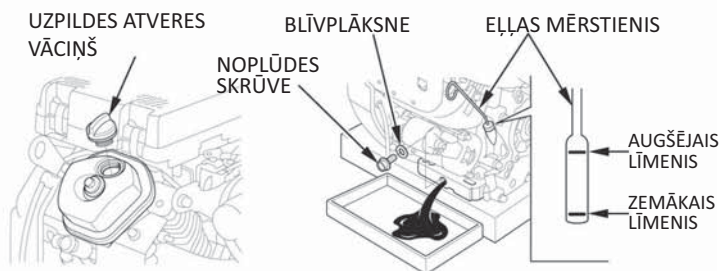
Oil Alert sistēma (modeļiem ar atbilstošu aprīkojumu) automātiski aptur motoru, pirms eļļas līmenis ir nokritis zem minimālā līmeņa. Lai tomēr novērstu neērtības, ko sagādā pēkšņa izslēgšanās, ikreiz pirms iedarbināšanas ieteicams pārbaudīt motoreļļas līmeni.

Eļļas nomaiņa

Izlejiet veco eļļu, kad motors ir silts. Silta eļļa iztek ātrāk un pilnīgāk.

1. Eļļas savākšanai zem motora novietojiet atbilstošu trauku, tad noņemiet uzpildes atveres vāciņu, noplūdes skrūvi un paplāksni.
2. Ļaujiet eļļai pilnībā iztecēt, tad ieskrūvējiet noplūdes skrūvi ar jaunu paplāksni atpakaļ un cieši pievelciet.

Nolietoto motoreļļu utilizējiet videi nekaitīgā veidā. Veco eļļu ielietu noslēgtā traukā ieteicams nodot otrreizējai pārstrādei atkritumu pārstrādes uzņēmumam vai klientu dienestam. Neizlejiet veco eļļu nedz atkritumos, nedz kanalizācijā, notecē vai augsnē.



3. Ielejiet ieteikto eļļu horizontālā stāvoklī novietotā motorā, līdz ir sasniegta mērstieņa augšējā atzīme.

NORĀDĪJUMS

Motora darbināšana ar zemu eļļas līmeni var izraisīt motora bojājumus. Šāda veida zaudējumus nesedz izplatītāja ierobežotā garantija.

Oil Alert sistēma (modeļiem ar atbilstošu aprīkojumu) automātiski aptur motoru, pirms eļļas līmenis ir nokrities zem droša minimālā līmeņa. Lai tomēr novērstu neērtības, ko sagādā pēkšņa izslēgšanās, uzpildiet eļļu līdz maksimālajam līmenim un regulāri pārbaudiet eļļas līmeni.

4. Ievietojiet atpakaļ mērstieni un kārtīgi uzlieciet uzpildes atveres vāciņu.

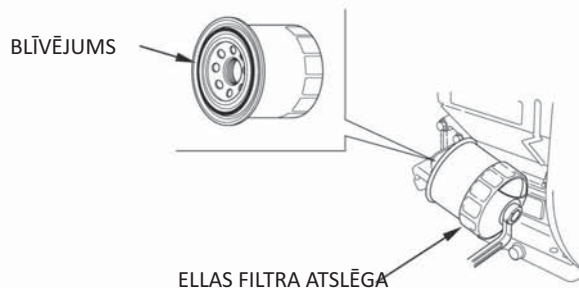
EĻĻAS FILTRS

Nomaiņa

1. Ļaujiet motoreļļai iztecēt, tad kārtīgi pievelciet noplūdes skrūvi.
2. Izņemiet eļļas filtru un ļaujiet eļļai iztecēt atbilstošā traukā. Nolietoto eļļu un filtru utilizējiet videi nekaitīgā veidā.

NORĀDĪJUMS

Lai neatsistos pret eļļas manometrisko slēdzi un to nesabojātu, lentatslēgas vietā labāk ieteicams izmantot eļļas filtra atslēgu.



3. Notīriet filtra montāžas pamatni un samitriniet jaunā eļļas filtra blīvi ar tīru motoreļļu.

NORĀDĪJUMS

Izmantojiet tikai oriģinālo Honda eļļas filtru vai šim modelim īpaši izstrādātu līdzvērtīgas kvalitātes filtru. Izmantojot nepareizu filtru vai nezināmas markas filtru, kurš neatbilst Honda kvalitātes standartiem, var sabojāt motoru.

4. Pagrieziet jauno eļļas filtru ar roku, līdz blīve pieskaras filtra montāžas pamatnei, tad, izmantojot eļļas filtra atslēgu, pievelciet filtru vēl par 7/8 apgrieziena.

Eļļas filtra pievilkšanas griezes moments: 22 N•m (2,2 kgf•m)

5. Iepildiet karterī noteikto daudzumu ieteiktās eļļas (skat. 7. lpp.). Ievietojiet atpakaļ mērstieni un uzlieciet eļļas uzpildes atveres vāciņu.
6. Iedarbiniet motoru un pārbaudiet, vai sistēma ir hermētiska.
7. Apturiet motoru un pārbaudiet eļļas līmeni saskaņā ar aprakstu 7. lpp. Ja eļļas līmenis ir par zemu, iepildiet eļļu, līdz ir sasniegta mērstieņa augstākā atzīme.

GAISA FILTRS

Netīrs gaisa filtrs traucē gaisa plūsmu uz karburatoru, kā rezultātā samazinās motora jauda. Ja motoru izmanto ļoti putekļainā vidē, gaisa filtrs ir jātīra biežāk nekā norādīts APKOPES GRAFIKĀ.

NORĀDĪJUMS

Ja motoru darbina bez gaisa filtra ieliktna vai ar bojātu gaisa filtra ieliktni, motorā iekļūst putekļi, kā rezultātā paātrinās motora nodilšanas process. Šāda veida zaudējumus nesedz izplatītāja ierobežotā garantija.

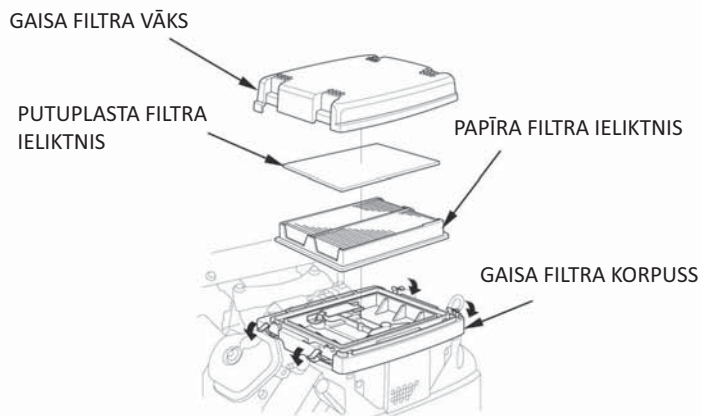
Pārbaude

Noņemiet gaisa filtra vāku un pārbaudiet gaisa filtra ieliktņus. Netīru gaisa filtra ieliktņi iztīriet vai nomainiet. Bojāts filtra ieliktnis vienmēr ir jānomaina.

Tīrīšana

Standarta tips:

1. Attaisiet gaisa filtra vāka četras fiksācijas mēlītes un noņemiet vāku.
2. Noņemiet no vāka putuplasta filtru.
3. Izņemiet no gaisa filtra korpusa papīra filtru.



4. Pārbaudiet abus gaisa filtra ieliktņus un, ja tie bojāti, nomainiet. Gaisa filtra papīra ieliktnis ir jāmaina regulāros intervālos (skat. 6. lpp.).
5. Izmantojot gaisa filtra ieliktņus atkārtoti, tie ir jāiztīra.

Gaisa filtra papīra ieliktnis: pasitiet ar filtra ieliktni vairākas reizes pa cietāku virsmu, lai no tā izdauzītu putekļus, vai izpūtiet filtra ieliktni no iekšpusē ar saspīestu gaisu [ne lielāku par 207 kPa (2,1 kgf/cm²)]. Nekad nemēģiniet iztīrīt putekļus ar suku, jo tādā gadījumā tiek iespīestas šķiedras.

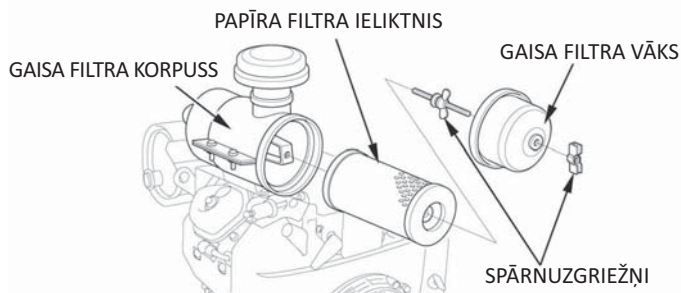
Nekad nemēģiniet iztīrīt putekļus ar suku, jo tādā gadījumā tiek iespīestas šķiedras. Ja papīra ieliktnis ir pārāk netīrs, tas ir jānomaina.

Gaisa filtra putuplasta ieliktnis: tīriet siltā ziepjūdenī, izskalojiet un ļaujiet tam kārtīgi izžūt. Vai arī tīriet nedegošā šķīdinātājā un pēc tam izžāvējiet. Uz putuplasta ieliktna neļūjiet eļļu.

6. Netīrumus gaisa filtra korpusa un vāka iekšpusē notīriet ar mitru lupatiņu. Sekojiet, lai uz karburatoru ejošajā gaisa kamerā neiekļūtu netīrumi.
7. Ielieciet gaisa filtra putuplasta ieliktņi gaisa filtra vākā, tad ielieciet gaisa filtra papīra ieliktņi un uzlieciet vāku atpakaļ uz gaisa filtra korpusa. Droši nofiksējiet četras fiksācijas mēlītes.

Pagarinātas caurulītes tips:

1. Noskrūvējiet gaisa filtra vāka spārnuzgriezni un noņemiet vāku.
2. Noskrūvējiet no gaisa filtra papīra ieliktna spārnuzgriezni.
3. Izņemiet no gaisa filtra korpusa papīra filtra ieliktņi.



4. Pārbaudiet gaisa filtra papīra ieliktņi un bojājuma gadījumā nomainiet. Gaisa filtra papīra ieliktnis ir jāmaina regulāros intervālos (skat. 6. lpp.).
5. Izmantojot gaisa filtra papīra ieliktņi atkārtoti, tas ir jāiztīra.

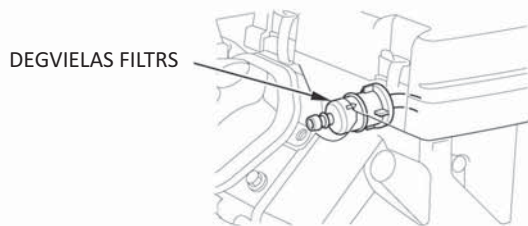
Pasitiet ar filtra ieliktni vairākas reizes pa cietāku virsmu, lai no tā izdauzītu putekļus, vai izpūtiet filtra ieliktni no iekšpusē ar saspīestu gaisu [ne lielāku par 207 kPa (2,1 kgf/cm²)]. Nekad nemēģiniet iztīrīt putekļus ar suku, jo tādā gadījumā tiek iespīestas šķiedras.

6. Netīrumus gaisa filtra korpusa un vāka iekšpusē notīriet ar mitru lupatiņu. Sekojiet, lai uz karburatoru ejošajā gaisa kanālā neiekļūtu netīrumi.
7. Ielieciet atpakaļ gaisa filtra papīra ieliktņi. Kārtīgi pievelciet gaisa filtra spārnuzgriezni.
8. Uzlieciet atpakaļ gaisa filtra vāku un kārtīgi pievelciet vāka spārnuzgriezni.

DEGVIELAS FILTRS

Pārbaude

1. Pārbaudiet, vai degvielas filtrā nav sakrājijs ūdens vai nosēdumi.



2. Ja degvielas filtrā atrodas lielu daudzumu ūdens vai nosēdumu, motors ir jānodod autorizētam Honda tirgotāja servisam.

AIZDEDZES SVECE

Ieteicamās aizdedzes sveces: ZGR5A (NGK)

J16CR-U (DENSO)

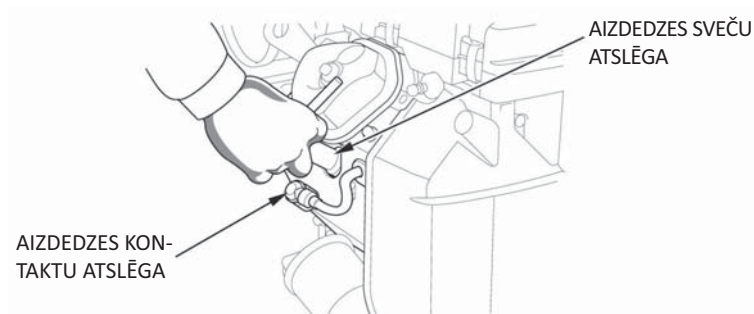
Ieteicamajām aizdedzes svecēm ir pareizā siltumspēja normālas motora darba temperatūras nodrošināšanai.

NORĀDĪJUMS

Nepareizas aizdedzes sveces var radīt motora bojājumus.

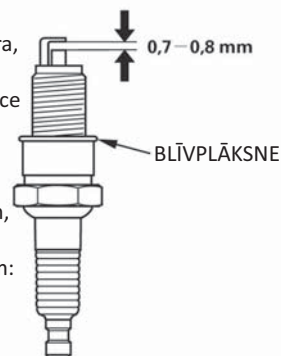
Lai sasniegtu atbilstošu jaudu, aizdedzes svecēm ir jābūt pareizam attālumam starp elektrodiem un tīrām no nosēdumiem.

1. Atvienojiet aizdedzes sveču kontaktus un notīriet visus ap aizdedzes svecēm esošos netīrumus.
2. Izskrūvējiet aizdedzes sveces ar 13/16 collu aizdedzes sveču atslēgu.



3. Pārbaudiet aizdedzes sveces. Ja aizdedzes svece ir bojāta vai ļoti netīra, ja blīvplāksne ir sliktā stāvoklī vai ir nolietojušies elektrodi, aizdedzes svece ir jānomaina.

4. Izmēriet attālumu starp elektrodiem ar spraugmēru. Vajadzības gadījumā korigējiet attālumu starp elektrodiem, uzmanīgi paliecot sānu elektrodus. Noteiktais attālums starp elektrodiem: 0,7 - 0,8 mm



5. Ieskrūvējiet aizdedzes sveci uzmanīgi ar roku, lai novērstu vītnes sabojāšanu.

6. Pēc aizdedzes sveces ieskrūvēšanas pievelciet to ar 13/16 collu aizdedzes sveču atslēgu tā, lai tiktu saspiesta paplāksne.

Lai tiktu saspiesta paplāksne, jauna aizdedzes svece pēc ieskrūvēšanas ir jāpievelk vēl par 1/2 apgriezienu.

Lai tiktu saspiesta paplāksne, lietota aizdedzes svece pēc ieskrūvēšanas ir jāpievelk vēl par 1/8 - 1/4 apgriezienu.

NORĀDĪJUMS

Vaļīga aizdedzes svece var pārkarst un sabojāt motoru. Pievelkot aizdedzes sveci par daudz, var sabojāt vītņi cilindra galvā.

7. Uzlieciet uz aizdedzes svecēm kontaktus.

DZIRKSTEĻU AIZSARGS (modeļiem ar atbilstošu aprīkojumu)

Ne visi motori ir aprīkoti ar dzirksteļu aizsargu. Dzirksteļu aizsargs ir pieejams kā papildaprīkojums. Dažos reģionos ir nelikumīgi lietot motoru bez dzirksteļu aizsarga. Iepazīstieties ar vietējo likumdošanu un noteikumiem. Dzirksteļu aizsargu var iegādāties Honda tirgotāju servisos.

Lai nodrošinātu dzirksteļu aizsarga paredzētās funkcijas, tā apkope ir jāveic ik pēc 100 darba stundām.

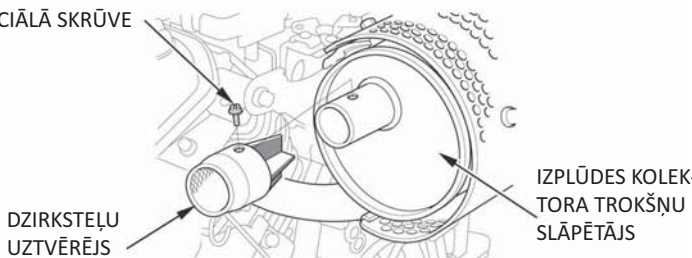
Ja ir darbojies motors, izplūdes kolektora trokšņu slāpētājs ir karsts. Pirms veikt dzirksteļu aizsarga apkopi, ļaujiet trokšņu slāpētājam atdzist.

Dzirksteļu aizsarga tīrīšana un pārbaude

1. Noņemiet dzirksteļu aizsargu:

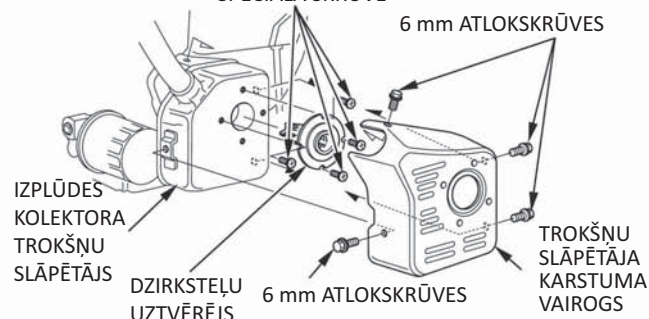
AUGSTĀK IZVIETOTS IZPLŪDES KOLEKTORA TROKŠŅU SLĀPĒTĀJS:
izskrūvējiet izplūdes kolektora trokšņu slāpētāja speciālo skrūvi un noņemiet dzirksteļu aizsargu.

SPECIĀLĀ SKRŪVE



SĀŅOS PIEMONTĒTS IZPLŪDES KOLEKTORA TROKŠŅU SLĀPĒTĀJS:
izskrūvējiet izplūdes kolektora trokšņu slāpētāja 6 mm atlokskrūves un noņemiet izplūdes kolektora trokšņu slāpētāja aizsargu. Izskrūvējiet dzirksteļu aizsarga speciālās skrūves un noņemiet dzirksteļu aizsargu no izplūdes kolektora trokšņu slāpētāja.

SPECIĀLĀ SKRŪVE



2. Notīriet eļļas piederību nosēdumus no dzirksteļu aizsargiem ar suku.

Raugiet, lai netiktu sabojāts siets.

Dzirksteļu aizsargam nedrīkst būt plaisu vai caurumu. Ja dzirksteļu aizsargs ir bojāts, tas jānomaina.

AUGSTĀK IZVIETOTS
IZPLŪDES KOLEKTORA TROKŠŅU SLĀPĒTĀJS

SĀŅOS PIEMONTĒTS
IZPLŪDES KOLEKTORA TROKŠŅU SLĀPĒTĀJS



3. Samontējiet dzirksteļu aizsargu un izplūdes kolektora trokšņu slāpētāja aizsargu apgrieztā secībā.

NODERĪGI PADOMI UN IETEIKUMI

MOTORA UZGLABĀŠANA

Sagatavošanās uzglabāšanai

Pareiza sagatavošanās uzglabāšanai ir noteicošais priekšnoteikums tam, lai nodrošinātu motora netraucētu darbību un saglabātu tā labu izskatu. Turpmākie soļi novērš to, ka motora darbību un ārējo izskatu negatīvi ietekmē rūsa un korozija, un atvieglo motora iedarbināšanu ekspluatācijas atsākšanas gadījumā.

Tīrīšana

Ja motors iepriekš ir bijis iedarbināts, pirms sākt tīrīšanu, ļaujiet tam pusstundu atdzist. Notīriet visas ārējās virsmas, izlabojiet krāsojuma bojājumus un rūsas apdraudētās daļas noziediet ar plānu eļļas kārtiņu.

NORĀDĪJUMS

Apsmidzinot ar ūdens šļūteni vai mazgājot saspīstā gaisa mazgāšanas iekārtā, gaisa filtra vai trokšņu slāpētāja atverē var iekļūt ūdens. Ja gaisa filtrā ir ūdens, filtra ieliktnis ar to piesūcas, un ūdens, kas iekļūst gaisa filtrā vai trokšņu slāpētājā, var iekļūt tālāk cilindrā un radīt bojājumus.

Degviela

NORĀDĪJUMS

Degvielas maisījums atkarībā no izmantošanas reģiona var ātri novecot un oksidēties. Degvielas kvalitātes pasliktināšanās/oksidācija var notikt jau 30 dienu laikā un tas var izraisīt karburatora un/vai degvielas padeves sistēmas bojājumus. Jūsu tirgotāja serviss Jums labprāt sniegs informāciju par vietējiem uzglabāšanas nosacījumiem.

Ilgākas uzglabāšanas gadījumā benzīns oksidējas un noveco. Vecs benzīns izraisa startēšanas problēmas un atstāj lipīgas paliekas, kuras aizsprosto degvielas padeves sistēmu. Ja uzglabāšanas laikā motorā esošais benzīns noveco, var būt nepieciešamība apkopt vai nomainīt karburatoru un citas degvielas padeves sistēmas daļas.

Laiks, kādu benzīns var palikt degvielas tvertnē un karburatorā, neradot darbības traucējumus, ir atkarīgs no tādiem faktoriem kā benzīna maisījums, uzglabāšanas temperatūra un uzpildes līmenis (degvielas tvertne piepildīta līdz pusei vai pilnībā). Līdz pusei piepildītā degvielas tvertnē esošs gaiss veicina degvielas novecošanos. Ļoti augsta uzglabāšanas temperatūra degvielas novecošanos paātrina. Degvielas novecošanās problēmas var rasties jau pēc dažiem mēnešiem vai pat agrāk, ja degvielas tvertnē iepildītais benzīns nav bijis skaists.

Degvielas padeves sistēmas bojājumus vai motora jaudas traucējumus, kuri izriet no paviršas sagatavošanās uzglabāšanai, nesedz ierobežotā izplatītāja garantija.

Lai pagarinātu degvielas uzglabāšanas laiku, piejauciet speciāli izstrādātu degvielas stabilizatoru, vai, lai novērstu degvielas novecošanās problēmu, pilnībā iztukšojiet degvielas tvertni un karburatoru.

Degvielas stabilizatora pievienošana

degvielas uzglabāšanas laika pagarināšanai

Ja piejauca degvielas stabilizatoru, degvielas tvertnē ir jāiepilda skaists benzīns. Ja degvielas tvertne ir piepildīta tikai līdz pusei, tvertnē esošais gaiss uzglabāšanas laikā turpina veicināt degvielas novecošanos. Ja degvielas uzpildīšanai izmantojat rezerves kannu, sekojiet, lai tā vienmēr būtu piepildīta ar svaigu benzīnu.

1. Degvielas stabilizators ir jāpieņem saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
2. Pēc degvielas stabilizatora pievienošanas darbiniet motoru 10 minūtes, lai pārliecinātos, ka neapstrādāto benzīnu karburatorā nomaina apstrādātais benzīns.
3. Apturiet motoru un, ja degvielas tvertne ir aprīkota ar degvielas padeves vārstu, pagrieziet vārsta sviru uz CLOSED vai OFF.

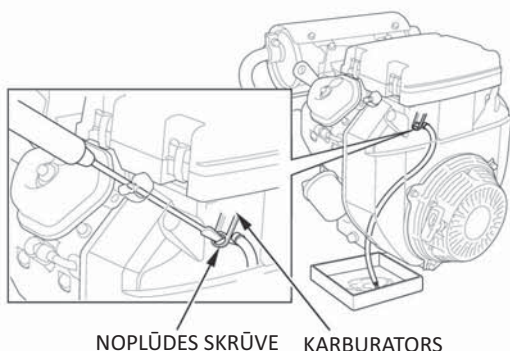
Degvielas tvertnes un karburatora iztukšošana

⚠ BRĪDINĀJUMS ⚠

Benzīns ir ārkārtīgi ugunsbīstams un sprāgstošs, un, rīkojoties ar degvielu, Jūs varat gūt apdegumus vai smagus ievainojumus.

- Apturiet motoru un turiet to tālāk no siltuma, dzirksteļu vai liesmu avotiem.
- Degvielu uzpildiet tikai ārpus telpām.
- Izlieto benzīnu nekavējoties saslaukiet.

1. Atvienojiet motora degvielas padeves vadu un izlejiet benzīnu no degvielas tvertnes tam piemērotā traukā. Ja degvielas tvertne ir aprīkota ar degvielas padeves vārstu, pagrieziet to uz OPEN vai ON, lai varētu izlaist benzīnu. Pēc tam, kad benzīns ir pilnībā izlaists, pievienojiet degvielas padeves vadu atpakaļ.
2. Atskrūvējiet karburatora noplūdes skrūvi un ļaujiet benzīnam no karburatora iztecēt tam piemērotā traukā. Pēc tam, kad benzīns ir pilnībā izlaists, pievelciet karburatora noplūdes skrūvi.



Motoreļļa

1. Nomainiet motoreļļu (skat. 8. lpp.).
2. Izskrūvējiet aizdedzes sveces (skat. 10. lpp.).
3. Katrā cilindrā ielejiet vienu ēdamkaroti (5 - 10 cm³) tīras motoreļļas.
4. Lai eļļa sadalītos pa cilindriem, grieziet motoru dažas sekundes, pārslēdzot motora slēdzi uz START.
5. Ieskrūvējiet aizdedzes sveces atpakaļ.

Uzglabāšanas pasākumi

Ja motoru ar degvielas tvertnē un karburatorā iepildītu benzīnu ir paredzēts uzglabāt, svarīgi, lai tiktu samazināts benzīna tvaiku uzliesmošanas risks. Izvēlieties labi vēdinātu uzglabāšanas telpu tālāk no ierīcēm, kuras darbojas ar liesmu, kā, piem., krāsnis, ūdens sildītāji vai veļas žāvētāji. Izvairieties arī no vietām, kurās darbojas dzirksteles veidojošs elektromotors vai kurās izmanto elektroinstrumentus.

Cik vien iespējams, izvairieties no uzglabāšanas telpām ar augstu gaisa mitrumu, jo tajās tiek veicināta rūsas un korozijas veidošanās.

Uzglabāšanas laikā turiet motoru horizontālā stāvoklī. Slīps novietojums var veicināt degvielas vai eļļas iztecēšanu.

Ja degvielas tvertne nav iztukšota pilnībā, pārslēdziet degvielas padeves vārstu pozīcijā CLOSED vai OFF, lai novērstu benzīna iespējamu iztecēšanu.

Lai motoru pasargātu no putekļiem, pēc tam, kad motors un izplūdes sistēma ir atdzisuši, apsedziet tos. Kamēr motors un izplūdes sistēma ir karsti, noteikti materiāli var uzliesmot vai sakust. Aizsardzībai pret putekļiem neizmantojiet plastmasas plēvi.

Necaurlaidīgs pārsegs motorā ieslēdz mitrumu un tādējādi veicina rūsas un korozijas rašanos.

Ja ir uzstādīts akumulators, atvienojiet to un uzglabājiet vēsā, sausā vietā. Motora uzglabāšanas laikā reizi mēnesī uzlādējiet akumulatoru. Tas pagarina akumulatora kalpošanas laiku.

Eksploatācijas atsākšana

Pārbaudiet motoru saskaņā ar aprakstu šīs rokasgrāmatas nodaļā **PĀRBAUDES PIRMS EKSPLOATĀCIJAS UZSĀKŠANAS** (skat. 3. lpp.).

Ja degviela, gatavojoties uzglabāšanai, ir izlaista, piepildiet degvielas tvertni ar svaigu benzīnu. Ja Jūs degvielas uzpildīšanai izmantojat rezerves kannu, sekojiet, lai tā būtu piepildīta ar svaigu degvielu. Benzīns ar laiku oksidējas un noveco, kā rezultātā var rasties startēšanas problēmas.

Ja cilindri pirms uzglabāšanas ir ieziesti ar eļļas kārtiņu, pirmās iedarbināšanas laikā zināmos apstākļos motors īslaicīgi var dūmot. Tā ir normāla parādība.

TRANSPORTĒŠANA

Ja motors ir bijis iedarbināts, tam vismaz 15 minūtes jāļauj atdzist, pirms ar motoru darbināmo aprīkojumu iekrauj transportlīdzeklī. Ja motors un izplūdes sistēma ir karsti, iespējams apdedzināties un degoši materiāli tuvākajā apkārtnē var aizdegties.

Transportējot motoru turiet horizontāli, lai novērstu degvielas iztecēšanu. Ja degvielas tvertne ir aprīkota ar degvielas padeves vārstu, vārsta svira ir jāpagriež uz OFF.

NEGAIDĪTU PROBLĒMU NOVĒRŠANA

MOTORU NEVAR IEDARBINĀT	Iespējamais iemesls	Labošanas pasākumi
1. Elektrostarts: pārbaudiet akumulatoru un drošinātāju.	Izlādējies akumulators.	Uzlādējiet akumulatoru.
	Pārdedzis drošinātājs.	Nomainiet drošinātāju.
2. Pārbaudiet vadības elementus.	Degvielas padeves vārsts uz CLOSED vai OFF. (Ja ir atbilstošs aprikojums)	Pārslēdziet sviru pozīcijā OPEN vai ON.
	Drošējvārsts ir VAĻĀ.	Pārslēdziet sviru pozīcijā CLOSED, ja vien motors nav silts.
	Motora slēdzis uz OFF.	Pārslēdziet motora slēdzi uz ON.
3. Pārbaudiet motoreļļas līmeni.	Zems motoreļļas līmenis (Oil Alert aptur motoru).	Iepildiet ieteikto motoreļļu līdz pareizajam uzpildes līmenim (skat. 7. lpp.).
4. Pārbaudiet degvielas līmeni.	Nav degvielas.	Uzpildiet degvielu (skat. 7. lpp.).
	Zemas kvalitātes degviela: motors novietots glabāšanā, neapstrādājot vai neiztecino benzīnu, vai uzpildīts zemas kvalitātes benzīns.	Iztukšojiet degvielas tvertni un karburatoru (skat. 12. lpp.). Iepildiet svaigu degvielu (skat. 7. lpp.).
5. Izskrūvējiet un pārbaudiet aizdedzes sveces.	Bojātas vai netīras aizdedzes sveces jeb nepareizs attālums starp elektrodiem.	Koriģējiet attālumu starp elektrodiem vai nomainiet aizdedzes sveces (skat. 10. lpp.).
	Aizdedzes sveces ir izmirkušas degvielā (pārpludināts motors).	Izžāvējiet aizdedzes sveces un ievietojiet atpakaļ. Iedarbiniet motoru, akcelatora sviru iestatot uz FAST (ātri).
6. Nododiet motoru labošanā autorizētā Honda tirgotāja servisā vai skatiet servisa rokasgrāmatā.	Aizsērējis degvielas filtrs, karburatora traucējums, aizdedzes traucējums, iestrēguši vārsti utt.	Bojātās detaļas pēc vajadzības nomainiet vai salabojiet.
NEPIETIEKAMA MOTORĀ JAUDA	Iespējamais iemesls	Labošanas pasākumi
1. Pārbaudiet gaisa filtru.	Aizsērējis filtra ieliktnis / filtra ieliktni.	Iztīriet vai nomainiet filtra ieliktni / filtra ieliktnus (skat. 9. lpp.).
2. Pārbaudiet degvielas līmeni.	Zemas kvalitātes degviela: motors novietots glabāšanā, neapstrādājot vai neiztecino benzīnu, vai uzpildīts zemas kvalitātes benzīns.	Iztukšojiet degvielas tvertni un karburatoru (skat. 12.). Iepildiet svaigu degvielu (skat. 7. lpp.).
3. Nododiet motoru labošanā autorizētā Honda tirgotāja servisā vai skatiet servisa rokasgrāmatā.	Aizsērējis degvielas filtrs, karburatora traucējums, aizdedzes traucējums, iestrēguši vārsti utt.	Bojātās detaļas pēc vajadzības nomainiet vai salabojiet.

DROŠINĀTĀJU NOMAIŅA

Startera releju shēmu un akumulatora uzlādes shēmu aizsargā 25 A drošinātājs. Ja ir pārdedzis drošinātājs, nedarbojas elektriskais starteris. Ja drošinātājs ir pārdedzis, motoru var iedarbināt manuāli, taču ieslēgtais motors neuzlādē akumulatoru.

1. Izskrūvējiet 6 x 12 mm skrūvi no motora sadales kārbas aizmugurējā pārsega.

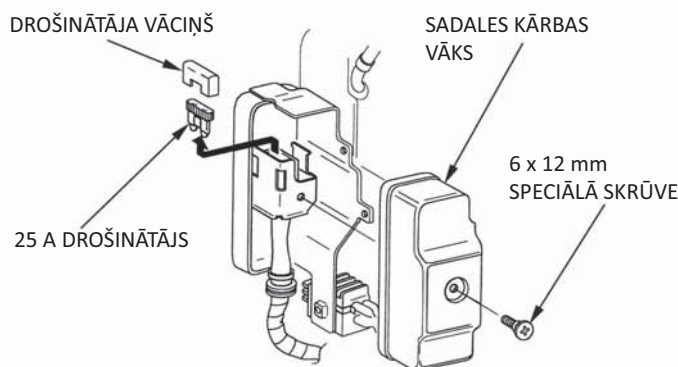
2. Noņemiet drošinātāja vāciņu un pārbaudiet drošinātāju.

Ja drošinātājs ir pārdedzis, noņemiet drošinātāja vāciņu, tad izņemiet pārdegušo drošinātāju un izmetiet to atkritumos. Ievietojiet jaunu 25 A drošinātāju un uzlieciet atpakaļ drošinātāja vāciņu.

NORĀDĪJUMS

Nekad neizmantojiet drošinātāju, kura nominālā strāva pārsniedz 25 A. Pretējā gadījumā var nopietni sabojāt elektroiekārtu vai izraisīt ugunsgrēku.

3. Uzlieciet atpakaļ aizmugurējo pārsegu. Ieskrūvējiet un cieši pievelciet 6 x 12 mm skrūvi.

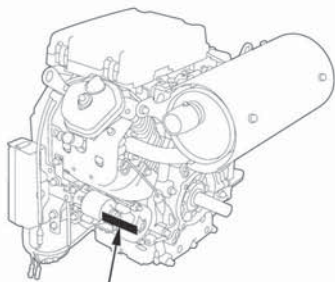


Bieža drošinātāju izslēgšanās parasti norāda uz to, ka elektroiekārtā ir īssavienojums vai pārslodze. Ja drošinātājs pārdeg bieži, nododiet motoru remontā Honda tirgotāja servisā.

TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

Sērijas numura atrašanās vieta

Zemāk, lūdzu, ierakstiet motora sērijas numuru, tipu un iegādes datumu. Šī informācija Jums būs nepieciešama, pasūtot rezerves daļas, noskaidrojot tehniska rakstura jautājumus vai jautājumus par garantiju.



SĒRIJAS NUMURA UN MOTORA TIPĀ
APZĪMĒJUMA ATRAŠANĀS VIETA

Motora sērijas numurs: _____ - _____

Motora tips: _____

Iegādes datums: _____ / _____ / _____

Elektriskā startera akumulatora pieslēgumi:

Ieteicamais akumulators

GX610	12 V - 45 Ah
GX620	
GX670	

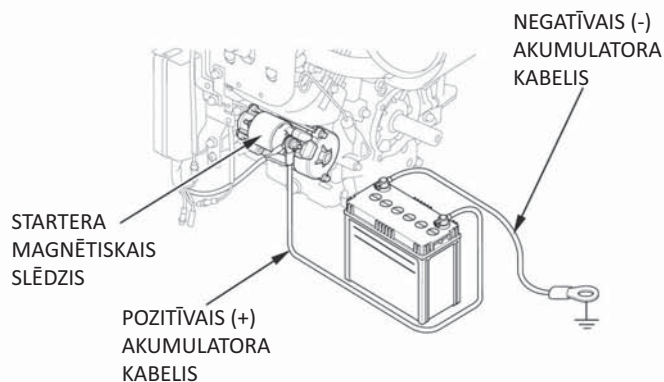
Sekoji, lai akumulators nebūtu pieslēgts ar samainītiem poliem, jo tādējādi akumulatora uzlādes sistēmā rodas īssavienojums. Pozitīvo (+) akumulatora polu vienmēr pieslēdziet pirms negatīvā (-) akumulatora pola, lai instrumenti, pievelkot pozitīvo (+) akumulatora pola spaili un nejauši pieskaroties sazemētai daļai, neizraisītu īssavienojumu.

⚠ BRĪDINĀJUMS ⚠

Neievērojot pareizo secību, akumulators var eksplodēt un smagi ievainot tuvumā esošos.
Nelietojiet akumulatora tuvumā dzirksteles, atklātu liesmu, degošas cigaretes iutt.

BRĪDINĀJUMS: Akumulatoru poli, spaiļes un attiecīgie piederumi satur svina un svina savienojumus. Pēc lietošanas nomazgājiet rokas.

1. Pieslēdziet pozitīvo (+) akumulatora kabeli, kā attēlots, startera magnētiskajai spaiļei.
2. Negatīvo (-) akumulatora kabeli pieslēdziet motora stiprinājuma skrūvei, rāmja skrūvei vai citai motora masas spaiļei.
3. Pieslēdziet pozitīvo (+) akumulatora kabeli, kā attēlots, akumulatora pozitīvajam (+) polam.
4. Pieslēdziet negatīvo (-) akumulatora kabeli, kā attēlots, akumulatora negatīvajam (-) polam.
5. Ieziediet spaiļes un kabeļu galus ar smērvielu.

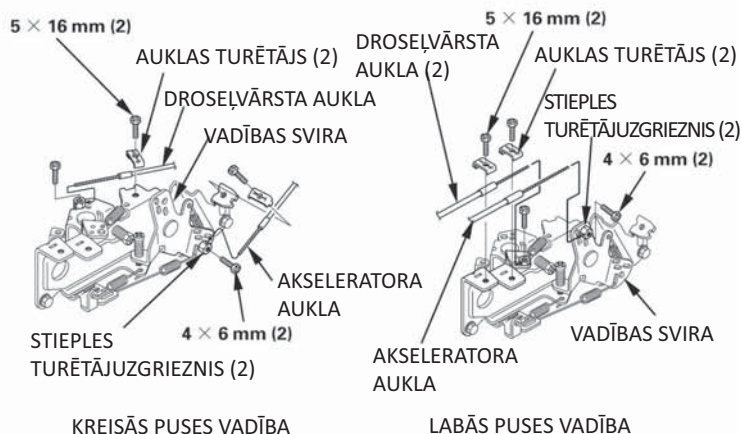


Attālās vadības stieņu sistēma

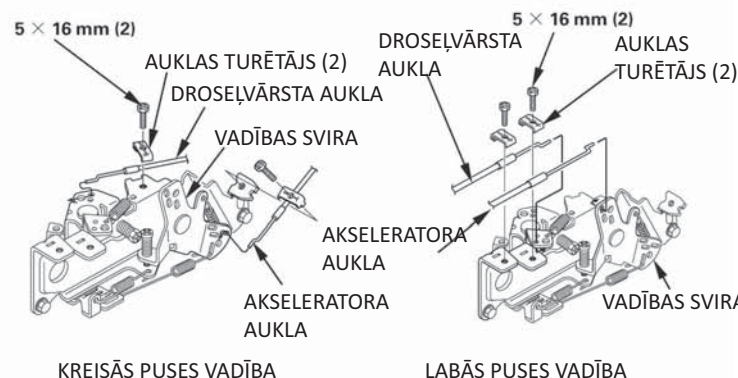
Akseleratora un droseļvārsta svirām ir caurumi opcionālu auklu nostiprināšanai. Zemāk dotie attēli parāda masīvas stieples auklas un elastīgas pītās stieples auklas instalācijas piemērus.

AKSELERATORA UN DROSEĻVĀRSTA ATTĀLĀ VADĪBA

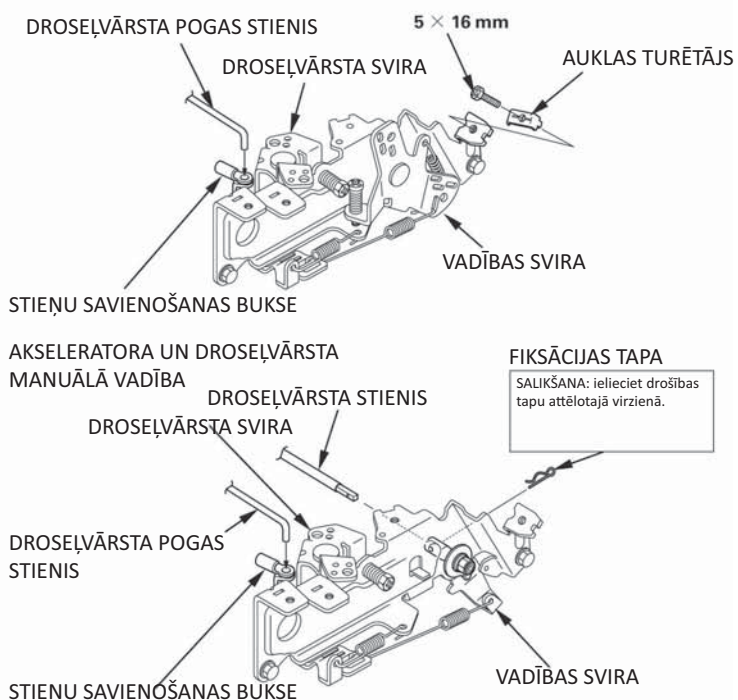
VARIANTS AR PĪTO KABEĻU AUKLU



VARIANTS AR MASĪVĀS STIEPLES AUKLU



AKSELERATORA ATTĀLĀ UN DROSEĻVĀRSTA MANUĀLĀ VADĪBA



Karburatora modifikācijas ekspluatācijai augstos apvidos

Augstos apvidos karburatora degvielas un gaisa standarta maisījums ir pārāk taukains. Jauda samazinās, bet degvielas patēriņš pieaug. Tāpat ļoti taukains maisījums piesārņo aizdedzes sveces un izraisa startēšanas problēmas. Ilgstoša ekspluatācija augstā apvidū, kas neietilpst nosacījumos, kuri šim motoram ir uzskatāmi par piemērotiem, var izraisīt paaugstinātas emisijas vērtības.

Motora jaudu, strādājot augstos apvidos, var uzlabot, veicot atbilstošas karburatora modifikācijas. Ja motoru pastāvīgi paredzēts izmantot augstumā, kas pārsniedz 1500 m, uzticiet šīs karburatora modifikācijas veikt Jūsu tirgotāja servisam. Ja motoru izmanto augstos apvidos ar atbilstošas modifikācijas karburatoru, tas visa tā kalpošanas laikā atbilst ikvienam emisijas standartam.

Pat pēc karburatora modifikācijas motora jauda uz katrām 300 m augstuma pieauguma samazinās par apm. 3,5 %. Ja neveic karburatora modifikācijas, augstuma izmaiņu ietekme uz motora jaudu ir vēl lielāka.

NORĀDĪJUMS

Ja karburators ir modificēts izmantošanai augstos apvidos, tiek sagatavots maisījums, kas ir pārāk šķidrs ekspluatācijai zemos apvidos. Izmantojot modificētu karburatoru augstumā, kas ir mazāks par 1500 m, motors var pārkarst un var rasties smagi motora bojājumi. Lai karburatoru varētu izmantot zemākos apvidos, nododiet to Jūsu tirgotājam atjaunot atbilstoši sākotnējiem rūpnīcas iestatījumiem.

Informācija par sistēmu kaitīgo vielu emisijas ierobežošanai

Emisijas izraisītāji

Sadegšanas procesa rezultātā rodas oglekļa monoksīds, slāpekļa oksīdi un ogļūdeņraži. Ogļūdeņražu un slāpekļa oksīdu kontrole ir īpaši svarīga, jo zināmos apstākļos saules starojuma ietekmē tie reaģē un veido fotoķīmisku smogu. Oglekļa monoksīds šādā veidā nereaģē, taču ir indīgs.

Lai mazinātu oglekļa monoksīda, slāpekļa oksīdu un ogļūdeņražu izplūdi, Honda izmanto atbilstošu degvielas-gaisa maisījuma attiecību un citas sistēmas kaitīgo vielu emisijas ierobežošanai.

Bez tam īpašas detaļas un vadības tehnoloģijas Honda degvielas padeves sistēmās samazina iztvaikošanas rezultātā radīto emisiju.

US, California Clean Air Acts un Environment Canada

EPA, Kalifornijas un Kanādas noteikumi paredz, ka visiem ražotājiem ir jādokumentē, kā darbojas un tiek apkoptas to sistēmas kaitīgo vielu emisijas ierobežošanai.

Lai Jūsu Honda motora emisijas vērtības atbilstu emisijas standartiem, ir jāievēro turpmākie norādījumi un jāveic šādi pasākumi.

Neatbilstošas izmaiņas un modifikācijas

Neatbilstoša iejaukšanās sistēmā kaitīgo vielu ierobežošanai un tās neatbilstošas izmaiņas var būt par iemeslu tam, ka kaitīgās vielas pārsniedz ar likumu noteiktās robežas. Par neatbilstošām izmaiņām citu starpā tiek uzskatītas:

- Jebkuras iepļūdes, degvielas padeves un izplūdes sistēmas detaļas noņemšana vai izmaiņas.
- Regulēšanas stieņu sistēmas vai apgriezienu skaita regulēšanas mehānisma izmaiņas vai darbības pārtraukšana tā, ka motors darbojas, pārsniedzot tā konstrukcijai paredzētos parametrus.

Problēmas, kuras var negatīvi ietekmēt emisiju

Ja konstatējat kādu no zemāk norādītajām problēmām, nododiet Jūsu motoru pārbaudīt un salabot Jūsu tirgotājam.

- Iedarbināšanas problēmas vai noslāpšana pēc iedarbināšanas.
- Nevienmērīga darbība tukšgaitā.
- Aizdedzes traucējumi vai izdedzinātājs zem slodzes.
- Izdedzinātājs (pretaizdedze).
- Melns izplūdes gāzes vai liels degvielas patēriņš.

Rezerves detaļas

Honda motora sistēmas kaitīgo vielu emisijas ierobežošanai ir konstruētas, izgatavotas un sertificētas saskaņā ar EPA, Kalifornijas (izplatīšanai Kalifornijā sertificēti modeļi) un Kanādas noteikumiem par emisijas ierobežošanu.

Veicot jebkurus apkopes darbus, nepieciešamības gadījumā jāizmanto oriģinālās Honda rezerves daļas. Šīs oriģinālās rezerves daļas ir izgatavotas atbilstoši tiem pašiem standartiem kā sākotnējās daļas, līdz ar to Jūs varat paļauties uz to atbilstību un efektivitāti. Izmantojot rezerves daļas, kuras neatbilst oriģinālo rezerves daļu sākotnējai konstrukcijai un kvalitātei, var mazināties visas sistēmas kaitīgo vielu emisijas ierobežošanai efektivitāte.

Piederumu ražotāji ir atbildīgi par to, lai viņu produktiem nebūtu negatīva ietekme uz sistēmu kaitīgo vielu emisijas ierobežošanai. Daļas ražotājam vai analogas daļas izgatavotājam ir jāapliecina, ka, lietojot šo daļu, netiks pārkāpti emisijas ierobežošanas noteikumi.

Apkope

Ievērojiet 6. lpp. doto apkopes grafiku. Šis grafiks ir balstīts uz pieņēmumu, ka mašīna tiks izmantota paredzētajiem mērķiem. Pastāvīga ekspluatācija zem paaugstinātas slodzes vai augstā temperatūrā, vai neparasti mitrā vai puteklainā vidē pieprasa veikt biežāku apkopi.

Sadalīšanās koeficients
(Izplatīšanai Kalifornijā sertificēti modeļi)

Motori, kas sertificēti attiecībā uz emisijas saglabāšanās ilgumu, saskaņā ar California Air Resources Board prasībām ir marķēti ar etiķeti, kas ietver informāciju par kaitīgo vielu sadalīšanās koeficientu.

Vadoties pēc diagrammas, Jūs varat salīdzināt motoru emisijas īpašības. Jo zemāks ir sadalīšanās koeficients, jo mazāks ir gaisa piesārņojums.

Saglabāšanās laiks norāda laiku, kādu tiek nodrošinātas motora emisijas ierobežošanas īpašības. Aprakstošais vārds apzīmē laiku, kādu ir derīga motora sistēma kaitīgo vielu emisijas ierobežošanai. Papildinformāciju skatiet *Sistēmas kaitīgo vielu emisijas ierobežošanai garantijā*.

Aprakstošais vārds	Attiecas uz emisijas saglabāšanās ilgumu
Mērens	50 stundas (no 0 līdz 80 cm³ (ieskaitot)) 125 stundas (virs 80 cm³)
Vidējs	125 stundas (no 0 līdz 80 cm³ (ieskaitot)) 250 stundas (virs 80 cm³)
Paaugstināts	300 stundas (0 - 80 cm³ (ieskaitot)) 500 stundas (virs 80 cm³) 1000 stundas (225 cm³ un vairāk)

Tehniskie dati

GX610 (QAF modelis)

Garums x platums x augstums	388 x 457 x 452 mm
Sausais svars [svars]	42,1 kg
Motora tips	Četraktu 2-cilindru motors ar brīvi iekārtiem vārstiem (cilindri 90° V izkārtojumā)
Motora tilpums [urbums x gājiens]	614 cm³ 77,0 x 66,0 mm]
Neto jauda (atbilstoši SAE J1349*)	12,4 kW (16,9 PS) pie 3600 min ⁻¹ (apgr./min)
Maks. neto griezes moments (atbilstoši SAE J1349*)	39,6 N·m (4,04 kgf·m) pie 2500 min ⁻¹ (apgr./min)
Iepildāmais motoreļļas daudzums	Neveicot eļļas filtra nomaiņu: apm. 1,1 l Veicot eļļas filtra nomaiņu: apm. 1,4 l
Dzesēšanas sistēma	Dzesēšana ar ventilatoru
Aizdedzes sistēma	Tranzistoru magnētiskā aizdedze
Jūgvārpstas rotācija	Pretēji pulksteņrādītāja virzienam

GX620 (QAF modelis)

Garums x platums x augstums	388 x 457 x 452 mm
Sausais svars [svars]	42,1 kg
Motora tips	Četraktu 2-cilindru motors ar brīvi iekārtiem vārstiem (cilindri 90° V izkārtojumā)
Motora tilpums [urbums x gājiens]	614 cm³ [77,0 x 66,0 mm]
Neto jauda (atbilstoši SAE J1349*)	13,5 kW (18,4 PS) pie 3600 min ⁻¹ (apgr./min)
Maks. neto griezes moments (atbilstoši SAE J1349*)	40,6 N·m (4,14 kgf·m) pie 2500 min ⁻¹ (apgr./min)
Iepildāmais motoreļļas daudzums	Neveicot eļļas filtra nomaiņu: apm. 1,1 l Veicot eļļas filtra nomaiņu: apm. 1,4 l
Dzesēšanas sistēma	Dzesēšana ar ventilatoru
Aizdedzes sistēma	Tranzistoru magnētiskā aizdedze
Jūgvārpstas rotācija	Pretēji pulksteņrādītāja virzienam

GX670 (QAF modelis)

Garums x platums x augstums	388 x 457 x 452 mm
Sausais svars [svars]	43,5 kg
Motora tips	Četraktu 2-cilindru motors ar brīvi iekārtiem vārstiem (cilindri 90° V izkārtojumā)
Motora tilpums [urbums x gājiens]	614 cm³ [77,0 x 66,0 mm]
Neto jauda (atbilstoši SAE J1349*)	15,3 kW (20,8 PS) pie 3600 min ⁻¹ (apgr./min)
Maks. neto griezes moments (atbilstoši SAE J1349*)	46,0 N·m (4,69 kgf·m) pie 2500 min ⁻¹ (apgr./min)
Iepildāmais motoreļļas daudzums	Neveicot eļļas filtra nomaiņu: apm. 1,1 l Veicot eļļas filtra nomaiņu: apm. 1,4 l
Dzesēšanas sistēma	Dzesēšana ar ventilatoru
Aizdedzes sistēma	Tranzistoru magnētiskā aizdedze
Jūgvārpstas rotācija	Pretēji pulksteņrādītāja virzienam

* Šajā dokumentā norādītā motora nominālā jauda ir neto jauda, kura ir pārbaudīta ražošanas procesā motora modelim un saskaņā ar SAE J1349 ir izmērīta pie 3600 apgr./min (neto jauda) un pie 2500 apgr./min (maks. neto griezes moments). Masveidā ražoto motoru jauda var atšķirties no šīs vērtības. Gala produktā iebūvētā motora faktiskā jauda ir atkarīga no vairākiem faktoriem, piem., no motora darba apgriezību skaita darbības laikā, no apkārtējās vides apstākļiem, apkopes un citiem mainīgiem lielumiem.

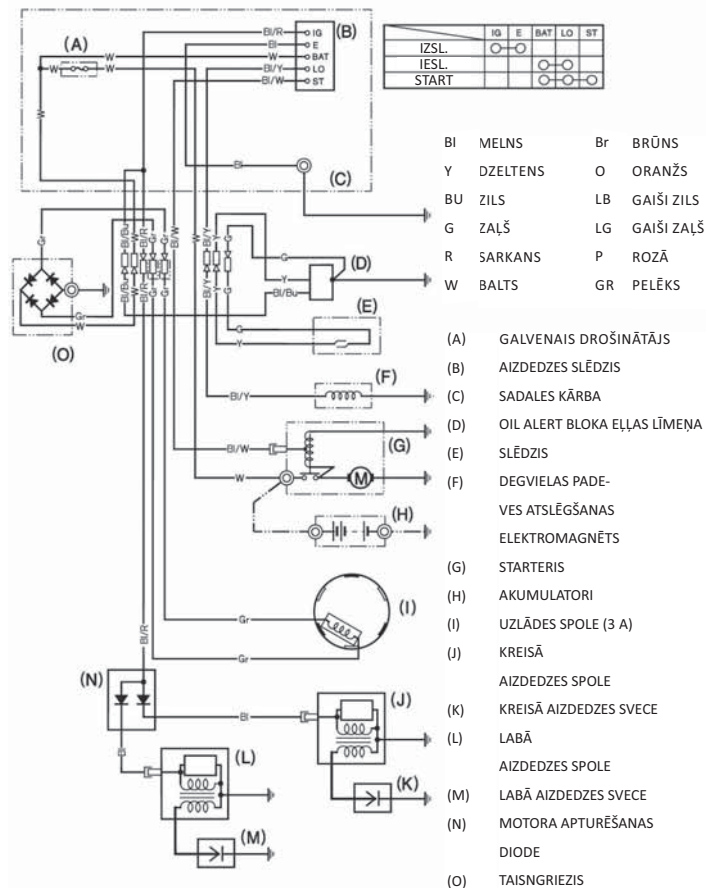
Saskaņotās specifikācijas GX610/620/670		
OBJEKTS	SPECIFIKĀCIJA	APKOPE
Attālums starp elektrodiem	0,7 - 0,8 mm	Skat. 10. lpp.
Apgr. skaits tukšgaitā	1400 ± 150 min ⁻¹ (apgr./min)	Lūdzu, griezieties pie Jūsu autorizētā Honda tirgotāja
Vārsta brīvgažiens (aukstā veidā)	IN: 0,15 ± 0,02 mm EX: 0,20 ± 0,02 mm	Lūdzu, griezieties pie Jūsu autorizētā Honda tirgotāja
Citas specifikācijas	Citi iestatījumi nav nepieciešami.	

Svarīgākās informācijas kopsavilkums

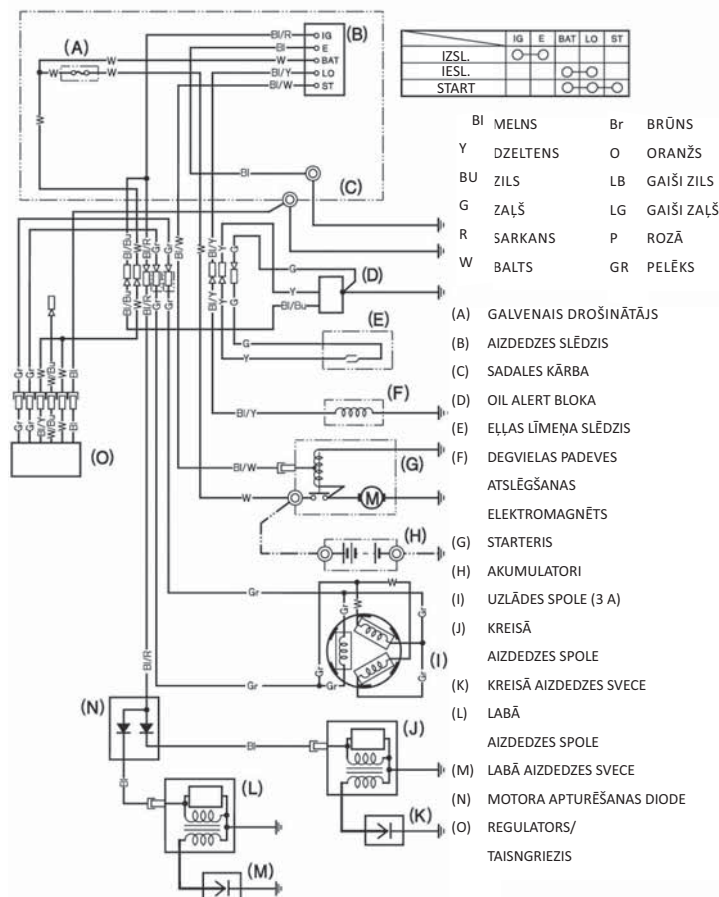
Degviela	Bezsvina benzīns (skat. 7. lpp.).	
	ASV	"Pump Octane Number" 86 vai vairāk
	Ārpus ASV	Research oktāna skaitlis 91 vai vairāk "Pump Octane Number" 86 vai vairāk
Motoreļļa	SAE 10W-30, API SJ vai augstākas klases, vispārējam pielietojumam. Skat. 7. lpp.	
Aizdedzes svece	ZGR5A (NGK) J16CR-U (DENSO)	
Apkope	Ikreiz pirms lietošanas:	
	- Pārbaudiet motoreļļas līmeni. Skat. 7. lpp. - Pārbaudiet gaisa filtru. Skat. 9. lpp.	
	Pēc pirmajām 20 stundām:	
	Nomainiet motoreļļu. Skat. 8. lpp.	
	Turpmāk:	
	Skat. apkopes grafiku 6. lpp.	

Savienojumu shēma

3 A uzlādes spoles un sadales kārbas tips



20 A uzlādes spoles un sadales kārbas tips



INFORMĀCIJA PATĒRĒTĀJAM

INFORMĀCIJA PAR IZPLATĪTĀJIEM/TIRGOTĀJIEM

Amerikas Savienotās Valstis, Puertoriko un ASV Virdžīnu salas:

Zvaniet (800) 426-7701

vai apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni: www.honda-engines.com

Kanāda:

Zvaniet (888) 9HONDA9

vai apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni: www.honda.ca

Eiropas valstīs:

Apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni: <http://www.honda-engines-eu.com>

INFORMĀCIJA PAR APKOPI KLIENTAM

Tirgotāja servisa personāla sastāvā ir apmācīti speciālisti. No tiem Jūs varat saņemt kompetentas atbildes uz visiem Jūsu jautājumiem. Ja Jums ir kāda problēma, kuru Jūsu tirgotājs nespēj atbilstoši atrisināt, lūdzu, pārrunājiet to ar uzņēmuma vadību. Jums var palīdzēt servisa vadītājs, uzņēmuma vadītājs vai īpašnieks. Gandrīz visas problēmas ir iespējams atrisināt šādā veidā.

Amerikas Savienotās Valstis, Puertoriko un ASV Virdžīnu salas:

Ja Jūs neapmierina tirgotāja uzņēmuma vadības pieņemtais lēmums, griežieties pie Jūsu reģionālā Honda motoru izplatītāja.

Ja arī pēc konsultācijas ar reģionālo motoru izplatītāju neesat nonākuši pie apmierinoša risinājuma, Jūs varat sazināties ar norādīto Honda pārstāvniecību.

Citos reģionos:

Ja Jūs neapmierina tirgotāja uzņēmuma vadības pieņemtais lēmums, griežieties norādītajā Honda pārstāvniecībā.

<Honda pārstāvniecība>

Rakstot vai zvanot, lūdzu, norādiet šādu informāciju:

- Aprīkojuma ražotāja nosaukums un aprīkojuma, kurā motors ir iemontēts, modeļa numurs.
- Motora modelis, sērijas numurs un tips (skat. 14. lpp.)
- Tā tirgotāja nosaukums, no kura motoru iegādājāties
- Tirgotāja, kurš veic Jūsu motora apkopi, nosaukums, adrese un kontaktpersona
- Iegādes datums
- Jūsu vārds, uzvārds, adrese un telefona numurs
- Problēmas detalizēts apraksts

Amerikas Savienotās Valstis, Puertoriko un ASV Virdžīnu salas:

American Honda Motor Co., Inc.

Power Equipment Division

Customer Relations Office

4900 Marconi Drive

Alpharetta, GA 30005-8847

Vai pa telefonu: (770) 497-6400, 8:30 am - 8:00 pm EST

Kanāda:

Honda Canada, Inc.

715 Milner Avenue

Toronto, ON

M1B 2K8

Telefons: (888) 9HONDA9 bezmaksas
(888) 946-6329

Angļu val.: (416) 299-3400 Toronto apgabala indekss

Franču val.: (416) 287-4776 Toronto apgabala indekss

Fakss: (877) 939-0909 bezmaksas
(416) 287-4776 Toronto apgabala indekss

Austrālija:

Honda Australia Motorcycle and Power Equipment Pty. Ltd.

1954 1956 Hume Highway Campbellfield Victoria 3061

Telefons: (03) 9270 1111

Fakss: (03) 9270 1133

Eiropas valstīs:

Honda Europa NV.

European Engine Center

<http://www.honda-engines-eu.com>

Citos reģionos:

Konsultējieties ar Jūsu reģiona Honda izplatītāju.

HONDA
The Power of Dreams

ĮŽANGA

Dėkojame, kad nusprendėte įsigyti Honda variklį. Norime padėti Jums pasiekti geriausių rezultatų su šiuo varikliu ir saugiai jį naudoti. Šiame vadove pateiktu su tuo susijusi informacija. Perskaitykite jį atidžiai prieš pradėdami naudoti variklį. Jei atsirado sutrikimų ar turite klausimų dėl variklio, kreipkitės į įgaliotą Honda techninės priežiūros ir pardavimo atstovą.

Visa šiame leidime pateikta informacija atitinka esamą produktų būklę.

„Honda Motor Co., Ltd.“ pasilieka teisę bet kuriuo metu atlikti pakeitimus be išankstinio perspėjimo ir be įsipareigojimų. Be raštiško sutikimo draudžiama kopijuoti bet kokią šio leidinio dalį.

Šis vadovas yra neatsiejama variklio dalis ir ją pradavus privalo būti perduota kartu naujam savininkui.

Papildomą informaciją apie variklio paleidimą, sustabdymą, eksploatavimą ir nustatymą ar nurodymus dėl techninės priežiūros rasite įrangos, kuri jungiama prie šio variklio, naudojimo vadove.

Jungtinės Amerikos Valstijos, Puerto Rikas ir JAV Mergelių Salos:

Patariame perskaitykite garantijos polisą, kad visiškai suprastumėte garantijos sąlygas ir savininko prievoles. Garantijos polisas yra atskiras dokumentas, kurį turite gauti iš pardavėjo.

SAUGOS NUORODOS

Pasirūpinkite savo ir kitų asmenų sauga. Svarbias saugos nurodas rasite šiame vadove ir ant variklio. Atidžiai perskaitykite šias nuorodas. Saugos nuoroda įspėja apie galimą pavojų susižaloti Jums ir kitiems asmenims. Kiekviena saugos nuoroda pažymėta šauktuku ▲ ir vienu iš šių trijų žodžių „PAVOJUS“, „ĮSPĖJIMAS“ arba „ATSARGIAI“.

Šių raktinių žodžių reikšmės:

▲ PAVOJUS

Nesilaikant pateiktų reikalavimų, kyla DIDŽIAUSIAS PAVOJUS GYVYBEI bei GYVYBEI PAVIJUNGŲ SUŽALOJIMŲ PAVOJUS.

▲ ĮSPĖJIMAS

Nesilaikant pateiktų reikalavimų, kyla PAVOJUS GYVYBEI bei SUNKIŲ SUŽALOJIMŲ PAVOJUS.

▲ VORSICHT

Nesilaikant pateiktų reikalavimų, kyla SUŽALOJIMŲ PAVOJUS.

Kiekviena ši nuoroda apibūdina pavojaus rūšį, galimas pasekmes ir priemones sužalojimams išvengti ar sumažinti.

NURODOS DĖL APSISAUGOJIMO NUO NUOSTOLIŲ

Be to, šiame vadove yra teksto vietų, pažymėtų žodžiu „DĖMESIO“.

Šio žodžio reikšmė:

PASTABA

Nesilaikant pateiktų reikalavimų, kyla pavojus pažeisti variklį ar kitą daiktą.

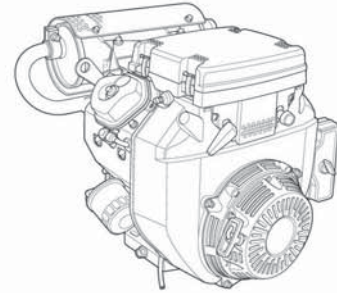
Šios nuorodos turi Jums padėti apsisaugoti nuo variklio ir kitų daiktų pažeidimo bei neigiamo poveikio aplinkai.

© 2007 Honda Motor Co., Ltd. Visos teisės saugomos

HONDA

VALDYMO VADOVAS

GX610 · GX620 · GX670



▲ ĮSPĖJIMAS ▲

Šio produkto gaminamos variklio išmetamosios dujos turi sudėtyje chemikalų, kurie pagal Kalifornijos valstijos tyrimų rezultatus sukeliavežį, įgimtą ydas ardauginimosi organų pažeidimus.

TURINYS

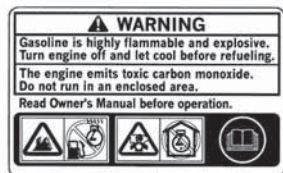
ĮŽANGA	1	UŽDEGIMO ŽVAKĖ	10
SAUGOS NUORODOS	1	KIBIRKŠČIAVIMO APSAUGA	11
SAUGOS INFORMACIJA	2	NAUDINGI PATARIMAI IR	
SAUGOS LENTELIŲ		REKOMENDACIJOS	11
VIETA	2	VARIKLIO LAIKYMAS	11
DALIŲ IR		TRANSPORTAVIMAS	12
VALDYMO ELEMENTŲ VIETOS	2	NETIKĖTŲ	
ĮRANGOS POŽYMIAI	3	PROBLEMŲ ŠALINIMAS	13
PATIKROS PRIEŠ EKSPLOATAVIMĄ ..	3	SAUGIKLIO KEITIMAS	13
EKSPLOATAVIMAS	4	TECHNINĖ INFORMACIJA	14
PRIEMONĖS		Serijos numerio vieta	14
SAUGIAM EKSPLOATAVIMUI	4	Baterijų jungtys	
VARIKLIO PALEIDIMAS	4	elektriniam starteriui	14
VARIKLIO SUSTABDYMAS	5	Nuotolinio valdymo traukės	15
VARIKLIO APSUKŲ		Karbiuratoriaus modifikavimas	
NUSTATYMAS	5	eksploatavimui aukštose vietose .	15
VARIKLIO TECHNINĖ PRIEŽIŪRA	6	Informacija apie	
SAUGOS SVARBA		kenksmingų medžiagų susidarymo	
ATLIEKANT	6	ribojimo sistemą	16
TECHNINĖ		Atskyrimo lygis	17
PRIEŽIŪRA	6	Techniniai duomenys	17
SAUGOS PRIEMONĖS	6	Suderinimo specifikacijos	18
TECHNINĖS PRIEŽIŪROS PLANAS ..	7	Nuorodų informacija	18
DEGALŲ PYLIMAS	7	Jungimo schema	18
VARIKLIO ALYVA	7	VARTOTOJŲ INFORMACIJA	19
Rekomenduojama alyva	7	INFORMACIJA APIE	
Alyvos lygio kontrolė	7	PARDAVIMĄ IR PARDAVĖJUS	19
Alyvos keitimas	8	TECHNINĖS PRIEŽIŪROS	
ALYVOS FILTRAS	8	INFORMACIJA	
ORO FILTRAS	9	VARTOTOJAMS	19
Patikra	9		
Valymas	9		
DEGALŲ FILTRAS	10		

SAUGOS INFORMACIJA

- Susipažinkite su visų valdymo elementų veikimu ir įsidėmėkite, kaip greitai išjungti variklį avariniu atveju. Užtikrinkite, kad įrangos operatorius prieš darbą būtų pakankamai instrukuotas.
- Vaikams turi būti uždrausta naudoti variklį. Užtikrinkite, kad į eksploatavimo vietą nepatektų vaikai ir gyvūnai.
- Variklio išmetamosiose dujose yra nuodingo anglies monoksido. Variklio veikimo vietoje turi būti pakankamas vėdinimas ir jokių būdų nelaikykite veikiančio variklio vidaus patalpose.
- Veikiantis variklis ir jo išmetamasis vamzdis stipriai įkaista. Veikiantį variklį laikykite bent 1 m atstumu nuo pastatų ir kitų įrenginių. Nelaikykite prie variklio lengvai užsidegančių medžiagų ir nedėkite nieko ant veikiančio variklio.

SAUGOS LENTELIŲ VIETA

Ši lentelė įspėja apie galimus pavojus, kad būtų išvengta rimtų sužalojimų. Įdėmiai perskaitykite ją. Jei lentelė nebesilaiko ar tapo sunkiai įskaitoma, kreipkitės į Honda pardavėją, kad jis pateiktų naują.



Tik Kanadai skirtiems tipams:
ant variklio turi būti pritvirtinta
lentelė prancūzų kalba.



Benzinas yra ypač degi ir sprogi medžiaga. Prieš pildami benzino išjunkite variklį ir palaukite, kol jis atvės.

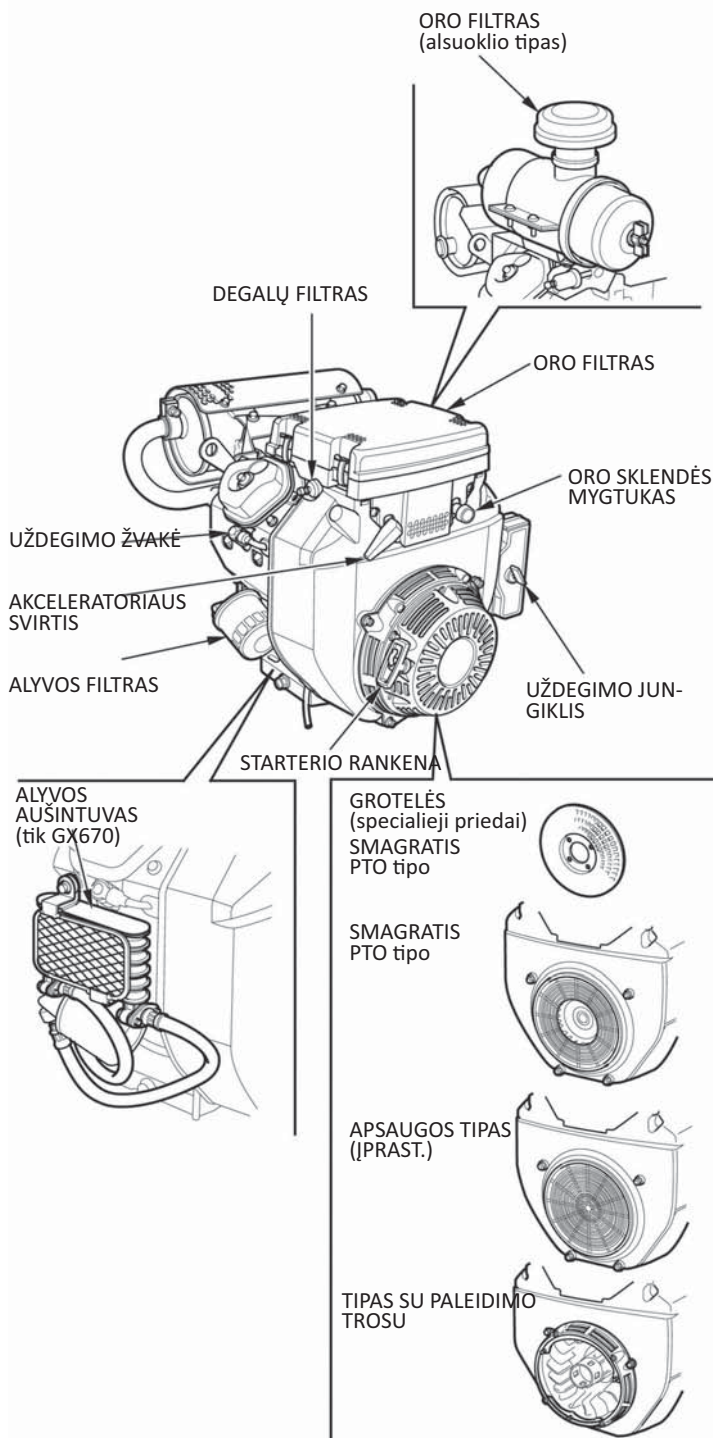


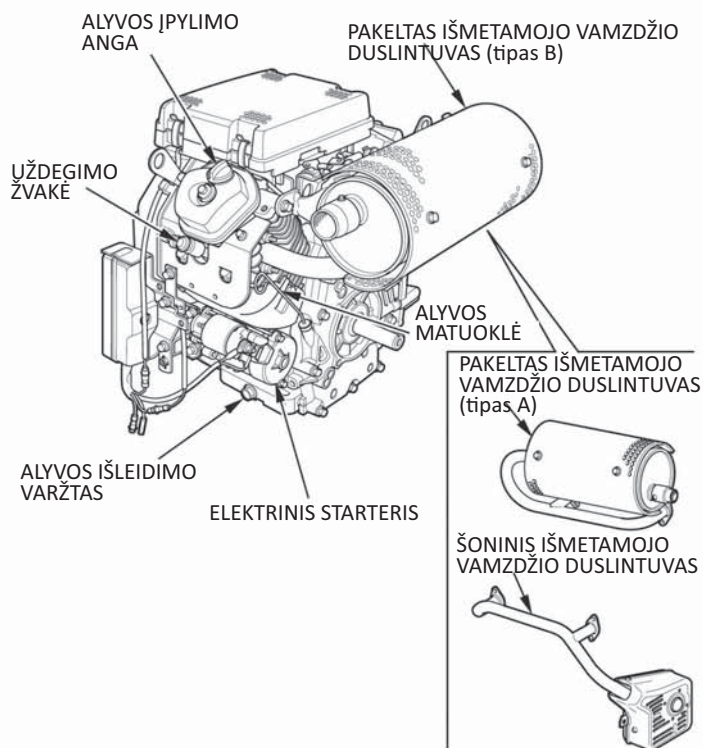
Variklio išmetamosiose dujose yra nuodingo anglies monoksido. Nepalikite variklio veikti uždaroje patalpoje.



Prieš pradėdami darbą, būtinai perskaitykite valdymo vadovą.

DALIŲ IR VALDYMO ELEMENTŲ VIETOS





ĮRANGOS POŽYMIAI

Apsauginė alyvos trūkumo sistema OIL ALERT -SYSTEM® (modeliuose, kuriuose ji įrengta)

„Oil Alert“ yra JAV registruotas prekės ženklas.

Apsauginė alyvos trūkumo sistema „Oil Alert“ skirta apsaugoti nuo variklio pažeidimų, galinčių kilti dėl per mažo alyvos kiekio karteryje. Prieš alyvos lygiui variklio karteryje nukrenta žemiau saugios ribos, apsauginė alyvos trūkumo sistema „Oil Alert“ automatiškai sustabdo variklį (variklio jungiklis lieka padėtyje ON (įjungta)).

Jei variklis stovi ir jo negalima įjungti, patikrinkite alyvos lygį (žr. psl.) prieš ieškodami sutrikimo kitose 7 srityse.

Elektromagnetinis degalų tiekimo išjungiklis

Variklyje įrengtas elektromagnetinis degalų tiekimo išjungiklis, kuris leidžia tiekti degalus į pagrindinį karbiuratoriaus purkštuką, kai variklio jungiklis yra padėtyje ON (įjungta) arba START (paleisti) ir neleidžia to daryti, kai variklio jungiklis yra padėtyje OFF (išjungta).

Norint aktyvinti elektromagnetinį degalų tiekimo išjungiklį, variklis turi būti prijungtas prie baterijos, kad galėtų veikti. Jei baterija atjungama, nutraukiamas degalų tiekimas karbiuratoriaus pagrindiniam purkštukui.

Alyvos aušintuvas (GX670)

Variklyje GX670 įrengtas alyvos aušintuvas, užtikrinantis tinkamą darbo temperatūrą.

PATIKROS PRIEŠ EKSPLOATAVIMĄ

AR VARIKLIS PARUOŠTAS DARBUI?

Nurėdami užtikrinti savo saugą ir pailginti įrangos eksploatavimo laiką, prie kiekvieną paleidimą, patikrinkite variklobūklę. Sutrikimus šalinkite patys arba kreipkitės į techninės priežiūros ir pardavimo atstovą prieš pradėdami eksploatuoti variklį.

⚠ ĮSPĖJIMAS ⚠

Dėl netinkamos variklio techninės priežiūros ar problemų nepašalinimo prieš variklio paleidimą gali atsirasti funkcinis sutrikimas, kurio pasekmė gali būti sunkus ar gyvybei pavojingas sužalojimas. Prieš kiekvieną variklio paleidimą, patikrinkite jį ir pašalinkite galimas problemas.

Prieš pradėdami kontrolę prieš eksploatavimą, įsitinkite, kad variklis stovi horizontaliai ir variklio jungiklis yra išjungtas.

Prieš paleisdami variklį, būtinai patikrinkite šiuos punktus:

Bendarosios variklio būklės patikra

1. Patikrinkite, ar variklio išorinėje ir apatinėje dalyse nėra alyvos ar benzino dėmių.
2. Pašalinkite didelius nešvarumus ar pašalinius daiktus, ypač prie duslintuvo ir paleidimo trosu.
3. Ieškokite pažeidimo priežasties.
4. Patikrinkite, ar visi pritvirtintos visos apsaugos bei uždangos ir ar užveržti visi varžtai ir veržlės.

Variklio patikra

1. Patikrinkite degalų kiekį. Jei paleisite variklį su pilnu degalų baku, darbo metu nereikės ar reikės rečiau jį papildyti.
2. Patikrinkite alyvos lygį variklyje (žr. 7 puslapį). Jei variklis eksploatuojamas su per mažu alyvos kiekiu, jis gali būti pažeistas.

Apsauginė alyvos trūkumo sistema (modeliuose, kuriuose ji įrengta) automatiškai sustabdo variklį prieš tai, kol alyvos lygis nukrenta žemiau saugaus minimalaus lygio. Tačiau siekdami apsisaugoti nuo nepageidaujamo staigaus variklio išsijungimo, prieš jį paleisdami patikrinkite alyvos lygį.

3. Patikrinkite oro filtro įdėklą (žr. 9 puslapį). Užsiteršęs oro filtro įdėklas trukdo oro srautui patekti į karbiuratorių ir šitaip mažina variklio galią.
4. Patikrinkite prie variklio prijungtą įrangą.

Dėl galimų veiksmų ar procedūrų, kurių reikia laikytis prieš paleidžiant variklį dėl prie variklio jungiamos įrangos, ieškokite informacijos tos įrangos naudojimo vadove.

EKSPLOATAVIMAS

SAUGOS EKSPLOATAVIMO PRIEMONĖS

Perskaitykite skyrius *SAUGOS INFORMACIJA* 2 psl. ir *PATIKROS PRIEŠ EKSPLOATAVIMĄ* 3 psl. prieš pradėdami naudoti variklį pirmą kartą.

Saugos sumetimais variklis negali būti eksploatuojamas uždaroje patalpoje, pvz., garaže. Variklio išmetamosiose dujose yra nuodingo anglies monoksido, kuris sparčiai kaupiasi uždaroje aplinkoje ir sukelia pykinimą bei gali turėti mirtiną poveikį.

⚠ ĮSPĖJIMAS ⚠

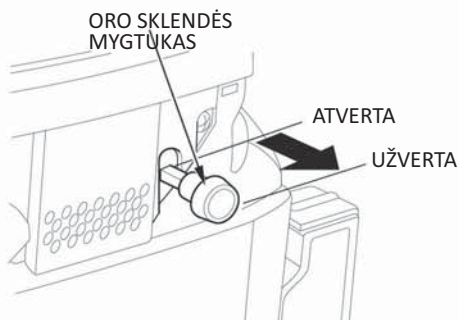
Išmetamosiose dujose yra nuodingo anglies monoksido, kurio koncentracija uždaroje patalpoje gali tapti pavojinga. Įkvėpus anglies monoksido galima netekti sąmonės ir tai gali sukelti mirtį.

Jokiu būdu nelaikykite įjungto variklio uždaroje patalpoje ir iš dalies uždaroje erdvėje, kurioje gali būti žmonių.

Saugos priemonės dėl variklio paleidimo, sustabdymo, eksploatavimo ir nustatymo ar nurodymus dėl techninės priežiūros rasite įrangos, kuri jungiama prie šio variklio, naudojimo vadove.

VARIKLIO PALEIDIMAS

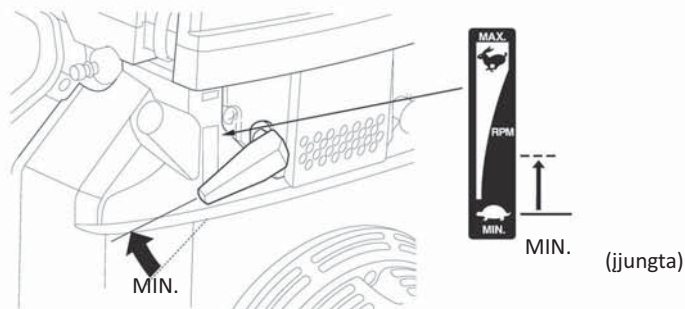
1. Jei degalų bake įrengtas čiaupas, prieš paleidžiant variklį, jis turi būti nustatytas į padėtį OPEN (atverta) arba ON (įjungta).
2. Norėdami paleisti šaltą variklį, oro sklendės mygtuką ištraukite į padėtį CLOSED (užverta).



Norėdami paleisti šiltą variklį, oro sklendės svirtį palikite nustatytą į padėtį OPEN (atverta).

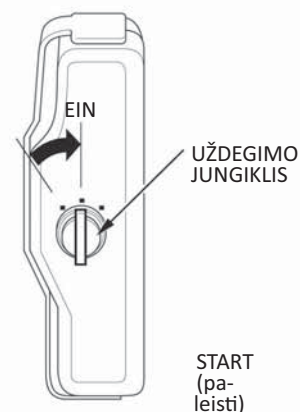
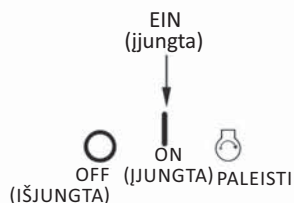
Kai kuriais atvejais vietoj čia pavaizduotos variklyje sumontuotos oro sklendės svirties naudojamas nuotolinis paleidimo vožtuvo valdymas. Žr. įrangos gamintojo nuorodas.

3. Pastumkite akseleratoriaus svirtį trečdalią nuo padėties MIN. link padėties MAX. (maks.).



Kai kuriais atvejais vietoj čia pavaizduoto variklyje sumontuotos akseleratoriaus svirties naudojama nuotolinis droselio sklendės valdymas. Žr. įrangos gamintojo nuorodas.

4. Variklio jungiklį nustatykite į padėtį ON (įjungta).



5. Paleiskite starterį.

ELEKTRINIS STARTERIS:

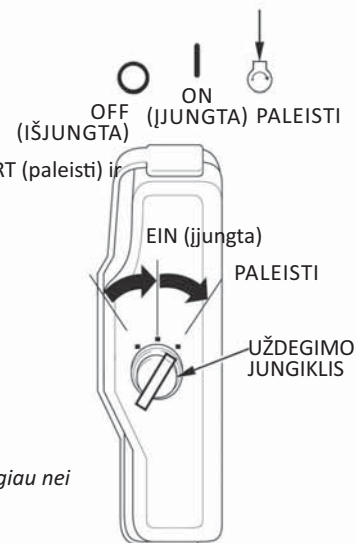
Uždegimo raktą pasukite į padėtį START (paleisti) ir kol užsikurs variklis laikykite šioje padėtyje.

Jei per variklis nepasileidžia per 5 sekundes, uždegimo raktą atleiskite ir iki pakratotinio bandymo paleisti variklį palaukite 10 sekundžių.

PASTABA

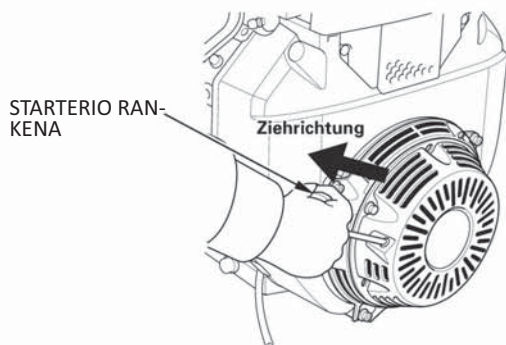
Jei elektrinis starteris aktyvuojamas ilgiau nei 5 sekundėms, dėl to starteris perkaista ir gali būti pažeistas.

Jei variklis pasileidžia, atleiskite uždegimo raktą, kad jis sugrįžtų į padėtį ON (įjungta).



Paleidimo trosas (modeliuose, kuriuose jis įrengtas):

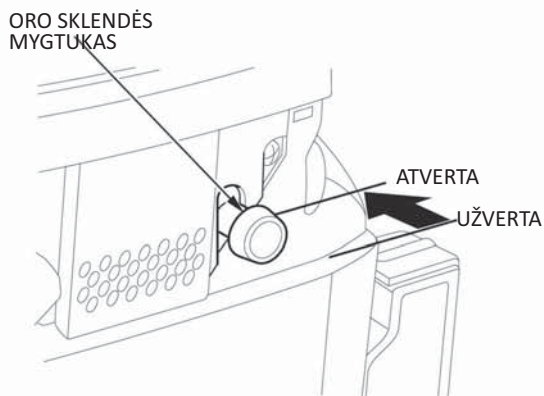
Lengvai patraukite starterio rankeną, kol pajusite pasipriešinimą, tada stipriai perstumkite rankeną kaip parodyta apačioje. Lėtai sugrąžinkite rankeną į pradinę padėtį.



PASTABA

Neleiskite, kad starterio rankena trenktųsi atgal į variklį. Atleiskite iš lėto, kad nebūtų pažeistas starteris.

6. Jei variklio paleidimui oro sklendės mygtukas patrauktas į padėtį CLOSED (užverta), kol variklis įšyla palengva pastumkite jį atgal į padėtį OPEN (atverta).

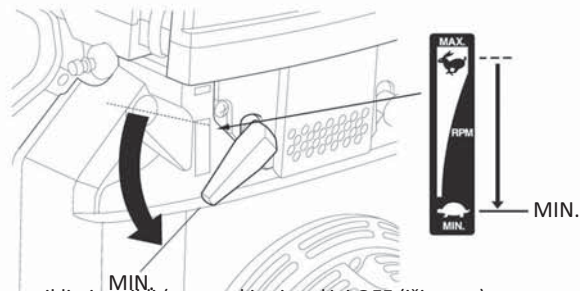


VARIKLIO SUSTABDYMAS

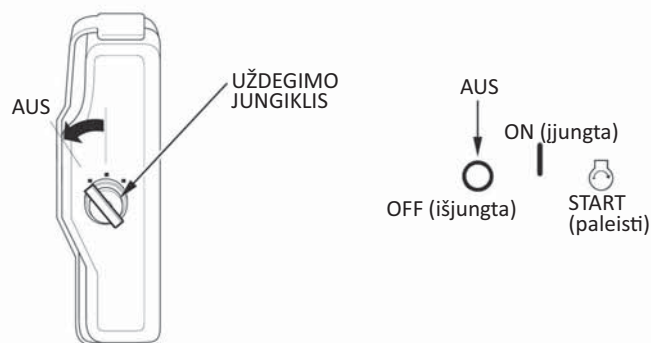
Varikliui sustabdyti avariniu atveju tiesiog išjunkite variklio jungiklį (padėtis OFF (išjungta)). Įprastiniu atveju, atlikti toliau nurodytus veiksmus. Žr. įrangos gamintojo nuorodas.

1. Variklio akseleratoriaus svirtį nustatykite į padėtį MIN.

Kai kuriais atvejais vietoj čia pavaizduotos variklyje sumontuotos akseleratoriaus svirties naudojamas nuotolinis droselio sklendės valdymas.



2. Išjunkite variklio jungiklį (nustatykite į padėtį OFF (išjungta)).



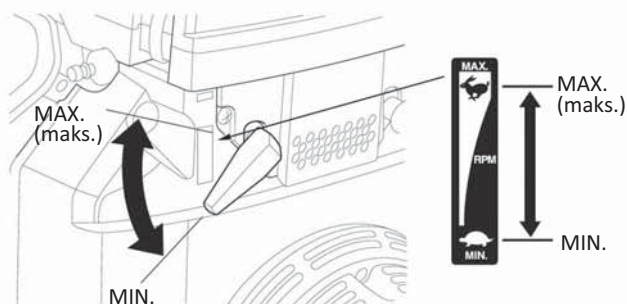
Jei degalų bako įrengtas čiaupas, nustatykite jį į padėtį CLOSED (užverta) arba OFF (išjungta).

VARIKLIO APSUKŲ NUSTATYMAS

Akseleratoriaus svirtį pastumkite į norimą padėtį reikiamoms variklio apsukoms pasiekti.

Kai kuriais atvejais vietoj čia pavaizduotos variklyje sumontuotos akseleratoriaus svirties naudojamas nuotolinis droselio sklendės valdymas. Žr. įrangos gamintojo nuorodas.

Informaciją apie rekomenduojamas apsukas rasite prie variklio jungiamos įrangos naudojimo vadove.



VARIKLIO TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

TINKAMOS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS SVARBA

Tinkama techninė priežiūra ypač svarbi saugiam ir ekonomiškam eksploatavimui be sutrikimų. Ji taip pat padeda sumažinti aplinkos taršą.

⚠ ĮSPĖJIMAS ⚠

Dėl netinkamos techninės priežiūros ar nekreipiant dėmesio į esamą problemą prieš paleidžiant variklį, gali atsirasti funkcinų sutrikimų, kurie gali sukelti sunkius ar gyvybei pavojingus sužalojimus.

Būtinai vadovaukitės šio vadovo patikros ir techninės priežiūros rekomendacijomis bei planais.

Siekiant padėti Jums tinkamai prižiūrėti variklį, tolesniuose puslapiuose pateikti techninės priežiūros planas ir rutininė patikros bei techninės priežiūros procedūros ir nurodyti pagrindiniai įrankiai. Kitus sudėtingesnius ar specialių įrankių reikalaujančius techninės priežiūros darbus patikėkite specialistams, pvz., Honda inžinieriams ar kvalifikuotiems mechanikams.

Techninės priežiūros planas taikomas įprastinėmis eksploataavimo sąlygomis. Jei eksploatuojate variklį sudėtingomis sąlygomis, pvz., jei jis nuolat veikia didele apkrova, aukštoje temperatūroje, drėgnoje ar dulkingoje aplinkoje, pasitarkite dėl individualių sąlygų su techninės priežiūros ir pardavimo atstovu.

Kenksmingų medžiagų ribojimo įrangos ir sistemų techninę priežiūrą, keitimą ir remontą gali atlikti bet kokia variklių remonto įmonė ar asmenys, tačiau jie turi turėti dokumentą, patvirtinantį EPA normos atitiktį.

SAUGA VYKDANT TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DARBUS

Toliau pateiktos keletas svarbiausių saugos priemonių. Tačiau neįmanoma nurodyti visų įmanomų pavojų, galinčių kilti vykdant techninės priežiūros darbus, ir aprašyti visas prevencijos priemones. Tik Jūs galite nuspręsti, ar atlikti tam tikrą darbo veiksmą, ar ne.

⚠ ĮSPĖJIMAS ⚠

Tiksliai nesilaikant techninės priežiūros nuorodų ir saugos taisyklių, kyla rimtų sužalojimų ar mirties pavojus.

Būtinai laikykitės šiame vadove nurodytų procedūrų ir saugos taisyklių.

SAUGOS PRIEMONĖS

- Norėdami apsisaugoti nuo šių pavojų, prieš pradėdami techninės priežiūros ar remonto darbus, įsitikinkite, kad variklis išjungtas:
 - Apsinuodijimas variklio išmetamosiose dujose esančiu anglies monoksidu.**
Veikiant varikliui, užtikrinkite pastovų, pakankamą vėdinimą.
 - Nudegimas prisilietus prie įkaitusių dalių.**
Prieš liedami atitinkamas dalis, palaukite, kol variklis ir išmetamoji sistema atvės.
 - Sužalojimas prisilietus prie judančių dalių.** Variklį junkite tik turėdami tam pavidimą.
- Iš pradžių perskaitykite nuorodas ir įsitikinkite, kad turite reikiamus įrankius bei žinias.
- Siekdami kiek įmanoma sumažinti gaisro bei sprogdimo pavojų, dirbdami prie benzino, būkite ypač atsargūs. Dalims valyti naudokite tik nedegų tirpiklį, bet ne benziną. Visas dalis, kuriose yra degalų saugokite nuo cigarečių, kibirkščių ir liepsnos.

Nepamirškite, kad įgaliotas Honda techninės priežiūros ir pardavimo atstovas geriausiai pažįsta Jūsų variklį ir turi optimalias techninės priežiūros bei remonto priemones.

Norėdami užtikrinti aukščiausią kokybę bei patikimumą, remontui bei keitimui naudokite tik originalias Honda arba lygiavertes dalis.

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS PLANAS

IPRASTAS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS PERIODAS (3) Darbus atlikite pagal nurodytus mėnesinius intervalus arba eksploataavimo trukmę, priklausomai nuo to, kas įvyksta pirmiau.		Pirmas mėnuo arba 20 val.	Kas 3	Kas 6	Kasmet arba 300 val.	Žr. psl.
OBJEKTAS						
Patikrinti alyvos lygį	*					7
Pakeisti		*		*		8
Pakeisti variklio alyvos filtrą					Kas 200 val.	8
Patikrinti oro filtrą	*					9
Išvalyti			• (1)			9
Pakeisti					* •	
Uždegimo žvakę Patikrinti / nustatyti				*		10
Pakeisti					*	
Apsauga nuo kibirkščiavimo Išvalyti (Tipams su atitinkama įranga)				*		11
Laisvos eigos apskos Patikrinti / nustatyti					• (2)	**
Vožtuvo prošvaisa Patikrinti / nustatyti					• (2)	**
Degimo kamera Išvalyti					Kas 500 val. (2)	**
Degalų filtras Patikrinti				*		10
Pakeisti					• (2)	**
Degalų bakas Išvalyti					Kasmet (2)	**
Degalų žarna Patikrinti					Kas 2 metus (jei reikia, pakeisti) (2)	**

* Keiskite tik popierinio filtro įdėklą.

** Žr. dirbtuvių vadovą.

- Jei naudojate variklį dulkingoje aplinkoje, techninės priežiūros darbus vykdykite dažniau.
- Techninės priežiūros darbus turėtų vykdyti Honda techninės priežiūros ir pardavimo atstovas, nebent Jūs turite reikiamus įrankius ir techninę kvalifikaciją, o techninės priežiūros procedūros aprašytos Honda dirbtuvių vadove.
- Jei naudojate virklį komerciniais tikslais, veskite darbo protokolą tam, kad būtų nustatyti tinkami techninės priežiūros intervalai.

Nesilaikant techninės priežiūros plano, gali atsirasti gedimų, kuriems netaikoma garantija.

DEGALŲ PYLIMAS

Rekomenduojami degalai

Bešvinis benzinai

	JAV	PON oktaninis skaičius 86 arba aukštesnis
	Ne JAV	Tiriamuoju būdu nustatytas oktaninis skaičius (RON) 91 ir aukštesnis
		PON oktaninis skaičius 86 arba aukštesnis

Šis variklis sertifikuotas eksploatavimui naudojant bešvinį benziną, kurio oktaninis skaičius 86 ir aukštesnis (tiriamuoju būdu nustatytas oktaninis skaičius 91 ir aukštesnis).

Degalus į baką pilkite gerai vėdinamoje vietoje ir išjungę variklį. Jei ką tik prieš tai variklis veikė, palaukite, kol jis atvės. Jokių būdų nepilkite degalų į baką pastate, kur bežino garai gali pasiekti liepsną ar kibirkštis. Gali naudoti įprastinį bešvinį benziną, kuriame yra iki 10 procentų etanolio (E10) arba iki 5 procentų metanolio. Metanolio sudėtyje taip pat turi būti kosolventų ir rūdžių inhibitorių. Naudojant daugiau nei nurodyta etanolio ir metanolio sudėtyje turinčius degalus, gali kilti problemų dėl variklio paleidimo ir / ar galios. Dėl šios priežasties taip pat gali būti pažeistos metalinės, guminės ir plastikinės degalų sistemos dalys. Variklio gedimams ir galios sutrikimams dėl daugiau nei nurodyta etanolio ir metanolio sudėtyje turinčių degalų naudojimo netaikoma garantija.

Jei įrangą naudojate tik kartais ar periodiškai, atsižvelkite į papildomą informaciją dėl degalų kokybės supratėjimo degalų sistemoje, pateiktą skyriuje NAUDINGI PATARIMAI IR REKOMENDACIJOS (11 psl.).

⚠ ĮSPĖJIMAS ⚠

Benzinas yra ypač degi ir sprogi medžiaga, todėl pildami jį į degalų baką galite nudegti arba stipriai susižaloti.

- Sustabdykite variklį ir laikykite jį atokiai nuo šilumos, kibirkščių bei liepsnos.
- Benziną į degalų baką pilkite tik lauke.
- Išsipylusį benziną nedelsdami išvalykite.

Degalai gali pažeisti laką ir tam tikrus plastikus. Degalus į baką pilkite atsargiai, kad neišlaistytumėte. Dėl išlaistytų degalų atsiradę pažeidimai nėra padengti ribota skirstytuvo garantija.

PASTABA

Jokiu būdu nenaudokite pastovėjusio ar užteršto benzino ir alyvos benzino Gemisch verwenden. Užtikrinkite, kad į degalų baką nepatektų nei purvo, nei vandens.

1. Sustabdykite ir ant lygaus pagrindo pastatę variklį, nuimkite degalų įpylimo dalį ir patikrinkite degalų kiekį. Jei degalų kiekis per mažas, papildykite. Informaciją dėl degalų pylimo apsukus rasite prie variklio jungiamos įrangos naudojimo vadove.

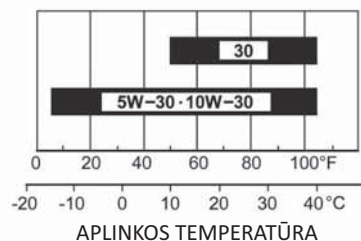
Degalus į baką pilkite gerai vėdinamoje vietoje ir išjungę variklį. Jei variklis ką tik prieš tai veikė, palaukite, kol jis atvės. Degalus į baką pilkite atsargiai, kad neišlaistytumėte. Priklausomai nuo darbo sąlygų, degalų lygį gali tekti sumažinti. Įpylę degalų, tvirtai užsukite bako dangtelį. Benziną laikykite toli nuo liepsnos, kepsninių, elektros prietaisų ir elektros įrankių. Dėl išsipylusių degalų ne tik kyla gaisro pavojus, tačiau ir teršiama aplinka. Išsipylusį benziną nedelsdami išvalykite.

VARIKLIO ALYVA

Alyva yra esminis variklio galią ir eksploataavimo trukmę lemiantis veiksnys. Naudokite automobilių keturtakčiams varikliams skirtą alyvą, pasižyminčią plaunamosiomis savybėmis.

Rekomenduojama alyva

Naudokite keturtakčiams varikliams skirtą alyvą, atitinkančią ar viršijančią API aptarnavimo klasę SJ ar aukštesnę (bei lygiavertę). Būtinai atkreipkite dėmesį į API etiketę ant alyvos talpyklos ir įsitikinkite, kad yra SJ ar aukštesnę (ar lygiavertę) klasę žymintis ženklas.

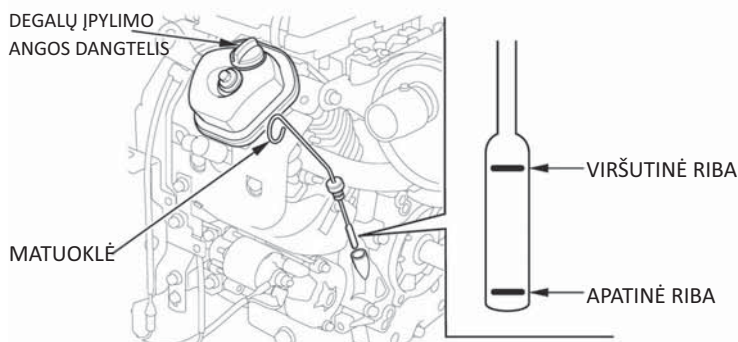


Įprastiniam eksploatavimui rekomenduojama alyva SAE 10W-30. Kitokio, lentelėje nurodyto klampumo alyva gali būti naudojama, jei vidutinė temperatūra naudojimo vietoje patenka į nurodytą sritį.

Alyvos lygio kontrolė

Alyvos lygį variklyje tikrinkite išjungę ir horizontaliai pastatę variklį.

1. Tik GX670: paleiskite variklį ir leiskite veikti 1-2 minutes laisva eiga. Sustabdykite variklį ir palaukite 2-3 minutes.
2. Išimkite ir švariai nuvalykite alyvos matuoklę.
3. Iki gali įkiškite matuoklę ir vėl ištraukite bei patikrinkite alyvos lygį.
4. Jei alyvos lygis per žemas, nuimkite alyvos įpylimo angos dangtelį ir iki viršutinės alyvos matuoklės žymės įpilkite rekomenduojamos alyvos.
5. Įkiškite alyvos matuoklę ir uždėkite alyvos įpylimo angos angos dangtelį.



PASTABA

Jei variklis eksploatuojamas su per mažu alyvos kiekiu, jis gali būti pažeistas. Šios rūšies pažeidimams ribota skirstytuvo garantija nėra taikoma.

Apsauginė alyvos trūkumo sistema (modeliuose, kuriuose ji įrengta) sustabdo variklį automatiškai prieš tai, kol alyvos lygis nukrenta žemiau saugaus minimalaus lygio. Tačiau siekdami apsisaugoti nuo nepageidaujamo staigaus sustabdymo, prieš paleisdami variklį, patikrinkite variklio alyvos lygį.

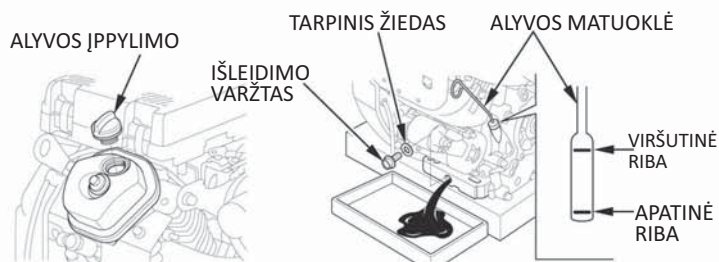
Alyvos keitimas

ANGOS DANGTELIS

Seną alyvą išleiskite, kai variklis šiltas. Šilta alyva išteka greitai ir iki galo.

1. Alyvai surinkti po varikliu padėkite tinkamą talpyklą, po to pašalinkite alyvos įpylimo angos dangtelį, alyvos išleidimo varžtą ir poveržlę.
2. Palaukite, kol visiškai ištėkės alyva, po to užsukite alyvos išleidimo varžtą su nauja poveržle.

Naudotos alyvos atliekas būtina sutvarkyti laikymiesi aplinkosaugos reikalavimų. Rekomenduojame naudotą alyvą supilti į uždarytą infą ir atiduoti perdirbti klientų aptarnavimo tarnybai ar perdirbimo įmonei. Jokių būdu neišpilkite naudotos alyvos į atliekų sistemą, kanalizaciją, nuotekas ar gruntą.



3. Paguldyskite variklį horizontaliai ir iki viršutinės alyvos matuoklės žymės įpilkite rekomenduojamos alyvos.

PASTABA

Jei variklis eksploatuojamas su per mažu alybos kiekiu, jis gali būti pažeistas. Šios rūšies pažeidimams ribota skirstytuvo garantija netaikoma.

Apsauginė alyvos trūkumo sistema (modeliuose, kuriuose ji įrengta) sustabdo variklį automatiškai prieš tai, kol alyvos lygis nukrenta žemiau saugaus. Tačiau siekdami apsisaugoti nuo nepageidaujamo staigaus variklio sustabdymo, įpilkite alyvos iki maksimalaus lygio žymės ir reguliariai tikrinkite alyvos lygį.

4. Įkiškite alyvos matuoklę ir uždėkite alyvos įpylimo angos angos dangtelį.

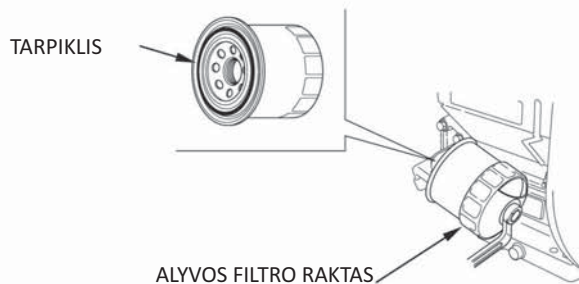
ALYVOS FILTRAS

Pakeisti

1. Palaukite, kol variklio alyva ištėkės, o po to vėl užsukite alyvos išleidimo varžtą.
2. Išimkite alyvos filtrą ir išleiskite alyvą į tinkamą talpyklą. Naudotą alyvą ir filtrą sutvarkykite laikydamiesi aplinkosaugos reikalavimų.

PASTABA

Patariama naudoti ne raktą su juosta, o specialų alyvos filtro raktą, kad nepažeistumėte alyvos slėginio jungiklio.



3. Išvalykite filtro lizdą ir patepkite naujo alyvos filtro tarpiklį švaria variklio alyva.

PASTABA

Naudokite tik originalų Honda alyvos filtrą arba lygiavertį Jūsų modeliui skirtą filtrą. Naudojant netinkamą arba kitos markės filtrą, neatitinkantį Honda kokybės standarto, gali būti pažeistas variklis.

4. Alyvos filtrą įsukite ranka tiek, kad tarpiklis prisiliestų prie filtro lizdo, toliau pasukite filtrą specialiu raktu dar 7/8 apsisukimus.

Alyvos filtro užveržimo momentas: 22 N•m (2,2 kgf•m)

5. Į variklio karterį įpilkite nurodytą kiekį rekomenduojamos alyvos (žr. 7 psl.). Įkiškite alyvos matuoklę ir uždėkite alyvos įpylimo angos angos dangtelį.
6. Paleiskite variklį ir patikrinkite jo sandarumą.
7. Sustabdykite variklį ir pagal aprašymą 7 psl. patikrinkite alyvos lygį. Jei alyvos lygis per žemas, įpilkite alyvos iki viršutinės matuoklės žymės.

ORO FILTRAS

Užsiteršęs oro filtras trukdo oro srautui patekti į karbiuratorių ir šitaip mažina variklio galią. Jei naudojate variklį dulkėtoje aplinkoje, techninės priežiūros darbus vykdykite dažniau nei nurodyta TECHNINĖS PRIEŽIŪROS PLANE.

PASTABA

Jei variklis naudojamas su pažeistu oro filtro įdėklu arba visai be jo, į variklį patenka nešvarumai, paspartinantys variklio dėvėjimąsi. Šios rūšies pažeidimams ribota skirstytuvo garantija netaikoma.

Patikra

Nuimkite oro filtro dangtelį ir patikrinkite įdėklą. Išvalykite arba pakeiskite užsiteršusį filtro įdėklą. Jei filtro įdėklas pažeistas, būtinai jį pakeiskite.

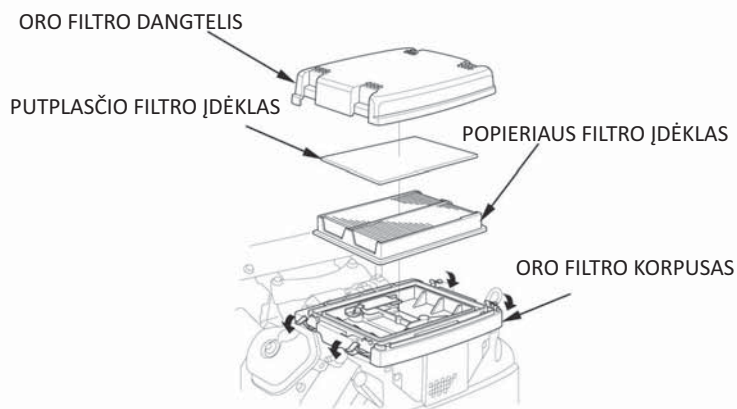
Valymas

Įprastinio tipo:

1. Atleiskite keturis oro filtro dangtelio fiksatorius ir nuimkite dangtelį.

2. Nuimkite nuo dangtelio putplasčio filtrą.

3. Iš oro filtro korpuso išimkite popieriaus filtrą.



4. Patikrinkite abu oro filtro įdėklus ir pakeiskite, jei yra pažeidimų. Būtinai keiskite popieriaus filtro įdėklą numatytais intervalais (žr. 6 psl.).

5. Jei naudojate iš naujo, oro filtro įdėklą išvalykite.

Popieriaus filtro įdėklas: Filtro įdėklą patrankykite keletą kartų į tvirtą pagrindą, kad pasišalintų nešvarumai arba prapūskite jį iš filtro korpuso pusės suslėgtu oru [ne aukštesnio slėgio nei 207 kPa (2,1 kgf/cm)].

Jokiu būdu nemėginkite nuvalyti nešvarumų šepėčiu, nes taip tik įtrinsite juos į pluoštą. Jei popieriaus dėklas užsiteršęs per stipriai, pakeiskite jį.

Putplasčio filtro įdėklas: išplaukite šiltame šarminiame muilo tirpale, išskalaukite ir gerai išdžiovinkite. Arba išplaukite nedegiam tirpiklyje, o po to išdžiovinkite. Nepilkite ant putos alyvos.

6. Drėgna šluoste nuvalykite nešvarumus nuo oro filtro korpuso bei dangtelio vidinės pusės. Užtikrinkite, kad nešvarumai nepatektų į oro kamerą, einančią į karbiuratorių.

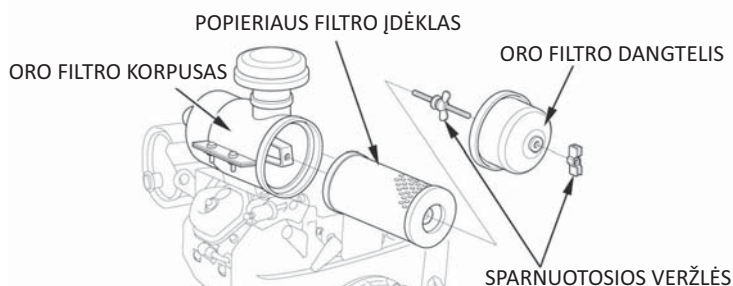
7. Įstatykite putplasčio oro filtro įdėklą į dangtelį, po to pritvirtinkite popieriaus oro filtro dėklą ir dangtelį ant oro filtro korpuso. Tvirtai užsklęskite keturis fiksatorius.

Alsuklio tipo:

1. Nusukite oro filtro dangtelio sparnuotąsias veržles ir nuimkite dangtelį.

2. Nuimkite sparnuotąsias veržles nuo filtro įdėklo.

3. Iš oro filtro korpuso išimkite popieriaus filtro įdėklą.



4. Patikrinkite popieriaus oro filtro įdėklą ir pakeiskite, jei yra pažeidimų. Būtinai keiskite popieriaus filtro įdėklą numatytais intervalais (žr. 6 psl.).

5. Jei naudojate iš naujo, popieriaus oro filtro įdėklą išvalykite.

Filtro įdėklą patrankykite keletą kartų į tvirtą pagrindą, kad pasišalintų nešvarumai arba prapūskite jį iš vidinės pusės suslėgtu oru [ne aukštesnio slėgio nei 207 kPa (2,1 kgf/cm)]. Jokiu būdu nemėginkite nuvalyti nešvarumų šepėčiu, nes taip tik įtrinsite juos į pluoštą.

6. Drėgna šluoste nuvalykite nešvarumus nuo oro filtro korpuso bei dangtelio vidinės pusės. Užtikrinkite, kad nešvarumai nepatektų į oro kanalą, einantį į karbiuratorių.

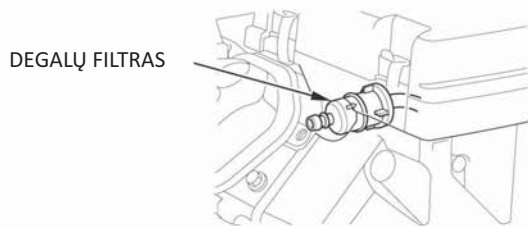
7. Vėl įdėkite popieriaus oro filtro įdėklą. Tvirtai užsukite oro filtro sparnuotąsias veržles.

8. Uždėkite oro filtro dangtelį ir tvirtai užsukite dangtelio sparnuotąsias veržles.

DEGALŲ FILTRAS

Patikra

1. Patikrinkite, ar degalų filtre neprisikaupė vandens ir nuosėdų.



2. Jei degalų filtre susikaupė daug vandens ar nuosėdų, perduokite variklį įgaliotam Honda techninės priežiūros ir pardavimo atstovui.

UŽDEGIMO ŽVAKĖ

Rekomenduojamos uždegimo žvakės: ZGR5A (NGK)
J16CR-U (DENSO)

Rekomenduojamos uždegimo žvakės turi tinkamą kaitrinį skaičių ir pritaikytos įprastinėms variklio darbo temperatūroms.

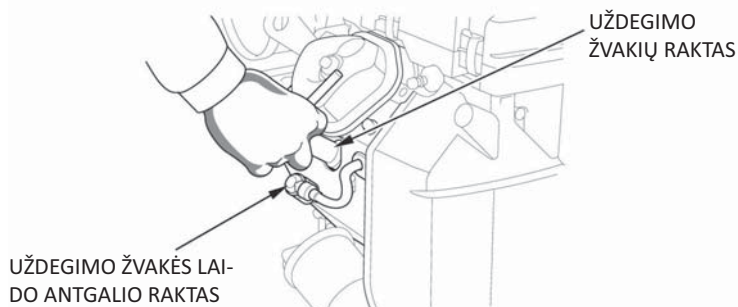
PASTABA

Dėl netinkamų žvakių naudojimo gali būti pažeistas variklis.

Siekiant užtikrinti tinkamą galią, uždegimo žvakės turi turėti reikiamą kibirkšties tarpelį ir būti be nuosėdų.

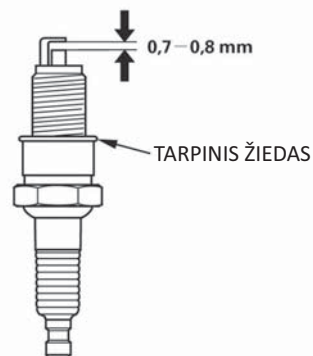
1. Atjunkite nuo uždegimo žvakių laidų antgalius ir išvalykite visus nešvarumus uždegimo žvakių srityje.

2. Išsukite uždegimo žvakes 13/16 colių uždegimo žvakių raktu.



3. Patikrinkite uždegimo žvakes. Uždegimo žvakę pakeiskite, jei ji pažeista, stipriai užsiteršusi, tarpinis žiedas yra blogos būklės arba nusidėvėję elektrodai.

4. Specialiu gylio matuokliu išmatuokite uždegimo žvakių kibirkšties tarpelį. Jei reikia, patikslinkite tarpelį, atsargiai lenkdam šoninį elektrodą. Norminis kibirkšties tarpelis: 0,7-0,8 mm



5. Atsargiai ranka įsukite uždegimo žvakę, kad nebūtų išplėštas sriegis.
6. Įstatę uždegimo žvakę, tvirtai užveržkite ją 13/16 colių uždegimo žvakių raktu, kad poveržlė būtų suspausta.

Įstatę naują uždegimo žvakę, tvirtai užveržkite dar 1/2 apsisukimo, kad poveržlė būtų suspausta.

Įstatę naudotą uždegimo žvakę, tvirtai užveržkite dar 1/8-1/4 apsisukimo, kad poveržlė būtų suspausta.

PASTABA

Netvirtai užveržta uždegimo žvakė gali perkaisti ir pažeisti variklį. Per stipriai užveržus uždegimo žvakę, gali būti pažeistas sriegis cilindro galvoje.

7. Uždegimo žvakės laidų antgalį užmaukite ant uždegimo žvakės.

APSAUGA NUO KIBIRKŠČIAVIMO (modeliuose, kuriuose ji įrengta)

Apsauga nuo kibirkščiaavimo nėra bazinės variklio įrangos dalis. Apsaugą nuo kibirkščiaavimo galite įsigyti kaip specialųjį priedą. Kai kuriuose regionuose draudžiama naudoti variklį be apsaugos nuo kibirkščiaavimo. Patikrinkinkite vietos teisės aktus ir reikalavimus. Apsaugą nuo kibirkščiaavimo gali įsigyti iš įgalioto Honda techninės priežiūros ir pardavimo atstovo.

Siekdami užtikrinti tinkamą apsaugos nuo kibirkščiaavimo veikimą, kas 100 valandų atlikite jos techninės priežiūros darbus.

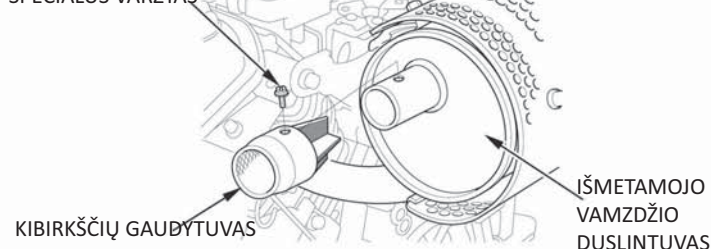
Jei variklis veiks, jo išmetamojo vamzdžio duslintuvas yra įkaitęs. Prieš atlikdami apsaugos nuo kibirkščiaavimo techninės priežiūros darbus, palaukite, kol atvės išmetamojo vamzdžio duslintuvas.

Apsaugos nuo kibirkščiaavimo valymas ir patikra

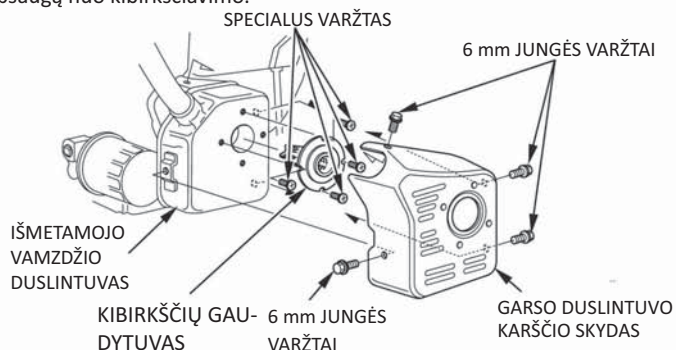
1. Nuimkite apsaugą nuo kibirkščiaavimo:

TIPUI SU PAKELTU IŠMETAMUOJU VAMZDŽIU: Išsukite specialų išmetamojo vamzdžio duslintuvo varžtą ir nuimkite apsaugą nuo kibirkščiaavimo.

SPECIALUS VARŽTAS



TIPUI SU ŠONINIU IŠMETAMOJO VAMZDŽIO DUSLINTUVU: Išsukite išmetamojo vamzdžio duslintuvo apsaugos 6 mm jungės varžtus ir nuimkite išmetamojo vamzdžio duslintuvo apsaugą. Išsukite specialius apsaugos nuo kibirkščiaavimo varžtus ir nuimkite išmetamojo vamzdžio duslintuvo apsaugą nuo kibirkščiaavimo.

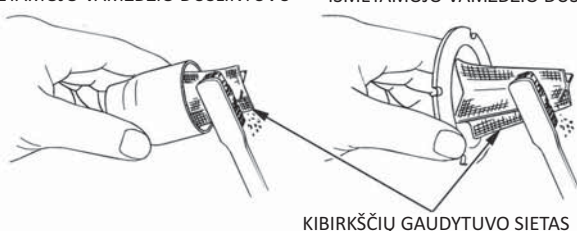


2. Šepečiu nuvalykite alyvos anglies nuosėdas nuo apsaugos nuo kibirkščiaavimo sieto. Nepažeiskite sieto.

Apsaugoje nuo kibirkščiaavimo negali būti trūkių ar skylių. Jei apsauga nuo kibirkščiaavimo pažeista, pakeiskite ją.

TIPAS SU PAKELTU IŠMETAMOJO VAMZDŽIO DUSLINTUVU

TIPAS SU ŠONINIU IŠMETAMOJO VAMZDŽIO DUSLINTUVU



3. Atvirkštine tvarka nei išmontavote sumontuokite apsaugą nuo kibirkščiaavimo ir išmetamojo vamzdžio apsaugą.

NAUDINGI PATARIMAI IR REKOMENDACIJOS

VARIKLIO LAIKYMAS

Pasiruošimas laikymui

Tinkamas paruošimas laikymui yra ypač svarbus siekiant užtikrinti variklio veikimą be sutrikimų ir gerą jo išvaizdą. Šie veiksmai padeda apsaugoti variklio veikimą ir išvaizdą nuo rūdžių bei korozijos ir palengvina variklio paleidimą po pertraukos.

Valymas

Jei ką tik prieš tai variklis veikė, palaukite bent pusę valandos, kol jis atvės prieš pradėdami valyti. Visi išvalykite išorinį paviršių, užtaisykite pažeistus dažus, o ant korozijai jautrių dalių užtepkite ploną sluoksnį alyvos.

PASTABA

Purškiant vandeniu iš sodo žarnos ar plaunant aukšto slėgio valdymo įrenginiu, vanduo gali pateikti į oro filtrą arba išmetamojo vamzdžio angą. Jei į oro filtrą patenka vanduo, filtro įdėklas užsikimša ir į oro filtrą ar duslintuvą įsiskverbęs vanduo gali pateikti į cilindrą ir pažeisti variklį.

Kuras

PASTABA

Priklausomai nuo eksploataavimo srities, degalų sudedamosios dalys gali greitai senėti ir oksiduotis. Degalai gali oksiduotis ir jų kokybė gali suprastėti jau per 30 dienų ir pažeisti karbiuratorių ir/arba degalų sistemą. Techninės priežiūros ir pradžios atstovas mielai suteiks informaciją apie laikymo sąlygas.

Dėl ilgo laikymo benzinas oksiduoja ir senėja. Pasenęs benzinas sukelia variklio paleidimo problemas ir palieka lipnias nuosėdas, užkemšančias degalų sistemą. Jei dėl ilgo laikymo benzinas variklyje susenėja, gali tecti atlikti karbiuratoriaus ir kitų degalų sistemos dalių techninės priežiūros darbus ar juos pakeisti.

Laikas, kurį benzinas gali likti degalų bako ir karbiuratoriuje nesukeldamas funkcinių sutrikimų, priklauso nuo benzino mišinio, laikymo temperatūros ir degalų bako pripildymo lygio (iki pusės ar pilnai). Oras pusiau užpildytame degalų bake skatina degalų senėjimą. Labai aukšta laikymo temperatūra spartina degalų senėjimą. Degalų senėjimo problemos gali atsirasti jau po kelių mėnesių ar dar anksčiau, jei į degalų baką įpilamas nešviežias benzinas. Degalų sistemos pažeidimams ar variklio galios sutrikimams, atsiradusiems dėl netinkamo pasirengimo laikymui, netaikoma *ribota skirstytuvo garantija*. Įmaišykite specialaus benzino stabilizatoriaus, kad pagerintumėte degalų laikymo savybes arba visiškai ištuštinkite degalų baką ir karbiuratorių, kad nekiltų degalų laikymo problemų.

Benzino stabilizatoriaus įmaišymas degalų laikymo galimybės pagerinti

Jei įmaišote benzino stabilizatoriaus, įpilkite į degalų baką šviežio benzino. Jei degalų pripilama tik pusė bako, oras bako spartina degalų senėjimą. Jei benzinui į variklį pilti naudojate atsarginį kanistrą, užtikrinkite, kad jame būtų tik šviežias benzinas.

1. Įmaišydami benzino stabilizatoriaus, laikykitės gamintojo reikalavimų.
2. Įmaišę benzino stabilizatoriaus, palikite variklį veikti 10 minučių, nes taip užtikrinsite, kad neapdorotas benzinas karbiuratoriuje būtų pakeistas apdorotu benzinu.
3. Sustabdykite variklį ir, jei degalų bako yra čiaupas, nustatykite čiaupo svirtį į padėtį CLOSED (užverta) arba OFF (išjungta).

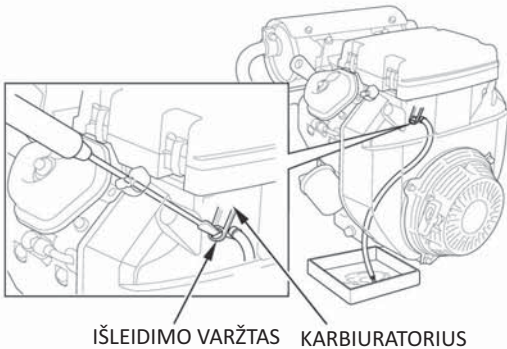
Degalų bako ir karbiuratoriaus ištuštinimas

⚠ ĮSPĖJIMAS ⚠

Benzinas yra ypač degi ir sprogi medžiaga, todėl dirbdami su ja galite nudegti arba stipriai susižaloti.

- Sustabdykite variklį ir laikykite jį atokiai nuo šilumos, kibirkščių bei liepsnos.
- Benziną į degalų baką pilkite tik lauke.
- Išsipylusį benziną nedelsdami išvalykite.

1. Atjunkite variklio degalų vamzdį ir išleiskite benziną iš degalų bako į benzinui pritaikytą talpyklą. Jei degalų bako įrengtas čiaupas, nustatykite jį į padėtį OPEN (atverta) arba ON (įjungta), kad benziną galėtų ištekti. Benzinui visiškai ištekėjus, vėl prijunkite degalų vamzdį.
2. Atsukite karbiuratoriaus išleidžiamąjį varžtą ir išleiskite benziną iš karbiuratoriaus į benzinui pritaikytą talpyklą. Benzinui visiškai ištekėjus, vėl uždusite karbiuratoriaus išleidžiamąjį varžtą.



Naudojama alyva

1. Pakeiskite variklio alyvą (žr. psl.).
2. Išsukite uždegimo žvakes (žr. psl.).
3. Į kiekvieną cilindrą įpilkite po vieną valgomąjį šaukštą (5 - 10 cm³) švarios variklio alyvos.
4. Norėdami paskirstyti alyvą cilindruose, nustatę variklio jungiklį į padėtį START (paleisti), porai sekundžių paleiskite variklį.
5. Įsukite atgal uždegimo žvakes.

Laikymo priemonės

Jei variklis laikomas, kai degalų bako ir karbiuratoriuje yra benzino, svarbu sumažinti benzino garų užsidegimo pavojų. Laikymui pasirinkite gerai vėdinamą patalpą toliau nuo įrenginių, dirbančių su liepsna, pvz., degimo krosnių, vandens šildytuvų ar skalbinių džiovyklių. Taip pat nelaikykite variklio vietose, kuriose naudojami kibirkščiujantys elektros varikliai ar įrankiai.

Pagal galimybes nelaikykite variklio patalpose, kuriose yra didelė oro drėgmė, kadangi tokia aplinka skatina rūdžių atsiradimą ir koroziją.

Variklį laikykite horizontaliai. Pavertus variklį, gali išsilieti degalai ar alyva.

Kol degalų bakas visiškai neištuštintas, degalų čiaupą laikykite nustatę į padėtį CLOSED (užverta) arba OFF (išjungta), kad neištekėtų benzinai.

Varikliui ir išmetamajai sistemai atvėsus, uždenkite variklį, kad jis nedulkėtų. Jei variklis ir išmetamoji sistema nėra atvėsus, tam tikros medžiagos gali užsidegti arba lydėtis. Apsaugai nuo dulkių nenaudokite plastiko plėvelės. Hermetiška uždanga užsklendžia drėgmę apie variklį ir skatina rūdijimą bei koroziją.

Jei yra sumontuota baterija, ją išimkite ir laikykite vėsioje, sausoje vietoje. Variklio laikymo metu bateriją kartą per mėnesį įkraukite. Tai padeda pailginti baterijos eksploatavimo trukmę.

Paleidimas po pertraukos

Pagal šio vadovo skyriaus **PATIKROS PRIEŠ EKSPLOATAVIMĄ** aprašymą patikrinkite variklį (žr. 3 psl.).

Jei ruošiantis laikyti variklį būvo išleisti degalai, pripilkite į baką šviežio benzino. Jei benzinui į variklį pilti naudojate atsarginį kanistrą, užtikrinkite, kad jame nuolat būtų šviežias benzinai. Ilgainiui benzinai oksiduoja ir senėja ir dėl to gali kilti variklio paleidimo problemų.

Jei prieš laikant variklį cilidrai buvo padengti alyvos sluoksniu, variklis po paleidimo gali trumpą laiką rūkti. Tai yra normalu.

TRANSPORTAVIMAS

Jei variklis veikė, prieš užkraudami prie variklio prijungtą įrangą ant transporto priemonės, palaukite bent 15 minučių, kol variklis atvės. Jei variklis ir išmetamoji sistema yra įkaitę, kyla pavojus nudegti, o netoli esančios degios medžiagos gali užsidegti.

Transportuodami variklį laikykite horizontaliai, kad neišbėgtų degalai. Jei degalų bako įrengtas čiaupas, nustatykite jį į padėtį OFF (išjungta).

NETIKĖTŲ PROBLEMŲ ŠALINIMAS

VARIKLIS NEPASILEIDŽIA	Galimos priežastys	Taisymas
1. Elektrinis paleidimas: Patikrinti bateriją ir saugiklį.	Baterija išsiekvojusi.	Įkrauti bateriją.
	Perdegęs saugiklis.	Pakeisti saugiklį
2. Patikrinti valdymo bloką.	Degalų čiaupas nustatytas į padėtį CLOSED (užverta) arba OFF (išjungta). (jei yra)	Nustatyti svirtį į padėtį OPEN (atverta) arba ON (įjungta).
	ATVIRA oro sklendė.	Nustatyti svirtį į padėtį CLOSED (užverta), jei variklis neįkaišęs.
	Variklio jungiklis nustatytas į padėtį OFF (išjungta).	Variklio jungiklį nustatyti į padėtį ON (įjungta).
3. Patikrinti alyvos kiekį variklyje.	Per žemas alyvos lygis (apsauginė alyvos trūkumo sistema sustabdo variklį).	Įpilkite rekomenduojamos alyvos iki reikiamo lygio (žr. 7).
4. Patikrinti degalus.	Nėra degalų.	Įpilti degalų (žr. 7).
	Blogos kokybės degalai: Variklis padėtas laikyti neapdorojus ar neišleidus benzino arba įpilta blogos kokybės benzino.	Ištuštinti degalų ir karbiuratorių (žr. 12). Įpilti šviežio benzino (žr. 7).
5. Išsukti ir patikrinti uždegimo žvakes.	Sugedę ar užsiteršę uždegimo žvakės arba netinkamas kibirkšties tarpelis.	Patikslinti kibirkšties tarpelį arba pakeisti uždegimo žvakes (žr. 10).
	Uždegimo žvakės užterštos degalais (patikrinti variklį).	Nusausinkite ir atgal sumontuokite uždegimo žvakes. Nustatę akceleratoriaus svirtį į padėtį FAST (greitai), paleiskite variklį.
6. Perduokite variklį įgaliotam Honda techninės priežiūros ir pardavimo atstovui arba ieškokite informacijos dirbtuvių vadove.	Užsikimšęs degalų filtras, karbiuratoriaus sutrikimas, uždegimo sutrikimas, užsikirtę vožtuvai ir pan.	Pagal poreikius pakeisti arba suremontuoti sugedusias dalis.
VARIKLIO GALIOS TRŪKUMAS	Galimos priežastys	Taisymas
1. Patikrinti oro filtrą.	Užsikimšęs (-ę) filtro įdėklas (-ai).	Filtro įdėklą (-us) išvalyti arba pakeisti (žr. 9).
2. Patikrinti degalus.	Blogos kokybės degalai: Variklis padėtas laikyti neapdorojus ar neišleidus benzino arba įpilta blogos kokybės benzino.	Ištuštinti degalų ir karbiuratorių (žr. 12). Įpilti šviežio benzino (žr. 7).
3. Perduokite variklį įgaliotam Honda techninės priežiūros ir pardavimo atstovui arba ieškokite informacijos dirbtuvių vadove.	Užsikimšęs degalų filtras, karbiuratoriaus sutrikimas, uždegimo sutrikimas, užsikirtę vožtuvai ir pan.	Pagal poreikius pakeisti arba suremontuoti sugedusias dalis.

SAUGIKLIO KEITIMAS

Starterio relinė schema ir baterijos įkrovimo schema apsaugotos 25 A saugikliu. Saugikliui perdegus, elektrinis starteris neveikia. Variklį galima paleisti rankiniu būdu, jei saugiklis perdega, tačiau baterija nekraunama veikiančiu varikliu.

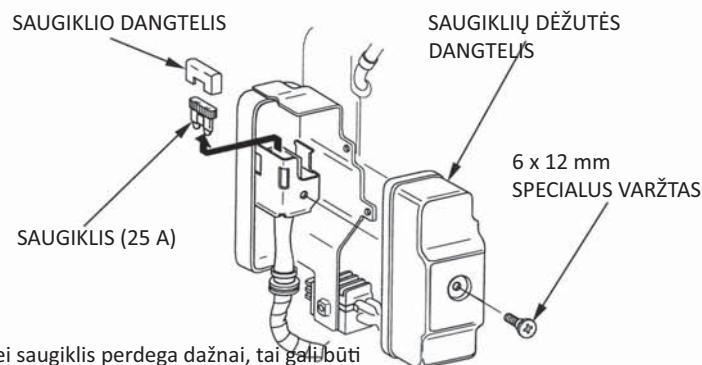
1. Išsukite 6 x 12 mm dydžio varžtą iš variklio saugiklių dėžutės varžtą.
2. Nuimkite saugiklio dangtelį ir patikrinkite saugiklį.

Jei saugiklis perdegė, nuimkite saugiklio dangtelį, ištraukite ir išmeskite perdegusį saugiklį. Įdėkite naują 25 A saugiklį ir uždėkite atgal dangtelį.

PASTABA

Jokiu būdu nenaudokite saugiklio, kurio nominalioji srovė yra didesnė nei 25 A. Neislaikant šio reikalavimo, gali būti pažeista elektros įranga ar kilti gaisras.

3. Vėl sumontuokite galinę uždangą. Įsukite ir tvirtai užveržkite 6 x 12 mm varžtą.

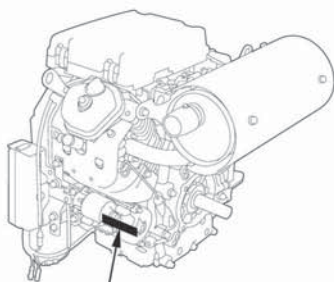


Jei saugiklis perdega dažnai, tai gali būti trumpojo jungimo arba elektros įrangos perkrovos požymis. Jei saugiklis perdega dažnai, pateikite variklį suremontuoti Honda techninės priežiūros ir pardavimo atstovui.

TECHNINĖ INFORMACIJA

Serijos numerio vieta

Apačioje nurodykite variklio serijos numerį, tipą ir pirkimo datą. Ši informacija reikalinga užsakant atsargines dalis, turinti techninių klausimų ar pateikiant užklausas dėl garantijos.



SERIJS NUMERIO IR VARIKLIO
TIPO INFORMACIJOS VIETA

Variklio serijos numeris: _____ - _____

Variklio tipas: _____

Pirkimo data: ____ / ____ / ____

Elektrinio starterio baterijų jungtys

Rekomenduojama baterija

GX610	12 V - 45 Ah
GX620	
GX670	

Užtikrinkite, kad jungiant bateriją nebūtų sumaišytas baterijos poliarškumas, kadangi dėl to kyla baterijų įkrovimo sistemos trumpasis jungimas. Būtinai pirmajunkite teigiamą baterijos kabelį (+), o ne neigiamą baterijos kabelį (-), kad dėl įrankių neįvyktų trumpasis jungimas, jei priveržiant teigiamą baterijos kabelio gnybtą (+) įrankiai prisiliestų prie įžemintos dalies.

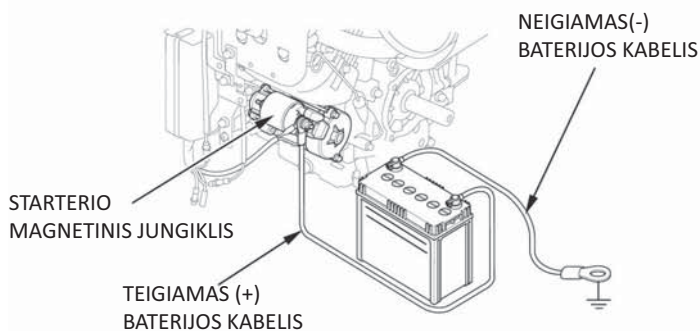
⚠ ĮSPĖJIMAS ⚠

Nesilaikant šio reikalavimo, baterija gali sprogti ir sukelti sunkius sužalojimus.
Saugokite bateriją nuo kibirkščių, liepsnis ir degančių cigarečių.

Baterijos kabelio gnybtas liečiasi prie įžemintos dalies.

ĮSPĖJIMAS: baterijos poliuose, gnybtuose ir atitinkamuose prieduose yra švino ir švino junginių. Po darbo su šiomis dalimis, nusiplaukite rankas.

1. Kaip paprodyta, prijunkite teigiamą baterijos kabelį prie starterio magnetinio gnybto.
2. Neigiamą baterijos kabelį (-) prijunkite prie tvirtinamojo variklio varžto, rėmo varžto arba prie kito tinkamo variklio masės varžto.
3. Kaip paprodyta, prijunkite teigiamą baterijos kabelį prie baterijos teigiamo poliaus (+).
4. Kaip paprodyta, prijunkite neigiamą baterijos kabelį prie baterijos neigiamo poliaus (-).
5. Nuvalykite tepalą nuo gnybtų ir kabelių galų.

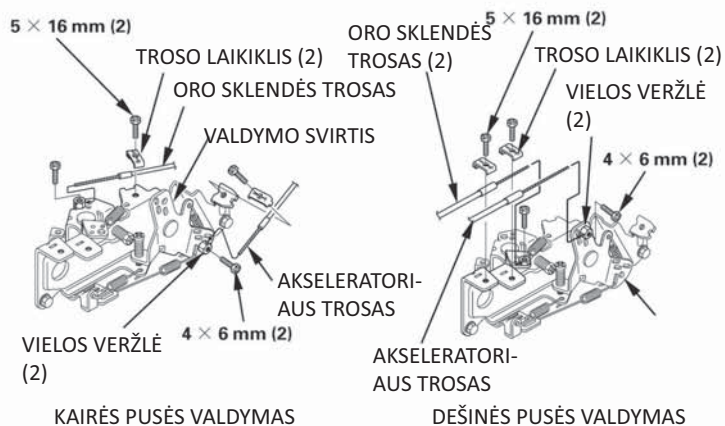


Nuotolinio valdymo traukės

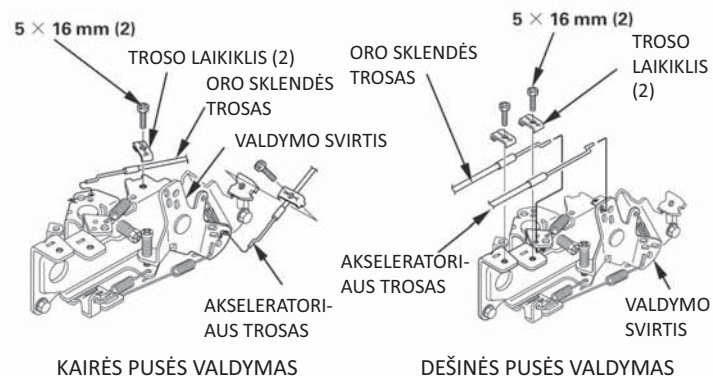
Akseleratoriaus ir oro sklendės svirtyse yra angos optimaliam trosu tvirtinimui. Šiuose paveiksluose pavaizduoti montavimo pavyzdžiai su ištisiniu vielos trosu ir lanksčiu pintu vielos trosu.

NUOTOLINIS AKSELERATORIAUS IR ORO SKLENDĖS VALDYMAS

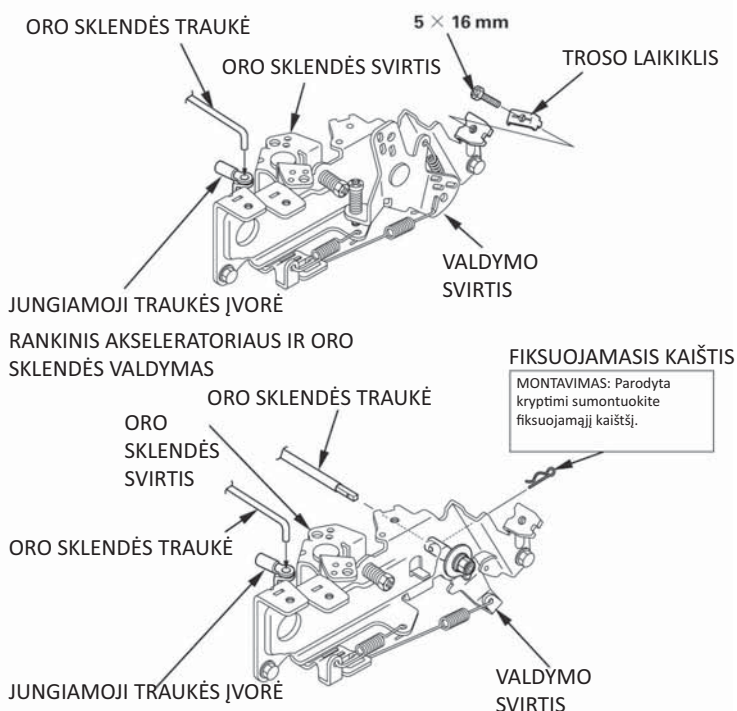
MODELIS SU PINTU KABELIO TROSU



MODELIS SU IŠTISINIU VIELOS TROSU



NUOTOLINIS AKSELERATORIAUS IR RANKINIS ORO SKLENDĖS VALDYMAS



Karbiuratoriaus modifikavimas eksploatavimui aukštose vietose

Aukštose vietose įprastinis karbiuratoriaus degalų ir oro mišinys yra per riebus. Galia mažėja, o degalų sąnaudos didėja. Dėl per riebaus mišinio taip pat užsiteršia uždegimo žvakės ir kyla variklio paleidimo problemų. Ilgainiui variklio eksploatavimas aukštose vietose, nepatenkačiose į aukščio sritį, kuriai šis variklis pritaikytas, gali lemti padidėjusią emisiją.

Variklio galia, eksploatuojant jį aukštose vietose, gali būti padidinta modifikuojant karbiuratorių. Jei variklis nuolat eksploatuojamas aukštesnėse nei 1 500 m vietose, pateikite savo variklį modifikuoti techninės priežiūros ir pardavimo atstovui. Jei aukštose vietose naudojamas atitinkamai modifikuotas variklis, visą eksploatavimo laiką jis atitinka visas emisijos normas.

Tačiau net modifikavus karbiuratorių, variklio galia kas 300 m didėjant aukščiui, sumažėja maždaug po 3,5 %. Neatlikus karbiuratoriaus modifikacijos, aukščio lygis dar labiau veikia variklio darbo našumą.

PASTABA

Jei karbiuratorius modifikuotas naudojimui aukštose vietose, žemose vietose bus ruošiamas per liesas mišinys. Jei variklis su modifikuotu karbiuratoriumi naudojamas žemesnėse nei 1.500 m vietose, variklis gali perkaisti ir būti rimtai pažeistas. Naudojimui žemesnėse vietose, variklį su modifikuotu karbiuratoriumi pateikite pardavėjui gamykliniams parametrams nustatyti.

Informacija apie kenksmingų medžiagų ribojimo sistemą

Emisijos priežastis

Vykstant degimui, gaminamas anglies monoksidas, azoto oksidai ir angliavandeniai. Angliavandenių ir azoto oksidų kontrolė yra ypač svarbi, kadangi tam tikromis sąlygomis dėl saulės spindulių poveikio gali įvykti reakcijos ir susidaryti fotocheminis smogas. Anglies monoksidas tokiomis reakcijomis nepasižymi, tačiau yra nuodingas.

Anglies monoksido, azoto oksidų ir angliavandenių išsiskyrimui sumažinti Honda taiko tinkamą degalų ir oro mišinį bei kitas kenksmingų medžiagų ribojimo sistemas.

Be to, specialiomis dalimis ir valdymo technologijomis sumažinamas išgaravimas Honda degalų sistemose.

US, California Clean Air Acts ir Environment Canada

EPA, Kalifornijos ir Kanados normos reikalauja, kad visi gamintojai dokumentuotų savo kenksmingų medžiagų ribojimo sistemų eksploatavimą ir techninę priežiūrą.

Siekiant užtikrinti, kad Honda variklio emisija neviršytų nustatytų ribų turi būti laikomasi toliau pateiktų nuorodų ir procedūrų.

Netinkami veiksmai ir modifikavimas

Dėl netinkamų veiksmų ir kenksmingų medžiagų ribojimo sistemų modifikavimo kenksmingų medžiagų kiekis gali viršyti teisės aktais nustatytas normas. Netinkamų veiksmų pavyzdžiai:

- Bet kokios įleidimo, degalų ir išleidimo sistemos dalies išmontavimas ar modifikavimas.
- Regulatoriaus traukės ar apsukų reguliavimo mechanizmo pakeitimas ar išjungimas taip, kad variklis neatitinka nustatytų parametrų.

Problemos, galinčios daryti neigiamą poveikį emisijai

Pastebėję vieną iš išvardytų požymių, pateikite variklį pardavėjui patikrinti ir suremontuoti.

- Variklis sunkiai pasileidžia ar paleidus užgęsta.
- Variklis veikia netolygiai laisvomis apsukomis.
- Netinkamas arba pavėluotas degimas esant apkrovai.
- Pavėluotas degimas.
- Išmetamosios dujos juodos spalvos arba didelės degalų sąnaudos.

Atsarginės dalys

Jūsų Honda variklio kenksmingų medžiagų ribojimo sistemos projektuojamos, gaminamos ir sertifikuojamos likantis EPA, Kalifornijos (Kalifornijoje parduodami skirti modeliai) ir Kanados teisės akty, reglamentuojančių emisiją. Jei būtina, visiems techninės priežiūros darbams naudokite originalais Honda atsargines dalis. Šios atsarginės dalys pagamintos laikantis tų pačių standartų, kaip ir atsarginės dalys, todėl galite pasikliauti jų tinkamumu ir funkcionalumu. Naudojant atsargines dalis, kurių parametrai ir kokybė neatitinka originalių dalių, gali sumažėti kenksmingų medžiagų ribojimo sistemos veiksmingumas.

Priedų gamintojai atsakingi už tai, kad jų produktai neigiamai nepaveiktų kenksmingų medžiagų ribojimo sistemos. Dalies gamintojas ar gamintojas pagal licenciją turi pažymėti, kad naudojant dalį nebus pažeisti teisės aktai, reglamentuojantys emisiją.

Techninė priežiūra

Laikytės techninės priežiūros plano psl. Šis planas remiasi prielaida, kad įrenginys naudojamas pagal tikslą. Pastovus eksploatavimas padidinta apkrova arba per aukštos temperatūros aplinkoje reikalauja tankesnės techninės priežiūros.

Atskyrimo lygis
(pardavimui Kalifornijoje sertifikuotiems modeliams)

Varikliai, sertifikuoti pagal Kalifornijos oro išteklių valdybos reikalavimus dėl emisijos tvarumo laikotarpio turi turėti etiketę su informacija apie atskyrimo lygį.

Remdamiesi stulpelinėmis diagramomis, galite palyginti variklių emisijas. Kuo mažesnis atskyrimo lygis, tuo mažesnė ir oro tarša.

Tvarumo informacija nurodo laikotarpį, per kurį užtikrinamos variklio emisijos savybės. Aprošomasis terminas nurodo variklio kenksmingų medžiagų ribojimo sistemos naudingą laikotarpį. Daugiau informacijos rasite *kenksmingų medžiagų ribojimo sistemos garantijoje*.

Aprašomasis terminas	Susijęs su emisijos tvarumo laikotarpiu
Mažas	50 valandų (nuo 0 iki 80 cm³ imtinai) 125 valandos (virš 80 cm³)
Vidutinis	125 valandų (nuo 0 iki 80 cm³ imtinai) 250 valandos (virš 80 cm³)
Didesnis	300 valandų (nuo 0 iki 80 cm³ imtinai) 500 valandos (virš 80 cm³) 1 000 valandų (225 cm³ ir daugiau)

Techniniai duomenys

GX610 (tipas QAF)

Ilgis x plotis x aukštis	388 x 457 x 452 mm
Grynoji masė [masė]	42,1 kg
Variklio tipas	Keturtaktis dviejų cilindrų variklis su kabančiais vožtuvais (V formos cilindrai 90° kampu)
Darbinis tūris [angos dydis]	614 cm³ [77,0 x 66,0 mm]
Grynoji galia (pagal SAE J1349*)	12,4 kW (16,9 AG), kai 3.600 min ⁻¹ (U/min)
Max. (maks.) Nominaliosios apskukos (pagal SAE J1349*)	39,6 N·m (4,04 kgf·m), kai 2.500 min ⁻¹ (U/min)
Variklio alyvos talpa	Be oro filtro keitimo: maždaug 1,1 l Su oro filtro keitimu: maždaug 1,4 l
Aušinimo sistema	Aušinimas oru
Uždegimo sistema	Tranzistorinis-magnetinis uždegimas

GX620 (tipas QAF)

Ilgis x plotis x aukštis	388 x 457 x 452 mm
Grynoji masė [masė]	42,1 kg
Variklio tipas	Keturtaktis dviejų cilindrų variklis su kabančiais vožtuvais (V formos cilindrai 90° kampu)
Darbinis tūris [angos dydis]	614 cm³ [77,0 x 66,0 mm]
Grynoji galia (pagal SAE J1349*)	13,5 kW (18,4 AG), kai 3.600 min ⁻¹ (U/min)
Max. (maks.) Nominaliosios apskukos (pagal SAE J1349*)	40,6 N·m (4,14 kgf·m), kai 2.500 min ⁻¹ (U/min)
Variklio alyvos talpa	Be oro filtro keitimo: maždaug 1,1 l Su oro filtro keitimu: maždaug 1,4 l
Aušinimo sistema	Aušinimas oru
Uždegimo sistema	Tranzistorinis-magnetinis uždegimas
Veleno su kakleliu sukimas	Prieš laikrodžio rodyklę

GX670 (tipas QAF)

Ilgis x plotis x aukštis	388 x 457 x 452 mm
Grynoji masė [masė]	43,5 kg
Variklio tipas	Keturtaktis dviejų cilindrų variklis su kabančiais vožtuvais (V formos cilindrai 90° kampu)
Darbinis tūris [angos dydis]	614 cm³ [77,0 x 66,0 mm]
Grynoji galia (pagal SAE J1349*)	15,3 kW (20,8 AG), kai 3.600 min ⁻¹ (U/min)
Max. (maks.) Nominaliosios apskukos (pagal SAE J1349*)	46,0 N·m (4,69 kgf·m), kai 2.500 min ⁻¹ (U/min)
Variklio alyvos talpa	Be oro filtro keitimo: maždaug 1,1 l Su oro filtro keitimu: maždaug 1,4 l
Aušinimo sistema	Aušinimas oru
Uždegimo sistema	Tranzistorinis-magnetinis uždegimas
Veleno su kakleliu sukimas	Prieš laikrodžio rodyklę

** Šiame dokumente nurodyta galia yra grynoji galia, išmatuota gaminamame variklio modelyje pagal SAE J1349, kai apskukos yra 3 600 U/min. (nominalioji galia) ir kai 2.500 U/min. (maks. numinalusis sukamasis momentas). Masinės gamybos variklių gali skirtis nuo šios reikšmės. Galutiniame produkte sumontuoto variklio galia priklauso nuo daugelio veiksnių, pavyzdžiui, variklio darbinio apskukų, aplinkos sąlygų, techninės priežiūros ir kt.*

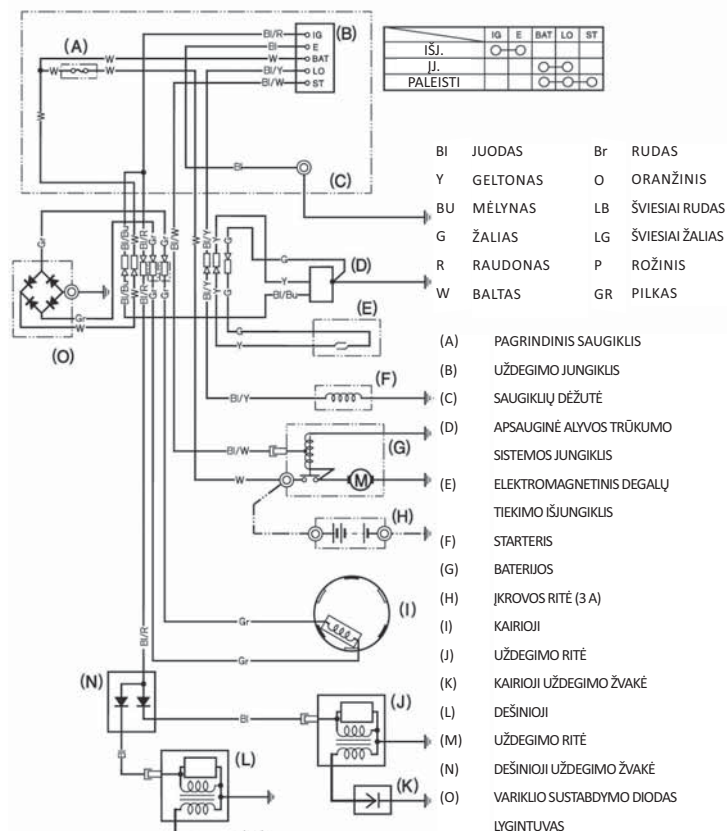
Suderinimo specifikacijos GX610/620/670		
OBJEKTAS	SPECIFIKACIJA	TECHNINĖ PRIEŽIŪRA
Kibirkšties tarpelis	0,7 - 0,8 mm	Žr. 10 psl.
Tuščiosios eigos apskukų skaičius	$1.400 \pm 150 \text{ min}^{-1}$ (U/min)	Kreipkitės į įgaliotą Honda pardavėją.
Vožtuvo prošvaisa (šalto)	INT.: $0,15 \pm 0,02 \text{ mm}$ EKS.: $0,20 \pm 0,02 \text{ mm}$	Kreipkitės į įgaliotą Honda pardavėją.

Nuorodų informacija

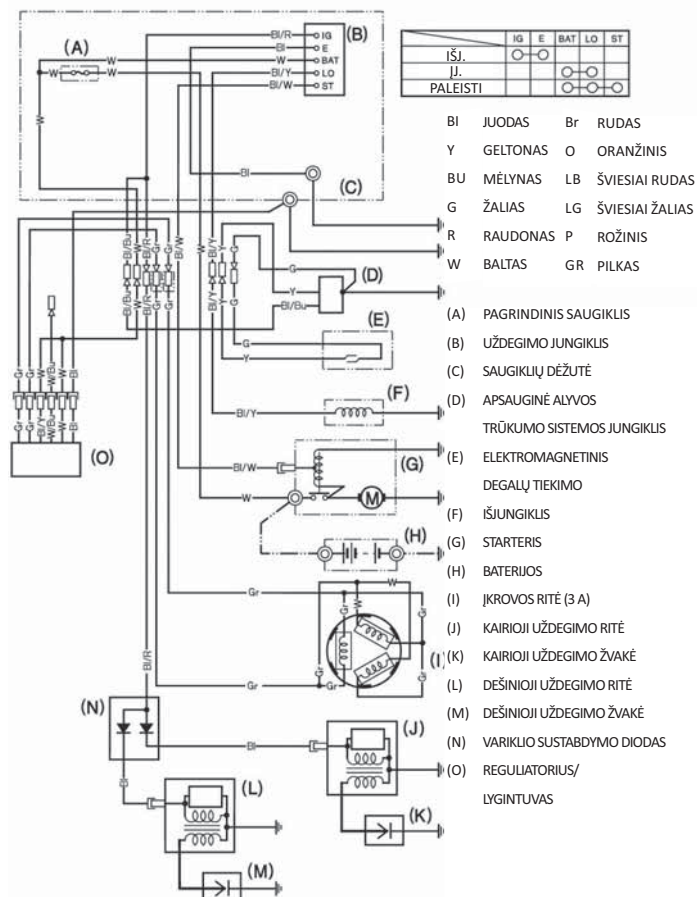
Degalai	Bešvinis benzinas (žr. 7 psl.).	
	JAV	PON oktaninis skaičius 86 arba aukštesnis
	Ne JAV	Tiriamuoju būdu nustatytas oktaninis skaičius (RON) 91 ir aukštesnis PON oktaninis skaičius 86 arba aukštesnis
Naudojama alyva	SAE 10W-30, API SJ arba aukštesnė įprastiniam eksploatavimui. Žr. 7 psl.	
Uždegimo žvakė	ZGR5A (NGK) J16CR-U (DENSO)	

Jungimo schema

3 A įkrovos ritė ir saugiklių dėžutės tipas



20 A įkrovos ritė ir saugiklių dėžutės tipas



VARTOTOJŲ INFORMACIJA

INFORMACIJA APIE PARDAVIMĄ / PARDAVĖJUS

Jungtinės Amerikos Valstijos, Puerto Rikas ir JAV Mergelių Salos:
Skambinkite (800) 426-7701
arba apsilankykite mūsų svetainėje www.honda-engines.com

Kanada:
Skambinkite (888) 9HONDA9
arba apsilankykite mūsų svetainėje www.honda.ca

Europa
Apsilankykite mūsų svetainėje <http://www.honda-engines-eu.com>

VARTOTOJAMS SKIRTA TECHNINĖS PRIEŽIŪROS INFORMACIJA

Techninės priežiūros ir pardavimo atstovo personalą sudaro apmokyti specialistai. Iš jų galite gauti kompetentingus atsakymus į visus klausimus. Jei turite problema, kurios pardavėjo darbuotojai tinkamai neišsprendė, kreipkitės į įmonės vadovybę. Techninės priežiūros vadybininkas, įmonės vadovas ir savininkas gali Jums padėti. Šitaip galima išspręsti beveik visas problemas.

Jungtinės Amerikos Valstijos, Puerto Rikas ir JAV Mergelių Salos:
Jei nesate patenkinti pardavimo įmonės vadovybės priimtais sprendimais, kreipkitės į savo regiono Honda variklių platinimo atstovybę.

Jei ir Jūsų regiono Honda variklių platinimo atstovybėje nepavyko pasiekti norimo rezultato, kaip nurodyta galite kreiptis į Honda administraciją.

Visi kiti regionai:

Jei nesate patenkinti pardavimo įmonės vadovybės priimtais sprendimais, kaip nurodyta kreipkitės į Honda administraciją.

<Honda administracija>

Rašydami ar skambindami nurodykite šią informaciją:

- prie variklio prijungtos įrangos gamintojo pavadinimą ir modelio numerį;
- variklio modelį, serijos numerį ir tipą (žr. psl.);
- pardavėjo, iš kurio pirktas variklis, pavadinimą;
- Jūsų variklio techninę priežiūrą vykdančio pardavėjo pavadinimą, adresą ir kontaktinį asmenį;
- pirkimo datą;
- savo vardą, pavardę, adresą ir telefono numerį;
- išsamų iškilusios problemos aprašymą.

Jungtinės Amerikos Valstijos, Puerto Rikas ir JAV Mergelių Salos:
American Honda Motor Co., Inc.
Power Equipment Division
Customer Relations Office
4900 Marconi Drive
Alpharetta, GA 30005-8847

Arba telefonu: (770) 497-6400, 8:30 - 20:00 EST

Kanada:

Honda Canada, Inc.
715 Milner Avenue
Toronto, ON
M1B 2K8

Telefonas: (888) 9HONDA9 Nemokamai
(888) 946-6329

Anglų k.: (416) 299-3400 Toronto sritis
Prancūzų k.: (416) 287-4776 Toronto sritis

Faksas: (877) 939-0909 Nemokamai
(416) 287-4776 Toronto sritis

Australija:

Honda Australia Motorcycle and Power Equipment Pty. Ltd.
1954 1956 Hume Highway Campbellfield Victoria 3061

Telefonas: (03) 9270 1111
Faksas: (03) 9270 1133

Europa

Honda Europa NV.
European Engine Center

<http://www.honda-engines-eu.com>

Visi kiti regionai:

Pasitarkite su savo regiono Honda platintoju.

HONDA
The Power of Dreams